QRVA 54 **059**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

Schriftelijke vragen en antwoorden

Questions et réponses écrites

25-01-2016

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
PS	:	*Parti Socialiste*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
sp.a	:	*socialistische partij anders*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
VB	:	*Vlaams Belang*
PTB-GO!	:	*Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture*
DéFI	:	*Démocrate Fédéraliste Indépendant*
PP	:	*Parti Populaire*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	*Parlementair document van de 54e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA:	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV:	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
CRABV:	*Beknopt Verslag*
CRIV:	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*
PLEN:	*Plenum*
COM:	*Commissievergadering*
MOT:	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	*Document parlementaire de la 54e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
QRVA:	*Questions et Réponses écrites*
CRIV:	*Version Provisoire du Compte Rendu intégral*
CRABV:	*Compte Rendu Analytique*
CRIV:	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*
PLEN:	*Séance plénière*
COM:	*Réunion de commission*
MOT:	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUD SOMMAIRE

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Page/Blz. 3

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

Page/Blz. 17

	Blz. Page	
Eerste minister	-	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	17	Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen	47	Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	-	Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	57	Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Justitie	58	Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	65	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	-	Ministre des Pensions
Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude	71	Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	-	Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	-	Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	-	Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	79	Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	98	Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	-	Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	-	Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën	-	Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

	Blz. Page	
Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken	101	Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Page/Blz. 111

	Blz. Page	
Eerste minister	111	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	-	Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen	112	Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	155	Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	-	Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Justitie	159	Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	186	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	-	Ministre des Pensions
Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude	208	Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	232	Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	254	Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	258	Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	260	Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	-	Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	-	Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	269	Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën	274	Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances
Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken	277	Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 283

Lijst afgesloten op 25/01/2016.

Liste clôturée le 25/01/2016.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

23-04-2015	167	**Eric Thiébaut**	28	18-05-2015	223	**Meryame Kitir**	31
18-05-2015	224	**Meryame Kitir**	31	09-06-2015	263	**Kattrin Jadin**	33
15-06-2015	277	**Leen Dierick**	34	02-07-2015	299	**Johan Klaps**	38
03-07-2015	303	**Barbara Pas**	38	16-07-2015	315	**Johan Klaps**	39
06-08-2015	347	**Peter Vanvelthoven**	45	18-08-2015	350	**Leen Dierick**	45
24-08-2015	352	**Zuhal Demir**	45	25-08-2015	354	**Kristien Van Vaerenbergh**	45
02-09-2015	360	**Jef Van den Bergh**	45	03-09-2015	361	**Paul-Olivier Delannois**	47
09-09-2015	369	**Roel Deseyn**	47	09-09-2015	370	**Caroline Cassart-Mailleux**	47
16-09-2015	377	**Barbara Pas**	47	16-09-2015	381	**Jean-Marc Nollet**	47
17-09-2015	383	**Kattrin Jadin**	48	17-09-2015	384	**Barbara Pas**	48
17-09-2015	386	**Peter Dedecker**	48	24-09-2015	388	**Jean-Marc Nollet**	49
24-09-2015	389	**Jean-Marc Nollet**	49	29-09-2015	392	**Barbara Pas**	49
30-09-2015	393	**Veli Yüksel**	49	01-10-2015	396	**Barbara Pas**	50
01-10-2015	397	**Els Van Hoof**	50	01-10-2015	398	**Barbara Pas**	50
02-10-2015	402	**Els Van Hoof**	50	05-10-2015	403	**Eric Thiébaut**	50
14-10-2015	409	**Philippe Blanchart**	51	14-10-2015	410	**Fabienne Winckel**	51
14-10-2015	411	**Fabienne Winckel**	51	15-10-2015	413	**Johan Klaps**	52
20-10-2015	417	**Sybille de Coster-Bauchau**	52	20-10-2015	418	**Benoît Friart**	52
20-10-2015	419	**Jean-Marc Nollet**	52	20-10-2015	420	**Jean-Marc Nollet**	52
20-10-2015	421	**Jean-Marc Nollet**	52	20-10-2015	422	**Jean-Marc Nollet**	52
21-10-2015	424	**Veli Yüksel**	52	28-10-2015	429	**Denis Ducarme**	53
28-10-2015	430	**Olivier Chastel**	53	29-10-2015	432	**Vincent Van Quickenborne**	54
29-10-2015	433	**Leen Dierick**	54	03-11-2015	436	**Jean-Marc Nollet**	54
09-11-2015	438	**Olivier Chastel**	54	09-11-2015	439	**Rita Gantois**	54
10-11-2015	440	**Fabienne Winckel**	54	10-11-2015	441	**Benoît Friart**	54
10-11-2015	443	**Rita Gantois**	54	10-11-2015	444	**Rita Gantois**	54
10-11-2015	445	**Werner Janssen**	54	12-11-2015	450	**Vincent Van Quickenborne**	55
12-11-2015	451	**Luk Van Biesen**	55	12-11-2015	452	**Caroline Cassart-Mailleux**	55

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
18-11-2015	455	**Zuhal Demir**	55	18-11-2015	457	**Benoît Friart**	55
18-11-2015	458	**Johan Klaps**	55	18-11-2015	459	**Maya Detiège**	55
19-11-2015	460	**Renate Hufkens**	57	24-11-2015	462	**Stefaan Vercamer**	57
25-11-2015	463	**Jan Spooren**	57	25-11-2015	464	**Jan Spooren**	57
25-11-2015	465	**Jan Spooren**	57	25-11-2015	466	**Nahima Lanjri**	57
26-11-2015	473	**Meryame Kitir**	57	26-11-2015	474	**Catherine Fonck**	57
26-11-2015	475	**Catherine Fonck**	57	26-11-2015	480	**Kattrin Jadin**	57
26-11-2015	481	**Eric Massin**	57	26-11-2015	482	**Meryame Kitir**	57
26-11-2015	483	**Zuhal Demir**	57	26-11-2015	484	**Meryame Kitir**	57
26-11-2015	485	**Nahima Lanjri**	57	26-11-2015	486	**Renate Hufkens**	57
26-11-2015	487	**Zuhal Demir**	57	26-11-2015	488	**Ann Vanheste**	57
26-11-2015	489	**Catherine Fonck**	57	26-11-2015	490	**Eric Massin**	57
26-11-2015	491	**Eric Massin**	57	27-11-2015	492	**Benoît Friart**	57
30-11-2015	493	**Elio Di Rupo**	57	30-11-2015	494	**Benoît Friart**	57
01-12-2015	495	**Olivier Chastel**	57	01-12-2015	496	**Vincent Scourneau**	57
02-12-2015	497	**Benoît Friart**	57	02-12-2015	498	**Georges Gilkinet**	57
02-12-2015	499	**Caroline Cassart-Mailleux**	57	03-12-2015	500	**Eric Massin**	58
03-12-2015	501	**Eric Massin**	58	03-12-2015	502	**Benoît Friart**	58
03-12-2015	503	**Catherine Fonck**	58	03-12-2015	504	**Catherine Fonck**	58
03-12-2015	505	**Catherine Fonck**	58	03-12-2015	506	**Benoît Friart**	58
03-12-2015	507	**Catherine Fonck**	58	07-12-2015	508	**Catherine Fonck**	58
07-12-2015	509	**Eric Massin**	58	07-12-2015	510	**Sybille de Coster-Bauchau**	58
07-12-2015	511	**Catherine Fonck**	58	07-12-2015	512	**Egbert Lachaert**	58
07-12-2015	513	**Benoît Friart**	58	08-12-2015	514	**Sybille de Coster-Bauchau**	58
08-12-2015	515	**Sybille de Coster-Bauchau**	58	08-12-2015	516	**Egbert Lachaert**	58
08-12-2015	517	**Sybille de Coster-Bauchau**	58	08-12-2015	518	**Gautier Calomne**	58
08-12-2015	519	**Vincent Van Quickenborne**	58	08-12-2015	520	**Gautier Calomne**	58
09-12-2015	521	**Jean-Marc Nollet**	58	09-12-2015	522	**Jean-Marc Nollet**	58
09-12-2015	523	**Gautier Calomne**	58	09-12-2015	524	**Nawal Ben Hamou**	58
10-12-2015	525	**Stefaan Vercamer**	59	10-12-2015	526	**Meryame Kitir**	59
10-12-2015	527	**Meryame Kitir**	59	10-12-2015	528	**Egbert Lachaert**	59
10-12-2015	529	**Anne Dedry**	59	10-12-2015	530	**Meryame Kitir**	59
10-12-2015	531	**Stefaan Vercamer**	59	10-12-2015	532	**Stefaan Vercamer**	59
10-12-2015	533	**Meryame Kitir**	59	10-12-2015	534	**Anne Dedry**	59
10-12-2015	535	**Meryame Kitir**	59	10-12-2015	536	**Yoleen Van Camp**	59
10-12-2015	537	**Fabienne Winckel**	59	10-12-2015	538	**David Clarinval**	59
11-12-2015	539	**Meryame Kitir**	59	11-12-2015	540	**Benoît Friart**	59
11-12-2015	541	**Stefaan Vercamer**	59	11-12-2015	542	**Meryame Kitir**	59
11-12-2015	543	**Meryame Kitir**	59	11-12-2015	544	**Meryame Kitir**	59
11-12-2015	545	**Egbert Lachaert**	59	11-12-2015	546	**Stefaan Vercamer**	59
11-12-2015	547	**Meryame Kitir**	59	11-12-2015	548	**Renate Hufkens**	59
14-12-2015	549	**Barbara Pas**	59	14-12-2015	550	**Eric Massin**	59

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
14-12-2015	551	**Zuhal Demir**	59	14-12-2015	552	**Zuhal Demir**	59
14-12-2015	553	**Zuhal Demir**	59	14-12-2015	554	**Zuhal Demir**	59
14-12-2015	555	**Egbert Lachaert**	59	14-12-2015	556	**Evita Willaert**	59
16-12-2015	557	**Georges Gilkinet**	59				

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

28-04-2015	342	**Vincent Scourneau**	28	11-05-2015	375	**Vincent Scourneau**	30
13-05-2015	380	**Barbara Pas**	30	18-05-2015	384	**Georges Gilkinet**	31
02-06-2015	419	**Georges Gilkinet**	32	04-06-2015	422	**Barbara Pas**	33
11-06-2015	443	**Vincent Scourneau**	34	15-06-2015	449	**Paul-Olivier Delannois**	34
08-07-2015	527	**Koenraad Degroote**	38	02-09-2015	625	**Leen Dierick**	45
08-09-2015	636	**Georges Gilkinet**	47	08-09-2015	637	**Roel Deseyn**	47
08-09-2015	639	**Jean-Marc Nollet**	47	17-09-2015	660	**Barbara Pas**	48
22-09-2015	668	**Barbara Pas**	48	23-09-2015	671	**Barbara Pas**	48
30-09-2015	680	**Barbara Pas**	49	01-10-2015	688	**Els Van Hoof**	50
01-10-2015	689	**Koenraad Degroote**	50	01-10-2015	690	**Barbara Pas**	50
05-10-2015	693	**Nele Lijnen**	50	05-10-2015	694	**Franky Demon**	50
06-10-2015	695	**Françoise Schepmans**	50	13-10-2015	701	**Barbara Pas**	51
14-10-2015	704	**Goedele Uyttersprot**	51	15-10-2015	707	**Koenraad Degroote**	52
22-10-2015	725	**Karolien Grosemans**	53	27-10-2015	729	**Denis Ducarme**	53
27-10-2015	730	**Denis Ducarme**	53	28-10-2015	731	**Denis Ducarme**	53
28-10-2015	733	**Barbara Pas**	53	29-10-2015	739	**Nele Lijnen**	54
03-11-2015	746	**Franky Demon**	54	05-11-2015	748	**Barbara Pas**	54
09-11-2015	750	**Olivier Chastel**	54	10-11-2015	766	**Koenraad Degroote**	54
10-11-2015	774	**Vincent Van Quickenborne**	54	10-11-2015	776	**Renate Hufkens**	54
12-11-2015	784	**Nele Lijnen**	55	12-11-2015	785	**Kristien Van Vaerenbergh**	55
12-11-2015	789	**Kristien Van Vaerenbergh**	55	13-11-2015	791	**Alain Mathot**	55
16-11-2015	797	**Els Van Hoof**	55	17-11-2015	798	**Caroline Cassart-Mailleux**	55
18-11-2015	801	**Françoise Schepmans**	55	18-11-2015	803	**Olivier Chastel**	55
18-11-2015	804	**Roel Deseyn**	55	23-11-2015	808	**Gautier Calomne**	57
23-11-2015	809	**Gautier Calomne**	57	24-11-2015	810	**Julie Fernandez Fernandez**	57
25-11-2015	816	**Barbara Pas**	57	26-11-2015	820	**Kattrin Jadin**	57

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
26-11-2015	821	**Kristien Van Vaerenbergh**	57	26-11-2015	822	**Kristien Van Vaerenbergh**	57
26-11-2015	823	**Kristien Van Vaerenbergh**	57	26-11-2015	824	**Kristien Van Vaerenbergh**	57
27-11-2015	825	**Ahmed Laaouej**	57	27-11-2015	826	**Georges Gilkinet**	57
27-11-2015	827	**Alain Top**	57	27-11-2015	828	**Alain Top**	57
27-11-2015	829	**Alain Top**	57	27-11-2015	830	**Alain Top**	57
27-11-2015	831	**Alain Top**	57	27-11-2015	832	**Alain Top**	57
27-11-2015	833	**Alain Top**	57	27-11-2015	834	**Alain Top**	57
27-11-2015	835	**Alain Top**	57	27-11-2015	836	**Alain Top**	57
01-12-2015	840	**Françoise Schepmans**	57	02-12-2015	842	**Olivier Chastel**	57
02-12-2015	843	**Françoise Schepmans**	57	02-12-2015	844	**Barbara Pas**	57
03-12-2015	845	**Koen Metsu**	58	03-12-2015	847	**Vanessa Matz**	58
04-12-2015	850	**Barbara Pas**	58	07-12-2015	854	**Werner Janssen**	58
07-12-2015	855	**Jean-Marc Nollet**	58	08-12-2015	856	**Françoise Schepmans**	58
08-12-2015	858	**Barbara Pas**	58	08-12-2015	859	**Gautier Calomne**	58
08-12-2015	860	**Gautier Calomne**	58	09-12-2015	863	**Daniel Senesael**	58
09-12-2015	864	**Daniel Senesael**	58	09-12-2015	865	**Jean-Marc Nollet**	58
09-12-2015	866	**Jean-Marc Nollet**	58	09-12-2015	867	**Gautier Calomne**	58
09-12-2015	868	**Laurent Devin**	58	10-12-2015	872	**Caroline Cassart-Mailleux**	59
10-12-2015	873	**Gautier Calomne**	59	14-12-2015	877	**Kattrin Jadin**	59
14-12-2015	878	**Françoise Schepmans**	59	14-12-2015	879	**Denis Ducarme**	59
15-12-2015	880	**Jean-Marc Nollet**	59	15-12-2015	881	**Koenraad Degroote**	59
15-12-2015	882	**Fabienne Winckel**	59	15-12-2015	883	**Stefaan Van Hecke**	59
15-12-2015	884	**Denis Ducarme**	59	15-12-2015	885	**Denis Ducarme**	59
16-12-2015	886	**Roel Deseyn**	59				

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

12-11-2015	318	**Vincent Van Quickenborne**	55	12-11-2015	319	**Wouter De Vriendt**	55
30-11-2015	323	**Olivier Chastel**	57	08-12-2015	327	**Peter Dedecker**	58

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

10-03-2015	99	**Peter Luykx**	21	02-04-2015	130	**Wouter De Vriendt**	25
02-04-2015	131	**Peter De Roover**	25	20-04-2015	146	**Barbara Pas**	27

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
24-04-2015	150	**Barbara Pas**	28	24-04-2015	151	**Barbara Pas**	28
19-05-2015	166	**Barbara Pas**	31	22-05-2015	176	**Filip Dewinter**	31
22-05-2015	179	**Benoit Hellings**	31	02-06-2015	196	**Gwenaëlle Grovonius**	32
10-06-2015	219	**Philippe Blanchart**	33	10-06-2015	220	**Luk Van Biesen**	33
16-06-2015	223	**Georges Gilkinet**	34	25-06-2015	231	**Peter Luykx**	37
29-06-2015	234	**Inez De Coninck**	37	01-07-2015	237	**Barbara Pas**	37
01-07-2015	238	**Leen Dierick**	37	13-07-2015	254	**Georges Dallemagne**	39
30-07-2015	272	**Kattrin Jadin**	45	05-08-2015	278	**Roel Deseyn**	45
10-08-2015	286	**Stéphanie Thoron**	45	19-08-2015	301	**Luk Van Biesen**	45
26-08-2015	303	**Elio Di Rupo**	45	27-08-2015	304	**Georges Gilkinet**	45
02-09-2015	307	**Els Van Hoof**	45	08-09-2015	311	**Georges Gilkinet**	47
08-09-2015	312	**Benoit Hellings**	47	15-09-2015	317	**Nele Lijnen**	47
17-09-2015	319	**Philippe Blanchart**	48	17-09-2015	320	**Dirk Van der Maelen**	48
22-09-2015	321	**Benoit Hellings**	48	01-10-2015	322	**Els Van Hoof**	50
05-10-2015	323	**Stéphane Crusnière**	50	08-10-2015	324	**Jean-Marc Nollet**	51
08-10-2015	325	**Wouter De Vriendt**	51	13-10-2015	326	**Wouter De Vriendt**	51
14-10-2015	327	**An Capoen**	51	14-10-2015	328	**An Capoen**	51
19-10-2015	332	**Frank Wilrycx**	52	19-10-2015	333	**Rita Bellens**	52
21-10-2015	338	**Veli Yüksel**	52	26-10-2015	341	**Denis Ducarme**	53
27-10-2015	343	**Denis Ducarme**	53	27-10-2015	344	**Denis Ducarme**	53
27-10-2015	346	**Denis Ducarme**	53	28-10-2015	349	**Denis Ducarme**	53
29-10-2015	350	**Leen Dierick**	54	09-11-2015	353	**Olivier Chastel**	54
12-11-2015	354	**Kattrin Jadin**	55	16-11-2015	355	**An Capoen**	55
27-11-2015	361	**Stéphane Crusnière**	57	30-11-2015	362	**Elio Di Rupo**	57
30-11-2015	363	**An Capoen**	57	30-11-2015	364	**Inez De Coninck**	57
01-12-2015	366	**Kattrin Jadin**	57	01-12-2015	367	**Kattrin Jadin**	57
08-12-2015	370	**Jean-Marc Nollet**	58	08-12-2015	372	**Gautier Calomne**	58
09-12-2015	374	**Olivier Chastel**	58	09-12-2015	375	**Jean-Marc Nollet**	58
09-12-2015	376	**Gautier Calomne**	58	14-12-2015	377	**Olivier Chastel**	59

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

21-10-2014	1	**Barbara Pas**	3	21-10-2014	3	**Barbara Pas**	3
21-10-2014	4	**Barbara Pas**	3	24-10-2014	19	**Sabien Lahaye-Battheu**	3
07-11-2014	48	**Luk Van Biesen**	4	17-11-2014	54	**Jef Van den Bergh**	5
17-11-2014	56	**Özlem Özen**	5	16-12-2014	100	**Katja Gabriëls**	9
17-12-2014	103	**Philippe Goffin**	9	18-12-2014	123	**Nathalie Muylle**	10
18-12-2014	124	**Caroline Cassart-Mailleux**	10	22-12-2014	137	**Olivier Maingain**	10
08-01-2015	147	**Denis Ducarme**	12	16-01-2015	171	**Philippe Goffin**	13
22-01-2015	177	**Brecht Vermeulen**	14	29-01-2015	186	**Denis Ducarme**	15

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
02-02-2015	193	**Kristien Van Vaerenbergh**	15	11-02-2015	208	**Philippe Goffin**	16
18-02-2015	229	**Nahima Lanjri**	17	25-02-2015	232	**Philippe Goffin**	18
05-03-2015	245	**Koenraad Degroote**	21	20-03-2015	268	**Vincent Scourneau**	23
23-03-2015	270	**Vincent Scourneau**	23	24-03-2015	273	**Inez De Coninck**	23
26-03-2015	278	**Kristien Van Vaerenbergh**	24	31-03-2015	287	**Kattrin Jadin**	24
13-04-2015	308	**Filip Dewinter**	26	28-04-2015	326	**Kattrin Jadin**	28
30-04-2015	337	**Vincent Scourneau**	29	18-05-2015	349	**Philippe Goffin**	31
18-05-2015	350	**Philippe Goffin**	31	18-05-2015	351	**Philippe Goffin**	31
26-05-2015	371	**Vincent Van Quickenborne**	31	29-05-2015	377	**Eric Thiébaut**	32
03-06-2015	381	**Georges Gilkinet**	32	05-06-2015	386	**David Geerts**	33
05-06-2015	387	**Kristien Van Vaerenbergh**	33	10-06-2015	393	**Nele Lijnen**	33
10-06-2015	394	**Nele Lijnen**	33	12-06-2015	396	**Jan Penris**	34
18-06-2015	404	**Rita Gantois**	36	22-06-2015	406	**Koen Metsu**	36
23-06-2015	409	**Sabien Lahaye-Battheu**	36	24-06-2015	416	**Catherine Fonck**	36
24-06-2015	417	**Georges Gilkinet**	36	24-06-2015	418	**Marco Van Hees**	36
26-06-2015	420	**Philippe Goffin**	37	26-06-2015	421	**Roel Deseyn**	37
30-06-2015	426	**Peter Dedecker**	37	02-07-2015	430	**Denis Ducarme**	38
02-07-2015	431	**Renate Hufkens**	38	02-07-2015	432	**Renate Hufkens**	38
03-07-2015	438	**Sabien Lahaye-Battheu**	38	03-07-2015	441	**Olivier Chastel**	38
09-07-2015	455	**Karin Temmerman**	39	10-07-2015	458	**Jan Penris**	39
10-07-2015	461	**Özlem Özen**	39	13-07-2015	462	**Sabien Lahaye-Battheu**	39
16-07-2015	467	**Barbara Pas**	39	16-07-2015	468	**Sabien Lahaye-Battheu**	39
16-07-2015	469	**Olivier Chastel**	39	17-07-2015	471	**Olivier Chastel**	39
17-07-2015	474	**Kattrin Jadin**	39	24-07-2015	479	**Jan Penris**	39
24-07-2015	480	**Jan Penris**	39	24-07-2015	482	**Nele Lijnen**	39
27-07-2015	486	**Nele Lijnen**	45	28-07-2015	487	**Sybille de Coster-Bauchau**	45
29-07-2015	488	**Kristien Van Vaerenbergh**	45	29-07-2015	489	**Peter Vanvelthoven**	45
30-07-2015	491	**Sybille de Coster-Bauchau**	45	31-07-2015	493	**Koen Metsu**	45
31-07-2015	494	**Kattrin Jadin**	45	03-08-2015	496	**Denis Ducarme**	45
04-08-2015	502	**Olivier Chastel**	45	05-08-2015	504	**Koen Metsu**	45
06-08-2015	509	**Koenraad Degroote**	45	17-08-2015	511	**Vincent Scourneau**	45
25-08-2015	521	**Kristien Van Vaerenbergh**	45	25-08-2015	522	**Koenraad Degroote**	45
01-09-2015	526	**Kattrin Jadin**	45	02-09-2015	529	**Fabienne Winckel**	45

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
03-09-2015	533	**Filip Dewinter**	47	08-09-2015	535	**Barbara Pas**	47
09-09-2015	542	**Filip Dewinter**	47	16-09-2015	549	**Roel Deseyn**	47
18-09-2015	554	**Koen Metsu**	48	24-09-2015	555	**Valerie Van Peel**	49
24-09-2015	557	**Goedele Uyttersprot**	49	24-09-2015	560	**Renate Hufkens**	49
24-09-2015	561	**Renate Hufkens**	49	29-09-2015	569	**Stefaan Van Hecke**	49
29-09-2015	570	**Meyrem Almaci**	49	29-09-2015	571	**Barbara Pas**	49
29-09-2015	572	**Barbara Pas**	49	30-09-2015	576	**Barbara Pas**	49
02-10-2015	580	**Barbara Pas**	50	02-10-2015	581	**Barbara Pas**	50
05-10-2015	583	**Jef Van den Bergh**	50	07-10-2015	588	**Olivier Maingain**	50
13-10-2015	589	**Sabien Lahaye-Battheu**	51	14-10-2015	604	**Stefaan Van Hecke**	51
14-10-2015	605	**Kristien Van Vaerenbergh**	51	14-10-2015	606	**Françoise Schepmans**	51
15-10-2015	609	**Filip Dewinter**	52	16-10-2015	610	**Peter Dedecker**	52
16-10-2015	611	**Raoul Hedebouw**	52	20-10-2015	614	**Muriel Gerkens**	52
22-10-2015	620	**Barbara Pas**	53	22-10-2015	621	**Barbara Pas**	53
27-10-2015	635	**Veli Yüksel**	53	29-10-2015	639	**Barbara Pas**	54
29-10-2015	640	**Leen Dierick**	54	29-10-2015	641	**Nele Lijnen**	54
29-10-2015	642	**Nele Lijnen**	54	30-10-2015	644	**Koen Metsu**	54
09-11-2015	646	**Denis Ducarme**	54	09-11-2015	647	**Jan Penris**	54
09-11-2015	648	**Jan Penris**	54	09-11-2015	650	**Jan Penris**	54
09-11-2015	651	**Jan Penris**	54	09-11-2015	652	**Jan Penris**	54
09-11-2015	653	**Jef Van den Bergh**	54	10-11-2015	656	**Eric Massin**	54
12-11-2015	659	**Nele Lijnen**	55	16-11-2015	661	**Sabien Lahaye-Battheu**	55
18-11-2015	663	**Olivier Chastel**	55	19-11-2015	664	**Barbara Pas**	57
23-11-2015	665	**Barbara Pas**	57	23-11-2015	666	**Jan Penris**	57
23-11-2015	667	**Filip Dewinter**	57	23-11-2015	669	**Jan Penris**	57
24-11-2015	670	**Barbara Pas**	57	25-11-2015	671	**Barbara Pas**	57
25-11-2015	672	**Barbara Pas**	57	26-11-2015	673	**Goedele Uyttersprot**	57
26-11-2015	674	**Goedele Uyttersprot**	57	01-12-2015	675	**Philippe Goffin**	57
01-12-2015	676	**Philippe Goffin**	57	01-12-2015	677	**Philippe Goffin**	57
02-12-2015	683	**Jan Penris**	57	02-12-2015	684	**Sabien Lahaye-Battheu**	57
03-12-2015	687	**Koen Metsu**	58	04-12-2015	695	**Sabien Lahaye-Battheu**	58
04-12-2015	696	**Fabienne Winckel**	58	04-12-2015	697	**Fabienne Winckel**	58
04-12-2015	698	**Olivier Chastel**	58	04-12-2015	699	**Olivier Chastel**	58
08-12-2015	702	**Olivier Chastel**	58	08-12-2015	703	**Gautier Calomne**	58
09-12-2015	705	**Daniel Senesael**	58	09-12-2015	708	**Gautier Calomne**	58
09-12-2015	709	**Benoît Friart**	58	09-12-2015	710	**Jean-Marc Nollet**	58
10-12-2015	711	**Jean-Marc Nollet**	59	10-12-2015	713	**Kattrin Jadin**	59
10-12-2015	715	**Koen Metsu**	59	10-12-2015	716	**Sabien Lahaye-Battheu**	59
10-12-2015	718	**Kattrin Jadin**	59	11-12-2015	719	**Renate Hufkens**	59

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
14-12-2015	725	**Goedele Uyttersprot**	59	16-12-2015	730	**Rita Gantois**	59
16-12-2015	731	**Stefaan Van Hecke**	59				

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

28-10-2014	10	**Franky Demon**	3	28-10-2014	15	**Franky Demon**	3
05-11-2014	36	**Jan Spooren**	4	09-01-2015	93	**Barbara Pas**	12
12-01-2015	95	**Maya Detiège**	12	10-02-2015	127	**Kristien Van Vaerenbergh**	16
12-02-2015	128	**Yoleen Van Camp**	17	16-02-2015	130	**Vincent Van Quickenborne**	17
06-03-2015	143	**Alain Mathot**	21	06-03-2015	144	**Philippe Blanchart**	21
18-03-2015	171	**Barbara Pas**	22	24-03-2015	182	**Inez De Coninck**	23
26-03-2015	185	**Yoleen Van Camp**	24	31-03-2015	191	**Franky Demon**	24
23-04-2015	208	**Eric Thiébaut**	28	24-04-2015	211	**Barbara Pas**	28
11-05-2015	234	**Ine Somers**	30	05-06-2015	270	**Fabienne Winckel**	33
16-06-2015	298	**Georges Gilkinet**	34	01-07-2015	318	**Eric Massin**	37
14-07-2015	352	**Elio Di Rupo**	39	16-07-2015	354	**Olivier Chastel**	39
08-09-2015	418	**Barbara Pas**	47	08-09-2015	419	**Georges Gilkinet**	47
16-09-2015	431	**Barbara Pas**	47	08-10-2015	475	**Catherine Fonck**	51
16-10-2015	485	**Yoleen Van Camp**	52	20-10-2015	491	**Nele Lijnen**	52
22-10-2015	499	**Robert Van de Velde**	53	26-10-2015	511	**Sébastian Pirlot**	53
30-10-2015	524	**Koen Metsu**	54	03-11-2015	531	**Jean-Marc Nollet**	54
04-11-2015	542	**Yoleen Van Camp**	54	04-11-2015	543	**Yoleen Van Camp**	54
12-11-2015	547	**Carina Van Cauter**	55	13-11-2015	548	**Benoît Friart**	55
16-11-2015	552	**Valerie Van Peel**	55	16-11-2015	553	**Benoît Friart**	55
17-11-2015	555	**Valerie Van Peel**	55	17-11-2015	556	**Olivier Chastel**	55
18-11-2015	558	**Yoleen Van Camp**	55	18-11-2015	559	**Yoleen Van Camp**	55
18-11-2015	560	**Benoît Friart**	55	19-11-2015	561	**Yoleen Van Camp**	57
23-11-2015	563	**Vincent Scourneau**	57	23-11-2015	564	**Benoît Friart**	57
23-11-2015	566	**Gautier Calomne**	57	23-11-2015	567	**Anne Dedry**	57
24-11-2015	568	**Stéphane Crusnière**	57	24-11-2015	569	**Philippe Goffin**	57
24-11-2015	570	**Anne Dedry**	57	26-11-2015	571	**Caroline Cassart-Mailleux**	57
30-11-2015	572	**Alain Mathot**	57	02-12-2015	576	**Ine Somers**	57
02-12-2015	577	**Elio Di Rupo**	57	03-12-2015	580	**Benoit Hellings**	58
03-12-2015	581	**Barbara Pas**	58	08-12-2015	583	**Jean-Marc Nollet**	58
08-12-2015	584	**Sybille de Coster-Bauchau**	58	08-12-2015	585	**Jean-Marc Nollet**	58
08-12-2015	586	**Maya Detiège**	58	08-12-2015	587	**Maya Detiège**	58
08-12-2015	589	**Gautier Calomne**	58	09-12-2015	590	**Olivier Chastel**	58
09-12-2015	591	**Daniel Senesael**	58	09-12-2015	592	**Gautier Calomne**	58
09-12-2015	593	**Nawal Ben Hamou**	58	09-12-2015	594	**Jean-Marc Nollet**	58

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
10-12-2015	596	**Benoît Friart**	59	11-12-2015	597	**Els Van Hoof**	59
11-12-2015	598	**Nele Lijnen**	59	16-12-2015	600	**Benoît Friart**	59
16-12-2015	602	**Nathalie Muylle**	59	16-12-2015	604	**Nathalie Muylle**	59
16-12-2015	605	**Anne Dedry**	59				

Minister van Pensioenen
Ministre des Pensions

05-11-2015	91	**Catherine Fonck**	54

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude
Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

16-12-2014	81	**Peter Dedecker**	9	19-12-2014	87	**Olivier Maingain**	10
09-01-2015	108	**Roel Deseyn**	12	27-01-2015	135	**Veerle Wouters**	14
02-02-2015	144	**Robert Van de Velde**	15	18-02-2015	175	**Franky Demon**	17
19-02-2015	179	**Peter Vanvelthoven**	18	05-03-2015	209	**Eric Van Rompuy**	21
05-03-2015	210	**Stéphane Crusnière**	21	17-03-2015	235	**Dirk Van der Maelen**	22
26-03-2015	262	**Alain Top**	24	11-05-2015	330	**Filip Dewinter**	30
18-05-2015	343	**David Clarinval**	31	19-05-2015	346	**Peter Vanvelthoven**	31
21-05-2015	348	**Georges Gilkinet**	31	22-05-2015	353	**Filip Dewinter**	31
22-05-2015	356	**Veerle Wouters**	31	26-05-2015	358	**Barbara Pas**	31
29-05-2015	370	**Jean-Marc Nollet**	32	29-05-2015	371	**Jean-Marc Nollet**	32
08-06-2015	391	**Philippe Goffin**	33	10-06-2015	395	**Benoît Dispa**	33
11-06-2015	396	**Vincent Van Quickenborne**	34	15-06-2015	402	**Werner Janssen**	34
18-06-2015	411	**Wouter De Vriendt**	36	18-06-2015	413	**Georges Gilkinet**	36
22-06-2015	416	**Georges Gilkinet**	36	26-06-2015	429	**Benoît Friart**	37
01-07-2015	438	**Barbara Pas**	37	01-07-2015	439	**Leen Dierick**	37
02-07-2015	440	**Robert Van de Velde**	38	02-07-2015	441	**Robert Van de Velde**	38
08-07-2015	454	**Kattrin Jadin**	38	09-07-2015	456	**Barbara Pas**	39
14-07-2015	469	**Kattrin Jadin**	39	16-07-2015	477	**Alain Mathot**	39
22-07-2015	486	**Kattrin Jadin**	39	27-07-2015	488	**Roel Deseyn**	45
27-07-2015	489	**Sabien Lahaye-Battheu**	45	28-07-2015	492	**Bert Wollants**	45
29-07-2015	493	**Kristien Van Vaerenbergh**	45	31-07-2015	498	**Leen Dierick**	45
05-08-2015	503	**Elio Di Rupo**	45	05-08-2015	505	**Gilles Foret**	45
06-08-2015	506	**Elio Di Rupo**	45	10-08-2015	509	**Sarah Claerhout**	45
18-08-2015	513	**Bert Wollants**	45	24-08-2015	519	**Patricia Ceysens**	45
03-09-2015	522	**Barbara Pas**	47	03-09-2015	523	**Barbara Pas**	47
03-09-2015	525	**Barbara Pas**	47	08-09-2015	527	**Barbara Pas**	47
08-09-2015	528	**Barbara Pas**	47	08-09-2015	529	**Barbara Pas**	47

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
08-09-2015	532	**Robert Van de Velde**	47	08-09-2015	533	**Jean-Marc Nollet**	47
17-09-2015	538	**Barbara Pas**	48	23-09-2015	546	**Roel Deseyn**	48
23-09-2015	547	**Roel Deseyn**	48	23-09-2015	548	**Peter Dedecker**	48
29-09-2015	553	**Meyrem Almaci**	49	29-09-2015	554	**Inez De Coninck**	49
30-09-2015	555	**Meyrem Almaci**	49	30-09-2015	556	**Barbara Pas**	49
01-10-2015	557	**Nahima Lanjri**	50	05-10-2015	560	**Stefaan Vercamer**	50
08-10-2015	564	**Georges Gilkinet**	51	13-10-2015	565	**Marcel Cheron**	51
13-10-2015	566	**Gilles Foret**	51	14-10-2015	568	**Benoît Friart**	51
15-10-2015	571	**Barbara Pas**	52	19-10-2015	573	**Barbara Pas**	52
20-10-2015	575	**Jean-Marc Nollet**	52	21-10-2015	576	**Veli Yüksel**	52
22-10-2015	579	**Patrick Dewael**	53	22-10-2015	580	**Karolien Grosemans**	53
22-10-2015	582	**Barbara Pas**	53	23-10-2015	583	**Peter Vanvelthoven**	53
23-10-2015	584	**Ann Vanheste**	53	23-10-2015	585	**Luk Van Biesen**	53
23-10-2015	586	**Kattrin Jadin**	53	23-10-2015	587	**Stefaan Vercamer**	53
23-10-2015	588	**Stefaan Vercamer**	53	23-10-2015	589	**Leen Dierick**	53
23-10-2015	590	**Roel Deseyn**	53	26-10-2015	593	**Luk Van Biesen**	53
26-10-2015	594	**Dirk Van der Maelen**	53	27-10-2015	597	**Veli Yüksel**	53
27-10-2015	600	**Luk Van Biesen**	53	27-10-2015	601	**Luk Van Biesen**	53
27-10-2015	602	**Stéphane Crusnière**	53	27-10-2015	604	**Benoît Piedboeuf**	53
27-10-2015	606	**Nahima Lanjri**	53	27-10-2015	608	**Robert Van de Velde**	53
28-10-2015	611	**Werner Janssen**	53	28-10-2015	612	**Barbara Pas**	53
28-10-2015	613	**Barbara Pas**	53	29-10-2015	615	**Leen Dierick**	54
30-10-2015	616	**Luk Van Biesen**	54	04-11-2015	619	**Barbara Pas**	54
04-11-2015	623	**Roel Deseyn**	54	04-11-2015	626	**Luk Van Biesen**	54
04-11-2015	627	**Benoît Dispa**	54	04-11-2015	628	**Peter Dedecker**	54
04-11-2015	630	**Peter Vanvelthoven**	54	05-11-2015	632	**Gilles Vanden Burre**	54
12-11-2015	635	**Luk Van Biesen**	55	13-11-2015	636	**Eric Van Rompuy**	55
16-11-2015	637	**Benoît Friart**	55	18-11-2015	640	**Rita Gantois**	55
18-11-2015	641	**Meyrem Almaci**	55	18-11-2015	642	**David Clarinval**	55
18-11-2015	644	**Sébastian Pirlot**	55	18-11-2015	645	**Egbert Lachaert**	55
18-11-2015	646	**Georges Gilkinet**	55	19-11-2015	647	**Veerle Wouters**	57
24-11-2015	648	**Dirk Van der Maelen**	57	24-11-2015	649	**Rita Gantois**	57
25-11-2015	650	**Kattrin Jadin**	57	25-11-2015	652	**Benoît Friart**	57
25-11-2015	653	**Peter Dedecker**	57	25-11-2015	654	**Barbara Pas**	57
25-11-2015	656	**Servais Verherstraeten**	57	25-11-2015	657	**Griet Smaers**	57
25-11-2015	658	**Griet Smaers**	57	26-11-2015	659	**Dirk Van der Maelen**	57
26-11-2015	660	**Sabien Lahaye-Battheu**	57	26-11-2015	661	**Sabien Lahaye-Battheu**	57

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
26-11-2015	662	**Benoît Piedboeuf**	57	26-11-2015	663	**Benoît Piedboeuf**	57
26-11-2015	664	**Griet Smaers**	57	26-11-2015	665	**Leen Dierick**	57
26-11-2015	666	**Benoît Piedboeuf**	57	27-11-2015	667	**Kattrin Jadin**	57
27-11-2015	668	**Frank Wilrycx**	57	27-11-2015	669	**Frank Wilrycx**	57
30-11-2015	670	**Georges Gilkinet**	57	01-12-2015	671	**Benoît Friart**	57
01-12-2015	673	**Elio Di Rupo**	57	01-12-2015	674	**Olivier Chastel**	57
01-12-2015	675	**Vincent Scourneau**	57	01-12-2015	676	**Vincent Scourneau**	57
04-12-2015	678	**Barbara Pas**	58	08-12-2015	679	**Fabienne Winckel**	58
08-12-2015	680	**Barbara Pas**	58	08-12-2015	681	**Barbara Pas**	58
08-12-2015	682	**Gautier Calomne**	58	08-12-2015	683	**Gautier Calomne**	58
09-12-2015	684	**Veli Yüksel**	58	09-12-2015	685	**Daniel Senesael**	58
09-12-2015	686	**Gautier Calomne**	58	09-12-2015	687	**Benoît Friart**	58
10-12-2015	688	**Kattrin Jadin**	59	10-12-2015	689	**Sybille de Coster-Bauchau**	59
11-12-2015	690	**Benoît Dispa**	59	11-12-2015	691	**Veerle Wouters**	59
11-12-2015	693	**Gilles Vanden Burre**	59	11-12-2015	694	**Benoît Dispa**	59
15-12-2015	695	**Ahmed Laaouej**	59	15-12-2015	696	**Ahmed Laaouej**	59
15-12-2015	697	**Ahmed Laaouej**	59				

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen
Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

16-02-2015	226	**Marco Van Hees**	17	17-02-2015	234	**Barbara Pas**	17
23-02-2015	240	**Veli Yüksel**	18	31-03-2015	328	**David Geerts**	24
24-04-2015	390	**Inez De Coninck**	28	27-04-2015	393	**Barbara Pas**	28
04-05-2015	405	**Jean-Marc Nollet**	29	07-05-2015	416	**Inez De Coninck**	30
11-05-2015	423	**Vincent Scourneau**	30	10-06-2015	515	**Rita Gantois**	33
01-07-2015	555	**Barbara Pas**	37	03-07-2015	572	**Stefaan Van Hecke**	38
03-07-2015	574	**Wouter Raskin**	38	06-07-2015	583	**Jef Van den Bergh**	38
08-07-2015	590	**Yoleen Van Camp**	38	09-07-2015	605	**Karolien Grosemans**	39
09-07-2015	607	**Alain Top**	39	29-07-2015	651	**Karin Jiroflée**	45
30-07-2015	653	**Inez De Coninck**	45	04-08-2015	663	**Laurent Devin**	45
05-08-2015	666	**Inez De Coninck**	45	05-08-2015	667	**David Geerts**	45
20-08-2015	681	**Wouter Raskin**	45	20-08-2015	683	**Wouter Raskin**	45
08-09-2015	693	**Barbara Pas**	47	15-09-2015	708	**Marcel Cheron**	47
17-09-2015	723	**Paul-Olivier Delannois**	48	17-09-2015	725	**Inez De Coninck**	48
17-09-2015	728	**Wouter Raskin**	48	23-09-2015	743	**Barbara Pas**	48
24-09-2015	746	**Alain Top**	49	24-09-2015	749	**Jean-Marc Nollet**	49
29-09-2015	754	**André Frédéric**	49	29-09-2015	758	**Inez De Coninck**	49
30-09-2015	760	**Jef Van den Bergh**	49	30-09-2015	769	**Barbara Pas**	49
02-10-2015	782	**Catherine Fonck**	50	02-10-2015	783	**Peter Dedecker**	50
02-10-2015	784	**David Geerts**	50	02-10-2015	785	**Daphné Dumery**	50
02-10-2015	786	**Sabien Lahaye-Battheu**	50	02-10-2015	787	**Daphné Dumery**	50
02-10-2015	788	**Rita Gantois**	50	02-10-2015	789	**Daphné Dumery**	50

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
02-10-2015	790	**Daphné Dumery**	50	02-10-2015	791	**Barbara Pas**	50
02-10-2015	792	**Catherine Fonck**	50	02-10-2015	793	**Kattrin Jadin**	50
02-10-2015	794	**Karin Temmerman**	50	02-10-2015	795	**Sabien Lahaye-Battheu**	50
02-10-2015	796	**Sabien Lahaye-Battheu**	50	02-10-2015	797	**Gilles Vanden Burre**	50
05-10-2015	798	**Veli Yüksel**	50	05-10-2015	799	**Yoleen Van Camp**	50
05-10-2015	800	**Jef Van den Bergh**	50	05-10-2015	801	**Karin Temmerman**	50
05-10-2015	802	**Sabien Lahaye-Battheu**	50	06-10-2015	803	**Stefaan Van Hecke**	50
07-10-2015	807	**Caroline Cassart-Mailleux**	50	07-10-2015	808	**Jef Van den Bergh**	50
08-10-2015	810	**Jean-Marc Nollet**	51	13-10-2015	813	**Stefaan Van Hecke**	51
13-10-2015	814	**Sabien Lahaye-Battheu**	51	15-10-2015	819	**Inez De Coninck**	52
16-10-2015	821	**Sabien Lahaye-Battheu**	52	19-10-2015	829	**Renate Hufkens**	52
22-10-2015	835	**Caroline Cassart-Mailleux**	53	28-10-2015	842	**Emmanuel Burton**	53
29-10-2015	844	**Jean-Marc Nollet**	54	30-10-2015	845	**Inez De Coninck**	54
03-11-2015	849	**Laurent Devin**	54	03-11-2015	852	**Jean-Marc Nollet**	54
03-11-2015	853	**Laurent Devin**	54	03-11-2015	854	**Laurent Devin**	54
03-11-2015	857	**Laurent Devin**	54	03-11-2015	858	**Inez De Coninck**	54
03-11-2015	860	**Inez De Coninck**	54	03-11-2015	861	**Sabien Lahaye-Battheu**	54
05-11-2015	862	**Marco Van Hees**	54	05-11-2015	863	**Marco Van Hees**	54
05-11-2015	864	**Wouter Raskin**	54	05-11-2015	865	**David Geerts**	54
05-11-2015	866	**Jean-Jacques Flahaux**	54	05-11-2015	867	**Wouter Raskin**	54
05-11-2015	868	**Catherine Fonck**	54	05-11-2015	869	**David Geerts**	54
05-11-2015	870	**Stefaan Van Hecke**	54	09-11-2015	871	**David Geerts**	54
12-11-2015	873	**Els Van Hoof**	55	13-11-2015	874	**Emmanuel Burton**	55
17-11-2015	876	**Sébastian Pirlot**	55	17-11-2015	877	**Wouter Raskin**	55
17-11-2015	878	**Inez De Coninck**	55	17-11-2015	879	**Inez De Coninck**	55
17-11-2015	880	**Inez De Coninck**	55	17-11-2015	881	**Inez De Coninck**	55
17-11-2015	882	**Inez De Coninck**	55	19-11-2015	883	**Yoleen Van Camp**	57
23-11-2015	884	**Inez De Coninck**	57	23-11-2015	886	**Frank Wilrycx**	57
25-11-2015	888	**Inez De Coninck**	57	25-11-2015	889	**Inez De Coninck**	57
27-11-2015	890	**David Geerts**	57	01-12-2015	892	**Elio Di Rupo**	57
01-12-2015	895	**Jean-Marc Nollet**	57	02-12-2015	898	**Inez De Coninck**	57
07-12-2015	899	**Laurent Devin**	58	07-12-2015	900	**Laurent Devin**	58
07-12-2015	901	**Gautier Calomne**	58	07-12-2015	902	**Jean-Marc Nollet**	58
07-12-2015	903	**Jean-Marc Nollet**	58	07-12-2015	904	**David Geerts**	58
07-12-2015	905	**Karin Temmerman**	58	08-12-2015	906	**Jean-Marc Nollet**	58
08-12-2015	907	**Jean-Marc Nollet**	58	08-12-2015	908	**Paul-Olivier Delannois**	58

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
09-12-2015	914	**Daniel Senesael**	58	09-12-2015	915	**Daniel Senesael**	58
09-12-2015	916	**Jean-Marc Nollet**	58	09-12-2015	917	**Stefaan Van Hecke**	58
09-12-2015	919	**Gautier Calomne**	58	09-12-2015	920	**Inez De Coninck**	58
10-12-2015	922	**Inez De Coninck**	59	10-12-2015	924	**Inez De Coninck**	59
14-12-2015	927	**Inez De Coninck**	59	14-12-2015	928	**Stéphane Crusnière**	59
14-12-2015	929	**Stéphane Crusnière**	59	14-12-2015	930	**Wouter Raskin**	59
14-12-2015	931	**Caroline Cassart-Mailleux**	59	15-12-2015	933	**Kattrin Jadin**	59
16-12-2015	934	**Jef Van den Bergh**	59	16-12-2015	935	**Sabien Lahaye-Battheu**	59
16-12-2015	936	**Peter Dedecker**	59	16-12-2015	937	**Inez De Coninck**	59
16-12-2015	938	**Inez De Coninck**	59	16-12-2015	939	**Inez De Coninck**	59
16-12-2015	940	**Roel Deseyn**	59	16-12-2015	941	**Georges Gilkinet**	59
16-12-2015	943	**Jef Van den Bergh**	59	16-12-2015	944	**Gilles Foret**	59
16-12-2015	945	**Benoît Piedboeuf**	59	16-12-2015	946	**Isabelle Poncelet**	59

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij
Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale

29-10-2015	75	**Leen Dierick**	54	14-12-2015	89	**Laurent Devin**	59
16-12-2015	90	**Laurent Devin**	59	16-12-2015	91	**Laurent Devin**	59

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

26-11-2015	117	**Meryame Kitir**	57				

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën
Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

23-04-2015	90	**Eric Thiébaut**	28	18-05-2015	106	**Caroline Cassart-Mailleux**	31

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

29-06-2015	190	**Monica De Coninck**	37	06-07-2015	208	**Wouter De Vriendt**	38
17-07-2015	220	**Franky Demon**	39	17-07-2015	225	**An Capoen**	39
22-07-2015	226	**Olivier Chastel**	39	31-07-2015	234	**Nahima Lanjri**	45

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
20-08-2015	256	**Filip Dewinter**	45	03-09-2015	269	**Filip Dewinter**	47
03-09-2015	271	**Filip Dewinter**	47	08-09-2015	273	**Barbara Pas**	47
10-09-2015	284	**Filip Dewinter**	47	29-09-2015	298	**Barbara Pas**	49
29-09-2015	299	**Barbara Pas**	49	05-10-2015	308	**Barbara Pas**	50
27-10-2015	325	**Benoit Hellings**	53	28-10-2015	334	**Olivier Chastel**	53
28-10-2015	337	**Barbara Pas**	53	04-11-2015	349	**Nahima Lanjri**	54
13-11-2015	358	**Wouter De Vriendt**	55	13-11-2015	359	**Sarah Smeyers**	55
13-11-2015	362	**Monica De Coninck**	55	24-11-2015	367	**Benoit Hellings**	57
24-11-2015	368	**Benoit Hellings**	57	25-11-2015	369	**Barbara Pas**	57
30-11-2015	371	**Elio Di Rupo**	57	04-12-2015	378	**Olivier Chastel**	58
07-12-2015	380	**Marco Van Hees**	58	08-12-2015	381	**Olivier Chastel**	58
09-12-2015	382	**Olivier Chastel**	58	14-12-2015	383	**Olivier Chastel**	59
14-12-2015	384	**Barbara Pas**	59	15-12-2015	385	**Benoit Hellings**	59
15-12-2015	386	**Kattrin Jadin**	59	15-12-2015	387	**Marco Van Hees**	59
16-12-2015	388	**Raoul Hedebouw**	59	16-12-2015	389	**Koen Metsu**	59
16-12-2015	390	**Benoit Hellings**	59	16-12-2015	391	**Kattrin Jadin**	59

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

DO 2015201606510

Vraag nr. 525 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Vercamer van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Voltijdse jobs voor mensen met IGU (MV 5277).

We vernamen dat mensen met een inkomensgarantie-uitkering (IGU) met een halftijdse job zullen geactiveerd worden en dus actief op zoek zullen moeten gaan naar een voltijdse job.

1. In welke mate kan het afdwingbaar gemaakt worden dat zij bij hun huidige werkgever bijkomende uren ter beschikking gesteld worden?

2. Over de inwerkingtreding is onduidelijkheid aangezien die gekoppeld zou worden aan het moment waarop de Gewesten de activeringsrol van de RVA zouden overnemen. Klopt dat en zo ja, hoe zal dat precies in zijn werk gaan?

Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

DO 2015201606510

Question n° 525 de monsieur le député Stefaan Vercamer du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Les emplois à temps plein pour les travailleurs qui bénéficient d'une allocation de garantie de revenus (AGR) (QO 5277).

Il nous revient que les bénéficiaires d'une allocation de garantie de revenus (AGR) qui travaillent à temps partiel vont être l'objet de mesures d'activation et qu'ils devront dès lors rechercher activement un emploi à temps plein.

1. Dans quelle mesure peut-on contraindre les intéressés à une plus grande disponibilité active auprès de leur employeur actuel?

2. L'incertitude règne en ce qui concerne l'entrée en vigueur de cette mesure, étant donné qu'elle serait liée à la reprise par les Régions du rôle d'activation de l'ONEM. Cette information est-elle exacte et, dans l'affirmative, comment cela se passera-t-il?

DO 2015201606511

Vraag nr. 526 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het actief beschikbaar zijn van deeltijds werkenden die een IGU ontvangen (MV 5283).

Op 19 juni 2015 konden we via *De Standaard* vernemen dat alle deeltijdse werknemers met een inkomensgarantie-uitkering voortaan zullen gecontroleerd worden op hun actief zoekgedrag.

Dit wordt voorgesteld om deze werknemers, die inderdaad moeten beschikbaar zijn voor een voltijdse betrekking, aan te zetten meer uren te presteren. Na de wijziging van de berekening van de uitkering en, bijkomend, de dreigende halvering van het bedrag ervan na twee jaar, is dit een zoveelste uiting dat de "schuld" en de verantwoordelijkheid voor die deeltijdse prestaties uitsluitend bij de werknemer wordt gelegd.

Want we zien dat door de stugge houding van de werkgeversbank in de Nationale arbeidsraad de besprekingen - waarover er nochtans een engagement bestond in het zogenaamde "deelakkoord 4, modernisering van het arbeidsrecht" van februari 2013 - over schoolbelcontracten en een verbeterd statuut voor de deeltijdse werknemers nooit van de grond zijn gekomen.

Bij de verbeteringen van dit statuut denk ik aan de uitwerking van modaliteiten waarbij de regeling dat een werkgever waar bijkomende uren beschikbaar zijn deze prioritair moet aanbieden aan zijn deeltijdse werknemers. En een regeling om het ongeoorloofd gebruik van avenanten (bijbladen) bij deeltijdse arbeidsovereenkomsten aan te pakken.

Ook de regering neemt geen initiatieven om dit overleg terug op de rails te krijgen. Daarom lijkt het mij weinig billijk deze bijkomende vereiste op te leggen zo lang ook dàt gedeelte van de verantwoordelijkheden niet is ingevuld.

1. Neemt u initiatief (onder de vorm van bijvoorbeeld eigen voorstellen) om het overleg over een verbetering van het statuut van de deeltijdse werknemers vlot te trekken?

2. Bent u bereid de voorliggende maatregel uit te stellen zolang er ter zake geen bevredigende oplossing en akkoord wordt bereikt?

DO 2015201606511

Question n° 526 de madame la députée Meryame Kitir du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La disponibilité active des travailleurs à temps partiel qui bénéficient d'une allocation de garantie de revenus (AGR) (QO 5283).

Le 19 juin 2015, nous avons pu lire dans le quotidien *De Standaard* que tous les travailleurs à temps partiel qui bénéficient d'une allocation de garantie de revenus seront dorénavant contrôlés quant à leur recherche active d'un emploi.

Cette mesure a été proposée en vue d'inciter les travailleurs concernés, qui doivent effectivement être disponibles pour un emploi à temps plein, à travailler davantage. Après la modification du mode de calcul de leur allocation, qui risque en outre d'être réduite de moitié après deux ans, cette mesure montre une fois encore que les travailleurs concernés sont considérés comme les seuls "coupables" et responsables du fait qu'ils travaillent à temps partiel.

Nous constatons en effet qu'en raison de l'attitude inflexible du banc patronal au Conseil National du Travail, les pourparlers - à propos desquels un engagement avait pourtant été pris dans "l'accord partiel n° 4, modernisation du droit du travail" de février 2013 - sur l'adaptation des horaires au rythme scolaire et sur l'amélioration du statut des travailleurs à temps partiel n'ont jamais abouti.

S'agissant de l'amélioration de ce statut, je songe à l'élaboration de modalités telles que lorsque des heures supplémentaires se libèrent, l'employeur doit proposer celles-ci prioritairement à ses travailleurs à temps partiel. Je songe aussi à une réglementation tendant à lutter contre l'utilisation abusive d'avenants (annexes) dans le cadre de contrats de travail à temps partiel.

De même, le gouvernement ne prend pas d'initiatives pour remettre la concertation sur les rails. Il me paraît dès lors peu équitable d'imposer cette exigence supplémentaire tant que cet aspect des responsabilités n'aura pas été assumé.

1. Prendez-vous une initiative (sous la forme de propositions personnelles, par exemple) pour débloquer la concertation sur l'amélioration du statut des travailleurs à temps partiel?

2. Êtes-vous disposé à reporter l'entrée en vigueur de la mesure en question tant qu'aucune solution satisfaisante ni aucun accord n'auront pu être dégagés?

DO 2015201606512

Vraag nr. 527 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het algemeen bindend verklaren van cao 38 (MV 5384).

In de commissie van 25 februari 2015 zei u dat u aan de sociale partners ging vragen om de betrokken bepalingen uit cao 38 algemeen bindend te verklaren. U sprak toen over een werkingstermijn van twee maand.

1. Heeft u de vraag reeds gesteld aan de sociale partners?

2. Wat was hun houding ten opzichte van deze vraag?

3. Wanneer verwacht u resultaten?

DO 2015201606512

Question n° 527 de madame la députée Meryame Kitir du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La déclaration de force obligatoire de la CCT n° 38 (QO 5384).

Lors de la réunion de commission du 25 février 2015, vous avez déclaré que vous comptiez demander aux partenaires sociaux la force obligatoire pour les dispositions concernées de la CCT n° 38. Vous évoquiez alors un délai de fonctionnement de deux mois.

1. Avez-vous déjà adressé votre demande aux partenaires sociaux?

2. Comment y ont-ils réagi?

3. Dans quel délai attendez-vous des résultats?

DO 2015201606513

Vraag nr. 528 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De beëindiging van de arbeidsovereenkomst wegens definitieve arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval (MV 5339).

Bij wet van 27 april 2007 houdende diverse bepalingen werd in artikel 34 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten een nieuwe regeling ingevoegd voor de beëindiging van de arbeidsovereenkomst wegens definitieve arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval.

Overeenkomstig de nieuwe bepaling maakt definitieve arbeidsongeschiktheid niet uit zichzelf een einde aan de overeenkomst wegens overmacht. De arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval, waardoor het voor de werknemer definitief onmogelijk wordt om het overeengekomen werk te verrichten, zou voortaan pas leiden tot het einde van de arbeidsovereenkomst wegens overmacht nadat een welbepaalde procedure werd gevolgd. De inwerkingtreding van deze nieuwe regeling moet echter nog bij koninklijk besluit bepaald worden.

DO 2015201606513

Question n° 528 de monsieur le député Egbert Lachaert du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Fin du contrat de travail pour incapacité de travail définitive à la suite d'une maladie ou d'un accident (QO 5339).

La loi du 27 avril 2007 portant des dispositions diverses a inséré à l'article 34 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail une nouvelle disposition concernant la fin du contrat de travail pour incapacité de travail définitive à la suite d'une maladie ou d'un accident.

Conformément à cette nouvelle disposition, l'incapacité de travail définitive ne met pas en soi un terme au contrat de travail pour force majeure. L'incapacité de travail à la suite d'une maladie ou d'un accident, en raison de laquelle le travailleur n'est définitivement plus en mesure d'effectuer les tâches convenues, ne conduirait dorénavant à la fin du contrat de travail pour force majeure qu'après qu'une procédure bien précise a été suivie. L'entrée en vigueur de cette nouvelle disposition doit cependant encore être fixée par arrêté royal.

In mei 2009 kreeg het toenmalig ontwerp van uitvoeringsbesluit een negatief advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk. De vorige minister van Werk, Monica De Coninck, had in antwoord op een parlementaire vraag van de heer A. Du Bus De Warnaffe verklaard dat zij het voornemen had om artikel 34 van de Arbeidsovereenkomstenwet aan te passen.

Tot op vandaag, dus meer dan zeven jaar na de invoeging van het nieuwe artikel 34 in de Arbeidsovereenkomstenwet, is er nog steeds geen uitvoeringsbesluit en blijft deze nieuwe regeling dus dode letter.

1. Bent u van plan artikel 34 van de Arbeidsovereenkomstenwet spoedig uit te voeren? Op welke termijn denkt u dit te doen?

2. Bent u van plan om, net zoals uw voorgangster, artikel 34 te wijzigen? Zo ja, in welke zin zal u dit doen?

En mai 2009, le projet d'arrêté d'exécution avait reçu un avis négatif du Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail. Dans sa réponse à une question parlementaire posée par M. Du Bus De Warnaffe, l'ancienne ministre de l'Emploi, Monica De Coninck, avait déclaré avoir l'intention d'adapter l'article 34 de la loi sur les contrats de travail.

Aujourd'hui, plus de sept ans après l'insertion du nouvel article 34 dans la loi sur les contrats de travail, l'arrêté d'exécution fait toujours défaut et cette nouvelle disposition reste donc lettre morte.

1. Avez-vous l'intention de donner rapidement exécution à l'article 34 de la loi sur les contrats de travail? Dans quels délais pensez-vous le faire?

2. Avez-vous l'intention, comme Mme De Coninck, qui vous a précédé à la tête du département de l'Emploi, de modifier l'article 34? Si oui, dans quel sens?

DO 2015201606514

Vraag nr. 529 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Schoonmaakproducten met sproeiers (MV 5856).

Op 27 mei 2015 stelde ik een vraag aan minister Marghem over "wand- en plafondbekleding" (nr. 4085, *Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, CRIV 54 COM 179, blz. 19), omdat deze even schadelijk zijn voor de binnenlucht, zoals sommige vloerbekleding.

Op 1 juli 2015 stelde ik haar opnieuw een vraag over vernevelde schoonmaakproducten, omdat ook deze schadelijk kunnen zijn voor de binnenlucht (nr. 5322, *Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, CRIV 54 COM 207, blz. 19). Vooral als ze in combinatie gebruikt worden met bouwproducten bij renovaties bijvoorbeeld.

Zij antwoordde mij dat de administratie op verzoek van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling de uitbreiding van het toepassingsgebied van het koninklijk besluit van 8 mei 2014 tot wand- en plafondbekledingen aan het voorbereiden is, per productcategorie.

Voor mijn vraag over de impact van vernevelde schoonmaakproducten - al dan niet in combinatie met bouwproducten - verwees minister Marghem mij door naar u.

DO 2015201606514

Question n° 529 de madame la députée Anne Dedry du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Produits d'entretien avec vaporisateur (QO 5856).

Le 27 mai 2015, j'ai posé une question à la ministre, Mme Marghem, sur les "revêtements de murs et de plafonds" (n° 4085, *Rapport intégral*, Chambre, 2014-2015, CRIV 54 COM 179, p. 19), car ceux-ci sont aussi nocifs pour l'air ambiant que certains revêtements de sol.

Le 1er juillet 2015, je lui ai à nouveau posé une question sur les produits d'entretien à pulvériser car ceux-ci peuvent également s'avérer nocifs pour l'air ambiant (n° 5322, *Rapport intégral*, Chambre, 2014-2015, CRIV 54 COM 207, p. 19), surtout lorsqu'ils sont utilisés en même temps que des produits de construction, lors de rénovations, par exemple.

Mme Marghem m'a répondu que son administration préparait, à la demande du Conseil Fédéral du Développement Durable, l'extension du champ d'application de l'arrêté royal du 8 mai 2014 aux revêtements de murs et de plafonds, par catégorie de produits.

Pour obtenir une réponse à ma question sur l'impact des produits d'entretien à pulvériser, utilisés ou non en même temps que des produits de construction, la ministre Marghem m'a renvoyée vers vous.

De bedrijven die producten aanmaken voldoen meestal aan de productnormen, maar het zijn vaak andere bedrijven die ze dan gaan vernevelen.

1. Controleert u de arbeiders en de bedrijven die de producten vernevelen?

2. Zijn de arbeidsgeneeskundige diensten op de hoogte van de schadelijke gevolgen van vernevelde schoonmaakproducten?

3. Welke richtlijnen volgen zij en hoe informeren zij gebruikers?

Les entreprises qui fabriquent ces produits respectent généralement les normes de produits mais ce sont souvent d'autres entreprises qui les pulvérisent ensuite.

1. Contrôlez-vous les ouvriers et les entreprises qui pulvérisent les produits?

2. Les services de médecine du travail savent-ils que les produits d'entretien à pulvériser peuvent avoir des effets nocifs?

3. Quelles directives suivent-ils et comment informent-ils les utilisateurs?

DO 2015201606515

Vraag nr. 530 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De inzet van privédetectives voor controle van werknemers (MV 5194).

In de week van 15 juni 2015 was er berichtgeving over het ontslag van syndicale afgevaardigden bij de vestiging van een multinationale werkgever in België op basis van gegevens aangeleverd door privédetectives.

Ook in 2012 was er al heel wat te doen over de inzet van privédetectives om het doen en laten van werknemers te controleren. *HR Square* berichtte toen dat privédetectives steeds vaker werknemers "bespioneren".

Eigenlijk is tot op vandaag de regeling daarover nog steeds beperkt tot wat in de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective hierover staat. Het betreft zeer algemene beginselen, zoals dat om geldig te zijn het verslag van een privédetective moet voldoen aan volgende voorwaarden:

- de vaststellingen die in het verslag zijn opgenomen, moeten zijn gedaan van op een plaats die voor het publiek toegankelijk is;

- privédetectives mogen geen informatie inwinnen met betrekking tot de politieke, religieuze, filosofische of vakbondsovertuigingen van mensen. Ook is het hen verboden informatie in te winnen over de seksuele geaardheid, de sociale of etnische afkomst of de gezondheidstoestand van personen;

DO 2015201606515

Question n° 530 de madame la députée Meryame Kitir du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le recours à des détectives privés pour contrôler des travailleurs (QO 5194).

Dans le courant de la semaine du 15 juin 2015, on apprenait qu'une filiale belge d'une entreprise multinationale licenciait deux délégués syndicaux sur la base d'informations récoltées par des détectives privés.

En 2012 également, la surveillance des faits et gestes de travailleurs par des détectives privés avait fait couler beaucoup d'encre. La revue *HR Square* indiquait alors que le recours aux détectives privés devenait de plus en plus fréquent afin d'" épier " les travailleurs.

En réalité, la réglementation de ces pratiques demeure, à ce jour, restreinte au contenu de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, cette dernière portant sur des principes très généraux. Ainsi, pour qu'il puisse être validé, le rapport d'un détective privé doit satisfaire aux conditions suivantes :

- les constats repris dans le rapport doivent être établis à partir d'un endroit accessible au public;

- les détectives privés ne peuvent récolter d'informations à caractère politique, religieux, philosophique ou liées aux convictions syndicales des personnes concernées, ni recueillir des informations de nature sexuelle ou liées à l'origine sociale ou ethnique, de même qu'à l'état de santé de la personne;

- de werkgever en de privédetective, moeten vóór de opdracht, een schriftelijke overeenkomst hebben ondertekend. Dat document bevat een gedetailleerde beschrijving van de opdracht en geeft een aanwijzing over de duur ervan. Ook het vergunningsnummer van de privédetective moet erin vermeld worden.

Daarnaast wordt ook het recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer meestal ais een rechtsgrond ingeroepen, zodat de hoven en rechtbanken zullen nagaan of er geen inmenging is in de persoonlijke levenssfeer van de werknemers op basis van het legaliteitsbeginsel, het finaliteitsbeginsel en het proportionaliteitsbeginsel.

In tegenstelling tot de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 81 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de werknemers ten opzichte van de controle op elektronische online communicatiegegevens, die voorziet in collectieve en individuele informatie van de betrokken werknemers, is er hier dus geen sprake van voorafgaand sociaal overleg en een voorafgaande waarschuwing aan de werknemers.

Daarom hadden begin 2013 de toenmalige ministers van Werk en van Binnenlandse Zaken het advies van de Nationale Arbeidsraad ingewonnen bij een wetsontwerp dat voormelde wet van 1991 zou vervangen.

Specifiek voor wat betreft de controle van werknemers voorzag dat ontwerp dat de opdrachthouder een opdracht die er toe strekt een privaat onderzoek uit te voeren waarbij de betrokkene een werknemer van de opdrachtgever is, slechts mag aanvaarden indien de toelating zelf, alsmede de vereisten en de modaliteiten van private onderzoeken op de werkvloer uitdrukkelijk voorzien zijn in hetzij een cao, een beslissing van de ondernemingsraad, een overeenkomst tussen de werkgever en de vakbondsafvaardiging of in het arbeidsreglement.

1. Werkt u, in samenwerking met de minister van Binnenlandse Zaken en de Nationale Arbeidsraad, aan een meer sluitende regelgeving inzake de inzet van privédetectives wat betreft de controle van werknemers?

2. Kan u melden wat de stand van zaken van de besprekingen hierover in de Nationale Arbeidsraad is?

- l'employeur et le détective privé doivent avoir signé une convention écrite avant que la mission soit entamée. Ce document comprend une description détaillée de la mission et donne une indication de sa durée. Le numéro d'autorisation du détective privé doit y être mentionné également.

De plus, le droit à la protection de la vie privée est, la plupart du temps, invoqué comme fondement juridique de sorte que les cours et tribunaux puissent constater le délit, ou non, d'ingérence dans la vie privée des travailleurs, et ce, sur la base des principes de légalité, de finalité et de proportionnalité.

Contrairement à la CCT n° 81 relative à la protection de la vie privée des travailleurs à l'égard du contrôle des données de communication électroniques en réseau, qui inclut des informations collectives et individuelles pour les travailleurs concernés, il n'est donc ici aucunement question de concertation sociale préalable ou d'avertissement préliminaire pour les travailleurs.

C'est pourquoi, au début de l'année 2013, les ministres de l'Emploi et de l'Intérieur de l'époque avaient repris l'avis du Conseil national du Travail dans le cadre d'un projet de loi visant à modifier la loi précitée.

Pour ce qui est du contrôle des travailleurs en particulier, le projet de loi prévoyait que le mandataire ne pouvait accepter une mission visant à mener une enquête privée dans le cadre de laquelle la personne concernée serait un travailleur du mandant qu'à la condition que l'autorisation elle-même, ainsi que les exigences et les modalités des enquêtes privées sur le lieu de travail, soient formellement prévues soit dans une CCT, soit par une décision du conseil d'entreprise, soit par un accord entre l'employeur et les délégués syndicaux, soit dans le règlement de travail.

1. Travaillez-vous, en collaboration avec le ministre de l'Intérieur et le Conseil national du travail, à l'élaboration d'une réglementation plus cohérente en matière de recours aux détectives privés dans le cadre du contrôle des travailleurs?

2. Pouvez-vous nous dresser l'état d'avancement des discussions à ce propos au sein du Conseil national du Travail?

DO 2015201606516

Vraag nr. 531 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Vercamer van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De afschaffing van de 48-urenregel (MV 5111).

Op 23 januari 2012 sloten de sociale partners een akkoord over uitzendarbeid om de kwaliteit van de uitzendarbeid te verbeteren en de bestaande regelgeving te vereenvoudigen en te moderniseren.

Eén van de vier aspecten uit dat akkoord ging over de gefaseerde afschaffing van de 48-urenregel waarbij uitzendkantoren tot twee werkdagen na het begin van de tewerkstelling de tijd hebben om een contract op te stellen.

Het akkoord voorzag in de oprichting van een technische werkgroep in samenwerking met de RSZ. De eerste fase met betrekking tot de afschaffing van de 48-urenregel voor dagcontracten had eind 2014 voltooid moeten zijn, maar wij vernemen dat dit ondertussen nog steeds niet het geval zou zijn. In een tweede fase zou de 48-urenregel dan volledig afgeschaft worden.

1. De 48-urenregel brengt onzekerheid met zich mee voor de uitzendkracht. Hoe staat het met de werkzaamheden van de technische werkgroep die zich met de afschaffing van deze regel in twee fases bezighoudt? Welke timing is er voorzien voor deze fases?

2. Welke knelpunten zijn er mogelijk nog? En welke pistes liggen op tafel om deze knelpunten te verhelpen?

DO 2015201606516

Question n° 531 de monsieur le député Stefaan Vercamer du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La suppression de la règle des 48 heures (QO 5111).

Le 23 janvier 2012, les partenaires sociaux ont conclu un accord relatif au travail intérimaire, en vue d'améliorer sa qualité et de simplifier et moderniser la réglementation existante.

L'un des quatre volets de cet accord portait sur la suppression phasée de la règle des 48 heures, selon laquelle les agences d'intérim peuvent encore établir un contrat jusqu'à deux jours ouvrables après le début du travail.

Cet accord prévoyait la mise sur pied d'un groupe de travail technique en collaboration avec l'ONSS. La première phase relative à la supression de la règle des 48 heures pour les contrats journaliers devait être finalisée pour fin 2014, mais nous avons appris entre-temps que ce n'était toujours pas le cas. La deuxième phase prévoyait la suppression complète de la règle des 48 heures.

1. Cette règle des 48 heures plonge les travailleurs intérimaires dans l'incertitude. Quel est l'état d'avancement des travaux du groupe de travail technique chargé de supprimer cette règle en deux phases? Quels délais prévoit-on pour la réalisation de ces deux phases?

2. Quels sont les derniers obstacles? Quelles pistes ont été évoquées pour lever ces obstacles?

DO 2015201606517

Vraag nr. 532 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Vercamer van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De loonnorm (MV 5112).

In het kader van het interprofessioneel akkoord dat eerder dit jaar door de sociale partners gesloten werd, is afgesproken dat de lonen dit jaar niet mogen stijgen. In 2016 is een stijging van 0,5% bruto toegelaten en daarnaast een stijging van 0,3% netto zonder bijkomende kosten voor de werkgever. Het is van belang dat de stijging van de lonen gemonitord wordt in het kader van de competitiviteit van ons land in vergelijking met de buurlanden.

In dat kader waren wij dan ook verbaasd te lezen in het tijdschrift "*Tips en advies personeel*" dat deze loonnorm nauwelijks zou gecontroleerd worden.

DO 2015201606517

Question n° 532 de monsieur le député Stefaan Vercamer du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La norme salariale (QO 5112).

Dans le cadre de l'accord interprofessionnel conclu par les partenaires sociaux plus tôt dans l'année, il a été convenu que les salaires ne pourraient pas augmenter cette année-ci. Une hausse de 0,5% brut et de 0,3% net sans coût supplémentaire pour l'employeur est admise en 2016. Le contrôle de l'augmentation des salaires est essentiel pour préserver la compétitivité de la Belgique par rapport à ses voisins.

Quelle ne fut donc pas notre surprise de lire dans la revue "*Astuces Conseils Personnel*" que le respect de cette norme salariale ne serait pas étroitement surveillé.

1. De wet voorziet geldboetes voor werkgevers die de loonnorm niet respecteren. Hoeveel werkgevers werden er de laatste drie jaar beboet? Ten belope van welk bedrag, telkens in totaal en gemiddeld per werkgever?

2. Volgens welke methode gebeuren deze controles? Hoe ver staat het met het engagement uit het regeerakkoord om een efficiënter toezicht te organiseren op bedrijven die mogelijk de loonnorm overschrijden?

3. Heeft de invoering van het Sociaal Strafwetboek impact op de geldigheid van deze administratieve boetes die voorzien zijn voor het overtreden van de loonnorm?

4. Bestaat er een juridische grond om werkgevers te veroordelen die de 0% loonnorm in 2015 overtreden hadden voor de publicatie van de wet daarover op 30 april 2015 in het *Belgisch Staatsblad*?

1. La loi prévoit des amendes pour les employeurs qui ne respecteraient pas la norme salariale. Au cours des trois dernières années, combien d'employeurs ont-ils été sanctionnés? Quel est, pour la période concernée, le montant total annuel des amendes infligées et la moyenne par employeur?

2. Comment les contrôles sont-ils organisés? Où en est la concrétisation de l'engagement inscrit dans l'accord de gouvernement d'organiser une surveillance plus efficace des entreprises qui dépasseraient éventuellement la norme salariale?

3. L'instauration du Code pénal social a-t-elle une incidence sur la validité de ces amendes administratives prévues en cas d'infraction à la norme salariale?

4. Existe-t-il un fondement juridique pour condamner les employeurs qui ont violé la norme salariale de 0% en 2015, avant la publication au *Moniteur belge* de la loi en la matière le 30 avril 2015?

DO 2015201606524

Vraag nr. 533 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het verlies van anciënniteitstoeslag (MV 5192).

Op 6 mei 2015 stelde ik u de vraag over het verlies van anciënniteitstoeslag bij mensen die voor 1 januari 2015 de toeslag ontvingen maar door omstandigheden (het hebben van (tijdelijk) werk, ziekte, ...) deze niet krijgen in de maand december 2014.

U antwoorde mij toen dat de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) ging onderzoeken over hoeveel personen het zou gaan en dat deze situatie eventueel nog rechtgezet kon worden door een aanpassing aan het werkloosheidsbesluit.

Ondertussen stellen we vast dat in vier maanden - er zijn enkel cijfers tot april beschikbaar - het bedrag voor de uitkeringen reeds van 84 naar 66 miljoen euro gedaald is! Dat is min 18 miljoen op vier maand. Dit is een pak meer als voorzien in de begroting en dat ten koste van mensen die het meestal financieel niet makkelijk hebben!

1. Over hoeveel personen gaat het effectief?

2. Zijn er al stappen gezet richting het aanpassen van het werkloosheidsbesluit?

DO 2015201606524

Question n° 533 de madame la députée Meryame Kitir du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La perte du complément d'ancienneté. (QO 5192).

Le 6 mai 2015, je vous posais une question sur la perte du complément d'ancienneté par des personnes qui la percevaient avant le 1er janvier 2015, mais qui, à la suite de certaines circonstances (travail (temporaire), maladie, ...) ne l'ont pas perçue en décembre 2014.

Vous m'aviez répondu que l'Office national de l'emploi (ONEM) allait s'efforcer de déterminer le nombre de personnes concernées et que la situation pourrait éventuellement être corrigée par le biais d'une adaptation de l'arrêté portant réglementation du chômage.

Or nous constatons qu'en quatre mois - les chiffres ne sont disponibles que jusqu'en avril - le montant des allocations a déjà baissé de 84 à 66 millions d'euros, soit une diminution de 18 millions d'euros! Ce chiffre est nettement supérieur aux prévisions budgétaires et cette diminution des allocations s'opère au détriment de personnes qui peinent généralement à boucler leurs fins de mois!

1. Combien de personnes sont-elles concernées concrètement?

2. Des mesures ont-elles été prises afin d'adapter l'arrêté portant réglementation du chômage?

3. Zal u de maatregel terugdraaien bij het vaststellen van voorafgaand cijfermateriaal?

DO 2015201606525

Vraag nr. 534 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Invloed van hormoonverstoorders op werknemers (MV 5857).

Bisfenol A wordt hoofdzakelijk gebruikt voor de productie van polycarbonaat. Dit is een vervormbaar en transparant plastic dat onder andere gebruikt wordt voor heel wat gebruiksvoorwerpen, zoals dvd's, brillen en optische lenzen, autokoplampen en -onderdelen, maar ook voor transparante daken in de bouwsector en medische apparatuur.

België is een belangrijke producent van polycarbonaat. 20 % van de totale Europese productie gebeurt in ons land. Dit betekent ook dat er in België ruim 15.300 werknemers dagelijks in aanraking komen met deze schadelijke hormoonverstorende stof. Eigenlijk nog veel meer, want iedereen die producten met bisfenol A koopt, is er ook het slachtoffer van. Het zit zelfs in ons eten, omdat het eveneens gebruikt wordt voor voedselverpakkingen en conservenblikken.

Toen ik hierover een vraag (nr. 5137, *Integraal Verslag*, 2014-2015, CRIV54 COM207, blz. 18) stelde aan minister Marghem op 1 juli, antwoordde ze dat de kwestie van de hormoonverstorende stoffen op federaal niveau behoort tot de bevoegdheid van drie ministers, zoals mevrouw De Block en u ook wel weten. Ze beloofde hierover met hen te overleggen:

3. Au vu des chiffres qui précèdent, allez-vous revenir sur cette mesure?

DO 2015201606525

Question n° 534 de madame la députée Anne Dedry du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

L'influence des perturbateurs endocriniens sur les travailleurs. (QO 5857)

Le bisphénol A est principalement utilisé pour la production de polycarbonate. Ce plastique malléable et transparent est notamment utilisé pour fabriquer de nombreux objets usuels tels que les DVD, lunettes, lentilles de contact, phares et pièces de voitures ou encore les toitures transparentes dans le secteur de la construction et l'appareillage médical.

Responsable de 20 % de l'ensemble de la production européenne, la Belgique est un grand producteur de polycarbonate. Cela signifie également qu'en Belgique, un peu plus de 15 300 travailleurs sont exposés quotidiennement à ces substances nocives. En réalité, les personnes exposées sont bien plus nombreuses, car les consommateurs qui achètent des produits contenant du bisphénol A en font également les frais. On en retrouve également dans notre assiette, puisqu'il est aussi présent dans les emballages alimentaires et les boîtes de conserve.

En réponse à ma question du 1er juillet sur ce thème (n° 5137, *Compte rendu intégral*, 2014-2015, CRIV54 COM207, p. 18), la ministre Marghem a répondu qu'au niveau fédéral, la question des perturbateurs endocriniens relevait des compétences de trois ministres, comme Mme De Block et vous le savez. Elle avait promis de se concerter avec eux à ce sujet:

"*Pour ce qui concerne les matériaux en contact avec la nourriture, je vous renvoie à mon collègue en charge de l'AFSCA, M. Willy Borsus. Mais je me rends compte au fil des commissions que les questions que vous posez - vous n'êtes pas la seule mais vous êtes la plus concernée - sont toujours de la compétence de plusieurs ministres ou de plusieurs niveaux de pouvoir. Pour le niveau fédéral, je puis vous assurer que, m'en étant rendu compte, et comme mes collègues vous renvoient systématiquement chez moi, ma collaboratrice ici présente établit une liste de questions dont je dois parler avec eux en vue d'avoir une réflexion commune. Soyez certaine que de mon côté, ce travail sera fait. J'espère en voir les résultats avec vous d'ici quelques semaines ou quelques mois*."

Wat de bescherming van werknemers betreft bent ook u bevoegd.

1. a) Zijn er cijfers over de impact van pesticiden (waaronder hormoonverstorende stoffen) op de 15.300 werknemers waarvan sprake?

b) Hoeveel van deze 15.300 blootgestelde werknemers vertonen symptomen van een ziekte?

c) Welke ziekten precies? Ik denk onder andere aan kanker, obesitas, onvruchtbaarheid en Parkinson.

2. Kan u de impact van hormoonverstorende stoffen op de gezondheid van werknemers vergelijken met de impact van andere pesticiden over de laatste tien jaar?

3. Bent u van plan om met uw collega's overleg te plegen over hormoonverstorende stoffen in ons leefmilieu en ons voedsel en de impact ervan op onze gezondheid?

4. Bent u het met mij eens dat hormoonverstorende stoffen, zoals bisfenol A, uit alle voedselverpakkingen gebannen moeten worden, en niet enkel voor kinderen onder de drie jaar?

5. In hoeverre remt de productie van polycarbonaat dit verbod in België, volgens u?

"Pour ce qui concerne les matériaux en contact avec la nourriture, je vous renvoie à mon collègue en charge de l'AFSCA, M. Willy Borsus. Mais je me rends compte au fil des commissions que les questions que vous posez - vous n'êtes pas la seule mais vous êtes la plus concernée - sont toujours de la compétence de plusieurs ministres ou de plusieurs niveaux de pouvoir. Pour le niveau fédéral, je puis vous assurer que, m'en étant rendu compte, et comme mes collègues vous renvoient systématiquement chez moi, ma collaboratrice ici présente établit une liste de questions dont je dois parler avec eux en vue d'avoir une réflexion commune. Soyez certaine que de mon côté, ce travail sera fait. J'espère en voir les résultats avec vous d'ici quelques semaines ou quelques mois."

Vous êtes également compétent en matière de protection des travailleurs.

1. a) Dispose-t-on de chiffres concernant l'incidence des pesticides (dont font partie les perturbateurs endocriniens) sur les 15 300 travailleurs évoqués ci-dessus?

b) Parmi ces 15 300 travailleurs, combien présentent les symptômes d'une maladie?

c) Quelles maladies précisément? Je pense notamment au cancer, à l'obésité, à la stérilité et à la maladie de Parkinson.

2. Pourriez-vous comparer l'incidence des perturbateurs endocriniens sur la santé des travailleurs à celle d'autres pesticides au cours des dix dernières années?

3. Avez-vous l'intention de vous concerter avec vos collègues au sujet des perturbateurs endocriniens présents dans notre environnement et notre alimentation et leur incidence sur notre santé?

4. Estimez-vous comme moi que la présence de perturbateurs endocriniens tels que le bisphénol A doit être bannie de tous les emballages alimentaires et pas seulement pour les enfants de moins de trois ans?

5. Selon vous, dans quelle mesure la production belge de polycarbonate entrave-t-elle cette interdiction?

DO 2015201606539

Vraag nr. 535 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De positie van oudere werklozen naar aanleiding van de voorstelling van de resultaten van een bevraging van ABVV bij 5000 werkloze 50+ers (MV 5466).

Op 25 juni 2015 stelde het Vlaams ABVV de resultaten voor van een ruime bevraging bij 5.000 werkloze 50+ers waarop een representatief aantal antwoorden kwam.

We leren heel veel uit die bevraging, die het voordeel heeft de betrokkenen zelf aan het woord te laten over hoe zij dagdagelijks hun situatie ervaren. Hoe zij opvallend hoopvol en zeer intens blijven solliciteren maar zich daarbij door werkgevers en overheden in de steek gelaten worden.

Veel zaken, zoals het feit dat de helft van de 50+ers die zes maanden werkloos zijn, zegt nog geen begeleiding te hebben gekregen, vallen onder de verantwoordelijkheid van uw collega van de Vlaamse regering.

Maar ook federaal kunnen we hier toch lessen uit trekken. Ten eerste moeten we het beeld wegwerken dat oudere werklozen niet uit hun zetel komen. 80 à 90 % van de 50-59 jarige werklozen solliciteert meer dan één keer per maand. Bij wie minder dan twee jaar werkloos is, solliciteert 40 % meer dan eens per week. Maar 80 % van hen krijgt op minder dan de helft van die sollicitaties enige reactie. Bij 60+ers is dat zelfs 90 %. Met het effectief worden uitgenodigd voor een gesprek is het nog een pak erger gesteld. Uit cijfers van de VDAB blijkt trouwens dat de kans dat al die inspanningen effectief leiden tot werk voor de 58+ers zelfs in dalende lijn gaat. En van wie werk gevonden heeft zegt 46 % dat niet te kunnen volhouden tot aan de pensioenleeftijd. Meer dan een derde zien deeltijds werk als enige oplossing om de meet te halen.

DO 2015201606539

Question n° 535 de madame la députée Meryame Kitir du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le statut des chômeurs âgés à la suite de la présentation des résultats d'une enquête de la FGTB auprès de 5 000 chômeurs de plus de 50 ans (QO 5466).

Le 25 juin 2015, la FGTB flamande a communiqué les résultats d'une vaste enquête menée auprès de 5 000 chômeurs de plus de 50 ans, à laquelle un nombre représentatif de réponses a été donné.

Il y a énormément de leçons à tirer de cette enquête, qui a permis aux intéressés de faire part de la manière dont ils perçoivent leur situation au quotidien. On remarque notamment qu'ils continuent de postuler sans relâche et sans jamais désespérer, mais qu'ils ne se sentent pas soutenus par les employeurs et les autorités.

De nombreux problèmes relèvent de la responsabilité de votre homologue flamand, comme le fait que la moitié des plus de cinquante ans au chômage depuis six mois affirme n'avoir encore bénéficié d'aucune mesure d'accompagnement.

Par ailleurs, nous pouvons tirer des enseignements de cette enquête au niveau fédéral également. Il y a tout d'abord lieu de cesser de penser que les chômeurs âgés restent les bras croisés. En effet, 80 à 90 % des chômeurs de 50 à 59 ans envoient plus d'une candidature par mois et 40 % de ceux qui sont au chômage depuis moins de deux ans envoient plus d'une candidature par semaine. Toutefois, 80 % de ces postulants n'obtiennent aucune réponse à plus de la moitié des candidatures envoyées. Ce pourcentage atteint même 90 % chez les chômeurs de plus de 60 ans. La situation est encore pire pour ce qui est d'être effectivement invité à se présenter à un entretien d'embauche. Il ressort d'ailleurs de chiffres du VDAB que les efforts déployés par les chômeurs de plus de 58 ans ont de moins en moins de chances de déboucher effectivement sur un travail. De surcroît, 46 % des candidats dont les efforts se sont avérés fructueux affirment ne pas être en mesure de continuer à exercer leur nouveau travail jusqu'à l'âge de la pension. Plus d'un tiers des personnes interrogées considèrent le travail à temps partiel comme la seule manière de tenir le coup.

1. Als we zien dat meer dan vier op tien van de sollicitanten nooit enige reactie krijgt op zijn sollicitatie: heeft u, zoals beloofd bij de bespreking van mijn wetsvoorstel daarover, aan de Nationale Arbeidsraad gevraagd dat hoofdstuk uit cao 38 algemeen verbindend te verklaren? Zal u bij weigering, ons parlementair initiatief voor een wettelijke verplichting steunen?

2. Als we zien dat voor een grote groep enkel deeltijds werk nog haalbaar is: Bent u bereid de optrekking van de leeftijdsgrens voor landingsbanen, minstens voor de l/5de vermindering, terug te schroeven?

3. Zal u de geplande jacht op deeltijds werkenden met een kleine toeslag vanwege de RVA on hold zetten?

1. Nous constatons que plus de quatre postulants sur dix n'obtiennent aucune réponse à leurs candidatures. Avez-vous demandé au Conseil national du travail de rendre obligatoire ce chapitre de la CCT 38, comme vous l'aviez promis lors de l'examen de ma proposition de loi? En cas de refus, soutiendrez-vous notre initiative parlementaire en faveur d'une obligation légale?

2. Nous constatons que pour une grande partie des chômeurs concernés, le travail à temps partiel constitue la seule solution envisageable. Êtes-vous disposé à revenir sur la décision de relever la limite d'âge pour les emplois de fin de carrière, au moins pour la réduction d'1/5e?

3. Allez-vous interrompre la chasse aux travailleurs à temps partiel bénéficiant d'une petite allocation versée par l'ONEm?

DO 2015201606076

Vraag nr. 536 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 10 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Dekkingsgraad aanvullende verzekering.

In de discussie over de terugbetaling van borstreconstructie met eigen weefsel werd verwezen naar de aanvullende verzekering die voor de meeste vrouwen uiteindelijk de kosten dekt. Cijfers over het aantal personen die een dergelijke aanvullende verzekering voor medische kosten hebben, lopen uiteen.

1. Hoeveel personen hebben in dit land een aanvullende verzekering op de ziekteverzekering, in het totaal en met de evolutie over de voorbije vijf jaar, telkens uitgesplitst:

a) naar geslacht (hoeveel vrouwen hebben een aanvullende verzekering);

b) naar landsdeel (opdeling Vlaanderen, Wallonië en Brussel)?

2. Welke instanties bieden dergelijke aanvullende verzekering en kunt u per instantie aangeven welk percentage erbij is aangesloten?

DO 2015201606076

Question n° 536 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 10 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Degré de couverture de l'assurance complémentaire.

Lors de la discussion portant sur le remboursement de la reconstruction mammaire par tissus autologues, il a été fait référence à l'assurance complémentaire, cette dernière couvrant *in fine* les coûts de l'opération pour la plupart des femmes. Les statistiques diffèrent quant au nombre de personnes bénéficiant d'une assurance complémentaire semblable pour ce qui est des frais médicaux

1. Combien de personnes, en Belgique, bénéficient-elles d'une assurance complémentaire soins de santé? Veuillez donner le montant total, ainsi qu'inclure l'évolution survenue au cours des cinq dernières années et procéder à une répartition comme suit :

a) selon le genre (nombre de femmes bénéficiant d'une assurance complémentaire);

b) selon la région (répartition Flandre, Wallonie et Bruxelles).

2. Quels organismes proposent-ils de telles assurances complémentaires et pouvez-vous, par organisme, donner le pourcentage d'affiliation?

DO 2015201606544

Vraag nr. 537 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 10 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Werkgeversgroepering. - Evaluatie van de testfase (MV 6766).

Via werkgeversgroepering kunnen ondernemingen zich groeperen om samen werknemers met een arbeidsovereenkomst aan te werven en de arbeidstijd onder elkaar te verdelen in functie van hun behoeften. Het systeem werd enkel ingevoerd voor knelpuntberoepen en moeilijk bemiddelbare werknemers.

Sinds februari 2014 werd er, na een advies van de Nationale Arbeidsraad, beslist om het systeem uit te breiden naar alle beroepscategorieën en alle werkzoekenden. De procedure voor de aanvraag van een toelating om als werkgeversgroepering te functioneren werd vastgesteld bij koninklijk besluit, maar dit was bij wijze van experiment. Deze maatregelen moesten aflopen op 1 juli 2015, om het systeem te kunnen evalueren.

1. Kunt u de evaluatie van deze testfase overmaken?

2. Wat is het advies van de Nationale Arbeidsraad?

3. Welke lessen kunnen hieruit worden getrokken?

4. Doen een groot aantal sociale organisaties een beroep doen op het systeem van werkgeversgroepering?

5. Wat zijn de nieuwe inzichten op dit vlak?

DO 2015201606544

Question n° 537 de madame la députée Fabienne Winckel du 10 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Groupement des employeurs. - Évaluation de la phase expérimentale (QO 6766).

Le dispositif du groupement d'employeurs permet aux entreprises de se regrouper afin d'engager ensemble du personnel sous contrat de travail et de partager son temps de travail en fonction de leurs besoins. La mise en place de ce système était limitée uniquement aux métiers en pénurie et aux travailleurs difficiles à placer.

À partir de février 2014, il a été décidé de l'étendre notamment à toutes les catégories de professions et de demandeurs d'emploi après avis du Conseil National du Travail. La procédure de demande d'autorisation pour fonctionner en tant que groupement d'employeurs avait été alors précisée dans un arrêté royal mais à titre expérimental. Ces mesures devaient cesser de produire leurs effets au 1*er* juillet 2015 pour permettre une évaluation du dispositif.

1. Pourriez-vous communiquer l'évaluation de cette phase expérimentale?

2. Quel est l'avis du Conseil National du Travail?

3. Quels sont les enseignements à tirer?

4. Le nombre d'organisations à vocation sociale qui font appel à ce système de groupement d'employeurs est-il important?

5. Quelles sont les nouvelles perspectives dans cette matière?

DO 2015201606545

Vraag nr. 538 van de heer volksvertegenwoordiger David Clarinval van 10 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Vrijstelling van de verplichting om werk te zoeken voor personen die een opleiding volgen (MV 6631).

Ik had recentelijk een gesprek met iemand die na een ontslag drie jaar geleden beslist had een vorming 'thuiszorg in een landelijke omgeving' te volgen, om een getuigschrift als gezinshulp en ziekenoppasser te behalen.

DO 2015201606545

Question n° 538 de monsieur le député David Clarinval du 10 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Les dispenses en matière de recherche d'emploi pour les personnes suivant des formations (QO 6631).

Récemment, j'ai eu l'occasion de m'entretenir avec une personne qui, suite à un licenciement survenu il y a maintenant trois ans, a décidé d'effectuer une formation ADMR en vue d'obtenir les qualifications d'aide familiale et de garde malade.

Deze persoon zei me dat hij tot zijn verbazing had vastgesteld dat er voor dit type van vorming geen vrijstelling van de verplichting om werk te zoeken wordt toegekend. Voor de opleidingen die de Forem organiseert, zou er wél zo een vrijstelling verleend worden, vandaar de vragen die deze situatie opriep bij deze persoon.

Waarom wordt er voor de vorming 'thuiszorg in een landelijke omgeving' geen vrijstelling verleend van de verplichting om werk te zoeken, en voor de opleidingen van de Forem wel? Voor welke opleidingen wordt de verplichting om werk te zoeken voor de cursisten opgeschort? Op grond van welke criteria wordt dit onderscheid gemaakt?

Cette personne m'a fait part de son étonnement quant au caractère non dispensatoire de ce type de formation en ce qui concerne les démarches de recherche d'emploi. Il semblerait en effet que les formations organisées par le Forem soient, quant à elles, source de dispense pour les personnes qui les suivent, d'où l'interrogation à laquelle cette personne est en proie.

Pourquoi les formations ADMR ne constituent pas, au même titre que les formations Forem, une source de dispense au niveau de la recherche d'emploi? Pouvez-vous indiquer quelles sont les formations qui suspendent la recherche d'emploi des personnes qui les suivent? Quels sont les critères qui entrent en compte dans cette distinction?

DO 2015201606551

Vraag nr. 539 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 11 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Tewerkstelling via iCloud (MV 6913).

In de media van 19 oktober 2015 was er sprake van het uit Amerika overwaaiende fenomeen van tewerkstelling via online-platforms waarbij een waaier van taken - gaande van kort werk dat in een kwartier uitvoerbaar is, tot bijvoorbeeld juridische ondersteuning - worden toegewezen aan "de laagste bieder".

Arbeidsmarktspecialist, maar professioneel verbonden aan een groot uitzendkantoor, Jan Denys stelt daarbij dat het gaat om een onvermijdelijke trend waarvan hij zegt dat zij zich erop voorbereiden.

Hij schat dat ook in ons land toch al een paar tienduizend mensen op deze sites zitten. Op de vraag of zij ook belastingen betalen, moet hij het antwoord schuldig blijven.

Volgens de heer Denys zijn al die *cloud*werkers, die worden betaald per uur of per stuk, zelfstandigen. Ik citeer: "Geen arbeidscontract voor hen, zelfs niet voor een dag. Makkelijk voor bedrijven. De baas krijgt wie hij wil en wanneer hij wil. Zonder gedoe met arbeidswetten. Minimumlonen, ziekteverlof,... dat bestaat niet in de *cloud*. Voor de minst betaalde jobs zou er een tussenstatuut moeten komen, dat toch enige sociale bescherming biedt.".

DO 2015201606551

Question n° 539 de madame la députée Meryame Kitir du 11 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le travail sur le nuage (QO 6913).

La possibilité de proposer du travail sur des plateformes en ligne, un phénomène venu d'Amérique, a fait l'objet d'une attention médiatique particulière le 19 octobre 2015. Tout un éventail de tâches sont concernées, allant de travaux de courte durée réalisables en un quart d'heure à des missions, par exemple, d'assistance juridique. Ces tâches sont confiées au "moins disant".

Jan Denys, spécialiste du marché du travail et actif dans une grande agence d'intérim, affirme que cette tendance est inéluctable et que sa société s'y prépare dès à présent.

Il estime que quelques dizaines de milliers de personnes recourent à ces sites dans notre pays. M. Denys ignore cependant si ces utilisateurs paient également des impôts.

À son avis, tous ces travailleurs actifs sur le *cloud*, qui sont payés à l'heure ou à la prestation, sont des indépendants. Il affirme que les intéressés n'ont pas de contrat de travail, même pour un jour, et que cette méthode offre une grande facilité aux entreprises. Toujours selon M. Denys, le patron peut ainsi faire appel à qui il veut quand il le désire sans s'embarrasser des lois sur le travail, des salaires minimums, des congés de maladie, etc. étant donné que ces aspects n'existent pas sur le nuage. Il ajoute qu'il conviendrait de créer un statut intermédiaire offrant une certaine protection sociale pour les missions les moins rémunérées.

1. Heeft u laten onderzoeken wat de omvang is van het werk dat via de in media vernoemde platforms in ons land wordt verricht?

2. Deelt u, samen met uw administratie en inspectiediensten, het standpunt van de heer Denys dat het hier steeds gaat om arbeid als zelfstandige?

3. Wordt er binnen de regering nagedacht (bijvoorbeeld in het kader van de evaluatie van de wet op de aard van de arbeidsrelaties, of los daarvan) over een reglementaire omkadering van dit soort prestaties waarbij - niet alleen voor de minst betaalde zoals de heer Denys voorstelt, maar voor àlle prestaties - een sociale bescherming wordt uitgewerkt maar ook correcte sociale bijdragen en belastingen worden geheven?

1. Avez-vous demandé qu'une étude soit consacrée à l'ampleur du travail proposé dans notre pays sur ces plateformes évoquées dans les médias?

2. Vous-même, votre administration et vos services d'inspection partagez-vous le point de vue de M. Denys, à savoir qu'il s'agit toujours d'un travail d'indépendant?

3. Le gouvernement mène-t-il une réflexion en son sein (par exemple dans le cadre de l'évaluation de la loi sur la nature des relations de travail, ou indépendamment de cette dernière) tendant à encadrer par un règlement ce type de prestations en vue de mettre en place une protection sociale - pas seulement pour les missions les moins bien rémunérées, comme le proposait M. Denys, mais pour tout type de travail - tout en veillant à une perception correcte des cotisations sociales et de l'impôt?

DO 2015201606552

Vraag nr. 540 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 11 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Strijd tegen oplichting.

Samen met de secretaris-generaal van de Benelux Unie hebt u onlangs een Benelux-coördinatiepunt tegen bedrijfsoplichting gelanceerd.

Bedrijfsoplichting kan verscheidene vormen aannemen: valse facturen, bedrieglijke bedrijvengidsen, advertentiefraude, domeinnaamfraude, enz.

Dankzij dit coördinatiepunt zal dat soort van oplichting efficiënter bestreden kunnen worden, want de daders opereren niet altijd vanuit het land waar het bedrijf dat ze oplichten, gevestigd is. Met dit instrument zal het probleem dus internationaal worden aangepakt.

1. Kunt u nadere toelichting geven over de werking van dat coördinatiepunt? Zal die instantie meer doen dan informatie uitwisselen?

2. Wordt er ook bekeken of er met andere landen dergelijke projecten kunnen worden opgezet? Deze vormen van oplichting blijven immers niet beperkt tot de Benelux-landen.

DO 2015201606552

Question n° 540 de monsieur le député Benoît Friart du 11 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La lutte contre les arnaques.

Vous avez dernièrement lancé, avec le secrétaire général de l'Union Benelux, un point de coordination Benelux pour lutter contre les arnaques qui prennent pour cibles les entreprises.

Celles-ci peuvent prendre plusieurs formes: les fausses factures, les revendications malhonnêtes concernant les annuaires commerciaux ou publicitaires, les fraudes impliquant des noms de domaine, etc.

Ce point de coordination permettra une lutte plus efficace car les auteurs de ces arnaques ne se trouvent pas nécessairement dans le même pays que l'entreprise victime. Cet outil combattra donc le problème à l'échelon international.

1. Pouvez-vous donner plus de précisions sur le fonctionnement de ce point de coordination? Aura-t-il d'autres missions que l'échange d'informations?

2. Est-ce que ce type de projet avec d'autres pays est également à l'étude? En effet, ces escroqueries ne se limitent pas aux pays du Benelux.

DO 2015201606553

Vraag nr. 541 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Vercamer van 11 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het loopbaansparen (MV 7189).

Wij vernemen dat u een systeem wil invoeren waarbij werknemers als extralegaal voordeel vakantiedagen kunnen opsparen om die op een later en geschikter moment op te nemen. Dat zou dan kunnen wanneer de werknemer er meer behoefte aan heeft of wanneer het minder druk is op het werk. Deze dagen zouden onbeperkt geldig blijven. Wij zijn dat voorstel, waarvoor een basis te vinden is in het regeerakkoord, erg genegen.

In het regeerakkoord wordt de zogenaamde loopbaanrekening nog wat ruimer opgevat. Het zou niet enkel gaan over tijd die men kan opsparen, maar ook loon. Wij veronderstellen dat dit laatste ook kan inhouden dat andere extralegale voordelen volgens de keuze van de werknemer in een spaarpotje terechtkomen.

Op een later tijdstip zouden dan niet enkel gespaarde vakantiedagen gebruikt kunnen worden, maar ook in vakantiedagen omgezette extralegale voordelen. Dit brengt geen bijkomende kosten met zich mee voor de werkgever, maar geeft de werknemer wel de mogelijkheid om het wat rustiger aan te doen wanneer hij daaraan behoefte heeft.

1. Is de uitbreiding van het sparen van tijd naar het sparen van (extralegaal) loon ook al voorzien? Welke mogelijkheden ziet u op dat punt? Zal dit systeem werkgevergebonden zijn of zijn de gespaarde dagen overdraagbaar naar een volgende werkgever?

2. Bij sommigen leeft de vrees dat een dergelijk systeem ervoor zou zorgen dat veel mensen deze opgespaarde vakantiedagen pas zouden opnemen vlak voor hun pensioen en de uittredeleeftijd op de arbeidsmarkt op die manier te laag zou zijn. Hoe wilt u dit tegengaan?

DO 2015201606553

Question n° 541 de monsieur le député Stefaan Vercamer du 11 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le compte épargne-temps (QO 7189).

Il nous revient que vous comptez instaurer un système permettant aux travailleurs - à titre d'avantage extralégal - de conserver des jours de congé à prendre à un moment ultérieur et plus approprié. Ces jours seraient alors utilisés quand le travailleur en a davantage besoin ou quand il y a moins de travail. Ces jours de congés resteraient valides de manière illimitée. Nous sommes tout à fait favorables à cette proposition, pour laquelle il existe déjà une base dans l'accord de gouvernement.

Dans l'accord de gouvernement, le compte épargne-temps, ainsi qu'on l'appelle, est interprété dans un sens encore un peu plus large. Il s'agirait non seulement d'économiser du temps, mais également une partie de la rémunération. Cela implique sans doute, supposons-nous, que le travailleur pourra, à sa convenance, "économiser" d'autres avantages extralégaux.

À plus longue échéance, le travailleur pourrait non seulement utiliser des jours de congé économisés, mais également des avantages extralégaux convertis en jours de congé. Ce système n'entraîne pas de coûts supplémentaires pour l'employeur, mais donne au travailleur la possibilité de lever un peu le pied quand il en ressent le besoin.

1. L'extension de l'économie de temps à l'économie de salaire (extralégale) est-elle déjà à l'ordre du jour? Quelles possibilités entrevoyez-vous en la matière? Ce système fonctionnera-t-il dans le cadre d'un seul et même emploi ou les jours de congé accumulés pourront-ils être gardés d'un emploi à l'autre?

2. D'aucuns craignent qu'un tel système n'amène de nombreuses personnes à ne prendre les jours de congé économisés qu'à l'approche de leur pension et qu'en conséquence, l'âge de sortie du marché du travail ne s'en retrouve par trop abaissé. Comment comptez-vous éviter cela?

DO 2015201606554

Vraag nr. 542 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 11 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het opsparen van vakantiedagen (MV 7239).

Op woensdag 28 oktober 2015 konden we via de pers vernemen dat u werkt aan een voorstel dat het opsparen van vakantiedagen mogelijk maakt. Op deze manier zou je de tijd kunnen nemen wanneer je hem het meest nodig hebt. Dit is een standpunt dat wij als sp.a zeker mee ondersteunen.

Toen Monica De Coninck minister van Werk was, tijdens de vorige legislatuur, werd er ook al gepraat over "loopbaanrekening". Toch zijn er veel verschillende nuances die heel bepalend kunnen zijn voor dit systeem.

Open Vld reageerde meteen positief op dit voorstel maar sprak niet enkel over de extralegale verlofdagen. Zij willen gewone overuren en verlofdagen ook in dit systeem onderbrengen.

1. Komt het opgespaarde krediet naast of in de plaats van bestaande verlofregelingen?

2. Wie zal de rekening beheren (en moet er een storting in geld gebeuren) teneinde te waarborgen dat de werknemer zijn opgebouwde krediet vrijwaart als hij wisselt van sector of bedrijf?

3. Wordt voorzien dat een gedeelte van het krediet sowieso binnen een bepaalde tijdspanne moet opgenomen worden teneinde te vermijden dat werknemers met een zekere anciënniteit een heel groot openstaand krediet hebben?

4. Wordt het niet opgenomen krediet nadien uitbetaald?

5. Wat zou kunnen opgespaard worden? Want uw coalitiepartners wilden er meteen ook al overuren en wettelijke verlofdagen instoppen. Voor overuren is het principe (met een uitzondering voor de eerste uren die naar keuze van de werknemer in cash of inhaalrust kunnen opgenomen worden) inhaalrust die moet opgenomen worden binnen wettelijke termijnen, net om de werknemer te beschermen. Voor wettelijke verlofdagen - zoals sommigen suggereren - is er de richtlijn 2003/88/EG die lidstaten verplicht 20 dagen betaald verlof toe te kennen zonder dat dit kan omgezet worden in financieel voordeel. Dit natuurlijk wederom om de werknemer te beschermen en te zorgen voor "werkbaar werk".

DO 2015201606554

Question n° 542 de madame la députée Meryame Kitir du 11 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

L'économie de jours de vacances (MV 7239).

Le mercredi 28 octobre 2015, nous avons appris par la presse que vous planchiez sur une proposition tendant à permettre l'économie de jours de vacances. Il deviendra ainsi possible de prendre du temps au moment où nous en avons le plus besoin. C'est une position que le sp.a soutient tout à fait.

Lorsque Monica De Coninck était ministre de l'Emploi, au cours de la précédente législature, il était déjà question de "compte-carrière". De nombreuses nuances qui revêtent une importance majeure peuvent toutefois être apportées à ce système.

L'Open Vld a tout de suite réagi positivement à cette proposition mais les libéraux flamands, eux, ne se bornent pas à évoquer les jours de congés extra-légaux. Ils veulent également soumettre à ce système les heures supplémentaires et les jours de congés ordinaires.

1. Le crédit économisé se superpose-t-il ou se substitue-t-il aux congés existants?

2. Qui gérera le compte (et un versement en argent doit-il être effectué?) afin de garantir au travailleur qu'il conservera le crédit qu'il a constitué s'il change de secteur ou d'entreprise?

3. A-t-on prévu qu'une partie du crédit devra être de toute façon utilisée dans un certain délai afin d'éviter que des travailleurs qui ont une certaine ancienneté accumulent un crédit ouvert très important?

4. Le crédit inutilisé sera-t-il remboursé a posteriori?

5. Qu'est-ce qui est susceptible d'être économisé? En effet, vos partenaires de coalition ont souhaité d'emblée y incorporer les heures supplémentaires et les jours de congé. Pour les heures supplémentaires, le principe du repos compensatoire qui doit être pris dans les délais légaux (sauf pour les premières heures qui, au choix du travailleur, peuvent être rémunérées en argent ou sous la forme de repos compensatoire), vise précisément à protéger le travailleur. Pour les jours de congé légaux - ainsi que le suggèrent certains - il y a la directive 2003/88/EG qui impose aux Etats membres d'accorder 20 jours de congés payés non convertibles en avantages financiers. Le but est bien sûr, là aussi, de protéger le travailleur et de garantir un "travail sur mesure".

6. Uit de landenanalyse van het advies van de Nationale Arbeidsraad blijkt dat dergelijke formules in de buurlanden meermaals werden gewijzigd of zelfs afgeschaft en ze alleszins weinig succes kennen. Welke conclusie koppelt u hier aan?

DO 2015201606555

Vraag nr. 543 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 11 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De nationale strategie met betrekking tot veiligheid en gezondheid op het werk (MV 6214).

De EU vraagt al enkele jaren om een nationale strategie te ontwikkelen in verband met veiligheid en gezondheid op het werk. België is daarop ingegaan in 2004 met het "Faraoplan" dat liep tot en met 2007. Dit werd in 2008 opgevolgd door "De nationale strategie welzijn op het werk 2008-2012" dat doorliep tot en met 2013.

In 2014 kwam de Europese Commissie met het "Strategisch kader van de EU voor gezondheid en veiligheid op het werk 2014-2020". De nadruk in dit strategisch kader lag onder meer op de preventie van arbeid gerelateerde risico's om werkbaar werk te promoten.

In punt 4.1 van dit strategisch kader vraagt de Europese Commissie uitdrukkelijk om een nationale strategie uit te werken in functie van de aandachtspunten die de Europese Commissie heeft vastgesteld. Nu het aantal invaliden door psychosociale of musculoskeletale oorzaken steeds toeneemt, is een nationale strategie meer dan dringend.

De Nationale Arbeidsraad (NAR) bracht op 25 november 2014 hierover het advies 1918 uit: "Nationale strategie inzake welzijn op het werk 2014-2020". De sociale partners hebben unaniem aangeduid wat voor hen het belangrijkste was in dit domein.

In uw algemene beleidsnota van 17 november 2014 heeft u gesteld (punt 12) dat "Concreet ondersteunen wij een aantal Europese initiatieven, zoals het eerder vermelde en momenteel lopende proces om het Europese kader voor gezondheid en veiligheid op het werk 2014-2020 om te zetten in een nationale strategie, waarover een NAR-advies wordt verwacht.".

6. Il ressort de l'analyse par pays du Conseil national du Travail que des formules similaires dans les pays qui nous entourent ont été modifiées à plusieurs reprises voire supprimées, et qu'en tout état de cause elles connaissent peu de succès. Quelles conclusions en tirez-vous?

DO 2015201606555

Question n° 543 de madame la députée Meryame Kitir du 11 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La stratégie nationale relative à la santé et la sécurité au travail (QO 6214).

Depuis quelques années déjà, l'Union européenne demande aux États membres d'élaborer une stratégie nationale pour la santé et la sécurité au travail. Ainsi, la Belgique a adopté en 2004 le plan Pharaon, qui a pris fin en 2007. En 2008, "la stratégie nationale en matière de bien-être au travail 2008-2012" a succédé à ce plan, et ce jusqu'en 2013.

En 2014, la Commission européenne a élaboré le "Cadre stratégique de l'Union européenne en matière de santé et de sécurité au travail (2014-2020)". Ce cadre stratégique met, entre autres, l'accent sur la prévention des risques liés au travail afin de promouvoir le travail adapté.

Au point 4.1 de ce cadre stratégique, la Commission européenne demande expressément l'élaboration d'une stratégie nationale axée sur les priorités qu'elle a définies. Étant donné le nombre sans cesse croissant de personnes invalides en raison de problèmes psychosociaux ou de troubles musculo-squelettiques, la mise en place d'une stratégie nationale s'avère plus qu'urgente.

Le 25 novembre 2014, le Conseil National du Travail (CNT) publiait l'avis 1918 suivant à ce propos: " Stratégie nationale en matière de bien être au travail 2014-2020". Les partenaires sociaux ont unanimement désigné les éléments qu'ils considèrent comme essentiels dans ce domaine.

Dans le cadre de votre note de politique générale du 17 novembre 2014, vous déclarez ce qui suit (au point 12): "Concrètement nous soutenons un nombre d'initiatives européennes, comme le processus mentionné ci-dessus qui est actuellement en cours et qui veut transposer le cadre européen 2014-2020 pour la santé et la sécurité au travail en une stratégie nationale et pour laquelle on attend actuellement l'avis du CNT."

Wij naderen het einde van 2015 en er is nog steeds geen nieuwe nationale strategie.

Wanneer verwacht u dat België in staat zal zijn een nationale strategie voor te leggen?

Bien que l'année 2015 touche à sa fin, aucune stratégie nationale n'a encore vu le jour.

Quand pensez-vous que la Belgique sera en mesure de présenter une stratégie nationale?

DO 2015201606556

Vraag nr. 544 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 11 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De nieuwe cijfers inzake langdurige werkloosheid (MV 6094).

Voor de laatste staatshervorming was het vooral uw coalitiepartner N-VA die pleitte voor meer bevoegdheden inzake arbeidsmarktsbeleid die een beleid op maat van de regionale arbeidsmarkt zouden mogelijk maken.

Vandaag zien we dat, nu de heer Muyters die bevoegdheid heeft, hij in eerste instantie kijkt naar federaal door te vragen dat de RSZ-kortingen vooral de loonkost voor laagbetaalde arbeid zouden ten goede komen.

In het kader van de competitiviteitspact had de vorige regering vastgelegd dat van de drie keer 450 miljoen 1/3 zou gaan naar versterking lastenverlaging lage lonen, 1/3 naar de versterking forfait structurele en 1/3 naar versterking maatregel nacht- en ploegenarbeid die vooral sectoren die lijden onder zware internationale concurrentie ondersteunt.

In het kader van de *tax shift* zal de nieuwe regering op kruissnelheid zo'n 2 miljard stoppen in de verlaging van het fiscaal tarief werkgeversbijdrage van 33 naar 25 %. Laat dat nu net een maatregel zijn die uitsluitend de beter betaalde arbeid en sectoren met hogere lonen ten goede komt en niks betekent voor ondernemingen met lager betaalde - en minder productieve - arbeid.

We zien in de cijfers van juni 2015 van de RVA dat het Vlaams Gewest de langdurige werkloosheid ziet groeien in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar terwijl dat bij het Waals en Brussel Gewest niet het geval is. Indien we als voorbeeld de maand juni nemen zien we in Vlaanderen een stijging van 4%, in het Waals Gewest een daling van 10,6% en in het Brussels Gewest een daling van 5,3%.

DO 2015201606556

Question n° 544 de madame la députée Meryame Kitir du 11 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Les dernières statistiques en matière de chômage de longue durée (QO 6094).

Avant l'adoption de la dernière réforme de l'État, votre partenaire de coalition, la N-VA, était le principal parti à plaider pour un transfert de compétences en matière de politique du marché de l'emploi, celui-ci devant permettre une politique adaptée au marché de l'emploi régional.

À présent que la compétence est revenue à M. Muyters, nous constatons qu'il se tourne dans un premier temps vers le fédéral afin de demander que les réductions ONSS bénéficient principalement aux travailleurs faiblement rémunérés.

Dans le cadre de son pacte de compétitivité, le gouvernement précédent avait établi que les trois tranches de 450 millions d'euros seraient réparties comme suit: la première serait destinée à la réduction accrue des charges sur les bas salaires, la deuxième serait destinée au renforcement des réductions structurelles et, enfin, la troisième tendrait à renforcer les mesures en matière de travail de nuit et en équipes, visant principalement à soutenir des secteurs qui pâtissent d'une forte concurrence internationale.

Dans le cadre du *tax shift*, le nouveau gouvernement investira, en régime de croisière, quelque 2 milliards dans la réduction du taux des cotisations patronales de 33 à 25 %. Cependant, cette mesure bénéficiera uniquement aux travailleurs mieux rémunérés, ainsi qu'aux secteurs offrant des salaires supérieurs, alors que les entreprises employant des travailleurs plus faiblement rémunérés, donc moins productifs, ne sentiront aucune amélioration.

À la lecture des statistiques de l'ONEM du mois de juin 2015, on observe une hausse du pourcentage de chômeurs de longue durée en Région flamande par rapport au moins de juin 2014, contrairement à ce qu'il se produit en Région wallonne et bruxelloise. Si l'on prend le mois de juin pour exemple, on observe une augmentation de 4% en Flandre et une diminution de 10,6% et 5,3%, respectivement en Wallonie et à Bruxelles.

Wat zal u doen om de invulling van die 2 miljard toch een efficiëntere bestemming te geven?

DO 2015201606557

Vraag nr. 545 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 11 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Arrest Grondwettelijk Hof. - Uitzonderingen bouwsector in de wet eenheidsstatuut (MV 6830).

Op 17 september heeft het Grondwettelijk Hof zich uitgesproken over de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carensdag en begeleidende maatregelen en de toepassing ervan in de bouwsector.

Met de invoering van het eenheidsstatuut werden de opzeggingstermijnen voor arbeiders en bedienden geharmoniseerd voor de anciënniteit die zij opbouwen vanaf 1 januari 2014. De wetgeving voorziet evenwel dat er voor bepaalde arbeiders tijdelijk of permanent geen toepassing gemaakt moet worden van deze nieuwe, uniforme opzeggingstermijnen maar van afwijkende opzeggingstermijnen. Voor de bouwsector (PC 124.00) bestond een permanent uitzonderingsregime.

Deze ongelijke behandeling werd in juni 2014 aangevochten voor het Grondwettelijk Hof door verschillende werknemersorganisaties. In haar arrest van 17 september 2015 heeft het Grondwettelijk Hof geoordeeld dat deze permanente afwijking een ongeoorloofde discriminatie uitmaakt. Het Hof heeft wel besloten dat de vernietigingsbeslissing pas uitwerking zal hebben vanaf 1 januari 2018. Dit houdt in dat de gevolgen van het vernietigde artikel tot uiterlijk 31 december 2017 moeten worden gehandhaafd.

Dit is ophefmakend nieuws voor de bouwsector: de bijzondere opzeggingsregeling was namelijk een belangrijk aspect in het compromisvoorstel rond het eenheidsstatuut dat de regering destijds uitwerkte.

1. Bent u van plan onmiddellijk een wetgevend initiatief te nemen, of zult u wachten tot de termijn die het Grondwettelijk Hof u gaf, is verstreken?

2. Indien u onmiddellijk een wetgevend initiatief neemt, zult u dan een soort van overgangsregeling inbouwen, of wordt er onmiddellijk overgestapt naar de algemeen geldende regeling?

Que comptez-vous entreprendre pour affecter ces 2 milliards d'euros de manière plus efficace?

DO 2015201606557

Question n° 545 de monsieur le député Egbert Lachaert du 11 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Arrêt de la Cour constitutionnelle. - Exceptions pour le secteur de la construction dans la loi sur le statut unique (QO 6830).

La Cour constitutionnelle s'est prononcée le 17 septembre à propos de la loi du 26 décembre 2013 instaurant un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis, le jour de carence ainsi que des mesures d'accompagnement et de l'application de cette loi dans le secteur de la construction.

L'instauration du statut unique a harmonisé les délais de préavis des ouvriers et des employés pour l'ancienneté constituée à partir du 1er janvier 2014. La législation prévoit pourtant que pour certains ouvriers, il ne convient pas, temporairement ou de manière permanente, d'appliquer ce nouveau délai de préavis uniformisé, mais des délais de préavis qui dérogent à ce dernier. Pour le secteur de la construction (CP 124.00), il existait un régime d'exception permanent.

Cette inégalité de traitement a été contestée en juin 2014 devant la Cour constitutionnelle par plusieurs organisations représentatives des travailleurs. Dans son arrêt du 17 septembre 2015, la Cour constitutionnelle a estimé que cette dérogation permanente constituait une discrimination inadmissible. La Cour a toutefois décidé que la décision d'annulation n'aura d'effet qu'à partir du 1er janvier 2018, ce qui implique que les conséquences de l'article annulé doivent être maintenues jusqu'au 31 décembre 2017.

Cette décision a eu grand retentissement dans le secteur de la construction: le régime de préavis particulier constituait en effet un aspect important de la proposition de compromis concernant le statut unique élaborée en son temps par le gouvernement.

1. Avez-vous l'intention de prendre immédiatement une initiative législative ou attendrez-vous l'expiration du délai que vous a octroyé la Cour constitutionnelle?

2. Dans le premier cas, prévoirez-vous une sorte de régime de transition ou basculera-t-ton immédiatement vers un régime applicable généralement?

3. In antwoord op een mondelinge vraag die ik u in april 2015 stelde, gaf u aan de in het regeerakkoord vooropgestelde evaluatie van deze wet zeker te zullen uitvoeren, en dan vooral wat betreft de afschaffing van de proefperiodes.

a) Wat is de stand van zaken hierin? Is een evaluatie op korte termijn gepland?

b) Nu de afwijkende opzeggingstermijnen in de bouwsector als discriminerend werden bevonden, bent u dan van plan de herinvoering van de proefperiode in overweging te nemen, of toch minstens deze piste te onderzoeken?

3. Dans votre réponse à une question orale que je vous ai adressée en avril 2015, vous avez indiqué que vous procéderiez certainement à l'évaluation de cette loi, comme prévu dans l'accord de gouvernement, en particulier en ce qui concerne les périodes d'essai.

a) Quel est l'état d'avancement concernant cette matière? Une évaluation est-elle prévue à court terme?

b) A présent que les délais de préavis dérogatoires en application dans le secteur de la construction ont été jugés discriminatoires, avez-vous l'intention d'envisager la réinstauration de la période d'essai, ou à tout le moins d'explorer cette piste?

DO 2015201606561

Vraag nr. 546 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Vercamer van 11 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Outplacement in geval van SWT (MV7308).

Sinds het aantreden van de regering-Michel werden een aantal wijzigingen aangebracht in de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt, onder andere van mensen in het SWT-stelsel.

Een gevolg daarvan op dit moment is dat er geen volledig parallel meer bestaat tussen de notie beschikbaarheid in de werkloosheidsreglementering en de reglementering met betrekking tot outplacement. We verklaren ons nader: de specifieke regeling voor outplacement bij 45-plussers is enkel nog van toepassing in geval van een opzeg van minder dan 30 weken. In dit scenario is er geen verplichting tot een aanbod van outplacement door de werkgever als deze persoon niet beschikbaar moet zijn voor de arbeidsmarkt. De beschikbaarheid waarvan sprake is hier echter niet gekoppeld aan de omschrijving in de werkloosheidsreglementering, maar wel aan een eigen definitie waardoor de meeste mensen in het SWT-stelsel uitgesloten worden.

Daarnaast geldt het algemeen outplacementstelsel voor iedereen bij wie de opzeg minstens 30 weken bedraagt, ook voor mensen die in het SWT-stelsel instromen, zelfs indien ze niet beschikbaar moeten blijven voor de arbeidsmarkt. Op deze regeling zijn echter geen sancties voorzien.

DO 2015201606561

Question n° 546 de monsieur le député Stefaan Vercamer du 11 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le reclassement professionnel en cas de RCC (QO 7308).

Depuis l'entrée en fonction du gouvernement Michel, diverses modifications ont été apportées au régime de disponibilité pour le marché du travail et notamment pour les personnes sous le régime RCC.

L'une des conséquences de ces modifications est la disparition du parallèle parfait en matière de disponibilité entre la réglementation sur le chômage et celle régissant le reclassement professionnel. Je m'explique : les dispositions spéciales relatives au reclassement des plus de 45 ans ne sont plus applicables sauf si la durée du préavis est inférieure à 30 semaines. Dans ce scénario, si l'intéressé ne doit pas être disponible pour le marché du travail, l'employeur n'est pas obligé de lui proposer un reclassement professionnel. Mais la disponibilité dont il est question n'est toutefois pas associée à la définition mentionnée dans la réglementation du chômage, mais bien à une définition propre qui a pour résultat d'exclure la majorité des personnes sous régime RCC.

Dans le même temps, le régime général de reclassement professionnel concerne toutes les personnes dont le préavis a une durée minimale de 30 semaines, y compris celles accédant au régime RCC, même si elles ne doivent pas rester disponibles pour le marché du travail. Aucune sanction n'est cependant inscrite dans cette réglementation.

1. Staat er een wijziging van het koninklijk besluit van 21 oktober 2007 gepland waarbij het de bedoeling zou zijn om de huidige reglementering met betrekking tot outplacement beter af te stemmen op nieuwe regels inzake beschikbaarheid? Zo ja, over welke wijzigingen zou het dan gaan?

2. Wat is uw mening over het al dan niet sanctioneren van werkgever en/of werknemer wanneer een van deze partijen in gebreke zouden blijven in het kader van het algemeen outplacementstelsel?

3. Verder vernemen wij dat werkgevers vaak moeite hebben met het invullen van het document C4 voor wat betreft het luik outplacement. Zo weet de werkgever op het moment van ontslag bijvoorbeeld nog niet of de werknemer het outplacement-aanbod zal aanvaarden. Wat wordt er precies van werkgevers verwacht en kunnen zij volledig wettelijk handelen zonder afhankelijk te zijn van documenten die hun ontslagen werknemers hen moeten bezorgen?

1. Projetez-vous de modifier l'arrêté royal du 21 octobre 2007 de sorte à mieux aligner l'actuelle réglementation du reclassement professionnel sur les nouvelles règles instaurées en matière de disponibilité? Dans l'affirmative, quels seraient les changements envisagés?

2. Que pensez-vous d'éventuelles sanctions infligées à l'employeur et/ou au travailleur en cas de non-respect par l'une des parties des dispositions du régime général de reclassement professionnel?

3. Il nous revient par ailleurs que des employeurs peinent souvent à remplir le volet relatif au reclassement professionnel dans le document C4. Au moment du licenciement, l'employeur ignore par exemple si le travailleur acceptera l'offre de reclassement professionnel. Qu'attend-on précisément des employeurs et peuvent-ils agir en toute légalité sans dépendre des documents que les travailleurs licenciés doivent leur transmettre?

DO 2015201606562

Vraag nr. 547 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 11 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De toepassing door de VDAB van de afgesproken passieve beschikbaarheid voor de SWT-ers van Ford (MV 6462).

Na de onderhandelingen met de Groep van 10 over de aanpassingen aan het koninklijk besluit van 30 december 2014 over de beschikbaarheidsvereiste van werklozen in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) en oudere werkzoekenden werd in een schrijven van de premier van 6 maart 2015 aan de leden van de Groep van 10 bevestigd dat "Wat de SWT-ers voor ondernemingen in herstructurering of in moeilijkheden betreft, behoudt de regering de oude regels inzake beschikbaarheid voor de ontslagen in het kader van een herstructurering die voor 9 oktober 2014 werd aangekondigd.".

Dit werd ook zo vertaald in het koninklijk besluit van 1 juni 2015.

Concreet betekende dit dat diegenen die niet voldoen aan de vereisten voor een maxivrijstelling (58/38 jaar) passief dienen beschikbaar te zijn tot hun 60e waarna een vrijstelling volgt.

DO 2015201606562

Question n° 547 de madame la députée Meryame Kitir du 11 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

L'application par le VDAB de la disponibilité passive prévue pour les anciens travailleurs de Ford en RCC (QO 6462).

Au terme des négociations avec le Groupe des 10 sur les adaptations à apporter à l'arrêté royal du 30 décembre 2014 sur le critère de disponibilité pour les chômeurs sous le régime du chômage avec complément d'entreprise (RCC) et pour les chômeurs âgés, le premier ministre a confirmé dans un courrier du 6 mars 2015 adressé aux membres du Groupe des 10, qu'en ce qui concerne les demandeurs d'emploi en RCC d'entreprises en restructuration ou en difficulté, le gouvernement maintient les anciennes règles de disponibilité pour les travailleurs licenciés dans le cadre d'une restructuration annoncée avant le 9 octobre 2014.

Cette interprétation a été transposée dans l'arrêté royal du 1er juin 2015.

Concrètement, cela signifie qu'avant de pouvoir bénéficier d'une dispense, les demandeurs d'emploi qui ne remplissent pas les conditions prescrites pour la dispense maximale (58/38 ans) doivent rester passivement disponibles jusqu'à leur soixantième anniversaire.

Passieve beschikbaarheid wordt beschreven in het artikel 56 van het werkloosheidsbesluit en komt er op neer dat de werkzoekende moet ingaan op een jobaanbod dat voldoet aan de criteria van de passende dienstbetrekking.

Veel ex-collega's van Ford en andere SWT-ers waren dan ook zeer verrast dat zij recent vanwege VDAB de opdracht kregen om zelf een bepaald aantal sollicitaties te verrichten en dat zij na enige tijd dienaangaande zouden geëvalueerd worden. Dat is uiteraard actieve beschikbaarheid en de controle daarop, geregeld in het artikel 58 en 59*bis* van het werkloosheidsbesluit.

In de media zie ik dat u een schrijven zou gericht hebben aan de RVA en de Gewestelijke Diensten om nog eens te benadrukken dat op deze SWT-ers de passieve beschikbaarheidsvereiste van toepassing is.

1. Heeft de VDAB - of uw collega van de Vlaamse regering - gereageerd op uw schrijven?

2. Werden de betrokken mensen inmiddels op de hoogte gebracht van deze rechtzetting en dat voormelde vereiste komt te vervallen?

DO 2015201606122

Vraag nr. 548 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 11 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De federale preventiecampagnes over CO-vergiftiging.

De initiatieven met betrekking tot de preventie voor CO-vergiftiging werden vroeger geïnitieerd door zowel de federale, gewestelijke, provinciale als gemeentelijke entiteiten. Hetgeen een wildgroei aan informatiebrochures en promotiemateriaal met zich mee bracht.

De zesde staatshervorming maakt hier in theorie een eind aan en bepaalt duidelijk dat preventie-initiatieven allerhande een gewestelijke materie zijn. De federale gelden worden getransfereerd.

L'article 56 de l'arrêté portant réglementation du chômage définit la notion de disponibilité passive en vertu de laquelle le demandeur d'emploi doit accepter toute offre d'emploi remplissant les critères de l'emploi convenable.

Quelle ne fut donc pas la surprise d'anciens collègues de Ford et d'autres demandeurs d'emploi en RCC récemment invités par le VDAB à entreprendre des démarches de recherche active d'un emploi, l'institution ajoutant qu'ils feraient ensuite l'objet d'une évaluation sur ce point! Ces démarches s'inscrivent dans le cadre de la disponibilité active et de son contrôle, tels que définis dans les articles 58 et 59*bis* de l'arrêté royal portant réglementation du chômage.

Les médias rapportent que vous auriez adressé un courrier au VDAB et aux Services régionaux pour leur rappeler une fois encore que les demandeurs d'emploi en RCC sont soumis au critère de disponibilité passive.

1. Le VDAB ou votre homologue du gouvernement flamand ont-ils réagi à votre courrier?

2. Les intéressés ont-ils entre-temps été informés de ce rectificatif et du fait qu'ils étaient dispensés de disponibilité active?

DO 2015201606122

Question n° 548 de madame la députée Renate Hufkens du 11 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Les campagnes fédérales de prévention de l'intoxication au monoxyde de carbone.

Auparavant, les initiatives en matière de prévention de l'intoxication au monoxyde de carbone pouvaient être initiées tant par les entités fédérales que régionales, provinciales ou communales, donnant ainsi lieu à une surabondance de brochures d'information et de matériel promotionnel.

En théorie, la sixième réforme de l'État a résolu ce problème en déterminant clairement que les initiatives de prévention en tous genres relèvent des compétences des Régions. Il est dès lors procédé à un transfert des deniers fédéraux.

Dit wordt duidelijk herhaald in het antwoord dat minister Homans gaf op een vraag van mijn Vlaamse collega Marc Hendrickx. Uit het antwoord van minister Homans kwam echter ook naar voor dat nieuwe promotieacties van Wonen-Vlaanderen steeds werden afgetoetst met het federale niveau om een wildgroei aan initiatieven te vermijden.

1. Hoever staat het met de transfers van de gelden van het federaal naar het Vlaams niveau met betrekking tot CO-preventie? Over welke bedragen gaat het hier?

2. Initieert de federale overheid nog preventiecampagnes voor CO-preventie? Zo ja, over welke initiatieven gaat het hier? Wat is de timing en wat zijn de nog gereserveerde gelden hiervoor?

3. Initieert de federale overheid nog andere preventiecampagnes met betrekking tot welzijn?

La ministre Homans répète clairement cette disposition dans sa réponse à la question de mon collègue flamand Marc Hendrickx. Cependant, il ressort également de la réponse de la ministre Homans que les nouvelles actions promotionnelles de Wonen-Vlaanderen continuent d'être soumises au fédéral pour éviter l'apparition d'une surabondance d'initiatives.

1. Où en sont les transferts de fonds du niveau fédéral vers la Région flamande concernant la prévention de l'intoxication au monoxyde de carbone? De quels montants s'agit-il?

2. L'autorité fédérale est-elle encore à l'origine de campagnes de prévention relatives au monoxyde de carbone? Dans l'affirmative, lesquelles? Quels sont le calendrier et le budget prévus pour ces campagnes?

3. L'autorité fédérale initie-t-elle également d'autres campagnes de prévention liées au bien-être?

DO 2014201504992

Vraag nr. 549 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 14 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De tussenkomst beroepsaansprakelijkheid medische beroepen.

Men leest en hoort het wel eens: spijtige ongevallen, spijtige incidenten in ziekenhuizen waarbij patiënten door een verkeerde behandeling, een verkeerd product uiteindelijk het leven laten.

Het drukt ons nog eens met de neus op de harde feiten: medische beroepen lopen wel degelijk heel zware beroepsrisico's, risico's om beroepsfouten te maken, die het leven van patiënten heel ingrijpend kunnen wijzigen, ja, zelfs in gevaar kunnen brengen met - uitzonderlijk - de dood voor gevolg. Goed dus dat er verplichte beroepsaansprakelijkheidspolissen bestaan.

1. Hoeveel tussenkomsten werden er in de laatste vijf jaar in de polis beroepsaansprakelijkheid medische beroepen gevraagd?

2. Hoeveel tussenkomsten moesten de verzekeringsmaatschappijen uiteindelijk uitbetalen?

3. Kan u een overzicht geven van de regionale spreiding van de ziekenhuizen waar zich de afgelopen jaren de incidenten voordeden?

DO 2014201504992

Question n° 549 de madame la députée Barbara Pas du 14 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Interventions en responsabilité professionnelle dans le secteur des professions médicales.

Les médias font parfois état d'accidents et d'incidents regrettables dans des hôpitaux, entraînant finalement la mort de patients à la suite d'un traitement médical erroné ou de l'administration de médicaments inadéquats.

Ces incidents rappellent la société à la dure réalité des faits: l'exercice de professions médicales expose à des risques professionnels graves, risques de commettre des erreurs professionnelles qui peuvent profondément bouleverser le cours de l'existence des patients, voire mettre leur vie en danger et éventuellement, dans des cas exceptionnels, entraîner leur mort. Nous ne pouvons dès lors que nous féliciter de l'obligation de souscrire une police en responsabilité professionnelle

1. Combien d'interventions ont été demandées pour des sinistres en responsabilité professionnelle dans les professions médicales au cours des cinq dernières années?

2. Combien de sinistres ont finalement dû être indemnisés par les compagnies d'assurances?

3. Est-il possible d'obtenir une répartition régionale des hôpitaux dans lesquels sont survenus les incidents ces dernières années?

4. a) Kan u meedelen hoeveel overlijdens er in die jaren te betreuren waren?

b) Hoeveel blijvende invaliditeiten?

4. a) Pouvez-vous indiquer le nombre de décès recensés durant la période concernée?

b) Combien d'invalidités permanentes ont été dénombrées?

DO 2014201503220

Vraag nr. 550 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Massin van 14 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Artikel 23 van het Europees Sociaal Handvest.

Op 16 oktober 1990 ratificeerde België het Europees Sociaal Handvest met betrekking tot alle sociale rechten van het individu.

Artikel 23 van het handvest handelt over het recht van ouderen op sociale bescherming.

De goedkeuringsprocedure voor internationale verdragen biedt landen echter de mogelijkheid om de verdragen niet integraal te ratificeren. Ze kunnen dus voorbehoud maken bij bepaalde artikelen.

Tot nog toe heeft België 87 van de 98 artikelen van het herziene handvest aanvaard. Artikel 23, waarop ik hier nader wil ingaan, is daar niet bij.

1. a) Waarom ratificeert België artikel 23 van het Europees Sociaal Handvest niet?

b) Zult u dat artikel ratificeren?

2. Welke gevolgen zou de toepassing van artikel 23 in ons land hebben?

DO 2014201503220

Question n° 550 de monsieur le député Eric Massin du 14 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Article 23 de la Charte sociale européenne.

Le 16 octobre 1990, la Belgique avait ratifié la Charte sociale européenne concernant tous les droits sociaux de l'individu.

Dans cette Charte, l'article 23 prend en compte le droit des personnes âgées à une protection sociale.

Cependant la procédure d'adoption des traités internationaux permet aux pays de ne pas ratifier ceux-ci dans leur intégralité. Ces derniers peuvent donc émettre des réserves vis-à-vis de certains articles.

Pour le moment, la Belgique a accepté 87 des 98 articles de la Charte révisée excluant l'article 23 auquel je suis sensible ici.

1. a) Pourquoi la Belgique ne ratifie-t-elle pas l'article 23 de la Charte sociale européenne?

b) Comptez-vous ratifier cet article?

2. Quelle serait la portée de l'application en Belgique de l'article 23?

DO 2015201606589

Vraag nr. 551 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhal Demir van 14 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het herenakkoord. - Stand van Zaken (MV 7665).

Einde oktober 2015 vroeg u de sociale partners om in de schoot van de Groep van 10 een evaluatie te maken van het herenakkoord dat in 2002 tot stand kwam.

Deze evaluatie drong zich op omdat op de openbare weg twee (EU-)burgers het leven lieten terwijl zijzelf of de hulpdiensten te lang opgehouden werden door wilde stakerspiketten.

1. Wat is de stand van zaken van deze evaluatie?

DO 2015201606589

Question n° 551 de madame la députée Zuhal Demir du 14 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le gentlemen's agreement.- Etat d'avancement (QO7665).

Fin octobre 2015, vous avez demandé aux partenaires sociaux de procéder, au sein du Groupe des 10, à une évaluation du *gentlemen's agreement* intervenu en 2002.

Cette évaluation s'imposait en raison du fait que deux citoyens (UE) avaient perdu la vie parce que les services de secours avaient été trop longtemps retardés par des piquets mis en place dans le cadre d'une grève sauvage.

1. Quel est l'état d'avancement de cette évaluation?

2. Welke praktische werkwijze volgt de Groep van 10 om tot een evaluatie te komen?

3. Vormt voor u een herwerkt en geactualiseerd herenakkoord de basis voor een wetsontwerp waarin het stakingsrecht en de wijze waarop kan worden gestaakt duidelijk wordt afgelijnd?

DO 2015201606590

Vraag nr. 552 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhal Demir van 14 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Werkbezoek aan Denemarken in november 2015 (MV 7680).

In november 2015 bracht u een bezoek aan Denemarken om daar de arbeidsmarkt te bestuderen.

Het Deense arbeidsmarktmodel nodigt inderdaad uit tot nader onderzoek:

- de werkloosheid ligt 6,2 procent lager dan in België;

- de arbeidsmarktparticipatie van oudere werknemers ligt er veel hoger dan in België, volgens de OESO is 65,2 procent van de Deense 55-plussers aan de slag, in België is dat 43,8 procent.

In *De Standaard* van 25 november 2015 staat over dit werkbezoek te lezen:

"Hogere pensioenleeftijd, kortlopende werkloosheidsuitkeringen, een flexibel ontslagrecht: in België zijn het taboes, in Denemarken is het een beslist beleid. Met de zegen van werkgevers én werknemers."

Op welke wijze gaat u de lessen die u heeft meegebracht vanuit het Deense tripartite overlegmodel en de structurele arbeidsmarkthervormingen die hieruit volgden, in de praktijk brengen in België?

2. Quelle méthode de travail concrète le Groupe des 10 met-il en oeuvre pour procéder à cette évaluation?

3. Un *gentlemen's agreement* revu et actualisé constitue-t-il, à vos yeux, une base pour un projet de loi délimitant clairement le droit de grève et la manière dont ce droit peut être exercé.

DO 2015201606590

Question n° 552 de madame la députée Zuhal Demir du 14 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Visite de travail au Danemark en novembre 2015 (QO 7680).

En novembre 2015, vous avez effectué une visite au Danemark dans le cadre d'une analyse du marché de l'emploi.

La structure du marché de l'emploi danois mérite en effet d'être examinée plus avant:

- au Danemark, le taux de chômage est inférieur de 6,2 % à celui de la Belgique;

- la participation des travailleurs âgés au marché de l'emploi y est nettement supérieure puisque, d'après l'OCDE, 65,2 % des Danois âgés de plus de 55 ans travaillent, contre 43,8 % de Belges.

À propos de cette visite de travail, l'on pouvait lire dans le quotidien *De Standaard* du 25 novembre 2015 que

"si le relèvement de l'âge de la pension, des allocations de chômage de courte durée et un droit de licenciement souple sont tabous en Belgique, ils résultent au Danemark d'une politique délibérée, approuvée par les employeurs et par les employés".

Comment comptez-vous mettre en pratique en Belgique les enseignements du modèle de concertation tripartite danois et les réformes structurelles du marché de l'emploi qui s'en sont suivies?

DO 2015201606591

Vraag nr. 553 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhal Demir van 14 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De socio-economische monitoring (MV 7681).

Het jongste rapport van de socio-economische monitoring legt opnieuw enkele pijnpunten bloot met betrekking tot de situatie van personen op de arbeidsmarkt naargelang hun origine en migratieachtergrond.

Drie vaststellingen:

- nergens in de EU is de tewerkstellingsgraad van niet-EU burgers lager dan in België. Er is weliswaar een verbetering ten opzichte van twee jaar terug maar 48 % is en blijft laag. Onze buurlanden scoren merkelijk beter;

- de participatie van allochtone vrouwen op de arbeidsmarkt blijft een pijnpunt;

- allochtonen werken vooral in sectoren zoals horeca, schoonmaak, bouw, enzovoort, in minder betaalde beroepen.

Welke concrete maatregelen zult u nemen die de ambitie schragen om België weg te halen uit de staart van de statistieken met betrekking tot de tewerkstelling van allochtonen?

DO 2015201606591

Question n° 553 de madame la députée Zuhal Demir du 14 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le monitoring socioéconomique (QO 7681).

Le dernier rapport du monitoring socioéconomique révèle de nouveau certains problèmes relatifs à la situation sur le marché de l'emploi en relation avec l'origine et l'historique migratoire de certaines personnes.

Trois constats sont faits:

- en Belgique, le taux d'emploi des citoyens non européens est le plus faible de toute l'Union européenne. S'il est vrai qu'on observe une amélioration depuis deux ans, le taux de 48 % reste peu élevé. Les résultats obtenus dans les pays limitrophes sont nettement meilleurs;

- la participation des femmes d'origine étrangère au marché de l'emploi continue de poser un problème;

- les personnes d'origine étrangère travaillent surtout dans les secteurs de l'horeca, du nettoyage, de la construction, etc., et exercent des métiers peu rémunérés.

Quelles mesures concrètes prendrez-vous pour appuyer l'ambition d'améliorer les statistiques de la Belgique en matière d'emploi des allochtones?

DO 2015201606592

Vraag nr. 554 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhal Demir van 14 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De bevoegdheidsoverdracht van RVA naar VDAB (MV 7683).

Vier jaar na het akkoord over de zesde staatshervorming blijven de Vlaamse en de federale regering worstelen met de uitvoering ervan. De regionalisering van het arbeidsmarktbeleid blijft vertraging oplopen.

Officieel werd de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB), die werkzoekenden naar een baan moet begeleiden, op 1 april bevoegd om te controleren of die mensen wel hard genoeg naar een baan zoeken, maar in de praktijk is het nog altijd de federale Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) die de controlebevoegdheid op zich neemt.

DO 2015201606592

Question n° 554 de madame la députée Zuhal Demir du 14 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le transfert des compétences de l'ONEM vers le VDAB (QO 7683).

Quatre ans après la conclusion de l'accord sur la sixième réforme institutionnelle, les gouvernements flamand et fédéral peinent toujours à mettre cet accord à exécution. La régionalisation de la politique en matière d'emploi accuse toujours du retard.

Officiellement, la compétence en matière de contrôle des chômeurs a été transférée le 1er avril 2015 au VDAB (Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding), qui a pour tâche d'accompagner les demandeurs d'emploi. Dans la pratique, toutefois, l'ONEM exerce toujours cette compétence.

Er werden bij deze bevoegdheidsoverdracht meerdere deadlines gesteld: 1 april, 1 juli en 1 oktober 2015.

In *De Tijd* van 5 november 2015 zegt u dat uiterlijk op 1 januari 2016 de overdracht van bevoegdheid naar de VDAB rond zal zijn.

1. Welke acties moeten nog ondernomen worden opdat de bevoegdheidsoverdracht van RVA naar VDAB uiterlijk op 1 januari 2016 zal afgerond zijn?

2. Wanneer wordt het koninklijk besluit die de bevoegdheidsoverdracht regelt, gepubliceerd?

DO 2015201606593

Vraag nr. 555 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 14 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het herenakkoord. - Stand van zaken (MV 7755).

Naar aanleiding van het incident in Luik waarbij door een staking op de openbare weg een arts werd opgehouden om een spoedoperatie te verrichten, konden wij reeds eerder van gedachten wisselen over het herenakkoord van 2002. Zoals ik u al eerder meldde, is dit herenakkoord mijns inziens toe aan een update. Het initiatief wordt daartoe bij de sociale partners gelegd.

U kondigde aan dat de sociale partners zouden overgaan tot een evaluatie van het herenakkoord van 2002.

Uit persberichten kunnen we vernemen dat de evaluatie van het stakingsrecht op de agenda stond van de Groep van 10 op een bijeenkomst van 30 november 2015, maar dat men niet toe raakte aan dit debat door andere agendapunten.

1. Wat is de stand van zaken van de evaluatie van het herenakkoord 2002 door de sociale partners? Bent u of uw kabinet betrokken bij die evaluatie?

2. Wanneer schat u in - mocht dit nu nog niet kunnen - te kunnen rapporteren over de evaluatie van het herenakkoord? Zal u de sociale partners een deadline geven om hun voorstellen en bijsturingen naar voor te brengen?

Plusieurs dates butoirs avaient été fixées pour le transfert des compétences: le 1er avril, le 1er juillet et le 1er octobre 2015.

Dans *De Tijd* du 5 novembre 2015, vous indiquez que le transfert des compétences vers le VDAB sera réalisé pour le 1er janvier 2016 au plus tard.

1. Quelles démarches doivent-elles encore être entreprises pour que le transfert des compétences de l'ONEM au VDAB soit réglé pour le 1er janvier 2016 au plus tard?

2. Quand l'arrêté royal régissant ce transfert de compétences sera-t-il publié?

DO 2015201606593

Question n° 555 de monsieur le député Egbert Lachaert du 14 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le gentleman's agreement. - État d'avancement (QO 7755).

À la suite de l'incident survenu à Liège, lorsqu'un médecin a été empêché par une action de grève menée sur la voie publique d'effectuer une opération d'urgence, nous avons déjà pu procéder à un échange de vues sur le *gentleman's agreement* de 2002. Comme je vous l'ai déjà signalé précédemment, une actualisation de ce *gentleman's agreement* s'impose, à mon estime. L'initiative en incombe aux partenaires sociaux.

Vous avez annoncé que les partenaires sociaux procèderaient à une évaluation du *gentleman's agreement* de 2002.

D'après la presse, l'évaluation du droit de grève était inscrite à l'ordre du jour de la réunion du 30 novembre du Groupe des 10, mais elle n'a finalement pas pu être abordée parce que d'autres points étaient inscrits à l'ordre du jour.

1. Quel est l'état d'avancement de l'évaluation du *gentleman's agreement* de 2002 par les partenaires sociaux? Vous-même ou votre cabinet participez-vous à cette évaluation?

2. S'il n'est pas encore possible de le faire maintenant, d'ici à quand pensez-vous pouvoir faire rapport concernant l'évaluation du *gentleman's agreement*? Imposerez-vous aux partenaires sociaux une date butoir pour présenter leurs propositions et leurs ajustements?

3. Heeft u zelf voorstellen omtrent het beter afdwingen van het recht om zijn arbeidsovereenkomst uit te voeren versus het stakingsrecht? Staat u er voor open een hoorzitting te houden met de sociale partners zodat zij kunnen reageren op voorstellen uit de commissie Sociale Zaken omtrent deze materie?

DO 2015201606595

Vraag nr. 556 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Evita Willaert van 14 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Het stemrecht van uitzendkrachten bij syndicale verkiezingen (MV 7591).

Hoewel uitzendarbeid per definitie tijdelijk van aard is, is het dat in de feiten vaak niet. Uit een bevraging van ruim 2.000 uitzendkrachten uit 2013 in opdracht van het ACV en uitgevoerd door het HIVA blijkt dat:

- 25 % van de bevraagden in 2013 het hele jaar als uitzendkracht werkte, dat slechts 4% minder dan één maand tot één maand werkte als uitzendkracht en dat maar liefst 70 % zes maand of meer werkte als uitzendkracht;

- wat de duur van het uitzendwerk betreft (over verschillende opdrachten heen), geeft 22 % van de bevraagden aan minder dan één jaar als uitzendkracht te werken, maar geeft anderzijds wel 13 % aan al meer dan vijf jaar actief te zijn als uitzendkracht;

- wat de duur van de laatste opdracht betreft: in meer dan de helft van de gevallen (64 %) duurt de laatste uitzendopdracht reeds meer dan zes maanden, voor 33 % is dat al een jaar of langer, voor 5% duurt de opdracht zelfs al drie jaar of meer;

- en belangrijk voor deze vraag, 30 % krijgt uiteindelijk een vast contract.

Bij sociale verkiezingen mag een werknemer met een vast contract na drie maand stemmen. Iemand met een uitzendcontract mag dat niet, nooit. Het aantal uitzendkrachten bij een onderneming telt echter wel mee om het mandaat te bepalen, alsook het quorum.

3. Avancerez-vous vous-même des propositions pour mieux faire respecter le droit d'exécuter un contrat de travail par rapport au droit de grève? Êtes-vous ouvert à l'idée d'organiser une audition des partenaires sociaux, de sorte qu'ils puissent réagir aux propositions de la commission des Affaires sociales en la matière?

DO 2015201606595

Question n° 556 de madame la députée Evita Willaert du 14 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le droit de vote des travailleurs intérimaires lors des élections syndicales (QO 7591).

Bien que le travail intérimaire soit, par définition, de nature temporaire, il est évident que la réalité est souvent différente. Une enquête réalisée par l'HIVA en 2013 auprès de plus de 2.000 travailleurs intérimaires pour le compte de la CSC montre que:

- en 2013, 25 % des personnes interrogées ont travaillé toute l'année comme intérimaires. Elles sont seulement 4 % à n'avoir travaillé qu'un mois maximum en intérim tandis que 70 % ont travaillé au moins 6 mois comme intérimaires;

- en ce qui concerne la durée du travail intérimaire, 22 % des intérimaires ont indiqué travailler depuis moins d'un an comme intérimaires (toutes missions confondues) mais 13 % ont indiqué être actifs comme intérimaires depuis plus de 5 ans;

- en ce qui concerne la durée de la dernière mission, dans plus de la moitié des cas (64 %), la dernière mission d'intérim durait depuis plus de 6 mois déjà. Pour 33 % des intérimaires, la mission durait même depuis au moins un an et pour 5% d'entre eux, depuis au moins 3 ans.

- et ce qui est également important pour cette question, 30 % ont finalement obtenu un contrat d'engagement.

Lors des élections sociales, un travailleur bénéficiant d'un contrat définitif a le droit de voter au bout de trois mois. Un travailleur intérimaire ne bénéficie jamais de ce droit bien que le nombre d'intérimaires occupés par une entreprise soit pris en compte pour déterminer le mandat ainsi que pour le quorum.

1. Zou een logische volgende stap - ook gezien het feit dat uitzendarbeid toch niet zo tijdelijk van aard blijkt te zijn - dan niet zijn om uitzendkrachten ook na drie maand tewerkstelling bij dezelfde opdrachtgever, stemrecht te geven? Zou dat niet rechtvaardiger zijn? Wat is uw mening hierover?

2. Tijdens het sociaal overleg over de volgende syndicale verkiezingen zou er geen compromis hierover gevonden zijn tussen de sociale partners. Ook al zijn de onderhandelingen over de volgende sociale verkiezingen al vergevorderd, ziet u hier voor uzelf nog een politieke rol weggelegd; eventueel nu nog, of anders op z'n minst naar de volgende syndicale verkiezingen toe?

1. Compte tenu du fait également que le travail intérimaire n'a plus nécessairement un caractère temporaire, ne serait-il pas logique qu'à l'avenir, les travailleurs intérimaires occupés depuis au moins trois mois dans la même entreprise puissent également voter? Une telle décision ne serait-elle pas plus équitable? Quelle est votre opinion à ce sujet?

2. Au cours de la concertation sociale concernant les prochaines élections syndicales, les partenaires sociaux n'auraient pas trouvé de compromis à ce sujet. Bien que les négociations en vue des prochaines élections sociales soient déjà bien avancées, pensez-vous pouvoir encore éventuellement jouer un rôle politique dans ce cadre ou sinon, à tout le moins avant les prochaines élections syndicales?

DO 2015201606636

Vraag nr. 557 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 16 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Verwijdering van het in de voormalige NAVO-basis te Sugny opgeslagen vuurwerk.

In de commissievergadering van 3 februari 2015 ondervroeg ik u over de in de bunkers van de voormalige NAVO-basis te Sugny opgeslagen voorraad vuurwerk, die daar achtergelaten werd door de eigenaar na diens faillissement begin 2014. Ik had die vraag onder andere gesteld omdat er kort voordien een inbraak was gepleegd op de site, wat zorgwekkend was, omdat die site de grootste civiele opslagplaats van explosieven is en bovendien als een Seveso-locatie werd geklasseerd.

In uw antwoord zette u de stand van zaken met betrekking tot dat dossier, waarbij de FOD Economie betrokken is, uiteen. Ik zou nu, tien maanden later, wederom de stand van zaken willen opmaken, in de hoop dat er een oplossing in zicht is voor de inwoners van die gemeenten en het gemeentebestuur.

1. Hoe is dat dossier sinds februari 2015 geëvolueerd?

2. Zullen de onverkoopbare producten herverpakt worden? Is de curator erin geslaagd om daarvoor middelen uit te trekken?

3. Werden de onbruikbare producten vernietigd? Zo niet, zullen ze ter plaatse vernietigd kunnen worden?

DO 2015201606636

Question n° 557 de monsieur le député Georges Gilkinet du 16 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

L'évacuation du stock de feux d'artifice de l'ancienne base OTAN de Sugny.

Le 3 février 2015, je vous interrogeais en commission au sujet de ce stock de feux d'artifice entreposés dans les igloos de l'ancienne base de Sugny et abandonnés sur place par leur propriétaire dont la faillite avait été prononcée au début de l'année 2014. Ma question faisait notamment suite à l'intrusion d'individus sur le site, un incident inquiétant dès lors qu'on parle du plus grand site civil de stockage de matières explosives, d'ailleurs classé Seveso.

Dans votre réponse, vous aviez fait état de l'évolution du dossier dans lequel le SPF Économie est impliqué. Dix mois plus tard, je souhaiterais à nouveau refaire le point avec vous en espérant pour les citoyens de la commune et leurs autorités que des solutions se dégagent.

1. Comment ce dossier a-t-il évolué depuis le mois de février 2015?

2. Qu'en est-il du reconditionnement des produits non commercialisables? Des moyens ont-il pu être dégagés à cet effet par le curateur?

3. La destruction des produits inutilisables a-t-elle été effectuée? Dans le cas contraire, les opérations pourront-elles être effectuées sur place?

4. Tegen wanneer zal de volledige voorraad van de site verwijderd zijn?

5. Zal de overheid moeten bijspringen? Zo ja, voor welk bedrag? Hoe zullen die kosten verdeeld worden over de beleidsniveaus?

4. Dans quel délai l'ensemble du stock sera-t-il évacué?

5. Une intervention financière des pouvoirs publics sera-t-elle nécessaire? Le cas échéant, quel en est le coût estimé? Comment ce dernier sera-t-il réparti entre les niveaux de pouvoir?

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen

DO 2015201606521

Vraag nr. 872 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 10 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Actiedag "1 dag niet" voor bedrijven.

Op vrijdag 13 november 2015 werd "1 dag niet", een landelijke actiedag tegen woninginbraken, gehouden. Ik juich dat initiatief uiteraard toe, want het aantal inbraken in ons land blijft stijgen.

Inbrekers worden steeds professioneler. Ze gaan - helaas - methodisch en efficiënt te werk. Vaak zijn het georganiseerde bendes uit Oost-Europese landen, die specifieke wijken selecteren waar ze een reeks inbraken plegen. Hoewel de politie alles in het werk stelt om de inbrekers te vatten, verdwijnen ze vaak spoorloos.

Ook bedrijven en handelszaken blijven, net als woningen, niet gespaard van inbraakgolven. In 2014 werden er niet minder dan 17.368 inbraken gepleegd in handelszaken en bedrijven.

Dat aantal is verontrustend hoog. Die inbraken vormen niet alleen een forse kostenpost voor die handelszaken en bedrijven, maar hebben ook een negatief effect op het werk van hun werknemers.

1. Bevestigt u dat er in 2014 17.368 inbraken werden gepleegd in handelszaken en bedrijven?

2. Welke trend stelt u voor de voorbije vijf jaar, en indien mogelijk tien jaar, vast?

3. Overweegt u om de scope van een volgende "1 dag niet" uit te breiden tot de inbraken in de handelszaken en bedrijven?

Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

DO 2015201606521

Question n° 872 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 10 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Une campagne "1 jour sans" pour les entreprises.

Le vendredi 13 novembre 2015 a eu lieu la journée "1 jour sans", une campagne d'action nationale contre les cambriolages dans les habitations privées. Je salue évidemment cette initiative, car le nombre de vols ne cesse d'augmenter.

Les voleurs se sont professionnalisés. Ils procèdent avec méthode et efficacité, malheureusement. Ce sont souvent des bandes organisées venues des pays de l'Est, qui choisissent des quartiers bien particuliers pour y commettre des cambriolages en série. Même si notre police met tout en oeuvre pour les arrêter, ces voleurs s'évaporent souvent dans la nature.

Les entreprises et les commerces, à l'instar des habitations, sont également touchés par des vagues de cambriolages. En 2014, ce sont pas moins de 17.368 cambriolages qui ont été opérés dans des commerces ou au sein d'entreprises.

Ce chiffre est alarmant. Les vols commis représentent non seulement une perte d'argent importante, mais ils ont également des effets négatifs sur le travail des employés de ces commerces et entreprises.

1. Confirmez-vous le chiffre de 17.368 cambriolages dans des commerces et entreprises en 2014?

2. Quelle est la tendance sur les cinq dernières années, si possible les dix dernières années?

3. Envisagez-vous d'intégrer les vols dans les commerces et les entreprises dans une prochaine opération "1 jour sans"?

4. Bestaan er andere instrumenten om ondernemers te sensibiliseren voor inbraken in handelszaken en bedrijven? Welke?

DO 2015201606528

Vraag nr. 873 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 10 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Regie der Gebouwen. - Verkochte en te koop aangeboden gebouwen.

Op 17 november 2015 stelde u in de commissie voor de Financiën en de Begroting uw algemene beleidsnota met betrekking tot de Regie der Gebouwen voor. Daarin staat te lezen dat de Regie der Gebouwen zich voor 2015 tot doel had gesteld om 25 miljoen euro aan verkopen te realiseren, in samenwerking met het comité tot aankoop van onroerende goederen van de FOD Financiën.

1. Kunt u een lijst verstrekken van de gebouwen die in 2015 verkocht werden (inclusief het adres), met vermelding van de verkoopprijs van elk goed, de bestemming ervan, de leegstandsduur en de jaarlijkse onderhoudskosten die de Regie ten laste nam voordat het gebouw verkocht werd? Gelieve uw antwoord uit te splitsen per Gewest.

2. In dezelfde commissie zei u dat de verkoopsdoelstelling voor 2016 ook was vastgesteld op 25 miljoen euro. Kunt u een lijst bezorgen van de gebouwen die de Regie voor verkoop aangemerkt heeft (inclusief het adres), met vermelding van de huidige verkoopprijs van elk goed, de bestemming ervan, de leegstandsduur en de jaarlijkse onderhoudskosten die de Regie ten laste neemt voor het gebouw? Gelieve uw antwoord uit te splitsen per Gewest.

4. Existe-t-il d'autres moyens de sensibilisation aux vols dans les commerces et les entreprises? Lesquels?

DO 2015201606528

Question n° 873 de monsieur le député Gautier Calomne du 10 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les bâtiments vendus et mis en vente par la Régie des Bâtiments.

Le 17 novembre 2015, en commission des Finances et du Budget, vous présentiez votre note de politique générale sur la Régie des Bâtiments. Selon la note de politique générale, la Régie des Bâtiments s'était fixé pour 2015 l'objectif de 25 millions d'euros de ventes à réaliser en partenariat avec le comité d'acquisition fédéral du SPF Finances.

1. Pourriez-vous fournir une liste des bâtiments vendus en 2015 (y compris leurs adresses), accompagnée du montant de la vente de chaque bien, de l'affectation de chaque bien, du laps de temps pendant lequel le bâtiment n'a plus été utilisé, ainsi que le coût d'entretien annuel de ce bâtiment pour la Régie avant la vente? Pourriez-vous ventiler votre réponse par Région?

2. Au cours de la même commission, vous avez indiqué que l'objectif de vente pour 2016 était également fixé à 25 millions d'euros. Pourriez-vous fournir une liste des bâtiments qui ont été identifiés avant d'être mis en vente par la Régie (y compris leurs adresses), accompagnée du prix de vente fixé actuellement pour chaque bien, de l'affectation de chaque bien, du laps de temps depuis lequel le bâtiment n'est plus utilisé, ainsi que le coût d'entretien annuel de ce bâtiment pour la Régie? Pourriez-vous ventiler votre réponse par Région?

DO 2015201606579

Vraag nr. 877 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 14 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Veiligheid van de artsen bij de uitoefening van hun beroep.-

De moord op een arts tijdens een huisbezoek op 1 december 2015 heeft het debat over de veiligheid van de practitioners bij de uitoefening van hun beroep weer op de voorgrond geplaatst.

Volgens een vakblad zou bijna een arts op vijf al eens het slachtoffer geweest zijn van fysiek geweld tijdens het werk: geweld door personen die hen wilden dwingen een voorschrift te geven of wilden bestelen, of gewelddadig gedrag van psychiatrische patiënten.

Een pasklare oplossing is er niet, daarover zijn de experts het eens, maar het risico zou wél aanzienlijk verlaagd kunnen worden door de grootschalige invoering van een aantal good practices door de artsen, zoals het installeren van een camera op de parlofoon, het aanmoedigen van elektronisch betalen, het inschakelen van een chauffeur om de arts te begeleiden bij nachtelijke huisbezoeken of het uitbouwen van de huisartsenwachtposten.

Voorts zou er eerlang een veiligheidsapp de testfase ingaan. Met die alarmknop zouden huisartsen meteen de politie kunnen oproepen als ze in gevaar verkeren en via geolocatie worden ze ook getraceerd, waardoor er kostbare tijd gewonnen wordt als er moet worden geïntervenieerd.

Lopen er thans informatiecampagnes om de artsen voor die good practices te sensibiliseren? Zo ja, zullen uw diensten nieuwe campagnes op touw zetten om rekening te houden met de jongste technologische evoluties in dat verband?

DO 2015201606579

Question n° 877 de madame la députée Kattrin Jadin du 14 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La sécurité des médecins dans l'exercice de leurs fonctions.

Le meurtre d'un médecin lors d'une visite à domicile le 1*er* décembre 2015 a ravivé le débat sur la sécurité des praticiens dans l'exercice de leurs fonctions.

Selon une revue spécialisée, près d'un médecin sur cinq aurait en effet déjà été victime de violences physiques sur leur lieu de travail, que ce soit dans le but d'obtenir une prescription, pour voler l'argent ou lors d'une confrontation avec les patients atteints de maladies psychiatriques.

Si les experts s'accordent à dire qu'il n'y a pas de solution miracle, le risque pourrait cependant se voir sensiblement diminué par la diffusion à grande échelle d'un ensemble de "bonnes pratiques" destinées aux médecins. Citons parmi celles-ci l'installation de caméra sur l'ouvre-porte, la favorisation des paiements par voie électronique, l'accompagnement par un chauffeur lors des visites nocturnes ou encore le développement des postes médicaux de garde.

Par ailleurs, une nouvelle application de sécurité pour smartphone entrerait prochainement en phase de test. Celle-ci permettrait au médecin en danger, par simple pression d'un bouton, de contacter les services de secours et lancer une géolocalisation, ce qui pourrait ainsi faire gagner un temps précieux en cas d'intervention.

Des campagnes d'information sont-elles actuellement diffusées afin de sensibiliser les médecins à ces "bonnes pratiques"? Si oui, vos services envisagent-ils d'en réaliser de nouvelles pour y intégrer les dernières évolutions technologiques en la matière?

DO 2015201606580

Vraag nr. 878 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 14 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Pesterijen bij de politie.

De media maken regelmatig melding van pesterijen bij de politiediensten. Onlangs nog brachten de Brusselse media het bericht dat er in de politiezone PolBru ettelijke tientallen klachten werden ingediend wegens pesterijen, gaande van beledigingen tot fysieke gewelddaden.

1. Hoeveel gevallen van pesterijen bij de politie werden er tussen 2010 en 2015 geregistreerd? Over hoeveel gevallen per jaar gaat het? Hoeveel klachten werden er geseponeerd? In hoeveel gevallen was het slachtoffer een vrouw?

2. Hoe schatten de politiediensten de situatie in en welke initiatieven worden er genomen ter voorkoming van pesterijen? Bent u van mening dat die preventie-initiatieven voldoende efficiënt zijn?

DO 2015201606580

Question n° 878 de madame la députée Françoise Schepmans du 14 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le harcèlement au sein de la police.

La presse fait régulièrement état de faits de harcèlement au sein des services de police. Encore récemment, les médias bruxellois relevaient plusieurs dizaines de dénonciations pour des faits de harcèlement au sein de la zone PolBru, allant de propos désobligeants jusqu'à des agressions physiques.

1. Combien de cas de harcèlement ont été signalés au sein de la police au cours de la période allant de 2010 à 2015? Quelle en est la ventilation annuelle? Combien de ces plaintes ont-elles été classées sans suite? Dans combien de cas la victime était-elle une femme?

2. Comment les services de police évaluent-ils la situation et quelles sont les initiatives prises en matière de prévention face au harcèlement? Jugez-vous ces initiatives de prévention assez efficace?

DO 2015201606585

Vraag nr. 879 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 14 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Oprichting van een cyberpolitieteam bij Europol.

In het kader van de strijd tegen terrorisme en radicalisme moet er ook een tegendiscours worden gevoerd op het internet en de sociaalnetwerksites.

De terroristische dreiging neemt steeds nieuwe gedaanten aan en stelt de autoriteiten voor talrijke uitdagingen. Daar de dreiging niet stopt bij landsgrenzen, is ook een versterkte samenwerking op Europees niveau aangewezen.

Eén van de ter zake bevoegde instanties is Europol, de Europese politiedienst die de lidstaten bijstaat in hun strijd tegen de internationale criminaliteit en het terrorisme.

Vorige zomer kondigde Europol de oprichting aan van een cyberpolitieteam dat content van IS op de sociaalnetwerksites, een belangrijk rekruteringskanaal van die terreurorganisatie in Europa, moet opsporen en verwijderen.

1. Waarin bestaat dat nieuwe cyberpolitieteam bij Europol precies?

DO 2015201606585

Question n° 879 de monsieur le député Denis Ducarme du 14 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Création d'une équipe de "cyberpolice" au sein d'Europol.

La lutte contre le terrorisme et le radicalisme passe également par la mise en place d'un contre-discours sur Internet et les réseaux sociaux.

La menace terroriste ne cesse d'évoluer et pose de nombreux défis aux autorités. Face à une menace qui fait fi des frontières étatiques, la réponse passe aussi par une coopération accrue au niveau européen.

Parmi les outils existant, on citera notamment l'office de police Europol, chargée de soutenir les États membres dans leur lutte contre la criminalité internationale (en ce compris le terrorisme).

Cet été, Europol a annoncé la création d'une équipe de cyberpolice dont l'objectif est de traquer et de démanteler la présence de l'État islamique sur les réseaux sociaux, un élément majeur de sa campagne de recrutement en Europe.

1. En quoi consiste exactement cette nouvelle équipe de cyberpolice créée au sein d'Europol?

2. Wat zijn de opdrachten van dat team? Hoeveel medewerkers telt het? Over welke budgettaire en wettelijke middelen beschikt het?

3. Welke informatie kan er met Europol worden uitgewisseld? Hebben alle lidstaten toegang tot de informatie die op die manier wordt verzameld?

2. Quelles sont ses missions? Ses effectifs? Les moyens budgétaires et légaux dont elle dispose?

3. Quelles sont les informations potentiellement échangées avec Europol? L'ensemble des États membres ont-ils accès aux informations ainsi récupérées?

DO 2015201606603

Vraag nr. 880 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 15 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Ondersteuning door het Internationaal Atoomenergieagentschap.

In het kader van de strijd tegen het terrorisme heeft de directeur van het Internationaal Atoomenergieagentschap (IAEA) verklaard dat zijn organisatie personen zou kunnen opleiden om kernmateriaal op te sporen en de regeringen detectieapparatuur en andere toestellen ter beschikking zou kunnen stellen.

1. Heeft ons land daar een officieel verzoek voor gekregen?

2. Welke ondersteuning wil het IAEA precies bieden?

3. Zal ons land van die ondersteuning gebruikmaken? Wat zal die voorgestelde hulp precies inhouden? Wanneer zal die ondersteuning in de praktijk effectief operationeel zijn?

DO 2015201606603

Question n° 880 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 15 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

L'appui de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

Dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, le directeur de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) a déclaré que son organisation pourrait entraîner des agents à détecter des matières nucléaires ou fournir aux gouvernements des appareils de détection et d'autres équipements.

1. Notre pays a-t-il été officiellement sollicité en ce sens?

2. Quelle est la teneur exacte de l'appui proposé par AIEA?

3. Notre pays compte-t-il bénéficier de cet appui? Quelle sera la nature exacte de l'aide proposée? Quand cet appui sera-t-il effectivement opérationnel sur le terrain?

DO 2015201606606

Vraag nr. 881 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 15 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Islamofobie bij de politie.

De aanslagen in Parijs, de constante terreurdreiging en de verijdelde aanslag in Verviers tegen onze politie hebben helaas geleid tot een overgevoeligheid van de politiemensen. Daarnaast houdt het dreigingsniveau in ons land aan op het niveau 3.

Dit vergt een continue waakzaamheid van de politiediensten, maar betekent ook de inzet van zoveel mogelijk capaciteit. Hierdoor hebben de politiemensen weinig tijd om te recupereren.

DO 2015201606606

Question n° 881 de monsieur le député Koenraad Degroote du 15 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

L'islamophobie dans les rangs de la police.

Les attentats perpétrés à Paris, la menace terroriste persistante et l'attentat visant les forces de police déjoué à Verviers ont malheureusement exacerbé la sensibilité des policiers. Dans le même temps, le niveau de la menace terroriste est maintenu à 3 sur l'ensemble du territoire.

La situation exige une vigilance permanente des forces de l'ordre et par conséquent le déploiement d'une capacité maximale. Les policiers n'ont dès lors que peu de temps pour prendre du repos.

Toch is het noodzakelijk onze politiediensten te hoeden voor willekeur, minder zorgvuldig handelen of zelfs "klantgericht" handelen.

De opleidingsdienst van de federale politie heeft al langer een opleiding diversiteit uitgewerkt en een aantal politiezones verplichten hun medewerkers om deze opleiding te volgen.

De beste aanpak van racisme en islamofobie is door opleiding en informatie de onbekende gekend te maken, gevoeligheden van andere culturen te leren kennen en hiermee rekening te houden in de omgang.

1. Hoeveel politiemensen hebben de opleiding diversiteit reeds gevolgd de afgelopen drie jaar?

2. Hoeveel aandacht is in deze opleiding besteed aan de andere religies en bevolkingsgroepen?

3. Wordt de cursus aangepast aan de huidige problematiek van terreur in naam van de godsdienst?

4. Kan de opleiding diversiteit en de omgang hiermee opgenomen worden in de basisopleiding?

Il est cependant indispensable que les membres des services de police ne se laissent pas aller à l'arbitraire, à des interventions plus désinvoltes, voire 'à la tête du client'.

Le service de formation de la police fédérale n'a pas attendu pour développer une formation sur la diversité et plusieurs zones de police obligent les membres de leur personnel à la suivre.

Formation et informations sont les meilleurs instruments pour lutter contre le racisme et l'islamophobie, pour se familiariser avec ce que l'on ne connaît pas, s'informer sur les sensibilités présentes dans d'autres cultures et en tenir compte dans nos relations avec les autres.

1. Au cours des trois dernières années, combien de policiers ont-ils déjà suivi la formation sur la diversité?

2. Quelle est la part de cette formation consacrée aux autres religions et aux populations issues d'autres contrées?

3. Le cours a-t-il été adapté au phénomène actuel des actes terroristes commis au nom de la religion?

4. Serait-il possible d'intégrer la formation sur la diversité et la façon de l'aborder dans la formation de base?

DO 2015201606607

Vraag nr. 882 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 15 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Strijd tegen voetbalfraude.

In België worden de kansspelen en de kansspelinrichtingen geregeld bij de wet van 7 mei 1999. Bij de wet van 10 januari 2010 werd die wet gewijzigd en het toepassingsgebied ervan uitgebreid.

De weddenschappen werden onder de kansspelwet gebracht en de vergunningsbevoegdheid werd bij één instantie gelegd, namelijk de Kansspelcommissie. Die commissie is eveneens bevoegd voor fraude- en corruptiebestrijding. Voor de weddenschappen op voetbalwedstrijden werd er bovendien een speciale cel opgericht naar aanleiding van de zaak van de gokchinees Zheyun Ye die bij de federale politie werd ondergebracht en derhalve onder uw bevoegdheid valt.

Begin juni verdacht het Europees Parlement evenwel verschillende Belgische ploegen van mogelijke wedstrijdmanipulatie (matchfixing). Het betreft de clubs Bergen en Oostende. Federbet, een internationale organisatie die onder andere actief is op het gebied van fraudebestrijding, heeft aangekondigd een klacht te willen indienen in verband met die verdachte wedstrijden.

DO 2015201606607

Question n° 882 de madame la députée Fabienne Winckel du 15 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La lutte contre la fraude dans le football.

En Belgique, le monde des jeux de hasard et des établissements de jeux de hasard est réglementé par la loi du 7 mai 1999. La loi du 10 janvier 2010 a modifié cette loi et étendu son champ d'application.

Les paris dans leur ensemble ont été intégrés dans la loi sur les jeux de hasard et la compétence relative aux licences a été confiée à une seule instance, la Commission des jeux de hasard. Cette Commission a également dans ses compétences la lutte contre la fraude et la corruption. En ce qui concerne les paris sportifs liés au football, une cellule spéciale a par ailleurs été créée suite à l'affaire Ye, intégrée à la police fédérale et sous votre compétence.

Or, début juin, le Parlement européen a suspecté de fraude plusieurs matchs de football en Belgique. Ils concernent les clubs de Mons et Ostende. Federbet, agence mondiale visant entre autres la lutte contre la fraude, avait annoncé vouloir porter plainte concernant ces rencontres soupçonnées.

In antwoord op een schriftelijke vraag heeft de minister van Justitie evenwel gesteld dat de Kansspelcommissie noch van Federbet, noch uit de sportwereld, noch van de bijzondere cel een officieel verzoek heeft ontvangen met betrekking tot die mogelijke matchfixing.

Blijkbaar werden de voornoemde wedstrijden tot op heden door geen enkele bevoegde instantie onderzocht. Ik wil niettemin aan de uitspraak van mijn collega Marc Tarabella in het Europees Parlement herinneren: "Het is niet omdat een club vermeld wordt dat ze noodzakelijk bij fraude betrokken is."

1. Iedereen is het erover eens dat België over voldoende juridische instrumenten beschikt om corruptie in de sportwereld te bestrijden. Waarom heeft de cel Voetbalfraude die onder uw bevoegdheid valt de Kansspelcommissie niet gevraagd de beoogde wedstrijden te onderzoeken?

2. Wat denkt u ervan dat er geen enkele, zelfs openbare instantie ooit, althans officieel, om een onderzoek gevraagd heeft?

3. Over welke middelen beschikt de speciale cel Voetbalfraude van de federale politie?

4. Hoe beoordeelt u de doelstellingen en acties van de cel Voetbalfraude? Hoe vaak heeft ze bijvoorbeeld andere, al dan niet Belgische autoriteiten gevraagd vermoedelijke gevallen van matchfixing en geknoei met weddenschappen te onderzoeken?

Pourtant, en réponse à une question écrite, votre collègue Koen Geens nous a informé qu'aucune demande officielle n'avait été adressée à la Commission des jeux de hasard concernant ces matchs suspectés de trucage, que ce soit de la part de Federbet, du monde sportif ou encore de la cellule spéciale.

Il semblerait qu'à ce jour, aucune autorité compétente n'ait fait d'enquête à ce sujet. Je souhaite néanmoins rappeler la phrase de mon collègue Marc Tarabella au Parlement européen: "ce n'est pas parce qu'un club est cité qu'il est forcément impliqué".

1. D'avis général, la Belgique ne manque pas d'outils juridiques pour lutter contre la corruption sportive. Pourquoi la cellule de fraude dont vous avez la responsabilité n'a pas demandé à la Commission des jeux de hasards d'enquêter sur les matchs cités ci-dessus?

2. Comment analysez-vous qu'aucune autorité, même publique, n'ait jamais demandé la moindre enquête, à tout le moins de manière officielle?

3. De quels moyens dispose la cellule spéciale de lutte contre la fraude dans le monde du football au sein de la police fédérale?

4. Comment évaluez-vous les objectifs et actions menés par ladite cellule? Combien de demande d'enquêtes a-t-elle par exemple transmis à d'autres autorités, belges ou non, visant la suspicion de matchs ou paris truqués?

DO 2015201606235

Vraag nr. 883 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 15 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Werken Rijksarchief Antwerpen.

Het 100 jaar oude Rijksarchief in Antwerpen wordt sinds 2007 gerenoveerd. Oorspronkelijk was vooropgesteld dat de werken, die ook een uitbereiding en restauratie inhouden, drie jaar zouden duren.

Inmiddels is ruim het dubbel van die termijn overschreden. Dat betekent ook dat het voorziene budget ruim overschreden zal worden. Het Rijksarchief werd, gelukkig, overgebracht naar Beveren zodat het werkzaam kon blijven.

DO 2015201606235

Question n° 883 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 15 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Travaux de rénovation des Archives de l'État à Anvers.

À Anvers, les travaux de rénovation du bâtiment séculaire abritant les Archives de l'État ont débuté en 2007. Initialement, la durée des travaux, comportant une extension et des travaux de restauration, avait été estimée à 3 ans.

Ce délai a entre-temps plus que doublé. Cela signifie par la même occasion que le budget prévu sera largement dépassé. Les Archives de l'État ont heureusement été transférées à Beveren et ont ainsi pu poursuivre leurs activités.

Het lang aanslepen van de werken had blijkbaar te maken met een discussie tussen aannemer en de Regie der Gebouwen. Begin 2014 werd de eerste fase gefinaliseerd. Hoe het met de timing voor de tweede en laatste fase zit, is onduidelijk.

1. Hoe ver staat het met de werken in de tweede fase?

2. Welk werkschema werd afgesproken met de aannemer, na de discussie over de eerste fase?

3. Wanneer zullen deze afgerond kunnen worden en kan het archief terug haar intrek nemen in het gebouw?

4. a) Welk budget werd vrijgemaakt voor deze tweede fase?

b) Hoeveel werd er momenteel al uitgegeven?

c) Wat is op dit moment de raming van de volledige kost van fase 2?

DO 2015201606612

Vraag nr. 884 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 15 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Inzet van "community managers" in Frankrijk in het kader van de antipropaganda op de sociale netwerken.

IS publiceert niet alleen gruwelijke video's waarin te zien is hoe gijzelaars onthoofd worden, maar post ook regelmatig beelden van het idyllische, gezinsvriendelijke leven in de door haar gecontroleerde gebieden. De terreurgroep zou in haar boodschappen ook vaak verwijzingen opnemen naar de westerse cultuur, zoals videospelletjes, om naar sensatie of zingeving zoekende jongeren voor zich te winnen. Een en ander bevestigt de resultaten van een Franse studie die november 2014 gepubliceerd werd.

Op 27 mei 2015 kondigde de Franse premier Manuel Valls aan dat de overheid een hele batterij *community managers* zou inzetten om de jihadisten geen vrij spel te laten in de digitale ruimte.

Een *community manager* is iemand die op de sociale netwerken actief is om er content te publiceren en via dat kanaal te communiceren met de internauten.

Il semble qu'un différend entre l'entrepreneur et la Régie des Bâtiments soit à l'origine du retard enregistré dans les travaux. La première phase a été finalisée début 2014, mais le flou subsiste à propos du calendrier de la deuxième et dernière phase.

1. Quel est l'état d'avancement des travaux de la deuxième phase?

2. Quel est le calendrier convenu avec l'entrepreneur, à l'issue des négociations relatives à la première phase des travaux?

3. À quelle date les travaux seront-ils achevés et les Archives pourront-elles réintégrer le bâtiment?

4. a) Quel est le budget libéré pour la deuxième phase des travaux?

b) Quel est le montant des dépenses déjà effectuées?

c) Quelles sont les estimations actuelles du coût total de la phase 2?

DO 2015201606612

Question n° 884 de monsieur le député Denis Ducarme du 15 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Mise en place de "community managers" en France dans le cadre du contre-discours sur les réseaux sociaux.

Outre les images terribles de décapitation d'otages, l'État islamique diffuse régulièrement "des images bucoliques, familiales" de la vie dans les régions soumises. Il utiliserait souvent des références à la culture occidentale, comme des jeux vidéo, pour séduire des cibles cherchant des émotions fortes ou des jeunes en quête de réalisation d'eux-mêmes. Des éléments qui viennent confirmer une étude française publiée en novembre 2014.

Le 27 mai 2015, le premier ministre français Manuel Valls annonçait la mise en place d'un "bataillon de *community managers* de l'État" pour "ne pas laisser l'espace numérique" aux djihadistes.

Un *community manager* est une personne travaillant sur les réseaux sociaux, chargée d'y publier du contenu et d'y avoir des échanges avec les internautes.

Manuel Valls maakte voorts bekend dat er een stichting zou worden opgericht die de *community managers* van content moet voorzien. Die stichting zou meer bepaald moeten onderzoeken hoe de jihadistische boodschappen en propaganda evolueren en antipropaganda-instrumenten moeten ontwikkelen voor de *community managers*.

Die maatregelen sluiten aan bij een reeks andere maatregelen die de Franse autoriteiten genomen hebben om de jihadistische propaganda te counteren, zoals de officiële website stop-djihadisme.gouv.fr, waarop er documenten gepubliceerd worden ten behoeve van radicaliserende personen en hun familieleden, en het meldpunt PHAROS (Plateforme d'Harmonisation, d'Analyse, de Recoupement et d'Orientation des Signalements).

Dat meldpunt onderzoekt de meldingen die op de website internet-signalement.gouv.fr worden gedaan. Een internaut kan langs die weg vermoedelijk illegale webcontent of verdacht gedrag op internet beschrijven. Als er sprake is van een overtreding, wordt de melding overgezonden aan de bevoegde dienst (politie, gendarmerie, dienst voor fraudebestrijding, enz.).

1. Beschikt België over een team dat vergelijkbaar is met de door de Franse premier aangekondigde *community managers*? Hoe staat u tegenover dat initiatief waar Frankrijk zich momenteel over buigt?

2. Is er een Belgisch equivalent voor het meldpunt PHAROS?

Manuel Valls a également annoncé la création d'une fondation chargée de leur fournir du contenu. Cette fondation ferait notamment de la recherche sur l'évolution du discours et de la propagande djihadiste et produirait des outils de contre-discours pour alimenter ces *community managers*.

Ces mesures s'inscrivent également dans une série d'autres mesures adoptées par les autorités françaises pour lutter contre la propagande djihadiste, tel le site officiel *stop djihadisme*, qui publie des documents à destination des personnes en voie de radicalisation et de leurs proches, ainsi qu'à la cellule Pharos (Plateforme d'Harmonisation, d'Analyse, de Recoupement et d'Orientation des Signalements).

Cette cellule réceptionne les signalements émis sur le site Internet *signalement.gouv.fr*. Elle permet à un internaute de décrire un contenu ou un comportement jugé illégal sur le net. Si une infraction est constatée, le signalement est alors orienté vers le service concerné (police, gendarmerie, répression des fraudes, etc.).

1. La Belgique dispose-t-elle d'un équivalent aux *community managers* évoqués par le premier ministre français? Que pensez-vous de cette initiative actuellement à l'étude en France?

2. Qu'en est-il de la cellule Pharos?

DO 2015201606613

Vraag nr. 885 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 15 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Opvolging van de antipropaganda op sociale netwerken.

Dat er zoveel *foreign fighters* op jihad gaan, komt voor een stuk door de aantrekkingskracht van IS en de propaganda op de sociale netwerken.

Via sociale netwerken worden jihadisten geronseld en krijgen ze praktische informatie voor de reis naar de conflictgebieden.

DO 2015201606613

Question n° 885 de monsieur le député Denis Ducarme du 15 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Suivi contre-discours. - Réseaux sociaux.

Le phénomène des *foreign fighters* s'explique en partie par la capacité d'attraction et de propagande de l'État islamique sur les réseaux sociaux.

Ces derniers permettent à la fois de recruter de futurs combattants et de leur fournir des renseignements pratiques pour leur voyage.

Naast de gruwelijke beelden van de onthoofding van gijzelaars zou IS ook bucolische video's verspreiden over het leven van de strijders en hun gezinnen in de door IS veroverde gebieden. IS gebruikt vaak referenties naar de typisch westerse cultuur, zoals games, om thrillseekers of jongeren die op zoek zijn naar zelfverwezenlijking aan te trekken. Die vaststellingen bevestigen de conclusies van een Franse studie van november 2014.

In januari 2015 deelde u mee dat België van de Europese instanties de opdracht had gekregen een antipropagandastrategie uit te werken, om de boodschap die jihadistische groeperingen (en met name IS) op de sociale netwerken verspreiden, beter te kunnen counteren.

Instrumenten waarnaar u regelmatig verwijst, zijn onder meer SSCAT, het Syria Strategic Communication Advisory Team, en BOUNCE, een project dat veerkrachttools aanreikt om gewelddadige radicalisering te voorkomen en dat gericht is op jongeren en hun sociale omgeving.

1. Kunt u SSCAT en BOUNCE concreet situeren in het kader van de antipropagandastrategie, meer bepaald via de sociale netwerken?

2. Wat zijn de eerste concrete resultaten?

3. Hoe zal u een en ander opvolgen? Met welke doelstellingen?

Outre les images terribles de décapitation d'otages, l'État islamique diffuserait également "des images bucoliques, familiales" de la vie dans les régions soumises. Il utilise souvent des références à la culture occidentale, comme des jeux vidéo, pour séduire des cibles cherchant des émotions fortes ou des jeunes en quête de réalisation d'eux-mêmes. Des éléments qui viennent confirmer une étude française publiée en novembre 2014.

Vous annonciez, en janvier 2015, que la Belgique avait été chargée par les institutions européennes d'organiser une stratégie de contre-propagande afin de mieux lutter contre le message véhiculé par les groupuscules djihadistes (et notamment l'État islamique) sur les réseaux sociaux.

Parmi les outils que vous évoquez régulièrement on trouve notamment le cas de la cellule SSCAT et du projet BOUNCE, un ensemble de trois outils de formation et de sensibilisation à destination des jeunes et de leur environnement social.

1. Pouvez-vous présenter de manière concrète les projets BOUNCE et SSCAT dans le cadre de la stratégie de contre-discours, notamment sur les réseaux sociaux?

2. Quels en sont les premiers résultats concrets?

3. Quel suivi entendez-vous réaliser? À quelle fin?

DO 2015201606635

Vraag nr. 886 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 16 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Het omzeilen van paspoortcontrole om naar oorlogsgebieden te trekken.

De laatste tijd worden heel wat beleidsinspanningen geleverd rond de aanpak van mensen die vatbaar zijn voor radicalisering of reeds geradicaliseerd zijn. Het blijft evenwel moeilijk om deze doelgroep te omlijnen en *up-to-date* te houden. Analyse, detectie van lacunes en eventuele bijsturing van onze veiligheidsprocedures is een permanente opdracht voor onze veiligheidsdiensten.

Zo gaan er stemmen op dat er een probleem van misbruik zou zijn bij de procedure voor het verlies van een identiteitskaart. Personen van wie al dan niet geweten is dat ze geradicaliseerd zijn en die de ambitie hebben om naar oorlogsgebieden af te reizen, zouden gebruik maken van dit middel om door de mazen van het controlenet te glippen.

DO 2015201606635

Question n° 886 de monsieur le député Roel Deseyn du 16 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le contournement des contrôles d'identité pour partir vers des zones de conflit.

Ces derniers temps, beaucoup d'actions stratégiques sont menées dans le cadre du suivi des personnes susceptibles de se radicaliser ou qui le sont déjà. La définition de ce groupe cible et l'actualisation des données y afférentes restent difficiles. L'analyse, la détection des lacunes et d'éventuelles améliorations de nos procédures de sécurité constituent une mission permanente de nos services de sécurité.

Il me revient que la procédure à suivre en cas de perte d'une carte d'identité serait utilisée abusivement. Des personnes, déjà connues ou non pour être radicalisées et qui veulent se rendre dans des zones de conflit, utiliseraient ce moyen pour passer entre les mailles du filet.

Men gaat hiervoor aangifte doen bij de politiediensten dat de ID-kaart verloren is gegaan en vraagt een nieuw exemplaar aan met een andere foto bij de dienst bevolking op het gemeentehuis. Via een persoonswissel wordt het nieuwe paspoort dan opgehaald. Op die manier omzeilt men het nieuwe regelgevend kader en het registratiesysteem voor mensen die gekend staan als Syriëstrijder.

Het lijkt mij dat deze truc makkelijk te ontmaskeren is door markering van de nieuwe kaart of de kopie ervan. Een dergelijke markering kan de douane- en veiligheidsdiensten alarmeren om een bijkomende identiteitscontrole te verrichten. Een dergelijke maatregel kan ook bijdragen tot het verder afbakenen van risicogroepen.

1. Is het correct dat de procedure van "verlies van identiteitskaart" werd of wordt misbruikt door mensen die de bedoeling hebben om ongehinderd naar oorlogsgebieden af te reizen?

2. Wat is de omvang van dit probleem? Welke initiatieven werden reeds genomen om een oplossing hiervoor te vinden? Met welke problemen worden overheids- en veiligheidsdiensten geconfronteerd om hiervoor een oplossing te zoeken?

3. In welke mate kan het registratiesysteem van vingerafdrukken van Syriëstrijders een oplossing bieden?

4. Hoe staat u tegenover de suggestie om te voorzien in een extra markering van identiteitskaarten die voorheen opgegeven werden als verloren gegaan?

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

DO 2014201505323

Vraag nr. 377 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 14 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Belgen in buitenlandse gevangenissen.

Ons land wordt vaak bekritiseerd omdat er zoveel buitenlandse staatsburgers in de Belgische gevangenissen opgesloten zitten. Er zijn echter ook Belgen die in het buitenland worden veroordeeld en er hun gevangenisstraf uitzitten.

La fraude consiste à signaler la perte d'une carte d'identité auprès des services de police et à demander une nouvelle carte d'identité, avec une autre photo, auprès du service communal de la Population. Le nouveau document est ensuite retiré par le biais d'un échange de personnes. Le nouveau cadre réglementaire et le système d'enregistrement des combattants syriens connus seraient contournés de la sorte.

Il me semble qu'il serait facile de déjouer cette fraude en marquant la nouvelle carte ou sa copie. Un tel marquage permettrait d'alerter les services de sécurité et de douane de la nécessité de procéder à un contrôle d'identité supplémentaire. Cette mesure pourra aussi contribuer à mieux définir les groupes à risques.

1. Est-il exact que la procédure de "perte de la carte d'identité" a été ou est utilisée abusivement par des personnes qui ont l'intention de se rendre librement dans des zones de conflit?

2. Quelle est l'ampleur du problème? Quelles initiatives ont-elles déjà été prises pour le résoudre? À quels obstacles les services administratifs et de la sécurité sont-ils confrontés dans le cadre de la recherche d'une solution?

3. Dans quelle mesure le système d'enregistrement des empreintes digitales des combattants syriens pourrait-il offrir une solution?

4. Que pensez-vous de la proposition de prévoir un marquage spécial pour les cartes d'identité qui ont été signalées comme perdues?

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2014201505323

Question n° 377 de monsieur le député Olivier Chastel du 14 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Belges en prison à l'étranger.

La Belgique est souvent pointée du doigt pour la proportion de ressortissants étrangers détenus dans ces prisons. À l'inverse des détenus belges sont également condamnés et détenus à l'étranger.

1. Hoeveel Belgen werden er in het buitenland veroordeeld en zaten er in het buitenland hun gevangenisstraf uit tijdens de voorbije vijf jaar, en zo mogelijk sinds het jaar 2000?

2. Beschikt u voor de afgelopen jaren over een opsplitsing per land van detentie?

Minister van Justitie

DO 2015201606520

Vraag nr. 711 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Verbintenissen van België in het kader van het Verdrag van Lanzarote.

In het Verdrag van de Raad van Europa inzake de bescherming van kinderen tegen seksuele uitbuiting en seksueel misbruik, ook wel het Verdrag van Lanzarote genoemd, worden alle vormen van seksuele misdrijven tegen kinderen strafbaar gesteld.

Het bepaalt dat de verdragsluitende staten, in Europa en daarbuiten, specifieke wetgevende bepalingen en andere maatregelen moeten aannemen die nodig zijn om seksueel geweld te voorkomen, kinderen die er het slachtoffer van zijn te beschermen en de daders ervan te vervolgen. 26 van de 39 Europese landen, waaronder België, hebben dat verdrag geratificeerd.

In dat kader heeft de Raad van Europa onlangs een verslag gepubliceerd waarin het een aantal aanbevelingen formuleert met betrekking tot de daadwerkelijke uitvoering van dat verdrag.

De deskundigen roepen de landen die het verdrag geratificeerd hebben op hun wetgeving inzake seksueel misbruik van minderjarigen te wijzigen opdat alle personen in aanmerking zouden worden genomen die misbruik maken van een "positie van vertrouwen, gezag of invloed" en de rechters geval per geval zouden kunnen oordelen of de persoon in kwestie zich in een dergelijke positie jegens het kind bevindt.

In het verslag van de Raad van Europa wordt er voorts aanbevolen aangepaste strafrechtelijke procedures in te voeren voor de kinderen opdat hun trauma's niet door repetitieve gesprekken verdiept zouden worden. In het verslag worden de ondertekenende staten ertoe opgeroepen er alles aan te doen om te voorkomen dat het kind tijdens de gehele procedure aanwezig moet zijn.

1. Pouvez-vous indiquer le nombre de Belges condamnés à l'étranger et qui purgent des peines de prison à l'étranger depuis les dernières cinq années, et si possible depuis 2000?

2. Disposez-vous d'une ventilation par pays de détention pour ces dernières années?

Ministre de la Justice

DO 2015201606520

Question n° 711 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les engagements de notre pays dans le cadre de la Convention de Lanzarote.

La Convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels, également appelée "la Convention de Lanzarote", impose la criminalisation de tous les types d'infractions à caractère sexuel perpétrées contre des enfants.

Elle dispose que les États, en Europe et au-delà, doivent adopter des dispositions législatives spécifiques et prendre des mesures en vue de prévenir la violence sexuelle, protéger les enfants victimes et poursuivre les auteurs. Comme 26 des 39 États européens, notre pays a ratifié cette convention.

Dans ce cadre, le Conseil de l'Europe vient de publier un rapport dans lequel il formule plusieurs recommandations par rapport à l'application effective de cette convention.

Les experts invitent les États qui ont ratifié la Convention à modifier leur législation sur les abus sexuels contre des mineurs afin de prendre en compte toutes les personnes abusant d'une "position de confiance, d'autorité ou d'influence" pour laisser la possibilité aux juges de déterminer au cas par cas si la personne en cause se trouve dans une telle position par rapport à l'enfant.

Le rapport du Conseil de l'Europe préconise, en outre, la mise en place de procédures pénales adaptées aux enfants, pour ne pas aggraver leur traumatisme par des entretiens répétitifs. Il appelle les États signataires à tout faire pour éviter la présence de l'enfant tout au long de la procédure.

Daarnaast zijn de deskundigen van oordeel dat het kind slechts in laatste instantie uit de gezinsomgeving mag worden verwijderd omdat dat door het kind als een straf kan worden ervaren voor het openbaren van de feiten waarvan hij het slachtoffer is geworden.

Welke maatregelen heeft u genomen om onze wetgeving aan de aanbevelingen van de deskundigen aan te passen?

Par ailleurs, les experts estiment que le retrait de l'enfant du milieu familial ne devrait être adopté qu'en dernier ressort, car il peut être vécu par l'enfant comme une punition pour avoir révélé les faits dont il a été victime.

Pourriez-vous communiquer les mesures que vous avez prises afin que nous puissions tenir compte des recommandations des experts dans notre législation?

DO 2015201606533

Vraag nr. 713 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 10 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Griffiers bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen.

Naar aanleiding van uw recente antwoord op mijn vraag nr. 459 wil ik enkele aanvullende nuttige inlichtingen aanreiken.

Hoewel het personeelsplan van de rechtbank van eerste aanleg in zes griffiers voorziet, zijn er slechts drie griffiers aangesteld. Bovendien zal er vanaf februari 2016 een griffier een tijdlang afwezig zijn om familiale redenen.

De continuïteit van de dienstverlening wordt verzekerd door de indienstneming van twee griffiers van de rechtbank van koophandel, een griffier van de arbeidsrechtbank en de griffier van de politierechtbank.

Ik heb echter vernomen dat de griffier van de arbeidsrechtbank voor onbepaalde tijd met ziekteverlof zou zijn. De twee griffiers van de rechtbank van koophandel en de griffier van de politierechtbank kunnen niet worden tewerkgesteld bij de rechtbank van eerste aanleg.

Momenteel zouden slechts 10 van de 15 griffiers ter beschikking staan van deze rechtbank, op voorwaarde dat niemand van hen afwezig is wegens ziekte of om andere redenen. De komende maanden zijn echter reeds twee afwezigheden gemeld, zoals u hebt kunnen vaststellen.

Kunnen er plaatsvervangers worden aangesteld voor de afwezige griffiers van de rechtbank van eerste aanleg om de optimale werking van het gerechtelijk arrondissement Eupen te verzekeren?

DO 2015201606533

Question n° 713 de madame la députée Kattrin Jadin du 10 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les greffiers au tribunal de première instance à Eupen.

Suite à votre récente réponse à ma question n° 459 à ce sujet, je me permets d'y apporter quelques informations utiles.

Bien que le plan du personnel du tribunal de première instance prévoie six greffiers, il n'est pas moins vrai qu'à l'heure actuelle, seulement trois greffiers y sont désignés. Par ailleurs, une greffière manquerait à partir de février 2016 pour un certain temps pour des raisons familiales.

La continuité du service est garantie par l'engagement de deux greffiers au tribunal de commerce, un greffier du tribunal de travail et celui du tribunal de police.

Il me revient cependant que le greffier du tribunal de travail serait quant à lui en congé de maladie pour une durée indéterminée. Les deux greffiers des tribunaux de paix et le dernier du tribunal de police ne peuvent être employés au tribunal de première instance.

À ce jour, seul 10 des 15 greffiers seraient à la disposition dudit tribunal et ce à condition qu'aucun ne soit absent pour des raisons de maladie ou autre. Or, deux absences dans les prochains mois sont déjà annoncées comme vous avez pu le constater.

- Face aux absences de greffiers que le tribunal de première instance doit déplorer, des remplaçants pourront-ils être désignés afin de garantir le fonctionnement optimal de l'arrondissement judiciaire d'Eupen?

DO 2015201606540

Vraag nr. 715 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 10 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Ronselen van strijdkrachten voor IS. - Veroordelingen.

De veroordeling van ronselaars gebeurde in ons land reeds verschillende keren.

1. Hoeveel veroordelingen zijn er in ons land reeds gebeurd voor het ronselen van mensen, en dan voornamelijk van jongeren voor de strijd bij Islamitische Staat (IS)?

2. Wat houden deze veroordelingen precies in?

DO 2015201606540

Question n° 715 de monsieur le député Koen Metsu du 10 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Le recrutement de combattants pour Daech. - Condamnations.

Il est déjà arrivé à plusieurs reprises que des recruteurs soient condamnés dans notre pays.

1. Combien de condamnations ont déjà été prononcées dans notre pays à la suite du recrutement de personnes, notamment de jeunes, comme combattants pour l'État islamique?

2. Qu'impliquent précisément ces condamnations?

DO 2015201605394

Vraag nr. 716 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 10 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Herstelonderzoeken. - Erkende organisaties.

Ik verwijs naar mijn schriftelijke vraag nr. 17 van 24 oktober 2014 aan de minister van Justitie (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 9, blz. 124).

De rechter, meestal de politierechter, kan medische en/of psychologische herstelonderzoeken koppelen aan een rijverbod. Concreet betekent dit dat men op basis van deze onderzoeken rijgeschikt dient verklaard te worden vooraleer men het rijbewijs terug kan krijgen na het rijverbod. Zonder gunstig medisch en/of psychologisch attest afgeleverd door respectievelijk de arts en/of de psycholoog kan men het rijbewijs na afloop van de periode van het rijverbod niet terugkrijgen.

De meest voorkomende aanleiding tot een herstelonderzoek is het rijden onder invloed. Verwacht wordt dat dit enigszins zal veranderen door de wet van 9 maart 2014 artikel 9 die stelt dat herstelonderzoeken ook opgelegd dienen te worden bij herhaling van verkeersovertredingen van de zwaarste graad (gepleegd vanaf 1 juli 2014) binnen een periode van drie jaar. De groep, die herstelonderzoeken opgelegd krijgt voor andere feiten dan rijden zonder invloed van alcohol, zal hierdoor vermoedelijk groter worden.

Het koninklijk besluit van 8 maart 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1998, bepaalt dat de herstelonderzoeken uitgevoerd worden door private organisaties, zoals vzw's en door ondernemingen. Het koninklijk besluit bepaalt onder meer de voorwaarden voor de organisaties om een erkenning te kunnen bekomen.

DO 2015201605394

Question n° 716 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 10 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Examens de réintégration. - Organisations agréées.

Je me réfère à ma question écrite n° 17 du 24 octobre 2014 au ministre de la Justice (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 9, p. 124).

Le juge, généralement le juge de police, peut assortir l'interdiction de conduire d'un examen médical et/ou psychologique de réintégration. Concrètement, cela signifie que l'on est déclaré apte à conduire sur la base de ces examens avant de récupérer son permis après une interdiction de conduire. Faute d'attestation médicale et/ou psychologique favorable délivrée par le médecin et/ou le psychologue, le permis de conduire n'est pas restitué au terme de la période d'interdiction de conduite.

Le plus souvent, l'examen de réintégration est demandé dans les cas de conduite sous influence. On s'attend à ce que cette situation change en vertu de l'article 9 de la loi du 9 mars 2014, qui dispose que des examens de réintégration doivent également être imposés en cas de récidive pour les infractions routières les plus graves (commises à partir du 1er juillet 2014) dans une période de trois ans. Ce faisant, le nombre de personnes qui se verront imposer un examen de réintégration pour des faits autres que la conduite en état d'ébriété va probablement augmenter.

L'arrêté royal du 8 mars 2006 modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1998 précise que les examens de réintégration sont effectués par des organisations privées telles que des ASBL ou par des entreprises. L'arrêté royal énumère, entre autres, les conditions que ces organisations doivent remplir pour obtenir un agrément.

1. a) Welke zijn de verschillende erkende organisaties die een erkenning als instelling voor herstelonderzoek hebben?

b) Sinds wanneer hebben die organisaties deze erkenning verkregen?

c) Voeren deze organisaties allemaal zowel medische als psychologische herstelonderzoeken uit?

2. Hoeveel medische en/of psychologische herstelonderzoeken in het kader van een verval van het recht tot sturen werden bij de diverse erkende organisaties uitgevoerd in de jaren 2012, 2013 en 2014, en per gerechtelijk arrondissement?

3. Hoeveel "veroordeelden" of "kandidaten", per gerechtelijk arrondissement, werden na het afleggen van de herstelonderzoeken in deze jaren geschikt verklaard, hoeveel ongeschikt en hoeveel geschikt voor een bepaalde duur?

1. a) Quelles sont les différentes organisations agréées disposant de l'agrément requis pour procéder aux examens de réintégration?

b) Quand ces organisations ont-elles obtenu cet agrément?

c) Ces organisations pratiquent-elles toutes les examens de réintégration tant médicaux que psychologiques?

2. Combien d'examens de réintégration médicaux et/ou psychologiques dans le cadre d'une déchéance du permis de conduire ont été effectués par les diverses organisations agréées en 2012, 2013 et 2014 et par arrondissement judiciaire?

3. Pour ces mêmes années, et par arrondissement judiciaire, combien de "condamnés" ou "candidats" ont été déclarés aptes, inaptes et aptes pour une durée déterminée après avoir passé les examens de réintégration?

DO 2014201500737

Vraag nr. 718 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 10 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Rechten van wettelijk samenwonenden.- (MV 270).

Steeds meer koppels kiezen er tegenwoordig voor wettelijk samen te wonen in plaats van te trouwen. Dit is een belangrijke maatschappelijke trend: zo is het percentage wettelijk samenwonende koppels in Vlaanderen gestegen van 3 procent in 1991 tot 12 procent nu. Het is een persoonlijke keuze die mensen maken om diverse redenen die in de privésfeer liggen.

Alleen heeft de regelgeving die trend niet altijd gevolgd. Met een van mijn wetsvoorstellen vraag ik bijvoorbeeld dat wettelijk samenwonenden dezelfde regeling inzake het overlevingspensioen zouden genieten als gehuwden. Hiervoor heb ik tijdens de vorige zittingsperiode jammer genoeg geen meerderheid gevonden, maar ik wil de koe nu opnieuw bij de hoorns vatten opdat die feitelijke onrechtvaardige situatie tijdens de komende zittingsperiode zou worden rechtgetrokken.

1. a) Welk onderscheid maakt de wet tegenwoordig nog tussen de rechten en plichten van wettelijk samenwonenden en van gehuwden?

b) Waarom zijn die verschillen tussen beide stelsels er nog?

c) Is u voorstander van de gelijkschakeling van beide statuten, en zou dat haalbaar zijn?

DO 2014201500737

Question n° 718 de madame la députée Kattrin Jadin du 10 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les droits des personnes en cohabitation légale (QO 270).

De plus en plus de couples choisissent aujourd'hui de se mettre en cohabitation légale plutôt que de se marier. Il s'agit d'une évolution de société d'une ampleur assez importante: par exemple, le pourcentage de couples en cohabitation légale est passé en Flandre de 3% en 1991 à 12 % aujourd'hui. Elle résulte d'un choix des personnes concernées, pour des raisons diverses qui relèvent de leur vie privée.

Cependant, force est de constater que diverses réglementations n'ont pas suivi cette évolution. L'une de mes propositions de loi demande ainsi à ce que les cohabitants légaux bénéficient du même régime pour les pensions de survie que les couples mariés. Je ne suis malheureusement pas parvenue à obtenir une majorité sur cette mesure lors de la dernière législature, mais je compte m'y atteler de nouveau pour que cette injustice de fait soit corrigée lors de celle que nous venons d'entamer.

1. a) Pouvez-vous m'informer sur les différences légales qui existent encore aujourd'hui entre les régimes de la cohabitation légale et du mariage?

b) Pour quelles raisons ces différences subsistent-elles?

c) Êtes-vous en faveur d'une mise sur pied d'égalité de ces deux statuts, et cela serait-il réalisable?

2. a) Over welke maatregelen heeft u zich tijdens de vorige zittingsperiode gebogen om aan die situatie een mouw te passen?

b) Welke maatregelen zijn er op dat vlak al ingegaan?

DO 2015201606546

Vraag nr. 719 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 11 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Agressie tegen zorgverleners in de psychiatrie.

Zorgverleners die werken in psychiatrische afdelingen lopen een risico om het doelwit te zijn van agressie tijdens hun werkzaamheden. De specificiteit van de opname en de kans op wispelturig gedrag bij patiënten kan er toe leiden dat situaties uit de hand lopen en dat er sprake is van agressie jegens de hulpverleners ter plaatse.

Vaak zijn hulpverleners in de praktijk ook gewend aan gewelddadig gedrag en worden zulke feiten vaak afgeschilderd als aanvaardbaar waardoor er dus niet altijd een proces-verbaal wordt opgesteld.

1. Hoeveel processen-verbaal met betrekking tot agressie tegen zorgverleners in psychiatrische faciliteiten zijn er geregistreerd in de periode 2010-2015?

2. Hoeveel veroordelingen zijn er geweest naar aanleiding van agressie tegen zorgverleners in psychiatrische faciliteiten in de periode 2010-2015?

DO 2015201606577

Vraag nr. 725 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 14 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De controlemogelijkheden in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand (MV 7785).

In het regeerakkoord werd een hervorming en modernisering van het systeem van tweedelijnsbijstand vooropgesteld zodat we het duurzaam kunnen garanderen voor wie er daadwerkelijk recht op heeft.

Eén van de initiatieven die daarbij concreet naar voor wordt geschoven is een strenger toezicht op de pro-Deoadvocaten.

2. a) Quelles sont les mesures sur lesquelles vous avez travaillé lors de la législature écoulée pour remédier à cet état de fait?

b) Lesquelles sont-elles déjà entrées en vigueur?

DO 2015201606546

Question n° 719 de madame la députée Renate Hufkens du 11 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Agressions contre des prestataires de soins en psychiatrie.

Les prestataires de soins qui travaillent dans des sections psychiatriques sont exposés au risque de devenir la cible de comportements agressifs dans le cadre de leur travail. La spécificité de l'admission des patients et les risques de comportements capricieux de la part ces derniers peut avoir pour conséquence que les situations dégénèrent et il est alors question d'actes d'agression à l'égard des prestataires de soins présentes sur place.

Dans la pratique, les prestataires de soins sont souvent habitués aux comportements violents et de tels faits sont souvent dépeints comme acceptables. De ce fait, un procès-verbal n'est pas toujours établi.

1. Combien de procès-verbaux relatifs à des actes d'agression envers les prestataires de soins dans les établissements psychiatriques ont-ils été enregistrés pour la période 2010-2015?

2. Combien de condamnations ont-elles été prononcées à la suite d'actes d'agression envers les prestataires de soins dans les établissements psychiatriques pour la période 2010-2015?

DO 2015201606577

Question n° 725 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 14 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Les possibilités de contrôle dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne (QO 7785).

L'accord de gouvernement prévoit une réforme et une modernisation du système de l'aide juridique de deuxième ligne, de manière à pouvoir garantir sa pérennité pour les justiciables qui en ont réellement besoin.

L'une des initiatives concrètes proposées à cet effet consiste en une supervision plus stricte des avocats *pro deo*.

Advocaten die juridische tweedelijnsbijstand hebben verleend in een bepaald dossier, dienen in een elektronisch dossier alle prestaties in te voeren die ze hebben verricht en deze prestaties te staven met stukken. Het bureau voor juridische bijstand van de balie waaraan de advocaat verbonden is voert een eerste controle uit bij afsluiting van het dossier en kent - voorlopig - een aantal punten toe.

Vervolgens is er de mogelijkheid tot kruiscontrole: iedere balie controleert een balie uit een ander hof van beroep. In het gerechtelijk jaar 2010-2011 werd amper 0,01 % van de afgesloten dossiers gecontroleerd; één op de tienduizend.

U kan ook bijkomende controles laten doen door uw administratie zelf, maar die mogelijkheid werd volgens het Rekenhof tot in 2012 nog niet benut. Omdat dit tot nog meer vertraging in de uitbetaling van de gelden zou leiden.

1. Hoeveel kruiscontroles werden er de afgelopen drie gerechtelijke jaren jaarlijks uitgevoerd? Graag ook de cijfers per balie (verrichte respectievelijk ondergane kruiscontrole).

2. Heeft u er zicht op voor hoeveel van deze uitgesproken zaken minstens één partij de juridische tweedelijnsbijstand geniet (inschatting bij benadering, via de cijfergegevens van de bureaus voor juridische bijstand)? Kan u ook een opsplitsing maken per type rechtbank en per gerechtelijk arrondissement?

3. Bij hoeveel van het totaal aantal zaken dat jaarlijks (de laatste drie jaar) door onze rechtbanken wordt uitgesproken, wordt de minimale rechtsplegingsvergoeding uitgesproken omdat de in het ongelijk gestelde partij de juridische tweedelijnsbijstand geniet (graag percentage)? Kan u ook een opsplitsing maken per type rechtbank en per gerechtelijk arrondissement? Graag ook per type procespartij (eiser/verzoeker, gedaagde/beklaagde)?

Les avocats ayant apporté une aide juridique de deuxième ligne dans le cadre d'un dossier donné sont tenus d'introduire toutes les prestations qu'ils ont effectuées dans un dossier électronique, documents à l'appui. Le bureau d'aide juridique du barreau auquel appartient l'avocat concerné procède à un premier contrôle lors de la clôture du dossier et attribue - provisoirement - un certain nombre de points.

Il est ensuite possible d'effectuer un contrôle croisé: chaque barreau contrôle les dossiers du barreau d'une autre cour d'appel. Au cours de l'année judiciaire 2010-2011, seuls 0,01 % des dossiers clôturés ont été contrôlés, soit un sur dix mille.

Vous pouvez également charger votre administration de procéder elle-même à des contrôles complémentaires. Selon la Cour des comptes, il n'avait toutefois pas encore été fait usage de cette possibilité jusqu'en 2012, parce que la procédure ralentirait encore le paiement des sommes dues.

1. Combien de contrôles croisés ont-ils été effectués au cours des trois dernières années judiciaires? Pourriez-vous ventiler votre réponse par année et par barreau (en distinguant les contrôles effectués des contrôles subis par chaque barreau).

2. Savez-vous pour combien de ces jugements prononcés au moins l'une des parties a bénéficié de l'aide juridique de deuxième ligne (estimation approximative, sur la base des données chiffrées des bureaux d'aide juridique de deuxième ligne)? Pourriez-vous également ventiler votre réponse par type de tribunal et par arrondissement judiciaire?

3. Parmi l'ensemble des jugements prononcés annuellement par nos tribunaux au cours des trois dernières années, dans combien de cas la partie succombante n'a-t-elle été condamnée qu'au paiement de l'indemnité de procédure minimale parce qu'elle bénéficiait d'une aide juridique de deuxième ligne? Pourriez-vous formuler votre réponse en pourcentage? Pourriez-vous également ventiler votre réponse par type de tribunal, par arrondissement judiciaire et par type de partie au procès (demandeur/requérant, défendeur/prévenu)?

DO 2015201606631

Vraag nr. 730 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De tijdelijke overplaatsing van de onderzoeksrechter van de Veurnse rechtbank naar Brugge.

Momenteel heerst ongenoegen bij de balie van Veurne, wat ze hebben geformuleerd in een klachtenbrief. Onderzoeksrechter Diederik Deraeve van de rechtbank van Veurne moet namelijk noodgedwongen in Brugge zetelen omdat de griffier op ziekteverlof is.

De benadeelde balie is niet te spreken over deze handelswijze. Nu er geen onderzoeksgerecht meer is in Veurne, moeten alle voorleidingen en besprekingen in Brugge doorgaan, met alle praktische ongemakken van dien.

Volgens de plaatsvervangende voorzitster van de rechtbank van Veurne gaat het om een tijdelijke maatregel, met een maximumtermijn van een aantal weken. De balie is hier echter niet mee gerustgesteld. Tijdelijke maatregelen kunnen namelijk meermaals worden verlengd en vervolgens definitief worden.

Met in het achterhoofd de mogelijke plannen om de rechtbank te verhuizen, zien zij hierin een systematische dwarsboming en ondermijning van de werking van de rechtbank. Om die reden dreigt de balie met acties indien er geen stappen zullen worden ondernomen om de plaatselijke diensten naar behoren te laten functioneren.

1. Is de vrees van de balie van Veurne terecht? Bestaat de mogelijkheid dat de overplaatsing van de onderzoeksrechter naar Brugge definitief wordt?

2. Kunt u inmiddels klaarheid scheppen over het voortbestaan van de rechtbank van Veurne?

DO 2015201606631

Question n° 730 de madame la députée Rita Gantois du 16 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La mutation temporaire à Bruges du juge d'instruction du tribunal de Furnes.

Il règne actuellement une certaine insatisfaction au barreau de Furnes, qui l'a formulée dans une lettre de doléances. En effet, le juge d'instruction Diederik Deraeve du tribunal de Furnes est contraint de siéger à Bruges en raison de l'absence du greffier, qui est en congé maladie.

Le barreau lésé se dit outré par cette façon d'agir. Furnes étant désormais privé de juridiction d'instruction, tous les défèrements et débats doivent se faire à Bruges, avec tous les désagréments pratiques que cela implique.

Selon la présidente suppléante du tribunal de Furnes, il s'agit d'une mesure temporaire qui ne durera que quelques semaines, tout au plus. Ses dires ne rassurent toutefois pas le barreau. Il est vrai qu'une mesure temporaire peut être prolongée à plusieurs reprises et devenir ensuite définitive.

Compte tenu des éventuels projets de déménagement du tribunal, le barreau de Furnes y voit une volonté systématique de contrarier et de saper le fonctionnement du tribunal. C'est pourquoi il menace d'intenter des actions si aucune démarche n'est entreprise pour permettre aux services locaux de fonctionner convenablement.

1. Le barreau de Furnes a-t-il raison de s'inquiéter? La mutation du juge d'instruction à Bruges pourrait-elle devenir permanente?

2. Pourriez-vous entre-temps faire la clarté sur l'avenir du tribunal de Furnes?

DO 2015201606633

Vraag nr. 731 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Digitalisering hoven en rechtbanken: e-letter.

Justitie heeft het afgelopen jaar enkele belangrijke stappen gezet in de digitalisering van de hoven en de rechtbanken. Het e-Deposit wordt langzaam maar zeker uitgerold.

Één van de volgende stappen is de interne communicatie te digitaliseren. Dit e-letterproject moet leiden tot een werklastdaling voor de griffies en de portokosten gevoelig doen dalen.

DO 2015201606633

Question n° 731 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 16 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La numérisation des cours et tribunaux: la e-letter.

Au cours de l'année écoulée, la Justice a franchi plusieurs étapes importantes vers la numérisation des cours et tribunaux. Le e-Deposit se met lentement mais sûrement en place.

L'une des prochaines étapes est la numérisation de la communication interne. Ce projet "e-letter" doit réduire la charge de travail des greffes et diminuer sensiblement les frais d'envoi.

Verschillende rechtbanken zijn vragende partij maar wachten op een initiatief van uw departement.

1. Wat moet er nog gebeuren alvorens e-letter van start kan gaan?

2. Wanneer verwacht u dat het e-letterproject van start zal kunnen gaan?

Plusieurs tribunaux sont demandeurs mais attendent une initiative de votre département?

1. Quelles mesures doivent encore être prises pour permettre le démarrage du projet "e-letter"?

2. Quand pensez-vous que ce démarrage pourra avoir lieu?

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2015201606536

Vraag nr. 596 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 10 december 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Transvetzuren.

In een recent persbericht heeft de Hoge Gezondheidsraad (HGR) gewezen op zijn advies nr. 8666 "Transvetzuren van industriële oorsprong". De Europese Commissie publiceerde op 3 december 2015 overigens een verslag over hetzelfde onderwerp.

De HGR herinnert eraan dat "het is gebleken dat overmatig verbruik van vetstoffen die rijk zijn aan bepaalde verzadigde vetzuren schadelijk kan zijn voor de gezondheid; dit in tegenstelling met vetstoffen die rijk zijn aan bepaalde onverzadigde vetzuren die gunstige effecten hebben op de cholesterol in het bloed."

In zijn advies somt de HGR maatregelen op die in verscheidene landen reeds genomen werden om het gehalte aan transvetzuren in industriële producten te verminderen. Een daarvan is "een vrijwel volledige verbanning van transvetzuren van industriële oorsprong en een etikettering die duidelijk de concentratie van vetzuren in voedingsmiddelen aanduidt."

1. Hebt u kennisgenomen van het jongste verslag van de Europese Commissie over transvetzuren in levensmiddelen en voeding? Wat is uw mening daarover?

2. Wat vindt u van de aanbevelingen van de HGR? Bestaan er nog andere opties dan de door de HGR voorgestelde maatregelen?

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2015201606536

Question n° 596 de monsieur le député Benoît Friart du 10 décembre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les acides gras trans.

Dans un communiqué, le Conseil Supérieur de la Santé (CSS) a rappelé son avis n° 8666 sur les "acides gras trans d'origine industrielle". La Commission européenne a d'ailleurs publié un rapport sur le même sujet le 3 décembre 2015.

Le CSS rappelle que: "Il est établi que la consommation excessive de matières grasses riches en certains acides gras saturés peut être délétère pour la santé. À l'opposé, la consommation de matières grasses riches en certains acides gras insaturés a montré des effets bénéfiques en termes de concentration plasmatique en cholestérol.".

Dans son avis, le CSS cite des mesures qui ont déjà été prises dans plusieurs pays pour diminuer la présence des acides gras trans dans les produits industriels. Parmi celles-ci, on retrouve: "une réduction quasi-totale des acides gras trans d'origine industrielle et un étiquetage indiquant clairement le contenu des aliments".

1. Avez-vous pris connaissance du dernier rapport de la Commission européenne sur le sujet? Quel est votre avis à son sujet?

2. Quel est votre point de vue sur les recommandations du CSS? Existe-il d'autres pistes que celles qu'il propose?

DO 2015201606548

Vraag nr. 597 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 11 december 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De kostprijs van kankermedicatie in België.

De Standaard van 4 december 2015 berichtte over de aanzienlijk hogere prijzen die Belgische kankerpatiënten betalen voor hun medicatie. Deze berichtgeving was gebaseerd op een onderzoek van het medische vakblad *The Lancet Oncology* dat 31 recentelijk op de markt gebrachte kankermedicijnen onderzocht.

1. Wat is het totaal bedrag dat door België werd betaald aan kankermedicijnen voor de jaren 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015 (tot dusver)? Wat is het totaal bedrag dat werd betaald specifiek voor de 31 producten die in het geciteerde artikel werden bestudeerd (sedert deze producten op de markt zijn)? Is de klinische evidentie van al deze 31 producten reeds onomstootbaar vastgesteld?

2. Hoe wordt de prijsopbouw voor kankermedicijnen in België bepaald? Hoe ziet de huidige prijsopbouw eruit? Graag een procentueel overzicht van elk segment of *stakeholder*.

3. Hoeveel bedraagt het (gemiddeld) persoonlijk aandeel van de patiënt voor kankermedicijnen? Graag een overzicht voor 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015 (tot dusver).

4. Het gebrek aan transparantie bij de farmaceutische industrie met betrekking tot de prijszetting van deze medicijnen werd door de onderzoekers aan de kaak gesteld. Deelt u de mening dat meer transparantie wenselijk is? Wat zal u ondernemen om die transparantie te vergroten? Binnen welke termijn plant u deze maatregelen?

DO 2015201606548

Question n° 597 de madame la députée Els Van Hoof du 11 décembre 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le coût des traitements anticancéreux en Belgique.

On a pu lire dans le quotidien *De Standaard* du 4 décembre 2015 qu'en Belgique, des prix nettement plus élevés sont demandés aux patients cancéreux pour leur traitement. Cette information s'appuyait sur une étude parue dans la revue médicale *The Lancet Oncology* à propos de 31 traitements anticancéreux qui ont été commercialisés récemment.

1. Quel montant total a-t-on déboursé en Belgique pour des traitements anticancéreux en 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015 (jusqu'à cette date)? Quel montant total a-t-on déboursé spécifiquement pour les 31 produits examinés dans l'article cité (depuis leur commercialisation)? L'évidence clinique a-t-elle déjà été établie irréfutablement pour ces 31 produits?

2. Comment le prix des traitements anticancéreux est-il fixé en Belgique? Comment se présente la composition des prix à l'heure actuelle? Veuillez fournir un aperçu en pourcentages pour chaque segment ou *stakeholder*.

3. Quelle est la quote-part personnelle (moyenne) des patients dans les traitements anticancéreux? Veuillez fournir les chiffres pour 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015 (jusqu'ici).

4. Les auteurs de l'étude ont dénoncé le manque de transparence de l'industrie pharmaceutique en ce qui concerne la fixation des prix des médicaments en question. Êtes-vous d'accord pour dire qu'une plus grande transparence est souhaitable? Quelles mesures comptez-vous prendre pour accroître cette transparence? Dans quel délai envisagez-vous de prendre ces mesures?

DO 2015201606569

Vraag nr. 598 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 11 december 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De ziekte van Lyme.

De ziekte van Lyme is een infectieziekte die op de mens overgedragen kan worden door een beet van een teek geïnfecteerd met de bacterie Borrelia. De gunstige biotopen voor het voortbestaan van de teken zijn gekend bij wetenschappers, maar het risico om gebeten te worden kan variëren van jaar tot jaar en hangt onder meer samen met de weersomstandigheden.

DO 2015201606569

Question n° 598 de madame la députée Nele Lijnen du 11 décembre 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La maladie de Lyme.

La maladie de Lyme est une maladie infectieuse qui peut se transmettre à l'homme à la suite d'une morsure de tique porteuse de la bactérie Borrelia. Les scientifiques ont déjà identifié les biotopes favorables à la propagation des tiques, mais le risque de morsure peut varier selon les années, notamment en fonction des conditions météorologiques.

Het aantal tekenbeten waarvan mensen jaarlijks slachtoffer zijn is onvoldoende gekend. Daarom wil het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV) de gebieden met het hoogste risico op tekenbeten in kaart brengen. Het Instituut startte met het onderzoeksproject TekenNet met als doel gegevens te verzamelen over het aantal personen die een tekenbeet oplopen, de plaatsen in België waar tekenbeten het meest voorkomen, het aantal personen die na een tekenbeet een arts raadplegen en het aantal personen die na een tekenbeet een *erythema migrans* vertonen.

Om die gegevens te verzamelen richtte het WIV de website *TekenNet.be* op waar burgers de opgelopen beten kunnen melden en de gevolgen die aan de tekenbeet zijn gegeven.

1. Hoeveel mensen hebben tekenbeten gemeld sinds het oprichten van *TekenNet.be*, opgesplitst per provincie?

2. Op welke plaatsen kwamen tekenbeten voor en op welke plaatsen was er duidelijk een verhoogde melding van tekenbeten, opgesplitst per provincie?

3. In hoeveel gevallen meldden de mensen dat ze een arts raadpleegden, opgesplitst per provincie?

4. In hoeveel gevallen van tekenbeet vertoonde de patiënt een *erythema migrans*, opgesplitst per provincie?

5. Hoe zal u bijdragen aan de bekendheid van *TekenNet.be*.

On ne dispose pas de suffisamment d'informations concernant le nombre de personnes qui sont annuellement victimes de morsures. C'est pourquoi l'Institut Scientifique de Santé Publique (ISP) souhaite cartographier les zones présentant les risques les plus élevés. L'Institut a ainsi lancé son projet de recherche TiquesNet dans le but de récolter des données concernant le nombre de victimes de morsures, les régions de Belgique où les morsures de tiques sont les plus fréquentes, le nombre de personnes qui consultent un médecin après une morsure et le nombre de personnes qui développent un érythème migrant à la suite d'une morsure.

Afin de récolter ces informations, l'ISP a créé le site Internet *TiquesNet.be* sur lequel les citoyens peuvent faire part des morsures dont ils ont été victimes et des suites qui y ont été réservées.

1. Depuis la création du site *TiquesNet.be*, combien de personnes ont-elles signalé une morsure, par province?

2. À quels endroits les morsures de tiques sont-elles survenues et pour lesquels d'entre eux le nombre de notifications était-il clairement supérieur, par province?

3. Dans combien de cas les victimes ont-elles signalé avoir consulté un médecin, par province?

4. Dans combien de cas le patient présentait-il un érythème migrant, par province?

5. Comment comptez-vous contribuer à faire connaître *TiquesNet.be*?

DO 2015201606618

Vraag nr. 600 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 16 december 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Impact van antidepressiva tijdens de zwangerschap.

Volgens een recente Canadese studie die werd gepubliceerd in het *Journal of the American Medical Association Pediatrics* en die werd uitgevoerd door de universiteit van Montreal, zou het gebruik van antidepressiva tijdens de zwangerschap de kans op autisme bij het kind met 87 procent verhogen.

De onderzoekers noteerden dat artsen antidepressiva voorschrijven aan 6 tot 10 procent van de zwangere vrouwen (studie in de provincie Quebec bij 14.456 zwangere vrouwen). De resultaten leggen vooral de nadruk op het gebruik tijdens het tweede en derde trimester van de zwangerschap van antidepressiva die inwerken op de serotoninebalans.

1. Wat is de stand van zaken op dit gebied in België?

DO 2015201606618

Question n° 600 de monsieur le député Benoît Friart du 16 décembre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'impact des antidépresseurs pendant la grossesse.

Selon une étude canadienne récente, publiée dans le *Journal of the American Medical Association, Pediatrics.* et réalisée par l'Université de Montréal, la prise d'antidépresseurs pendant la grossesse augmenterait de 87 % le risque d'autisme pour l'enfant.

Les chercheurs ont indiqué que les médecins prescrivent la prise d'antidépresseurs pour 6 à 10 % des femmes enceintes (étude effectuée dans la province de Québec sur un échantillon de 14.456 grossesses). Les résultants mettent surtout en avant les antidépresseurs qui agissent sur la sérotonine pendant les deuxième et troisième trimestres de grossesse.

1. Quel est l'état des lieux sur ce sujet en Belgique?

Zijn de resultaten van deze studie eveneens relevant voor ons land?

2. Zijn er andere wetenschappelijke bronnen die deze problematiek hebben bestudeerd?

Est-ce que les résultats de cette étude ont également une pertinence au sein de notre pays?

2. Existe-t-il d'autres sources scientifiques qui ont étudié cette problématique?

DO 2015201606620

Vraag nr. 602 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Ambulanciers bij de brandweer met bijkomende opleiding.

Ambulanciers die ingeschakeld worden in de dringende geneeskundige hulpverlening moeten een opleiding volgen (120 uur cursus + 40 uur stage) alsook een jaarlijkse permanente vorming volgen. Er zijn ook ambulanciers werkzaam binnen de dringende geneeskundige hulpverlening die een opleiding verpleegkunde of een opleiding verpleegkundige met een bijzondere beroepstitel spoedgevallen en intensieve zorgen gevolgd hebben. Dit is ook het geval bij de ambulanciers van de brandweer.

Deze specialisatie van verpleegkundige of verpleegkundige met een bijzondere beroepstitel spoedgevallen en intensieve zorgen wordt noch binnen de structuur van de dringende geneeskundige hulpverlening noch bij de brandweer erkend. Het is belangrijk de voordelen van een verpleegkundige binnen de dringende geneeskundige hulpverlening te erkennen. Bij een incident is er in vele gevallen nood aan onmiddellijke deskundige dringende geneeskundige hulpverlening en komt een achtergrond als verpleegkundige vaak goed van pas. Bovendien zijn deze verpleegkundigen vaak sleutelfiguren binnen de opleiding van de hulpverleners-ambulanciers.

Bij de brandweer gaat het zelfs zo ver dat voor de diplomavergoeding een brandweerman die houder is van een brevet hulpverlener-ambulancier in de dringende geneeskundige hulpverlening recht heeft op een diplomatoelage, terwijl de brandweerman met een opleiding verpleegkunde dit niet heeft. Bij de ambulancier-niet-brandweerman is er van een diplomatoelage geen sprake. Nochtans is de inzet van gespecialiseerd personeel bij een vrijwillige ambulance van de brandweer toch zeer belangrijk.

Als antwoord op mijn vraag n° 6835 van 16 oktober 2015 (omgezette schriftelijke vraag nr. 517 van 29 oktober 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 50) deelde u mee dat u advies had gevraagd aan de Nationale Raad voor dringende geneeskundige hulpverlening.

DO 2015201606620

Question n° 602 de madame la députée Nathalie Muylle du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les ambulanciers des services d'incendie ayant une formation complémentaire.

Les ambulanciers qui participent à l'aide médicale urgente doivent suivre une formation (120 heures de cours + 40 heures de stage) ainsi qu'une formation continuée annuelle. Les équipes d'aide médicale urgente comptent également des ambulanciers qui ont suivi une formation d'infirmier ou une formation d'infirmier avec un titre professionnel particulier en soins intensifs et d'urgences. Il en est de même parmi les ambulanciers des services d'incendie.

Ni l'aide médicale urgente ni les services d'incendie ne reconnaissent pourtant cette spécialisation d'infirmier ou d'infirmier avec un titre professionnel particulier en soins intensifs et d'urgences. Les avantages liés à la présence d'un infirmier au sein d'une équipe d'aide médicale urgente doivent impérativement être reconnus. Lors d'un incident, une aide médicale urgente experte est souvent immédiatement requise et un bagage d'infirmier est alors le bienvenu. De plus, ces infirmiers constituent souvent des maillons essentiels dans la formation des secouristes-ambulanciers.

Au sein des services d'incendie, un pompier titulaire d'un brevet de secouriste-ambulancier en aide médicale urgente a droit à une allocation pour diplôme, contrairement à un collègue ayant une formation d'infirmier. Un ambulancier non pompier ne peut pas prétendre à une allocation pour diplôme alors que la présence de personnel spécialisé est pourtant essentielle dans une équipe d'ambulanciers volontaires.

En réponse à ma question n° 6835 du 16 octobre 2015 (transformée en question écrite n° 517 du 29 octobre 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 50), vous avez indiqué que vous aviez demandé l'avis du Conseil national des secours médicaux d'urgence.

Op vrijdag 16 oktober 2015 heeft de Nationale Raad haar advies in plenaire zitting gevalideerd. Vervolgens zou u het advies mogen ontvangen.

1. Wanneer heeft u het advies ontvangen van de Nationale Raad?

Kan u in grote lijnen verduidelijken wat dit advies inhoudt?

2. Heeft u reeds kunnen overleggen met de minister van Binnenlandse Zaken?

Indien ja, kan u meedelen hoe u dit zal opnemen in uw beleid?

Le vendredi 16 octobre 2015, le Conseil national avait validé son avis en séance plénière et vous vous attendiez à le recevoir prochainement.

1. Quand avez-vous reçu l'avis du Conseil national?

Pouvez-vous en retracer les grandes lignes?

2. Avez-vous déjà eu l'occasion de vous concerter avec le ministre de l'Intérieur?

Dans l'affirmative, comment comptez-vous intégrer cette question dans votre politique?

DO 2015201606640

Vraag nr. 604 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Poliovaccinatie.

Voor poliovaccinatie is de toediening van drie vaccindosissen vóór de leeftijd van 18 maand momenteel bij wet vastgelegd (koninklijk besluit waarbij de inenting tegen poliomyelitis verplicht gesteld wordt van 26 oktober 1966). Het koninklijk besluit legt de verantwoordelijkheid op de controle bij de burgemeesters.

Voor de gemeenten en de kersverse ouders brengt dit een hele papierwinkel met zich mee. De gemeenten zijn vandaag de dag belast met de controle op deze verplichte vaccinatie, de ouders dienen gedurende 15 maand een formulier bijhouden die afgegeven wordt wanneer het kindje aangegeven wordt bij de dienst bevolking, wanneer alle inentingen gegeven zijn dienen de ouders dit papier te laten aftekenen door de vaccinerende arts en dan vervolgens terugbezorgen aan de stadsdiensten.

Als antwoord op mijn vraag nr. 6564 (omgezet in schriftelijke vraag nr. 534 van 4 november 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 50) gaf u aan dat de provinciale geneeskundige commissies bevoegd zijn voor deze federaal obligate vaccinatie. U deelde mee dat u het idee om de poliovaccinatie op te nemen in *Vaccinnet* en *www.e-vax.be* aanmoedigt. Aanvullend zei u dat u er voorstander van bent dat artsen de poliovaccinatie rechtstreeks kunnen invullen in de databanken van de Gemeenschappen.

DO 2015201606640

Question n° 604 de madame la députée Nathalie Muylle du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La vaccination contre la poliomyélite.

En ce qui concerne la vaccination contre la poliomyélite, l'administration de trois doses de vaccin avant l'âge de 18 mois est actuellement fixée par la loi (arrêté royal du 26 octobre1966 par lequel la vaccination contre la poliomyélite est rendue obligatoire). Cet arrêté royal fait reposer la responsabilité du contrôle sur les bourgmestres.

Pour les communes, comme pour les jeunes parents, cette opération s'accompagne de beaucoup de paperasse. Aujourd'hui, les communes sont chargées de contrôler si les parents se sont bien conformés à l'obligation de vaccination et les parents doivent conserver pendant 15 mois un formulaire délivré par le service population lors de la déclaration de l'enfant. Lorsque toutes les inoculations ont été administrées, les parents doivent faire signer ce document par le médecin qui a procédé à la vaccination, pour ensuite le remettre aux services communaux.

En réponse à ma question n° 6564 (transformée en question écrite n° 534 du 4 novembre 2015, *Bulletin des questions et réponses écrites,* Chambre, 2015-2016, n° 50) vous avez indiqué que cette vaccination obligatoire au niveau fédéral relève de la compétence des commissions médicales provinciales. Vous avez aussi indiqué que vous encouragez l'idée d'enregistrer les vaccinations dans les bases de données *Vaccinnet* et *www.e-vax.be*. Vous avez ajouté que vous êtes partisane d'offrir aux médecins la possibilité d'enregistrer directement la vaccination contre la polio dans les bases de données des Communautés.

U ging een overleg hieromtrent opstarten met de Gemeenschappen in het kader van de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid om te kunnen komen tot een protocolakkoord inzake de uitwisseling van de vaccinatiegegevens. Wanneer zal deze opstart plaatsvinden? Kan u een stand van zaken meegeven?

DO 2015201606651

Vraag nr. 605 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Het medisch-farmaceutisch overleg (MFO).

Op basis van het koninklijk besluit van 3 april 2015 tot vaststelling van de voorwaarden en nadere regels waaronder het medisch-farmaceutisch overleg wordt toegepast en tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 moet op lokale basis een medisch-farmaceutisch overleg (MFO) worden opgestart.

Het MFO heeft als belangrijkste doel het verbeteren van de zorg geleverd aan de patiënt door het op elkaar afstemmen van de respectievelijke rol van artsen en apothekers inzake het rationeel voorschrijven, het afleveren en het veilig gebruiken van geneesmiddelen.

1. Wat is de stand van zaken in de concrete organisatie van deze MFO's?

2. Werd het comité waarvan sprake in het koninklijk besluit reeds opgericht; is het reeds actief?

3. Hoeveel projectaanvragen werden reeds ingediend; hoeveel reeds goedgekeurd?

4. Hebben de erkende beroepsorganisaties reeds thematische fiches, opleidingen voor animatoren, praktische handleidingen voor lokale gegevensinzameling en -analyse, begeleiding op vraag ontwikkeld? Wat is de stand van zaken op dit vlak?

5. Volgens het koninklijk besluit moet het MFO zo worden georganiseerd dat het zowel op het lokale als op het nationale niveau een maximale dekkingsgraad haalt en dit zowel naar geografische spreiding als naar het aantal betrokken zorgverstrekkers. Haalt u deze doelstelling reeds en hoe gaat u dit bewaken?

6. Wat is de verdere planning en timing hiervan en tegen wanneer voorziet u de implementatie van deze stappen rond te hebben?

Vous avez aussi annoncé vouloir relancer la concertation à ce sujet avec les Communautés dans le cadre de la Conférence interministérielle Santé publique, afin de parvenir à un protocole d'accord sur l'échange des données de vaccination. Quand relancerez-vous cette concertation? Pourriez-vous dresser un état des lieux en la matière?

DO 2015201606651

Question n° 605 de madame la députée Anne Dedry du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La concertation médico-pharmaceutique (CMP).

L'arrêté royal du 3 avril 2015 fixant les conditions et les modalités de la mise en oeuvre de la concertation médico-pharmaceutique et modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, impose la mise en oeuvre d'une concertation médico-pharmaceutique (CMP) au niveau local.

La CMP a pour objet principal d'optimaliser les soins dispensés au patient, grâce à la coordination des missions respectives des médecins et des pharmaciens en matière de prescription, de délivrance rationnelles et d'une utilisation sans risque des médicaments.

1. Où en est concrètement l'organisation de ces CMP?

2. Le comité visé par l'arrêté royal a-t-il déjà été institué? Dans l'affirmative, est-il déjà opérationnel?

3. Combien de demandes de projet ont-elles déjà été introduites? Combien ont été approuvées?

4. Les organisations professionnelles agréées ont-elles déjà développé des fiches thématiques, des formations pour animateurs, des manuels pratiques pour la collecte et l'analyse locales de données ou l'accompagnement à la demande? Quel est l'état d'avancement de ces projets?

5. L'arrêté royal prévoit que la CMP doit être organisée de façon à assurer une couverture maximale, tant sur le plan local que national, au niveau de la répartition géographique et au niveau du nombre de dispensateurs de soins concernés. Avez-vous atteint cet objectif et comment en assurerez-vous la surveillance?

6. Quelles sont les prochaines étapes et échéances et pour quand pensez-vous en avoir terminé avec la mise en oeuvre de ces initiatives?

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude

DO 2015201606537

Vraag nr. 688 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 10 december 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Investeringsplan Visie 2020 van BNP Paribas Fortis.

Begin december 2015 stelde de directie van BNP Paribas Fortis het nieuwe strategische plan Visie 2020 voor. Om zich staande te houden in een snel veranderende bankensector en omdat er massaal geïnvesteerd moet worden in digitalisering maakt de leiding van de bank zich op om de onderneming tussen 2016 en 2018 diepgaand te hervormen.

Hoewel de impact van dit programma nog niet volledig bekend is, zou de heroriëntering van de activiteiten een inkrimping van het personeelsbestand van de groep met 7 procent kunnen meebrengen, wat betekent dat er netto 1.050 banen zouden worden geschrapt.

Eén van de grote krachtlijnen van Visie 2020 van BNP Paribas Fortis is de grondige hervorming van het huidige kantorennet. Het aantal kantoren zou op peil blijven, maar er zouden 29 zetels verdwijnen en het aantal kantorengroepen zou worden teruggebracht van 139 tot 100.

Heeft de Belgische Staat, die 10,3 procent van de aandelen van BNP Paribas Fortis in handen heeft, in detail kunnen kennisnemen van het door de Belgische dochteronderneming van de groep gepresenteerde investeringsplan? Zo ja, is er meer informatie bekendgemaakt over de geografische verdeling van de impact van deze reorganisatie van het kantorennet?

Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

DO 2015201606537

Question n° 688 de madame la députée Kattrin Jadin du 10 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Le projet d'investissement "Vision 2020" de BNP Paribas Fortis.

La direction de BNP Paribas Fortis a présenté début décembre 2015 son nouveau plan stratégique "Vision 2020". Jugé nécessaire en raison d'un secteur bancaire en pleine mutation et de la nécessité d'investir massivement dans la digitalisation, les dirigeants s'apprêtent à lancer un vaste plan de réorganisation de l'entreprise entre 2016 et 2018.

Si tous les impacts de ce programme ne sont pas encore connus, la réorientation des activités pourrait entraîner une réduction des effectifs du groupe de 7%, soit une suppression nette de 1.050 emplois.

Parmi les principaux axes de réforme présentés par la "Vision 2020" de BNP Paribas Fortis, figure la réorganisation en profondeur du réseau d'agences actuellement déployé sur le territoire. Si leur nombre ne devrait pas diminuer, 29 sièges seraient quant à eux appelés à disparaître, tandis que les regroupements d'agence se verront réduits de 139 à 100.

En tant qu'actionnaire à 10,3% de BNP Paribas Fortis, l'État belge a-t-il pu prendre connaissance en détail du plan d'investissement présenté par la filiale belge du groupe? Si oui, dispose-t-il d'informations complémentaires quant à la répartition de l'impact géographique de cette réorganisation sur le réseau d'agences?

DO 2015201606543

Vraag nr. 689 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 10 december 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Impact van de vertraging bij de inkohiering op de lokale overheden. (MV 7580)

Begin november 2015 heeft de FOD Financiën de gemeenten een bijgestelde raming van de ontvangsten uit de gemeentelijke opcentiemen op de personenbelasting voor het jaar 2015 toegestuurd.

De nieuwe cijfers zijn geen goed nieuws. Volgens uw diensten zullen de ontvangsten voor het jaar 2015 immers fors lager liggen, ten gevolge van de vertraging bij de inkohiering. Meteen daarna werd er ook aangekondigd dat er in december 2015 een voorschot zou worden uitbetaald, om eventuele kasproblemen in de betrokken gemeenten op te vangen. Niettemin zal een en ander gevolgen hebben voor hun financiële evenwicht.

Op 12 november 2015 verklaarde u in de plenaire vergadering dat er in oktober een zeer belangrijke inhaalbeweging op het stuk van de inkohieringen werd gedaan, die zich in november en december zou doorzetten. U zei ook dat de FOD Financiën werkt aan een structurele hervorming van het systeem op korte termijn.

Kunt u meedelen in hoeverre de achterstand werd ingehaald? Kunt u aangeven - indien u al over de nodige informatie beschikt - wat de krachtlijnen zijn van de structurele oplossingen die de administratie heeft uitgewerkt om de gemeenten zo veel mogelijk te behoeden voor dergelijke schommelingen?

DO 2015201606543

Question n° 689 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 10 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

L'impact des retards d'enrôlement sur les pouvoirs locaux (QO 7580).

Au début du mois de novembre 2015, le SPF Finances transmettait par courrier aux communes une réestimation relative aux recettes en matière d'additionnels communaux à l'impôt des personnes physiques pour l'année 2015.

Les nouvelles n'étaient pas bonnes. En effet, en raison d'un rythme d'enrôlement ralenti, vos services annonçaient une diminution conséquente des recettes pour l'année 2015. Dans la foulée, il était également annoncé qu'une avance serait consentie en décembre 2015 afin de pallier aux éventuels soucis de trésorerie dans les communes concernées. Néanmoins, cela ne sera pas sans impact sur l'équilibre de leurs comptes.

Le 12 novembre 2015, en séance plénière, vous annonciez un mouvement de rattrapage dans les retards d'enrôlement en octobre, qui se poursuivra en novembre et décembre. Vous nous informiez aussi qu'une réforme structurelle du système était à l'étude au sein du SPF Finances, et cela à courte échéance.

Pouvez-vous en dire plus concernant l'ampleur de ce mouvement de rattrapage? Par ailleurs, si vous en êtes déjà informé, pouvez-vous esquisser les grandes lignes des solutions structurelles que privilégie l'administration afin de mettre, autant que faire se peut, les communes à l'abri de ces variations?

DO 2015201606550

Vraag nr. 690 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Dispa van 11 december 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Betrouwbaarheid van de raming van de opbrengst van de personenbelasting die wordt doorgestort aan de gemeenten. (MV 7593)

Ik stel regelmatig vragen over de doorstorting van het deel van de federale Staat van de ontvangsten uit de personenbelasting (PB) aan de gemeenten, omdat het systeem tal van onvolkomenheden vertoont.

Deze keer gaat mijn vraag over de betrouwbaarheid van de ramingen door de FOD Financiën.

DO 2015201606550

Question n° 690 de monsieur le député Benoît Dispa du 11 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La fiabilité de l'estimation des recettes IPP versées aux communes (QO 7593).

Je vous interroge régulièrement sur le versement de la part de l'État fédéral des recettes de l'impôt des personnes physiques (IPP) aux communes et ce, car le système souffre de nombreuses imperfections.

Cette fois-ci, ma question porte sur la fiabilité des estimations faites par le SPF Finances.

Zoals u weet verstuurt de FOD Financiën in de loop van de maand oktober een raming van de ontvangsten uit de aanvullende belasting op de PB voor het volgende jaar. Dat initiële bedrag wordt in de loop van het jaar een of meerdere keren bijgesteld.

Nu blijken er grote verschillen te bestaan tussen de initiele raming en de effectief doorgestorte som. In zijn brief voert de FOD Financiën de impact van het inkohieringsproces voor het aanslagjaar 2015 aan als een van de redenen voor de bijstelling van de raming.

Voor Waals-Brabant alleen al bedraagt het inkomstenverlies voor de gemeenten in 2015 28 miljoen euro.

Er zijn nog parameters die het voor de gemeenten bestemde deel van de PB doen variëren. Zo werden de modaliteiten voor de uitbetaling van de compensatie door het Groothertogdom Luxemburg gewijzigd bij de beslissing van 16 maart 2015 van het Comité van Ministers van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.

Volgens dezelfde brief van de FOD Financiën zullen enkel de gemeenten met een significant aantal inwoners die een beroepsactiviteit uitoefenen in het Groothertogdom Luxemburg, daarvoor nog een compensatie ontvangen. Met een significant aantal wordt bedoeld dat het bedrag van de fictieve aanvullende belasting op de personenbelasting gelijk is aan meer dan 5 procent van de som van alle reële en fictieve aanvullende belastingen op de personenbelasting.

Tot slot hebt u laten weten dat er vanaf 2016 een systeem van vaste en permanente voorschotten zal worden toegepast. In uw antwoord op mijn vraag in de plenaire vergadering van 12 november 2015 (nr. P0782, *Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, CRIV 54 PLEN 080, blz. 12) sprak u opnieuw de hoop uit dat de FOD Financiën op korte termijn vooruitgang zal boeken.

1. Wat is voor alle gemeenten samen de gemiddelde discrepantie tussen de initiële raming en het effectief uitbetaalde bedrag van de opcentiemen op de personenbelasting voor de jongste vijf jaar?

2. Wat is de maximale discrepantie voor die periode? Zijn het altijd dezelfde gemeenten die met de grootste verschillen worden geconfronteerd?

3. Hoe zult u dat probleem oplossen?

Comme vous le savez, le SPF Finances transmet dans le courant du mois d'octobre une estimation des recettes des additionnels à l'IPP pour l'année suivante. Ce chiffre initial fait l'objet d'une ou plusieurs réestimations au cours de l'année.

Il apparaît que ces données connaissent d'importantes variations entre l'estimation initiale et la somme réellement versée. Le courrier du SPF Finances mentionne "l'impact découlant du processus de l'enrôlement de l'exercice d'imposition 2015" comme un des éléments ayant conduit à une réestimation.

Rien que pour le Brabant wallon, le manque à gagner pour les communes en 2015 se chiffre à 28 millions d'euros.

D'autres paramètres font également varier la part IPP revenant aux communes. C'est le cas de la modification des modalités de versement de la compensation grand-ducale suite à la décision du 16 mars 2015 du Comité des ministres de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.

En effet, toujours selon le même courrier du SPF Finances, "seules les communes dont le nombre significatif de résidents exercent une activité professionnelle au Grand-Duché de Luxembourg pourront percevoir une compensation en la matière. Par nombre significatif, il faut entendre le montant des taxes additionnelles fictives à l'impôt des personnes physiques représentant plus de 5% de l'ensemble des taxes additionnelles fictives et réelles à l'impôt des personnes physiques.".

Enfin, vous avez annoncé qu'à partir de l'année 2016, un système d'avances fixes et permanentes sera appliqué. Dans votre réponse à ma question posée en séance plénière le 12 novembre 2015 (n° P0782, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2014-2015, CRIV 54 PLEN 080, p. 12), vous réaffirmez que vous espérez que le SPF Finances puisse faire des progrès à court terme.

1. Quelle est la variation moyenne pour l'ensemble des communes entre l'estimation initiale et la somme effectivement versée pour les additionnels à l'IPP sur les cinq dernières années?

2. Quelle est la variation maximale pour cette même période? Les écarts les plus importants concernent-ils toujours les mêmes communes?

3. Comment comptez-vous résoudre le problème?

4. Hoeveel gemeenten zullen er met toepassing van de 5-procentregel geen compensatie van het Groothertogdom Luxemburg meer ontvangen? Welk bedrag zouden die gemeenten ontvangen hebben indien het oude systeem was gehandhaafd, rekening houdend met de verhoging van de enveloppe tot 30 miljoen euro?

5. Zal het systeem van de vaste voorschotten vanaf 2016 van toepassing zijn? Vergt dat een wetswijziging? Hoe zal de invoering van dat systeem worden gefaseerd? Zal dat systeem de betrouwbaarheid van de ramingen van de FOD Financiën inzake de opcentiemen op de personenbelasting verbeteren?

4. Concernant la compensation grand-ducale, combien de communes se verront privées de compensation suite à la règle des 5%? Suite à l'augmentation de ce fonds à 30 millions d'euros, combien auraient-elles touché si l'ancien système avait été conservé tel quel?

5. Le système d'avances fixes sera-t-il d'application à partir de 2016? Nécessitera-t-il une modification législative? Quelles sont les étapes de sa mise en oeuvre? Apportera-t-il une amélioration concernant la fiabilité des estimations effectuées par le SPF Finances en matière d'additionnels communaux à l'IPP?

DO 2015201606558

Vraag nr. 691 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 11 december 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

De fiscale discriminatie van gehuwde grensarbeiders (MV 7549).

Sinds jaar en dag zijn gehuwde grensarbeiders met personen ten laste het slachtoffer van een fiscale discriminatie, omdat de administratie weigert de verhoogde belastingvrije som voor personen ten laste toe te kennen aan gezinnen waarbij het hoogste belastbare inkomen een buitenlands inkomen is dat wordt vrijgesteld vanwege een dubbelbelastingverdrag. Gehuwde grensarbeiders met kinderen lopen zo duizenden euro's mis.

Nochtans hoopten veel grensarbeiders dat de administratie de rechtspraak van het Europees Hof van Justitie in 2013 en het Grondwettelijk Hof in 2014 ter harte zou nemen. *Quod non*. De administratie blijft verwijzen naar het tegenstrijdige cassatiearrest van 16 februari 2012 om geen verhoging van de belastingvrije som wegens kinderen ten laste toe te kennen indien in het buitenland een gelijkaardig voordeel bestaat.

Vele grensarbeiders berichten dat zij zich genoodzaakt zien een dure en trage rechtsgang te bekostigen in de hoop het fiscaal voordeel waar zij recht op hebben alsnog te bekomen, omdat de fiscus hun verzoek tot ambtshalve ontheffing pertinent weigert en bovenstaande rechtspraak negeert. Dat blijkt uit directorale beslissingen op bezwaarschriften die ik kon inkijken.

DO 2015201606558

Question n° 691 de madame la députée Veerle Wouters du 11 décembre 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La discrimination fiscale subie par les travailleurs frontaliers mariés. (QO 7549).

Les travailleurs frontaliers mariés ayant des personnes à charge sont depuis longtemps victimes d'une discrimination fiscale. L'administration fiscale refuse en effet d'accorder la quotité exemptée d'impôt majorée pour personnes à charge aux ménages où le revenu imposable le plus élevé est un revenu étranger exonéré, en vertu d'une convention préventive de la double imposition. Les travailleurs frontaliers mariés ayant des enfants perdent ainsi des milliers d'euros.

De nombreux travailleurs frontaliers espéraient pourtant que l'administration fiscale se conformerait aux arrêts de la Cour de justice de l'Union européenne de 2013 et de la Cour constitutionnelle de 2014. *Quod non*. Elle persiste à se référer à l'arrêt de la Cour de cassation du 16 février 2012 qui adopte une position opposée pour refuser d'accorder une majoration de la quotité exemptée d'impôt pour enfants à charge si un avantage analogue existe dans le régime fiscal étranger.

De nombreux travailleurs frontaliers annoncent que compte tenu du fait que l'administration fiscale s'obstine à rejeter leur demande de dégrèvement d'office et à nier la jurisprudence précitée, ils se voient contraints de supporter les frais d'une procédure judiciaire longue et onéreuse, dans l'espoir d'obtenir l'avantage fiscal auquel ils ont droit. Le refus précité transparaît clairement dans les décisions prises par la direction de l'administration fiscale que j'ai eu l'occasion de consulter.

In een nieuw arrest van 22 september 2015 stelt het hof van beroep van Antwerpen nogmaals een belastingplichtige in het gelijk en veroordeelt zij de fiscale discriminatie van gehuwden ten aanzien van feitelijk samenwonenden. Een discriminatie die ik tevens in mijn wetsvoorstel nr. 54/0022 wil wegwerken door gehuwden de vrije keuze te geven wie de personen ten laste neemt.

1. Welk gevolg zal uw administratie aan het arrest van het hof van beroep te Antwerpen van 22 september 2015 geven? Aanvaardt zij het arrest of zal zij cassatieberoep instellen?

2. Bij hoeveel fiscaal gehuwde gezinnen met personen ten laste is het hoogste belastbare inkomen een vrijgesteld buitenlands inkomen? Kan u een overzicht geven van het aantal betreffende aangiftes per heffingsstaat (Nederland, Duitsland, Luxemburg, Frankrijk)?

3. Indien een correcte toepassing van het arrest Imfeld (C-303/12) de administratie ertoe zou leiden om via bezwaarschrift de verhoogde belastingvrije som (mits verrekening van het effectief in de andere heffingsstaat toegekende persoonsgebonden voordeel) alsnog toe te kennen, over hoeveel bezwaarschriften zou het dan jaarlijks gaan?

Dans un nouvel arrêt du 22 septembre 2015, la cour d'appel d'Anvers statue une fois de plus en faveur d'un contribuable et condamne la discrimination fiscale établie entre les couples mariés et les cohabitants de fait. Ma proposition de loi n° 54/0022 entend précisément mettre un terme à cette discrimination en laissant aux conjoints le choix de décider qui déclare les personnes à charge.

1. Quelles suites votre administration réservera-t-elle à l'arrêt de la cour d'appel d'Anvers du 22 septembre 2015? L'acceptera-t-elle ou se pourvoira-t-elle en cassation?

2. Quel est le nombre de ménages mariés avec personnes à charge où le revenu le plus élevé est un revenu étranger exonéré? Est-il possible d'obtenir une répartition du nombre de déclarations concernées par État d'imposition (Pays-Bas, Allemagne, Luxembourg, France)?

3. Si une application correcte de l'arrêt Imfeld (C-303/12) amenait finalement l'administration à accorder, sur la base d'une réclamation, la majoration de la quotité exemptée d'impôt (moyennant imputation de l'avantage personnel accordé dans l'autre État d'imposition), quel serait le nombre de réclamations annuelles concernées?

DO 2015201606560

Vraag nr. 693 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Vanden Burre van 11 december 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Nieuwe kmo-leningen bij Belfius. (MV 7586)

Op dinsdag 17 november 2015 liet de Europese Investeringsbank (EIB) weten dat ze Belfius Bank opnieuw een kredietlijn van 200 miljoen euro heeft toegekend; in ruil moet Belfius dubbel zoveel kredieten verlenen aan kmo's en middelgrote ondernemingen (tot 3.000 werknemers) in België. Eind 2013 heeft Belfius al zo een overeenkomst gesloten dankzij welke volgens de bank er in totaal 550 miljoen euro aan financiering aan 1.500 ondernemingen kon worden verstrekt.

De banken nemen de middelen van de EIB graag aan, omdat ze de kredietnemers op die manier in theorie voorkeurstarieven kunnen aanbieden -vaak met 25 en soms meer basispunten verlaagd - aangezien de EIB een uitstekende rating (AAA) geniet op de financiële markten.

DO 2015201606560

Question n° 693 de monsieur le député Gilles Vanden Burre du 11 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les nouveaux prêts PME chez Belfius (QO 7586).

Le mardi 17 novembre 2015, la Banque européenne d'investissement (BEI) annonçait avoir renouvelé une ligne de crédit de 200 millions d'euros à Belfius Banque, à charge pour celle-ci d'octroyer le double en crédits aux PME et aux entreprises de taille intermédiaire (jusqu'à 3.000 salariés) en Belgique. Fin 2013, Belfius avait déjà conclu un accord du même type, de quoi financer 1.500 entreprises pour un total de 550 millions d'euros, selon la banque publique.

Les banques apprécient ces moyens fournis par la BEI car ils leur permettent, en théorie, de servir à leurs emprunteurs des taux préférentiels, souvent de 25 points de base et parfois plus, vu que la BEI jouit d'un rating optimal (AAA) sur les marchés financiers.

Die berichten zijn op het eerste gezicht goed nieuws voor onze kmo's, in het licht van de moeilijkheden die zij ondervinden om bij de klassieke banken financiering los te krijgen. Ik zou u een aantal vragen willen stellen over de aanwending van dat bedrag van 200 miljoen euro door Belfius.

1. Op grond van welke criteria beschouwt Belfius een onderneming al of niet als een kmo?

2. Op grond van welke criteria zal die 200 miljoen euro door Belfius worden uitgeleend? Hoe worden de verschillende activiteitensectoren, de geografische ligging of het aantal jaren bestaan van de onderneming in aanmerking genomen?

3. Is er een activiteitenrapport voorhanden met betrekking tot de 550 miljoen euro die de EIB eind 2013 aan Belfius leende voor de financiering van kmo's? Zo ja, kunt u me er een exemplaar van bezorgen?

A priori, ces annonces représentent de bonnes nouvelles pour nos PME étant donné les difficultés qu'elles rencontrent à se financer via le réseau bancaire classique. Au niveau de l'utilisation de ces 200 millions d'euro par Belfius, j'aimerais vous poser quelques questions.

1. Selon quels critères Belfius considère qu'une entreprise est une PME ou non?

2. Selon quels critères ces 200 millions d'euros vont être prêtés par Belfius? Comment sont pris en compte les différents secteurs d'activité, la localisation géographique ou le nombre d'années d'existence?

3. Existe-t-il un rapport d'activité sur l'utilisation des 550 millions d'euros qui avaient été prêté fin 2013 par la BEI à Belfius pour financer les PME? Si oui, pourriez-vous en transmettre une copie?

DO 2015201606567

Vraag nr. 694 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Dispa van 11 december 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Discrepantie tussen de Gewesten van de bijgestelde ramingen van het gedeelte van de personenbelasting dat wordt doorgestort aan de gemeenten. (MV 7622)

De FOD Financiën stuurde de 589 steden en gemeenten van ons land begin november 2015 een nieuwe raming van de opcentiemen op de personenbelasting voor 2015 toe. De gemeenten stellen vast dat de geraamde bedragen over het algemeen naar beneden toe werden bijgesteld.

De FOD Financiën verklaart die daling door de vertraging bij de inkohiering voor het aanslagjaar 2015, die pas in september 2015 van start is gegaan, dus twee maanden later dan vorig jaar. Die vertraging zou toe te schrijven zijn aan het feit dat er een nieuwe rekenmodule moest worden uitgewerkt in het kader van de zesde staatshervorming.

Het valt echter op dat de omvang van de daling sterk varieert afhankelijk van het Gewest. In het Waals Gewest is er een verschil van 202 miljoen euro tussen de bijgestelde raming en het initiële bedrag, en dalen de ontvangsten met gemiddeld 21 procent.

Geen enkele gemeente blijft gespaard; in sommige gevallen bedraagt de vermindering bijna 35 procent. De situatie in het Brussels Gewest is vergelijkbaar. De daling ligt er tussen 17,5 en 29,7 procent, en het gemiddelde bedraagt 23,5 procent.

DO 2015201606567

Question n° 694 de monsieur le député Benoît Dispa du 11 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les disparités régionales des estimations de la part IPP reversée aux communes (QO 7622).

Le SPF Finances a communiqué début novembre 2015 aux 589 villes et communes du pays la réestimation des recettes additionnelles à l'impôt des personnes physiques (IPP) pour l'année 2015. De manière générale, les communes ont constaté que ces estimations ont été revues à la baisse.

Le SPF Finances explique cette diminution par un retard d'enrôlement de l'exercice d'imposition 2015, ce dernier n'ayant commencé qu'à partir du mois de septembre 2015, soit deux mois plus tard que l'an dernier. Ce retard serait dû à la nécessité de mettre au point un nouveau module de calcul dans le cadre de la sixième réforme de l'État.

Il est cependant interpellant de constater que l'ampleur des diminutions annoncée varie fortement d'une Région à l'autre du pays. En Région wallonne, il s'agit de 202 millions d'euros de moins qu'initialement annoncé, soit 21 % de moins en moyenne.

Aucune commune n'est épargnée et dans certains cas, la diminution avoisine les 35 %. En Région bruxelloise, la situation est comparable. La diminution se situe entre 17,5% et 29,7%, avec une moyenne de 23,5%.

In het Vlaams Gewest staan de zaken er evenwel helemaal anders voor, zo blijkt, want de gemiddelde daling voor alle Vlaamse gemeenten bedraagt amper 2 procent, en ongeveer een derde van de Vlaamse gemeenten ziet de ontvangsten stijgen ten opzichte van het initiële bedrag dat was meegedeeld; slechts zes gemeenten worden geconfronteerd met een ontvangstendaling van meer dan 10 procent.

1. Hoe verklaart u die discrepantie tussen de drie Gewesten van het land?

2. Om welke redenen verloopt de inkohiering blijkbaar sneller voor de Vlaamse huishoudens, ten koste van de Waalse en de Brusselse huishoudens?

Par contre, en Région flamande, la situation semble tout autre puisque la diminution moyenne pour l'ensemble des communes flamandes atteint à peine 2%, avec plus d'un tiers environ des communes flamandes qui voient leurs recettes augmenter par rapport au premier montant qui leur avait été communiqué et seulement six communes qui connaissent une diminution de plus de 10 % de leurs recettes.

1. Comment expliquez-vous une telle disparité entre les trois Régions du pays?

2. Quelles sont les raisons qui justifieraient vraisemblablement un rythme d'enrôlement plus rapide des ménages flamands au détriment des ménages bruxellois et wallons?

DO 2015201606615

Vraag nr. 695 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 15 december 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Overheveling van het personeel van de CDVU naar de FOD Personeel en Organisatie.

In 2013 besliste de vorige regering om per 1 januari 2015 een nieuw 'Dienstencentrum' op te richten.

Dat 'Dienstencentrum' zou voor alle federale overheidsdiensten toegankelijk moeten zijn voor het beheer van de human resources en de salarissen.

In die context heeft het sectorcomité II - Financiën onderhandeld over de voorwaarden voor de overheveling van het personeel van de CDVU naar de FOD Personeel en Organisatie. Daarbij is er op 28 oktober 2014 een overeenkomst uit de bus gekomen, waarin er voor de betrokken personeelsleden meerdere rechten werden gegarandeerd.

Zo krijgen de personeelsleden in kwestie de garantie dat zij de keuze hebben tussen de voorwaarden van de CDVU en die van de FOD Personeel en Organisatie op het vlak van arbeidstijden en overdracht van de jaarlijkse vakantie, en dit tot de invoering van geharmoniseerde regelingen.

Deze overeenkomst werd vervolgens opgezegd door een protocol van niet-akkoord van de ACOD en het ACV, die menen dat de toezeggingen van de leidinggevenden van de FOD Financiën ontoereikend zijn. In een brief van 27 oktober 2015 hebt u nochtans aan de vakbondsvertegenwoordigers meegedeeld dat de overheveling, die oorspronkelijk gepland was op 1 januari 2015, werd uitgesteld tot 1 januari 2016.

1. Werden de voorwaarden van de overeenkomst van 20 oktober 2014 herzien? Zo ja, hoe werden ze herzien?

DO 2015201606615

Question n° 695 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 15 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Le transfert du personnel du SCDF au SPF Personnel et Organisation.

En 2013, le précédent gouvernement décidait de mettre en place un nouveau "Centre de Services" pour le 1*er* janvier 2015.

Ce "Centre de Services" devrait être accessible à tous les services publics fédéraux pour administrer leur personnel ainsi que les salaires y afférant.

Dans ce cadre, le "Comité de secteur II Finances" a négocié les conditions du transfert du personnel du SCDF vers le SPF Personnel et Organisation, aboutissant à un accord le 28 octobre 2014 garantissant plusieurs droits aux membres du personnel concerné.

Parmi ces droits figurent notamment des garanties de choix entre les conditions du SCDF et du SPF Personnel et Organisation en matière de temps de travail ainsi que des reports de congé de vacances et ce jusqu'à la création de régimes harmonisés.

Cet accord fut, par ailleurs, dénoncé par un protocole de désaccord par la CGSP et la CSC jugeant les engagements de l'autorité du SPF Finances insuffisants. Dans un courrier du 27 octobre 2015, vous avez toutefois informé les représentants syndicaux du report de ce transfert, initialement prévu pour le 1*er* janvier 2015 au 1er janvier 2016.

1. Pourriez-vous indiquer si les conditions de l'accord du 20 octobre 2014 seront revues? Si oui, en quels termes?

2. Hoe zal u antwoorden op het protocol van niet-akkoord van de ACOD en het ACV?

DO 2015201606616

Vraag nr. 696 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 15 december 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Hervorming van het statuut van de hypotheekbewaarders.

Na de integratie van de meerderheid van de bedienden der hypotheekbewaarders als ambtenaar bij de FOD hebt u onderhandelingen aangevat over de hervorming van het statuut van de hypotheekbewaarders zelf.

De hervorming zoals die nu voorligt, strekt ertoe het statuut te wijzigen om van de hypotheekbewaarders ambtenaren 'zoals alle anderen' te maken; hun vergoedingen zouden niet langer van afhangen van 'loonbedragen', ze zouden een wedde uit de Staatskas ontvangen.

De wedde van de hypotheekbewaarders-titularissen en interimarissen zou ambtshalve worden gekoppeld aan het hogere ambt op basis van de oude weddeschaal.

Over de situatie van de ambtenaren van lagere niveaus is er kennelijk geen duidelijkheid. In dit stadium denken we dat zij best worden ingeschaald in schaal A4, in overeenstemming met de toepasselijke rechtsregels.

Welke maatregelen werden er genomen voor de ambtenaren van lagere niveaus, in het bijzonder wat hun wedde betreft?

DO 2015201606617

Vraag nr. 697 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 15 december 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Voorafbetalingen inzake de personen- en de vennootschapsbelasting.

Het is belangrijk dat men de evolutie van bepaalde indicatoren kan nagaan teneinde de evolutie van de conjunctuur en het effect van sommige in de steigers staande (toekomstige) hervormingen op de openbare financiën te onderzoeken.

In dit opzicht vormen de voorafbetalingen over één jaar inzake de vennootschapsbelasting en de personenbelasting een goed ijkpunt om zowel de evolutie van de conjunctuur als de impact van de hervormingen op het domein van de directe belastingen in te schatten.

2. Que comptez-vous faire pour répondre au protocole de désaccord de la CGSP et de la CSC?

DO 2015201606616

Question n° 696 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 15 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La réforme du statut des conservateurs des hypothèques.

Dans la suite de l'intégration à la fonction publique de la majorité des employés des conservations des hypothèques, vous avez entamé des négociations en vue de la réforme du statut des conservateurs.

En l'état, la réforme suggère de modifier leur statut pour en faire des fonctionnaires "comme les autres", en ce compris leur traitement qui dépendrait non plus de rétributions, mais bien des caisses de l'État.

Au niveau du traitement, les conservateurs titulaires et intérimaires seraient rattachés d'office à la fonction supérieure sur la base de l'ancienne échelle.

Toutefois, il semblerait que le sort réservé aux agents de niveaux inférieurs ne soit pas clarifié. À ce stade, nous estimons que l'échelle la plus appropriée serait l'échelle A4 et ce, afin de respecter le droit applicable en l'état.

Pouvez-vous préciser les mesures prises pour les agents de niveaux inférieurs, en particulier au niveau de leur traitement?

DO 2015201606617

Question n° 697 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 15 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les versements anticipés à l'IPP et à l'ISOC.

Il est important de pouvoir s'enquérir de l'évolution de certains indicateurs afin, notamment, d'observer l'évolution de la conjoncture et, notamment, l'effet de certaines (futures) réformes en cours de discussion sur les finances publiques.

À cet égard, les versements anticipés d'une année en matière d'impôt des sociétés ou d'impôt des personnes physiques permettent de refléter tant l'évolution de la conjoncture que l'impact des réformes entreprises dans le domaine de la fiscalité directe.

Kan u me de meest recente stand van zaken meedelen van de voorafbetalingen (opgesplitst) van de vennootschappen en de natuurlijke personen (met een onderscheid tussen beide), en een vergelijking met de andere jaren sinds 2012 (met de gegevens per jaar)?

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen

DO 2015201606523

Vraag nr. 922 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 10 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De dienstvrijstellingen en het syndicaal verlof.

De erkende organisaties van de organen van sociaal overleg (de vakbonden) bij de spoorwegen ontvangen financiele toelagen en een aantal vrijgestelden. Daarnaast genieten hun werkelijke en plaatsvervangende afgevaardigden bij de organen van sociale dialoog (de vakbondsafgevaardigden) dienstvrijstellingen en syndicaal verlof. Dit om hun vakbondsmandaat uit te oefenen. Dit wordt geregeld door het ARPS bundel 548.

De som van al deze kosten vertegenwoordigt een significante jaarlijkse uitgavepost voor de spoorwegen. Het is belangrijk om na te gaan of de omvang van die kosten vergelijkbare proporties aanneemt als in soortgelijke bedrijven.

1. Hoeveel dienstvrijstelling(en) - uitgedrukt in werkuren - mag een vakbondsafgevaardigde bij de NMBS-groep maandelijks besteden aan zijn/haar syndicaal mandaat?

2. a) Hoeveel dienstvrijstellingen - uitgedrukt in werkuren - werden toegestaan respectievelijk bij de NMBS, Infrabel en HR Rail in 2013-2014 voor de uitvoering van een syndicaal mandaat?

b) Wil u dat uitsplitsen per vakbond?

3. a) Wat is de forfaitaire vergoeding (zoals bepaald in ARPS bundel 548) die een vakbondsafgevaardigde - per vergadering van de Nationale Paritaire Commissie die hij/zij bijwoont - ontvangt?

Pourriez-vous communiquer le dernier état des versements anticipés (avec ventilation) versés par les sociétés et les personnes physiques (en distinguant les deux), ainsi qu'une comparaison depuis 2012 (en me fournissant les éléments année par année)?

Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

DO 2015201606523

Question n° 922 de madame la députée Inez De Coninck du 10 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les dispenses de service et le congé syndical.

Les organisations agréées associées à la concertation sociale (les organisations syndicales) aux chemins de fer perçoivent des allocations financières et peuvent désigner plusieurs permanents syndicaux. Leurs délégués effectifs et suppléants auprès des organes du dialogue social (les délégués syndicaux) bénéficient en outre de dispenses de service et de congés syndicaux pour leur permettre d'exercer leur mandat syndical. Ces différentes dispositions sont détaillées dans le RGPS-Fascicule 548.

L'addition de ces différents coûts représente une dépense annuelle considérable pour les chemins de fer. Il importe de vérifier si le volume de ces coûts revêt des proportions comparables dans des entreprises analogues.

1. Traduites en heures de travail, combien de dispenses de service un(e) délégué(e) syndical(e) du groupe SNCB peut-il/elle consacrer chaque mois à l'exercice de son mandat syndical?

2. a) Traduites en heures de travail, combien de dispenses de service ont-elles été accordées respectivement par la SNCB, Infrabel et HR Rail en 2013-2014 pour l'exercice d'un mandat syndical?

b) Pouvez-vous nous fournir une répartition de ces chiffres par organisation syndicale?

3. a) Quelle est, conformément aux dispositions du RGPS-Fascicule 548, l'indemnité forfaitaire perçue par un délégué syndical par réunion de la Commission paritaire nationale à laquelle il assiste?

b) Wat is het totale bedrag aan uitgekeerde (forfaitaire) vergoedingen voor alle organen van de sociale dialoog (respectievelijk per orgaan)?

4. Is het syndicaal verlof cumuleerbaar met het politieke verlof?

DO 2015201606531

Vraag nr. 924 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 10 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Spoorwegen - de voorrang voor kinderen van spoorwegpersoneel bij aanwervingen.

In het Statuut van het personeel van HR Rail wordt in hoofdstuk II de toewijzing van de betrekkingen geregeld. In het artikel 6 van hoofdstuk II van het Statuut van het personeel wordt de rangschikking geregeld van de kandidaten van de aanvangsbetrekkingen die worden toegekend door een beroepsproef.

Onder de rubriek 2°) "Oproep tot kandidaten" is bepaald dat de kandidaten die hebben geantwoord op een oproep tot kandidaten gerangschikt worden in volgende volgorde:

1°) de statutaire en tijdelijke personeelsleden;

2°) de zonen en dochters van statutaire of tijdelijke personeelsleden in dienst, gepensioneerd of overleden;

3°) de andere kandidaten.

In artikel 13 van het Statuut van het personeel is de rangschikking geregeld van de laureaten van de openbare proeven die toegang geven tot betrekkingen van niet-universitair niveau. De volgende voorrangsorde is voorzien voor de laureaten van deze proeven:

1°) statutaire personeelsleden;

2°) tijdelijke personeelsleden met tenminste zes maanden dienst;

3°) de andere laureaten.

Aan de zonen en dochters van statutaire of tijdelijke personeelsleden in actieve dienst, gepensioneerd of overleden die laureaat zijn van de derde groep ("de andere laureaten") wordt een verhoging van 5 % van de punten toegekend.

1. Hoeveel zonen en dochters van statutaire of tijdelijke personeelsleden in dienst, gepensioneerd of overleden die hebben geantwoord op een oproep tot kandidaten in het kader van een aanvangsbetrekking toegewezen door een beroepsproef, werden in de periode 2010-2015 gerangschikt in de tweede categorie van dergelijke proeven?

b) Quel est le montant total des indemnités (forfaitaires) payées pour tous les organes du dialogue social (et pour chaque organe)?

4. Le congé syndical est-il cumulable avec le congé politique?

DO 2015201606531

Question n° 924 de madame la députée Inez De Coninck du 10 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Chemins de fer - la priorité accordée aux enfants du personnel dans le cadre des recrutements.

Le chapitre II du statut du personnel de HR Rail régit l'attribution des postes. L'article 6 de ce chapitre règle le classement des candidats aux emplois de début conférés à la suite d'une épreuve professionnelle.

Sous la rubrique 2°) "Appel à candidatures", il est stipulé que les candidats ayant répondu à un appel sont classés dans l'ordre suivant:

1°) les membres du personnel statutaire ou temporaire;

2°) les fils et les filles des membres du personnel statutaire ou temporaire en service, pensionnés ou décédés;

3°) les autres candidats.

L'article 13 du statut du personnel règle le classement des lauréats des épreuves publiques donnant accès aux emplois de niveau non universitaire selon l'ordre de priorité suivant:

1°) les membres du personnel statutaire;

2°) les membres du personnel temporaire en service depuis au moins six mois;

3°) les autres lauréats.

Une augmentation de 5% des points est octroyée aux enfants des membres du personnel statutaire ou temporaire en service actif, pensionnés ou décédés, qui sont lauréats du troisième groupe, à savoir le groupe des autres lauréats.

1. Combien de fils et de filles de membres du personnel statutaire ou temporaire en service, pensionnés ou décédés, qui ont répondu à un appel à candidatures dans le cadre d'un emploi de début conféré à la suite d'une épreuve professionnelle, ont-ils été classés dans la deuxième catégorie des lauréats de ces épreuves au cours de la période 2010-2015?

2. Aan hoeveel zonen en dochters van statutaire of tijdelijke personeelsleden in actieve dienst, gepensioneerd of overleden die laureaat zijn van de derde groep van een proef die toegang geeft tot de betrekkingen van niet-universitair niveau, werd in de periode 2010-2015 een verhoging van 5 % van de punten toegekend?

3. Kunnen de statutaire bepalingen van HR Rail met betrekking tot het indelen van kinderen van spoorwegpersoneel (in een afzonderlijke groep bij beroepsproeven met oproep tot kandidaten) of het toekennen van 5 % punten aan kinderen van spoorwegpersoneel (bij proeven voor betrekkingen van niet-universitair niveau) beschouwd worden als een direct onderscheid op grond van afkomst wat een directe discriminatie op het vlak van aanwervingen is, die wettelijk verboden is in zowel de particuliere als de publieke sector?

4. Zijn dergelijke statutaire regels met betrekking tot aanwerving verenigbaar met de modernisering van het human resources beleid van HR Rail zoals aangekondigd in de strategische visie op het spoor?

2. Combien de fils et de filles de membres du personnel statutaire ou temporaire en service actif, pensionnés ou décédés, qui font partie du troisième groupe des lauréats d'une épreuve donnant accès aux emplois de niveau non universitaire, ont-ils bénéficié d'une majoration de 5% des points qu'ils ont obtenus au cours de la période 2010-2015?

3. Les dispositions statutaires de HR Rail en ce qui concerne la répartition des enfants du personnel du rail en une catégorie distincte (dans le cadre d'épreuves professionnelles organisées à la suite d'un appel à candidatures) ou l'octroi d'une augmentation de 5% des points obtenus aux enfants du personnel du rail (dans le cadre d'épreuves d'accès aux emplois de niveau non universitaire) peuvent-elles être considérées comme une distinction directe fondée sur l'origine, ce qui constitue une discrimination directe à l'embauche et est légalement interdit tant dans le secteur privé que dans le secteur public?

4. De telles règles statutaires en matière de recrutement sont-elles compatibles avec la modernisation de la politique des ressources humaines de HR Rail annoncée dans la vision stratégique pour le rail?

DO 2015201606594

Vraag nr. 927 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 14 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De vakbondstoelagen. - Sociale onderhandelingen (MV 7191).

Op 20 mei 2015 stelde ik u een mondelinge vraag over de vakbondstoelagen bij de spoorwegen. Daaruit bleek dat de spoorvakbonden ongeveer 5,5 miljoen euro ontvangen, samen met 73 vrijgestelde werknemers betaald door de NMBS-groep. Het ter beschikking gesteld personeel wordt ook voorzien van een laptop, gsm en beperkt belkrediet.

Vele burgers - waaronder u - stellen zich vragen over de hoogte en de verantwoording voor deze sommen geld. Zeker in tijden waarin de spoorwegen efficiënter moeten werken en de schulden aangroeien mag men zich de vraag stellen wat het nut is van dergelijke maatregel.

DO 2015201606594

Question n° 927 de madame la députée Inez De Coninck du 14 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les primes syndicales. - Les négociations sociales (QO 7191).

Le 20 mai 2015, je vous ai posé une question orale sur les primes syndicales pratiquées dans les chemins de fer. Votre réponse a révélé que les organisations syndicales du rail perçoivent environ 5,5 millions d'euros de primes et disposent de 73 permanents syndicaux rémunérés par le Groupe SNCB. Les membres du personnel mis à la disposition des organisations syndicales reçoivent en outre un ordinateur portable, un GSM et un crédit d'appel limité.

De nombreux concitoyens, vous comprise, s'interrogent sur ces montants et leur justification. À l'heure où les chemins de fer doivent fonctionner plus efficacement et où la dette du rail augmente, il est permis de se demander si une telle mesure a encore une quelconque pertinence.

Van sociale vrede is er de voorbije jaren weinig sprake. Dit is dus géén argument om de maatregel te handhaven in zijn huidige vorm. In uw antwoord zei u dat iedereen moet besparen. Momenteel zijn er gesprekken aan de gang over een nieuw sociaal akkoord.

1. Wat is de totale kostprijs voor de vrijgestelden?

2. Welke besparing gaat u realiseren op de vakbondstoelagen?

3. Hoe staat u tegenover het degressief maken van de vakbondstoelagen evenredig met het aantal stakingen?

4. Welke toelagen ontvangen de vakbonden zolang er géén sociaal akkoord is?

Ces dernières années, la paix sociale n'a pas vraiment régné dans l'entreprise et cet argument n'est donc pas de mise pour justifier le maintien de la mesure sous sa forme actuelle. Dans votre réponse, vous indiquiez que chacun est appelé à économiser. Les négociations en vue de la conclusion d'un nouvel accord social sont en cours.

1. Quel est le coût total des permanents syndicaux?

2. Quelles économies allez-vous réaliser sur le poste des primes syndicales?

3. Que pensez-vous de l'instauration d'une dégressivité des primes syndicales, proportionnelle au nombre de grèves?

4. Quel est le montant des primes perçues par les organisations syndicales en attendant la signature d'un accord social?

DO 2015201606596

Vraag nr. 928 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 14 december 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Station Gastuche. - Renovatie van de parking. (MV 7449)

De parking naast het station Gastuche verkeert in slechte staat. Op sommige plaatsen kan men er niet met de wagen oprijden.

Naar verluidt zou die NMBS-parking eerlang gerenoveerd worden. De gemeente Grez-Doiceau en de NMBS zouden daarover al gesprekken hebben gevoerd.

1. Klopt het dat die parking wel degelijk eerlang vernieuwd zal worden?

2. Zal men die omvormen in een betaalparking, zoals in Terhulpen?

DO 2015201606596

Question n° 928 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 14 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Gare de Gastuche. - Rénovation du parking. (QO 7449).

Le parking qui jouxte la gare de Gastuche est dans un triste état. Par endroit, il est impossible d'y accéder en voiture.

Il semblerait que la rénovation du parking appartenant à la SNCB est prévue. Des contacts auraient été pris dans ce sens entre la commune de Grez-Doiceau et la SNCB.

1. Pouvez-vous confirmer l'information selon laquelle la rénovation du parking est bel et bien prévue?

2. Est-il question de rendre ce parking payant comme ce fut le cas à La Hulpe?

DO 2015201606597

Vraag nr. 929 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 14 december 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Besparingsmaatregelen en de gevolgen ervan voor Waals-Brabant. (MV 7450)

Ik wil u enkele vragen stellen met betrekking tot de besparingsmaatregelen die momenteel ter tafel liggen, met name de vermindering van het aantal treinbegeleiders met 20 procent en de sluiting van bepaalde stelplaatsen.

Zo zouden er meer dan 500 posten van treinbegeleider niet meer vervangen worden, ondanks de veiligheidsrisico's die dat meebrengt.

1. Zullen de treinbegeleiders op alle of enkel op bepaalde lijnen verdwijnen? Hoe staat het met Waals-Brabant?

2. Naar verluidt zou de stelplaats te Ottignies gesloten worden. Kan u dat bevestigen? Zo ja, kan u de redenen voor die sluiting geven?

DO 2015201606597

Question n° 929 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 14 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les mesures d'économies et leurs impacts pour le Brabant wallon (QO 7450).

Je me permets de vous interroger sur les mesures d'économie qui sont discutées actuellement à savoir la suppression de 20 % des accompagnateurs et la suppression de certains dépôts.

Ainsi, il semblerait que plus de 500 postes d'accompagnateurs ne seront pas remplacés malgré les risques d'insécurité que cette mesure comporte.

1. Pouvez-vous indiquer si cette mesure de supprimer les accompagnateurs va concerner toutes les lignes ferroviaires du pays ou certaines lignes en particulier? Qu'en est-il pour le Brabant wallon?

2. Il semblerait qu'il soit question de supprimer le dépôt d'Ottignies? Confirmez-vous cette information? Si tel est le cas, pouvez-vous donner les raisons de cette suppression?

DO 2015201606598

Vraag nr. 930 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 14 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Fietsenstallingen (MV 7901).

De laatste jaren zien we steeds meer fietsen met afwijkende maten in het straatbeeld: bakfietsen, *e-bikes*, tandems, fietsen met een vaste boodschappentas voorop, enzovoort. De huidige fietsenstallingen zijn niet altijd aangepast om deze fietsen correct te plaatsen.

Uw Vlaamse collega, Ben Weyts, heeft daarom aangekondigd dat er bij de herziening van het "Vademecum Fietsvoorzieningen" rekening gehouden zal worden met de grotere afmetingen van de huidige fietsen.

Ook de fietsenstallingen van de NMBS kunnen een stuk efficiënter. Met de huidige constructie (één fiets onderaan en één fiets wat hoger) is de afstand tussen de fietsen vaak te klein om de fiets zonder problemen te stallen. Gevolg is dat fietsers een steun/houder overslaan, wanneer dat mogelijk is.

DO 2015201606598

Question n° 930 de monsieur le député Wouter Raskin du 14 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Parkings pour vélos (QO 7901).

Depuis quelques années, on voit circuler dans nos rues un nombre croissant de vélos de dimensions non standard : triporteurs, vélos électriques, tandems, vélos dotés d'un sac à provision fixé à l'avant, etc. La disposition actuelle des râteliers pour vélos ne permet pas toujours de ranger correctement ces vélos.

Aussi votre collègue flamand Ben Weyts a-t-il annoncé qu'il tiendrait compte, dans le cadre de la révision du *Vademecum Fietsvoorzieningen*, le vade-mecum de l'infrastructure cyclable, du fait que les vélos actuels sont de plus grande dimension.

Les râteliers pour vélos de la SNCB pourraient également gagner en efficacité. Leur disposition alternée en position haute et basse fait qu'il n'y a généralement pas assez de place pour y parquer aisément les vélos. Par conséquent, les cyclistes n'utilisent qu'un support sur deux lorsqu'ils en ont la possibilité.

1. Is de NMBS van plan om haar fietsenstallingen aan te passen zodat ook fietsen met afwijkende maten correct geplaatst kunnen worden?

2. Zal de NMBS bij de bouw van nieuwe fietsenstallingen rekening houden met de grotere afmetingen van de huidige fietsen? Zullen er aparte stallingen voorzien worden voor grotere fietsen?

1. La SNCB envisage-t-elle d'adapter ses râteliers à vélos pour que les usagers puissent y garer correctement des vélos de dimension non standard?

2. La SNCB tiendra-t-elle compte du fait que les vélos actuels sont de plus grande dimension lorsqu'elle construira ses nouveaux râteliers pour vélos? Des râteliers spéciaux seront-ils prévus pour y disposer des vélos plus encombrants?

DO 2014201504898

Vraag nr. 931 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 14 december 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

E-aanrijdingsformulier.

Bij een auto-ongeluk moet er een aanrijdingsformulier worden ingevuld. De papieren versie zoals wij die vandaag kennen, zal in de komende maanden worden vervangen door een app.

Volgens de beroepsvereniging van verzekeringsondernemingen (Assuralia) zou die app vanaf het einde van dit jaar beschikbaar zijn.

1. Bevestigt u die informatie?

2. Hoe werkt die app precies?

3. Zal de app dezelfde juridische waarde hebben als het papieren formulier?

4. Wat zijn, behalve het praktische aspect ervan, de voordelen van deze maatregel, zowel voor de verzekerde als voor de verzekeraar?

5. Zullen de papieren aanrijdingsformulieren daarmee op middellange termijn verdwijnen?

6. Zal de wetgeving aangepast worden, zodat de wetteksten inhaken bij deze evolutie op technologisch vlak?

DO 2014201504898

Question n° 931 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 14 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le e-constat.

En cas d'accident de la route, la rédaction d'un constat est de mise. La version papier, que nous connaissons encore actuellement, va être remplacée dans les prochains mois par une application *smartphone*.

Selon l'Union professionnelle des entreprises d'assurances (Assuralia), cette possibilité sera offerte aux citoyens dès la fin de l'année.

1. Confirmez-vous cette information?

2. Pouvez-vous préciser les modalités pratiques de cette application?

3. Celle-ci aura-t-elle la même valeur juridique que la version papier?

4. Outre l'aspect pratique, quels sont les avantages résultant de cette mesure, tant pour les assurés que pour les assureurs?

5. Cette application augure-t-elle une fin à moyen terme des constats papiers?

6. Des modifications légales sont-elles prévues afin de mettre les textes en concordance avec l'évolution technologique actuelle?

DO 2015201606609

Vraag nr. 933 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 15 december 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Conclusies van het verslag van het Federaal Planbureau over de transportvooruitzichten voor België tegen 2030.

Het Federaal Planbureau heeft zich onlangs over de transportvooruitzichten voor België tegen 2030 gebogen. Volgens de conclusies van dat verslag, die niets aan duidelijkheid te wensen overlaten, kan de gemiddelde snelheid op de weg over 15 jaar 24 procent lager liggen tijdens de spitsuren.

Die vaststelling heeft alleen betrekking op de meest dichtgeslibde wegen, hoofdzakelijk grote verkeersassen zoals de Brusselse Ring, waarop de bestuurders in de toekomst met een snelheid van 33 km/u in plaats van de huidige 44 km/u zullen rijden.

De reistijden zullen trouwens niet alleen tijdens de spitsuren langer worden. Verwacht wordt immers dat de congestie tijdens de daluren in dezelfde zin zal evolueren. Zo voorspelt het Planbureau dat bestuurders in België in 2030 gemiddeld 5 minuten langer over een traject van 50 km zullen doen.

Die vooruitzichten werden berekend op basis van het bestaande wegennet, wat dus het ergste laat vermoeden voor een wegennet dat door velen reeds als een van de meest overbelaste van Europa wordt beschouwd. Die vaststelling is des te verontrustender daar de regering heeft aangekondigd dat ze de economische en milieukosten van de congestie actief wil terugdringen.

1. Is een herinrichting van de meest overbelaste verkeersassen één van de opties die door uw diensten in overweging worden genomen om de kosten van de congestie aan te pakken? Zo ja, worden er reeds concrete dossiers onder de loep genomen?

2. Zal u eerlang samen met de Gewesten de conclusies van dat verslag onderzoeken en de maatregelen bespreken die zouden kunnen worden genomen om die trend van een groeiende congestie van het Belgische wegennet om te keren?

DO 2015201606609

Question n° 933 de madame la députée Kattrin Jadin du 15 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les conclusions du rapport sur la congestion du Bureau fédéral du Plan.

Le Bureau fédéral du Plan s'est récemment penché sur la situation des transports en Belgique à l'horizon 2030. Les conclusions de son rapport sont sans appel et prévoient que d'ici 15 ans, la vitesse moyenne globale pourrait diminuer de 24 % en heures de pointe.

Ce constat concerne principalement les tronçons les plus engorgés de Belgique, pour la plupart des axes autoroutiers à l'instar du ring de Bruxelles, qui sera traversé par les usagers à la vitesse de 33 kilomètres par heure, au lieu de 44 km/h actuellement.

Ces hausses ne concernent d'ailleurs pas uniquement les heures de pointes, puisque la congestion en heures creuses devrait suivre la même tendance. Ainsi, le Bureau du Plan estime qu'en 2030, le Belge passera en moyenne cinq minutes de plus sur la route pour un trajet 50 kilomètres.

Ces projections sont chiffrées à infrastructure constante, et laissent donc présager le pire pour un réseau routier déjà largement considéré comme l'un des plus engorgés d'Europe. Un constat d'autant plus préoccupant que le gouvernement a annoncé vouloir activement réduire les coûts économiques et environnementaux de la congestion.

1. Le réaménagement de l'infrastructure des axes autoroutiers les plus engorgés constitue-t-il l'une des pistes envisagées par vos services afin de lutter contre les coûts de congestion? Si oui, des projets concrets sont-ils déjà à l'étude?

2. Envisagez-vous une concertation prochaine avec les Régions afin de discuter des conclusions de ce rapport et des mesures qui pourraient être prises afin d'inverser cette tendance lourde de congestion croissante du réseau routier belge?

DO 2015201606623

Vraag nr. 934 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Uitrol ITRIS-toestellen voor treinbegeleiders (MV 7671).

Van 20 mei tot eind juli 2015 testten een 30-tal treinbegeleiders het ITRIS-toestel. In juni 2015 is men vervolgens gestart met de uitrol op grote schaal. Het ITRIS-toestel vervangt het tien jaar oude IBIS-toestel. Tegen het einde van dit jaar zouden alle treinbegeleiders over dit toestel beschikken. Deze nieuwe toestellen hebben heel wat voordelen: real time informatie dankzij synchronisatie via WIFI, 3G of 4G; betaling met bankkaart mogelijk; ergonomische verbetering voor treinbegeleiders, enz.

Desondanks deze voordelen duiken er momenteel toch nog enkele problemen op. Het toestel zou grondig geëvalueerd worden, zodat in oktober de finale versie van de software opgeleverd kon worden. Het einde van het jaar nadert, een stand van zaken is dus wenselijk.

1. a) Wat is de stand van zaken van de uitrol van de ITRIS-toestellen?

b) Hoeveel toestellen worden actief ingeschakeld?

c) Hoeveel procent van de treinbegeleiders beschikt op dit moment over het nieuwe toestel?

d) Acht u de volledige uitrol tegen het einde van dit jaar nog steeds haalbaar?

2. We ontvingen al enkele meldingen dat niet iedere debetkaart geaccepteerd wordt door het toestel.

a) Met welke bankkaarten kan men betalen op de trein?

b) Klopt het dat hier zich nog technische problemen voordoen?

3. Kan u ons enige informatie bezorgen over de eindevaluatie van het toestel?

a) Hoe is de testperiode verlopen?

b) Wat zijn de resultaten?

c) Wat waren de voornaamste beperkingen/tekortkomingen?

d) Hoe werden deze opgelost?

DO 2015201606623

Question n° 934 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le déploiement des appareils ITRIS destinés aux accompagnateurs de train (QO 7671).

Testé par une trentaine d'accompagnateurs de train entre le 20 mai et la fin juillet 2015, l'appareil ITRIS a été déployé à grande échelle en juin 2015. L'appareil ITRIS remplace l'ancien appareil IBIS, dont la mise en service date déjà d'il y a dix ans. D'ici la fin de l'année, tous les accompagnateurs de train devraient disposer de ce nouvel appareil qui présente bon nombre d'avantages: information en temps réel grâce à une synchronisation par le biais du WIFI, 3G ou 4G; possibilité de paiement au moyen d'une carte bancaire; amélioration ergonomique pour les accompagnateurs de train, etc.

En dépit de ces avantages, plusieurs problèmes se posent encore actuellement. L'appareil ferait l'objet d'une évaluation approfondie pour que la version finale du logiciel puisse être réceptionnée en octobre. La fin de l'année approche et il serait dès lors opportun qu'un état d'avancement du dossier soit établi.

1. a) Quel est l'état d'avancement du déploiement des appareils ITRIS?

b) Combien d'appareils ont été activement mis en service?

c) Quel pourcentage des accompagnateurs de train dispose actuellement du nouvel appareil?

d) Pensez-vous que l'échéance pour le déploiement intégral, fixée à la fin de cette année, est toujours réaliste?

2. Il nous est déjà revenu de plusieurs sources que toutes les cartes de crédit ne sont pas acceptées par l'appareil.

a) Au moyen de quelles cartes de crédit peut-on payer à bord du train?

b) Est-il exact que des problèmes techniques se posent encore?

3. Pouvez-vous nous fournir des informations à propos de l'évaluation finale de l'appareil?

a) Comment la période test s'est-elle déroulée?

b) Quels en sont les résultats?

c) Quels étaient les principaux manquements/limites?

d) Comment ces problèmes ont-ils été résolus?

4. Het ITRIS-toestel zal 24u op 24u (op voorwaarde dat er verbinding is met een mobiel internetnetwerk (3G/4G)) realtime over de meest recente informatie beschikken over defecte ticketautomaten. Eind dit jaar zou deze toepassing operationeel zijn. Realtime informatie over defecte ticketautomaten speelt een cruciale rol bij de toekenning van het boordtarief wanneer de reiziger niet over een ticket beschikt.

a) Wat is de stand van zaken?

b) Hoeveel procent van alle toestellen beschikken al over realtime informatie?

c) Wat gebeurt er wanneer het ITRIS-toestel geen verbinding kan maken met een mobiel internetnetwerk?

d) Wordt dan automatisch het boordtarief toegekend?

4. L'appareil ITRIS disposera 24h sur 24 (à condition qu'une connexion avec un réseau internet mobile puisse être établie) en temps réel de l'information la plus récente concernant les distributeurs automatiques de billets défectueux. Cette application devait être opérationnelle à la fin de cette année. L'information en temps réel sur les distributeurs de billets automatiques joue un rôle crucial dans l'octroi du tarif à bord lorsque le voyageur n'est pas en possession d'un billet.

a) Quel est l'état d'avancement de ce dossier?

b) Quel pourcentage de l'ensemble des appareils disposent déjà de l'information en temps réel?

c) Qu'advient-il lorsqu'un appareil ITRIS ne parvient pas à établir de connexion avec un réseau internet mobile?

d) Dans ce cas, le tarif à bord est-il automatiquement octroyé?

DO 2015201606624

Vraag nr. 935 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De procedure na dodelijke ongevallen op het spoor (MV 7618).

Begin 2015 lichtte u in uw antwoord op mijn meest recente vraag over zelfmoord(pogingen) op het spoor de procedure op het vlak van recuperatie van de schadebedragen (gemiddeld 563.000 euro per jaar) via de burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering nog eens toe. Ik vat ze kort samen.

De NMBS stuurt naar de nabestaanden van het slachtoffer één of twee keer een brief om de gegevens van de verzekeraar te verkrijgen als die informatie niet spontaan werd meegedeeld. Als er geen reactie komt van de familie (of een notaris belast met de erfenis) of als er geen aansprakelijkheidsverzekeraar blijkt te zijn, dan stelt de NMBS een einde aan de recuperatieprocedure.

DO 2015201606624

Question n° 935 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La procédure en cas d'accidents mortels sur le rail (QO 7618).

Début 2015, en réponse à ma dernière question sur les (tentatives de) suicides sur le rail, vous aviez détaillé une fois encore la procédure de recouvrement des dommages (une moyenne annuelle de 563.000 euros) par le biais de l'assurance responsabilité civile. Je résume.

Si les proches de la victime n'envoient pas spontanément les informations relatives à la police d'assurance à la SNCB, celle-ci leur adresse un ou deux courriers afin d'obtenir ces informations. En l'absence de réaction de la famille (ou d'un notaire chargé de la succession) ou en l'absence d'une assurance responsabilité civile, la SNCB met un terme à la procédure de recouvrement.

Niettegenstaande er nooit meer tot een rechtsvordering tegen de erfgenamen wordt overgegaan (wat tot het einde van de jaren 90 soms wel gebeurde), wordt ook bovenstaande procedure door nabestaanden vaak als confronterend beschouwd. Een gelijkaardige procedure wordt toegepast na andere incidenten met dodelijke slachtoffers, bijvoorbeeld bij spoorlopen. Midden oktober kwam in de media uitgebreid het verhaal aan bod van een moeder, die haar dochter op die manier heeft verloren en die een brief met het schadebedrag van 19.000 euro in de bus kreeg (weliswaar te recupereren via de familiale verzekering).

1. a) Zal u er bij de NMBS op aandringen om de procedure te vereenvoudigen, bijvoorbeeld de NMBS alleen laten informeren over al dan niet bestaan van een verzekering, zonder in te lichten van de verdere afwikkeling?

b) Zo ja, welk initiatief zal u nemen?

c) Zo niet, wat zijn uw overwegingen?

2. Kunt u recentere cijfers geven over het financiële verlies voor de NMBS als gevolg van ongevallen of zelfmoord(pogingen), in 2013 en 2014, met vermelding bij hoeveel ongevallen respectievelijk zelfmoord(pogingen) al dan niet een schadeclaim werd ingediend, over welke bedragen het telkens ging en welke bedragen werden geïnd (hetzij via een verzekering, hetzij via een nalatenschap)?

Même si l'entreprise ferroviaire n'intente aujourd'hui plus d'action en justice contre les héritiers (alors qu'elle l'a parfois fait jusqu'à la fin des années 90), les proches jugent souvent la procédure précitée pénible. Une procédure analogue est appliquée après d'autres incidents ayant causé des morts, en cas notamment de circulation non autorisée sur le domaine ferroviaire. À la mi-octobre, les médias se sont longuement épanchés sur le récit d'une mère qui a perdu sa fille dans ces circonstances et qui a reçu une lettre dans laquelle la SNCB lui réclamait 19 000 euros de dommages (récupérables par le biais de l'assurance familiale).

1. a) Allez-vous plaider auprès de la SNCB pour une simplification de la procédure et lui demander par exemple de s'informer simplement de l'existence ou non d'une assurance, sans aviser les proches de la suite du déroulement de la procédure?

b) Dans l'affirmative, quelle initiative comptez-vous prendre?

c) Dans la négative, sur la base de quelles considérations?

2. Pourriez-vous fournir des chiffres plus récents sur les pertes financières subies par la SNCB en 2013 et 2014 à la suite d'accidents ou de (tentatives de) suicides, en précisant pour chacun de ces deux cas de figure si une demande de dommages et intérêts a été introduite et en spécifiant les montants concernés et les montants perçus (soit par le biais d'une assurance, soit par celui d'une succession)?

DO 2015201606625

Vraag nr. 936 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De real-time open data van de NMBS en Infrabel (MV 7415).

Dit Parlement keurde op 9 juli 2015 een resolutie goed waarin de NMBS en Infrabel gevraagd wordt:

"- mee te werken aan de open data strategie;

- zowel de statische informatie, zoals dienstregelingen en netwerkkaarten als de dynamische actuele informatie zoals reistijden, storingen, vertragingen en treinbewegingen als open data ter beschikking te stellen van derden;"

De federale open data strategie waarvan sprake werd door de Ministerraad goedgekeurd op 24 juli 2015.

DO 2015201606625

Question n° 936 de monsieur le député Peter Dedecker du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les données ouvertes de la SNCB et d'Infrabel en temps réel (QO 7415).

Le 9 juillet 2015, le Parlement a adopté une résolution invitant la SNCB et Infrabel à:

" - collaborer à la stratégie de données ouvertes;

- mettre à la disposition de tiers, sous la forme de données ouvertes, tant les informations statiques, telles que les horaires et les cartes du réseau, que les informations dynamiques actualisées telles que les temps de parcours, les perturbations, les retards et la circulation des trains;"

La stratégie fédérale à laquelle il est fait allusion a été adoptée le 24 juillet 2015 par le Conseil des ministres.

Die strategie, waar ook de overheidsbedrijven onder vallen, gaat uit van *open by default*, en het gratis ter beschikking moeten stellen van de data met gratis hergebruik. Enkel een vergoeding van de kosten van terbeschikkingstelling, bijvoorbeeld voor de opslag op elektronische dragers, mag nog aangerekend worden. Op die manier kan onze economie maximaal gestimuleerd worden, doordat deze informatie geïntegreerd kan worden in tal van handige toepassingen.

De gevraagde vervoers- en verkeersinformatie is vandaag uiteraard intern beschikbaar bij de NMBS, wordt gebruikt voor de eigen app, waardoor men eigenlijk niet meer moet doen dan de API die door de eigen app gebruikt wordt open te stellen of de data op een andere manier aan te bieden. Zaken die niet allesbehalve een grote kost hebben, en uiteraard baten opleveren in de aantrekkingskracht op nieuwe klanten als de treininformatie systematisch geïntegreerd is in de meest handige toepassingen. De mensen van iRail bekomen die informatie vandaag via niet-officiële weg en stellen die gratis ter beschikking aan derden.

1. Hoe werd de resolutie door de NMBS en Infrabel onthaald?

2. a) Hoe ver staan beide bedrijven met de voorbereidingen op de uitvoering van de federale open data strategie en de uitvoering van deze resolutie?

b) Wat is de timing van de verschillende stappen?

3. a) Kunt u bevestigen dat de NMBS en Infrabel deze open data strategie strikt zullen volgen en dus ook geen kostprijs zullen aanrekenen voor het gebruik van de opengestelde data?

b) Indien niet: op basis van welke argumenten kan een kostprijs volgens u verantwoord zijn?

Cette stratégie, qui concerne également les entreprises publiques, s'articule autour du principe *open by default* et de la mise à disposition et de la réutilisation gratuites des données. Seule une éventuelle rémunération du coût de mise à disposition, par exemple pour le stockage des données sur des supports électroniques, reste autorisée. La possibilité d'intégrer les informations disponibles dans de multiples applications pratiques permet de stimuler au maximum notre économie.

Les informations demandées sur le transport et le trafic sont déjà disponibles à l'échelon interne de la SNCB, qui les utilise pour alimenter sa propre "app" et il suffit par conséquent d'ouvrir l'API de l'app ou de proposer les données par le biais d'un autre canal. Une opération qui n'a pas seulement un coût et qui peut évidemment s'avérer rentable, dans la mesure où l'intégration systématique des informations relatives au rail dans les applications les plus performantes pourrait séduire de nouveaux clients. Les gestionnaires de l'application iRail obtiennent aujourd'hui ces informations par une voie non officielle et les mettent gratuitement à la disposition de tiers.

1. Quel a été l'accueil réservé à la résolution par la SNCB et Infrabel?

2. a) Quel est dans les deux entreprises précitées l'état d'avancement des préparatifs pour la mise en oeuvre de la stratégie fédérale en matière de données ouvertes et la mise en oeuvre de la résolution?

b) Quel est l'échéancier des différentes étapes?

3. a) Pouvez-vous confirmer que les deux entreprises précitées se conformeront scrupuleusement à la stratégie en matière de données ouvertes et qu'elles ne factureront pas l'utilisation des données ouvertes mises à disposition?

b) Dans la négative, quels arguments pourraient-ils être invoqués pour justifier une éventuelle facturation de ce coût?

DO 2015201606626

Vraag nr. 937 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Infrabel. - De overweg Meersstraat in Ternat.

Infrabel zou de spooroverweg in de Meersstraat in Ternat willen afschaffen. De Meersstraat is echter een belangrijke verbindingsweg voor Ternat. Die overweg mag men dus niet zomaar sluiten.

DO 2015201606626

Question n° 937 de madame la députée Inez De Coninck du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Infrabel. - Le passage à niveau de la Meersstraat à Ternat.

Infrabel envisage de supprimer le passage à niveau de la Meersstraat à Ternat. Ce passage à niveau est pour Ternat une importante voie de communication que l'on ne peut pas fermer purement et simplement.

Er is sprake van een ondertunneling of een overbrugging. De schepen van mobiliteit heeft zijn voorkeur voor een ondertunneling publiekelijk kenbaar gemaakt.

1. Wat wil Infrabel doen met de spooroverweg in de Meersstraat?

2. Heeft Infrabel ook plannen om de overweg aan de Assesteenweg te vervangen door een brug of tunnel?

3. Kunt u hierbij wat toelichting geven?

Il est question d'aménager à la place un passage inférieur ou supérieur. L'échevin de la Mobilité a exprimé publiquement sa préférence pour un passage sous voies.

1. Quelles sont les intentions d'Infrabel concernant le passage à niveau de la Meersstraat?

2. Infrabel envisage-t-il également de remplacer le passage à niveau de l'Assesteenweg par un pont ou un tunnel?

3. Pourriez-vous fournir davantage d'explications à ce sujet?

DO 2015201606627

Vraag nr. 938 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Radicalisering bij het personeel van de NMBS-groep (MV 7736).

Op 2 oktober 2014 verscheen in verschillende media het bericht dat er verschillende personen tewerkgesteld op de nationale luchthaven naar Syrië vertrokken waren. Ze gingen er gaan strijden aan de zijde van de Islamitische staat (IS). Het is verontrustend dat individuen die medeverantwoordelijk zijn voor de veiligheid van de luchthaven, haar personeel en haar reizigers zich scharen achter de ideeën van IS. Van zodra bekend werd dat deze individuen naar Syrië vertrokken waren, werd hun veiligheidsbadge ingetrokken. *De Tijd* meldde op 28 november 2015 dat ook de MIVB een vijftal geradicaliseerde werknemers heeft ontslagen. De kans is reëel dat ditzelfde fenomeen zich ook voordoet bij nog andere vervoersbedrijven.

De NMBS-groep opereert in héél het land. Ook in de regio's waar veel geradicaliseerde individuen wonen (Brussel [Molenbeek] en Vilvoorde). Als één van de grootste werkgevers is de kans reëel dat de spoorwegen radicale moslims tewerk stelt. De spoorwegen zijn een cruciale infrastructuur voor de vlotte gang van zaken van de maatschappij. Het Thalys-incident toonde aan dat de spoorwegen fragiel zijn voor terreuraanslagen.

De werknemers van de NMBS, Infrabel en/of HR Rail kennen hun bedrijf door en door, ze hebben een beter zicht op de veiligheidsmaatregelen en ze weten zo wat de zwakke schakels in het systeem zijn. Een geradicaliseerde werknemer bij de spoorwegen kan enorm veel slachtoffers en schade veroorzaken. Het is dus cruciaal dat men potentieel geradicaliseerde personeelsleden bij de spoorwegen tijdig opspoort.

DO 2015201606627

Question n° 938 de madame la députée Inez De Coninck du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Radicalisation au sein du personnel du groupe SNCB (QO 7736).

Le 2 octobre 2014, différents médias ont annoncé que plusieurs personnes employées à l'aéroport national étaient parties pour la Syrie, pour y rejoindre les rangs de l'État islamique (EI). Il est inquiétant que des individus responsables de la sécurité de l'aéroport, de son personnel et de ses voyageurs partagent les idées de l'EI. Dès que leur départ pour la Syrie a été confirmé, leur badge de sécurité leur a été retiré. Le 28 novembre 2015, le journal *De Tijd* annonçait que la STIB avait également licencié cinq travailleurs radicalisés. Il est probable que le phénomène soit également constaté dans d'autres sociétés de transport.

Le groupe SNCB est actif sur tout le territoire, également dans des régions où résident de nombreux individus radicalisés (Bruxelles [Molenbeek] et Vilvorde). Étant donné que la SNCB est l'un des principaux employeurs du pays, les risques sont réels qu'elle emploie des musulmans radicaux. Les chemins de fer constituent une infrastructure essentielle pour la bonne organisation de la société. L'incident du Thalys a montré que les chemins de fer sont fragiles face aux attaques terroristes.

Les travailleurs de la SNCB, d'Infrabel et/ou de HR Rail connaissent parfaitement leur entreprise; ils sont mieux informés des mesures de sécurité et connaissent donc également les faiblesses du système. Un travailleur radicalisé au sein des chemins de fer peut faire énormément de victimes et de dégâts. Il est donc essentiel d'identifier à temps les membres du personnel potentiellement radicalisés au sein des chemins de fer.

1. a) Neemt de NMBS, Infrabel en/of HR Rail zelf maatregelen om radicalisering bij hun personeelsleden op te sporen?

b) Zo ja, welke?

2. Hoeveel werknemers van de NMBS, Infrabel en/of HR Rail zijn reeds gesanctioneerd vanwege hun radicalisering en/of een eventuele terreurdreiging?

3. Wat was de sanctie die deze personeelsleden hiervoor ontvingen (ontslag/schorsing/andere functie)?

DO 2015201606629

Vraag nr. 939 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Radicalisering bij het luchthavenpersoneel (MV 7737).

Op 2 oktober 2014 verscheen in verschillende media het bericht dat er verschillende personen tewerkgesteld op de nationale luchthaven naar Syrië vertrokken waren. Ze gingen er gaan strijden aan de zijde van de Islamitische staat (IS). Het is verontrustend dat individuen die medeverantwoordelijk zijn voor de veiligheid van de luchthaven, haar personeel en haar reizigers zich scharen achter de ideeën van IS.

Van zodra bekend werd dat deze individuen naar Syrië vertrokken waren, werd hun veiligheidsbadge ingetrokken. Gegeven de locatie van de luchthaven (dicht bij Brussel [Molenbeek] en Vilvoorde) is de kans reëel dat sindsdien nog geradicaliseerde personeelsleden ontdekt zijn.

De werknemers kennen de luchthaven door en door, ze hebben een beter zicht op de veiligheidsmaatregelen en ze kennen de zwakke schakels in het systeem. Een geradicaliseerde werknemer op de luchthaven kan enorm veel slachtoffers en schade veroorzaken. Het is dus cruciaal dat men potentieel geradicaliseerde personeelsleden de toegang tot de luchthaven ontzegt.

1. a) Neemt de nationale luchthaven zelf maatregelen om radicalisering bij haar personeelsleden op te sporen?

b) Zo ja, welke?

2. Hoeveel werknemers van de nationale luchthaven zijn gesanctioneerd vanwege hun radicalisering en/of een eventuele terreurdreiging?

3. Wat was de sanctie die zij hiervoor ontvingen (ontslag/schorsing/andere functie)?

1. a) La SNCB, Infrabel et/ou HR Rail prennent-ils eux-mêmes des mesures pour détecter une éventuelle radicalisation au sein de leur personnel?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

2. Combien de travailleurs de la SNCB, d'Infrabel et/ou de HR Rail ont-ils déjà été sanctionnés en raison de leur radicalisation et/ou d'une éventuelle menace terroriste?

3. Quelle sanction leur a-t-on infligée (licenciement/suspension/changement de fonction)?

DO 2015201606629

Question n° 939 de madame la députée Inez De Coninck du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Radicalisation au sein du personnel aéroportuaire (QO 7737).

Le 2 octobre 2014, différents médias ont annoncé que plusieurs personnes employées à l'aéroport national étaient parties pour la Syrie, pour y rejoindre les rangs de l'État islamique (EI). Il est inquiétant que des individus responsables de la sécurité de l'aéroport, de son personnel et de ses voyageurs partagent les idées de l'EI.

Dès que leur départ pour la Syrie a été confirmé, leur badge de sécurité leur a été retiré. Étant donné la localisation de l'aéroport (près de Bruxelles [Molenbeek] et de Vilvorde), les risques sont réels que d'autres membres du personnel radicalisés aient été découverts depuis lors.

Ces travailleurs connaissent parfaitement l'aéroport; ils sont mieux informés des mesures de sécurité et connaissent donc également les faiblesses du système. Un travailleur radicalisé à l'aéroport peut faire énormément de victimes et de dégâts. Il est donc essentiel d'interdire l'accès à l'aéroport aux membres du personnel potentiellement radicalisés.

1. a) L'aéroport national prend-il lui-même des mesures pour détecter une éventuelle radicalisation au sein de son personnel?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

2. Combien de travailleurs de l'aéroport national ont-ils été sanctionnés en raison de leur radicalisation et/ou d'une éventuelle menace terroriste?

3. Quelle sanction leur a-t-on infligée (licenciement/suspension/changement de fonction)?

DO 2015201606630

Vraag nr. 940 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Het waarborgen van de aansluitingen tijdens werken aan lijn 50A.

In de periode september - november 2015 werd het treinverkeer tussen Brugge en Knokke-Heist onderbroken voor het uitvoeren van werken aan de brug over het Boudewijnkanaal. Tijdens deze werken werd voorzien in een vervangende busdienst.

De bussen die de stations van Duinbergen en Heist moesten bedienen, waren evenwel slecht gesynchroniseerd met de treinverbindingen te Brugge. Hierdoor misten nogal wat reizigers hun aansluiting.

Gezien er ook in 2016 een reeks werken gepland staan die het spoorverkeer volledig zullen onderbreken, doet dit een aantal vragen rijzen over de organisatie van het alternatief vervoer.

1. Welke oorzaken ziet u voor de problemen die er waren in de periode september - november 2015?

2. Welke werken dienen te worden uitgevoerd in de loop van 2016?

3. Welke garanties kunnen er geboden worden aan reizigers uit de regio Knokke-Heist om op een vlotte manier het tracé Brugge-Gent te gebruiken? En welke impact zal dit desgevallend hebben voor de tussenliggende stations op dit tracé? Is een vlottere synchronisatie mogelijk?

4. Welke alternatieven kunnen er geboden worden voor de kustgemeentes en het kusttoerisme tijdens de week en tijdens het weekend?

DO 2015201606630

Question n° 940 de monsieur le député Roel Deseyn du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les correspondances assurées durant les travaux sur la ligne 50A.

Entre septembre et novembre 2015, le trafic ferroviaire a été interrompu entre Bruges et Knokke-Heist en raison de travaux au niveau du pont enjambant le canal Baudouin. Pendant la durée des travaux, un service d'autobus de substitution a été mis en place.

Or les autobus qui devaient desservir les gares de Heist et Duinbergen étaient mal synchronisés avec les liaisons ferroviaires à Bruges. De nombreux voyageurs ont ainsi raté leur correspondance.

Étant donné que de nombreux travaux sont également prévus en 2016 et qu'ils paralyseront le trafic ferroviaire, plusieurs questions se posent quant à l'organisation des services de transport de substitution.

1. Quelles sont, selon vous, les causes des problèmes survenus entre septembre et novembre 2015?

2. Quels travaux doivent-être entrepris en 2016?

3. Comment pouvons-nous faire en sorte que les voyageurs de la région de Knokke-Heist puissent effectuer rapidement la liaison Bruges-Gand? Le cas échéant, quelles seront les conséquences pour les gares intermédiaires de ce tracé? Une synchronisation plus efficace est-elle envisageable?

4. Quelles autres solutions peuvent être proposées en faveur des communes côtières et du tourisme côtier en semaine et pendant le week-end?

DO 2015201606637

Vraag nr. 941 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 16 december 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De wijziging van de dienstregeling op de lijn Charleroi-Couvin en de beperking van een van de treinen tot Mariembourg .

Toen de NMBS op 14 december 2015 haar nieuwe dienstregeling invoerde, werd het aanbod op lijn 132 tussen Charleroi en Couvin ingekrompen. De trein die om 18.43 uur uit Charleroi vertrekt, rijdt sindsdien niet meer door tot Couvin, maar is beperkt tot Mariembourg. Dat kan misschien een detail lijken, maar voor de inwoners van Couvin die die trein namen, is het dat zeker niet. Bovendien is het voor lijn 132 de zoveelste negatieve beslissing op rij: eerder werden de loketten in Walcourt en Couvin al afgeschaft en binnenkort verdwijnen ook de loketten in Mariemboug, in december 2014 werd het treinaanbod ook al teruggeschroefd, enz.

Naar aanleiding van de laatste fase van de aanleg van de autoringweg rond Couvin zijn er ingrijpende werken nodig zijn om dat baanvak te vrijwaren.

1. Om welke reden(en) besliste de NMBS dat de trein die om 18.43 uur uit Charleroi vertrekt voortaan niet verder rijdt dan Mariembourg? Is dat de voorbode van nog meer van die ingrepen?

2. Welke besparingen moet die maatregel opleveren?

3. Welke initiatieven zullen er worden genomen om de veiligheid en het reizigersonthaal in het station van Mariembourg te verzekeren na de geplande afschaffing van de loketten? Werd er in dat verband al contact opgenomen met de plaatselijke autoriteiten?

4. Welk alternatief wordt er geboden aan de reizigers met Couvin als eindbestemming?

5. Welke werken zijn er nog gepland op die lijn in het kader van de aanleg van de autoringweg rond Couvin? Wat is de timing van de NMBS en van Infrabel in dat verband? Welke middelen werden er uitgetrokken? Welke impact zullen de werken hebben op het treinverkeer op die lijn?

DO 2015201606637

Question n° 941 de monsieur le député Georges Gilkinet du 16 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les modifications horaires sur la ligne Charleroi-Couvin et la limitation d'un convoi à Mariembourg.

À l'occasion de la mise en place de ses nouveaux horaires le lundi 14 décembre 2015, la SNCB a procédé à une réduction de l'offre sur la ligne 132 qui relie Charleroi à Couvin. En effet, le train qui quitte Charleroi à 18h43 s'arrête désormais à Mariembourg et ne poursuit pas jusqu'à Couvin. De prime abord, ce changement pourrait apparaître comme anecdotique. Ce ne sera évidemment pas le cas pour les navetteurs couvinois qui empruntaient ce convoi. Cette décision de la SNCB succède en outre à une série de mauvaises nouvelles pour la ligne 132: fermeture des guichets notamment à Walcourt, Couvin et bientôt Mariembourg, diminution de la desserte en décembre 2014, etc.

Par ailleurs, la finalisation du contournement autoroutier de Couvin nécessite des travaux importants et lourds pour préserver ce tronçon.

1. Pour quelle(s) raison(s) la SNCB a-t-elle décidé que le train qui quitte Charleroi à 18h43 s'arrêtera désormais à Mariembourg? Ce changement préfigure-t-il d'autres modifications allant dans le même sens?

2. Quel est le montant de l'économie escompté?

3. Quelles mesures seront prises pour assurer la sécurité et la convivialité de l'accueil en gare Mariembourg suite à la fermeture prochaine des guichets? Des contacts ont-ils été pris avec les autorités locales à ce sujet?

4. Quelle alternative est proposée pour les voyageurs devant se rendre à Couvin?

5. Quels travaux sont encore prévus sur cette ligne dans le cadre de la construction du contournement de Couvin? Quel est le calendrier de la SNCB et d'Infrabel? Quel en est le budget? Comment le trafic sur la ligne sera-t-il impacté?

DO 2015201606643

Vraag nr. 943 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 16 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Wifi op de trein (MV 7760).

De NMBS vindt het aanbieden van een kwalitatieve internet-toegang aan reizigers in stations en treinen een belangrijk element van haar dienstverlening. U antwoordde op mijn vraag nr. 0592 van 8 juli 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 41, blz. 207) dat het spoorbedrijf in een eerste fase testprojecten zal ontwikkelen. Momenteel zou de NMBS aan twee projecten werken. Een bestek voor de wifi-uitrusting in een beperkt aantal stations zou in de tweede helft van dit jaar uitgestuurd zijn. Daarnaast werkt de NMBS aan de lancering van een aanbestedingsprocedure voor internet in de trein. De operationele testen zijn gepland voor het vierde kwartaal van 2015.

1. a) Wat is de stand van zaken van het bestek voor de wifi-uitrusting?

b) Is er reeds een bestek uitgestuurd?

c) Zo ja, naar welke bedrijven is dit gestuurd?

d) Is er al enige reactie/interesse?

e) Zo ja, welke bedrijven zijn geïnteresseerd?

f) Wat is de deadline?

g) Zo nee, wanneer zal dit gebeuren?

h) Acht de minister dit nog haalbaar voor het einde van het jaar?

i) Over welke stations spreekt men in het bestek?

j) Wanneer zal de eigenlijke opdracht starten?

k) Wat is de timing?

2. Wat is de stand van zaken van de aanbestedingsprocedure?

a) Is de aanbestedingsprocedure ondertussen gestart?

b) Zo ja, sinds wanneer loopt deze aanbesteding en wanneer stopt ze?

c) Is er al reactie van geïnteresseerde bedrijven?

d) Zo ja, hoeveel bedrijven en de welke hebben een offerte ingediend?

e) Zo nee, wanneer wordt de procedure dan opgestart?

DO 2015201606643

Question n° 943 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 16 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'internet sans fil dans les trains (QO 7760).

Pour la SNCB, l'offre d'un accès internet de qualité dans les gares et à bord des trains constitue un élément important de sa prestation de services. En réponse à ma question n° 0592 du 8 juillet 2015 (*Bulletin des questions et réponses écrites*, Chambre, 2014-2015, n° 41, p. 207), vous avez indiqué que l'entreprise ferroviaire développera des projets pilotes dans une première phase. La SNCB travaillerait actuellement à deux projets. Un cahier des charges pour un équipement wifi dans un nombre limité de gares serait publié au deuxième semestre de 2015. De plus, la SNCB prépare le lancement d'une procédure d'adjudication pour l'internet dans les trains. Les tests opérationnels sont programmés pour le quatrième trimestre de 2015.

1. a) Où en est le cahier des charges relatif à l'équipement wifi?

b) Un cahier des charges a-t-il déjà été publié?

c) Dans l'affirmative, à quelles entreprises a-t-il été envoyé?

d) A-t-il déjà suscité des réactions/de l'intérêt?

e) Dans l'affirmative, quelles entreprises sont-elles intéressées?

f) Quelle est la date limite?

g) Si le cahier des charges n'a pas encore été publié, quand le sera-t-il?

h) D'après la ministre, est-ce encore possible d'ici à la fin de l'année?

i) De quelles gares est-il question dans le cahier des charges?

j) Quand la mission proprement dite commencera-t-elle?

k) Quel est l'échéancier?

2. Où en est la procédure d'adjudication?

a) A-t-elle déjà commencé entre-temps?

b) Dans l'affirmative, quand cette procédure a-t-elle commencé et quand s'achèvera-t-elle?

c) Des entreprises intéressées ont-elles déjà réagi?

d) Dans l'affirmative, de combien d'entreprises s'agit-il et lesquelles ont-elles introduit une offre?

e) Dans la négative, quand la procédure sera-t-elle dès lors lancée?

f) Acht de minister dit nog haalbaar voor het einde van het jaar?

g) Zijn er al operationele testen uitgevoerd?

h) Zo ja, welke zijn al uitgevoerd en welke moeten nog volgen?

i) Wat zijn de voorlopige resultaten van deze testen?

j) Zo nee, wanneer worden deze uitgevoerd?

k) Wat is de timing van deze testen (tot wanneer lopen zij)?

l) Wie draagt de verantwoordelijkheid voor de testen?

m) Wanneer verwacht men effectief internet in de trein?

f) D'après la ministre, est-ce encore possible d'ici à la fin de l'année?

g) Des tests opérationnels ont-ils déjà été effectués?

h) Dans l'affirmative, quels tests ont-ils déjà été effectués et lesquels doivent-ils encore suivre?

i) Quels sont les résultats provisoires de ces tests?

j) Dans la négative, quand seront-ils effectués?

k) Quel calendrier est-il prévu pour les tests (jusque quand courent-ils)?

l) Qui en est responsable?

m) D'ici à quand peut-on s'attendre à disposer réellement de l'internet dans les trains?

DO 2015201606644

Vraag nr. 944 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 16 december 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Problematiek van het spoorlopen in België (MV 6697).

Regelmatig, en helaas nog al te vaak, komt de problematiek van het spoorlopen in het nieuws. Het fenomeen breidt zich kennelijk uit, want het aantal gevallen is de laatste tijd in de hoogte geschoten. Blijkbaar beseffen sommige Belgen niet hoe gevaarlijk het is om over of langs de treinsporen te lopen.

1. Kunt u aan de hand van het aantal incidenten, ongevallen en dodelijke slachtoffers aangeven hoe dat fenomeen de voorbije jaren is geëvolueerd?

2. Wordt heel Europa geconfronteerd met dat probleem? Beschikt u over punten van vergelijking met onze buurlanden?

3. Het is uiteraard onmogelijk om elke meter spoorlijn of elke reiziger in het oog te houden, maar er kunnen wel bepaalde maatregelen genomen worden om dergelijk gedrag te ontmoedigen.

Kunt u de genomen maatregelen opsommen (struikelmatten, preventiecampagnes, sensibiliseringsacties, boetes, enz.) en aangeven in hoeverre ze succesvol zijn?

DO 2015201606644

Question n° 944 de monsieur le député Gilles Foret du 16 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La problématique du trespassing en Belgique (QO 6697).

Régulièrement et malheureusement trop souvent le fléau du *trespassing* revient à l'avant de l'actualité. Le phénomène tend à s'amplifier, tant les cas enregistrés explosent ces derniers temps. Une partie des citoyens belges ne semblent pas se rendre compte du danger que représente la traversée ou la proximité des rails.

1. Combien d'incidents, combien d'accidents, combien de décès, pouvez-vous, chiffres à l'appui, nous exposer l'évolution de ce type de comportements sur les dernières années?

2. Cette pratique est-elle généralisée en Europe, avez-vous des points de comparaison avec nos voisins?

3. Il paraît évident que surveiller chaque mètre de voie ou chaque voyageur est impossible. Mais certaines mesures devraient permettre de limiter ce genre de comportements.

Pouvez-vous nous rappeler les différentes mesures mises en place (tapis anti-trespassing, campagnes de prévention, actions de sensibilisation, amendes, etc) et le degré de satisfaction attient par chacune d'elle?

4. De ongevallen met personen en de dodelijke slachtoffers blijven natuurlijk het grootste en meest dramatische gevolg van het spoorlopen, maar daarnaast zorgt het voor aanzienlijke vertragingen. Wanneer er een spoorloper wordt gesignaleerd, vraagt men de bestuurders van de treinen die zich binnen een straal van 5 kilometer bevinden logischerwijze om langzamer te rijden of zelfs te stoppen om drama's te voorkomen.

En dat leidt, uiteraard, tot opeenvolgende vertragingen op het spoornet.

a) Kunt u ons voor het jaar 2014 en de eerste zes maanden van 2015 meedelen welke invloed het spoorlopen op de stiptheid had, zodat we ons een beeld kunnen vormen van de omvang van de daardoor veroorzaakte vertragingen?

b) Hoeveel procent van de totale vertraging op het spoorwegnet vertegenwoordigt dit?

c) Wat zijn de belangrijkste oorzaken van treinvertragingen en hoe verhoudt het spoorlopen zich daartoe?

4. Si les accidents personnels et les pertes de vie humaines restent la principale et la plus dramatique conséquence de ce phénomène, ces faits engendrent également beaucoup de retard. Si l'on constate la présence d'une personne sur les voies, il est demandé aux trains présents dans un rayon de 5km de ralentir voire même de s'arrêter pour éviter logiquement toute catastrophe.

Avec des retards en cascade sur le réseau aisément imaginable.

a) Pour nous permettre de nous faire une idée de l'ordre de grandeur, pouvez-vous nous donner l'impact sur la ponctualité pour l'année 2014 et pour le 1er semestre de l'année 2015?

b) A quelle proportion de retard sur le réseau cela correspond-il?

c) Quelles sont les raisons principales du retard des trains et comment le *trespassing* se situe-t-il par rapport à celles-ci?

DO 2015201606647

Vraag nr. 945 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Piedboeuf van 16 december 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De nieuwe tarieven voor het woon-werkverkeer tussen België en het Groothertogdom Luxemburg (MV 6705).

In het kader van de achtste vergadering tussen de Belgische en de Luxemburgse regering die op 5 februari 2015 in Brussel plaatsvond - in het verlengde van de eerste bijeenkomst in Gäichel in 2004 - werd beslist een werkgroep op te richten om het modale aandeel van het spoorverkeer in de grensoverschrijdende verplaatsingen van werknemers die in België verblijven, te bevorderen.

In een recente persmededeling van de NMBS wordt aangekondigd dat met ingang van 1 oktober dit jaar gebruik zal kunnen worden gemaakt van de Flex Pass, een traject-treinkaart waarmee Belgische inwoners die in het Groothertogdom werken goedkoper naar het werk zullen kunnen sporen.

1. Is die Flex Pass een van de resultaten van de werkgroep die in het verlengde van de Gäichel VIII-bijeenkomst werd opgericht?

2. Hoe werkt die kaart precies en wat zijn de gebruiksvoorwaarden?

DO 2015201606647

Question n° 945 de monsieur le député Benoît Piedboeuf du 16 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La nouvelle offre tarifaire pour les déplacements domicile-travail entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg (QO 6705).

Les Accords de la Gaïchel, conclus entre les gouvernements belge et grand-ducal le 5 février 2015 à Bruxelles, stipulaient qu'un groupe de travail serait mis sur pied pour favo-riser la part modale du ferroviaire dans les déplacements transfrontaliers de travailleurs résidant en Belgique.

Un récent communiqué de la SNCB annonce l'activation, à partir du 1er octo-bre, du FlexPass, dispositif qui va permettre aux résidents belges travaillant au Grand-Duché de prendre le train depuis la Belgique pour un prix plus avantageux.

1. Le Flexpass est-il bel et bien le fruit du Groupe de travail belgo-luxembourgeois mis en place dans la foulée des Accords de la Gaïchel?

2. En quoi consiste exactement le mécanisme mis en place et ses conditions d'utilisation?

3. Is de regeling billijk, rekening houdend met de tarieven die de andere treinreizigers moeten betalen?

4. Hoe zal die maatregel worden geëvalueerd?

5. Wordt er nu al gedacht aan extra maatregelen om het treingebruik in de provincie Luxemburg aan te zwengelen?

DO 2015201606650

Vraag nr. 946 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Poncelet van 16 december 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Nieuwe tarieven voor grensoverschrijdend treinverkeer tussen België en het Groothertogdom Luxemburg (MV 7435).

Op 30 september 2015 stelde ik u eens te meer een vraag over het grensoverschrijdende treinverkeer, meer bepaald over het plan om één tarief in te voeren, wat een belangrijke stap voorwaarts is. Die afspraak ligt in het verlengde van de bilaterale bijeenkomst tussen België en het Groothertogdom Luxemburg op 5 februari 2015.

Ik stelde u toen een aantal vragen in verband met de invoering van de Flex Pass, die op 1 oktober in gebruik werd genomen. Dankzij het gecombineerde gebruik van de mPass, waarop de betrokken werknemers recht hebben via hun Luxemburgse werkgever, en de trajecttreinkaart met Flex Pass vanuit een Belgisch station in de grensstreek, kunnen pendelaars die voor het werk regelmatig naar het Groothertogdom reizen goedkoop sporen.

Ik uitte toen een aantal bedenkingen bij het gebruik van de Flex Pass en u antwoordde me dat u van plan was in de toekomst nog meer initiatieven te nemen om het grensoverschrijdende verkeer aan te zwengelen. Nieuw overleg met de stakeholders zou daaromtrent meer duidelijkheid moeten brengen. U zei ook nog dat er in de loop van de daaropvolgende week een nieuwe ontmoeting was gepland met uw Luxemburgse collega.

1. Ging die ontmoeting met uw Luxemburgse collega door zoals gepland?

2. a) Zo ja, met welk resultaat?

b) Kunt u intussen nieuwe maatregelen aankondigen ten gunste van het grensoverschrijdende treinverkeer?

3. U had de bedoeling de Flex Pass te evalueren.

3. L'équité tarifaire est-elle respectée entre utilisateurs des chemins de fer?

4. Comment sera faite l'évaluation du dispositif?

5. Des développements ultérieurs, toujours de nature à intensifier le recours au train en province de Luxembourg, sont-ils dès à présent envisagés?

DO 2015201606650

Question n° 946 de madame la députée Isabelle Poncelet du 16 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Nouvelle tarification transfrontalière entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg (QO 7435).

Le 30 septembre 2015, je vous interrogeais une nouvelle fois sur une avancée importante en termes de mobilité transfrontalière: le projet de tarification unique notamment. Cette avancée faisait suite à la réunion bilatérale Belgique-Grand-duché de Luxembourg du 5 février 2015.

Je vous ai posé différentes questions concernant le lancement du Flex Pass en vigueur depuis le 1er octobre. Le Flex pass permet en effet aux personnes qui effectuent régulièrement des déplacements domicile-travail en train vers le Grand-Duché de Luxembourg de bénéficier, via leur employeur luxembourgeois, d'un mPass. Ce titre de transport combiné, à un abonnement annuel SNCB au départ d'une gare belge faisant partie de la zone frontalière, leur permet de voyager avantageusement sur les transports publics grand-ducaux.

J'ai émis plusieurs remarques concernant ce Flex pass. Vous m'avez alors répondu que vous aviez "l'intention de mener à l'avenir de nouvelles actions en faveur de la mobilité transfrontalière. Elles ne pourront être précisées qu'à la faveur d'une nouvelle concertation avec tous les partenaires concernés". Vous m'expliquiez devoir revoir votre collègue luxembourgeois la semaine qui suivait ma question.

1. Avez-vous rencontré votre collègue luxembourgeois comme annoncé?

2. a) Si oui, qu'est-il ressorti de votre entrevue?

b) Pouvez-vous annoncer de nouvelles actions en faveur de la mobilité transfrontalière?

3. Vous expliquiez vouloir évaluer le Flex Pass.

a) Is de evaluatiemethode tijdens de ontmoeting met de Luxemburgse minister aan bod gekomen?

b) Wanneer zal de Flex Pass worden geëvalueerd?

4. a) Wordt er gedacht aan specifieke tarieven voor grensoverschrijdend treinverkeer, in het kader van een eigen commercieel beleid van de NMBS?

b) Zijn er al concrete plannen in dat verband?

a) Avez-vous pu aborder avec votre collègue la manière dont allait être menée l'évaluation de ce dispositif?

b) Quand sera-t-il évalué?

4. a) Une véritable tarification transfrontalière avec une politique commerciale propre à la SNCB est-elle envisagée?

b) Avez-vous des projets concrets?

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

DO 2015201606587

Vraag nr. 89 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 14 december 2015 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Nationale Loterij. - Boete.

Op 23 september 2015 legde het Auditoraat van de Belgische Mededingingsautoriteit de Nationale Loterij een boete van 1.190.000 euro op wegens twee kleine inbreuken op de mededingingswetgeving.

Sinds januari 2013 biedt de Nationale Loterij immers *SCOOORE!* aan, een sportweddenschapsproduct dat eerst uitsluitend bij de boekhandel verkrijgbaar was en vanaf juli 2013 ook online. Dat nieuwe aanbod is er gekomen als reactie op de liberalisering van de kansspelmarkt.

Private aanbieders van sportweddenschappen hebben de Nationale Loterij vervolgens in gebreke gesteld omdat ze de mededingingswetgeving met voeten zou hebben getreden. Slechts twee van de talrijke klachten hebben aanleiding gegeven tot vervolgingen.

1. Welke andere klachten werden er door private aanbieders van sportweddenschappen tegen de Nationale Loterij neergelegd? Waarom werd er daar geen gevolg aan gegeven?

2. In welk opzicht zijn de gewraakte handelingen nadelig geweest voor de mededinging?

3. Kunt u de bestrafte inbreuken nader omschrijven?

4. Zal de boete die aan de Nationale Loterij werd opgelegd een impact hebben op het omzetcijfer van het bedrijf?

Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale

DO 2015201606587

Question n° 89 de monsieur le député Laurent Devin du 14 décembre 2015 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

Loterie Nationale. - Amende.

Le 23 septembre 2015, l'Auditorat de l'Autorité belge a imposé une amende de 1.190.000 euros à la Loterie Nationale pour deux infractions mineures à la législation relative à la concurrence.

Depuis janvier 2013 la Loterie Nationale propose des paris sportifs sous la marque *Scooore!* d'abord uniquement en librairie, et ensuite, en ligne depuis juillet 2013. Cette nouvelle offre est née en réaction à la libéralisation du marché des jeux de hasard.

Des opérateurs privés de paris ont ainsi attaqué la Loterie Nationale en argumentant que celle-ci enfreignait la législation relative à la concurrence. Seule deux des nombreuses plaintes ont fait l'objet de poursuite.

1. Quelles sont les autres plaintes adressées par les opérateurs privés de paris à la Loterie Nationale? Pourquoi ont-elles été abandonnées?

2. Quel a été l'effet anticoncurrentiel des actes sanctionnés?

3. Pouvez-vous détailler quelles ont été les infractions sanctionnées?

4. L'amende adressée à la Loterie Nationale aura-t-elle une incidence sur le chiffre d'affaires de l'entreprise?

DO 2015201606621

Vraag nr. 90 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 16 december 2015 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Dalende omzet van de Nationale Loterij.

In de beleidsnota die u recentelijk hebt ingediend bij het Parlement, herinnert u de Nationale Loterij aan haar plichten. In dat document wordt erop gewezen dat de omzet van de Nationale Loterij met 2,13 procent is afgekalft ten opzichte van het voor 2015 begrote bedrag. De operationele winst van de onderneming zou naar schatting nog slechts 311,7 miljoen euro bedragen in plaats van de initieel verhoopte 320,6 miljoen euro.

Zo zou de monopolierente, d.i. het bedrag dat de Nationale Loterij aan de Staat stort in ruil voor haar monopolie op loterijspelen, niet zo hoog uitvallen als verwacht. In dat verband hebt u de Nationale Loterij gevraagd alles in het werk te stellen om die moeilijkheden te verhelpen.

Naast het financiële aspect is het volgens u nodig nieuwe producten uit te rollen om het aanbod te verbeteren en zo beter in te spelen op de verwachtingen van de klanten.

1.a) Welke strategie denkt u te volgen om de Nationale Loterij in staat te stellen te besparen?

b) Kunt u die strategie toelichten?

c) Zullen die besparingen een negatieve impact hebben op de dagbladhandelaars?

2. Welke maatregelen zullen er worden doorgevoerd om de omzet van de onderneming opnieuw te doen stijgen?

3.a) Staan er reeds nieuwe producten in de planning?

b) Zo ja, welke?

DO 2015201606621

Question n° 90 de monsieur le député Laurent Devin du 16 décembre 2015 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

Le chiffre d'affaires en régression de la Loterie Nationale.

Dans la note de politique générale que vous avez récemment déposée au Parlement, vous rappelez la Loterie Nationale à ses devoirs. Ce document rappelle que le chiffre d'affaires à la Loterie Nationale est en régression de 2,13 % par rapport au budget 2015. Le bénéfice de l'entreprise, d'après les estimations, n'atteindrait donc plus que 311,7 millions d'euros au lieu des 320,6 millions d'euros espérés initialement.

Ainsi, la rente de monopole, c'est-à-dire ce que la Loterie Nationale verse à l'État en échange de son monopole sur les jeux de loterie, ne sera pas aussi élevée qu'attendu. A ce sujet, vous avez demandé à la Loterie Nationale de mettre tout en oeuvre pour pallier ces difficultés.

Outre l'aspect financier, il est selon vous nécessaire d'apporter de nouveaux produits sur le marché afin d'améliorer l'offre et d'ainsi répondre aux attentes des clients.

1. a) Quelle stratégie envisagez-vous afin de permettre à la Loterie Nationale de réaliser des économies?

b) Pouvez-vous la détailler?

c) Ces économies vont-elles impacter négativement les libraires?

2. Quelles mesures seront mises en oeuvre afin de redresser le chiffre d'affaires de l'entreprise?

3. a) De nouveaux produits sont-ils déjà prévus?

b) Si oui, lesquels?

DO 2015201606622

Vraag nr. 91 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 16 december 2015 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Gewenste herziening van de kostenstructuur van de Nationale Loterij.

Sinds 2006 blijft de jaaromzet van de Nationale Loterij schommelen rond 1,2 miljard euro en daalt de winst. Op 10 oktober 2015 bleek dat de gecumuleerde omzet van de Nationale Loterij 2,13 procent lager uitviel dan voor 2015 was begroot. In plaats van de initieel begrote operationele winst van 320 miljoen euro zou de Nationale Loterij tegen het einde van het jaar uitkomen op 311,7 miljoen euro.

Als gevolg van de verminderde omzet en de toegenomen investeringen zou de Nationale Loterij dit jaar, na de verdeling van de subsidies en de storting van de monopolierente, een tekort van 9,2 miljoen euro laten optekenen.

1. U hebt aangekondigd dat u de omzet van de Nationale Loterij wilt verbeteren. Welke strategie zult u daartoe volgen?

2. a) In welke zin zult u de kostenstructuur van de Nationale Loterij herzien?

b) Tegen wanneer denkt u dat die herziening kan worden doorgevoerd?

c) Zullen de besparingen gevolgen hebben voor de krantenwinkels (het belangrijkste verkooppunt voor de spelen van de Nationale Loterij)?

3. Welke omzet hebt u in de begroting 2016 ingeschreven?

DO 2015201606622

Question n° 91 de monsieur le député Laurent Devin du 16 décembre 2015 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

La révision souhaitée de la structure de coût de la Loterie Nationale.

Depuis 2006, le chiffre d'affaires et les résultats de la Loterie Nationale stagnent ou sont en régression et tournent autour des 1,2 milliards d'euros par an. Le 10 octobre 2015, le chiffre d'affaires cumulé pour 2015 de la Loterie Nationale était en recul de 2,13 % par rapport à ce qui avait été budgété. Au lieu d'atteindre les 320 millions initialement annoncés, la Loterie Nationale obtiendrait un chiffre d'affaires de 311, 7 millions d'euros d'ici la fin de l'année.

Outre cette régression, les investissements effectués, la déduction des subsides et le versement de la rente de monopole, la Loterie Nationale enregistrerait une perte de 9,2 millions d'euros cette année.

1. Vous avez annoncé vouloir redresser le chiffre d'affaires de la Loterie Nationale. Quelle est votre stratégie en la matière?

2. a) Comment envisagez-vous de revoir la structure de coût de la Loterie Nationale?

b) Dans quel délai estimez-vous que cela sera réalisé?

c) Les économies réalisées auront-elles un impact sur les librairies (canal privilégié pour distribuer les jeux de la Loterie)?

3. Quel chiffre d'affaires budgétez-vous pour l'année 2016?

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

DO 2015201606581

Vraag nr. 383 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 14 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Overnameovereenkomst.

Overnameovereenkomsten zijn overeenkomsten tussen twee staten die de overeenkomstsluitende partijen ertoe verbinden hun onderdanen die door de andere partij worden uitgewezen, opnieuw toe te laten op hun grondgebied.

1.a) Hoeveel bilaterale en multilaterale overnameovereenkomsten zijn er momenteel van toepassing op ons land?

b) Met welke derde landen werden er dergelijke overeenkomsten gesloten?

c) Worden al die overeenkomsten nageleefd door de derde landen?

2. Met welke landen onderhandelt de regering momenteel?

DO 2015201606583

Vraag nr. 384 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 14 december 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

De kostprijs van de extra gecreëerde huisvesting van kandidaat-asielzoekers.

In het kader van de toevloed van kandidaat-asielzoekers werden/worden op diverse locaties in diverse infrastructuren extra opvangplaatsen gecreëerd. Ik veronderstel dat dit extra kosten met zich meebrengt en dat in een aantal gevallen aanpassingswerken nodig zullen zijn (geweest) aan de bestaande of nieuwe infrastructuren.

Kunt u meedelen, per extra opvanglocatie die werd gecreëerd, of indien het om bijkomende plaatsen op bestaande opvanglocaties gaat, voor wat de bijkomende plaatsen betreft:

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

DO 2015201606581

Question n° 383 de monsieur le député Olivier Chastel du 14 décembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Accord de réadmission.

Les accords de réadmission sont des conventions liant deux États et qui visent les parties prenantes à reprendre sur leur territoire leurs ressortissants en voie d'expulsion.

1. a) Pouvez-vous indiquer le nombre d'accords de réadmission bilatéraux et multilatéraux actuellement en application pour notre pays?

b) Quels sont les pays tiers concernés?

c) Ces conventions sont-elles toutes respectées par les pays tiers?

2. Pouvez-vous indiquer quels sont les pays avec lesquels le gouvernement est actuellement en pourparlers?

DO 2015201606583

Question n° 384 de madame la députée Barbara Pas du 14 décembre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le coût des hébergements additionnels créés pour les candidats demandeurs d'asile.

Face à l'afflux de candidats demandeurs d'asile, des places d'accueil supplémentaires sont/ont été ouvertes à différents endroits, dans différentes infrastructures. J'imagine que cette opération génère des coûts additionnels et exige (a exigé) parfois des travaux d'aménagement dans les infrastructures existantes ou nouvelles.

Pouvez-vous indiquer respectivement par lieu d'accueil supplémentaire créé ou par place d'accueil ajoutée dans des infrastructures existantes :

1. welke kosten er werden verricht om deze desgevallend te kopen, te huren, uit te breiden en eventueel uit te rusten voor de bijkomende opvang en huisvesting van kandidaat-asielzoekers? Graag een gedetailleerd overzicht;

2. welke aanbestedingsprocedures daarbij werden gehanteerd? Graag eveneens een gedetailleerd overzicht.

1. le montant des dépenses engagées, le cas échéant, pour l'achat, la location, l'extension et éventuellement l'équipement des infrastructures supplémentaires nécessaires pour l'accueil et l'hébergement de candidats demandeurs d'asile? Est-il possible d'obtenir un récapitulatif détaillé?

2. les procédures d'adjudication mises en oeuvre dans ce cadre? Est-il possible d'obtenir également un récapitulatif détaillé?

DO 2015201606610

Vraag nr. 385 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 15 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

DO 2015201606610

Question n° 385 de monsieur le député Benoit Hellings du 15 décembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Vertrek uit de opvangvoorziening van de als vluchteling erkende asielzoekers.

Volgens de website van Fedasil (*http://fedasil.be/nl/inhoud/integratie-belgie*) heeft de asielzoeker die een verblijfsvergunning krijgt (erkende vluchtelingenstatus, subsidiaire bescherming of regularisatie) twee maanden de tijd om zijn vertrek uit de opvangvoorziening voor te bereiden.

Een eerste stap is de zoektocht naar een eigen woning, wat ook de moeilijkste stap is voor een persoon die meestal geen middelen heeft. In dat geval heeft het OCMW van de woonplaats van de persoon die internationale bescherming geniet als opdracht hulp te verlenen, zodat de betrokkene een woning krijgt en waardig kan leven (hulp bij de huurwaarborg, leefloon).

Als de betrokkene een woning heeft gevonden, moet hij zich inschrijven bij de gemeente en financiële steun vragen aan het OCMW. Op de website van Fedasil wordt er echter niet gepreciseerd op grond van welke wetsbepaling de persoon die internationale bescherming geniet over een periode van twee maanden beschikt om zijn vertrek uit de opvangvoorziening voor te bereiden. Daarnaast beschikt het OCMW over een termijn van 30 dagen om de betrokkene te registreren en zo zijn rechten te activeren.

1. a) Wat is de wettelijke grondslag voor die termijn van twee maanden waarover de persoon die internationale bescherming geniet beschikt om zijn vertrek uit een opvangvoorziening voor te bereiden?

b) Wat bepaalt de Europese richtlijn 2013/33/EU tot vaststelling van normen voor de opvang van verzoekers om internationale bescherming op dat punt?

Départ de la structure d'accueil du demandeur d'asile reconnu réfugié.

Selon le site Internet de Fedasil (*http://fedasil.be//fr/content/lintegration-en-belgique*), l'étranger qui obtient le statut de réfugié ou la protection subsidiaire dispose d'un délai de deux mois pour préparer son départ de la structure d'accueil.

Toutefois, la recherche de logement est la première étape, mais les personnes concernées ne disposent en général d'aucun revenu. Dans ce cas, le CPAS du lieu de résidence du bénéficiaire d'une protection internationale a pour mission d'accorder une aide afin de permettre à la personne de s'installer dans son logement et de vivre dignement (aide pour la garantie locative, revenu d'intégration).

Une fois le logement trouvé, le résident doit s'inscrire à la commune et faire une demande d'aide financière au CPAS. Le site Internet de Fedasil ne précise toutefois pas quelle est la base légale qui prévoit un délai de deux mois pour préparer le départ du bénéficiaire d'une protection internationale d'une structure d'accueil. Par ailleurs, le CPAS a un délai de 30 jours pour inscrire la personne dans ses registres et activer ainsi ses droits.

1. a) Quelle est la base légale qui prévoit un délai de deux mois pour préparer le départ du bénéficiaire d'une protection internationale d'une structure d'accueil?

b) Que prévoit la directive européenne 2013/33/EU relative à l'accueil des demandeurs d'asile à ce sujet?

c) Hoe verloopt de verdere procedure indien de termijn van twee maanden niet volstaat om het vertrek van de begunstigde voor te bereiden?

2. a) Het OCMW heeft 30 dagen de tijd om de betrokkene te registreren en zo zijn rechten te activeren. Ontvangt de persoon die internationale bescherming geniet tijdens die wachttijd financiële steun van Fedasil?

b) Zo neen, waarom niet?

c) Is die wachttijd van 30 dagen in overeenstemming met de Europese richtlijn 2011/95/EU inzake normen voor de erkenning van onderdanen van derde landen of staatlozen als personen die internationale bescherming genieten, voor een uniforme status voor vluchtelingen of voor personen die in aanmerking komen voor subsidiaire bescherming, en voor de inhoud van de verleende bescherming, en meer bepaald met artikel 29 met betrekking tot de toegang tot de sociale voorzieningen en de consideransen 41, 42 en 44 (met betrekking tot de specifieke aard en de kwetsbaarheid van de personen die internationale bescherming genieten)?

c) Au cas où le délai de deux mois n'a pu être suffisant pour préparer le départ du bénéficiaire comment se déroule la suite de la procédure?

2. a) Le CPAS a un délai de 30 jours pour inscrire la personne dans ses registres et activer ainsi ses droits. Durant cette période d'attente, le bénéficiaire d'une protection internationale est-il soutenu financièrement par Fedasil?

b) Dans la négative, pour quelle(s) raison(s)?

c) Cette période d'attente de 30 jours est-elle conforme avec la directive européenne 2011/95/EU qualification et plus particulièrement son article 29 relatif à l'accès à l'aide sociale et ses considérants 41, 42 et 44 (portant sur la spécificité et la vulnérabilité des bénéficiaires d'une protection internationale)?

DO 2015201606611

Vraag nr. 386 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 15 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Preopvang van asielzoekers.

De Dienst Vreemdelingenzaken kan de toestroom van asielaanvragen niet langer volgen. Daarom kunnen tal van vluchtelingen niet onmiddellijk een afspraak maken bij die dienst.

In afwachting daarvan moeten de vluchtelingen vechten voor de plaatsen die hun ter beschikking worden gesteld in het WTC 3-gebouw, de zogenaamde preopvang. Als er onvoldoende plaatsen beschikbaar zijn gebeurt het dat sommige vluchtelingen buiten moeten slapen.

Dat is een vervelende situatie aangezien er al gerechtelijke procedures werden ingesteld en de Belgische Staat zelfs veroordeeld werd tot het ter beschikking stellen van een opvangplaats, het bieden van bescherming en het verstrekken van materiële hulp.

Heeft u al maatregelen genomen om de situatie in de preopvang te verbeteren opdat de Belgische Staat niet opnieuw veroordeeld zou worden wegens niet-naleving van de Europese opvangrichtlijn?

DO 2015201606611

Question n° 386 de madame la députée Kattrin Jadin du 15 décembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le pré-accueil des demandeurs d'asile.

L'Office des étrangers ne suit plus les nombreuses demandes d'asile. De ce fait, un bon nombre de réfugiés ne se voit pas directement octroyer un rendez-vous auprès de l'Office.

En attendant, les réfugiés doivent se disputer pour les places mises à leur disposition au WTC 3, à savoir le pré-accueil. Si ces dernières ne sont pas disponibles en suffisance, il se peut donc que certains d'entre eux doivent dormir dans les rues.

Cette situation est assez embarrassante car les premières procédures judiciaires ont été introduites et l'État belge a même déjà été condamné de devoir fournir une place d'accueil, assurer la protection et garantir l'assistance matérielle.

Avez-vous déjà pris des mesures pour améliorer la situation du pré-accueil afin de ne pas se voir condamner une nouvelle fois pour non-respect à la directive européenne relative à l'accueil?

DO 2015201606614

Vraag nr. 387 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 15 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Preopvang.

De eerste stap voor asielzoekers bestaat erin zich te laten inschrijven door de Dienst Vreemdelingenzaken. Zodra ze zijn ingeschreven, wordt hun een verblijfplaats toegewezen in één van de nu al overvolle opvangcentra, die verspreid zijn over het hele land.

Het is een fundamenteel recht, dat zwart op wit staat in de Conventie van Genève: iedereen die zijn land ontvlucht, kan asiel aanvragen bij aankomst in een ander land. Dit recht wordt echter sinds maanden met de voeten getreden door de Belgische regering en door de staatssecretaris voor Asiel en Migratie.

Sinds augustus 2015 worden er dagelijks maximaal 250 asielaanvragen behandeld. In de loop van de jongste maanden werd dat aantal reeds verminderd tot 150 opvangplaatsen. Deze beperking is illegaal en druist in tegen het recht om asiel aan te vragen. De gevolgen laten niet op zich wachten: wanneer asielzoekers bij hun aankomst worden geweigerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, kunnen ze niet worden ingeschreven en kunnen ze geen onderdak krijgen in een opvangcentrum. Gelukkig kunnen ze ondertussen aankloppen bij de preopvang in het WTC 3-gebouw, die georganiseerd wordt door het Rode Kruis. Dat is enkel mogelijk dankzij de strijd van het burgerplatform tijdens de bezetting van het Maximiliaanpark.

Wanneer asielzoekers worden geweigerd bij de Dienst Vreemdelingenzaken, krijgen ze een afspraak voor een latere datum. Ondertussen is er een wachtlijst ontstaan van meer dan 2.000 asielzoekers en vluchtelingen die op een eerste interview wachten.

Deze chaos is in de eerste plaats ontstaan door de beperking van maximaal 250 inschrijvingen per dag. Daarom vragen de PVDA, Vriendschap Zonder Grenzen en Vluchtelingenwerk Vlaanderen dat er een einde wordt gemaakt aan deze beperking van het dagelijkse aantal asielaanvragen.

DO 2015201606614

Question n° 387 de monsieur le député Marco Van Hees du 15 décembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le pré-accueil.

La première démarche pour les demandeurs d'asile est de se faire inscrire par l'Office des étrangers. Une fois inscrites, ces personnes se voient attribuer une place de séjour dans l'un des centres d'accueil déjà surpeuplés répartis dans tout le pays.

C'est un droit fondamental, écrit noir sur blanc dans la Convention de Genève: toute personne qui fuit son pays peut demander asile dès son entrée dans un pays. Toutefois, depuis des mois, ce droit est foulé aux pieds par le gouvernement belge et par son secrétaire d'État à l'Asile et la Migration.

Depuis août 2015, 250 demandes d'asile maximum sont traitées par jour. Au cours des derniers mois, ce chiffre a déjà été réduit à 150 places d'accueil. Cette limitation est illégale et va à l'encontre du droit de demande d'asile. Les conséquences ne se font pas attendre: quand des demandeurs d'asile sont refusés à l'Office des étrangers, lors de leur arrivée, ils ne peuvent pas être inscrits et ne peuvent par conséquent pas être hébergés dans un centre d'accueil. Heureusement, entre-temps, ils peuvent s'adresser au pré-accueil dans la bâtiment de WTC 3, géré par la Croix-Rouge. Cela n'a été possible que grâce au combat de la plate-forme citoyenne lors de l'occupation de la place Maximilien.

Quand des demandeurs d'asile sont refusés à l'Office des étrangers, ils reçoivent un rendez-vous pour une date ultérieure. Entre-temps, il s'est constitué une liste d'attente de plus de 2.000 demandeurs d'asile et de réfugiés, lesquels attendent un premier entretien.

Ce chaos est créé en premier lieu par la limitation des inscriptions à 250 par jour. C'est pourquoi le PTB, Amitié sans frontières et *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* (Aide aux réfugiés - Flandre) demandent que soit mis un terme à cette limitation du nombre journalier de demandes d'asile.

Meer dan 2.000 vluchtelingen kunnen enkel naar het WTC 3-gebouw gaan voor de preopvang. Er is overigens slechts plaats voor 1.000 personen. Nochtans zijn er nog lege verdiepingen die momenteel niet worden gebruikt. Het Rode Kruis beschikt eveneens over grote tenten die dienen voor festivals of natuurrampen. Waarom worden deze niet gebruikt voor de preopvang?

De jongste weken werden er honderden vluchtelingen onverrichter zake weggestuurd zonder nieuwe afspraak. De situatie bij de Dienst Vreemdelingenzaken is zeer gespannen geworden. Het enige dat vluchtelingen konden doen was elke dag opnieuw proberen, waardoor de rijen nog langer zijn geworden.

In concreto moeten er meer lokalen worden geopend en moet er meer personeel worden aangenomen bij de Dienst Vreemdelingenzaken, niet alleen om de follow-up van de dossiers te verzekeren, maar ook om aan de ingang van het gebouw vluchtelingen en asielzoekers op humane wijze op te vangen.

1.a) Wat is de precieze status van de vreemdelingen die asiel proberen aan te vragen, maar die dit niet kunnen door de weigering van de administratie om hun asielaanvraag te registreren?

b) Zijn zij asielzoekers in de juridische zin van het woord?

c) Als dat niet het geval is, wat is dan volgens u hun status?

d) Wat zijn, qua verblijf, de rechten van deze personen? Wat is de wettelijke grondslag van deze rechten?

e) Wat zijn, qua opvang, hun rechten? Wat is de wettelijke grondslag van deze rechten?

2.a) Wat is de wettelijke grondslag van de preopvang?

b) Is preopvang een juridisch begrip? Zo ja, wat is de juridische bron ervan?

c) Worden de personen die in de preopvang verblijven, er ondergebracht op basis van de opvangwet of de opvangrichtlijn?

d) Zo niet, wat is de juridische grondslag voor deze opvang?

e) Past de overeenkomst met het Rode Kruis voor WTC 3 in het kader van de opvangwet?

f) Zo ja, wat is de juridische grondslag voor het sluiten van een dergelijke overeenkomst?

3. Wat zijn de rechten en de plichten van de personen in de preopvang? Waarop hebben zij recht en op welke juridische grondslag berust dat recht?

Plus de 2.000 réfugiés ne peuvent s'adresser qu'au bâtiment du WTC 3 pour le pré-accueil, où il n'y a d'ailleurs de la place que pour 1.000 personnes. Pourtant, il reste plus d'étages vides qu'on n'en utilise pour l'instant. La Croix-Rouge possède également de grandes tentes, qui servent pour les festivals ou les catastrophes naturelles. Pourquoi ne pas les utiliser afin d'assurer le pré-accueil?

Ces derniers semaines, des centaines de réfugiés ont été renvoyés dans la nature sans la moindre forme de nouveau rendez-vous. La situation à l'Office des étrangers est devenue très tendue. La seule chose que les réfugiés pouvaient faire était de revenir tenter leur chance chaque jour, ce qui provoque des files encore plus longues.

Concrètement, il faudrait ouvrir plus de locaux et embaucher plus de personnel à l'Office des étrangers. Pas seulement pour assurer le suivi des dossiers, mais aussi pour pouvoir accueillir de façon humaine les réfugiés et les demandeurs d'asile à l'entrée du bâtiment.

1. a) Pourriez-vous indiquer le statut juridique précis des étrangers qui essayent d'introduire une demande d'asile mais qui sont dans l'impossibilité de le faire en raison du refus de l'administration de procéder à l'enregistrement de leur demande d'asile?

b) Sont-ils des demandeurs d'asile au sens juridique du terme?

c) Si tel n'est pas le cas quel est le statut juridique auquel vous considérez qu'ils appartiennent?

d) Quels sont les droits de ces personnes en terme de séjour et selon quelle base légale?

e) Quels sont leurs droit en terme d'accueil et sur quelle base juridique?

2. a) Pourriez-vous indiquer les bases juridiques sur lesquelles reposent le pré-accueil?

b) Le pré-accueil est-il une notion juridique, si oui quelle est sa source juridique?

c) Les personnes qui sont hébergées dans le pré-accueil le sont-elles sur la base de la loi accueil ou de la directive accueil?

d) Si tel n'est pas le cas quelle est la base juridique pour effectuer cet accueil?

e) La convention conclue avec la Croix-Rouge pour le WTC 3 est-elle la loi accueil?

f) Si c'est le cas, sur quelle base juridique est conclue une telle convention?

3. Pourriez-vous indiquer les droits et devoirs des personnes dans le pré-accueil? À quoi ont-il droit et selon quelle base juridique?

4. Hoe verloopt deze preopvang? Volgens mensen ter plaatse krijgen niet alle vreemdelingen die aanschuiven om hun asielaanvraag in te dienen, maar die daar niet in slagen, een nieuwe convocatie. Zij kunnen niet naar de preopvang gaan. Diegenen die een convocatie kregen om op een latere datum hun asielaanvraag in te dienen, verliezen op die datum hun plaats in de preopvang en krijgen soms een nieuwe convocatie op een latere datum (soms driemaal na elkaar) en kunnen daarna geen aanspraak meer maken op deze preopvang.

DO 2015201606634

Vraag nr. 388 van de heer volksvertegenwoordiger Raoul Hedebouw van 16 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Het spreidingsplan voor vijfduizend asielzoekers.

De Ministerraad heeft eind november 2015 het verplicht spreidingsplan voor vijfduizend asielzoekers goedgekeurd. Bedoeling is die plaatsen evenwichtig te verdelen onder de gemeenten, waarbij rekening wordt gehouden met hun draagkracht, maar ook met reeds geleverde en huidige inspanningen. Tegelijk zal de regering harder inzetten op de doorstroming van asieldossiers en meer terugkeercapaciteit van uitgeprocedeerde asielzoekers.

Het verplichte spreidingsplan zat al langer in de *pipeline*. De Ministerraad keurde het aantal plaatsen goed en de parameters op basis waarvan de plaatsen worden verdeeld. Het spreidingsplan moet nog in een koninklijk besluit worden gegoten. Pas vanaf de inwerkingtreding, die niet voor januari is voorzien, zullen de gemeenten verplicht zijn de gevraagde bijdrage te leveren.

Bij de parameters telt het bevolkingsaantal voor 35 %, het totaal netto-belastbaar inkomen voor 20 %, het aantal opvangplaatsen in de gemeente voor 30 % en het aantal leefloners voor 15 %. Gemeenten die vandaag al een grote inspanning doen in de opvang van asielzoekers krijgen een vrijstelling.

1. Hoever staan we met het koninklijk besluit betreffende dit spreidingsplan?

2. Komt er een tweede?

4. Pourriez-vous indiquer le déroulement de ce pré-accueil? Il ressort des informations reçues des acteurs de terrain que tous les étrangers qui font la file pour introduire leur demande d'asile et qui n'ont pas la possibilité de le faire ne reçoivent pas de nouvelle convocation et n'ont pas la possibilité d'aller dans le pré-accueil. Les personnes qui ont obtenu une convocation à se présenter à une date ultérieure pour introduire leur demande d'asile perdent leur place de pré-accueil à cette date et reçoivent parfois une nouvelle convocation à une date ultérieure (parfois trois fois de suite) et n'ont ensuite plus la possibilité de bénéficier de ce pré-accueil.

DO 2015201606634

Question n° 388 de monsieur le député Raoul Hedebouw du 16 décembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le plan de répartition de cinq mille demandeurs d'asile.

Le Conseil des ministres a approuvé fin novembre 2015 le plan obligatoire de répartition de cinq mille demandeurs d'asile. Ce plan vise à répartir les places de manière équilibrée entre les différentes communes en tenant compte de leurs moyens, mais également de leurs efforts, passés et présents. Parallèlement, le gouvernement redoublera d'efforts pour garantir une gestion fluide des dossiers d'asile et un accroissement de la capacité de retour des demandeurs d'asile déboutés.

Le plan obligatoire de répartition était en préparation depuis longtemps. Le Conseil des ministres a approuvé le nombre de places et les paramètres sur lesquels reposera la répartition des places. Ce plan de répartition doit encore être coulé dans un arrêté royal. Les communes ne seront contraintes de fournir la contribution demandée qu'à partir de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal, qui n'est pas prévue avant le mois de janvier.

Les paramètres qui entrent en ligne de compte sont le nombre d'habitants (à hauteur de 35 %), le total des revenus nets imposables (20 %), le nombre de places d'accueil existant dans la commune (30 %) et le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration (15 %). Une exemption est prévue pour les communes qui livrent déjà un effort important en matière d'accueil de demandeurs d'asile.

1. Quel est l'état d'avancement de l'arrêté royal relatif à ce plan de répartition?

2. Y en aura-t-il un deuxième?

3. Is het een automatisch mechanisme?
4. Welke sancties zijn er voorzien?

DO 2015201606638

Vraag nr. 389 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 16 december 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

De problematiek van geradicaliseerden in asielcentra.

Eerder dit jaar stelde ik u reeds een aantal vragen over radicalisering in asielcentra. Het antwoord dat u toen in oktober 2015 gaf was zeer geruststellend.

Nu zijn we een aantal maanden verder en had ik graag een update van de vragen die ik toen stelde gevraagd, meer bepaald omtrent de eventuele problematiek van geradicaliseerden in asielcentra.

1. Hoeveel gevallen van radicalisering zijn er tot nog toe vastgesteld in de Belgische asielcentra?
2. Hoe gaat men concreet om met geradicaliseerde asielzoekers?

3. S'agit-il d'un mécanisme automatique?
4. Quelles sanctions ont été prévues?

DO 2015201606638

Question n° 389 de monsieur le député Koen Metsu du 16 décembre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

La présence de personnes radicalisées dans les centres d'asile.

Plus tôt cette année, je vous ai déjà posé plusieurs questions sur le phénomène de la radicalisation dans les centres d'asile. La réponse que vous avez donnée à l'époque, en octobre 2015, était très rassurante.

Aujourd'hui, plusieurs mois plus tard, j'aimerais obtenir une actualisation des réponses aux questions que j'avais posées à l'époque, en particulier en ce qui concerne le problème éventuel de la présence de personnes radicalisées dans les centres d'asile.

1. Combien de cas de radicalisation ont-ils été constatés jusqu'ici dans les centres d'asile belges?
2. Dans la pratique, quelle approche est-elle réservée aux demandeurs d'asile radicalisés?

DO 2015201606641

Vraag nr. 390 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 16 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Bevel om het grondgebied te verlaten voor werkloze EU-burgers.

Op 4 november 2004 werd er een klacht tegen de Belgische Staat ingediend bij de Europese Commissie wegens de vermoedelijke overtreding van Richtlijn 2004/38/EG betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, en Verordening (EG) nr. 883/2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidstelsels. In deze klacht is er sprake van een werknemer, een EU-burger, die een bevel kreeg om grondgebied te verlaten na amper vijf maanden van onvrijwillige werkloosheid, terwijl hij zijn status van werknemer normaliter "ten minste zes maanden" had moeten behouden, conform artikel 7 van Richtlijn 2004/38/EG. Daardoor verloor hij ook de werkloosheidsuitkering die hem conform Verordening (EG) nr. 883/2004 was toegekend.

Die zaak was slechts het topje van de ijsberg. Volgens de cijfers van de Dienst Vreemdelingenzaken (DVV) kregen 9.115 EU-burgers tussen 2008 en 2014 een bevel om het Belgische grondgebied te verlaten. De organisaties die de zaak hebben aangekaart bij de Europese Commissie, wijzen er eveneens op dat er, om de DVV toe te staan de EU-burgers te identificeren die zouden moeten worden verwijderd, systematisch persoonsgegevens worden uitgewisseld, en dit vanuit zowel de POD Maatschappelijke Integratie, de RSZ, het RSVZ als de RVA.

Op 19 juni 2015 hebben de diensten van de Europese Commissie het antwoord van de Belgische overheid openbaar gemaakt. Daarin wordt gesteld dat, conform de bepalingen van Richtlijn 2004/38/EG, de minister of zijn gemachtigde, alvorens een beslissing tot verwijdering van een EU-burger te nemen, een individuele en grondige analyse maakt van het dossier van de betrokkene, en rekening houdt met de volgende elementen in het bijzonder: de duur van het verblijf van de betrokkene in het Rijk, diens leeftijd, gezondheidstoestand, gezins- en economische situatie, sociale en culturele integratie in het Rijk en de mate waarin hij bindingen heeft met het land van herkomst.

DO 2015201606641

Question n° 390 de monsieur le député Benoit Hellings du 16 décembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

L'ordre de quitter le territoire signifié aux ressortissants européens émargeant au chômage.

Le 4 novembre 2014 une plainte contre l'État belge a été introduite auprès de la Commission européenne, pour violation présumée de la Directive 2004/38 sur le droit de séjour des citoyens UE et du Règlement 883/2004 sur le coordination de la sécurité sociale. Cette plainte faisait premièrement état d'un travailleur citoyen européen ayant reçu un ordre de quitter le territoire, après cinq mois à peine de chômage involontaire, alors qu'il aurait dû normalement conserver son statut de travailleur "pendant au moins six mois" selon l'article 7 de la Directive 2004/38, et ayant été privé de ce fait de l'allocation de chômage qui lui avait été accordée conformément au Règlement n° 883/2004.

Ce cas n'était que la pointe de l'iceberg. Selon les chiffres de l'Office des étrangers (OE), 9.115 citoyens européens se sont en fait vu livrer un ordre de quitter le territoire belge entre 2008 et 2014. Les organisations qui ont soulevé la question auprès de la Commission européenne pointaient également du doigt le fait que, pour permettre à l'OE d'identifier les ressortissants européens susceptibles d'être éloignés, un échange systématique de données à caractère personnel ait été mis en place: tant de la part du SPP Intégration sociale, que de l'ONSS, de l'INASTI ou de l'ONEM.

Le 19 juin 2015, les services de la Commission ont ainsi rendu publique la réponse des autorités belges: "Ces autorités signalent que conformément aux dispositions de la Directive 2004/3 8/CE, avant de prendre une décision d'éloignement à l'égard d'un citoyen de l'Union, le ministre ou son délégué procède à une analyse individuelle et approfondie du dossier de l'intéressé et tient compte notamment des éléments suivants: la durée du séjour sur le territoire, l'âge, l'état de santé, la situation familiale et économique, l'intégration sociale et culturelle dans le Royaume et l'intensité des liens avec le pays d'origine".

In zijn jaarverslag *Migratie in cijfers en in rechten 2015* is het Federaal Migratiecentrum Myria echter een andere mening toegedaan. Hierin wordt er benadrukt dat de DVZ in geen geval het verblijfsrecht van EU-burgers automatisch mag intrekken, maar elk dossier eerst individueel moet beoordelen. In Richtlijn 2004/38/EG wordt er verduidelijkt dat een beroep op een socialebijstandsstelsel niet automatisch aanleiding mag geven tot een verwijderingsmaatregel en dat de lidstaten "in specifieke gevallen van redelijke twijfel" mogen verifiëren of er nog wel wordt voldaan aan de verblijfsvoorwaarden, maar dat deze verificatie evenwel niet stelselmatig mag geschieden. Met betrekking tot de Europese werknemer die werd uitgezet en zijn uitkering verloor, meent Myria dat dit strijdig is met artikel 7.3 van Richtlijn 2004/38/EG, op basis waarvan een EU-werknemer zijn verblijfsrecht gedurende minstens zes maanden behoudt als hij werkloos wordt tijdens het eerste jaar van tewerkstelling en nadien als werkzoekende, zolang hij kan bewijzen dat hij een reële kans heeft om werk te vinden.

Wat is het precieze antwoord van de Belgische regering aan de Europese Commissie:

1. met betrekking tot het feit dat EU-burgers een bevel om het grondgebied te verlaten ontvangen na minder dan zes maanden van uitkeringsgerechtigde werkloosheid (wat in strijd is met artikel 7.3.c van Richtlijn 2004/38/EG, en met de rechtspraak van het HvJEU in de zaak C-292/89-Antonissen);

2. over de vaststelling dat de DVZ geen rekening houdt met het feit dat, op basis van de artikelen 6 en 61 van Verordening (EG) nr. 883/2004, werknemers die in meer dan één EU-lidstaat hebben gewerkt en bijdragen hebben betaald, het recht hebben hun werkperiodes samen te tellen, en dat dientengevolge hun werkloosheidsuitkeringen niet zouden mogen worden ingetrokken, maar als "voldoende bestaansmiddelen" zouden moeten worden beschouwd (in de zin van artikel 7.1.b van Richtlijn 2004/38/EG);

3. met betrekking tot het verblijfsrecht van werknemers (artikel 7.1.a) en met name het feit dat tot 2014 honderden werknemers die in het kader van artikel 60 van de wet van 8 juli 1976 waren tewerkgesteld, werden verwijderd, wat onverenigbaar lijkt met artikel 14.4 van Richtlijn 2004/38/EG alsook met de rechtspraak van het HvJEU;

Le Rapport 2015 du Centre fédéral migration MYRIA est, par contre, d'un tout autre avis. Celui-ci a souligné que l'OE ne peut en aucun cas retirer automatiquement leur droit de séjour à des citoyens de l'UE, mais doit effectuer une évaluation individuelle. La Directive 2004/38 précise que le fait de recourir à l'aide sociale ne peut pas entraîner automatiquement une mesure d'expulsion et que les États membres peuvent vérifier "dans certains cas spécifiques lorsqu'il est permis de douter", que les conditions de séjour sont encore remplies, mais que cela ne peut pas se faire de manière systématique. Par rapport au travailleur européen expulsé et privé de son allocation, le MYRIA estime que ceci semble contraire à l'article 7.3 de la Directive libre circulation, en vertu duquel un travailleur de l'Union conserve son droit de séjour pendant au moins six mois s'il devient chômeur durant la première année de travail et, plus tard, s'il est demandeur d'emploi tant qu'il peut prouver qu'il a une chance réelle de trouver du travail.

Pourriez-vous préciser quelle réponse précise le gouvernement belge a donné à la Commission européenne:

1. À propos du fait que des citoyens européens reçoivent un ordre de quitter le territoire après moins de six mois de chômage indemnisé (contrairement à l'article 7.3.c de la Directive 2004/38, ainsi qu'à la jurisprudence de la CJUE dans l'affaire C-292/89 dite Antonissen)?

2. Que l'OE ne prend pas en considération le fait que, sur base des articles 6 et 61 du Règlement 883/2004, des travailleurs ayant travaillé et cotisé dans plus d'un État membre de l'UE ont le droit de totaliser leurs périodes de travail, et que de ce fait non seulement leurs allocations de chômage ne devraient pas être révoquées, mais que celles-ci devraient être considérées comme "ressources suffisantes" (au sens de l'article 7.1.b de la Directive 2004/38)?

3. À propos du droit de séjour des travailleurs (article 7.1.a), le fait que jusqu'à 2014 des centaines de travailleurs employés dans le cadre de l'article 60 de la loi du 8 juillet 1976 aient été éloignés, ce qui paraît incompatible avec l'article 14.4 de la Directive ainsi que la jurisprudence de la CJUE?

4. met betrekking tot het verbod op elke systematische verificatie van het verblijfsrecht van Europese burgers (artikel 14.2 van Richtlijn 2004/38/EG) en met name de uitwerking van een systeem voor de automatische uitwisseling van persoonsgegevens, "noodzakelijk voor de Dienst Vreemdelingenzaken, zowel om de betrokkenen eenduidig te identificeren als om te beslissen over het behoud van hun verblijfsrecht" (Beraadslaging van het Sectoraal comité van de Sociale Zekerheid en van de Gezondheid nr. 13/051 van 7 mei 2013)?

4. À propos de l'interdiction de toute vérification systématique du droit de séjour des citoyens européens (article 14.2 de la Directive), le fait qu'un échange automatique de données personnelles ait été mis en place afin de "permettre à l'Office des étrangers d'identifier les personnes concernées de manière univoque et de décider sur le maintien de leur droit de séjour" (Délibération du Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé n° 13/051 du 7 mai 2013)?

DO 2015201606649

Vraag nr. 391 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 16 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Kinderen van illegalen.

Elk jaar komen er tal van gezinnen naar ons land en dienen hier een asielaanvraag in. De behandeling van die aanvragen kan lang aanslepen, met name wanneer er tegen de beslissing beroep wordt ingesteld.

De kinderen van dergelijke personen die illegaal op het grondgebied verblijven, hebben het recht om hun schooljaren af te maken. Nadat ze een diploma hebben behaald, mogen ze echter niet toetreden tot de arbeidsmarkt.

1. Beschikt de regering over informatie over de omvang van dit probleem? Hoeveel jongeren zouden er in dit geval verkeren? Is hun aantal de jongste jaren toegenomen door de asielcrisis die ons land tussen 2009 en 2011 heeft doorgemaakt?

2. In het regeerakkoord wordt duidelijk gesteld dat de regularisatie een uitzonderingsprocedure is. Kunt u cijfers of nadere informatie geven met betrekking tot het aantal jongeren die in dit geval verkeren en een regularisatieaanvraag hebben ingediend? Zo ja, welk percentage van de aanvragen wordt er goedgekeurd?

DO 2015201606649

Question n° 391 de madame la députée Kattrin Jadin du 16 décembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Les enfants de personnes en situation illégale.

Chaque année, de nombreuses familles arrivent en Belgique et y déposent des demandes d'asile. Les procédures peuvent être longues notamment à cause des recours qui sont déposés.

Les enfants de ces personnes en situation illégale sur le territoire ont le droit de poursuivre leur scolarité. Cependant, après l'acquisition d'un diplôme, ils ne sont pas autorisés à entrer sur le marché de travail.

1. Le gouvernement dispose-t-il d'informations sur l'ampleur du phénomène? Combien de jeunes seraient concernés par cette problématique? Ce phénomène est-il en augmentation ces dernières années notamment suite à la crise de l'asile entre 2009 et 2011?

2. L'accord de gouvernement stipule clairement que les procédures de régularisation sont des procédures exceptionnelles. Disposez-vous des chiffres ou d'informations plus précises sur le nombre de jeunes dans ce cas de figure et qui ont fait une demande de régularisation? Si oui, quel est le taux d'acceptation?

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Eerste minister

DO 2015201606732

Vraag nr. 99 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 22 december 2015 (Fr.) aan de eerste minister:

Ombudsdiensten.

De ombudsdiensten hebben tot taak mensen bij te staan die in de clinch liggen met de federale administratie.

Het principe van bemiddeling door de ombudsman kadert in het democratische proces, waarbij het belang van het individu niet los te zien valt van het belang van de samenleving. De ombudsman staat klaar voor de burger en luistert naar diens verhaal en diens klachten over de administratie.

1. Welke budgetten werden er de voorbije vijf jaar geoormerkt en welke uitgaven daadwerkelijk gedaan voor de ombudsdiensten van de departementen in uw portefeuille?

2. Welke maatregelen hebt u genomen om die diensten efficiënter te laten werken?

Antwoord van de eerste minister van 25 januari 2016, op de vraag nr. 99 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 22 december 2015 (Fr.):

1. De Federale Overheidsdienst Kanselarij van de eerste minister is een zogenaamde horizontale overheidsdienst en heeft als dusdanig geen directe dienstverlening naar de burger toe. De FOD Kanselarij beschikt dan ook niet over een bemiddelings- of ombudsdienst in de strikte zin van het woord.

2. Er is niettemin voorzien in een klachtenprocedure via de website van de FOD Kanselarij en eveneens in een procedure voor het beheer van eventuele klachten.

Er diende geen enkele maatregel te worden genomen aangezien er de afgelopen vijf jaar geen enkele klacht werd geregistreerd.

Premier ministre

DO 2015201606732

Question n° 99 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 22 décembre 2015 (Fr.) au premier ministre:

Les services de médiation.

Le rôle des services de médiation consiste à aider toute personne rencontrant des difficultés avec l'administration fédérale.

Le principe de médiation participe au processus démocratique où l'intérêt de chacun se confond dans l'intérêt de tous. En effet, les services de médiation sont à l'écoute des citoyens et de leurs préoccupations quotidiennes au sujet de l'administration.

1. Dans ce cadre, j'aimerais obtenir, pour les cinq dernières années, les budgets et comptes de dépenses réelles affectés aux services de médiation des départements dont vous avez la charge.

2. Par ailleurs, quelles mesures avez-vous mises en oeuvre afin d'améliorer l'efficacité de ces services?

Réponse du premier ministre du 25 janvier 2016, à la question n° 99 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 22 décembre 2015 (Fr.):

1. Le Service public fédéral Chancellerie du premier ministre est un service public dit " horizontal " et n'offre, à ce titre, pas de services directs aux citoyens. Le SPF Chancellerie ne dispose, dès lors, pas d'un service de médiation à proprement parler.

2. Une procédure est néanmoins prévue afin de permettre l'introduction de plaintes via le site Internet du SPF Chancellerie ainsi qu'une procédure en vue de la gestion des plaintes éventuelles.

Aucune mesure n'a dû être mise en oeuvre étant donné qu'aucune plainte n'a été enregistrée les cinq dernières années.

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen

DO 2015201605742

Vraag nr. 735 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 28 oktober 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Misdaadcijfers provincie Antwerpen.

Volgens cijfers van de Nederlandse publicatie van het Centraal Bureau voor de Statistiek, het Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum en de Raad voor de rechtspraak omtrent criminaliteit en rechtshandhaving blijkt dat het aantal misdrijven sinds 2007 gestaag daalt.

Bij dat onderzoek werd ook duidelijk dat het aantal uitspraken in misdrijven met minderjarige verdachten een enorme daling kende tussen 2007 en 2014. Die trend blijkt zich voor te zetten.

Volgens de publicatie zou ook de daling van het totaal aantal jongeren in de populatie een invloed op deze cijfers hebben. Daarnaast kon ook vastgesteld worden om welke misdrijven het precies gaat waarvoor jongeren berecht worden.

1. a) Kennen de algemene misdaadcijfers in de provincie Antwerpen een stijgende of dalende trend?

b) Wat zijn de mogelijke oorzaken voor deze trend?

c) Verschilt deze trend van die in andere provincies? Zo ja, heeft u daar enige verklaring voor?

2. a) Volgens welke trend verlopen de misdaadcijfers in de provincie Antwerpen bij minderjarigen?

b) Wat zijn de mogelijke oorzaken voor deze trend?

c) Verschilt deze trend van die in andere provincies? Zo ja, heeft u daar enige verklaring voor?

3. a) Hoe verloopt de evolutie naar soorten misdrijven in de provincie Antwerpen?

b) Hoe verloopt deze evolutie voor minderjarigen?

Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

DO 2015201605742

Question n° 735 de monsieur le député Koen Metsu du 28 octobre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Chiffres de la criminalité dans la province d'Anvers.

Selon les chiffres de la publication du "Centraal Bureau voor de Statistiek" (bureau central néerlandais pour les statistiques), du "Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum" (centre de recherche scientifique et de documentation néerlandais), et du " Raad voor de rechtspraak " (conseil de justice néerlandais), concernant la criminalité et sa répression, le nombre de délits diminue de manière constante depuis 2007.

En outre, il ressort clairement de cette enquête que le nombre de jugements pour des délits où le suspect est mineur d'âge ont connu une baisse spectaculaire entre 2007 et 2014. Cette tendance semble se confirmer.

Selon la publication, la diminution du nombre total de jeunes dans la population aurait également une influence sur ces chiffres. Par ailleurs on a aussi pu établir précisément pour quels délits les jeunes étaient jugés.

1. a) Dans la province d'Anvers, observe-t-on une tendance à la hausse ou à la baisse des chiffres globaux de la criminalité?

b) Quelles sont les causes possibles de cette tendance?

c) Cette tendance est-elle différente dans les autres provinces? Dans l'affirmative, avez-vous une explication?

2. a) Quelle tendance observe-t-on pour ce qui est des chiffres de la criminalité impliquant des mineurs dans la province d'Anvers?

b) Quelles sont les causes possibles de cette tendance?

c) Cette tendance est-elle différente dans les autres provinces? Dans l'affirmative, avez-vous une explication?

3. a) Comment évolue la tendance selon chaque type de délit dans la province d'Anvers?

b) Comment évolue cette tendance pour les mineurs d'âge?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 735 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 28 oktober 2015 (N.):

1. Om de geregistreerde criminaliteitscijfers per provincie toe te lichten, verwijs ik naar tabel 1.

Deze bevat het totaal aantal door de politie geregistreerde criminele feiten, zoals geregistreerd in de algemene nationale gegevensbank (ANG) op basis van de processen-verbaal voor de periode 2007-2014 op provinciaal en nationaal niveau. Deze gegevens zijn afkomstig uit de databankafsluiting van 24 april 2015.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 735 de monsieur le député Koen Metsu du 28 octobre 2015 (N.):

1. Afin d'expliquer les chiffres de la criminalité enregistrés par province, je renvoie au Tableau 1.

Celui-ci reprend le nombre total de faits criminels enregistrés par la police tels qu'ils sont enregistrés dans la banque de données nationale générale (BNG) sur base des procès-verbaux, pour la période 2007-2014 aux niveaux provincial et national. Les données proviennent de la banque de données clôturée à la date du 24 avril 2015.

Tabel 1: aantal geregistreerde criminele feiten per provincie/
Tableau 1: nombre de faits enregistrés par province

Provincie/ Province	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Brussel-Hoofdstad/ *Bruxelles-Capitale*	181 161	182 962	179 217	179 014	191 012	181 388	168 815	155 701
Antwerpen	159 042	159 488	168 845	168 869	170 178	170 470	159 437	148 237
Hainaut	134 433	137 163	140 789	142 992	145 507	142 579	138 878	137 795
Oost-Vlaanderen	122 305	115 795	117 508	117 983	123 005	120 179	114 201	112 794
Liège	110 445	112 135	113 809	115 449	121 446	115 434	113 827	111 618
West-Vlaanderen	84 311	85 101	86 751	86 502	89 977	86 633	80 815	79 983
Vlaams Brabant	70 436	70 681	71 768	70 894	73 866	73 848	74 538	71 762
Limburg	53 072	56 016	54 771	54 754	55 323	57 623	54 327	53 079
Namur	36 405	36 844	37 635	38 148	39 062	38 379	38 390	37 090
Brabant wallon	28 399	27 566	28 765	28 090	29 856	29 817	29 040	27 998
Luxembourg	21 754	22 098	23 112	22 396	23 086	22 019	21 110	20 240
Onbekend/*Inconnu*	863	622	599	587	25	1		
Totaal/*Total:*	1 002 626	1 006 471	1 023 569	1 025 678	1 062 343	1 038 370	993 378	956 297

Zo werden er in 2007 in de provincie Antwerpen 159.042 criminele feiten geregistreerd. Dit aantal neemt geleidelijk toe tot in 2012 (170.470 feiten).

Na deze piek daalt dit aantal in 2013 met 6,47 % (tot 159.437 feiten) ten opzichte van 2012. Deze daling zet zich verder in 2014 (148.237).

Dit is een afname van 7,02 % ten opzichte van 2013.

Als we deze cijfers vergelijken met die van de andere provincies, stellen we vrij gelijklopende trends vast. Zo neemt in alle provincies het aantal geregistreerde feiten in 2014 af ten opzichte van 2013, gaande van -0,78 % (Hainaut) tot -7,77 % (Brussel-Hoofdstad).

On constate ainsi que 159 042 faits criminels ont été enregistrés en 2007 dans la Province d'Anvers. Ce nombre a progressivement augmenté jusqu'en 2012 (170 470 faits).

Après ce pic, ce nombre a baissé en 2013 de 6,47 % (159 437 faits) par rapport à 2012. Cette diminution s'est prolongée en 2014 (148 237),

ce qui représente une baisse de 7,02 % par rapport à 2013.

Si l'on compare ces chiffres à ceux des autres provinces, on constate une tendance relativement similaire. À cet égard, le nombre de faits enregistrés en 2014 diminue par rapport à 2013 dans toutes les provinces, allant de -0,78 % (Hainaut) à -7,77 % (Bruxelles-Capitale).

Ook in 2013 daalde de geregistreerde criminaliteit (ten opzichte van 2012) in bijna alle provincies. Enkel de provincies Namen (+0,02 %) en Vlaams-Brabant (+0,93 %) kennen een lichte toename.

De piek van de geregistreerde criminaliteit ligt voornamelijk in de jaren 2011 en 2012 met uitzondering van de provincie Vlaams-Brabant waar het aantal geregistreerde feiten zijn hoogtepunt pas bereikt in 2013.

Op basis van deze cijfers kunnen we concluderen dat het aantal door de politie geregistreerde criminele feiten een dalende trend kent en dit zowel op nationaal, als op provinciaal niveau.

2. Met betrekking tot het aantal geregistreerde feiten waarbij een verdachte minderjarig is, refereer ik aan tabel 2.

Deze geeft het aantal door de politiediensten geregistreerde criminele feiten weer, waarbij een verdachte minderjarig is, zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal voor de jaren 2007-2014 per provincie (pleegplaats van de feiten). Deze gegevens zijn afkomstig uit de databankafsluiting van 24 april 2015. Het betreft hier niet het aantal verdachten, maar het aantal feiten met minstens één minderjarige verdachte.

En 2013 également, la criminalité enregistrée a baissé (par rapport à 2012) dans presque toutes les provinces. Seules les provinces de Namur (+0,02 %) et du Brabant flamand (+0,93 %) ont connu une faible hausse.

Le pic de la criminalité enregistrée se situe essentiellement dans les années 2011 et 2012, à l'exception de la province du Brabant flamand où le nombre de faits enregistrés n'a atteint son point culminant qu'en 2013.

Sur base de ces chiffres, on peut conclure que le nombre de faits criminels enregistrés par la police connaît une tendance à la baisse, et ce tant au niveau national que provincial.

2. Concernant le nombre de faits enregistrés auxquels est lié un suspect mineur d'âge, il faut se référer au tableau 2.

Celui-ci reprend le nombre de faits criminels enregistrés par les services de police pour lesquels un suspect mineur d'âge est impliqué, tels qu'ils sont enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux, pour les années 2007-2014 par province (lieu de perpétration des faits). Les données proviennent de la banque de données clôturée à la date du 24 avril 2015. Il ne s'agit pas ici du nombre de suspects, mais du nombre de faits pour lesquels on dénombre au moins un suspect mineur d'âge.

Tabel 2: aantal geregistreerde criminele feiten met een minderjarige verdachte per provincie/
Tableau 2: nombre de faits enregistrés comptant un suspect mineur d'âge, par province

Provincie/*Province*	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Antwerpen	5 313	5 344	5 566	5 956	5 008	4 213	4 142	3 756
Brabant wallon	974	1 065	1 113	907	879	912	964	826
Brussel-Hoofdstad/*Bruxelles-Capitale*	4 484	4 519	4 846	4 465	4 487	3 949	3 483	3 424
Hainaut	3 717	3 983	4 287	4 193	3 717	3 197	3 112	2 807
Liège	2 854	3 066	2 994	2 945	2 869	2 186	2 403	2 218
Limburg	1 527	1 741	1 785	1 535	1 491	1 213	1 178	1 157
Luxembourg	887	913	901	1 041	615	508	555	557
Namur	1 395	1 410	1 369	1 376	1 090	816	960	912
Oost-Vlaanderen	4 496	4 462	4 594	4 640	4 238	3 567	3 419	3 373
Vlaams Brabant	2 323	2 234	2 374	2 220	2 278	1 685	1 754	1 563
West-Vlaanderen	3 549	3 505	3 736	3 579	3 216	2 656	2 204	2 218
Onbekend/*Inconnu*	3							

Hierbij dient in de eerste plaats opgemerkt te worden dat de ANG geen uitspraak doet over het al dan niet schuldig karakter van de verdachte. Daarnaast moet er vermeld worden dat minderjarigen jonger dan 14 jaar enkel in de ANG zijn opgenomen mits toestemming van de bevoegde magistraat. Tot slot dient er ook rekening gehouden te worden met het feit dat er niet altijd een verdachte gekend is.

Il faut au préalable préciser que la BNG ne fournit aucune information sur le caractère coupable ou non du suspect. Ensuite, il faut mentionner que les mineurs de moins de 14 ans ne sont repris dans la BNG que moyennant l'autorisation du magistrat compétent. Enfin, il faut aussi tenir compte du fait qu'on n'a pas toujours connaissance du suspect d'un fait.

In 2007 noteren we in de provincie Antwerpen 5313 geregistreerde feiten gepleegd door een minderjarige verdachte. Dit aantal neemt geleidelijk toe tot in 2010 (5.956 feiten). Vervolgens neemt dit aantal jaarlijks af.

In 2014 werden nog 3.756 feiten geregistreerd. Dit is een daling van 9,32 % ten opzichte van 2013 en afname van 36,94 % ten opzichte van 2010.

Als we deze cijfers vergelijken met die van de andere provincies, kunnen we een gelijkaardige evolutie vaststellen, namelijk dat ook in de andere provincies het aantal geregistreerde feiten, waarbij de verdachte minderjarig is, daalt.

3. a) In tabel 1 werd het totaal aantal geregistreerde criminele feiten per provincie over alle misdrijfcategorieën heen weergegeven. Op zich zegt dit cijfer niet zoveel, gezien het gaat om een combinatie van zeer ernstige feiten (bijvoorbeeld moord) en eerder lichtere inbreuken (bijvoorbeeld openbaar dronkenschap). Daarom is het interessanter om specifieker naar de soorten misdrijven te kijken.

Tabel 3 bevat de top 5 van het aantal door de politie geregistreerde criminele feiten per hoofdcategorie, zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal, voor de periode 2007-2014 in de provincie Antwerpen. Deze gegevens zijn afkomstig uit de databankafsluiting van 24 april 2015.

En 2007, on observe, pour la province d'Anvers, 5.313 faits enregistrés commis par un suspect mineur d'âge. Ce nombre augmente progressivement jusqu'en 2010 (5.956 faits). Ce nombre diminue ensuite d'année en année.

En 2014, on comptabilisait encore 3.756 faits. Cela représente une baisse de 9,32 % par rapport à 2013 et une baisse de 36,94 % par rapport à 2010.

Si l'on compare ces chiffres avec ceux des autres provinces, on peut constater une évolution similaire, à savoir que ces autres provinces connaissent aussi une baisse dans le nombre de faits enregistrés auxquels un suspect est lié.

3. a) Le tableau 1 reproduit le nombre total de faits accomplis, et ceci pour l'ensemble des catégories d'infractions. En soi, ce chiffre n'est pas très représentatif puisqu'il s'agit d'une combinaison de faits très graves (p. ex. meurtre) et d'infractions plutôt légères (p. ex. ivresse sur la voie publique). Il est donc plus intéressant de considérer chaque infraction spécifique à part.

Le tableau 3 reproduit le top 5 du nombre de faits enregistrés par la police par catégorie principale tels qu'ils sont enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux, pour la période 2007-2014 dans la province d'Anvers. Les données proviennent de la banque de données clôturée à la date du 24 avril 2015.

Tabel 3: top 5 geregistreerde criminele feiten per hoofdcategorie – provincie Antwerpen/
Tableau 3: top 5 des faits criminels enregistrés par catégorie principale – Province d'Anvers

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Diefstal en afpersing/*Vol et extorsion*	69 469	68 414	71 260	72 779	74 185	76 503	71 764	65 380
Beschadigen van eigendom/ *Dégradation de la propriété*	18 817	18 793	19 992	19 290	19 573	17 395	14 758	13 433
Misdrijven tegen de lichamelijke integriteit/ *Infractions contre l'intégrité physique*	12 798	13 219	13 940	14 000	14 104	13 019	12 361	12 230
Drugs/*Drogues*	10 263	11 261	12 234	10 260	9 862	8 569	9 203	10 089
Bedrog/*Fraude*	7 135	6 054	6 130	6 153	5 946	7 433	6 729	6 764
Subtotaal andere categorieën/ *Sous-total autres catégories*	40 560	41 747	45 289	46 387	46 508	47 551	44 622	40 341
Totaal provincie/*Total province*	159 042	159 488	168 845	168 869	170 178	170 470	159 437	148 237

Deze top 5 is goed voor bijna ¾ van het totaal aantal geregistreerde feiten in de provincie Antwerpen.

- Op de eerste plaats staat het aantal geregistreerde feiten inzake "diefstal en afpersing". Zo werden er in 2007 69.469 feiten geregistreerd, gevolgd door een lichte daling in 2008 (68.414 feiten).

Na 2008 neemt het aantal inbreuken van diefstal en afpersing jaarlijks toe tot in 2012 (76.503 feiten).

Ce top 5 représente pratiquement les ¾ du nombre total de faits enregistrés dans la province d'Anvers.

- En première place figure le nombre de faits enregistrés en matière de "vol et extorsion". Ainsi, en 2007, 69.469 faits ont été enregistrés, nombre suivi d'une faible baisse en 2008 (68.414 faits).

Après 2008, le nombre d'infractions de vol et extorsion a augmenté annuellement jusqu'en 2012 (76.503 faits).

In 2013 daalt dit aantal tot 71.764 feiten (-6,19 %) en in 2014 neemt het af met 8,9 %. Met 65.380 feiten vertegenwoordigt deze hoofdcategorie 44,11 % van alle geregistreerde feiten in 2014.

- Op de tweede plaats vinden we het aantal geregistreerde feiten inzake "beschadigen van eigendom" terug. Dit aantal is in de laatste drie jaren gedaald.

In 2012 werden er 17.395 feiten geregistreerd. Dit is een afname van -11,13 % ten opzichte van 2011. Deze daling zet zich verder in 2013 (-15,16 % ten opzichte van 2012) en in 2014 (-8,98 % ten opzichte van 2013).

- De top 3 wordt vervolledigd door de 'misdrijven tegen de lichamelijke integriteit'. Ook hier zien we een gelijkaardige trend: het aantal geregistreerde feiten is de laatste drie jaren afgenomen.

Zo werden er in 2011 nog 14.104 feiten geregistreerd. In 2012 daalt dit naar 13.019 feiten (-7,69 %), in 2013 naar 12.361 (-5,05 %) en in 2014 neemt het aantal registraties lichtjes af tot 12.230 feiten (-1,06 %).

- Op de vierde plaats staan de geregistreerde inbreuken inzake 'drugs'. De trend die zich bij deze categorie inbreuken voordoet, verschilt met die van de andere hoofdcategorieën.

In 2007 worden er 10.263 feiten geregistreerd. Dit neemt geleidelijk toe tot in 2009 tot 12.234 feiten.

Vervolgens daalt het aantal vaststellingen in de daaropvolgende jaren, maar in 2013 (9.203 feiten) zien we een stijging van +7,4 %.

En ook in 2014 (10.089 feiten) is er een toename van het aantal feiten met +9,63 % ten opzichte van 2013.

Dus waar de hierboven besproken hoofdcategorieën allemaal een daling vertonen de laatste twee jaar, stellen we hier een stijgende trend vast.

- Tot slot staan op de vijfde plaats het aantal door de politie geregistreerde feiten inzake 'bedrog'.

Hier stellen we een piek vast in 2012, waar er 7.433 feiten werden geregistreerd.

In 2013 zakt dit aantal naar 6.729 vaststellingen (-9,47 %).

In 2014 (6.764 feiten) blijft het aantal registraties statusquo (+0,52 %).

En 2013, ce chiffre est redescendu à 71.764 faits (-6,19 %) et, en 2014, il a diminué de 8,9 %. Avec 65.380 faits, cette catégorie principale représente 44,11 % de tous les faits enregistrés en 2014.

- À la seconde place, on retrouve le nombre de faits enregistrés en matière de "dégradation de la propriété". Ce nombre a diminué chaque année au cours des trois dernières années.

En 2012, 17.395 faits ont été enregistrés en la matière, ce qui représente une baisse de -11,13 % par rapport à 2011. Cette baisse se prolonge en 2013 (-15,16 % par rapport à 2012) et en 2014 (-8,98 % par rapport à 2013).

- Le top 3 est complété par les "infractions contre l'intégrité physique". Dans ce cas-ci également, une tendance similaire s'observe: le nombre de faits enregistrés au cours des trois dernières années connaît une diminution.

À cet égard, on comptabilisait encore 14.104 faits en 2011. Ce chiffre baisse ensuite pour atteindre 13.019 faits (-7,69 %) en 2012, et 12 361 faits (-5,0 5%) en 2013. En 2014, le nombre d'enregistrements diminue légèrement pour atteindre 12.230 faits (-1,06 %).

- En 4e place, on retrouve les infractions enregistrées en matière de "drogues". La tendance qui se dégage de cette catégorie d'infractions diffère de celle des autres catégories principales.

En 2007, 10.263 faits ont été enregistrés. Ce chiffre augmente progressivement jusqu'en 2009 pour atteindre 12.234 faits.

Ensuite, le nombre de constatations diminue les années suivantes, mais en 2013 (9.203 faits), on constate une hausse de +7,4 %.

Et en 2014 (10.089 faits) également, on observe une hausse du nombre de faits avec un taux de +9,63 % par rapport à 2013.

Dès lors, là où les catégories principales citées supra affichent toutes une baisse les deux dernières années, on constate ici une tendance à la hausse.

- Enfin, en 5e place figure le nombre de faits enregistrés par la police en matière de "fraude".

On relève, dans ce cas, un pic, en 2012, où 7.433 faits ont été enregistrés.

En 2013, ce chiffre retombe à 6.729 constatations (-9,47 %).

En 2014 (6.764 faits), le nombre d'enregistrements connaît un statu quo 0,52 %).

b) Om het verloop van de soorten misdrijven gepleegd door een minderjarige verdachte te kennen, wil ik verwijzen naar tabel 4. Hierin wordt de top 5 van het aantal door de politie geregistreerde criminele feiten weergegeven per hoofdcategorie, waarbij de verdachte minderjarig is, zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal, voor de periode 2007-2014 in de provincie Antwerpen. Deze gegevens zijn afkomstig uit de databankafsluiting van 24 april 2015. Ook hier betreft het niet het aantal verdachten, maar het aantal feiten met een minderjarige verdachte.

Verder blijven de eerder gemaakte opmerkingen gelden, namelijk dat de ANG geen uitspraak doet over het al dan niet schuldig karakter van de verdachte en dat minderjarigen jonger dan 14 enkel in de ANG zijn opgenomen mits toestemming van de bevoegde magistraat.

b) Pour connaître l'évolution des types de délits commis par des mineurs d'âge, il faut se référer au tableau 4. Celui-ci reproduit le top 5 du nombre de faits criminels enregistrés par catégorie principale pour lesquels le suspect est un mineur d'âge, faits tels qu'ils sont enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux, pour la période 2007-2014 dans la province d'Anvers. Les données proviennent de la banque de données clôturée à la date du 24 avril 2015. Ici, non plus, il ne s'agit pas du nombre de suspects mais du nombre de faits avec un suspect mineur d'âge.

Les remarques énoncées ci-dessus sont d'application également dans ce qui suit, à savoir que la BNG ne fournit pas d'information sur le caractère coupable ou non du suspect et que les mineurs de moins de 14 ans ne sont repris dans la BNG que moyennant l'autorisation du magistrat compétent.

Tabel 4: top 5 geregistreerde criminele feiten per hoofdcategorie, gepleegd door minderjarige verdachten – provincie Antwerpen/*Tableau 4: top 5 des faits criminels enregistrés par catégorie principale commis par des suspects mineurs d'âge – Province d'Anvers*

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Diefstal en afpersing/*Vol et extorsion*	1 825	1 821	1 999	2 236	1 776	1 430	1 380	1 143
Drugs/*Drogues*	941	989	952	804	666	736	892	887
Misdrijven tegen de lichamelijke integriteit/ *Infractions contre l'intégrité physique*	784	846	826	878	780	602	499	488
Beschadigen van eigendom/ *Dégradation de la propriété*	554	521	400	436	315	207	192	236
Vreemdelingenwetgeving/ *Législation sur les étrangers*	169	145	255	310	292	241	212	142

In de eerste plaats kunnen we vaststellen dat de top 5 waarbij de verdachte minderjarig is, sterk overeenkomt met die van de geregistreerde feiten in de provincie Antwerpen, maar wel in een andere volgorde.

- Op de eerste plaats staan de misdrijven inzake "diefstal en afpersing", die ook hier een dalende trend kennen, gevolgd door het aantal geregistreerde feiten inzake "drugs".

- Op de derde plaats staan de misdrijven tegen de lichamelijke integriteit, waar eveneens een dalende evolutie waarneembaar is.

- De vierde grootste hoofdcategorie waarbij de verdachte minderjarig is, zijn de inbreuken inzake "beschadigen van eigendom". Hier stellen we, na vier opeenvolgende dalingen, in 2014 toch een toename vast.

En premier lieu, on peut constater que le top 5 des faits auxquels sont associés un suspect mineur d'âge correspond étroitement à celui des faits enregistrés en province d'Anvers, mais dans un autre ordre.

- À la première place, on retrouve les infractions en matière de "vol et extorsion", lesquelles connaissent aussi une tendance à la baisse, suivies du nombre de faits en matière de "drogues".

- À la troisième place figurent les "infractions contre l'intégrité physique", où une évolution à la baisse est également observée.

- La quatrième catégorie principale la plus importante est celle reprenant les infractions en matière de "dégradation de la propriété". À cet égard, on constate, après quatre baisses consécutives, une hausse en 2014.

- De top 5 wordt vervolledigd door het aantal geregistreerde feiten inzake "vreemdelingenwetgeving", waar de laatste jaren telkens een daling te noteren valt.

Mogelijke oorzaken en verklaringen (vragen 1-2-3):

Als we de algemene geregistreerde criminaliteitscijfers op het nationale niveau bekijken, zoals weergegeven in tabel 1, zien we duidelijk dat het totaal aantal door de politie geregistreerde feiten de laatste jaren gedaald is. Deze trend is eveneens waarneembaar in alle Belgische provincies. Ook in de provincie Antwerpen kan deze afname vastgesteld worden. Tevens valt er voor de geregistreerde feiten, waarbij de verdachte minderjarig is, een dalende evolutie te noteren.

En hoewel één grote alomvattende verklaring waarschijnlijk niet bestaat, kunnen we voorzichtig stellen dat België (en bijgevolg ook de provincie Antwerpen) zich lijkt in te schrijven in wat men in de criminologische literatuur de 'international crime drop' noemt, zijnde een eerder onverwachte dalende trend van de (geregistreerde) criminaliteit die sinds enkele jaren aan de gang is in de meeste Westerse landen (en begonnen is in de USA) en die onder meer toegeschreven wordt aan:

- betere politiestrategieën en -technieken (hotspots-analyse, DNA, gsm-lokalisatie, community policing, intelligence led policing, preventive policing., etc.);

- technopreventieve bescherming van eigendommen, zoals gebouwen en wagens (alarmsystemen, camera's, betere sloten, etc.);

- private bewaking;

- gewijzigde strafuitvoering (langere of effectieve celstraffen ; elektronisch toezicht (enkelband) ; etc.);

- prijsdalingen voor elektronische consumptiegoederen; verschuiving naar minder zichtbare en minder risicovolle ICT/internetmisdrijven, die daarenboven ook een groot dark number hebben;

- vergrijzing van de bevolking, waardoor het aantal jonge mannen, die verantwoordelijk zijn voor een groot deel van de criminaliteit, sterk daalt;

- en zo meer.

- Le top 5 est complété par le nombre de faits enregistrés en matière de "législation sur les étrangers", où l'on note à chaque fois une baisse les dernières années.

Causes et explications possibles (questions 1-2-3):

Si on considère les chiffres de la criminalité enregistrés au niveau national dans leur ensemble, tels qu'ils sont reproduits dans le tableau 1, on constate clairement que le nombre total des faits enregistrés par la police a baissé les dernières années. Cette tendance est également observable dans toutes les provinces belges et donc également dans la province d'Anvers. Par ailleurs, on observe une évolution à la baisse concernant les faits auxquels un suspect mineur est lié.

Bien qu'il n'existe probablement pas d'explication universelle pour justifier ces tendances, on peut, avec prudence, supposer que la Belgique semble s'inscrire dans ce que la littérature criminologique appelle l'"international crime drop", à savoir une tendance à la baisse plutôt inattendue de la criminalité (enregistrée) observée depuis quelques années dans la plupart des pays occidentaux (et qui a commencé aux États-Unis) et que l'on peut, entre autres, attribuer aux raisons suivantes:

- de meilleures stratégies et techniques policières: analyse des points chauds (hotspots analyse), tests ADN, localisation gsm, community policing, intelligence led policing, preventive policing, etc.;

- la protection technopréventive des propriétés comme les bâtiments et les voitures (systèmes d'alarme, caméra, meilleures serrures, etc.);

- les firmes de surveillance privées;

- l'exécution des peines modifiée: peines de prison plus longues ou effectives, surveillance électronique (bracelet à la cheville), etc.;

- les importantes baisses de prix des biens de consommation électroniques, un glissement vers des délits moins visibles souvent liés à l'ICT ou à internet et qui présentent moins de risques, et lesquels, de surcroît, représentent un chiffre noir élevé;

- un vieillissement de la population en raison duquel le nombre de jeunes hommes, qui sont responsables d'une grande partie de la criminalité, baisse fortement;

- etc.

Met betrekking tot de soorten misdrijven, gepleegd in de provincie Antwerpen (zie tabel 3), konden we voor de top 3 van meest geregistreerde feiten (diefstal en afpersing - beschadigen van eigendom - misdrijven tegen de lichamelijke integriteit) een daling vaststellen. Met betrekking tot de geregistreerde criminaliteit inzake "bedrog" valt er, na een daling in 2013, een status-quo in 2014 te noteren. Het aantal inbreuken inzake "drugs" kende de laatste twee jaren echter een toename.

Drugsregistraties zijn een typevoorbeeld van "haalcriminaliteit" (proactieve misdrijven). Dit zijn misdrijfcategorieën (bijvoorbeeld drugs, illegale wapendracht, financiële en economische misdrijven) waarbij de registratie sterk afhankelijk is van de inspanningen die door de politiediensten worden geleverd. Hoe meer men "zoekt" en hoe meer acties men doet, hoe meer processen-verbaal er (ambtshalve) zullen opgesteld worden en dus hoe meer feiten men vindt.

Een stijging in de geregistreerde cijfers voor dergelijke misdrijven wil dus niet noodzakelijkerwijze zeggen dat er ook in de realiteit een stijging is. Evoluties in registraties zijn eerder een indicator voor politieactiviteit en de prioriteit dienaangaande.

Dit bleek reeds bij de analyse van de jaarcijfers 2014. Toen kon worden vastgesteld dat de import/ export van cocaïne op het nationale niveau lichtjes steeg. Deze laatstgenoemde toename situeerde zich vooral in Antwerpen. Terwijl het aantal grote inbeslagnames van cocaïne daalde, vond er een toename plaats van het aantal tussendealers van Marokkaanse origine die nauw contact hebben met de haven. Deze dealers halen de drugs uit de haven en worden vergoed met een hoeveelheid cocaïne die ze voor eigen rekening kunnen verkopen. Daarnaast bleek dat de verhoging van het aantal manschappen dat op deze materie werkt een invloed kan hebben op de vastgestelde stijging.

In tegenstelling tot de proactieve misdrijven, zoals drugs, zijn de andere hierboven besproken misdrijfcategorieën reactieve misdrijven. Dit zijn misdrijven, waarbij er een proces-verbaal wordt opgesteld door de verbalisant omdat men geïnformeerd is door het slachtoffer (klacht) of door derden (aangifte). Zij zijn veel minder gevoelig voor politieactiviteit. Evoluties zijn eerder een reflectie van het werkelijk voorkomen van een fenomeen, maar kunnen ook bepaald worden door bijvoorbeeld een wijziging in de aangiftebereidheid van de bevolking, want feiten die niet gekend zijn bij de politie (*dark number*) worden per definitie niet meegeteld. Een middel om dit dark number in te schatten, is de Veiligheidsmonitor.

Au sujet des types de délits commis dans la province d'Anvers (voir tableau 3), on a pu constater une baisse pour le top 3 des faits les plus enregistrés (vol et extorsion, dégradation de la propriété, infractions contre l'intégrité physique). Concernant la criminalité en matière de "fraude", on observe, après une baisse en 2013, un statu quo en 2014. Le nombre d'infractions en matière de "drogues", par contre, a connu une hausse les deux dernières années.

Les enregistrements en matière de drogues représentent un exemple type de "criminalité quérable" (délits proactifs). Ce sont des catégories de délits (par exemple infractions en matière de drogues, détention illégale d'armes, délits financiers et économiques) pour lesquelles les enregistrements sont étroitement liés à l'engagement fourni par les services de police. Plus on "cherche", plus on entreprend d'actions, plus on rédige de procès-verbaux (d'office) et plus on découvre de faits.

Une hausse dans les chiffres de tels délits ne signifie donc pas nécessairement qu'il y a aussi réellement une hausse de ces délits. Les évolutions constatées dans les enregistrements représentent donc davantage un indicateur pour les activités policières et les priorités en la matière.

C'est ce qui semble déjà être ressorti de l'analyse des chiffres annuels de 2014, lorsqu'il a été constaté que l'import/export de cocaïne augmentait légèrement au niveau national. Cette dernière hausse se situait essentiellement à Anvers. Alors que le nombre de grosses saisies de cocaïne était en diminution, une hausse du nombre de dealers moyens d'origine marocaine en étroite relation avec le port a été observée. Ces dealers font sortir la drogue du port et sont indemnisés avec une quantité de cocaïne qu'ils peuvent vendre pour leur propre compte. En outre, il semblait que l'augmentation du nombre d'équipes policières qui travaillent sur cette matière peut également être retenue comme ayant une influence sur la hausse constatée.

Contrairement aux délits proactifs comme ceux en matière de drogues, les autres catégories de délits citées supra sont des délits réactifs. Ce sont des délits pour lesquels un procès-verbal a été rédigé par le verbalisant après avoir été informé par la victime (plainte) ou par un tiers (déclaration). Ces infractions varient moins en fonction de l'activité policière. Les évolutions sont davantage un reflet de la survenance réelle d'un phénomène mais peuvent aussi être déterminées par exemple par une modification dans la propension de la population à établir une déclaration, car des faits qui ne sont pas connus auprès de la police (chiffre noir) ne sont, par définition, pas comptabilisés. Le Moniteur de sécurité est un moyen d'estimer ce chiffre noir.

Tot slot moet worden aangehaald dat de hierboven gepresenteerde politiecijfers inzake criminaliteit gebaseerd zijn op registraties. Een daling in registraties wil dus niet noodzakelijkerwijs zeggen dat er in realiteit ook minder criminaliteit is, maar kan evengoed het gevolg zijn van slachtoffers of getuigen die minder vaak dan vroeger klacht indienen of aangifte doen (een stijgend "*dark number*" dus). Door het ontbreken van een Veiligheidsmonitor sinds 2009 is deze vraag moeilijk met zekerheid te beantwoorden.

Voor meer uitgebreide cijfers verwijs ik naar de website van de federale politie *www.stat.federalepolitie.be*, waar de politionele criminaliteitsstatistieken worden gepubliceerd op verschillende geografische niveaus, gaande van het nationale niveau tot op dat van de gemeenten.

Enfin, il faut rappeler que les chiffres de la police présentés ci-dessus en matière de criminalité sont basés sur des enregistrements de données. Il est possible que ces enregistrements diminuent, pas nécessairement parce que la criminalité baisse réellement mais en raison du fait que les victimes ou les témoins déposent plainte moins souvent ou établissent moins souvent de déclarations qu'auparavant (ce qui entraîne donc une hausse du "chiffre noir"). En raison de l'interruption du Moniteur de sécurité depuis 2009, il est difficile de répondre à cette question avec certitude.

Pour davantage de chiffres, je réfère au site web de la police fédérale *www.stat.policefederale.be* où les statistiques de criminalité sont publiées aux différents niveaux géographiques, du niveau national au niveau communal.

DO 2015201605767

Vraag nr. 743 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 29 oktober 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De deficitaire zones.

Het koninklijk besluit van 5 september 2001 gewijzigd door het koninklijk besluit van 26 januari 2007 houdende het minimaal effectief van het operationeel kader stelt het minimaal aantal personeelsleden voor de verschillende politiezones vast.

Wanneer een zone deze norm van minimaal aantal personeelsleden niet bereikt, wordt de zone omschreven als een deficitaire zone. Door het deficitair karakter van een zone kunnen er ingevolge het koninklijk besluit van 2 maart 2007 en het ministerieel besluit van 2 maart 2007 enkele exclusieve maatregelen genomen worden tot een snellere personeelsinstroom.

Recentelijk besloot u om een proefproject rond rekrutering van politieagenten op te starten. Bij dit proefproject krijgt de zone Antwerpen de kans om zelf haar agenten te rekruteren om op deze manier het personeelstekort aan te pakken. Ook andere zones zouden na enige tijd in het project kunnen instappen.

1. Kadert deze beslissing in de exclusieve maatregelen die genomen kunnen worden om een snellere personeelsinstroom te voorzien, vastgelegd in bovenvermeld koninklijk besluit en ministerieel besluit? Zo niet, in welke procedure dan wel?

DO 2015201605767

Question n° 743 de monsieur le député Alain Top du 29 octobre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les zones déficitaires.

L'arrêté royal du 5 septembre 2001 modifié par l'arrêté royal du 26 janvier 2007 relatif à l'effectif minimal du cadre opérationnel établit le nombre minimal de membres du personnel pour les différentes zones de police.

Lorsqu'une zone de police n'atteint pas ce nombre minimal de membres du personnel, la zone est considérée comme déficitaire. Le caractère déficitaire d'une zone lui permet, en vertu de l'arrêté royal du 2 mars 2007 et de l'arrêté ministériel du 2 mars 2007, de prendre quelques mesures spéciales pour un recrutement accéléré.

Vous avez décidé récemment de lancer un projet pilote sur le recrutement des agents de police. Dans ce projet, la zone de police d'Anvers reçoit la possibilité de recruter elle-même ses agents, et de cette manière, d'attaquer le problème du manque de personnel. D'autres zones devraient aussi sous peu pouvoir entrer dans le projet.

1. Cette décision entre-t-elle dans le cadre des mesures spéciales qui peuvent être prises en vue d'un recrutement accéléré, établies dans l'arrêté royal et l'arrêté ministériel susmentionnés? Dans la négative, dans le cadre de quelle procédure entre-t-elle?

2. Kunt u een lijst bezorgen van de verschillende deficitaire zones aangevuld met de vastgelegde personeelslimiet en de huidige personeelsbezettingen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 743 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 29 oktober 2015 (N.):

1. Het project, dat de lokale politie Antwerpen kan voeren, kadert binnen de ministeriële omzendbrief GPI 73 van 14 mei 2013 betreffende de aanwerving, de selectie en de opleiding van de personeelsleden van het basiskader van de politiediensten, en specifieker, in de hypothese van de rechtstreekse werving (categorie E).

2. Het geachte lid gelieve hierbij de inventaris van de deficitaire zones te willen vinden. Het effectief van de maand november 2015, de minimale norm en het verschil tussen effectief en norm staan per zone vermeld.

2. Pouvez-vous fournir une liste des différentes zones déficitaires, avec la limite minimale qui a été fixée pour leur effectif, et leur effectif actuel?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 743 de monsieur le député Alain Top du 29 octobre 2015 (N.):

1. Le projet que la police locale d'Anvers peut mener, se situe dans le cadre de référence de la circulaire ministérielle GPI 73 du 14 mai 2013 relative au recrutement, à la sélection et à la formation des membres du personnel du cadre de base des services de police, et plus spécifiquement, dans l'hypothèse du recrutement direct (catégorie E).

2. L'honorable membre est prié de trouver ci-joint l'inventaire des zones déficitaires. Par zone est repris l'effectif du mois de novembre 2015, ainsi que la norme minimale et la différence entre effectif et norme.

Nr PZ	Aantal / *Nombre*	nov 15	Min Norm	Verschil / *Différence*	
5406	Dilbeek	69	90	-21	-30,43%
5330	Charleroi	882	1058	-176	-19,95%
5413	Halle	67	76	-9	-13,43%
5414	St P Leeuw	54	61	-7	-12,96%
5336	Courcelles Fontaine l Eveque	94	106	-12	-12,77%
5407	Ternat Liedekerke	71	80	-9	-12,68%
5346	Zwijndrecht	41	46	-5	-12,20%
5302	St Hubert Bouillon	103	115	-12	-11,65%
5415	Gent	1037	1156	-119	-11,48%
5442	Ninove	68	75	-7	-10,29%
5277	Liège	1013	1113	-100	-9,87%
5403	St Genesius Rode	68	74	-6	-8,82%
5450	Bredene De Haan	81	88	-7	-8,64%
5402	Overijse	61	66	-5	-8,20%
5456	Kortrijk	242	261	-19	-7,85%
5411	Vilvoorde	132	142	-10	-7,58%
5355	Brecht Malle	123	131	-8	-6,50%
5329	Dour Hensies	71	75	-4	-5,63%
5303	Namur	336	354	-18	-5,36%
5335	Manage	131	138	-7	-5,34%
5440	Aalst	217	228	-11	-5,07%
5349	HEKLA (Aartselaar)	123	129	-6	-4,88%
5398	Tervuren	42	44	-2	-4,76%
5462	Ieper	211	221	-10	-4,74%
5370	Hasselt	235	246	-11	-4,68%
5352	Brasschaat	66	69	-3	-4,55%
5432	Sint-Niklaas	182	190	-8	-4,40%
5345	Antwerpen	2182	2277	-95	-4,35%
5331	Châtelet	138	143	-5	-3,62%
5392	Tienen	84	87	-3	-3,57%
5429	Herzele SLH Zottegem	84	87	-3	-3,57%
5451	Middelkerke	56	58	-2	-3,57%
5324	Mons	345	357	-12	-3,48%
5444	Brugge	374	387	-13	-3,48%
5297	Arlon	103	106	-3	-2,91%
5368	Balen Dessel Mol	103	106	-3	-2,91%
5323	Flobecq	70	72	-2	-2,86%
5317	Mouscron	142	146	-4	-2,82%
5377	Leopoldsburg Peer	72	74	-2	-2,78%
5281	Visé	145	149	-4	-2,76%
5426	Brakel Zwalm	46	47	-1	-2,17%
5347	Boom (Rupel)	97	99	-2	-2,06%
5425	Oudenaarde	103	105	-2	-1,94%
5289	Verviers	219	223	-4	-1,83%
5319	Beloeil	55	56	-1	-1,82%
5461	De Panne Koksijde Nieuwpoort	167	170	-3	-1,80%
5408	Asse	118	120	-2	-1,69%
5380	Tongeren	67	68	-1	-1,49%
5295	Huy	71	72	-1	-1,41%
5282	Flémalle	72	73	-1	-1,39%
5438	Wetteren Laarne Wichelen	80	81	-1	-1,25%
5376	Sint Truiden	93	94	-1	-1,08%
5332	Binche	96	97	-1	-1,04%
5278	Seraing	200	201	-1	-0,50%
5325	La Louvière	235	236	-1	-0,43%
		11437	12223	-786	

DO 2015201605769

Vraag nr. 744 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 29 oktober 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Diefstallen op treinen en in treinstations.

Elke dag nemen heel wat pendelaars in ons land de trein. Tijdens de spitsuren is het in de treinstations, op de perrons en in de treinen vaak een drukte van jewelste. Een drukte waar gauwdieven maar al te graag misbruik van maken.

De diensten van de NMBS maakt hier ook soms melding van. Via de LED-schermen in de trein of via omroeping.

1. Hoeveel diefstallen vonden er in de jaren 2013, 2014 en het eerste semester van 2015 plaats op treinen?

2. Wat zijn hierbij de meest gestolen zaken?

3. Wat zijn hierbij de meest gebruikte technieken om zaken te stelen?

4. Welke zijn hierbij de meest gevoelige treinverbindingen?

5. Hoeveel diefstallen vonden er in de jaren 2013, 2014 en het eerste semester van 2015 plaats in treinstations?

6. In welke stations vonden de meeste feiten plaats?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 744 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 29 oktober 2015 (N.):

Het geacht lid vindt hierbij de gevraagde cijfers (Cfr. Fiche "QP_744.xls"). Deze laatste komen van de Algemene Nationale Gegevensbank van de Geïntegreerde Politie (extractiedatum 15 september 2015) en gaan over de periode van 2012 tot 2014 en over het eerste semester van het jaar 2015.

1 en 5. De cijfers hernomen in de bijgevoegde tabel (blad "Q1_5_Infr") komen overeen met de gerechtelijke inbreuken met betrekking tot feiten van diefstal en afpersing, geregistreerd door de diensten van de Geïntegreerde Politie op het spoorwegdomein (stations, treinen, spoorwegen, metro en metrostations).

DO 2015201605769

Question n° 744 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 29 octobre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Vols dans les trains et les gares.

Chaque jour de nombreux navetteurs prennent le train dans notre pays. Aux heures de pointe, règne dans les gares, sur les quais et dans les trains un tohu-bohu phénoménal qu'exploitent bien trop souvent les voleurs à la tire.

Les services de la SNCB signalent à l'occasion ces faits. Soit via les écrans LED à bord des trains, soit via les hauts-parleurs.

1. Combien de vols ont-ils été commis dans les trains au cours des années 2013, 2014 et pendant le premier semestre de 2015?

2. Quels sont les objets les plus souvent volés?

3. Quelles sont les techniques les plus souvent employées pour voler ces objets?

4. Quelles sont les lignes les plus exposées aux vols à la tire?

5. Combien de vols ont été commis dans les gares en 2013, en 2014 et au cours du premier semestre de 2015?

6. Dans quelles gares le plus grand nombre de faits ont-ils eu lieu?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 744 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 29 octobre 2015 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-joint les chiffres demandés (cf. Fichier "QP_744.xls"). Ces derniers proviennent de la Banque Nationale Générale de la Police intégrée (date d'extraction: 15 septembre 2015) et portent sur la période 2012 à 2014, ainsi que sur le premier semestre de l'année 2015.

1 et 5. Les chiffres repris dans le tableau ci-joint (feuille "Q1_5_Infr") correspondent au nombre d'infractions judiciaires relatives aux faits de vols et extorsions, enregistrés par les services de la Police intégrée dans le domaine ferroviaire (gares, trains, voies ferrées, métro et stations de métro).

Aantal gerechtelijke inbreuken mbt feiten van diefstal en afpersing (SPC-domein, 2012- 2014 en 1ste semester 2015)
Nombre d'infractions judiciaires relatives à des faits de vol et extorsion (domaine SPC, 2012- 2014 et 1er semestre 2015)

Bestemming plaats *Destination de lieu*	2012	2013	2014	2015 (SEM 1)	Evolutie 2012-14 *Evolution 2012-14*	Evolutie 2013-14 *Evolution 2013-14*
Spoorwegstation Gare de chemin de fer	8 531	7 101	5 319	2 341	-38%	-25%
Spoorlijn *Voie ferrée*	1 237	814	350	155	-72%	-57%
Trein *Train*	3 503	2 733	2 316	895	-34%	-15%
Metrostation Station de métro	2 535	2 473	1 702	841	-33%	-31%
Metro *Métro*	1 695	2 163	1 223	482	-28%	-43%
Tota(a)l	**17 501**	**15 284**	**10 910**	**4 714**	**-38%**	**-29%**

Bron : ANG (dd 15/09/*2015)*
Source : BNG (dd 15/09/*2015)*

In de loop van de periode 2013 tot 2014 geeft de analyse van de cijfers aan dat het aantal vastgestelde feiten van diefstal en afpersing in de spoorwegstations en in de treinen is verminderd met respectievelijk 25 % en 15 %. Deze daling van de vastgestelde criminaliteit lijkt zich in te schrijven in - wat men in de literatuur - de '*international crime drop*' noemt zijnde een eerder onverwachte dalende trend van de (geregistreerde) criminaliteit die sinds enkele jaren aan de gang is in de meeste Westerse landen.

2. De cijfers in bijlage (blad "Q2_Objets" hernemen in dalende volgorde de 20 klassen en categorieën van voorwerpen die het meest werden aangegeven in het raam van feiten van diefstal en afpersing gepleegd in de treinen.

Dans le courant de la période 2013 à 2014, l'analyse des chiffres suggère que le nombre de faits de vol et d'extorsion constatés dans les gares de chemins de fer et dans les trains a diminué de 25 % et de 15 %, respectivement. Cette baisse de la criminalité constatée s'inscrit probablement dans ce que la littérature criminologique appelle l' "*international crime drop*", à savoir une tendance à la baisse plutôt inattendue de la criminalité (enregistrée) observée depuis quelques années dans la plupart des pays occidentaux.

2. Les chiffres repris ci-joint (feuille "Q2_Objets") reprennent par ordre décroissant les 20 classes et catégories d'objets qui sont les plus souvent déclarées dans le cadre de faits de vol et d'extorsion qui ont été commis dans les trains.

TOP 20 van categorieën en soorten gestolen voorwerpen in de treinen (2012-2014 en 1ste semester 2015)
TOP 20 des catégories et classes d'objets volés dans les trains (2012-2014 et 1er semestre 2015)

Categorie voorwerp	*Catégorie d'objet*	2012	2013	2014	2015 (SEM1)	TOTA(A)L (2012-14)
Document	Document	4325	3188	2044	789	9557
Geld	Argent	3818	2944	2322	903	9084
Voorwerpen in leder/*namaak*	Objet en cuir / *imitation*	2764	2095	1851	669	6710
Documenten (specifiek)	Documents (spécifique)	2623	2276	1498	498	6397
Computer / *soortgelijke*	Ordinateur / *périphérique*	1772	1390	1321	398	4483
Kledij	Vêtement	1621	1378	1260	519	4259
Communicatie	Communication	886	823	776	281	2485
Ijzerwaren	Quincaillerie	866	763	525	209	2154
Multimedia: video	Multimédia: vidéo	784	563	487	151	1834
Documenten (verblijf)	Documents (séjour)	730	442	469	204	1641
Krantenwinkel	Librairie	594	456	311	102	1361
Parfumerie	Parfumerie	335	252	230	83	817
Electriciteit en soortgelijke	Electricité et accessoires	302	241	255	95	798
Optiek	Optique	301	236	191	64	728
Multimedia: audio	Multimédia: audio	319	224	189	40	732
Geneeskunde / *wetenschap*	Médecine / *science*	376	202	71	32	649
Juwelier	Bijouterie	223	143	114	32	480
Metalen	Métaux	463	3	0	11	466
Andere	Autres	128	151	27	16	306
Documenten (voertuigen)	Documents (véhicules)	79	60	48	20	187

Bron : ANG (dd 15/*09/2015)*
Source : BNG (dd 15/*09/2015)*

Soort voorwerp	*Classe d'objet*	2012	2013	2014	2015 (SEM1)	TOTA(A)L (2012-14)
Bank-/*krediet-/betaalkaart*	Carte bancaire/ *de crédit* / *de paiement*	2198	1746	1330	514	5274
Vervoersbewijs / *abonnement*	Billet de transport / *abonnement*	1308	960	704	230	2972
Portefeuille / *geldbeugel* / *sleutelbos*	Portefeuille / *porte-monnaie* / *porte-clés*	1235	947	738	272	2920
Draagtas (notebook, laptop)	Portable (notebook, laptop)	1005	767	784	270	2556
Identiteitskaart / *nationaal*	Carte d'identité / *nationale*	1137	853	587	224	2577
Kledij in het algemeen	Vêtement en général	887	649	714	269	2250
Biljetten in Euro	Billets en Euro	933	717	556	209	2206
GSM / *mobiele telefoon*	GSM / *mobilophone*	726	637	573	229	1936
SISkaart	Carte SIS	988	717	354	89	2059
Andere documenten	Autres documents	661	780	434	98	1875
Rijbewijs / *nationaal*	Permis de conduire / *national*	800	590	404	165	1794
Huissleutel	Serrurerie / *clé de maison*	705	611	436	164	1752
Andere	Autre	799	450	333	163	1582
Rugzak	Sac à dos	628	440	423	159	1491
Paspoort / *buitenlands paspoort*	Passeport / *passeport étranger*	447	270	348	146	1065
Valies / *Reistas*	Valise / *sac de voyage*	333	254	260	99	847
Houder van gegevens (usb, kaart,....)	Support de données (memory-stick, carte,...)	322	292	224	45	838
Fototoestel	Appareil photo	305	196	192	64	693
Bril / *contactlenzen*	Lunettes / *verres de contact*	288	215	179	58	682
Batterijlader	Chargeur de batterie	238	195	210	88	643

Bron : ANG (dd 15/*09/2015)*
Source : BNG (dd 15/*09/2015)*

Deze cijfers geven aan dat documenten (bankdocumenten, vervoersdocumenten of betaaldocumenten, etc.) geld, laptops, gsm's, kledij en valiezen/ zakken/ bagage voorkomen tussen de voorwerpen die het meest worden gestolen door daders van diefstallen en afpersing.

Ces chiffres suggèrent que les documents (bancaires, de transport ou de paiement, etc.), l'argent, les ordinateurs portables, les moyens de mobilophonie, les vêtements, et les valises/ sacs/ bagages figurent parmi les objets les plus fréquemment dérobés par les auteurs de vols et extorsions dans les trains.

Men moet de cijfers met voorzichtigheid interpreteren door het feit dat de diefstal van valiezen/zakken/bagage (met inhoud) ook aan de oorzaak ligt van de diefstal van de meeste andere voorwerpen (documenten, geld, kledij, etc.) die hierin staken.

3. De cijfers hernomen in de bijgevoegde tabel (blad "Q3_MO") hernemen in dalende volgorde de 20 modi en categorieën van modi die het meest worden gebruikt in het raam van diefstal en afpersing gepleegd in treinen.

À noter que ces chiffres doivent être interprétés avec prudence, de par le fait que le vol des valises/sacs/ bagages (contenants) est à l'origine du vol de la plupart des autres objets qui y sont contenus (documents, argent, vêtements, etc.).

3. Les chiffres repris dans le tableau ci-joint (feuille "Q3_MO") reprennent par ordre décroissant les 20 modus et catégories de modus qui sont les plus fréquemment utilisés dans le cadre de faits de vol et d'extorsion commis dans les trains.

TOP 20 van modus en moduscategorieën in het kader van diefstal en afpersing (2012-2014 en 1ste semester 2015)
TOP 20 des modus et catégories de modus utilisés dans les trains, dans le cadre de faits de vol et extorsion (2012-2014 et 1er semestre 2015)

Modus	*Modus*	Moduscategorie	*Catégorie de modus*	Aantal *Nombre*
Pickpocket / *heterdaad*	Pickpocket / *vol à la tire*	Specifieke modus	Modus spécifique	1793
Behoudt het voorwerp van de inbreuk	Garde l'objet de l'infraction	Gedrag dader met voorwerp/ *slachtoffer inbreuk*	Attitude auteur avec objet/*victime infraction*	1745
Handelt in bijzijn van derden	Agit en présence de tiers	Gedrag dader/*feit*	Comportement auteur / *fait*	1543
Goed verlichte plaats	Lieu bien éclairé	Plaatstoestand	Situation des lieux	975
Openbaar vervoer	Transport public	Wijze van verplaatsing - behalve vlucht	Façon de se déplacer - sauf fuite	896
Bespiedt/*observeert het slachtoffer*	Guette / *observe la victime*	Voorbereiding dader	Préparation auteur	618
Handelt wanneer de bewoner aanwezig is op de plaats van de feiten	Agit alors que l'occupant est présent sur lieux	Plaatstoestand	Situation des lieux	551
Te voet	A pied	Vluchtmiddel	Moyen de fuite	451
Onbekend	Inconnu	Vluchtmiddel	Moyen de fuite	400
List/*niet gepreciseerd voorwendsel*	Ruse / *prétexte non précisé*	Uitvluchten/*door list*	Subterfuges / *par ruses*	373
Handelt niet alleen	N'agit pas seul	Gedrag dader/*feit*	Comportement auteur / *fait*	350
Handelt alleen	Agit seul	Gedrag dader/*feit*	Comportement auteur / *fait*	344
Te voet	A pied	Wijze van verplaatsing - behalve vlucht	Façon de se déplacer - sauf fuite	318
Verstrooit het slachtoffer	Distrait la victime	Uitvluchten/*door list*	Subterfuges / *par ruses*	291
Onbekend	Inconnu	Wijze van verplaatsing - behalve vlucht	Façon de se déplacer - sauf fuite	124
Andere	Autres	Uitvluchten/*door list*	Subterfuges / *par ruses*	120
Interpelleert het slachtoffer	Interpelle la victime	Uitvluchten/*door list*	Subterfuges / *par ruses*	105
Openbaar vervoer	Transport public	Vluchtmiddel	Moyen de fuite	102
Langs voor	Par l'avant	Toegangsweg	Chemin d'accès	87
Langs de zijkant	Par le côté	Toegangsweg	Chemin d'accès	81

Bron : ANG (dd 15/*09/2015)*
Source : BNG (dd 15/*09/2015)*

De cijfers geven aan dat de daders van diefstallen en afpersing meestal discreet zijn in hun handelingen (1793 gevallen van gauwdiefstal), en handelen meestal in aanwezigheid van de bezitter (551 gevallen) en derden (1543) op plaatsen die goed zijn verlicht (975). In sommige gevallen bespieden de daders hun slachtoffers (618), of handelen door bedrog, verwarren of spreken het slachtoffer aan (291) met als doel hun diefstal te plegen.

Ces chiffres suggèrent que les auteurs de vols et extorsions sont le plus souvent discrets dans leurs gestes (1793 cas de vols à la tire), et agissent bien souvent en présence de l'occupant (551 cas) et de tiers (1543), dans des lieux bien éclairés (975). Dans certains cas, les mêmes auteurs guettent leurs victimes (618), agissent par ruse, distraient ou encore interpellent la victime (291) dans le but de commettre leur vol.

4. De cijfers hernomen in bijgevoegde tabel (blad "Q4_Liaisins") hernemen in dalende orde de 20 spoorwegverbindingen waar de meeste feiten van diefstal en afpersing in treinen werden geregistreerd.

4. Les chiffres repris dans le tableau ci-joint (feuille "Q4_Liaisons") reprennent par ordre décroissant les 20 liaisons ferroviaires qui sont les plus souvent enregistrées dans le cadre de faits de vol et d'extorsion commis dans les trains.

Aantal gerechtelijke inbreuken mbt feiten van diefstal en afpersing: top 20 van spoorweglijnen (bestemming van plaats "Trein", 2012- 2014 en 1ste semester 2015)
Nombre d'infractions judiciaires relatives à des faits de vol et extorsion: TOP 20 des lignes ferroviaires (destination de lieu "Train", 2012- 2014 et 1er semestre 2015)

Spoorweglijn (volgens richting)	*Ligne de chemin de fer (par sens)*	2012	2013	2014	2015 (SEM1)	TOTA(A)L	Evolutie Evolution
NMBS Lijn 0 Brussel Zuid-Noord	*SNCB Ligne 0 Bruxelles Midi-Nord*	115	83	39	16	253	-66%
NMBS Lijn 36 - Brussel-Luik	*SNCB Ligne 36 - Bruxelles-Liege*	54	54	55	11	174	2%
NMBS Lijn 25 - Brussel-Antwerpen	*SNCB Ligne 25 - Bruxelles-Antwerpen*	72	39	44	18	173	-39%
NMBS Lijn 25 - Antwerpen-Brussel	*SNCB Ligne 25 - Antwerpen-Bruxelles*	72	23	41	16	152	-43%
NMBS Lijn 161 - Brussel (Noord)-Namen	*SNCB Ligne 161 - Bruxelles (Nord)-Namur*	59	44	39	8	150	-34%
NMBS Lijn 50 - Brussel (Noord)-Gent	*SNCB Ligne 50 - Bruxelles (Nord)-Gent*	55	43	31	6	135	-44%
NMBS Lijn 59 - Antwerpen-Gent	*SNCB Ligne 59 - Antwerpen-Gent*	56	28	34	2	120	-39%
NMBS Lijn 12 - Essen-Antwerpen	*SNCB Ligne 12 - Essen-Antwerpen*	17	35	25	12	89	47%
NMBS Lijn 36 - Luik-Brussel	*SNCB Ligne 36 - Liege-Bruxelles*	27	23	21	7	78	-22%
NMBS Liin 161 - Namen-Brussel (Noord)	*SNCB Ligne 161 - Namur-Bruxelles (Nord)*	17	16	21	11	65	24%
NMBS Lijn 50A - Brussel (Zuid)-Brugge	*SNCB Ligne 50A - Bruxelles (Midi)-Brugge*	24	25	12	3	64	-50%
NMBS Lijn 59 - Gent-Antwerpen	*SNCB Ligne 59 - Gent-Antwerpen*	28	21	6	2	57	-79%
NMBS Lijn 50 - Gent-Brussel (Noord)	*SNCB Ligne 50 - Gent-Bruxelles (Nord)*	11	12	10	4	37	-9%
NMBS Lijn 162 - Namen-Luxemburg (L)	*SNCB Ligne 162 - Namur-Luxembourg (L)*	14	10	8	1	33	-43%
NMBS Lijn 50A - Brugge-Brussel (Zuid)	*SNCB Ligne 50A - Brugge-Bruxelles (Midi)*	16	9	6	2	33	-63%
NMBS Lijn 124 - Brussel (Zuid)-Charleroi	*SNCB Ligne 124 - Bruxelles (Midi)-Charleroi*	6	10	6	3	25	-
NMBS Lijn 96 - Parijs (Fr)-Bergen-Brussel	*SNCB Ligne 96 - Paris (Fr)-Mons-Bruxelles*	5	8	9	2	24	-
NMBS Lijn 124 - Charleroi-Brussel (Zuid)	*SNCB Ligne 124 - Charleroi-Bruxelles (Midi)*	11	6	2	3	22	-82%
NMBS Lijn 96 - Brussel-Bergen-Parijs (Fr)	*SNCB Ligne 96 - Bruxelles-Mons-Paris (Fr)*	7	5	4	6	22	-
NMBS Lijn 162 - Luxemburg (L)-Namen	*SNCB Ligne 162 - Luxembourg (L)-Namur*	5	5	6	4	20	-

Bron : aNG (dd 15*/09/2015)*
Source : BNG (dd 15*/09/2015)*

De cijfers geven aan dat de lijnen 0 (tussen Brussel-Zuid - Brussel-Noord), lijn 36 (tussen Brussel - Luik) en 25 (richting Brussel-Antwerpen) diegene zijn waar het grootst aantal gauwdiefstallen werden geregistreerd door de diensten van de geïntegreerde politie.

De cijfers moeten met de nodige voorzichtigheid worden geïnterpreteerd door het feit dat het soms moeilijk is te weten of de diefstal werd gepleegd in het station of op de trein (vooral in de gevallen van gauwdiefstal, die per definitie "heimelijk" zijn).

5. Cfr. Zie hierboven (Antwoord 1).

6. De cijfers hernomen in bijgevoegde tabel (blad "Q6_Gares") hernemen in dalende volgorde de 20 spoorwegstations waar de meeste feiten werden geregistreerd van diefstal en afpersing.

Les chiffres suggèrent que les lignes 0 (sens Bruxelles-Midi - Bruxelles-Nord), 36 (sens Bruxelles-Liège) et 25 (sens Bruxelles-Antwerpen) sont celles pour lesquelles le plus grand nombre de vols à la tire sont enregistrés par les services de la police intégrée.

À noter que ces chiffres sont à interpréter avec beaucoup de prudence, de par le fait qu'il est parfois difficile de savoir si le vol a été commis en gare ou dans le train (notamment dans le cas de vols à la tire, qui sont par définition "secrets").

5. Cf. ci-dessus (Réponse 1).

6. Les chiffres repris dans le tableau ci-joint (feuille "Q6_Gares") reprennent par ordre décroissant les 20 gares de chemin de fer qui sont les plus souvent enregistrées dans le cadre de faits de vol et d'extorsion.

Aantal gerechtelijke inbreuken mbt feiten van diefstal en afpersing : top 20 van spoorwegstations van 2012 tot 2014
Nombre d'infractions judiciaires relatives à des faits de vol et extorsion: TOP 20 des gares de chemin de fer (2012- 2014 et 1er semestre 2015)

Spoorwegstation	*Gare de chemin de fer*	Aantal inbreuken *Nombre d'infractions*				TOTA(A)L 2012-14	Aantal reizigers op Nombre de voyageurs par …			Diefstallen/ 100 reizigers - week (2012-14) *Vols / 100 voyageurs - semaine (2012-14)*	Evolutie 2012-14 *Evolution 2012-14*	Evolutie 2013-14 *Evolution 2013-14*
		2012	2013	2014	2015 (SEM1)		Weekdag *Jour de semaine*	Zaterdag *Samedi*	Zondag *Dimanche*			
BRUSSEL-ZUID	*BRUXELLES-MIDI*	1818	1318	761	353	3897	61941	24122	23485	6,3	-58%	-42%
ANTWERPEN-CENTRAAL	*ANTWERPEN-CENTRAAL*	739	557	295	105	1591	34265	19078	17235	4,6	-60%	-47%
BRUSSEL-CENTRAAL	*BRUXELLES-CENTRAL*	430	421	305	116	1156	61234	18686	19253	1,9	-29%	-28%
BRUSSEL-NOORD	*BRUXELLES-NORD*	494	361	241	130	1096	58345	11151	12712	1,9	-51%	-33%
GENT-SINT-PIETERS	*GENT-SINT-PIETERS*	183	206	124	75	513	54169	20985	20491	0,9	-32%	-40%
LEUVEN	*LEUVEN*	136	120	110	94	366	32247	10226	9757	1,1	-19%	-8%
LUIK-GUILLEMINS	*LIEGE-GUILLEMINS*	118	126	123	54	367	17467	8623	7731	2,1	4%	-2%
MECHELEN	*MECHELEN*	117	110	81	33	308	18593	6425	6464	1,7	-31%	-26%
CHARLEROI-ZUID	*CHARLEROI-SUD*	97	101	103	28	301	13223	4586	4979	2,3	6%	2%
BRUGGE	*BRUGGE*	95	105	52	35	252	18122	10776	13391	1,4	-45%	-50%
NAMEN	*NAMUR*	80	85	89	27	254	18704	7823	7311	1,4	11%	5%
KORTRIJK	*KORTRIJK*	84	84	87	22	255	10061	5208	5551	2,5	4%	4%
WAREGEM	*WAREGEM*	62	64	53	7	179	2707	984	1432	6,6	-15%	-17%
DEINZE	*DEINZE*	57	48	46	25	151	2145	826	767	7,0	-19%	-4%
DOORNIK	*TOURNAI*	35	38	67	15	140	7001	2356	2810	2,0	91%	76%
HASSELT	*HASSELT*	50	32	46	17	128	6977	3206	3831	1,8	-8%	44%
TIENEN	*TIENEN*	29	40	35	15	104	4033	1537	1263	2,6	21%	-13%
BORNEM	*BORNEM*	47	31	38	2	116	784	244	303	14,8	-19%	23%
BERGEN	*MONS*	40	32	32	14	104	9434	2404	2030	1,1	-20%	0%
ANTWERPEN-BERCHEM	*ANTWERPEN-BERCHEM*	40	39	22	16	101	12212	6633	6127	0,8	-45%	-44%

Bron : ANG (dd 15/09/2015)
Source : BNG (dd 15/09/2015)

De cijfers tonen aan dat diefstallen en afpersingen het meest worden gepleegd in grote stedelijke stations, in het bijzonder deze van de Brusselse Regio. Een zeer groot aantal diefstallen en afpersingen werden vastgesteld door de geïntegreerde politie op de as Brussel-Zuid - Brussel-Noord.

Deze cijfers moeten toch worden genuanceerd door het feit dat het aantal diefstallen elke jaar vermindert in de stations sedert 2012.

Het station van Doornik, daarentegen, kent voor dezelfde periode een sterke verhoging van het aantal diefstallen en afpersingen (+91 %).

Omdat wij de cijfers in verhouding tot het aantal reizigers en per weekdag in beschouwing nemen, staan de stations van Brussel-Zuid en Antwerpen-Centraal opnieuw aan de kop van het klassement (6,3 en 4,6 diefstallen per 100 reizigers-week, over een periode van drie jaar).

Ces chiffres montrent que les vols et extorsions sont les plus fréquemment commis dans les grandes gares urbaines, et en particulier celles de la Région bruxelloise. Un très grand nombre de vols et extorsions est ainsi constaté par les services de la police intégrée sur l'axe Bruxelles-Midi-Central-Nord.

Ces chiffres sont toutefois à nuancer de par le fait que le nombre de vols et extorsions diminue chaque année dans ces gares depuis 2012.

La gare de Tournai, par contre, connaît depuis cette même année une forte hausse du nombre de vols et extorsions (+91 %).

Lorsqu'on relativise les chiffres par rapport au nombre de voyageurs par gare et par jour de semaine, les gares de Bruxelles-Midi et Antwerpen-Centraal figurent à nouveau en tête de classement (6,3 et 4,6 vols par 100 voyageurs-semaine, respectivement, pour une période de trois ans).

Andere kleinere stations zoals Waregem, Deinze en Bornem vertonen eveneens een verhoogd risico op diefstallen per 100 reizigers per weekdag. Het verhoogd aantal fietsdiefstallen ligt hier aan de oorzaak van dit resultaat.

DO 2015201605810

Vraag nr. 747 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 03 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Uitschakelen van vaste flitscamera's cijfers 2014.

Net voor de zomer 2015 bevestigde de federale politie in een reactie aan VTM Nieuws dat in de provincie Antwerpen al verschillende weken geen voertuigen meer geflitst werden op de autosnelwegen.

Blijkbaar kon door een gebrek aan personeel de instroom aan processen-verbaal niet langer bijgehouden worden. De camera's werden dan maar uitgeschakeld.

En dat terwijl het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid (BIVV) recent nog berichtte dat de ongevallenstatistieken voor het eerste semester van 2015 een gemengd beeld geven: een dalend aantal letselongevallen, maar een stijging van het aantal verkeersdoden.

1. Werden de camera's ondertussen terug ingeschakeld? Zo ja,

a) hoeveel dagen waren de camera's uitgeschakeld?

b) hoeveel PV's werden bij deze camera's geregistreerd in de overeenstemmende periode in 2014?

c) werden ondertussen stappen ondernomen om het arbeidsintensieve proces van de manuele verwerking te digitaliseren?

2. Hoeveel andere vaste flitscamera's werden in de voorbije vijf jaar uitgeschakeld? Graag de cijfers per jaar en per provincie, met:

a) de volledige periode waarin de camera telkens werd uitgeschakeld

b) ter vergelijking, het aantal vaststellingen dat in het voorgaande jaar in de overeenkomende periode werden geregistreerd.

D'autres gares plus modestes, telles que Waregem, Deinze et Bornem, apparaissent également comme présentant un risque élevé de vols pour 100 voyageurs par jour de semaine. Le nombre élevé de vols de vélos qui s'y produisent est néanmoins à l'origine d'un tel résultat.

DO 2015201605810

Question n° 747 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 03 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les statistiques 2014 relatives aux radars fixes désactivés.

Juste avant l'été 2015, la police fédérale a confirmé dans une réaction à la chaîne de télévision VTM Nieuws que plus aucun véhicule n'avait été flashé sur les autoroutes de la province d'Anvers depuis plusieurs semaines.

Il semble que les radars aient été désactivés en raison d'un manque de personnel et de l'impossibilité, dès lors, de faire face à l'afflux de procès-verbaux.

Ce problème prend une dimension particulière depuis la publication des statistiques d'accidents de l'Institut Belge pour la Sécurité Routière (IBSR) pour le premier semestre 2015. Ces chiffres récents laissent apparaître un bilan en demi-teinte, avec une baisse du nombre d'accidents ayant entraîné des lésions corporelles mais une hausse du nombre de tués sur la route.

1. Les radars ont-ils entre-temps été réactivés? Dans l'affirmative:

a) durant combien de jours ces radars ont-ils été débranchés?

b) combien de procès-verbaux ont été rédigés sur la base des données de ces radars durant la période correspondante de 2014?

c) des mesures ont-elles entre-temps été prises en vue de numériser le processus de traitement, qui est actuellement manuel et à forte intensité de travail?

2. Combien d'autres radars fixes ont été désactivés au cours des cinq dernières années? Je souhaiterais obtenir des statistiques par année et par province ainsi que les données suivantes:

a) la période complète durant laquelle chaque radar a été désactivé;

b) à titre de comparaison, le nombre de constatations enregistrées durant la période correspondante de l'année précédente.

3. In diezelfde bekommernis om de verkeersveiligheid van onze burgers en de efficiëntie van onze diensten: hoeveel van de huidige vaste flitscamera's werken digitaal en hoeveel werken er nog analoog? Graag cijfers per provincie.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 747 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 03 november 2015 (N.):

1. a) De volledige uitschakeling duurde 30 dagen (van 3 april 2015 12.30 uur tot 2 mei 2015 om 23.59 uur) voor alle camera's. De camera's werden heropgestart op 2 mei 2015 om 00u00, uitgezonderd:

- 4 camera's aan de Kennedytunnel (heropstart op 22 mei);

- 2 camera's aan de R1 Deurne (heropstart op 22 mei);

- 6 camera's langs de A12 (heropstart op 9 juni);

b) In het jaar 2014 werden tijdens dezelfde periode (3 april 2014 - 2 mei 2014) 18.511 processen-verbaal opgesteld.

c) Er werd en er wordt nog steeds geïnvesteerd in verdere digitalisering en automatiseren van de verwerkingsprocessen. Dit is echter geen mirakeloplossing.

Het is zo dat bepaalde processen in verband met de verwerking van vaststellingen kunnen geoptimaliseerd worden, maar dat het opstellen van processen-verbaal en OI's (onmiddellijke inning) met alle bijhorende administratie, nog steeds op manuele manier dient te gebeuren en ook niet volledig kan geautomatiseerd worden.

Bovendien lijkt er vaak te worden aangenomen dat een automatisch werkend toestel ook automatisch een proces-verbaal genereert, maar niets is minder waar. Het is in dit kader dat binnen de regering (kerntaken) werd afgesproken om de afhandeling van de processen-verbaal verkeer en het beheer van de flitspalen maximaal te optimaliseren.

Hetzelfde is het geval voor het identificeren van rechtspersonen (met terugwerkende kracht) tot op het niveau van de natuurlijke bestuurder, zoals werd verzocht door het parket. Dit was voorheen nog niet het geval en bracht een aanzienlijke werklast met zich mee. En het was precies deze problematiek die mee aanleiding heeft gegeven tot het totaal uitzetten van alle handhavingsystemen gedurende een bepaalde periode te Antwerpen.

2. a) Gedurende de periode van de voorbije vijf jaar is er in geen enkele provincie een gelijkaardige langdurige shutdown geweest zoals in april 2015.

3. Toujours dans un souci d'amélioration de la sécurité routière de nos concitoyens et de l'efficacité de nos services, je souhaiterais savoir, par province, combien de radars fixes sont respectivement basés sur une technologie numérique et analogique.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 747 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 03 novembre 2015 (N.):

1. a) Le débranchement complet a duré 30 jours (du 3 avril 2015, 12.30 heures au 2 mai 2015, 23.59 heures) pour toutes les caméras. Les caméras ont été réactivées le 2 mai 2015 à 00h00, exceptées:

- 4 caméras au tunnel Kennedy (réactivation le 22 mai);

- 2 caméras à la R1 Deurne (réactivation le 22 mai);

- 6 caméras le long de la A12 (réactivation le 9 juin).

b) Au cours de l'année 2014, durant la même période (3 avril 2014 - 2 mai 2014), 18.511 procès-verbaux furent dressés.

c) L'on a investi et on continue toujours d'investir dans la numérisation et l'automatisation des processus de traitement. Mais ce n'est pas la panacée.

Il se fait que certains processus liés au traitement des constatations peuvent être optimalisés, mais que l'établissement de procès-verbaux et PI (perception immédiate), avec toute l'administration y afférente, doit encore et toujours s'effectuer de manière manuelle et ne peut pas non plus être complètement automatisé.

En outre, il semble que l'on croit souvent qu'un appareil fonctionnant automatiquement génère automatiquement aussi un procès-verbal. Or, rien n'est moins vrai. C'est dans ce contexte que le gouvernement a décidé d'optimaliser maximalement le traitement des procès-verbaux de circulation et la gestion des caméras.

Il en va de même pour l'identification de personnes morales (avec effet rétroactif) jusqu'au niveau du conducteur physique, comme demandé par le parquet. Ce n'était pas encore le cas autrefois, ce qui a engendré une charge de travail considérable. Et cette problématique fut justement un facteur qui a participé au débranchement total de tous les systèmes de régulation de la circulation durant une certaine période à Anvers.

2. a) Au cours de la période des cinq années écoulées, il n'y a pas eu d'arrêt comparable de longue durée comme en avril 2015 concerné et ce, dans aucune province.

De inzet van camera's is wel afhankelijk van de beschikbare personeelscapaciteit en van de technische toestand van controlesites en de camera's. Zo is bijvoorbeeld de trajectcontrole in Gentbrugge lange tijd buiten dienst geweest door ijkingsproblemen. Ook heeft het GVC Antwerpen alle camera's op non-actief moeten zetten na een mislukte software-update.

Daarnaast hanteren de parketten bepaalde quota's in functie van hun vervolgingsbeleid wat resulteert in het niet continu inschakelen van alle camera's.

Het GVC beschikt niet over de nodige middelen of software om "niet actieve" periodes te registreren. In praktijk zijn het enkel de camera's langs de A12 die 24/24u handhaven, behoudens technische problemen.

b) Gelet op 2. a), geen cijfers beschikbaar.

3. Alle vaste radars op het actieterrein van de federale wegpolitie werken digitaal. In totaal zijn er 50 vaste digitale camera's, 3 trajectcontrolesystemen en enkele Lidar-toestellen die ingezet worden tijdens wegenwerken.

Het GVC Gent beheert 12 vaste radars, 2 trajectcontrolesystemen en enkele Lidar-toestellen.

Het GVC Antwerpen beheert 23 vaste radars en enkele Lidar-toestellen.

Het GVC Namen beheert 15 vaste radars, 1 trajectcontrolesysteem en enkele Lidar-toestellen.

L'activation de caméras dépend bien des effectifs disponibles en personnel de même que de la situation technique des sites de contrôle et des caméras. Ainsi, par exemple, le contrôle de trajet à Gentbrugge a été pendant longtemps hors service à cause de problèmes d'étalonnage. Le CRT d'Anvers a dû aussi mettre toutes les caméras en mode non actif après l'échec d'une mise à jour logiciel.

En outre, les parquets appliquent certains quotas en fonction de leur politique en matière de poursuites, ce qui débouche sur une absence d'activation continue de toutes les caméras.

Le CRT ne dispose pas des moyens nécessaires ni des logiciels pour enregistrer les périodes "non actives". En pratique, ce sont uniquement les caméras le long de la A12 qui assurent la régulation 24h/24, sauf problèmes techniques.

b) Vu le point 2. a), pas de statistiques disponibles.

3. Tous les radars fixes sur le terrain d'action de la police fédérale de la route sont basés sur une technologie numérique. Au total, il y a 50 caméras numériques fixes, 3 systèmes de contrôle de trajet et quelques appareils Lidar qui sont mis en place pendant les travaux routiers.

Le CRT de Gand gère 12 radars fixes, 2 systèmes de contrôle de trajet et quelques appareils Lidar.

Le CRT d'Anvers gère 23 radars fixes et quelques appareils Lidar.

Le CRT de Namur gère 15 radars fixes, 1 système de contrôle de trajet et quelques appareils Lidar.

DO 2015201606026

Vraag nr. 792 van de heer volksvertegenwoordiger Sébastian Pirlot van 13 november 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De mogelijke afschaffing van de cel educatie en preventie van de wegpolitie in de provincie Luxemburg.

Ik ben zo vrij me tot u te richten met een vraag die erg belangrijk is voor de provincie Luxemburg.

Volgens de informatie waarover ik beschik, is de federale regering van plan om, op uw voorstel, het statuut van de agenten van de cel educatie en preventie van de federale wegpolitie in de provincie Luxemburg te herzien.

DO 2015201606026

Question n° 792 de monsieur le député Sébastian Pirlot du 13 novembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La potentielle suppression de la Cellule "Prévention en sécurité routière" en province de Luxembourg.

Je me permets de vous interpeller ce jour quant à une problématique importante pour la province de Luxembourg.

D'après les informations en ma possession, il semblerait que le gouvernement fédéral, sur votre proposition, soit en passe de revoir le statut des agents de la Cellule "Prévention en sécurité routière" de la police fédérale en province de Luxembourg.

Die cel zou gewoonweg worden opgedoekt en het personeel dat er deel van uitmaakt, zou zijn initiële taken weer moeten opnemen, waarmee er de facto een eind zou komen aan de preventieacties van die cel in de provincie.

Dat voorstel, dat haaks staat op de doelstellingen op het vlak van verkeersveiligheid, slaat me met verstomming. Indien die cel inderdaad zou worden opgedoekt, zouden de gevolgen immers rampzalig zijn, zeker in een landelijke provincie waar in het bijzonder jongeren op het gebruik van de wagen aangewezen zijn omdat er zo belachelijk weinig trein- en busverbindingen zijn.

U weet dat die dienst de jongste tien jaar heel wat preventieacties op het getouw heeft gezet in de provincie. Daarbij wordt onder meer gebruikgemaakt van een tuimelwagen en een rijsimulator voor motorfietsen. Die instrumenten worden ter beschikking gesteld door de vzw Partageons nos Routes, een overkoepelende structuur op het vlak van verkeersveiligheid, waarin de stakeholders van de hele provincie vertegenwoordigd zijn.

Tijdens het weekend is die cel aanwezig op tal van beurzen en plaatselijke activiteiten. Op weekdagen zijn er ontmoetingen met leerlingen van alle leeftijden, meer bepaald met de laatstejaars uit het secundair onderwijs en met de 10 à 11-jarigen voor de fietsopleiding. Daarnaast worden er voor de oudere leerlingen regelmatig bijscholingen georganiseerd.

De cel is, met de tuimelwagen, ook aanwezig bij een groot aantal verkeerscontroles. Vorig jaar namen bijna 26.000 personen plaats in de tuimelwagen.

Met dat soort acties wordt aan verkeerspreventie en -educatie gedaan en de resultaten daarvan worden stilaan zichtbaar, bijvoorbeeld wat de gordeldracht betreft. Dankzij die preventieacties worden er elk weekend vele levens gered op onze wegen. Wanneer men daaraan raakt, is de preventie letterlijk ten dode opgeschreven.

1. Kunt u me daarover meer informatie bezorgen?

2. Klopt het dat er een voorstel voorligt om die dienst af te schaffen? Zo ja, waarom?

3. Indien er - eens te meer - besparingsredenen spelen: bent u zich ten volle bewust van de impact die de afschaffing van die cel zou hebben op de verkeersveiligheid, en - in het verlengde daarvan - van de onbillijkheid en inefficientie van zo een besparingsmaatregel, in een provincie die qua personeel al onderbedeeld is en bijna maandelijks cruciale overheidsdiensten ziet verdwijnen?

Cette cellule, qui dépend de la police de la route, serait tout bonnement supprimée et les hommes qui la composent seraient alors renvoyés à leurs tâches initiales, ce qui annihilerait *de facto* toutes leurs actions de prévention en province de Luxembourg.

Je ne peux que m'étonner de cette proposition, qui va totalement à l'encontre des objectifs de sécurité routière, et dont la concrétisation aurait des effets désastreux, *a fortiori* dans une province rurale où le recours à la voiture - spécialement pour les jeunes - est une quasi nécessité, tant le maillage ferroviaire et bus est ridiculement limité.

Vous n'êtes pas sans savoir en effet que, depuis près de dix ans, ce service effectue de très nombreuses missions de prévention sur tout le territoire provincial, notamment grâce à la présence d'un véhicule tonneau et d'un simulateur moto. Ces outils sont mis à disposition par l'ASBL "Partageons nos Routes", structure faitière en matière de sécurité routière, qui rassemble les acteurs de terrain de toute la province.

Ce service essentiel est présent les week-ends, dans de très nombreux salons et activités locales. En semaine, cette cellule va à la rencontre d'élèves de tout âge, notamment les rhétos et les 10-11 ans pour l'apprentissage de la conduite à vélo, et organise de manière régulière des remises à niveau pour les aînés.

Elle est également présente sur de nombreux contrôles routiers avec l'utilisation du véhicule tonneau. L'an dernier, celui-ci a d'ailleurs accueilli près de 26.000 personnes.

Comme évoqué plus haut, il s'agit d'un volet préventif et éducatif de sécurité routière qui commence véritablement à porter ses fruits, notamment au niveau du port de la ceinture de sécurité et il serait littéralement suicidaire d'y toucher, alors que chaque week-end, grâce à leur action, un nombre considérable de vies sont sauvées sur nos routes.

1. Pouvez-vous donner de plus amples informations à ce sujet?

2. La proposition de suppression de ce service est-elle réellement sur la table? Si oui, pour quelle raison?

3. Dans le cas où la raison serait, comme toujours, économique, avez-vous pleinement conscience de l'impact que celle-ci aurait sur la sécurité routière et, dans le prolongement, du caractère injuste et inefficace que représenterait une telle mesure d'économie, dans une province déjà sous-représentée en termes d'effectifs, et qui voit presque chaque mois disparaître des services publics cruciaux?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 792 van de heer volksvertegenwoordiger Sébastian Pirlot van 13 november 2015 (Fr.):

1 en 2. Conform het regeerakkoord werd ik belast, enerzijds met het opstellen van een punctuele inventaris van de taken die zijn toevertrouwd aan de federale en lokale politie en, anderzijds, met het bepalen van de sleuteltaken die de politiediensten dienen te vervullen.

De reden van de afschaffing van bepaalde taken is de politie tot haar kerntaken terug te brengen en de vrijgekomen politiecapaciteit te oriënteren naar deze kerntaken.

Het klopt inderdaad dat de afschaffing van deze provinciale cellen "educatie en preventie" voor de verkeersveiligheid in alle provincies hierbij voorzien was.

Ondertussen is een formele beslissing over het afschaffen van deze cellen bevestigd door de Ministerraad van 22 december 2015.

3. Het afschaffen van deze entiteiten dient gepaard te gaan met de overname van hun nuttige activiteiten door bevoegde partners in het veld van verkeersveiligheid.

De vrijgekomen capaciteit van de afschaffing kan dan geherinvesteerd worden binnen de kerntaken van de federale wegpolitie en resulteren in een betere zichtbaarheid op het terrein en een hogere pakkans.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 792 de monsieur le député Sébastian Pirlot du 13 novembre 2015 (Fr.):

1 et 2. Conformément à l'accord de gouvernement, j'ai été chargé, d'une part de la rédaction d'un inventaire ponctuel des tâches qui sont confiées à la police fédérale et à la police locale et d'autre part, de la détermination des tâches clés que la police se doit de remplir.

La raison de la suppression de certaines tâches est de ramener la police à ses tâches essentielles et d'orienter la capacité policière libérée vers ces tâches essentielles.

Il est vrai que la suppression de ces cellules provinciales "éducation et prévention" pour la sécurité routière dans toutes les provinces y était prévue.

Entre temps, une décision formelle quant à la suppression de ces cellules est confirmée par le Conseil des ministres du 22 décembre 2012.

3. La suppression de ces entités devrait aller de pair avec la reprise de leurs activités utiles par les partenaires compétents dans le domaine de la sécurité routière.

La capacité libérée par une suppression serait alors réinjectée dans les tâches fondamentales de la police fédérale de la route afin d'augmenter la visibilité sur le terrain et le risque d'être pris.

DO 2015201606104

Vraag nr. 806 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 19 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Civiele Bescherming. - Kosten en investeringen.

De Civiele Bescherming biedt hulp aan de bevolking bij kleine en grote rampen. Daarnaast biedt de Civiele Bescherming ook versterking aan hulpdiensten met zwaar en gespecialiseerd materieel. De aankoop van dergelijk materiaal is vaak een grote kost, het is dan ook van belang dat dit materiaal voldoende en op de juiste manier wordt onderhouden.

De Civiele Bescherming in België telt 450 beroepsleden en 650 vrijwilligers die werken in een 24-urensysteem. Ze zijn 365 dagen per jaar beschikbaar. Er zijn in totaal zes operationele eenheden die verspreid liggen over het Belgisch grondgebied.

DO 2015201606104

Question n° 806 de monsieur le député Franky Demon du 19 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Protection civile. - Coûts et investissements.

La protection civile vient en aide à la population lors des petites et des grandes catastrophes, et en appui des services de secours grâce à son matériel lourd et spécialisé. L'achat d'un tel matériel coûte souvent très cher, d'où l'importance d'entretenir suffisamment et de manière appropriée ce matériel.

La protection civile belge compte 450 professionnels et 650 volontaires qui travaillent par roulement 24h sur 24. Ils sont disponibles 365 jours par an. Il y a en tout six unités opérationnelles réparties sur le territoire de la Belgique.

1. Wat is de kostprijs per post voor personeel, materiaal en gebouwen per jaar? Graag de cijfers van de laatste vijf jaar.

2. Wat is de kostprijs per post van het onderhoud van de gebouwen en van het materiaal per jaar? Graag de cijfers van de laatste vijf jaar.

3. Hoeveel werd er de laatste vijf jaar geïnvesteerd per post in materiaal en gebouwen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 806 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 19 november 2015 (N.):

Het bedrag van de functioneringsuitgaven wordt vermeld per operationele eenheid voor 2012, 2013 en 2014 (vanaf de instelling van een analytische boekhouding via SAP/FEDCOM). Voor de voorgaande jaren, wordt per jaar een globaal bedrag verschaft voor alle eenheden van de Civiele Bescherming, aangezien toen geen onderscheid werd gemaakt.

Wat betreft de investeringen, wordt eveneens een globaal bedrag per jaar vermeld, gegeven het feit dat het investeringsbeleid van de Algemene Directie voorbijgaat aan het eenvoudige kader van de eenheden (beleid van zeer specifieke aankopen voor het geheel van de CB en niet langer een voorbehouden percentage voor elke eenheid).

Voor de personeelsuitgaven, worden de kosten wel gespecificeerd tussen de verschillende eenheden.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

1. Quel est le coût annuel par poste du personnel, du matériel et des bâtiments? Merci de fournir les chiffres pour les cinq dernières années.

2. Quel est le coût annuel par poste de l'entretien des bâtiments et du matériel? Merci de fournir les chiffres pour les cinq dernières années.

3. Combien d'argent a été investi par poste dans le matériel et les bâtiments au cours des cinq dernières années?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 806 de monsieur le député Franky Demon du 19 novembre 2015 (N.):

Le montant des dépenses de fonctionnement est fourni par unité opérationnelle pour 2012, 2013 et 2014 (depuis la mise en place d'une comptabilité analytique via SAP/FEDCOM). Pour les années antérieures, un montant global est renseigné par année pour toutes les unités de la Protection Civile car aucune distinction n'était à l'époque réalisée.

Pour ce qui est des investissements, un montant global par année est également renseigné étant donné que la politique d'investissement de la Direction Générale dépasse le simple cadre des unités (politique d'achats très spécifiques pour l'ensemble de la PC et non plus un pourcentage dédié à chaque unité).

Pour les dépenses en personnel, les coûts sont bien répartis entre les différentes unités.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201606183

Vraag nr. 817 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 25 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Ramkraken.

1. a) Kunt u cijfergegevens bezorgen van het aantal ramkraken over de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015?

b) Kunnen deze cijfers regionaal worden opgesplitst?

DO 2015201606183

Question n° 817 de madame la députée Barbara Pas du 25 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Attaques à la voiture-bélier.

1. a) Disposez-vous de chiffres sur le nombre d'attaques à la voiture-bélier pour les années 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015?

b) Est-il possible d'obtenir une répartition régionale des chiffres?

2. a) In hoeveel van de gevallen worden de daders achteraf ook opgepakt?

b) Is er zicht op de ophelderingsgraad van dergelijke gevallen?

3. Is er een risicograadmeter opgemaakt? Welke winkels lopen met andere woorden meer risico dan andere? Gaat het dan in eerste instantie om krantenwinkels, hifi-bedrijven, apotheken en banken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 817 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 25 november 2015 (N.):

De algemene nationale gegevensbank (ANG) is een politiedatabank waarin feiten geregistreerd worden op basis van processen-verbaal die voortvloeien uit de missies van gerechtelijke en bestuurlijke politie. Zij laat toe om tellingen uit te voeren op verschillende statistische variabelen, zoals het aantal geregistreerde feiten, de *modi operandi*, de voorwerpen gehanteerd bij het misdrijf, de gebruikte vervoermiddelen, de bestemmingenplaats, en zo meer.

1. a) en b)

2. a) Dans combien de cas les auteurs ont-ils été ensuite appréhendés?

b) A-t-on une idée du taux d'élucidation dans ce type de dossiers?

3. Un baromètre des risques a-t-il été établi? En d'autres termes, quels sont les commerces les plus exposés? S'agit-il surtout des libraires, magasins de matériel hi-fi, pharmacies et banques?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 817 de madame la députée Barbara Pas du 25 novembre 2015 (N.):

La banque de données nationale générale (BNG) est une banque de données policière où sont enregistrés les faits sur base de procès-verbaux résultant des missions de police judiciaire et administrative. Elle permet de réaliser des comptages sur différentes variables statistiques telles que le nombre de faits enregistrés, les *modi operandi*, les objets impliqués dans l'infraction, les moyens de transport utilisés, les destinations de lieu, etc.

1. a) et b)

Ramkraken in België (ANG) — *Vols au bélier en Belgique (BNG)*

Regio - *Région*	2011	2012	2013	2014
Vlaams Gewest - *Région flamande*	103	183	100	105
Waals Gewest - *Région wallonne*	63	60	65	77
Brussels Hoofdstedelijk Gewest - *Région de Bruxelles-Capitale*	2	3	1	3
België - *Belgique*	168	246	166	185

Voor 2015 zijn nog geen cijfers beschikbaar.

2. a)

Nous ne disposons pas encore de chiffres pour 2015.

2. a)

Aantal opgepakte verdachten — *Nombre de suspects arrêtés*

Fenomeen *Phénomène*	2011	2012	2013	2014
Ramkraken in België *Vols au bélier en Belgique*	89	134	115	113

b) Er zijn geen officiële cijfers betreffende de ophelderingsgraad beschikbaar.

3. Er is geen exacte risicograad (aantal ramkraken/ totaal aantal doelwitten in België) beschikbaar voor ramkraken.

b) Il n'existe pas de chiffres officiels concernant le taux d'élucidation.

3. Il n'existe pas de degré de risque précis (nombre de vols au bélier/ nombre total de cibles en Belgique) pour les vols au bélier.

In absolute cijfers blijken elektro- en telecomzaken (met het oog op het stelen van voornamelijk smartphones, tablets en laptops) en benzinestations (voor drank en sigaretten) de meest getroffen doelwitten te zijn.

Verder zijn ook warenhuizen en kledingzaken slachtoffer. Krantenwinkels, banken en apotheken werden in 2014 minder getroffen dan de jaren daarvoor.

En chiffres absolus, il apparaît que les magasins de matériel électronique et de télécommunications (pour le vol essentiellement de smartphones, de tablettes et d'ordinateurs portables) et les stations-service (pour les boissons et les cigarettes) sont les cibles les plus touchées.

Les grandes surfaces et les magasins de vêtements en sont également la proie. Les librairies, banques et pharmacies ont moins été touchées en 2014 que les années précédentes.

DO 2015201606344

Vraag nr. 841 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 02 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Sms'en naar nooddiensten.

De wetgeving rond het sms'en naar nooddiensten werd in 2011 unaniem goedgekeurd. Deze voorziet dat alle 400.000 doven, slechthorenden, alsook mensen met een andere handicap waardoor zij onmogelijk met een spraaktoestel een noodnummer kunnen oproepen, de nooddiensten per tekstbericht moeten kunnen bereiken.

Sinds februari 2015 loopt er een pilootproject. Uit het antwoord op onze vorige vraag nr. 531 van 9 juli 2015 rond dit thema (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 42, blz. 58) blijkt dat enkel wie zich vooraf registreert in België erkend is als slechthorend en beschikt over een Belgische simkaart, in geval van nood een sms zal kunnen versturen.

Tijdens de testfase doken er enkele technische problemen op. Een applicatie voor smartphones, App 112, waarbij diegene in nood in *realtime* kan *chatten* met de hulpverlener, moet voor verbetering zorgen.

1. Wat is de stand van zaken van de App 112?

a) Is deze applicatie al ontwikkeld? Wat is de timing, wanneer zal men deze app kunnen raadplegen? Wat is de kostprijs? Welke besturingssystemen kunnen gebruik maken van deze app?

b) Is de app toegankelijk voor iedereen, is ze gratis?

c) Hoe worden binnenkomende oproepen via de applicatie verwerkt?

DO 2015201606344

Question n° 841 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 02 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

L'envoi de SMS aux services de secours.

La législation relative à l'envoi de SMS aux services de secours a été adoptée à l'unanimité en 2011. Elle prévoit que les 400 000 personnes sourdes, malentendantes et celles qui présentent un autre handicap les empêchant de contacter les services de secours par le biais d'un appareil vocal doivent pouvoir joindre les services de secours par SMS.

Un projet pilote a été lancé en février 2015. Il ressort de la réponse à notre précédente question n° 531 du 9 juillet 2015 sur ce thème (*Questions et Réponses,* Chambre*,* 2014-2015, n° 42, p. 58) que seules les personnes préalablement enregistrées en Belgique, reconnues comme malentendantes et pourvues d'une carte SIM belge pourront envoyer un SMS en cas de détresse.

Quelques difficultés techniques sont apparues durant la phase de test. Une application pour smartphones, l'appli 112, permettant de chatter en direct avec les services de secours en cas d'urgence, doit encore faire l'objet d'améliorations.

1. Quel est l'état d'avancement de l'appli 112?

a) Cette application est-elle au point? Quel est le calendrier, quand pourra-t-on la consulter? Quel est son coût? Quels systèmes d'exploitation peuvent y recourir?

b) L'application est-elle gratuite et accessible à tous?

c) Comment les appels entrants sont-ils traités par l'application?

d) Wat met de werkdruk? Tijdens de testfase kwam naar boven dat de bevraging via sms significant meer tijd vraagt dan bij een spraakoproep. In welke mate zal dit verminderen via *realtime chatten* in plaats van sms'en?

2. Wat bedoelt u met de training van de operatoren? In welke mate verschilt deze training van de training voor spraakoproepen? Wat is de kostprijs van deze training?

3. a) U haalde aan dat u technische testen blijft uitvoeren. Welke technische testen worden momenteel uitgevoerd?

b) Volgens welke timing verlopen deze? Wat zijn de resultaten van de reeds uitgevoerde testen? Doken er significante problemen op? Zo ja, welke maatregelen zijn hiervoor genomen? Welke maatregelen zullen er nog genomen worden?

4. Wanneer zal het nummer 112 bereikbaar zijn per sms? Dit zou bepaald worden na verderzetting van de pilootfase en bij lancering van de applicatie.

5. Wat is de stand van zaken in verband met de dovendatabank? Acht u het opzet van zo'n databank realistisch, rekening houdend met de privacywetgeving? Hoe zal men "doofheid" concreet omschrijven, vanaf wanneer ben je "doof"? Is er een medisch getuigschrift vereist?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 841 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 02 december 2015 (N.):

1. a) De app is ontwikkeld, een technische testfase werd uitgevoerd en een eerste operationele testfase is lopende. Op basis van deze testen worden kleine bijsturingen uitgevoerd. Na deze optimalisering zal de app worden aangeboden aan een beperkt testpubliek. Er zal hiervoor contact worden opgenomen met de huisartsenkringen met de vraag of ze hieraan willen meewerken. Na enkele maanden testen met het beperkte testpubliek zal de app beschikbaar worden voor elke burger.

d) Qu'en est-il de la charge de travail? Il est apparu durant la phase de test que le traitement des demandes par SMS requiert beaucoup plus de temps que les appels vocaux. Les discussions en temps réel permettront-elles de réduire le temps de traitement en comparaison avec l'envoi de SMS?

2. Qu'entendez-vous par la formation des opérateurs? Celle-ci diffère-t-elle de la formation relative aux appels vocaux? Quel est le coût de cette formation?

3. a) Vous avez annoncé votre intention de continuer à effectuer des tests techniques. Quels tests techniques sont actuellement en cours?

b) Quel est le calendrier de ces tests? Quels sont les résultats des tests déjà effectués? A-t-on détecté des problèmes majeurs? Dans l'affirmative, quelles mesures ont été prises pour y remédier? Quelles mesures doivent encore être prises?

4. Quand le numéro 112 sera-t-il accessible par SMS? La poursuite de la phase pilote et le lancement de l'application devaient permettre de répondre à cette question.

5. Quel est l'état d'avancement de la base de données des sourds? Jugez-vous la mise en place d'une telle banque de données réaliste, compte tenu de la législation en matière de protection de la vie privée? Comment définira-t-on concrètement la surdité, à partir de quel moment est-on "sourd"? Un certificat médical est-il requis?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 841 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 02 décembre 2015 (N.):

1. a) L'app a été développée, une phase de test technique a eu lieu et une première phase de test opérationnel est en cours. De légères adaptations seront apportées ensuite sur la base de ces tests. À l'issue de cette optimisation, l'app sera proposée à un public test restreint. Des contacts seront pris à cet effet avec les cercles de médecins généralistes afin de leur demander s'ils souhaitent y participer. Après quelques mois de tests, l'app sera disponible pour chaque citoyen.

De app zal beschikbaar zijn voor besturingssystemen iOS en Android. Momenteel bedragen de kosten voor de apparatuur en de ontwikkeling van de toepassing (investeringskosten-CAPEX) 683.000 euro exclusief btw terwijl de kosten voor de technische ondersteuning en upgrades jaarlijks (operationele kosten-OPEX) 343.000 euro exclusief btw bedragen. Deze investering voorziet in de totale basisinfrastructuur waarop later ook andere functiemogelijkheden kunnen worden uitgebouwd.

b) De app wordt ontwikkeld voor de ganse bevolking en zal gratis zijn.

c) Op het moment dat je de app installeert op je smartphone moet je een aantal stappen doorlopen. Je moet bijvoorbeeld je naam, geboortedatum en woonplaats ingeven. Er is ook ruimte om bepaalde aandoeningen of nuttige info in te geven (bijvoorbeeld hartproblemen, allergieën, slecht horen of doof zijn, en zo meer).

Eens de app geïnstalleerd is kan je via iconen met één druk op de knop aangeven welke hulp je nodig hebt: politie, ambulance of brandweer.

De operatoren in de Hulpcentra 112/100 krijgen dan informatie (gegevens van de oproeper, locatie, enzovoort) binnen op hun scherm. De operator kan vervolgens, bijvoorbeeld als je voorafgaandelijk hebt ingevoerd dat je doof of slechthorend bent, of als de operator dit door omstandigheden nodig of wenselijk acht, kiezen om te chatten of om in een spraakoproep verder te gaan. Het chatten gebeurt in real time als internet beschikbaar is of via sms indien internet niet beschikbaar is). In beide gevallen worden zowel chat als sms ondersteund door real time vertaling.

d) Het gebruik van de app zal toelaten om een oproep sneller en nauwkeuriger te lokaliseren en om over bijkomende informatie te beschikken. Een chatsessie of sms worden met dezelfde prioriteit behandeld als een spraakoproep, maar de bevraging en afhandeling vraagt meer tijd dan een gewone spraakoproep. Een spraakoproep via gewone telefonie of via de app blijft daarom de beste manier om de nooddiensten te contacteren. De verdere testen zullen moeten uitwijzen welke tijdswinst het gebruik van chat in plaats van sms oplevert.

L'app fonctionnera avec les systèmes d'exploitation iOS et Android. À l'heure actuelle, les coûts relatifs aux équipements et au développement de l'application (frais d'investissement - CAPEX) s'élèvent à 683.000 euros hors TVA, tandis que les coûts liés au support technique et aux mises à niveau (frais opérationnels - OPEX) s'élèvent chaque année à 343.000 euros hors TVA. Ces investissements prévoient l'infrastructure de base globale qui servira ultérieurement aussi de support de développement pour d'autres fonctionnalités.

b) L'app a été développée pour l'ensemble de la population et sera gratuite.

c) Plusieurs étapes doivent être franchies lorsque vous installez l'app sur votre smartphone. Vous devez, par exemple, introduire vos nom, date de naissance et lieu de résidence. Un espace est également prévu pour indiquer certaines affections ou informations utiles (problèmes cardiaques, allergies, mauvaise ouïe, surdité, etc.).

Une fois l'app installée, vous pouvez indiquer grâce à des icônes, en appuyant une fois sur la touche, l'aide dont vous avez besoin : police, ambulance ou pompiers.

Les informations (données de l'appelant, lieu, etc.) s'affichent ensuite à l'écran des opérateurs des Centres de secours 112/100. Si vous avez indiqué préalablement que vous étiez sourd ou malentendant, par exemple, ou si l'opérateur l'estime nécessaire ou souhaitable eu égard aux circonstances, il peut choisir de chatter ou de poursuivre avec un appel vocal. Le chat a lieu en temps réel si Internet est disponible, ou par sms dans le cas contraire. Dans les deux cas, tant le chat que le SMS sont soutenus par une traduction en temps réel.

d) L'utilisation de l'app permettra de localiser plus rapidement et plus précisément un appel, et de disposer d'informations supplémentaires. Une session de chat ou de SMS est traitée avec la même priorité qu'un appel vocal, mais le questionnaire et le traitement exigent davantage de temps qu'un appel vocal ordinaire. L'appel vocal passé via la téléphonie normale ou via l'app reste dès lors la meilleure manière de contacter les services d'urgence. Les tests qui seront encore réalisés devront démontrer le gain de temps procuré par l'utilisation du chat au lieu du sms.

2. De operatoren moeten opgeleid worden om met de nieuwe technologie te kunnen werken. In de dispatchingtechnologie moeten ze snel zien waar de achtergrondinformatie die de beller in de app heeft ingevoerd staat, wanneer en hoe ze een chatfunctie kunnen openen. De experten van de noodcentrales die aan de initiële technische en operationele testen deelnemen, hebben hierover uitleg gekregen van de NV ASTRID, die het dispatchingprogramma op technisch vlak coördineert. Vervolgens zal via een train the trainer concept de NV ASTRID, in samenspraak met de 3 disciplines, de experten kosteloos opleiden. Deze kunnen dan alle operatoren opleiden.

3. a) zie 1. a)

b) Tijdens de eerste testen werden beperkingen ontdekt met de back up mechanismen die in werking moeten treden bij verlies van de dataverbinding en voor het doorschakelen tussen noodcentrales onderling. De nodige aanpassingen om dit te verhelpen worden momenteel uitgevoerd. De app is een zeer mooie tool die we zo snel mogelijk aan de burgers willen aanbieden, maar de testfases zijn zeer belangrijk net omdat ze bepaalde onvolmaaktheden blootleggen.

4. De app zal toelaten om te chatten of te sms'en met de noodoproepcentrale, maar er zijn momenteel geen plannen om de noodnummers rechtstreeks open te zetten voor sms.

5. De burger kan zelf aangeven of hij slechthorend is of doof bij de installatie van de app. Het aanmaken van een dovendatabank is dus niet nodig. Mijn diensten zullen hierover in overleg gaan met de dovenverenigingen zodat er maximaal kan rekening gehouden worden met hun noden.

2. Les opérateurs doivent être formés pour pouvoir travailler avec la nouvelle technologie. Avec la technologie de dispatching, ils doivent localiser rapidement les informations relatives à la situation de l'appelant et introduites par celui-ci dans l'app, et quand et comment ils peuvent ouvrir une session de chat. Les experts des centres d'appels urgents qui participent aux tests techniques et opérationnels initiaux ont reçu des explications à cet effet de la part de la SA ASTRID, chargée de la coordination technique du programme de dispatching. La SA ASTRID formera ensuite gratuitement les experts, via le concept train the trainer, en collaboration avec les trois disciplines. Les experts pourront ensuite former tous les opérateurs.

3. a) voir 1. a)

b) Pendant les premiers tests, des limitations ont été découvertes au niveau des mécanismes de back-up qui doivent s'enclencher en cas de perte de connexion data entre les centres d'appels urgents. Les adaptations nécessaires sont actuellement en cours. L'app est un très bel outil que nous souhaitons proposer aux citoyens le plus rapidement possible, mais les phases de test sont très importantes, précisément parce qu'elles mettent à jours certaines imperfections.

4. L'app permettra de chatter avec ou d'envoyer des sms aux centres d'appels urgents, mais il n'est pas prévu actuellement d'ouvrir les numéros d'urgence directement aux SMS.

5. Le citoyen peut indiquer lui-même s'il est malentendant ou sourd lors de l'installation de l'app. La création d'une base de données des sourds est dès lors inutile. Mes services se concerteront à ce sujet avec les associations de sourds afin qu'il soit tenu compte au maximum de leurs besoins.

DO 2015201606412

Vraag nr. 851 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 04 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Voorlopig bewind.

In artikel 488*bis* van het Burgerlijk Wetboek is volgende bepaling opgenomen:

DO 2015201606412

Question n° 851 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 04 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Administration provisoire.

L'article 488*bis* du Code civil comporte la disposition suivante:

"...Elke beslissing houdende aanwijzing van een voorlopige bewindvoerder of wijziging van diens bevoegdheden wordt, door toedoen van de griffier, bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* opgenomen. Hetzelfde geldt voor de beslissingen van opheffing of van vernietiging. De bekendmaking moet geschieden binnen vijftien dagen na de uitspraak; de ambtenaren aan wie het verzuim of de vertraging te wijten zou zijn, zijn aansprakelijk jegens de betrokkenen indien bewezen wordt dat de vertraging of het verzuim het gevolg is van collusie. (Binnen dezelfde termijn wordt de beslissing door de griffier betekend aan de burgemeester van de woonplaats van de beschermde persoon teneinde te worden aangetekend in het bevolkingsregister. De burgemeester verstrekt een uittreksel uit het bevolkingsregister met vermelding van de naam, het adres en de staat van bekwaamheid van een persoon aan de persoon zelf of aan elke derde die een belang aantoont.)...".

Hoeveel mensen staan momenteel onder voorlopig bewind? Indien mogelijk opgesplitst per gemeente.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 851 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 04 december 2015 (N.):

Ik wil er vooreerst op wijzen dat de inhoudelijke aspecten met betrekking tot het voorlopig bewind onder de uitsluitende bevoegdheid vallen van de inister van Justitie.

In het Rijksregister is een informatietype (IT 111) voorzien waarin, op basis van de toepasselijke reglementering, het statuut wordt opgenomen van de persoon die wordt vertegenwoordigd of die wordt bijgestaan.

De wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, trad in werking op 1 september 2014.

Vóór deze datum werd het voorlopig bewind geregistreerd onder de code 68; vanaf deze datum werd een code 70 - onder bescherming - van toepassing.

Het informatiegegeven IT 111 werd slechts bij de wet van 9 november 2015 houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken opgenomen in de lijst van gegevens van artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, die verplicht moeten worden geregistreerd voor ieder persoon.

De cijfers zijn bijgevolg mogelijk onvolledig.

"...Toute décision portant désignation d'un administrateur provisoire ou modifiant les pouvoirs de ce dernier est, à la diligence du greffier, insérée par extrait au Moniteur belge. Il en est de même des décisions de mainlevée ou infirmatives. La publication doit être faite dans les quinze jours du prononcé; les fonctionnaires auxquels l'omission ou le retard serait imputable pourront être tenus pour responsables envers les intéressés s'il est prouvé que le retard ou l'omission résulte d'une collusion. (Dans le même délai, la décision est notifiée par les soins du greffier au bourgmestre du lieu de résidence de la personne protégée afin d'être consignée dans le registre de la population. Le bourgmestre délivre un extrait du registre de la population mentionnant le nom, l'adresse et l'état de capacité d'une personne à la personne elle-même ou à tout tiers justifiant d'un intérêt.)...".

Combien de personnes sont actuellement sous administration provisoire? Pourriez-vous, si possible, ventiler la réponse par commune?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 851 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 04 décembre 2015 (N.):

Je tiens avant tout à signaler que les aspects intrinsèques relatifs à l'administration provisoire relèvent exclusivement des compétences du ministre de la Justice.

Le Registre national comprend un type d'information (TI 111) dans lequel est enregistré, sur la base de la réglementation applicable, le statut de la personne qui est représentée ou assistée.

La loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine entrait en vigueur le 1*er* septembre 2014.

Avant cette date l'administration provisoire était enregistrée sous le code 68; à partir de cette date le code 70 - sous administration - est d'application.

Seulement par la loi du 9 novembre 2015 portant des dispositions diverses Intérieur, cette information TI 111 est reprise dans la liste des informations visées à l'article 3, alinéa 1*er*, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, qui doivent obligatoirement être enregistrées pour chaque personne.

Par conséquent, il est possible que les chiffres ne soient pas exhaustifs.

Als bijlage gaat het overzicht, per gemeente, van het aantal personen dat onder voorlopig bewind werd geplaatst (IT 111 - code 68/ code 70.

De cijfers zijn gebaseerd op de gegevens, zoals opgeslagen in het Rijksregister op observatiedatum van 15 december 2015.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Est joint en annexe le récapitulatif, par commune, du nombre de personnes qui ont été placées sous administration provisoire (TI 111 - Code 68/ code 70).

Les chiffres sont basés sur les informations, telles qu'enregistrées au Registre national à la date d'observation du 15 décembre 2015.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201606463

Vraag nr. 857 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 08 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Gebrekkige informatie-uitwisseling tussen de politiezones.

Het gebeurt dat voetbalsupporters zich in het stadion bezondigen aan weinig verheffende daden. Dergelijke zaken mogen niet blauwblauw worden gelaten en de herrieschoppers moeten worden gestraft.

De jongste tijd zou een aantal feiten echter ongestraft zijn gebleven, als gevolg van de gebrekkige informatie-uitwisseling tussen de betrokken politiezones, meer bepaald de politiezone Luik en de Brusselse politiezone Zone Zuid, na de match tussen Standard de Liège en RSC Anderlecht.

1. Hoe verloopt de informatie-uitwisseling tussen die politiezones in de regel?

2. Hoe komt het dat de informatie in dit geval niet werd overgezonden?

3. Is het aan de Algemene Inspectie om een onderzoek in te stellen naar die disfuncties of is dat een zaak voor het Comité P?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 857 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 08 december 2015 (Fr.):

1 tot 3. In algemene termen wordt het informatiebeheer inzake gerechtelijke en bestuurlijke politie behandeld in de gemeenschappelijke richtlijn MFO-3 van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken.

DO 2015201606463

Question n° 857 de monsieur le député Laurent Devin du 08 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les problèmes d'échanges d'informations entre les zones de police.

Au cours des matchs de football les supporters commettent parfois des actes regrettables dans les stades. Il est essentiel qu'un suivi soit apporté et que les fauteurs de troubles soient sanctionnés pour les actes commis.

Or, il semble que récemment, plusieurs faits soient restés impunis. En cause: un manque de transmission d'informations entre les différentes zones de police concernées, à savoir la zone de police de Liège et la zone de police de Bruxelles-Midi suite au match Standard de Liège - RSC Anderlecht.

1. De manière générale, comment se déroulent les échanges d'informations entre ces zones de police?

2. Pouvez-vous apporter une explication quant à ces problèmes d'échanges d'informations entre les zones de police?

3. L'inspection générale est-elle compétente pour mener une enquête sur ces dysfonctionnements ou est-ce le Comité P qui devrait intervenir?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 857 de monsieur le député Laurent Devin du 08 décembre 2015 (Fr.):

1 à 3. La directive commune MFO-3 des ministres de la Justice et de l'Intérieur aborde, d'une manière générale, la gestion de l'information de police judiciaire et de police administrative.

Op basis van de verslagen van incidenten met betrekking tot de laatste wedstrijden tussen de teams van Standard de Liège en RSC Anderlecht en op basis van diverse persartikels in verband met deze wedstrijden, lijkt het dat de inhoud van deze vraag betrekking heeft op beschadigingen aan zitjes gepleegd door supporters van Anderlecht ter gelegenheid van de voetbalwedstrijd Standard - Anderlecht van 25 januari 2015.

De administratieve plichten die nog dienen te worden uitgevoerd na afloop van incidenten (identificaties, verhoren, verbalisering, en zo meer) ter gelegenheid van voetbalwedstrijden, maken het voorwerp uit van specifieke afspraken tussen de betrokken politiezones (Luik en Anderlecht in dit geval), om de taken van de verschillende intervenanten te bepalen (wie zorgt voor de beelden?, wie gaat er over tot de verbalisering van de geïdentificeerde supporters?, etc.).

Uit contacten met de politiezones van Luik en Brussel-Zuid blijkt dat de politiezone Luik de beelden heeft bezorgd aan de politiezone Brussel-Zuid voor exploitatie en opstelling van de processen-verbaal in geval van positieve identificaties op basis van de verleende ondersteuning, en dat de politiezone Brussel-Zuid deze beelden nooit heeft gekregen.

Naar aanleiding van de verschijning van een persartikel heeft de politiezone Brussel-Zuid aan de politiezone Luik gevraagd een kopie van de oorspronkelijke beelden te bezorgen. De analyse van deze beelden heeft het niet mogelijk gemaakt om daders van beschadigingen formeel te identificeren.

Voor zover dit noodzakelijk blijkt in dit geval, zouden de Inspectie-generaal en het Comité P allebei bevoegd zijn om een eventuele slechte werking van de politiediensten te identificeren.

Sur base des rapports d'incidents relatifs aux dernières rencontres entre les équipes du Standard de Liège et du RSC Anderlecht et de divers articles de presse par rapport à ces matches, il semble que l'objet de cette question porte sur des dégradations de sièges commises par des supporters d'Anderlecht à l'occasion du match de football Standard - Anderlecht du 25 janvier 2015.

Les devoirs administratifs restant à effectuer à l'issue d'incidents (identifications, auditions, verbalisation, etc.) à l'occasion de matches de football font l'objet d'accords spécifiques entre les zones de police concernées (Liège et Anderlecht dans le présent cas d'espèce) de manière à déterminer les taches des différents intervenants (qui fournit les images? qui procède à la verbalisation des supporters identifiés?, etc).

Suite à des contacts avec les zones de police de Liège et Bruxelles-Midi, il ressort que la zone de police de Liège a transmis des images à la zone de police Bruxelles-Midi pour exploitation et rédaction des procès-verbaux en cas d'identifications positives sur base des supports fournis et que la zone de police de Bruxelles-Midi n'a jamais reçu ces images.

Suite à la parution d'un article de presse, la zone de police Bruxelles-Midi a demandé à la zone de police de Liège de fournir une copie des images initiales. L'analyse de ces images n'a pas permis d'identifier formellement des auteurs de dégradations.

Pour autant que cela s'avère nécessaire dans le cas présent, l'inspection générale et le Comité P seraient tous les deux compétents afin d'identifier d'éventuels dysfonctionnements policiers.

DO 2015201606474

Vraag nr. 861 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 09 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Speekseltest om druggebruik op te sporen.

Op woensdag 2 december 2015 maakte het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (BIVV) bekend dat de speekselanalyse in het laboratorium in geval van een positieve speekseltest bij een gecontroleerde bestuurder voortaan de analyse van een bloedstaal zal vervangen. Het desbetreffende uitvoeringsbesluit werd in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

DO 2015201606474

Question n° 861 de monsieur le député Olivier Chastel du 09 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Analyse salivaire pour détecter les drogues.

L'Institut Belge pour la Sécurité Routière (IBSR) a annoncé le mercredi 2 décembre 2015 que l'analyse salivaire en laboratoire remplacera dorénavant les prises de sang lors de test positif au volant. Un arrêté d'exécution a en effet été publié au *Moniteur belge* à ce sujet.

Sinds 2009 wordt er gebruikgemaakt van speekseltests om mogelijke sporen van drugs te detecteren tijdens wegcontroles. De drugs kunnen worden opgespoord met behulp van een staafvormig apparaatje dat de bestuurder enkele keren over zijn tong moet wrijven. Voordien moest de politieagent na een positieve speekseltest een beroep doen op een geneesheer om een bloedstaal af te nemen.

1. Waarom is een bloedafname niet langer verplicht bij een positieve speekseltest? Waarom zou een speekselanalyse in het laboratorium doeltreffender zijn dan een analyse van een bloedstaal?

2. Volgens sommige toxicologen is de speekseltest niet efficiënt om cannabis op te sporen. Wat is hierop uw repliek?

3. a) Hoeveel bestuurders testten meer algemeen positief op drugs in 2015?

b) Is dat aantal gedaald ten opzichte van de cijfers van 2014?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 861 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 09 december 2015 (Fr.):

1 en 2. Vooraleer de politie kan overgaan tot het afnemen van speekselstalen in plaats van bloedstalen, dienen nog een aantal uitvoeringsbesluiten gepubliceerd te worden. Momenteel is de speekselanalyse in praktijk dus nog niet mogelijk.

In principe zal na het overlopen van de checklist en na een positieve speekseltest (snelle screening) overgegaan kunnen worden tot het afnemen van een speekselstaal.

Pas wanneer het afnemen van een speekselstaal niet mogelijk is, met inbegrip van de weigering om het af te staan, zal opnieuw beroep moeten gedaan worden op een geneesheer om een bloedstaal af te nemen.

De producenten hebben naar wij vernemen hun speekseltesten verbeterd (derde generatie). Ook het detecteren van cannabis zou geen probleem meer mogen opleveren.

Ook levert de analyse van de speekselstalen even betrouwbare resultaten op als deze van de bloedstalen.

Deze vernieuwde werkwijze vereenvoudigt de politiecontroles, is even betrouwbaar en minder duur. Ook vermindert dit de administratieve werklast voor de politie ingevolge het niet meer moeten opvorderen van een geneesheer.

Les tests salivaires sont utilisés depuis 2009 afin de détecter d'éventuelles traces de drogues lors de contrôles routiers. Il s'agit d'une languette posée sur la langue, capable de détecter la drogue. Auparavant, si un conducteur était contrôlé positif au test, le policier devait faire appel à un médecin afin de procéder à une prise de sang.

1. Pour quelles raisons n'est-il plus obligatoire de procéder à une prise de sang si le résultat se révèle positif lors du test de salive? En quoi l'analyse en laboratoire sera-t-elle plus efficace que les prises de sang?

2. Pour certains toxicologues, le test de salive n'est pas efficace pour détecter le cannabis. Que pouvez-vous répondre à cela?

3. a) De manière générale, combien de conducteurs ont été contrôlés positifs à la drogue en 2015?

b) Les chiffres sont-ils en diminution par rapport à 2014?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 861 de monsieur le député Olivier Chastel du 09 décembre 2015 (Fr.):

1 et 2. Avant que la police ne puisse procéder au prélèvement d'échantillons de salive au lieu de prélèvements sanguins, un certain nombre d'arrêtés d'exécutions doivent encore être publiés. Pour le moment, l'analyse salivaire n'est donc pas possible en pratique.

En principe, après avoir passé la checklist en revue et après un test salivaire positif (screening rapide), il sera possible de procéder à un prélèvement d'échantillon salivaire.

Ce n'est que si un prélèvement d'échantillon salivaire n'est pas possible, y compris le refus de s'y soumettre, que l'on devra à nouveau faire appel à un médecin pour effectuer un prélèvement sanguin.

Il semblerait que les fabricants aient amélioré leurs tests salivaires (troisième génération). La détection de cannabis ne devrait également plus poser de problème.

L'analyse d'échantillons salivaires fournit également des résultats aussi fiables que ceux des échantillons sanguins.

Cette nouvelle manière de travailler simplifie les contrôles de police, est aussi fiable et moins chère. La charge administrative des policiers diminue également, parce qu'il ne faut plus réquisitionner de médecin.

3. Het aantal gecontroleerde bestuurder wordt niet geregistreerd. Enkel het aantal bestuurders die verdacht werden een overtreding gepleegd te hebben op de bepalingen met betrekking tot het rijden onder invloed van bepaalde psychotrope stoffen is gekend. Het betreft dus bestuurders die een positieve speekseltest aflegden, of een andere overtreding op deze bepalingen pleegden (weigering speekseltest, weigering bloedstaal, en zo meer).

In de tabel hieronder wordt een overzicht gegeven van het aantal drugsinbreuken voor het jaar 2014 en het eerste semester 2015.

3. Le nombre de conducteurs contrôlés n'est pas enregistré. Seul le nombre de conducteurs qui sont suspectés avoir commis une infraction aux dispositions en ce qui concerne la conduite sous l'influence de certaines substances psychotropes est connu. Cela concerne donc des conducteurs qui ont fait un test d'haleine positif ou commis une autre infraction à ces dispositions (refus du test salivaire, refus du prélèvement sanguin, etc.).

Le tableau ci-dessous reprend le nombre d'infractions constatées en matière de drogues pour l'année 2014 et le premier semestre de 2015.

	2014	2015
Sem. 1	2 351	2 628
Sem. 2	2 691	
Tota(a)l	5 042	2 628

We stellen een verhoging vast van 11,78 % van de inbreuken in het 1e semester 2015 ten opzichte van het 1e semester 2014.

À la lecture du tableau, on constate une augmentation de 11,78 % du nombre d'infractions entre le premier semestre de 2015 et le premier semestre de 2014.

DO 2015201606571

Vraag nr. 876 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 11 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De aanstelling van een zonecommandant bij de brandweer. - Voorwaarden (MV 7470).

De toelatingsvoorwaarden om mee te dingen naar een functie van zonecommandant, worden in het ontwerp van het koninklijk besluit gereduceerd tot drie elementen:

- Belg zijn;
- een nuttige ervaring hebben in een managementfunctie;
- voldoende kennis hebben van de organisatie van de civiele veiligheid.

Dit zijn vage voorwaarden die impliceren dat om het even welke burger, ongeacht diploma, operationele vorming en ervaring, zonecommandant kan worden.

DO 2015201606571

Question n° 876 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 11 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La désignation d'un commandant de zone au sein des services d'incendie. - Conditions. (QO 7470)

Le projet d'arrêté royal réduit les conditions d'accès à la fonction de commandant de zone à trois éléments:

- posséder la nationalité belge;
- disposer d'une expérience utile dans une fonction managériale;
- disposer d'une connaissance suffisante de l'organisation de la sécurité civile.

Ces conditions vagues impliquent que tout citoyen, quels que soient son diplôme, sa formation opérationnelle et son expérience, peut devenir commandant de zone.

Voor alle overheidsfuncties (lokaal, regionaal en federaal) is voor een leidinggevende functie een niveau A vereist. Een uitzondering maken voor de zonecommandant is een regelrechte aanfluiting voor het brandweervak. Het zorgt bovendien ook voor een paradoxale situatie in verhouding met de officieren in een hulpverleningszone.

Vanaf het niveau van kapitein is er immers een niveau A vereist en moeten deze officieren verschillende operationele brevetten behalen. Het feit dat hun chef niet aan al deze voorwaarden moet voldoen, zal niet geaccepteerd worden.

De zonecommandant moet de nodige operationele autoriteit hebben om de taken door zijn personeel te laten uitvoeren. Daarom is het van groot belang dat de zonecommandant ook uit het operationeel kader komt. Een burger aan het hoofd zal nooit op het nodige vertrouwen van het personeel kunnen rekenen.

1. De begrippen "nuttige ervaring" en "voldoende kennis" zijn uiterst vage omschrijvingen voor een dergelijk profiel. Met welke instrumenten zal men dit meten?

2. Bent u ook van mening dat er tenminste een diploma- of brevetvereiste moet zijn?

3. Bent u van plan dit principe enkel te hanteren voor de aanstelling van de zonecommandant en niet voor de collega 's met een gelijkaardige functie bij (federale en lokale) politie, Defensie, civiele bescherming, enzovoort, of zal u daar gelijkaardige "verruimende" maatregelen nemen? Waarom anders een onderscheid maken in kennis, kunde en kwaliteiten van een brandweerofficier ten overstaan van andere collega's, hoofd van een operationele organisatie?

4. Zullen deze nieuwe maatregelen alleen voor nieuw aan te stellen zonecommandanten van toepassing zijn, of zal er naar aanleiding van enkele klachten in alle zones moeten overgegaan worden naar de werving van een nieuwe zonecommandant volgens dit nieuwe ontwerp?

5. Zullen er extra middelen voorzien worden om de kosten door de grote toestroom van potentiële kandidaten bij deze selectie-examens te dragen? Moeten de zones hier zelf voor opdraaien?

6. Mag het nieuw koninklijk besluit als een minimumvereiste aanzien worden zodat de zones zelf strengere voorwaarden kunnen opleggen?

Dans la fonction publique (locale, régionale et fédérale), tous les postes de direction requièrent un niveau A. L'exception dont font l'objet les commandants de zone compromet la crédibilité des services d'incendie. Elle donne également lieu à une situation paradoxale par rapport aux officiers d'une zone de secours.

En effet, à partir du niveau de capitaine, seuls des officiers de niveau A ayant obtenu différents brevets opérationnels sont admis. Ceux-ci n'accepteront pas que leur supérieur puisse déroger à ces conditions.

Le commandant de zone doit posséder l'autorité opérationnelle nécessaire pour amener son personnel à exécuter ses tâches. Il est donc capital que le commandant de zone provienne lui aussi du cadre opérationnel. Un civil aux commandes ne pourra jamais compter sur l'indispensable confiance du personnel.

1. Les notions d'expérience utile et de connaissance suffisante constituent des descriptions particulièrement vagues pour un tel profil. Quels instruments serviront à les mesurer?

2. Êtes-vous également d'avis qu'il conviendrait à tout le moins de prévoir une exigence de diplôme ou de brevet?

3. Comptez-vous appliquer uniquement ce principe à la désignation du commandant de zone ou soumettrez-vous également les fonctions similaires au sein de la police (locale et fédérale), de la Défense et de la protection civile, entre autres, à des mesures "extensives" de ce type? Pourquoi sinon opérer une distinction en matière de connaissances, de compétences et de qualités entre un officier des services d'incendie et d'autres collègues à la tête d'une organisation opérationnelle?

4. Ces nouvelles mesures seront-elles uniquement d'application pour la désignation des nouveaux commandants de zone ou toutes les zones devront-elles en fin de compte, à la suite de l'une ou l'autre plainte, procéder au recrutement d'un nouveau commandant de zone conformément à ce nouveau projet?

5. Prévoira-t-on des moyens supplémentaires pour supporter les coûts liés à l'afflux massif de candidats potentiels lors de ces examens de sélection? Les zones devront-elles supporter elles-mêmes ces coûts?

6. Le nouvel arrêté royal peut-il être considéré comme une exigence de base, de sorte que les zones puissent imposer elles-mêmes des conditions plus strictes?

7. Een vrijwilliger die zonecommandant wordt, heeft na afloop van zijn mandaat geen garantie dat hij in het beroepskader kan verder werken. Is het niet opportuun hier maatregelen te voorzien opdat deze regel geen holle voorwaarde blijft?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 876 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 11 december 2015 (N.):

Ik wil in de eerste plaats beklemtonen dat de aanpassing ingegeven is door het feit dat er momenteel nog heel wat zones geleid worden door een waarnemende zonecommandant. Ergens begrijpelijk want, als men de huidige aanstellingsvoorwaarden leest, kan men vaststellen dat de criteria zeer exclusief zijn.

Een aanpassing van dit koninklijk besluit is dus noodzakelijk, niet alleen om in alle zones een titelvoerende korpschef te vinden maar ook omdat een organisatie "in verandering" het best geleid wordt door een manager met de juiste competenties.

Zoals u weet, ben ik overtuigd van het feit dat een zonaal bestuur matuur genoeg is om de meest geschikte zonecommmandant aan te duiden. Het opleggen van heel wat aanstellingsvoorwaarden past niet in die visie.

Ten tweede wil ik er op wijzen dat de tekst waarover u het heeft nog een ontwerptekst is. Meer nog, het ontwerp is intussen aangepast, aan de hand van een aantal reacties van de verschillende stakeholders. Het blijft echter nog een ontwerp dat verder moet ontwikkeld worden. Ik kan over de inhoud dus niet in details treden, aangezien deze nog voor wijzigingen vatbaar is.

1. De verschillende inhoudelijke eisen van de functie worden beoordeeld via een assessmentproef en door een jury, waarvan de samenstelling vermeld staat in het ontwerp.

2. Ik ben niet overtuigd van het nut van een A-diploma. Het behouden van dergelijke voorwaarde sluit mijns inziens zeer waardevolle en bekwame kandidaten uit, louter omdat zij - meestal in het begin van hun carrière - geen academische opleiding genoten hebben. Ik zie het verband niet tussen een A-diploma en een goede manager. Of anders gesteld: waarom zou men per definitie een slechte zonecommandant zijn als men niet over een A-diploma beschikt?

7. Un volontaire devenu commandant de zone n'a aucune garantie de pouvoir continuer à travailler dans le cadre de carrière au terme de son mandat. Ne serait-il pas opportun de prévoir des mesures pour que cette règle ne demeure pas une coquille vide?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 876 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 11 décembre 2015 (N.):

Je souhaite avant tout signaler que cette adaptation est inspirée par le fait que de nombreuses zones de secours sont actuellement encore dirigées par un commandant de zone faisant fonction. Ce qui est dans un certain sens compréhensible, car nous constatons, à la lecture des conditions actuelles de désignation, que les critères sont très exclusifs.

Une adaptation de cet arrêté royal est donc indispensable, non seulement pour trouver un chef de corps titulaire dans toutes les zones de secours, mais également parce qu'une organisation "en pleine mutation" est mieux dirigée par un manager qui dispose des bonnes compétences.

Comme vous le savez, je suis convaincu du fait qu'une administration zonale est suffisamment mûre pour désigner le commandant de zone le plus approprié. L'imposition de nombreuses conditions de désignation ne s'inscrit pas dans le cadre de cette vision.

Deuxièmement, je tiens à souligner que le texte que vous citez n'est encore qu'un projet de texte. Qui plus est, le projet a été entre-temps adapté sur la base d'une série de réactions des différentes parties prenantes. Il reste toutefois encore un projet qui doit être développé. Je ne peux dès lors pas en aborder le contenu en détail, étant donné que ce projet est encore susceptible d'être modifié.

1. Les différentes exigences de la fonction sur le plan du contenu sont évaluées par le biais d'un assessment et par un jury dont la composition est mentionnée dans le projet.

2. Je ne suis pas convaincu de l'utilité d'un diplôme de niveau A. Le maintien d'une telle condition exclut, selon moi, des candidats très valables et compétents, simplement parce qu'ils n'ont pas bénéficié d'une formation académique, généralement au début de leur carrière. Je ne vois pas le lien entre un diplôme de niveau A et un bon manager. Ou, en d'autres termes, pourquoi serait-on par définition un mauvais commandant de zone si l'on ne dispose pas d'un diplôme de niveau A?

Wat de brevetten betreft, wil ik het debat eventueel wel opnieuw aangaan. Wederom: een verschraling van het aanbod van kandidaten door het inbouwen van zeer strenge aanstellingsvoorwaarden, gebaseerd op brevetten, valt te vermijden.

3. De functie van zonecommandant is een specifieke functie die specifieke aanstellingsvoorwaarden vereist. Maar het is evident dat ik bovenstaande overtuiging ook deel voor gelijkaardige functies.

Naast de functie moeten echter ook de organisatie, haar opdrachten, haar wettelijk kader en functionaliteiten in acht worden genomen om bepaalde, noodzakelijke profielen uit te schrijven.

4. Als er een wijziging komt aan het koninklijk besluit van 25 maart 2014, dan zal deze gelden voor de toekomst. De procedures die geleid hebben tot een effectieve aanstelling van een zonecommandant moeten dus niet overgedaan worden.

5. Volgens het nieuwe ontwerp zal het aantal potentiële kandidaten ruimer zijn dan volgens het bestaande koninklijk besluit. De toename zal echter niet van die aard zijn dat er veel meer extra middelen nodig zullen zijn voor de organisatie van de selecties. Er worden bijgevolg geen extra middelen voorzien.

6. De voorwaarden in het nieuwe ontwerp gelden als minimum en maximum. De zones kunnen er geen voorwaarden aan toevoegen of voorwaarden schrappen.

7. De functie van zonecommandant is een mandaatsfunctie en per definitie dus voor een beperkte duur. In het nieuwe ontwerp wordt voorzien dat wanneer een vrijwilliger zonecommandant geworden is, hij ook na afloop van zijn mandaat nog verder een beroepsfunctie kan behouden.

En ce qui concerne les brevets, je souhaite éventuellement relancer le débat. De nouveau : une diminution de l'offre de candidats due à l'introduction de conditions de désignation très strictes, basée sur les brevets, doit être évitée.

3. La fonction de commandant de zone est une fonction spécifique qui requiert des conditions de désignation spécifiques. Or, il est évident que je partage la conviction susmentionnée pour de telles fonctions.

Toutefois, outre la fonction, l'organisation, ses missions, son cadre légal et ses fonctionnalités doivent également être pris en considération pour rédiger les profils spécifiques nécessaires.

4. Si une modification est apportée à l'arrêté royal du 25 mars 2014, elle vaudra dans ce cas pour l'avenir. Les procédures qui ont conduit à la désignation effective d'un commandant de zone ne doivent donc pas être réitérées.

5. Le nouveau projet prévoit davantage de candidats potentiels que l'AR actuel. Cependant, cette augmentation ne sera pas de nature à nécessiter des moyens supplémentaires pour l'organisation des sélections. Des moyens supplémentaires ne seront dès lors pas prévus.

6. Les conditions prévues dans le nouveau projet valent comme minimum et maximum. Les zones de secours ne peuvent pas y ajouter des conditions ou en supprimer.

7. La fonction de commandant de zone est une fonction de mandat et est, par définition, à durée déterminée. Le nouveau projet prévoit que lorsqu'un volontaire devient commandant de zone, il peut continuer à exercer une fonction professionnelle au terme de son mandat.

DO 2015201606747

Vraag nr. 910 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 22 december 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Verhoogd dreigingsniveau voor de opvangcentra. (MV 7150)

Het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (OCAD) heeft onlangs, na een hele reeks van gewelddaden door extreemrechtse activisten tegen vluchtelingen in onze buurlanden, de beveiliging in de omgeving van de opvangcentra opgedreven.

1. Is er concreet gevaar in bepaalde regio's met opvangcentra?

DO 2015201606747

Question n° 910 de madame la députée Kattrin Jadin du 22 décembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le niveau d'alerte augmenté dans les centres d'accueil (QO 7150).

L'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) a récemment élevé le niveau de sécurité dans les alentours des centres d'accueil suite aux nombreux actes de violences par des partisans de l'extrême-droite envers les réfugiés dans nos pays voisins.

1. Existe-t-il des dangers concrets dans certaines régions où des centres d'accueil ont été installés?

2. Werden er al extreemrechtse gewelddaden tegen vluchtelingen geregistreerd?

3. Werd het dreigingsniveau enkel bij wijze van voorzorgsmaatregel verhoogd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 910 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 22 december 2015 (Fr.):

Op 24 oktober 2015 heeft het OCAD (Orgaan voor de Coördinatie van de Analyse van de Dreiging) een evaluatie over de open centra voor vluchtelingen verspreid. Op basis van de hierna volgende elementen, heeft de dienst een niveau 2 met verhoogde waakzaamheid vastgelegd.

Eerst moet gepreciseerd worden dat het OCAD het alarmniveau voor de centra niet verhoogd heeft. Het OCAD had één evaluatie gedaan voor een bepaald centrum (dat van Vilvoorde), waar gezien de totale afwezigheid van problemen ten tijde van de opstelling van deze evaluatie, het OCAD een niveau 1 (laag) had vastgelegd.

Men dient vooraf te weten wat een niveau 2 betekent: volgens de wet van 28 november 2006 wordt niveau 2 vastgelegd wanneer blijkt dat de dreiging tegen de persoon, groep of gebeurtenis die het voorwerp is van de dreiging, weinig waarschijnlijk is.

In het geval dat ons bezighoudt, menen we dat België de Duitse situatie niet kent, maar dat er toch bepaalde verontrustende factoren zijn. Niveau 2 betekent: het OCAD heeft geen informatie die duidt op een concrete dreiging tegen de open centra, maar niettemin kan deze dreiging wel concreet worden in de toekomst. Het feit dat "met verhoogde waakzaamheid" wordt toegevoegd, is een suggestie inzake de maatregelen om gewoon de aandacht van de betrokken lokale politie te vestigen op de aanwezigheid van een open centrum in hun district.

Het OCAD meent dat de problemen die verbonden kunnen zijn aan de vluchtelingencentra, van drie soorten orde zijn:

- De interne dreiging (de meest voorkomende): namelijk de onrust veroorzaakt tussen leden van verschillende gemeenschappen (Afghanen, Tsjetsjenen, Pakistanen, Eritreeërs, Syriërs, Albanezen, en zo meer).

- De externe dreiging: agressie en vernielingen begaan door xenofobe daders tegen vluchtelingen en gebouwen waar vluchtelingen onderdak krijgen. De opening van nieuwe vluchtelingencentra veroorzaakt vaak commotie en protest bij een deel van de lokale bevolking, soms gepaard met extreemrechtse groeperingen zoals Pegida, Voorpost, Nation, enzovoort.

2. Y a-t-il déjà eu des actes de violence liés à l'extrême-droite envers des réfugiés?

3. Le niveau d'alerte a-t-il uniquement été élevé par soucis de prévention?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 910 de madame la députée Kattrin Jadin du 22 décembre 2015 (Fr.):

Le 24 octobre 2015, l'OCAM (Organe pour la Coordination de l'Analyse de la Menace) a diffusé une évaluation concernant les centres ouverts pour réfugiés. Sur base des éléments repris ci-dessous, le service a fixé un niveau 2 avec vigilance accrue.

Il faut d'abord préciser que l'OCAM n'a pas augmenté le niveau d'alerte pour les centres. L'OCAM avait fait une seule évaluation pour un centre particulier (celui de Vilvoorde), où vu l'absence totale de problèmes à l'époque de la rédaction de cette évaluation, l'OCAM avait fixé un niveau 1 (faible).

Il faut d'abord savoir ce que signifie un niveau 2: d'après la loi du 28 novembre 2006, le niveau 2 est fixé lorsqu'il apparaît que la menace à l'égard de la personne, du groupement ou de l'événement qui fait l'objet de la menace est peu vraisemblable.

Dans le cas qui nous occupe, nous sommes d'avis que la Belgique ne connaît pas la situation allemande, mais qu'il y a quand même certains facteurs inquiétants. Le niveau 2 signifie: l'OCAM n'a pas d'informations indiquant une menace concrète envers les centres ouverts, néanmoins, cette menace pourrait se concrétiser à l'avenir. Le fait d'ajouter "avec vigilance accrue" est une suggestion en matière de mesure pour simplement attirer l'attention des polices locales concernées par la présence d'un centre ouvert dans leur circonscription.

L'OCAM est d'avis que les problèmes pouvant être liés à des centres pour réfugiés, sont de trois ordres:

- La menace intérieure (la plus courante): à savoir les désordres provoqués entre membres de communautés différentes (Afghans, Tchétchènes, Pakistanais, Erythréens, Syriens, Albanais, etc.).

- La menace extérieure: agressions, dégradations commises par des auteurs xénophobes envers des réfugiés, des bâtiments abritant des réfugiés. L'ouverture de nouveaux centres de réfugiés provoque souvent des commotions et des protestations d'une partie de la population locale, parfois accompagnées par des manifestations de groupements d'extrême droite comme Pegida, Voorpost, Nation etc.

Extreemrechts is blij met de commotie rond de vluchtelingen en beschouwt dit als een versterking van hun eigen standpunt. Krachtigere acties, of zelfs geweld, kunnen contraproductief zijn ten opzichte van hen.

- Tot slot is er de mogelijkheid dat sympathisanten van terroristische islamitische bewegingen kunnen infiltreren in de vluchtelingenstroom. Dit was duidelijk het geval met bepaalde daders van de aanslagen in Parijs.

Samengevat, en dit beantwoordt de tweede vraag, is deze evaluatie, ondanks de tot op heden in België opgetekende incidenten, vooral preventief, om zware incidenten zoals die in Duitsland te vermijden.

Incidentenlijst (niet volledig)

i) In Duitsland zijn er sinds enkele weken verschillende incidenten geweest in de vluchtelingencentra, meestal tussen verschillende gemeenschappen:

- Sinds het begin van het jaar zijn in Duitsland 150 opzettelijke branden tegen vluchtelingencentra geteld.

- Op 21 augustus (2015) hebben 200 militanten van extreemrechts in Heidenau (Dresden) de politieagenten aangevallen die de asielzoekers naar het vluchtelingencentrum van de stad escorteerden.

- Op 25 augustus hebben onbekenden een molotovcocktail gegooid naar een gebouw dat bestemd is voor vluchtelingen.

- Op 26 september hebben in een vluchtelingencentrum in Hamburg 300 Albanezen gevochten met 70 Pakistanen.

- Op 30 september kwam het tot een confrontatie tussen meer dan 200 vluchtelingen in ditzelfde centrum.

- Op 17 oktober werd de kandidate voor het burgemeesterschap van Keulen, Henriette Reker, met een dolk gestoken door een man met een verleden als extreemrechtse militant. De dader zei na zijn arrestatie dat "Merkel en Reker ons overspoelen met vreemdelingen en vluchtelingen".

- Op 19 oktober stonden in Dresden 20.000 sympathisanten van PEGIDA tegenover meerdere duizenden tegenbetogers. Er waren gewonden. PEGIDA in Duitsland wil zich verzetten tegen het pro-vluchtelingenbeleid van Angela Merkel.

ii) In Nederland verloopt de "weerstand" tegen de komst van immigranten vooral via Facebook. Er ontstaan groepen zoals "AZC Alert" en "OnsMontfoortVluchtelingenvrij". Op 9 oktober heeft een twintigtal gemaskerde daders een opvangcentrum in Woerden aangevallen. Er waren elf arrestaties.

iii) In Zweden (Trollhättan) vermoordde een jonge Zweed op 22 oktober twee immigranten in een school uit racistische motieven.

L'extrême droite se contente des commotions autours des réfugiés et les considère comme un renforcement de leur propre position. Des actions plus musclées, voire de la violence, pourraient être contreproductif à leur égard.

- Enfin, la possibilité que des sympathisants de mouvances islamistes terroristes puissent s'infiltrer dans l'afflux de réfugiés. Ceci a visiblement été le cas avec certains des auteurs des attentats de Paris.

En résumé, et cela répond à la deuxième question, malgré les incidents relevés en Belgique jusqu'à présent, cette évaluation est surtout préventive, pour éviter des incidents graves tels que connaît l'Allemagne.

Listing d'incidents (non-exhaustif)

i) En Allemagne, depuis plusieurs semaines, il y a eu de multiples incidents dans les centres pour réfugiés, le plus souvent entre des communautés différentes:

- Depuis le début de l'année, en Allemagne, on dénombre 150 incendies volontaires contre des centres pour réfugiés.

- Le 21 août (2015), à Heidenau (Dresde), 200 militants d'extrême-droite ont attaqué les policiers qui escortaient des demandeurs d'asile jusqu'au centre pour réfugiés de la ville.

- Le 25 août, des inconnus ont lancé un cocktail Molotov dans un bâtiment destiné à des réfugiés.

- Le 26 septembre, dans un centre pour réfugiés à Hambourg, 300 Albanais se sont bagarrés avec 70 Pakistanais.

- Le 30 septembre, plus de 200 réfugiés se sont affrontés dans ce même centre.

- Le 17 octobre, la candidate à la mairie de Cologne, Henriette Reker a été poignardée par un homme ayant un passé de militant d'extrême-droite. L'auteur a dit après son arrestation "Merkel et Reker nous inondent d'étrangers et de réfugiés".

- Le 19 octobre, à Dresde, 20.000 sympathisants de PEGIDA se sont opposés à plusieurs milliers de contre-manifestants. Il y a eu des blessés. PEGIDA en Allemagne veut s'opposer à la politique pro-réfugiés d'Angela Merkel.

ii) Aux Pays-Bas, la "résistance" contre la venue d'immigrés se déroule surtout via Facebook. Des groupes naissent comme "AZC Alert", "OnsMontfoortVluchtelingenvrij". Le 9 octobre, une vingtaine d'auteurs cagoulés ont attaqué un centre d'accueil à Woerden. Il y a eu onze arrestations.

iii) En Suède (Trollhättan), le 22 octobre, un jeune Suédois a tué deux immigrés dans une école pour des motifs racistes.

iv) In België:

- In Sint-Niklaas (Westakkers) manifesteerden op 7 september PegidaVlaanderen en Voorpost tegen de komst van 205 vluchtelingen naar een oud militair domein.

- In Florennes was er op 7 oktober, in het centrum van Fedasil een gevecht tussen kandidaat-vluchtelingen (Irakezen en Afghanen). Er waren meerdere gewonden.

- In Oudenaarde in een vluchtelingencentrum heeft een Jordaniër die moslim is, een Eritreeër zwaar verwond omwille van zijn godsdienst (christendom).

- In Scherpenheuvel was er een oproep op Facebook om op 18 oktober te manifesteren tegen de komst van vluchtelingen. Er was een duidelijke extreemrechtse connotatie: "Volk, sta op en ga in het verzet".

- In Koksijde was er op 18 oktober een manifestatie van Voorpost tegen de komst van vluchtelingen. Het thema was: "Wij zijn het moe. Grenzen toe".

- In Kapellen moest de politie twee keer interveniëren in het vluchtelingencentrum voor een gevecht tussen twee gemeenschappen.

- In Moeskroen was een manifestatie voorzien op 7 november tegen de komst van meerdere honderden vluchtelingen.

- Sindsdien waren er heel wat manifestaties en protesten tegen bijna elke nieuwe opening van een vluchtelingencentrum. In de nacht van 26 op 27 december woedde er een brand in een opslagplaats vol goederen voor de vluchtelingen in het vluchtelingencentrum van Helchteren. De oorzaak van de brand is momenteel nog niet gekend, maar kwaad opzet is niet uitgesloten.

DO 2015201606751

Vraag nr. 914 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 23 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Uitbreiding cameranetwerk voor nummerplaatherkenning (MV 7670).

In West-Vlaanderen is een cameraschild geïnstalleerd tegen grenscriminaliteit, een maatregel die ondertussen zijn vruchten afwierp. Er zijn echter nog bepaalde gaten in dit schild.

iv) En Belgique:

- À Sint-Niklaas (Westakkers), le 7 septembre, Pegida-Vlaanderen et le Voorpost ont manifesté contre la venue de 205 réfugiés dans un ancien quartier militaire.

- À Florennes, le 7 octobre, dans le centre Fedasil une bagarre a opposé des candidats réfugiés (Irakiens et Afghans). Il y a eu plusieurs blessés.

- À Oudenaarde, dans un centre pour réfugiés, un Jordanien de religion musulmane a blessé sérieusement un Erythréen à cause de sa religion (chrétienne).

- À Scherpenheuvel, il y a eu un appel sur Facebook pour manifester le 18 octobre contre la venue de réfugiés. Il y avait clairement une connotation d'extrême-droite: "*Volk, sta op en ga in het verzet*".

- À Koksijde, le 18 octobre, manifestation de Voorpost contre la venue de réfugiés. Le thème était: "*Wij zijn het moe. Grenzen toe*".

- À Kapellen, le 24 octobre, dans le centre pour réfugiés, la police a dû intervenir à deux reprises pour une bagarre entre deux communautés.

- À Mouscron, une manifestation est prévue le 7 novembre contre l'arrivée de plusieurs centaines de réfugiés.

- Depuis lors, il y a eu un bon nombre de manifs et de protestations contre presque chaque nouvelle ouverture d'un centre de réfugiés. Dans la nuit du 26 au 27 décembre, un dépôt rempli de biens pour les réfugiés a pris feu dans le centre de réfugiés à Helchteren. La cause de l'incendie reste inconnue pour l'instant, mais un acte malveillant n'est pas exclu.

DO 2015201606751

Question n° 914 de monsieur le député Franky Demon du 23 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

L'extension du réseau de caméras de reconnaissance d'immatriculation (QO 7670).

Dans le cadre de la lutte contre la criminalité frontalière, un bouclier de caméras a été installé en Flandre occidentale. Dans l'intervalle, cette mesure a produit ses fruits. Le bouclier n'est toutefois pas parfaitement étanche.

Aan verschillende grensovergangen zijn vandaag nog geen camera's geïnstalleerd. De gouverneur en verschillende burgemeesters zijn hier vragende partij voor. Momenteel voert de politie wel extra grenscontroles uit, maar deze maatregel is tijdelijk.

Na de terreuraanslagen in Parijs werden door de regering 18 bijkomende maatregelen aangekondigd in de strijd tegen terreur. Eén van die maatregelen is de uitbreiding van het cameranetwerk voor nummerplaatherkenning.

De uitbreiding van dit netwerk zou echter geen camera's bevatten die kunnen ingeschakeld worden aan de grenzen. Indien ook aan de grenzen meer camera's komen, kunnen deze meer ingezet worden in de opsporing van criminaliteit.

1. Is er een mogelijkheid om ook aan de grenzen bijkomende camera's te installeren? Waarom wel of waarom niet?

2. Uw Vlaamse collega gaf al aan hier werk te willen van maken en meer slimme camera's te plaatsen op de Vlaamse autosnelwegen. Hij vraagt echter financiële steun aan de federale overheid voor de aankoop van de camera's. Zijn er reeds gesprekken geweest over de financiering?

3. Hoe staat u tegenover een koppeling van de gegevens die binnenkomen via mobiele camera's?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 914 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 23 december 2015 (N.):

1. Deze regering wil inderdaad krachtdadig optreden tegen grensoverschrijdende criminaliteit en terreur, en heeft na de aanslagen in Parijs dan ook meteen besloten om het uitbreiden van het ANPR-netwerk (*Automated Number Plate Recognition*) op Belgisch grondgebied op te nemen in de lijst met 18 prioritaire anti-terreurmaatregelen.

Mijn diensten zijn momenteel bezig met de uitwerking van dit project en ik kan u bevestigen dat in een eerste fase prioritair werk zal worden gemaakt van het afdekken van de 13 autosnelwegen aan de landsgrenzen.

Slimme camera's die op strategische locaties worden geplaatst zullen zowel binnenkomend als uitgaand verkeer scannen en de politiediensten ondersteunen bij hun strijd tegen terrorisme en andere ernstige vormen van criminaliteit, en dit zowel bij tussenkomsten in reële tijd als bij recherchematige opzoekingen achteraf.

Certains lieux de passage de la frontière ne sont pas encore équipés de caméras. Le gouverneur et les différents bourgmestres sont en l'occurrence demandeurs. Certes, la police effectue actuellement des contrôles supplémentaires aux frontières, mais cette mesure est temporaire.

Au lendemain des attentats terroristes à Paris, le gouvernement a annoncé 18 mesures complémentaires dans le cadre la lutte contre le terrorisme. L'une de ces mesures est précisément l'extension du réseau de caméras de reconnaissance d'immatriculation.

Ce réseau étendu ne comporterait toutefois pas de caméras pouvant être installées aux frontières. Pourtant, la présence de davantage de caméras aux frontières également contribuerait aussi davantage à la recherche de criminels.

1. L'installation de caméras supplémentaires à la frontière également est-elle envisageable? Dans l'affirmative comme dans la négative, pourquoi?

2. Votre homologue flamand a déjà indiqué qu'il souhaitait s'atteler à ce dossier et installer des radars intelligents sur les autoroutes flamandes. Il réclame toutefois aux autorités fédérales un apppui financier pour l'acquisition de ces radars. La question du financement a-t-elle déjà fait l'objet de discussions?

3. Quelle est votre opinion concernant un couplage des données collectées par le biais de radars mobiles?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 914 de monsieur le député Franky Demon du 23 décembre 2015 (N.):

1. Ce gouvernement veut en effet intervenir de manière énergique contre la criminalité transfrontalière et a donc décidé après les attentats à Paris d'intégrer l'extension du réseau ANPR (*Automated Number Plate Recognition*) sur le territoire belge dans la liste des 18 mesures anti-terrorisme.

Mes services sont actuellement occupés à l'élaboration de ce projet et je peux vous confirmer que l'on s'attellera dans une première phase à la couverture des 13 autoroutes à la frontière.

Les caméras intelligentes qui sont placées aux endroits stratégiques scanneront tant la circulation entrante que sortante et soutiendront les services de police dans leur lutte contre le terrorisme et autres formes graves de criminalité, et ce, tant lors d'interventions en temps réel que dans les recherches *a posteriori*.

Een deel van de camera's die zullen geplaatst worden op de Belgische wegen zal functioneren als trajectcontrole, waardoor eveneens geïnvesteerd wordt in verkeersveiligheid.

2. De Vlaamse overheid wenst, net zoals de federale overheid, de verkeersveiligheid verder te verhogen, en dit onder meer door het plaatsen van extra trajectcontroles. Zoals reeds eerder gezegd bekijken mijn diensten momenteel hoe en waar het cameranetwerk idealiter verder wordt uitgebouwd op het Belgische grondgebied en welke functionaliteiten de camera's respectievelijk zullen krijgen. Ook verschillende financieringsopties liggen op tafel. De gewesten zullen zeker betrokken worden bij de verdere uitwerking van het plan.

3. Nummerplaatherkenningscamera's kunnen vast, semimobiel (verplaatsbaar) of volledig mobiel (op voertuig) zijn. Een camera gemonteerd op voertuig leent zich eerder tot de functionaliteit van reële interventie, maar sluit recherchematige finaliteit niet uit.

Op termijn is het de bedoeling om alle ANPR-camera's te koppelen in een netwerk met een centrale server. Deze staat onder meer in voor de communicatie tussen de systemen en de diensten die de dispatching van de interventieploegen op zich nemen, zorgt voor de geautomatiseerde verspreiding van watchlists en maakt de koppeling en exploitatie van alle gegevens mogelijk, inclusief deze die gecapteerd werden door mobiele camera's.

Une partie des caméras qui seront placées sur les routes belges fonctionnera comme contrôle de trajet, ce qui explique que l'on investira également dans la sécurité routière.

2. Le gouvernement flamand souhaite, tout comme le gouvernement fédéral, accroître la sécurité routière, et ce, en plaçant des contrôles de trajet supplémentaires. Comme déjà expliqué, mes services examinent actuellement comment et où le réseau caméras doit être développé sur le territoire belge et quelles fonctionnalités les caméras recevront respectivement. Différentes options de financement se trouvent sur la table. Les Régions seront associées à la mise en oeuvre du plan.

3. Les caméras de reconnaissance de numéros de plaque peuvent être fixes, semi-mobiles (déplaçables) ou complétement mobiles (sur véhicule. Une caméra montée sur véhicule se prête plutôt à la fonctionnalité de l'intervention réelle, mais n'exclut pas la finalité de recherche.

À terme, l'objectif est de relier toutes les caméras ANPR dans un réseau doté d'un serveur central. Celui-ci se charge notamment de la communication entre les systèmes et les services qui assurent le dispatching des équipes d'intervention, veille à la diffusion automatisée des listes d'attente et permet la liaison et l'exploitation de toutes les données, en ce compris celles qui ont été captées par les caméras mobiles.

DO 2015201606765

Vraag nr. 922 van de heer volksvertegenwoordiger Raf Terwingen van 23 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De verplichtingen van de brandweerzones inzake het principe van de snelste adequate hulp (MV 6767).

Het koninklijk besluit van 10 november 2012 tot vaststelling van de minimale voorwaarden van de snelste adequate hulp en van de adequate middelen bepaalt welke middelen er door een zone automatisch en onmiddellijk dienen uitgestuurd te worden in functie van het voorval (type interventie). Zo dient de bezetting van een autopomp uit minstens één onderofficier en vijf brandweermannen te bestaan.

DO 2015201606765

Question n° 922 de monsieur le député Raf Terwingen du 23 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les obligations des zones d'incendie en ce qui concerne le principe de l'aide adéquate la plus rapide (QO 6767).

L'arrêté royal du 10 novembre 2012 déterminant les conditions minimales de l'aide adéquate la plus rapide et les moyens adéquats définit les moyens qu'une zone doit envoyer automatiquement et immédiatement en fonction de la situation (le type d'intervention). Ainsi, l'effectif minimal prévu pour une auto-pompe se compose d'un sous-officier et de cinq sapeurs-pompiers.

Artikel 11 van dit besluit voorziet in een overgangsperiode van drie jaar, waarbij bij gebrek aan beschikbare onderofficieren, de onderofficier in een voertuig mag vervangen worden door een korporaal met een gelijkwaardig niveau van opleiding. Deze overgangsperiode eindigde op 6 december 2015. Voor korpsen met een (vrij) jonge bezetting kan die verplichting immers tot problemen leiden door gebrek aan voldoende onderofficieren.

Door het uitblijven van het koninklijk besluit betreffende "de opleiding van de leden van de openbare hulpdiensten en tot wijziging van diverse koninklijk besluiten", hebben vele korpsen sinds de oprichting van de zone nog geen enkele bevordering kunnen uitvoeren en kunnen zij dit nog steeds niet.

Dit heeft dus voor gevolg dat de posten die recentelijk werden opgericht niet beschikken over de gekwalificeerde mensen en met gevolg niet meer zouden kunnen uitrukken na 6 december 2015. Bij de behandeling in commissie van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken, stelde u dat betreffend koninklijk besluit in eerste lezing door de Ministerraad werd goedgekeurd. De vrees is echter dat mocht het koninklijk besluit dan wel gepubliceerd raken voor de overgangsperiode komt te verstrijken, de zones nog steeds niet alle nodige regelingen hebben kunnen treffen om de verplichtingen inzake snelste adequate hulp te voldoen.

1. Wanneer verwacht u de publicatie van de betreffende besluiten?

2. Is het niet raadzaam alsnog de einddatum van overgangsperiode te verlengen?

3. Wat moeten de zones doen indien zij na 6 december 2015 niet aan de gestelde voorwaarden voor de snelste adequate hulp konden voldoen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 922 van de heer volksvertegenwoordiger Raf Terwingen van 23 december 2015 (N.):

1. Het koninklijk besluit van 18 november 2015 betreffende de opleiding van de leden van de openbare hulpdiensten en tot wijziging van diverse koninklijk besluiten werd op 7 december 2015 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* en is in werking getreden op 1 januari 2016.

L'article 11 de cet arrêté prévoit une période transitoire de trois ans pendant laquelle le sous-officier qui doit être présent dans un véhicule peut, à défaut d'un sous-officier disponible, être remplacé par un caporal ayant un niveau de formation équivalent. Cette période transitoire a pris fin le 6 décembre 2015. Pour les corps de sapeurs-pompiers dont l'âge moyen est (relativement) jeune, cette obligation peut en effet poser des problèmes en raison du manque de sous-officiers.

En raison du retard pris dans la promulgation de l'arrêté royal relatif à la formation des membres des services publics de secours et modifiant divers arrêtés royaux, de nombreux corps de sapeurs-pompiers n'ont jusqu'à présent pu accorder aucune promotion depuis la création de la zone, et ils n'ont toujours pas la possibilité de le faire.

Il s'ensuit que les postes nouvellement créés ne disposent pas de personnel qualifié, ce qui devrait empêcher tout départ en intervention après le 6 décembre 2015. Au moment de l'examen, en commission de l'Intérieur, du projet de loi portant des dispositions diverses, vous aviez indiqué que l'arrêté royal concerné avait été approuvé en première lecture par le Conseil des ministres. Il est cependant à craindre que même si l'arrêté royal était publié avant le dépassement de la période transitoire, les zones ne soient pas en mesure de prendre toutes les dispositions nécessaires pour satisfaire aux obligations relatives à l'aide adéquate la plus rapide.

1. Pour quand la publication des arrêtés concernés est-elle attendue?

2. Ne serait-il pas plus prudent de repousser la date de fin de la période transitoire?

3. Que devront faire les zones si, après le dépassement de la date du 6 décembre 2015, elles n'ont toujours pas pu satisfaire aux obligations relatives à l'aide adéquate la plus rapide?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 922 de monsieur le député Raf Terwingen du 23 décembre 2015 (N.):

1. L'arrêté royal du 18 novembre 2015 relatif à la formation des membres des services publics de secours et modifiant divers arrêtés royaux a été publié le 7 décembre 2015 au *Moniteur belge* et est entré en vigueur le 1*er* janvier 2016.

2. Aangezien de maatregel liep tot 7 december 2015 is een verlenging nu niet meer aan de orde. Een aanpassing van het koninklijk besluit van 10 november 2012 zou enige tijd gevraagd hebben, omwille van de diverse adviezen (Inspecteur van Financiën, vakbonden, Ministerraad, Raad van State) die moeten worden verzameld. Een dergelijke wijziging was voor 6 december 2015 administratief gezien onmogelijk, maar was ook niet noodzakelijk.

3. Ik heb grondig laten onderzoeken welke mogelijke oplossingen er waren. De hulpverleningszones waren reeds lang op voorhand op de hoogte dat er gebruik gemaakt kon worden van de mogelijkheid die het statuut biedt om iemand aan te stellen om tijdelijk een hoger ambt uit te oefenen. Iemand die de functie van sergeant waarneemt kan dan de leiding nemen bij de uitruk van een eerste autopomp, waardoor de zone kan blijven voldoen aan de voorwaarden inzake snelste adequate hulp.

2. Étant donné que la mesure courait jusqu'au 7 décembre 2015, une prolongation n'est actuellement plus à l'ordre du jour. Une adaptation de l'arrêté royal du 10 novembre 2012 aurait nécessité un certain temps, eu égard aux différents avis (Inspecteur des Finances, syndicats, Conseil des ministres, Conseil d'État) à regrouper. Une telle modification était administrativement impossible avant le 6 décembre 2015, mais également inutile.

3. J'ai fait examiner en profondeur les solutions possibles. Les zones de secours étaient depuis longtemps au courant qu'elles pouvaient exploiter la possibilité offerte par le statut de désigner une personne pour exercer temporairement une fonction supérieure. Une personne qui assure la fonction de sergent peut prendre la direction lors du départ de la première autopompe, la zone continuant ainsi à satisfaire aux conditions relatives à l'aide adéquate la plus rapide.

DO 2015201606998

Vraag nr. 951 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 januari 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De impact van Salduz op politiewerking in Halle-Vilvoorde.

Sinds 2012 is de Salduz-wet van toepassing. Deze wetgeving geeft een verdachte het recht op bijstand door een advocaat bij het eerste verhoor. Recentelijk publiceerde de Dienst voor het strafrechtelijk beleid een lijvig rapport waarin de impact van Salduz op de politiewerking wordt weergegeven.

1. Ik had graag volgende cijfers voor 2014 en 2015 verkregen, opgedeeld voor alle politiezones in Halle-Vilvoorde:

a) het aantal afgenomen verhoren in de categorieën II, III en IV;

b) per categorie, hoe vaak werd bijstand door een advocaat gevraagd;

c) per categorie, hoe vaak was er geen advocaat beschikbaar;

d) per categorie, hoe vaak werd bijstand van een tolk gevraagd? Voor welke talen;

e) per categorie, hoe vaak was er geen tolk beschikbaar;

f) het aantal verhoren 's nachts voor categorie IV;

DO 2015201606998

Question n° 951 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 janvier 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Incidence de la loi Salduz sur le fonctionnement de la police à Hal-Vilvorde.

La loi Salduz est entrée en vigueur en 2012. Cette législation confère à tout suspect le droit d'être assisté par un avocat dès sa première audition. Le Service de la Politique criminelle a consacré récemment un volumineux rapport à l'incidence de la loi Salduz sur le fonctionnement de la police.

1. Pourriez-vous me fournir les chiffres suivants pour 2014 et 2015, en les subdivisant pour les différentes zones de police à Hal-Vilvorde:

a) le nombre d'auditions enregistrées pour les catégories II, III et IV;

b) le nombre de cas pour lesquels l'assistance d'un avocat a été demandée, par catégorie;

c) le nombre de cas pour lesquels aucun avocat n'était disponible, par catégorie;

d) le nombre de cas pour lesquels l'assistance d'un interprète a été demandée, par catégorie, en précisant les langues demandées;

e) le nombre de cas pour lesquels aucun interprète n'était disponible, par catégorie;

f) le nombre d'auditions effectuées nuitamment pour la catégorie IV;

g) het aantal personen dat bij een verhoor gebruikt maakt van zwijgrecht?

2. Gelet op de hierboven gegeven cijfers, hoe evalueert u de impact van Salduz op de goede werking van de politie met betrekking tot politieverhoren in de regio Halle-Vilvoorde?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 951 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 januari 2016 (N.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, Koen Geens, minister van Justitie (Vraag nr. 816 van 27 januari 2016).

g) le nombre de personnes qui ont invoqué le droit de garder le silence lors d'une audition?

2. Compte tenu des chiffres fournis en réponse aux questions ci-dessus: quelle évaluation faites-vous de l'incidence de la loi Salduz sur le bon fonctionnement de la police en ce qui concerne les interrogatoires de police dans la zone Hal-Vilvorde?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 janvier 2016, à la question n° 951 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 janvier 2016 (N.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de mon collègue, Koen Geens, ministre de la Justice (Question n° 816 du 27 janvier 2016).

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post

DO 2015201606715

Vraag nr. 348 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 18 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Beheerscontract bpost. - Stand van zaken.

Binnenkort zal de Belgische Staat een nieuw beheerscontract afsluiten met bpost. Dit heeft u in een brief ter kennis gegeven op het eind van het voorgaand politiek jaar aan de voorzitter van de commissie Infrastructuur.

Daarom wil ik u nog even wijzen op enkele elementen die voor ons van belang zijn voor de totstandkoming van het nieuwe zesde beheerscontract: het belang van het behoud van minstens één postkantoor per gemeente en de sociale rol van de postbode concreet tot uitwerking brengen.

Eén postkantoor per gemeente lijkt ons nog steeds nuttig te zijn, zeker in het kader van het afhalen van pakjes, bovendien moet ook gekeken worden of sommige gemeenten zelfs geen bijkomende noden hebben.

Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

DO 2015201606715

Question n° 348 de monsieur le député David Geerts du 18 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Contrat de gestion bpost. - État d'avancement.

L'État belge conclura sous peu un nouveau contrat de gestion avec bpost. C'est l'information que vous avez fournie dans un courrier adressé au président de la commission de l'Infrastructure à la fin de l'année politique précédente.

C'est pourquoi je souhaiterais encore attirer votre attention sur certains éléments que nous jugeons importants pour l'établissement de ce sixième nouveau contrat de gestion: le maintien d'au moins un bureau de poste par commune et la concrétisation du rôle social joué par le facteur.

Il nous semble toujours utile de conserver un facteur par commune, certainement dans le cadre du retrait des colis. Il faut d'ailleurs vérifier si certaines communes n'ont pas de besoins supplémentaires.

Daarnaast stellen we vast dat steeds meer en meer (deel)gemeenten het moeten stellen zonder bank en bankautomaat. In de vorige beheersovereenkomst werd er gevraagd aan bpost om ATM-toestellen te plaatsen. Dit betekent natuurlijk ook een financiële kost. Daarom vragen we om te kijken of er meer ATM-toestellen kunnen worden geplaatst en dat de financiering mee zal gebeuren door de banken. Want hun klanten kunnen hier immers ook terecht.

1. Voor de opmaak van de nieuwe beheersovereenkomst tussen de Belgische Staat en bpost, zal u rekening houden met de huidige vereiste van één postkantoor per gemeente en waar nodig zelfs uitgebreid met postpunten?

2. Zal u verder rekening houden met de sociale rol van de postbode en hiervoor ook een tijdsbuffer creëren zodat postbodes deze extra taken kunnen vervullen? Zal u hiervoor ook extra financiering voorzien vanuit de overheid?

3. Bent u bereid om te onderzoeken hoe het aantal ATM-toestellen kan worden uitgebreid?

4. Werd de timing (begin oktober 2015) behouden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 21 januari 2016, op de vraag nr. 348 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 18 december 2015 (N.):

1. Het zesde beheerscontract voorziet inderdaad bpost een postale aanwezigheid zal garanderen van minimum 650 postkantoren door in elk van de 589 gemeenten over minstens één postkantoor te beschikken (hoofdstuk 3, afdeling 1, artikel 10, 10.4).

Aangezien er minimaal 1.300 postale servicepunten (postkantoren en postpunten) moeten zijn (hoofdstuk 3, afdeling A, artikel 10.2) heeft bpost ruimschoots de mogelijkheid om deze minimale aanwezigheid aan te vullen met postpunten.

2. Hoofdstuk 5, artikel 35, van het zesde beheerscontract voorziet in de sociale rol van de postbode, in het bijzonder ten aanzien van de alleenstaanden en de minstbedeelden.

Deze dienst wordt geleverd door onder andere het gebruik van draagbare terminals en de elektronische identiteitskaart door de postbodes op ronde.

Bovendien zal bpost trachten de dienst "AUB Postbode" te verbeteren door te zoeken naar nieuwe mogelijkheden om de toegang tot deze dienst per telefoon of per e-mail voor mindervaliden te vergemakkelijken. Bpost zal een samenwerking voorstellen met de lokale sociale diensten (OCMW) om de potentiële gebruikers te identificeren.

En outre, nous constatons que de plus en plus de communes (fusionnées) ne disposent d'aucune banque ni d'aucun distributeur automatique de billets. Dans le cadre du dernier contrat de gestion, il a été demandé à bpost d'installer des distributeurs ATM. Cette mesure a bien sûr également un coût. C'est pourquoi nous vous demandons d'examiner la possibilité d'installer davantage d'appareils ATM et de vérifier si les banques peuvent assortir cette mesure d'un financement, eu égard au fait que leurs clients utilisent également ces appareils.

1. Pour établir le nouveau contrat de gestion entre l'État belge et bpost, tiendrez-vous compte de l'exigence actuelle du maintien d'un bureau de poste par commune et l'étendrez-vous, si nécessaire, à la création de Points Poste?

2. En outre, tiendrez-vous compte du rôle social joué par le facteur et une marge sera-t-elle réservée à ces derniers pour leur permettre de remplir ces tâches supplémentaires? Un financement public supplémentaire sera-t-il également prévu à cette fin?

3. Êtes-vous disposé à examiner la façon dont le nombre d'appareils ATM peut être augmenté?

4. Le calendrier (début octobre 2015) a-t-il été maintenu?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 21 janvier 2016, à la question n° 348 de monsieur le député David Geerts du 18 décembre 2015 (N.):

1. En effet, le sixième contrat de gestion prévoit que bpost garantira une présence postale d'au moins 650 bureaux de poste, tout en garantissant au moins un bureau de poste dans chacune des 589 communes (chapitre 3, section 1, article 10, 10.4).

Vu que le réseau retail de bpost, conformément à l'article 10.2 de la section 1, chapitre 3, doit comprendre au moins 1300 points de service (bureaux de poste et point poste) bpost a beaucoup de possibilités pour compléter cette présence minimale avec des points poste.

2. Chapitre 5, article 35, du sixième contrat de gestion prévoit le rôle social du facteur, plus particulièrement envers les isolés et les démunis.

Ce service est fourni à travers, entre autres, l'utilisation de terminaux portables et de la carte d'identité électronique par les facteurs en tournée.

En outre, bpost s'efforcera d'améliorer le service "SVP Facteur" en cherchant des moyens de faciliter l'accès à ce service pour les personnes à mobilité réduite par téléphone ou par e-mail. Bpost proposera une collaboration avec les services sociaux locaux (CPAS) afin d'identifier les utilisateurs potentiels.

3. Op het vlak van ATM-toestellen voorziet het zesde beheerscontract dat bpost zich verbindt om minimaal 350 biljettenverdelers (*Automatic Teller Machine*) in postkantoren te behouden en de aanwezigheid van deze uitrusting te garanderen in alle gemeenten waar die op dit ogenblik niet door een andere financiële instelling wordt aangeboden.

4. Het zesde beheerscontract werd op 30 oktober 2015 door de regering goedgekeurd.

DO 2015201606800

Vraag nr. 353 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 29 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

De aantasting van de beweegruimte van ngo's in Oeganda (MV 6090).

Uit een recent rapport van *Human Rights Without Frontiers* (HRWF) blijkt dat de Oegandese regering recentelijk een Raad heeft aangesteld die de macht zal krijgen om ngo's en middenveldorganisaties te weigeren of op te doeken.

Deze Raad zou zware straffen kunnen opleggen aan individuen, waaronder aanhouding van diegenen die zich niet houden aan een wet die in april 2015 werd gestemd. Dit soort maatregelen beperkt de beweegruimte voor ngo's en het middenveld en vormen daarmee een aanslag op de mensenrechten.

Mensenrechten vormen een belangrijke pijler van uw beleid, ik neem aan dat u op de hoogte bent van deze nieuw opgerichte Raad en u consequenties zal verbinden aan deze beslissing van de Oegandese regering.

1. Wat is het standpunt van de regering ten aanzien van deze nieuw aangestelde Raad?

2. Hoe en wanneer zal u ons partnerland hierop aanspreken?

3. Le sixième contrat de gestion prévoit que, en ce qui concerne les distributeurs de billets, bpost s'engage à maintenir minimum 350 distributeurs de billets (*Automatic Teller Machine*) dans les bureaux de poste et d'assurer la présence de cet équipement sur toutes les communes où ce service n'est pas offert actuellement par une autre institution financière.

4. Le sixième contrat de gestion a été approuvé par le gouvernement le 30 octobre 2015.

DO 2015201606800

Question n° 353 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 29 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Les atteintes à la marge de manoeuvre des ONG en Ouganda (QO 6090).

D'après un récent rapport de *Human Rights Without Frontiers* (HRWF - Droits de l'homme sans frontières), le gouvernement ougandais aurait mis sur pied un Conseil qui a le pouvoir de s'opposer aux ONG et aux organisations de la société civile ou de les supprimer.

Ce Conseil pourrait infliger de lourdes peines, notamment l'arrestation de personnes qui n'observeraient pas une loi adoptée en avril 2015. De telles mesures réduisent la marge de manoeuvre des ONG et de la société civile et portent dès lors atteinte aux droits de l'homme.

Considérant que les droits de l'homme constituent un pilier important de votre politique, je présume que vous êtes informé de la mise en place de ce nouveau Conseil et que vous ne resterez pas sans réagir à cette décision du gouvernement ougandais.

1. Quelle est la position du gouvernement à l'égard de ce Conseil nouvellement constitué?

2. Quand et comment interpellerez-vous notre pays partenaire à ce sujet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 22 januari 2016, op de vraag nr. 353 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 29 december 2015 (N.):

Momenteel ligt er in het Oegandese parlement inderdaad een wetsontwerp van de regering (de *Non-Governmental Organisations Bill*, 2015) op tafel die de verschillende donoren en een deel van de ngo-gemeenschap zorgen baart. Deze wet is een aanvulling op en herziening van de reeds bestaande wetgeving betreffende de niet-gouvernementele organisaties.

De bezorgdheid van de verschillende donoren en multilaterale instellingen is niet onterecht. Een aantal punten uit het wetsvoorstel kunnen als problematisch beschouwd worden, zoals de verplichte registratie: de wet stelt dat alle niet-gouvernementele organisaties zich formeel moeten registreren bij de staat.

Het wetsontwerp bevat een bijkomende vereiste die stelt dat een zogenaamde operationele toelating onderworpen is aan het om het even welke voorwaarden die de ngo-Raad als 'noodzakelijk' ziet.

Het wetsvoorstel bevat verschillende 'speciale verplichtingen' voor ngo's inclusief de verplichting om samen te werken met lokale ambtenaren en vertegenwoordigers van de overheid.

Het verleden lijkt aan te geven dat de geplande maatregelen waarschijnlijk minder verregaand zullen zijn dan wat initieel wordt voorzien.

Om te beginnen werd er de afgelopen maanden herhaaldelijk contact opgenomen (onder meer door België als één van de ontwikkelingspartners) met hoge regeringsvertegenwoordigers, de bevoegde minister, parlementsleden en de voorzitter van het parlement voor overleg. Samen met intensief lobbyen leidde dit consultatieproces tot een alsnog positief rapport van het Comité voor Defensie en Interne Zaken dat veel van de opgeworpen bezorgdheden met betrekking tot het wetsontwerp aankaartte. Dit rapport werd besproken in het parlement en gekoppeld aan de *NGO Bill*.

Ondertussen is het parlementaire proces stilgevallen. De *NGO Bill* werd begin september 2015 opnieuw op de agenda geplaatst. Zelfs als alle aanbevelingen van het comité worden overgenomen, blijven er nog steeds een aantal problematische clausules en bureaucratische verplichtingen.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 22 janvier 2016, à la question n° 353 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 29 décembre 2015 (N.):

Un projet de loi du gouvernement ougandais (la *Non-Governmental Organisations Bill*, 2015) est actuellement sur la table du parlement ougandais. Ce projet complète et révise la réglementation actuelle sur les organisations non gouvernementales, et préoccupe plusieurs bailleurs ainsi qu'une partie de la communauté des ONG.

La préoccupation des différents bailleurs et institutions multilatérales est fondée. Plusieurs points du projet de loi peuvent être considérés comme problématiques, comme l'enregistrement obligatoire des ONG. Le projet de loi prévoit que toutes les organisations non gouvernementales doivent officiellement s'enregistrer auprès de l'État.

Il stipule en outre que l'autorisation opérationnelle sera soumise à toute condition que le Conseil des ONG jugera "nécessaire".

Plusieurs "obligations spéciales" sont également imposées aux ONG, notamment celle de coopérer avec les fonctionnaires locaux et les représentants des pouvoirs publics.

Le passé semble montrer que les mesures en projet iront probablement moins loin que ce qui était prévu initialement.

Des contacts ont été pris à plusieurs reprises ces derniers mois (notamment par la Belgique en tant que partenaire de développement) avec de hauts dignitaires gouvernementaux, le ministre compétent, des parlementaires et le président du parlement en vue d'une concertation. Combiné à un lobbying intense, ce processus consultatif a conduit à un rapport positif du comité ougandais de la défense et des affaires intérieures qui aborde un certain nombre de préoccupations soulevées par ce projet de loi. Ce rapport a été débattu au parlement et lié à la "*NGO Bill*".

Entretemps, le processus parlementaire s'est interrompu. La *NGO Bill* a de nouveau été inscrite à l'ordre du jour en septembre 2015. Même si elle intègre toutes les recommandations formulées par le comité, elle contient toujours des clauses problématiques et des obligations bureaucratiques.

Het verder verloop van de bespreking van dit wetsontwerp is moeilijk in te schatten. Door de voorverkiezingen binnen de regeringspartij NRM en de oppositiepartijen is het parlement de afgelopen weken niet meer kunnen samenkomen. Het blijft daarom voorlopig afwachten of deze wet nog besproken en gestemd zal worden.

Onze ambassade zal samen met de rest van de Europese donoren en de EU-Delegatie dit onderwerp van nabij blijven volgen.

België staat niet alleen in haar dialoog met de Oegandese regering over dit onderwerp.

On peut difficilement prévoir l'évolution de ce projet de loi. En raison des élections primaires au sein du parti gouvernemental NRM et dans les partis d'opposition, le parlement n'a pas pu se réunir ces dernières semaines. On ne sait donc pas si cette loi va être examinée et votée.

Notre ambassade, ainsi que les bailleurs européens et la délégation de l'UE, suivront ce sujet de près.

La Belgique n'est pas la seule interlocutrice dans le dialogue mené avec le gouvernement ougandais à ce sujet.

Minister van Justitie

DO 2014201501339

Vraag nr. 717 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maya Detiège van 10 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Medicatie in gevangenissen (MV 222).

Enige tijd geleden ontving ik erg onrustwekkende informatie van de Parkinsonliga.

Enerzijds meldde de liga me dat onlangs een patiënt met Parkinson ten onrechte werd opgesloten in een gevangenis. De patiënt bleek onschuldig te zijn maar verbleef, volgens de gegevens waarover de liga beschikt, in de gevangenis en dit bij gebrek aan een alternatief.

Bovendien kreeg diezelfde patiënt die intensieve zorgen nodig heeft, zijn medicatie op zeer onregelmatige wijze. In plaats van elke twee uur zoals voorgeschreven, kreeg hij de geneesmiddelen blijkbaar wanneer net de verzorgers uitkwam.

De Parkinsonliga heeft op de bezorgdheid van de dienst Sociale Integratie onmiddellijk professioneel gereageerd en heeft op zeer korte tijd een opvangplaats voor de patiënt gevonden. En dit in een ziekenhuis.

De Parkinsonliga is net als ik zwaar onder de indruk van de gebeurde nalatigheden met de patiënt.

Hoe kan het dat iemand die onschuldig is in een gevangenis terechtkomt, met als excuus een gebrek aan opvang?

Hoe kan het immers dat de liga er wel in slaagt een ziekenhuis te vinden en een rechter niet?

Ministre de la Justice

DO 2014201501339

Question n° 717 de madame la députée Maya Detiège du 10 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Médicaments fournis en prison à un patient parkinsonien (QO 222).

Il y a quelque temps, la ligue flamande contre la maladie de Parkinson m'a fait part d'informations très inquiétantes.

D'une part, la ligue m'a récemment informée qu'un patient parkinsonien avait été emprisonné par erreur. Il n'avait rien à se reprocher mais, d'après les informations dont la ligue dispose, il a fait un séjour en prison faute de solution de rechange.

En outre, ce patient, dont l'état nécessite des soins constants, a reçu ses médicaments très irrégulièrement; à la place de les recevoir toutes les deux heures, comme prescrit, il ne les a apparemment reçus qu'en fonction du seul bon vouloir du personnel soignant de la prison.

La ligue flamande contre la maladie de Parkinson a réagi immédiatement avec professionnalisme à l'inquiétude du SPF Intégration Sociale en procurant très rapidement à l'intéressé une place d'accueil en milieu hospitalier.

Comme moi, la ligue flamande contre la maladie de Parkinson est profondément choquée par les négligences dont le patient concerné a été victime.

Comment une personne qui n'a rien fait de mal a-t-elle pu être incarcérée, sous prétexte qu'il n'y pas assez de place d'accueil pour les parkinsoniens?

Comment se fait-il qu'un juge n'ait pas réussi à lui trouver une place en milieu hospitalier alors que la ligue y est finalement parvenue?

Hoe kan het dat iemand in een gevangenis die zorgbehoevend is verzorging krijgt wanneer het de verzorgers uitkomt of als er iemand aan denkt?

1. a) Worden er sancties getroffen tegen de betrokkenen?

b) Zo ja, welke?

2. Wat overweegt u te doen om te vermijden dat in de toekomst onschuldigen in de gevangenis terecht komen met het excuus dat ze ernstig ziek zijn?

3. Hoe gaat u veroordeelde zorgbehoevende mensen die in een gevangenis verblijven verzekeren dat hun behandeling goed is en dat zij een correcte medicatietoediening krijgen?

4. Overweegt u hierover in overleg te treden met de minister van Justitie?

Antwoord van de minister van Justitie van 21 januari 2016, op de vraag nr. 717 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maya Detiège van 10 december 2015 (N.):

De situatie zoals in de vraag geschetst is, strookt niet met de realiteit. Zoals voor iedere gedetineerde bestaat er een geldige opsluitingstitel, en is het zeker niet zo dat de persoon in kwestie naar de gevangenis is gebracht wegens een gebrek aan alternatief. Betrokkene is immers een veroordeelde veelpleger. Hij is zeer gekend binnen de medische dienst en maakt het voorwerp uit van een specifieke opvolging.

Betrokkene krijgt zijn medicatie om 8 uur, 11 uur, 14 uur, 17 uur en 20 uur; regelmaat is dus overeenkomstig zijn pathologie gewaarborgd.

De administratie is hier dus niet in de fout gegaan, wel integendeel.

Comment se peut-il qu'une personne incarcérée qui a besoin d'être soignée dépende du bon vouloir ou de la présence d'esprit du personnel soignant de la prison?

1. a) Des sanctions seront-elles prises à l'encontre des personnes impliquées?

b) Le cas échéant, quelles seront-elles?

2. Qu'envisagez-vous de faire afin d'éviter, à l'avenir, que des innocents ne se retrouvent en prison sous prétexte qu'ils sont gravement malades?

3. Comment comptez-vous garantir des soins de qualité ainsi que la fourniture de médicaments adéquats aux personnes incarcérées qui ont besoin d'être soignées?

4. Envisagez-vous de vous concerter avec le ministre de la Justice à ce sujet?

Réponse du ministre de la Justice du 21 janvier 2016, à la question n° 717 de madame la députée Maya Detiège du 10 décembre 2015 (N.):

La situation telle que décrite dans la question ne correspond pas à la réalité. Comme pour chaque détenu, il existe un titre de détention valable et la personne en question n'a certainement pas été mise en détention par manque d'alternative. L'intéressé est en effet un multirécidiviste condamné. Il est bien connu du service médical et fait l'objet d'un suivi spécifique.

Il reçoit ses médicaments à 8 heures, 11 heures, 14 heures, 17 heures et 20 heures ; la régularité est donc garantie, conformément à ce que sa pathologie nécessite.

L'administration n'a donc pas commis de faute, bien au contraire.

DO 2014201505109

Vraag nr. 556 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 24 september 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Juridische tweedelijnsbijstand. - Gemiddeld aantal dossiers per aanvrager.

In het regeerakkoord werd een hervorming en modernisering van het systeem van tweedelijnsbijstand vooropgesteld, zodat we het duurzaam kunnen garanderen voor wie er daadwerkelijk recht op heeft.

Eén van de initiatieven die daarbij concreet naar voor wordt geschoven is een strenger toezicht op zowel gebruikers van de tweedelijnsbijstand als de *pro deo*-advocaten.

DO 2014201505109

Question n° 556 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 24 septembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Système de l'aide juridique de deuxième ligne. - Nombre moyen de dossiers par demandeur.

L'accord de gouvernement prévoit une réforme et une modernisation du système de l'aide juridique de deuxième ligne, de manière à pouvoir garantir sa pérennité pour les justiciables qui en ont réellement besoin.

L'une des initiatives qui sont proposées dans la pratique à cet effet consiste en une supervision plus stricte des utilisateurs de l'aide juridique de deuxième ligne et des avocats *pro deo*.

De voorbije jaren zijn de kosten voor de tweedelijnsbijstand immers gestegen van 25 miljoen euro in 2003 tot 78 miljoen euro in 2014. Deze stijging is onhoudbaar.

Uit onderzoek van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie in 2013 bleek dat op tien jaar tijd het aantal zaken waarin beroep werd gedaan op een advocaat door de staat verdubbeld was. Nochtans was de groep van rechthebbenden niet navenant gestegen. Een even grote groep van mensen, leek dus vaker beroep te doen op een advocaat betaald door de staat.

1. Hoeveel dossiers in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand zijn er gemiddeld per aanvrager geopend maar nog niet afgesloten? Graag de cijfers van de laatste drie jaar, behoudens voor wat betreft Brussel opgesplitst volgens balievereniging (Orde van Vlaamse Balies (OVB), *avocats.be*) en voor Brussel opgesplitst per balie (Nederlandstalig - Franstalig).

2. In absolute cijfers, voor hoeveel aanvragers zijn er op het ogenblik van het verzamelen van de gegevens 1, 2, 3, 4, 5, 6 tot 10, respectievelijk meer dan 10 dossiers in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand geopend maar nog niet afgesloten? Graag de cijfers van de laatste drie jaar, behoudens voor wat betreft Brussel opgesplitst volgens balievereniging (OVB, *avocats.be*) en voor Brussel opgesplitst per balie (Nederlandstalig - Franstalig).

3. Wat is het gemiddeld aantal dossiers per rechtszoekende die beroep doet op tweedelijnsbijstand (lopende en gesloten samen)? Graag de cijfers van de laatste drie jaar, behoudens voor wat betreft Brussel opgesplitst volgens balievereniging (OVB, *avocats.be*) en voor Brussel opgesplitst per balie (Nederlandstalig - Franstalig).

Antwoord van de minister van Justitie van 22 januari 2016, op de vraag nr. 556 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 24 september 2015 (N.):

Het geachte lid vindt hierna het antwoord op haar vraag.

Ces dernières années, le coût de l'aide juridique a en effet augmenté de 25 millions d'euros en 2003 à 78 millions d'euros en 2014. Cette hausse est intenable.

Il est ressorti d'une étude réalisée en 2013 par l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie que le nombre de dossiers dans le cadre desquels il est fait appel à un avocat payé par l'État a doublé en dix ans. Or le groupe des justiciables n'a pas augmenté. Il semble dès lors qu'un groupe de personnes équivalent fasse plus souvent appel à un avocat payé par l'Etat.

1. Dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne, combien de dossiers sont-ils ouverts en moyenne par demandeur et non clôturés? Je souhaite recevoir les chiffres pour les trois dernières années, répartis par associations de barreaux (Orde van Vlaamse Balies (OVB), avocats.be) pour la Flandre et la Wallonie et par barreau (néerlandophone - francophone) pour Bruxelles.

2. En chiffres absolus et au moment de la collecte des données, pour combien de demandeurs comptait-on respectivement 1, 2, 3, 4, 5, 6 à 10 et plus de 10 dossiers ouverts dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne et non clôturés? Je souhaite recevoir les chiffres pour les trois dernières années, répartis par associations de barreaux (Orde van Vlaamse Balies (OVB), avocats.be) pour la Flandre et la Wallonie et par barreau (néerlandophone - francophone) pour Bruxelles.

3. Quel est le nombre moyen de dossiers ouverts par justiciable faisant appel à l'aide juridique de deuxième ligne (dossiers en cours et dossiers clôturés pris ensemble)? Je souhaite recevoir les chiffres pour les trois dernières années, répartis par associations de barreaux (Orde van Vlaamse Balies (OVB), avocats.be) pour la Flandre et la Wallonie et par barreau (néerlandophone - francophone) pour Bruxelles.

Réponse du ministre de la Justice du 22 janvier 2016, à la question n° 556 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 24 septembre 2015 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

Tabel 1/*tableau 1 : gegevens OVB / données reçues de l'OVB*

Gemiddeld openstaande dossiers per rechtzoekende	TOTAAL Vlaamse balies	waarvan balie Brussel NL
2012-2013	1,16	1,16
2013-2014	1,2	1,17
2014-2015	1,26	1,18

Tabel 2/*tableau 2*

Openstaande dossiers per rechtzoekende totaal Vlaamse balies / *dossiers ouverts par jusiticiable total Barreaux flamands*	2012-2013	2013-2014	2014-2015
met 1 dossier / *avec 1 dossier*	13 922	17 675	30 470
met 2 dossiers / *avec 2 dossiers*	1 449	2 318	4 780
met 3 dossiers / *avec 3 dossiers*	299	468	1 228
met 4 dossiers/ *avec 4 dossiers*	78	124	344
met 5 dossiers / *avec 5 dossiers*	24	50	115
met 6 dossiers / *avec 6 dossiers*	9	23	58
met 7 dossiers / *avec 7 dossiers*	7	5	27
met 8 dossiers / *avec 8 dossiers*	4	5	19
met 9 dossiers / *avec 9 dossiers*	5	0	7
met 10 dossiers / *avec 10 dossiers*	0	2	6
met >10 dossiers / *avec > 10 dossiers*	3	4	8
Openstaande dossiers per rechtzoekende balie Brussel NL / *dossiers ouverts par justiciable Barreau Bruxelles NL*	aantal / nombre	aantal / nombre	aantal / nombre
met 1 dossier / *avec 1 dossier*	1 638	1 873	3 702
met 2 dossiers / *avec 2 dossiers*	164	227	451
met 3 dossiers / *avec 3 dossiers*	43	41	91
met 4 dossiers / *avec 4 dossiers*	7	11	23
met 5 dossiers / *avec 5 dossiers*	3	2	11
met 6 dossiers / *avec 6 dossiers*	2	2	2
met 7 dossiers / *avec 7 dossiers*	0	0	1
met 8 dossiers / *avec 8 dossiers*	1	1	0
met 9 dossiers / *avec 9 dossiers*	0	0	0
met 10 dossiers / *avec 10 dossiers*	0	0	1
met >10 dossiers / *avec > 10 dossiers*	0	0	0

tabel 3/*tableau 3*

Gemiddeld aantal dossiers per rechtzoekende / *nombre moyen de dossiers par justiciable*	2012-2013	2013-2014	2014-2015
TOTAAL Vlaamse balies / *TOTAL Barreaux flamands*	1,56	1,56	1,55
waarvan balie Brussel NL / *dont Barreau Bruxelles NL*	1,31	1,33	1,31

DO 2014201505111

Vraag nr. 558 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 24 september 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Juridische tweedelijnsbijstand. - Verdeling van de uitgaven per materie.

DO 2014201505111

Question n° 558 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 24 septembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Système de l'aide juridique de deuxième ligne. - Nombre moyen de dossiers par matière.

In het regeerakkoord werd een hervorming en modernisering van het systeem van tweedelijnsbijstand vooropgesteld, zodat we het duurzaam kunnen garanderen voor wie er daadwerkelijk recht op heeft.

De voorbije jaren zijn de kosten voor de tweedelijnsbijstand immers gestegen van 25 miljoen euro in 2003 tot 78 miljoen euro in 2014. Deze stijging is onhoudbaar.

Graag had ik een beter zicht gekregen op de verdeling van de uitgaven in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand.

1. Hoeveel dossiers worden er jaarlijks in het kader van de tweedelijnsbijstand afgesloten, opgesplitst per materie zoals in hoofdletters opgenomen in de lijst als bijlage bij het ministerieel besluit van 5 juni 2008 tot vaststelling van de lijst met punten voor prestaties verricht door advocaten belast met gedeeltelijk of volledig kosteloze juridische tweedelijnsbijstand?

Graag de cijfers van de laatste drie jaar, behoudens voor wat betreft Brussel opgesplitst volgens balievereniging (Orde van Vlaamse Balies (OVB), *avocats.be*) en voor Brussel opgesplitst per balie (Nederlandstalig - Franstalig).

2. Hoeveel punten (en hoeveel vergoeding) worden er jaarlijks gemiddeld per afgesloten dossier toegekend in het kader van de tweedelijnsbijstand, opgesplitst per materie zoals in hoofdletters opgenomen in de lijst als bijlage bij het ministerieel besluit van 5 juni 2008 tot vaststelling van de lijst met punten voor prestaties verricht door advocaten belast met gedeeltelijk of volledig kosteloze juridische tweedelijnsbijstand?

Graag de cijfers van de laatste drie jaar, behoudens voor wat betreft Brussel opgesplitst volgens balievereniging (OVB, *avocats.be*) en voor Brussel opgesplitst per balie (Nederlandstalig - Franstalig).

Antwoord van de minister van Justitie van 22 januari 2016, op de vraag nr. 558 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 24 september 2015 (N.):

Het geachte lid kan hierna de door de Orde van Vlaamse Balies (OVB) en de OBFG (*Ordre des Barreaux Francophones et Germanophones de Belgique*) aangeleverde cijfergegevens raadplegen:

1. In tabel 1 worden de cijfergegevens vanwege de OVB weergegeven. Het betreft afgesloten dossiers per materie. Voor 2014-2015 werden geen cijfers ontvangen.

L'accord de gouvernement prévoit une réforme et une modernisation du système de l'aide juridique de deuxième ligne, de manière à pouvoir garantir sa pérennité pour les justiciables qui en ont réellement besoin.

Ces dernières années, le coût de l'aide juridique a en effet augmenté de 25 millions d'euros en 2003 à 78 millions d'euros en 2014. Cette hausse est intenable.

Je souhaiterais avoir une vision plus précise de la répartition des dépenses dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne.

1. Pourriez-vous m'indiquer le nombre de dossiers clôturés chaque année dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne, en les répartissant par matières telles qu'elles sont mentionnées en lettres majuscules dans la liste en annexe de l'arrêté ministériel du 5 juin 2008 fixant la liste des points pour les prestations effectuées par les avocats chargés de l'aide juridique de deuxième ligne partiellement ou complètement gratuite?

Je souhaite recevoir les chiffres pour les trois dernières années, répartis par associations de barreaux (Orde van Vlaamse Balies (OVB), avocats.be) pour la Flandre et la Wallonie et par barreau (néerlandophone - francophone) pour Bruxelles.

2. Pourriez-vous m'indiquer le nombre de points (et le montant des indemnisations) octroyés annuellement, en moyenne, par dossier clôturé dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne, en les répartissant par matières telles qu'elles sont mentionnées en lettres majuscules dans la liste en annexe de l'arrêté ministériel du 5 juin 2008 fixant la liste des points pour les prestations effectuées par les avocats chargés de l'aide juridique de deuxième ligne partiellement ou complètement gratuite?

Je souhaite recevoir les chiffres pour les trois dernières années, répartis par associations de barreaux (Orde van Vlaamse Balies (OVB), avocats.be) pour la Flandre et la Wallonie et par barreau (néerlandophone - francophone) pour Bruxelles.

Réponse du ministre de la Justice du 22 janvier 2016, à la question n° 558 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 24 septembre 2015 (N.):

L'honorable membre pourra consulter ci-après les chiffres communiqués par l'Ordre des Barreaux Flamands (OVB) et par l'Ordre des Barreaux Francophones et Germanophones de Belgique (OBFG):

1. Le tableau 1 présente les chiffres émanant de l'OVB. Il s'agit des dossiers clôturés par matière. L'OVB n'a pas fourni de chiffres pour 2014-2015.

In tabel 2 worden de cijfergegevens vanwege de OBFG weergegeven. Voor Brussel-Hoofdstad zijn er geen opgesplitste cijfers.

2. Voor wat betreft het aantal punten en de vergoeding per zaak kan het geachte lid in tabel 3 een weergave vinden van de gemiddelden, terwijl in tabel 4 een overzicht gegeven wordt van de absolute cijfers (bron OVB).

De OVB maakt de volgende opmerkingen met betrekking tot de door haar aangeleverde gegevens:

i) De OVB beschikt enkel over de cijfers van de Vlaamse balies. De balie Brussel NL bevat naast Brussel ook Halle-Vilvoorde. Specifieke cijfers voor Brussel zijn niet voorhanden omdat dit niet apart geregistreerd wordt in de database;

ii) Vanaf gerechtelijk jaar 2012-2013 worden de Salduzprestaties in het kader van de juridische bijstand opgenomen in de statistieken;

iii) De waarde van het punt:

2011-2012 : 25,76 euro,

2012-2013: 25,76 euro,

2013-2014: 24,76 euro.

Le tableau 2 présente les chiffrées émanant de l'OBFG. Pour Bruxelles-Capitale, il n'y a pas de chiffres ventilés en fonction de la langue.

2. En ce qui concerne le nombre de points et la rémunération par affaire, l'honorable membre pourra trouver un aperçu des moyennes au tableau 3, tandis qu'il pourra trouver un aperçu des chiffres absolus au tableau 4 (source OVB).

L'OVB formule les observations suivantes à propos des chiffres qu'il a communiqués:

i) l'OVB ne dispose que des chiffres des barreaux flamands. Le barreau néerlandophone de Bruxelles concerne non seulement Bruxelles, mais également Halle-Vilvorde. Les chiffres spécifiques pour Bruxelles ne sont pas disponibles car ils ne sont pas enregistrés séparément dans la base de données;

ii) depuis l'année judiciaire 2012-2013, les prestations Salduz dans le cadre de l'aide juridique sont reprises dans les statistiques;

iii) la valeur du point:

2011-2012 : 25,76 euros,

2012-2013: 25,76 euros,

2013-2014: 24,76 euros.

Tabel1/*tableau 1*

Aantal dossiers per materie/ *nombre de dossiers par matière*	Tota(a)l	waarvan balie Brussel NL / *dont Barreau Bruxelles NL*	Tota(a)l	waarvan balie Brussel NL / *dont Barreau Bruxelles Nl*	Tota(a)l	waarvan balie Brussel NL / *dont Barreau Bruxelles NL*
	2011-2012	2011-2012	2012-2013	2012-2013	2013-2014	2013-2014
Administratieve reglementering/ *réglementation administrative*	2 062	670	2 025	695	1 485	533
Andere reglementering/ *autre réglementation*	173	12	58	9	39	9
Burgerlijke aansprakelijkheid/ *responsabilité civile*	1 616	229	1 654	278	1 621	259
Commerciële aangelegenheden/ *matières commerciales*	1 577	155	1 366	148	1 279	145
Familierecht/*droit de la famille*	13 433	937	12 799	1 019	12 694	873
Fiscale aangelegenheden/ *matières fiscales*	252	33	212	39	206	32
Goederen/*biens*	4 156	273	3 822	271	4 030	236
Jeugdreglementering/*réglementation relative à la jeunesse*	18 238	851	19 080	896	20 477	1 055
Reglementering betreffende vreemdelingen/*réglementation relative aux étrangers*	23 098	6 607	25 536	8 123	20 578	5 435
Reglementering betreffende geesteszieken/*réglementation relative aux malades mentaux*	3 897	108	3 945	118	4 239	96
Schuldenregeling en consumentenkrediet/*règlement de dettes et crédit à la consommation*	6 344	392	6 284	462	6 618	420
Sociale aangelegenheden/ *matières sociales*	2 886	373	2 655	353	2 557	343
Strafr. Aangelegenheden, wegverkeer uitgezonderd/ *matières pénales sauf roulage*	22 720	1 124	37 562	1 335	38 571	1 866
Wegverkeer/*roulage*	2 627	271	2 404	230	2 502	250
Grondwettelijk recht/ *droit constitutionnel*	71	3	36	2	31	4
Totaal/*total*	103 150	12 038	119 438	13 978	116 927	11 556

Tabel 2/*Tableau 2*

Aard van het aangehaalde probleem/ *caractère du problème*	2012-2013	2013-2014	2014-2015
Administratieve aangelegenheden/ *réglementation administrative*	775	724	806
Goederen/*biens*	6 640	6 467	6 307
Burgerlijke zaken/*affaires civiles*	702	449	491
Commerciële aangelegenheden/ *commerce*	445	382	359
Vreemdelingen/*étrangers*	19 702	17 552	16 603
Familierecht/*droit de la famille*	17 088	17 135	16 452
Fiscaal recht/*droit fiscal*	165	168	160
Jeugdaangelegenheden/*jeunesse*	12 871	13 688	13 390
Aangelegenheden betr. geesteszieken/*malades mentaux*	3 271	3 264	3 367
Niet verdere gepreciseerde aangelegenheden/*matières non précisées*	675	576	462
Strafrechtelijke aangelegenheden/*pénal*	17 759	16 569	15 970
Burgerlijke aansprakelijkheid/ *responsabilité civile*	292	316	278
Wegverkeer/*roulage*	1 204	1 220	1 368
Sociale aangelegenheden/*social*	3 835	4 211	3 876
Schuldenregeling/*surendettement*	3 708	3 838	3 795
Salduz	-	8 986	16 964

Tabel 3/*tableau 3: gemiddelden- cijfers OVB en OBFG*

OVB : cijfers voor Nederlandstalig Brussel zijn niet gekend/*les chiffres pour Bruxelles néerlandophone ne sont pas connus.*

Jaar/*année*	Punten/*points*	Vergoedingen/*rémunérations*
2011-2012	14,75	373,28
2012-2013	13,46	340,53
2013-2014	13,04	316,46
2014-2015	Niet gekend/*pas connu*	idem

OBFG : cijfers voor Franstalig Brussel/*chiffres pour Bruxelles francophone*

Jaar/*année*	Punten/*points*	Vergoedingen/*rémunérations*
2011-2012	16,86	400,78
2012-2013	17,07	361,61
2013-2014	17,04	370,98
2014-2015	17,05	Niet gekend/*pas connu*

Cijfers voor Wallonië/*chiffres pour la Wallonnie*

Jaar/*année*	Punten/*points*	Vergoedingen/*rémunérations*
2011-2012	16,08	-
2012-2013	14,65	-
2013-2014	15,13	-
2014-2015	Niet gekend/*pas connu*	Niet gekend/*pas connu*

Tabel 4: absolute cijfers verstrekt enkel door OVB/*Tableau 4: chiffres absolus communiqués par l'OVB*

Aantal punten per materie/ *nombre de points par matière*	Tota(a)l	waarvan balie Brussel NL / *dont Barreau Bruxelles NL*	Tota(a)l	waarvan balie Brussel NL / *dont Barreau Bruxelles NL*	Tota(a)l	waarvan balie Brussel NL 2013-2014 / *dont barreau bruxelles NL*
	2011-2012	2011-2012	2012-2013	2012-2013	2013-2014	2013-2014
Administratieve reglementering/ *réglementation administrative*	25 431,00	8 672,00	24 006,00	9 685,00	16 793,50	6 580,50
Andere reglementering/*autre réglementation*	2 944,50	130	996,5	88,5	852,5	258,5
Burgerlijke aansprakelijkheid/ *responsabilité civile*	17 749,50	2 492,00	18 842,50	2 699,50	19 096,50	2 669,00
Commerciële aangelegenheden/ *matières commerciales*	16 183,00	1 449,00	14 884,25	1 775,25	13 012,50	1 291,50
Familierecht/*droit de la famille*	254 446,00	15 405,00	241 580,25	15 669,75	238 293,00	13 499,00
Fiscale aangelegenheden/*matières fiscales*	2 259,00	266	2 200,00	299	1 952,50	199
Goederen/*biens*	47 539,50	3 253,50	44 746,50	3 192,00	46 166,00	2 826,50
Jeugdreglementering/*réglementation relative à la jeunesse*	201 053,00	10 975,00	204 397,00	11 007,50	214 318,50	12 498,00
Reglementering betreffende vreemdelingen/ *réglementation relative aux étrangers*	339 458,00	91 255,50	379 700,50	117 088,50	298 020,65	77 628,25
Reglementering betreffende geesteszieken/ *réglementation relative aux malades mentaux*	47 939,00	1 467,00	48 660,00	1 557,00	52 665,50	1 246,50
Schuldenregeling en consumentenkrediet/ *règlement de dettes et crédit à la consommation*	97 294,00	5 100,50	99 226,50	6 373,00	107 901,50	6 072,00
Sociale aangelegenheden/*matières sociales*	35 353,50	3974	33 352	3 761	32 260,50	3 661,00
Strafr. Aangelegenheden, wegverkeer uitgezonderd/*matières pénales sauf roulage*	407 513,50	26 034,50	472 171,75	25 010,25	458 571,00	26 442,00
Wegverkeer/*roulage*	24 793,50	2 405,50	22771,5	1 889,50	24 223,00	2 131,00
Grondwettelijk recht/*droit constitutionnel*	1 200,50	78,5	476,5	34,5	425,5	36,5
Totaal/*total*	1 521 157,50	172 958,00	1 608 011,75	200 130,25	1 524 552,65	157 039,25

Aantal vergoedingen per materie/ *nombre de rémunérations par matière*	Tota(a)l	waarvan balie Brussel NL / *dont Barreau bruxelles NL*	Tota(a)l	waarvan balie Brussel NL / *dont Barreau Bruxelles NL*	Tota(a)l	waarvan balie Brussel NL / *dont Barreau Bruxelles Nl*
	2011-2012	2011-2012	2012-2013	2012-2013	2013-2014	2013-2014
Administratieve reglementering/ *réglementation administrative*	648 771,92	223 044,93	609 988,92	248 981,49	409 662,70	162 375,93
Andere reglementering/*autre réglementation*	70 315,19	3 349,10	25 291,03	2 280,00	20 573,58	6 400,94
Burgerlijke aansprakelijkheid/ *responsabilité civile*	426 677,61	61 180,00	451 094,69	64 939,09	440 582,23	61 821,83
Commerciële aangelegenheden/ *matières commerciales*	386 601,01	34 759,98	349 808,94	43 027,78	295 957,67	28 046,97
Familierecht/*droit de la famille*	6 382 675,73	385 472,42	6 022 762,32	391 616,71	5 695 310,33	326 445,18
Fiscale aangelegenheden/*matières fiscales*	55 310,83	6 309,34	51 829,60	7 464,38	44 365,36	4 552,61
Goederen/*biens*	1 141 839,86	79 817,84	1 063 783,12	77 515,04	1 049 246,65	66 351,85
Jeugdreglementering/*réglementation relative à la jeunesse*	5 160 811,23	282 037,08	5 244 057,83	282 183,57	5 282 122,04	308 327,50
Reglementering betreffende vreemdelingen/ *réglementation relative aux étrangers*	8 730 745,16	2 343 927,71	9 769 899,58	3 013 023,48	7 366 357,64	1 919 797,59
Reglementering betreffende geesteszieken/ *réglementation relative aux malades mentaux*	1 221 048,77	28 643,25	1 234 799,34	28 502,61	1 283 424,23	21 195,68
Schuldenregeling en consumentenkrediet/ *règlement de dettes et crédit à la consommation*	2 487 133,24	130 216,27	2 536 658,73	163 022,82	2 656 341,68	149 295,67
Sociale aangelegenheden/*matières sociales*	764 299,57	95 965,32	710 718,78	88 197,54	654 052,72	81 683,72
Strafr. Aangelegenheden, wegverkeer uitgezonderd/*matières pénales sauf roulage*	10 390 388,84	666 455,06	12 040 047,29	640 571,78	11 232 117,57	649 493,64
Wegverkeer/*roulage*	606 934,92	59 786,93	549 899,93	45 496,46	565 278,42	49 979,17
Grondwettelijk recht/*droit constitutionnel*	30 682,36	2 022,34	12 049,41	888,82	10 300,75	903,81
Totaal/*total*	38 504 236,24	4 402 987,58	40 672 689,52	5 097 711,57	37 005 693,56	3 836 672,08

DO 2014201505112

Vraag nr. 559 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 24 september 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Juridische tweedelijnsbijstand. - Vergoeding advocaten.

In het regeerakkoord werd een hervorming en modernisering van het systeem van tweedelijnsbijstand vooropgesteld, zodat we het duurzaam kunnen garanderen voor wie er daadwerkelijk recht op heeft.

De voorbije jaren zijn de kosten voor de tweedelijnsbijstand immers gestegen van 25 miljoen euro in 2003 tot 78 miljoen euro in 2014. Deze stijging is onhoudbaar.

Graag had ik een beter zicht gekregen over de vergoeding van de advocaten die optreden in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand.

1. Hoeveel advocaten worden er jaarlijks vergoed in het kader van de tweedelijnsbijstand, in absoluut cijfer ten opzichte van het totaal aantal advocaten?

Graag de cijfers van de laatste drie jaar, behoudens voor wat betreft Brussel opgesplitst volgens balievereniging (Orde van Vlaamse Balies (OVB), *avocats.be*) en voor Brussel opgesplitst per balie (Nederlandstalig - Franstalig).

2. Hoeveel dossiers worden er jaarlijks afgesloten in het kader van de tweedelijnsbijstand? Graag de cijfers van de laatste drie jaar, behoudens voor wat betreft Brussel opgesplitst volgens balievereniging (OVB, *avocats.be*) en voor Brussel opgesplitst per balie (Nederlandstalig - Franstalig).

3. Hoeveel punten (en hoeveel vergoeding) worden er jaarlijks gemiddeld per afgesloten dossier toegekend in het kader van de tweedelijnsbijstand?

Graag de cijfers van de laatste drie jaar, behoudens voor wat betreft Brussel opgesplitst volgens balievereniging (OVB, *avocats.be*) en voor Brussel opgesplitst per balie (Nederlandstalig - Franstalig).

Antwoord van de minister van Justitie van 22 januari 2016, op de vraag nr. 559 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 24 september 2015 (N.):

Het geachte lid kan hierna de door de Orde van Vlaamse Balies (OVB) en de OBFG (*Ordre des Barreaux Francophones et Germanophones de Belgique*) aangeleverde cijfergegevens raadplegen:

1. Cijfergegevens OVB:

DO 2014201505112

Question n° 559 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 24 septembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Système de l'aide juridique de deuxième ligne. - Indemnisation des avocats.

L'accord de gouvernement prévoit une réforme et une modernisation du système de l'aide juridique de deuxième ligne, de manière à pouvoir garantir sa pérennité pour les justiciables qui en ont réellement besoin.

Ces dernières années, le coût de l'aide juridique a en effet augmenté de 25 millions d'euros en 2003 à 78 millions d'euros en 2014. Cette hausse est intenable.

Je souhaiterais avoir une vision plus précise de l'indemnisation des avocats dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne.

1. Combien d'avocats sont-ils indemnisés annuellement dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne, en chiffre absolu et par rapport au nombre total d'avocats?

Je souhaite recevoir les chiffres pour les trois dernières années, répartis par associations de barreaux (Orde van Vlaamse Balies (OVB), avocats.be) pour la Flandre et la Wallonie et par barreau (néerlandophone - francophone) pour Bruxelles.

2. Combien de dossiers sont-ils clôturés annuellement dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne? Je souhaite recevoir les chiffres pour les trois dernières années, répartis par associations de barreaux (Orde van Vlaamse Balies (OVB), avocats.be) pour la Flandre et la Wallonie et par barreau (néerlandophone - francophone) pour Bruxelles.

3. Combien de points (et quelle indemnité) sont-ils octroyés annuellement, en moyenne, par dossier clôturé dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne?

Je souhaite recevoir les chiffres pour les trois dernières années, répartis par associations de barreaux (Orde van Vlaamse Balies (OVB), avocats.be) pour la Flandre et la Wallonie et par barreau (néerlandophone - francophone) pour Bruxelles.

Réponse du ministre de la Justice du 22 janvier 2016, à la question n° 559 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 24 septembre 2015 (N.):

L'honorable membre pourra prendre connaissance ci-après des chiffres transmis par l'Ordre des Barreaux Flamands (OVB) et l'Ordre des Barreaux Francophones et Germanophones de Belgique (OBFG).

1. Chiffres de l'OVB:

- 2011-2012: 4.144 advocaten, waarvan 787 bij de balie Brussel Nl, vergoed op een totaal van 9.560
- 2012-2013: 4.365 advocaten, waarvan 834 bij de balie Brussel Nl, vergoed op een totaal van 9.863
- 2013-2014: 4.465 advocaten, waarvan 763 bij de balie Brussel Nl, vergoed op een totaal van 10.187

Cijfergegevens OBFG:

- 2011-2012: 2.651 advocaten vergoed op een totaal van 7.344 (cijfer van 1 december 2011 OBFG)
- 2012-2013: 2.630 advocaten vergoed op een totaal van 7.473 (cijfer van 1 december 2012)
- 2013-2014: 3006 advocaten vergoed op een totaal van 7.608 (cijfer van 1 december 2013)
- 2014-2015: 2.623 advocaten vergoed op een totaal van 7.756 (cijfer van 1 december 2014)

Voor Brussel-Hoofdstad zijn er geen opgesplitste cijfers Franstalig/ Nederlandstalig gedeelte gekend.

2. In tabel 1 wordt een overzicht gegeven van het totaal aantal afgesloten dossiers per gerechtelijk jaar.

3. In tabel 2 levert de OVB de door het geachte lid gevraagde cijfers aan. Er zijn echter geen aparte cijfers beschikbaar voor wat Nederlandstalig Brussel betreft.

In tabel 3 levert de OBFG de door het geachte lid gevraagde cijfers aan voor wat betreft Franstalig Brussel.

In tabel 4 worden de cijfers voor Wallonië weergegeven.

- 2011-2012: 4.144 avocats, dont 787 du barreau NL de Bruxelles, indemnisés sur un total de 9.560
- 2012-2013: 4.365 avocats, dont 834 du barreau NL de Bruxelles, indemnisés sur un total de 9.863
- 2013-2014: 4.465 avocats, dont 763 du barreau NL de Bruxelles, indemnisés sur un total de 10.187

Chiffres de l'OBFG:

- 2011-2012: 2.651 avocats indemnisés sur un total de 7.344 (chiffres de l'OBFG au 1*er* décembre 2011)
- 2012-2013: 2.630 avocats indemnisés sur un total de 7.473 (chiffres au 1*er* décembre 2012)
- 2013-2014: 3.006 avocats indemnisés sur un total de 7.608 (chiffres au 1*er* décembre 2013)
- 2014-2015: 2.623 avocats indemnisés sur un total de 7.756 (chiffres au 1*er* décembre 2014)

Pour Bruxelles-Capitale, il n'y a pas de chiffres ventilés d'après la langue.

2. Le tableau 1 donne un aperçu du nombre total de dossiers clôturés par année judiciaire.

3. Au tableau 2, l'OVB fournit les chiffres demandés par l'honorable membre. Toutefois, des chiffres séparés pour Bruxelles néerlandophone ne sont pas disponibles.

Au tableau 3, l'OBFG fournit les chiffres demandés par l'honorable membre en ce qui concerne Bruxelles francophone.

Au tableau 4 figurent les chiffres pour la Wallonie.

Tabel 1:cijfers afgesloten dossiers per gerechtelijk jaar//
Tableau 1 : chiffres dossier clôturés par année judiciaire

	2011-2012	2012-2013	2013-2014
OVB	103.150 (waarvan 12.038 balie Brussel Nl/*dont 12.038 Barreau Bruxelles NL)*	119.438 (waarvan 13.978 balie Brussel Nl/*dont 13.978 Barreau Bruxelles NL)*	116.927 (waarvan 11.556 balie Brussel Nl/*dont 11.556 Barreau Bruxelles NL)*
OBFG	90 626	100 800	95 568

Tabel 2: cijfers OVB/*Tableau 2: chiffres OVB*

Jaar/*année*	Punten/*points*	Vergoedingen/*rémunérations*
2011-2012	14,75	373,28 euro
2012-2013	13,46	340,53 euro
2013-2014	13,04	316,49 euro
2014-2015	Niet gekend/*Inconnu*	idem

Tabel 3: cijfers OBFG voor Franstalig-Brussel/*Tableau 3: chiffres OBFG pour Bruxelles-francophone*

Jaar/*année*	Punten/*points*	Vergoedingen/*rémunérations*
2011-2012	16,86	400,78
2012-2013	17,07	361,61
2013-2014	17,04	370,98
2014-2015	17,05	Nog niet gekend/*pas encore connu*

Tabel 4: OBFG cijfers voor Wallonië/*Tableau 4:chifres pour la Wallonnie*

Jaar/*année*	Punten/*points*	Vergoedingen/*rémunérations*
2011-2012	16,08	-
2012-2013	14,65	-
2013-2014	15,13	-
2014-2015	Niet gekend/*pas connu*	idem

DO 2015201605543

Vraag nr. 617 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 21 oktober 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Fraudeschandaal. - De gevolgen voor het wagenpark FOD Justitie.

Enkele weken geleden kwam aan het licht dat autofabrikanten Volkswagen, Audi, Skoda en Seat via fraudesoftware de resultaten van emissietesten vervalsen. De wagens komen milieuvriendelijker uit de testen dan ze in werkelijkheid zijn. In ons land zouden 393.000 dieselwagens rondrijden met de "sjoemelsoftware".

Dit zijn uiteraard onaanvaardbare bedrieglijke praktijken die een impact hebben op het milieu via de uitstoot van NOX, en mogelijk ook op de volksgezondheid via de uitstoot van CO2. De publieke opinie reageert dan ook gechoqueerd en vele eigenaars van betrokken wagens dienden reeds klacht in.

1. Hoeveel voertuigen in het wagenpark van de FOD Justitie zijn van het merk Volkswagen, Skoda, Seat en Audi? Welk aandeel is dit op het totaal aantal voertuigen?

2. Hoeveel voertuigen in het wagenpark van de FOD Justitie rijden vermoedelijk rond met de "sjoemelsoftware"?

DO 2015201605543

Question n° 617 de monsieur le député Veli Yüksel du 21 octobre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Scandale chez VW. - Incidence sur le parc automobile du SPF Justice.

Il y a quelques semaines, un scandale touchant le groupe Volkswagen a éclaté. Les résultats des tests d'émission de voitures des marques Volkswagen, Audi, Skoda et Seat auraient été falsifiés par un logiciel espion intégré dans le moteur de ces voitures. Les tests font passer les voitures pour plus vertes qu'elles ne le sont en réalité. En Belgique, 393.000 véhicules diesel seraient équipés du logiciel truqué.

Ces pratiques frauduleuses sont bien évidemment inadmissibles et pourraient avoir, au-delà de l'incidence environnementale (par les émissions de NOx), une incidence sur la santé publique, par les émissions de CO2. L'opinion publique est choquée et de nombreux propriétaires des voitures concernées ont déjà porté plainte.

1. Combien de véhicules du parc automobile du SPF Justice sont-ils des marques Volkswagen, Skoda, Seat et Audi? Quelle part du nombre total de véhicules du parc automobile du SPF représentent-ils?

2. Combien de véhicules du parc automobile du SPF Justice sont-ils susceptibles d'être équipés du logiciel frauduleux?

3. Welke gevolgen heeft dat voor de betrokken voertuigen?

4. Zal dit schandaal een invloed hebben op toekomstige aanbestedingen van de aankoop of leasing van voertuigen?

Antwoord van de minister van Justitie van 21 januari 2016, op de vraag nr. 617 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 21 oktober 2015 (N.):

Aangezien het beheer en de aankoop van voertuigen van de FOD Justitie gedecentraliseerd zijn naar elke entiteit, zijn de antwoorden op vragen 1 tot 4 opgedeeld per entiteit.

Hierna kan het geachte lid een overzicht vinden van de ingewonnen inlichtingen:

1. Op het moment dat de parlementaire vraag gesteld werd (21 oktober 2015), rekening houdende met elke entiteit van de FOD Justitie die over een wagenpark beschikt en op basis van de gegevens uit onze FMIS-software (*Facility Management Information System*), was de verdeling van voertuigen van de Volkswagen-groep over de entiteiten als volgt:

- Centrale administratie: 6 voertuigen van het merk Volkswagen (5 voertuigen) en Audi (1 voertuig).

- Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden: geen voertuigen van het merk Volkswagen, Skoda, Seat of Audi.

- Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen: 49 voertuigen van het merk Volkswagen.

- Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie: 20 voertuigen van het merk Volkswagen (17 voertuigen) en Audi (3 voertuigen).

- Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie: 1 voertuig van het merk Volkswagen.

- Kansspelcommissie: geen voertuigen van het merk Volkswagen, Skoda, Seat of Audi.

- Regie van de gevangenisarbeid: geen voertuigen van het merk Volkswagen, Skoda, Seat of Audi.

- Veiligheid van de Staat: 46 voertuigen van het merk Volkswagen, Skoda, Seat of Audi.

- Belgisch Staatsblad: 1 voertuig van het merk Volkswagen.

In totaal geeft dat 123 voertuigen van het merk Volkswagen, Skoda, Seat of Audi bij de FOD Justitie, wat overeenkomt met een aandeel van iets minder dan 20 % van het volledige park.

2. Voor de entiteiten die voertuigen bezitten van het merk Volkswagen, Skoda, Seat of Audi bedraagt, per entiteit, het aantal voertuigen dat vermoedelijk rondrijdt met de "sjoemelsoftware":

3. Quelle incidence la présence du logiciel frauduleux pourrait-elle avoir sur les véhicules concernés?

4. Ce scandale aura-t-il un impact sur les marchés publics futurs pour l'acquisition ou le leasing de voitures?

Réponse du ministre de la Justice du 21 janvier 2016, à la question n° 617 de monsieur le député Veli Yüksel du 21 octobre 2015 (N.):

La gestion ainsi que l'acquisition des véhicules au SPF Justice, étant décentralisées au sein de chaque entité, les réponses aux questions 1 à 4 seront subdivisées par entité.

L'honorable membre trouvera ci-après un aperçu des informations recueillies:

1. À la date de cette question parlementaire (21 octobre 2015), en tenant compte de chaque entité du SPF Justice qui possède un parc automobile et sur base des données se trouvant dans notre logiciel FMIS (*Facility Management Information System*), la répartition des véhicules de marque Volkswagen par entité est la suivante:

- L'administration centrale : 6 véhicules de marques Volkswagen (5 véhicules) et Audi (1 véhicule).

- La direction générale de la Législation et des Libertés et Droits fondamentaux : pas de véhicule de marques Volkswagen, Skoda, Seat et Audi.

- La direction générale des Établissements pénitentiaires : 49 véhicules de marque Volkswagen.

- La direction générale de l'Organisation judiciaire : 20 véhicules de marques Volkswagen (17 véhicules) et Audi (3 véhicules).

- L'Institut National de Criminalistique et de Criminologie : 1 véhicule de marque Volkswagen.

- La Commission des jeux de hasard : pas de véhicule de marques Volkswagen, Skoda, Seat et Audi.

- La Régie du travail pénitentiaire : pas de véhicule de marques Volkswagen, Skoda, Seat et Audi.

- La Sûreté de l'État : 46 véhicules de marques Volkswagen, Skoda, Seat et Audi.

- Le Moniteur Belge : 1 véhicule de marque Volkswagen.

Soit un total de 123 véhicules de marques Volkswagen, Skoda, Seat et Audi au sein du SPF Justice, ce qui représente une proportion d'un peu moins de 20 % par rapport à l'ensemble du parc.

2. Pour les entités possédant des véhicules de marques Volkswagen, Skoda, Seat et Audi, le nombre de véhicules par entité susceptibles d'être équipés du logiciel frauduleux est pour:

- Centrale administratie: geen informatie vande invoerder over de aanwezigheid van de "sjoemelsoftware" in de voertuigen.

- Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen: vermoedelijk rijden er 12 voertuigen rond met de "sjoemelsoftware".

- Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie: mogelijk zijn er 13 voertuigen uitgerust met die "sjoemelsoftware" (alvast 3 Audi's, voor 10 Volkswagens is het nog wachten op bevestiging).

- Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie: geen informatie van de invoerder over de aanwezigheid van "sjoemelsoftware" in het voertuig, maar de motor ervan maakt wel deel uit van de serie die gewraakt is door de aanwezigheid van "sjoemelsoftware".

- Veiligheid van de Staat: 2 voertuigen uit haar wagenpark zouden uitgerust zijn met de "sjoemelsoftware".

- Belgisch Staatsblad: geen informatie van de invoerder over de aanwezigheid van de "sjoemelsoftware" in hun voertuig.

In totaal geeft dat 28 voertuigen van het merk Volkswagen, Skoda, Seat en Audi bij de FOD Justitie die vermoedelijk rondrijden met de "sjoemelsoftware".

3. Voor de entiteiten die voertuigen bezitten van het merk Volkswagen, Skoda, Seat of Audi en die de bevestiging hebben gekregen van de aanwezigheid van de "sjoemelsoftware" zijn dit de mogelijke gevolgen (per entiteit):

- Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen: zal door de Volkswagen-groep geïnformeerd worden over de te volgen technische procedure.

- Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie: de voertuigen zullen door de invoerder teruggeroepen worden voor verwijdering van de software en herconditionering. De operatie zal niet gefactureerd worden. Toch zullen er indirecte kosten aan verbonden zijn vanwege de immobilisering van het dienstvoertuig tijdens de operatie.

- Nationaal Instituut voor Crimininalistiek en Criminologie: momenteel zonder gevolg, aangezien het voertuig uniek is (verzamelen van bewijsmateriaal en analyses). Zij kunnen niet zonder en wanneer Volkswagen contact met hen zal opnemen, zullen zij bekijken hoe ze zullen omgaan met de immobilisering ervan.

- Veiligheid van de Staat: wachten op informatie van de invoerder .

- L'administration centrale: pas d'informations de l'importateur sur la présence d'un logiciel frauduleux dans les véhicules.

- La direction générale des Établissements pénitentiaires: 12 véhicules sont susceptibles d'être équipés du logiciel frauduleux.

- La direction générale de l'Organisation judiciaire: 13 véhicules sont potentiellement concernés par ce logiciel frauduleux (3 Audi confirmées 10 Volkswagen en attente de confirmation).

- L'Institut National de Criminalistique et de Criminologie: pas d'information de l'importateur sur la présence d'un logiciel frauduleux dans leur véhicule mais le moteur de celui-ci fait partie de la série qui est incriminée par la présence d'un logiciel frauduleux.

- La Sûreté de l'État : 2 véhicules de leur parc seraient concernés par cette problématique de logiciel frauduleux.

- Le Moniteur Belge : pas d'information de l'importateur sur la présence d'un logiciel frauduleux dans leur véhicule.

Soit un total d'environ 28 véhicules de marques Volkswagen, Skoda, Seat et Audi au sein du SPF Justice qui sont susceptibles d'être équipés du logiciel frauduleux.

3. Pour les entités possédant des véhicules de marques Volkswagen, Skoda, Seat et Audi pour lesquels ils ont eu confirmation de la présence d'un logiciel frauduleux, voici par entité l'incidence que cela pourra engendrer:

- La direction générale des Établissements pénitentiaires: elle sera informée par le groupe Volkswagen de la procédure technique à suivre.

- La direction générale de l'Organisation judiciaire: les véhicules seront rappelés par l'importateur pour un enlèvement du logiciel et reconditionnement. L'opération ne sera pas facturée. Il y aura toutefois un coût indirect lié à l'immobilisation du véhicule de service pendant l'opération.

- L'Institut National de Criminalistique et de Criminologie : aucune pour le moment car ce véhicule est unique (recueil de preuves et analyses). Ils ne peuvent pas s'en priver et lorsque Volkswagen prendra contact avec eux, ils verront comment faire face à son immobilisation.

- La Sûreté de l'État : ils attendent les informations de l'importateur.

4. Na interpellatie van FOR/CMS Federale Opdrachtencentrale/ *Centrale de Marchés pour Services Fédéraux*), die afhangt van de FOD P en O, heeft de dienst Overheidsopdrachten van de centrale administratie van de FOD Justitie de commentaren overgenomen van die aankoopcentrale voor federale instellingen.

Eerst moet worden verduidelijkt dat de aanbestedende overheden het zich niet kunnen veroorloven om vragen te stellen bij de technische gegevens die door de inschrijvers verstrekt worden en onderbouwd zijn met certificaten of attesten die door geaccrediteerde laboratoria of instellingen afgeleverd zijn.

Voorts komt het bedrog op rekening van Volkswagen en niet van de invoerder, die optreedt als inschrijver voor de voertuigen die door Volkswagen geproduceerd worden, en ook zijn de voertuigen die momenteel op de markt gebracht worden niet gelinkt aan dit schandaal, aangezien dat alleen betrekking heeft op de voertuigen die aan de Euro5-norm zouden voldoen, terwijl de nieuwe voertuigen die in het verkeer worden gesteld aan de Euro6-norm moeten voldoen. De FOR/CMS legt altijd de meest recente norm op.

De aankopen gebeuren in het kader van de FOR/CMS-contracten en met toepassing van omzendbrief nr. 307*quinquies*, die nog steeds van toepassing is. Ook al leggen de federale aankoopdiensten een hogere waakzaamheid aan de dag voor wat betreft de afstemming tussen type verplaatsing - brandstofverbruik en mechanisering, dan nog blijft het een theoretische insteek vermits de tests voorafgaandelijk aan de aankoop werden vervalst. Op dat punt blijven ze afhankelijk van de wettelijke aanpassingen op dit vlak, net zoals een doorsnee consument.

Het is nog niet duidelijk wat de impact van het schandaal zal zijn op het aankoopbeleid van de departementen.

4. Après interpellation du FOR - CMS dépendant du SPF P et O, le service "marchés publics" de l'Administration Centrale du SPF Justice a repris les commentaires de cette centrale d'achats pour les organismes fédéraux.

Il faut tout d'abord préciser que les pouvoirs adjudicataires ne peuvent pas se permettre de remettre en cause les données techniques fournies par les soumissionnaires et étayées par des certificats ou attestation délivrés par des organismes ou laboratoires accrédités.

De plus, d'une part, la tromperie est le fait de Volkswagen et pas de l'importateur qui est le soumissionnaire pour les véhicules produits par Volkswagen, d'autre part les véhicules mis actuellement sur le marché ne sont pas concernés par ce scandale qui vise uniquement les véhicules déclarés conforme à la norme euro5 alors que les nouveaux véhicules mis en circulation doivent répondre à la norme euro6. Le FOR - CMS impose toujours la norme la plus récente.

Les achats se passent dans le cadre des contrats FOR - CMS et en application de la circulaire 307*quinquies* qui est encore vigueur. Même si les services d'achat fédéraux font preuve d'une plus grande vigilance en ce qui concerne l'adéquation entre le type de déplacements, le carburant et la motorisation, cela n'en reste pas moins une approche théorique puisque les tests étaient faussés en amont de l'achat. Sur ce point, ces services restent dépendants des adaptations légales en la matière, tout comme un consommateur lambda.

Il n'est pas encore clair quel sera l'impact du scandale sur la politique d'achat des départements.

DO 2015201605919

Vraag nr. 649 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 09 november 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Seponeringen inzake jeugdcriminaliteit.

1. Kan u meedelen hoeveel opsporings- en gerechtelijke onderzoeken er respectievelijk geopend werden in elk gerechtelijk arrondissement met betrekking tot misdrijven gepleegd door minderjarigen in respectievelijk de jaren 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014?

2. Hoeveel van de voormelde dossiers werden er inmiddels in elk gerechtelijk arrondissement afgesloten?

DO 2015201605919

Question n° 649 de monsieur le député Jan Penris du 09 novembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Classements sans suite dans des dossiers de délinquence juvénile.

1. Le ministre pourrait-il me communiquer le nombre d'informations et d'instructions judiciaires ouvertes pour des dossiers relatifs à des infractions commises par des mineurs en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014 dans chaque arrondissement judiciaire?

2. Parmi ces dossiers, combien ont été clôturés depuis dans chaque arrondissement judiciaire?

3. Om hoeveel individuele verdachten ging het in elk gerechtelijk arrondissement?

4. In hoeveel van de individuele gevallen werd de zaak geseponeerd (cijfers per gerechtelijk arrondissement)?

Antwoord van de minister van Justitie van 21 januari 2016, op de vraag nr. 649 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 09 november 2015 (N.):

De statistisch analisten kunnen enkel elementen van antwoord verstrekken op vragen 1 en 3.

In concreto wordt hiervoor verwezen naar de jeugdparketstatistieken op de website van het openbaar ministerie, meer bepaald naar de tabellen 1 tot en met 8 (voor vraag nr. 1) en de tabellen 13 tot en met 16 (voor vraag nr. 3) via de link *http://www.om-mp.be/stat/jeu/n/index.html.*

3. Combien de prévenus individuels étaient concernés dans chaque arrondissement judiciaire?

4. Combien de cas individuels ont été classés sans suite (par arrondissement judiciaire)?

Réponse du ministre de la Justice du 21 janvier 2016, à la question n° 649 de monsieur le député Jan Penris du 09 novembre 2015 (N.):

Les analystes statistiques ne peuvent fournir des éléments de réponse qu'aux points 1 et 3 de la question.

Concrètement, il est renvoyé à ce propos aux statistiques des parquets de la jeunesse qui figurent sur le site du ministère public, plus particulièrement aux tableaux 1 à 8 (point 1 de la question) et aux tableaux 13 à 16 (point 3 de la question), consultables via le lien *http://www.om-mp.be/stat/jeu/f/index.html.*

DO 2015201606314

Vraag nr. 679 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Verdeling van kosten tussen vruchtgebruiker en blote eigenaar.

De verdeling van de kosten tussen de vruchtgebruiker en de blote eigenaar wordt geregeld door het Burgerlijk Wetboek. Zo bepaalt artikel 605: "De vruchtgebruiker is slechts verplicht de herstellingen tot onderhoud te doen. De grove herstellingen blijven ten laste van de eigenaar, behalve indien ze zijn veroorzaakt door het verzuimen van herstellingen tot onderhoud sinds de aanvang van het vruchtgebruik, in welk geval de vruchtgebruiker ook daartoe verplicht is."

Het begrip 'grove herstellingen' wordt nader omschreven in artikel 606 van datzelfde Burgerlijk Wetboek: "Grove herstellingen zijn die van zware muren en van gewelven, de vernieuwing van balken en van gehele daken; Eveneens de vernieuwing van dijken en van steun- en afsluitingsmuren in hun geheel. Alle andere herstellingen zijn herstellingen tot onderhoud."

Op 26 juni 2015 stelde de rechtbank te Antwerpen een advocaat in het ongelijk die een onroerend goed had verworven waarvan hij de blote eigenaar was en zijn professionele vennootschap de vruchtgebruiker. De vennootschap had op haar kosten werken - vooral isolatiewerken - laten uitvoeren, maar de administratie oordeelde dat die werken onder de verplichtingen van de blote eigenaar vielen, en heeft de advocaat derhalve op een voordeel van alle aard belast.

DO 2015201606314

Question n° 679 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Répartition des frais entre usufruitier et nu-propriétaire.

La répartition des frais entre l'usufruitier et le nu-propriétaire est précisée dans le code civil. En effet, l'article 605 précise que "L'usufruitier n'est tenu qu'aux réparations d'entretien. Les grosses réparations demeurent à la charge du propriétaire, à moins qu'elles n'aient été occasionnées par le défaut de réparations d'entretien depuis l'ouverture de l'usufruit, auquel cas l'usufruitier en est aussi tenu.".

La notion de "grosses réparations" est ensuite définie par l'article 606 du même code, qui précise que "les grosses réparations sont celles des gros murs et des voûtes, le rétablissement des poutres et des couvertures entières, celui des digues et des murs de soutènement et de clôture aussi en entier. Toutes les autres réparations sont d'entretien.".

Le 26 juin 2015, le tribunal d'Anvers a donné tort à un avocat qui avait acquis un bien immobilier en tant que nu-propriétaire avec sa société professionnelle comme usufruitière. La société avait procédé à ses frais à des travaux, principalement d'isolation, mais l'administration a déclaré que ces travaux relevaient de l'obligation du nu-propriétaire et a donc taxé l'avocat sur un avantage en toute nature.

De rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen heeft het advies van de administratie in die zaak gevolgd, de geest van de wet indachtig. De rechtbank stelt dat het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot dat punt op een genuanceerde manier moet worden geïnterpreteerd, omdat de wetgever, toen die omschrijving werd opgesteld, niet kon voorzien dat onroerende goederen zouden worden uitgerust met nieuwe voorzieningen die aan de hedendaagse eisen op het stuk van comfort en efficiëntie voldoen. Het argument van de rechtbank lijkt me zeer pertinent.

1. Zult u artikel 606 van het Burgerlijk Wetboek actualiseren?

2. Zo niet, waarom niet?

3. Zo ja, wat hebt u op dat punt voor?

Antwoord van de minister van Justitie van 21 januari 2016, op de vraag nr. 679 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.):

Er werd een groep van deskundigen belast met de voorbereiding van een ontwerp van hervorming van de regels van het Burgerlijk Wetboek voor wat betreft het zakenrecht en dit met het oog op de modernisering ervan.

De vraag van het geachte lid inzake de verdeling van de kosten tussen vruchtgebruiker en blote eigenaar en meer in het bijzonder over de modernisering van artikel 606 van het Burgerlijk Wetboek inzake het begrip grove herstellingen, wordt hieraan overgemaakt.

Pas zodra deze groep het werk heeft afgerond, worden er concrete standpuntinnames mogelijk op het vlak van de modernisering van precieze regels in specifieke aangelegenheden.

Interpellé à ce propos, le tribunal de première instance d'Anvers a suivi cet avis, respectant l'esprit de la loi. Le tribunal précise que sur ce point, le code civil doit "faire l'objet d'une lecture nuancée", puisqu'à l'époque de la rédaction de cette définition, le législateur "n'a pu prévoir l'incorporation aux immeubles d'agencements nouveaux qui répondent aux exigences de confort et d'efficacité de la vie moderne". Il me semble que l'argument avancé ici par le tribunal est tout à fait pertinent.

1. Envisagez-vous de moderniser l'article 606 du code civil?

2. Si tel n'est pas le cas, pourquoi?

3. Si tel est le cas, quelles sont vos intentions?

Réponse du ministre de la Justice du 21 janvier 2016, à la question n° 679 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.):

Un groupe d'experts a été chargé de préparer un projet de réforme des règles du Code civil relatives au droit des biens, et ce en vue de leur modernisation.

La question de l'honorable membre, qui porte sur la répartition des frais entre usufruitier et nu-propriétaire, et plus particulièrement sur la modernisation de l'article 606 du Code civil concernant la notion de grosses réparations, lui a été transmise.

Ce n'est que lorsque le groupe aura achevé ses travaux qu'il sera possible de prendre concrètement position sur la modernisation de règles précises dans des matières bien spécifiques.

DO 2015201606315

Vraag nr. 680 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Aantal vredegerechten. - Rationalisatie.

In het regeerakkoord staat te lezen dat, 'om tot een betere werklastverdeling tussen de vredegerechten te komen, de regering in overleg met de vredegerechten zal nagaan of het opportuun is om de kaart van de gerechtelijke kantons te hertekenen, met respect voor de nabijheid van Justitie voor de burger'. U kondigde onlangs aan dat u die vredegerechten wil rationaliseren door hun aantal te verlagen.

DO 2015201606315

Question n° 680 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Nombre de justices de paix. - Rationalisation.

L'accord de gouvernement précise que, "afin de parvenir à une meilleure répartition de la charge de travail entre les justices de paix, le gouvernement examinera l'opportunité de revoir la carte des cantons judiciaires, en concertation avec les justices de paix et dans le respect de la proximité de la justice pour le citoyen". Dans un esprit de rationalisation de ces justices de paix, vous avez dernièrement exprimé votre volonté de réduire leur nombre.

Concreet stelt u voor 42 vredegerechten te sluiten. Dat cijfer valt vooral te verklaren door het grote aantal vredegerechten in ons land. Er zijn er immers 229, verdeeld over 187 kantons, waardoor sommige zetels van vredegerechten boventallig zijn.

In uw antwoord op de schriftelijke vraag nr. 390 van 23 juli 2015 van mijn collega Philippe Goffin (*Schriftelijke vragen en antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 35, blz. 67) stelde u dat er bij die rationalisatie beslist rekening zou worden gehouden met de geografische situatie, de staat en de status van het gebouw en de voorkeur te kennen gegeven door de betrokken vrederechters en voorzitters.

Het spreekt voor zich dat er dankzij uw project zal kunnen worden bespaard op de werkingskosten van het gerecht, meer bepaald met betrekking tot het vastgoed. Gelet op de budgettaire moeilijkheden waarmee Justitie kampt, is dat een welkom initiatief.

1. Kunt u bevestigen dat de te sluiten vredegerechten op basis van de voornoemde criteria worden geselecteerd?

2. Hoeveel wordt er dankzij de sluiting van die vredegerechten bespaard?

3. Zullen alle gebouwen worden verkocht? Zo ja, hoeveel zal die verkoop opbrengen?

Antwoord van de minister van Justitie van 21 januari 2016, op de vraag nr. 680 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 01 december 2015 (Fr.):

1. Voor de eerste fase van het plan vredegerechten werd rekening gehouden met de volgende elementen: de geografische situatie, de staat en de status van het gebouw, de voorkeur te kennen gegeven door de betrokken vrederechters, waarbij rekening wordt gehouden met de meest praktische plaats en de werklast, alsmede de kostenefficiëntie.

2. De besparing gerealiseerd door de sluiting van bepaalde zetels in de eerste fase van het plan van vredegerechten voor de gehele federale overheid is moeilijk berekenbaar, maar door de uitgespaarde huurgelden, vergoedingen en het niet moeten zoeken naar aangepaste huisvesting voor sites die verlaten worden, wordt de besparing geraamd op 20 miljoen euro voor de eerste fase van het plan.

Vous proposez ainsi de procéder à la fermeture de 42 justices de paix. Ce chiffre s'explique principalement par le nombre de justices de paix en Belgique, qui est actuellement élevé. En effet, on en compte 229, réparties sur 187 cantons, ce qui résulte en l'existence de certains sièges de justice de paix surnuméraires".

Dans une réponse à la question écrite n° 390 du 23 juillet 2015 posée par mon collègue Philippe Goffin (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 35, p. 67), vous précisiez que, dans cette optique de rationalisation, "les éléments suivants seront certainement pris en considération: la situation géographique, l'état et le statut du bâtiment, la préférence exprimée par les juge de paix concernés et leurs présidents (...)".

Il est évident que votre projet permettra de faire des économies dans les coûts de fonctionnement de la justice, notamment en termes d'immobilier, qui seront les bienvenues dans un cadre de difficultés budgétaires pour notre justice.

1. Confirmez-vous que les critères mentionnés plus haut sont ceux retenus pour la sélection des justices de paix à supprimer?

2. Pouvez-vous donner une estimation des économies réalisées par la fin des activités de ces justices de paix?

3. Est-ce que la vente de l'ensemble des bâtiments est prévue? Si tel est le cas, quelles recettes peuvent être espérées suite à ces ventes?

Réponse du ministre de la Justice du 21 janvier 2016, à la question n° 680 de monsieur le député Vincent Scourneau du 01 décembre 2015 (Fr.):

1. Pour la première phase du Plan des justices de paix, les éléments suivants ont été pris en compte: la situation géographique, l'état et le statut du bâtiment, la préférence exprimée par les juges de paix concernés, et ce en tenant compte de l'emplacement le plus pratique et de la charge de travail, ainsi que de l'efficacité en termes de coûts.

2. L'économie réalisée par la fermeture de certain sièges durant la première phase du Plan des justices de paix pour l'ensemble de l'Autorité fédérale est difficilement chiffrable mais l'économie due au fait qu'il ne faut plus payer certains loyers et d'indemnités et au fait qu'il ne faut pas chercher de nouvel hebergement pour les sites abondonnés, est estimée à 20 millions d'euros pour la première phase du plan.

3. De eventuele verkoop van gebouwen maakt deel uit van het bevoegdheidsdomein van de Regie der Gebouwen en er wordt hiervoor doorverwezen naar de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der gebouwen.

DO 2015201606499

Vraag nr. 707 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 09 december 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Valse bommeldingen. - 2015.

Naar aanleiding van een schriftelijke vraag die ik eerder stelde aan uw collega van Binnenlandse Zaken, richt ik volgende vragen omtrent valse bommeldingen aan u.

1. Uit cijfers van de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) blijkt dat er in het eerste semester van 2015, 242 bommeldingen geregistreerd werden. Het gaat hier echter om bommeldingen en er is dus geen onderscheid met valse bommeldingen. Kan u concrete cijfers verschaffen omtrent het aantal valse bommeldingen?

2. Hoeveel van de valse bommelders worden opgespoord of geïdentificeerd?

3. Hoeveel van deze valse bommelders worden ook effectief vervolgd?

Antwoord van de minister van Justitie van 21 januari 2016, op de vraag nr. 707 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 09 december 2015 (N.):

1. Het geachte lid gelieve hier het antwoord op de gestelde vragen terug te vinden, zoals dit werd aangeleverd door de statistisch analisten van het College van procureurs-generaal.

De statistisch analisten kunnen inzake valse bommelding zowel het aantal zaken als het aantal verdachten dat is binnengekomen op de correctionele parketten tussen 1 januari 2015 en 30 juni 2015 weergeven. Daarnaast kunnen cijfers worden gegeven betreffende de laatste vooruitgangsstaat voor de verdachten betrokken in een zaak op 10 september 2015, alsook de motieven van zondergevolgstelling voor de verdachten betrokken in een zaak die geseponeerd werd en de inhoud van het vonnis voor de verdachten die reeds een vonnis hebben ontvangen.

2. Algemene opmerkingen

3. La vente éventuelle de bâtiments relève des attributions de la Régie des bâtiments et, pour ce point, il est renvoyé au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments.

DO 2015201606499

Question n° 707 de monsieur le député Koen Metsu du 09 décembre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Fausses alertes à la bombe en 2015.

À la suite d'une question écrite précédemment adressée à votre collègue de l'Intérieur, je vous soumets les questions suivantes à propos des fausses alertes à la bombe.

1. Les chiffres de la Banque de données nationale générale (BNG) indiquent que 242 alertes à la bombe ont été enregistrées au cours des six premiers mois de 2015 mais comme il s'agit d'un chiffre global, il est impossible de connaître le pourcentage représenté par les fausses alertes. Pouvez-vous nous fournir des chiffres précis sur le nombre de fausses alertes à la bombe?

2. Combien d'auteurs de fausses alertes à la bombe sont-ils recherchés ou identifiés?

3. Combien d'entre eux font-ils l'objet de poursuites judiciaires?

Réponse du ministre de la Justice du 21 janvier 2016, à la question n° 707 de monsieur le député Koen Metsu du 09 décembre 2015 (N.):

1. L'honorable membre trouvera ci-après la réponse aux questions posées, telle que fournit par les analystes statistiques du Collège des procureurs généraux.

Concernant les fausses alertes à la bombe, les analystes statistiques sont en mesure de fournir le nombre d'affaires entrées dans les parquets correctionnels entre le 1*er* janvier 2015 et le 30 juin 2015 ainsi que le nombre de suspects impliqués dans ces affaires. Ils peuvent par ailleurs fournir des données chiffrées sur le dernier état d'avancement pour les suspects impliqués dans une affaire au 10 septembre 2015 ainsi que sur les motifs de classement sans suite pour les suspects impliqués dans une affaire classée sans suite et sur le contenu du jugement pour les suspects qui ont déjà obtenu un jugement.

2. Remarques générales

i) De gepresenteerde cijfers zijn afkomstig uit de centrale databank van de statistisch analisten van het Openbaar Ministerie. Deze databank is gebaseerd op de registraties van de correctionele afdelingen van de parketten en van de griffies bij de rechtbanken van eerste aanleg in het geïnformatiseerd systeem REA/TPI. De meest recente gegevensextractie van de databank dateert van 10 september 2015.

ii) Van de 28 parketten die ons land telde voor de hervorming van het gerechtelijk landschap op 1 april 2014 (27 correctionele parketten + het federaal parket), zijn er 27 die de correctionele zaken registreerden in het geïnformatiseerd systeem REA/TPI. Enkel het parket van Eupen registreert geen gegevens in dit systeem, bij gebrek aan een Duitstalige versie.

iii) De hier behandelde gegevens betreffen enkel correctionele inbreuken die gepleegd werden door meerderjarige of nog niet geïdentificeerde verdachten.

iv) Aan de zaken die op het parket toekomen, wordt door het Openbaar Ministerie een voornaamste tenlastelegging en eventueel één of meerdere bijkomende tenlasteleggingscodes toegekend. De gepresenteerde cijfergegevens betreffen zaken geselecteerd op basis tenlasteleggingscode '45A - valse bommelding', waarbij zowel rekening wordt gehouden met de voornaamste als met de bijkomende tenlasteleggingscodes.

v) De teleenheid in tabel 1 is een zaak. Elke zaak komt overeen met één uniek notitienummer. Een zaak kan betrekking hebben op meerdere verdachten en/of meerdere misdrijven. De teleenheid in tabellen 2 en 3 is een verdachte betrokken in een zaak. Indien een verdachte in meerdere zaken is betrokken, zal hij/zij meermaals geteld worden in de tabellen.

3. Cijfergegevens

Tabel 1 toont het aantal zaken betreffende 'valse bommelding' dat is binnengekomen op de correctionele parketten tussen 1 januari 2015 en 30 juni 2015. De cijfers worden opgesplitst naargelang er (nog) geen of minstens één verdachte in de zaak geregistreerd is in het REA-informaticasysteem. De kolompercentages tonen de verhouding tussen 'minstens 1 verdachte gekend' versus '(nog) geen verdachte gekend'. Gezien de geringe aantallen, dienen de kolompercentages met de nodige voorzichtigheid geïnterpreteerd te worden.

Tabel 1: Aantal zaken met betrekking tot 'valse bommelding' binnengekomen op de correctionele parketten tussen 1 januari 2015 en 30 juni 2015, naargelang al dan niet minstens 1 gekende gedachte (n en kolom %)

i) Les chiffres présentés proviennent de la banque de données centrale des analystes statistiques du ministère public. Cette banque de données se base sur les enregistrements effectués dans le système informatisé REA/TPI par les sections correctionnelles des parquets et greffes près les tribunaux de première instance. L'extraction de données la plus récente date du 10 septembre 2015.

ii) Sur les 28 parquets que comptait notre pays avant la réforme du paysage judiciaire du 1*er* avril 2014 (27 parquets correctionnels + le parquet fédéral), 27 enregistraient les affaires correctionnelles dans le système informatisé REA/TPI. Seul le parquet d'Eupen n'enregistre pas de données dans ce système, faute de version en allemand.

iii) Les données présentées ici ne concernent que des infractions correctionnelles commises par des suspects majeurs ou pas encore identifiés.

iv) Le ministère public attribue une prévention principale et éventuellement un ou plusieurs codes de prévention secondaires aux affaires qui parviennent au parquet. Les données chiffrées présentées concernent les affaires sélectionnées sur la base du code de prévention '45A - fausse alerte à la bombe', où tant les codes de prévention principaux que les codes de prévention secondaires sont pris en considération.

v) L'unité de comptage dans le tableau 1 est l'affaire. Chaque affaire correspond à un numéro de notice unique. Une même affaire peut concerner plusieurs suspects et/ou plusieurs infractions. L'unité de comptage dans les tableaux 2 et 3 est le suspect impliqué dans une affaire. Si un suspect est concerné par plusieurs affaires, il sera comptabilisé plusieurs fois dans les tableaux.

3. Données chiffrées

Le tableau 1 présente le nombre d'affaires de 'fausse alerte à la bombe' entrées dans les parquets correctionnels entre le 1*er* janvier 2015 et le 30 juin 2015. Les chiffres sont ventilés selon qu'aucun suspect dans l'affaire n' a (encore) été enregistré dans le système informatique REA ou qu'au moins un suspect l'a déjà été. La colonne des pourcentages indique le rapport entre 'au moins 1 suspect connu' et 'pas (encore) de suspect connu'. Vu les nombres limités, la colonne des pourcentages doit être interprétée avec la prudence requise.

Tableau 1: nombre d'affaires de 'fausse alerte à la bombe' entrées dans les parquets correctionnels entre le 1*er* janvier 2015 et le 30 juin 2015, selon qu'il y ait ou non au moins 1 suspect connu (n et %)

	a/*n*	%
(nog) geen verdachte/ *pas (encore) de suspect*	45	39,47
minstens 1 verdachte/ *au moins 1 suspect*	69	60,53
Tota(a)l	114	100

Bron: gegevensbank van het College van procureurs-generaal - statistisch analisten

Uit tabel 1 blijkt dat er 114 zaken aangaande 'valse bommelding' zijn binnengekomen op de correctionele parketten tussen 1 januari 2015 en 30 juni 2015. In 69 zaken werd er minstens 1 verdachte geregistreerd. In deze 69 zaken werden reeds 82 verdachten geregistreerd.

In tabel 2 geven we een overzicht van de vooruitgangsstaten op 10 september 2015 voor de verdachten betrokken in een zaak betreffende 'valse bommelding' binnengekomen op de correctionele parketten tussen 1 januari 2015 en 30 juni 2015. De kolompercentages geven de verhouding tussen de verschillende vooruitgangsstaten weer. Voor meer uitleg bij de vooruitgangsstaten in tabel 2 verwijzen we naar de bijlage op het einde van dit document.

Indien een verdachte in een zaak door het parket werd gevoegd bij een andere zaak, is in de gepresenteerde tabellen de vooruitgangsstaat van deze zogenaamde moederzaak van de verdachte in rekening genomen. Als bijvoorbeeld een verdachte gevoegd is aan een moederzaak die werd gedagvaard voor de correctionele rechtbank, dan wordt deze verdachte in de tabellen geteld in de rubriek 'dagvaarding verder'.

Ook dient men rekening te houden met het tijdsverloop tussen binnenkomst van de zaken op het parket en de datum van de gegevensextractie. In die zin is het dus logisch dat van de recent binnengekomen zaken waarin de verdachten betrokken zijn, er nog meer zaken in vooronderzoek of gerechtelijk onderzoek zijn en er relatief gezien minder zaken gedagvaard zijn. Naarmate deze (recente) zaken waarin de verdachten betrokken zijn in de toekomst naar een verdere vooruitgangsstaat doorstromen, zullen de aantallen en verhoudingen van de verschillende vooruitgangsstaten nog evolueren.

Tabel 2: Laatste vooruitgangsstaat op 10 september 2015 voor de verdachten in zaken m.b.t. 'valse bommelding' binnengekomen op de parketten tussen 1 januari 2015 en 30 juni 2015, al dan niet via voeging aan een moederzaak (n en kolom %)

Source: banque de données du Collège des procureurs généraux - analystes statistiques

Il ressort du tableau 1 que 114 affaires de 'fausse alerte à la bombe' sont entrées dans les parquets correctionnels entre le 1*er* janvier 2015 et le 30 juin 2015. Au moins 1 suspect a été enregistré dans 69 affaires. Quatre-vingt-deux suspects ont déjà été enregistrés dans ces 69 affaires.

Le tableau 2 donne un aperçu des états d'avancement au 10 septembre 2015 pour les suspects impliqués dans une affaire de 'fausse alerte à la bombe' entrée dans les parquets correctionnels entre le 1*er* janvier 2015 et le 30 juin 2015. La colonne des pourcentages indique le rapport entre les différents états d'avancement. Pour de plus amples explications sur les états d'avancement du tableau 2, nous renvoyons à l'annexe à la fin du présent document.

Si le parquet a joint un suspect dans une affaire à une autre affaire, les tableaux présentés prennent en considération l'état d'avancement de cette affaire dite "mère". Si, par exemple, un suspect a été joint à une affaire-mère pour laquelle il y a eu citation devant le tribunal correctionnel, ce suspect est alors comptabilisé dans les tableaux sous la rubrique 'citation suite'.

Un autre élément à prendre en considération est la durée qui s'est écoulée entre l'entrée des affaires au parquet et la date de l'extraction des données. En ce sens, il est donc logique que parmi les affaires entrées récemment dans lesquelles les suspects sont impliqués, davantage d'affaires soient encore au stade de l'information ou de l'instruction et que relativement moins d'affaires aient donné lieu à citation. Au fur et à mesure que l'état d'avancement de ces affaires (récentes) dans lesquelles les suspects sont impliqués progressera, les nombres et les proportions des différents états d'avancement évolueront encore.

Tableau 2: dernier état d'avancement au 10 septembre 2015 pour les suspects impliqués dans des affaires de 'fausse alerte à la bombe' entrées dans les parquets entre le 1*er* janvier 2010 et le 30 juin 2015, avec ou sans jonction à une affaire-mère (n et %)

	a/*n*	%
Vooronderzoek/ *information*	15	18,29
seining van de dader/ *signalement de l'auteur*	3	3,66
zonder gevolg/ *sans suite*	44	53,66
ter beschikking/ *pour disposition*	4	4,88
minnelijke schikking/ *transaction*	1	1,22
Onderzoek transaction /	6	7,32
dagvaarding & verder/ *citation & suite*	9	10,98
TOTA(A)L	82	100

Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Uit tabel 2 blijkt dat er 9 verdachten geregistreerd in een zaak m.b.t. 'valse bommelding' op 10 september 2015 reeds gedagvaard werden voor de correctionele rechtbank (na een opsporingsonderzoek of na een gerechtelijk onderzoek). Voor 1 verdachte bevindt de zaak zich op 10 september 2015 in de vooruitgangsstaat minnelijke schikking en voor 44 verdachten werd de zaak zonder gevolg gesteld. Uit de tabel blijkt ook dat voor 4 verdachten de zaak ter beschikking werd gesteld aan een ander parket en dat er nog 3 geïdentificeerde verdachten geseind stonden. Op 10 september 2015 bevond de zaak zich voor 15 verdachten nog in vooronderzoek en voor 6 verdachten in gerechtelijk onderzoek.

Voor elk van de verdachten wiens zaak zonder gevolg werd gesteld (44 verdachten), geven we in tabel 3 het motief tot seponeren. De kolompercentages geven de verhouding tussen de verschillende categorieën van motieven weer. De wet legt aan de procureurs des Konings de verplichting op om zijn beslissing tot zondergevolgstelling te motiveren (artikel 28*quater*, al. 1, van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd door de wet van 12 maart 1998). De parketten beschikken daartoe over een lijst van motieven tot zondergevolgstelling die uniform is voor het hele land en geformaliseerd is als gevolg van de Franchimont-hervorming. De rubrieken zijn weergegeven in bijlage 1 van de omzendbrief nr. COL 16/2014 van het College van procureurs-generaal betreffende de toepassing van de wet van 12 maart 1998.

Tabel 3: Motieven tot seponering voor de verdachten in zaken aangaande 'valse bommelding' binnengekomen tussen 1 januari 2015 en 30 juni 2015, die - al dan niet via voeging aan een moederzaak - op 10 september 2015 de vooruitgangsstaat 'zonder gevolg' hadden (n en kolom %)

Source: banque de données du Collège des procureurs généraux - analystes statistiques

Le tableau 2 montre qu'au 10 septembre 2015, 9 suspects enregistrés dans une affaire de 'fausse alerte à la bombe' avaient déjà été cités devant le tribunal correctionnel (après une information ou une instruction). Pour 1 suspect, l'affaire se trouvait dans l'état d'avancement transaction au 10 septembre 2015. Pour 44 suspects, elle avait été classée sans suite. Le tableau montre également que pour 4 suspects, l'affaire avait été mise à la disposition d'un autre parquet et que 3 suspects identifiés étaient encore signalés. Au 10 septembre 2015, l'affaire se trouvait dans l'état d'avancement information pour 15 suspects et instruction pour 6 suspects.

Pour chacun des suspects dont l'affaire a été classée sans suite (44 suspects), le tableau 3 indique le motif de classement sans suite. La colonne des pourcentages indique le rapport entre les différentes catégories de motifs. La loi impose au procureur du roi de motiver sa décision de classement sans suite (article 28*quater*, alinéa 1*er*, du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 12 mars 1998). Les parquets disposent à cette fin d'une liste de motifs de classement sans suite, uniforme pour l'ensemble du pays et formalisée à la suite de la réforme Franchimont. Les rubriques figurent à l'annexe 1 de la circulaire n° COL 16/2014 du Collège des procureurs généraux concernant l'application de la loi du 12 mars 1998.

Tableau 3: motifs de classement sans suite pour les suspects dans des affaires de 'fausse alerte à la bombe' entrées entre le 1*er* janvier 2015 et le 30 juin 2015, qui - avec ou sans jonction à une affaire-mère - se trouvaient dans l'état d'avancement 'sans suite' au 10 septembre 2015 (n et %)

	n	%
Sepot van technische aard/ *Classement de nature technique*	29	65,91
geen misdrijf/ *absence d'infraction*	10	22,73
onvoldoende bewijzen/ *charges insuffisantes*	17	38,64
niet-toelaatbaarheid van de strafvordering/ irrecevabilité de l'action publique	2	4,55
Onbevoegdheid/ *incompétence*	1	2,27
kracht van gewijsde/ *autorité de la chose jugée*	1	2,27
Sepot om opportuniteitsredenen/ Classement sans suite pour motifs d'opportunité	15	34,09
motieven eigen aan de aard van de feiten/ motifs propres à la nature des faits	5	11,36
beperkte maatschappelijke weerslag/ *répercussion sociale limitée*	2	4,55
toestand geregulariseerd/ *situation régularisée*	1	2,27
misdrijf van relationele aard/ *infraction à caractère relationnel*	1	2,27
nadeel gering/ *préjudice peu important*	1	2,27
motieven eigen aan de persoon van de dader/ motifs propres à la personnalité de l'auteur	7	15,91
toevallige feiten met oorzaak/*faits occasionnels découlant de circonstances spécifiques*	3	6,82
wanverhouding strafvord.-maatsch. verstoring / *conséquences disproportionnées des poursuites pénales - trouble social*	4	9,09
Beleid/ *politique criminelle*	3	6,82
te weinig recherche-capaciteit/ *capacité d'enquête insuffisante*	1	2,27
andere prioriteiten/ *autres priorités*	2	4,55
TOTA(A)L	44	100

Bron: gegevensbank van het College van procureurs-generaal - statistisch analisten

Bij de meeste verdachten wiens zaak zonder gevolg werd gesteld, was er sprake van een sepot van technische aard (29 verdachten). De sepots van technische aard hebben voornamelijk betrekking op de motieven 'onvoldoende bewijzen' (17 verdachten) en 'geen misdrijf' (10 verdachten). Voor 15 zonder gevolg gestelde verdachten was er sprake van een sepot om opportuniteitsredenen, waarbij voornamelijk 'wanverhouding strafvordering - maatschappelijke verstoring' (4 verdachten) en 'toevallige feiten met oorzaak' (3 verdachten) als motief werden aangehaald.

Uit tabel 2 blijkt dat er op 10 september 2015 reeds 9 verdachten werden gedagvaard voor de correctionele rechtbank. Voor 4 verdachten is op diezelfde datum al een vonnis uitgesproken door de correctionele rechtbank, waarvan 2 verdachten werden veroordeeld. Daarnaast werd er voor 1 verdache een (probatie)opschorting uitgesproken en werd 1 verdachte vrijgesproken.

Source: banque de données du Collège des procureurs généraux - analystes statistiques

Pour la plupart des suspects dont l'affaire a été classée sans suite, il était question d'un classement de nature technique (29 suspects). Les classements de nature technique se rapportent principalement aux motifs 'charges insuffisantes' (17 suspects) et 'absence d'infraction' (10 suspects). Pour 15 suspects dont l'affaire a été classée sans suite, il était question d'un classement sans suite pour motifs d'opportunité, où les motifs suivants étaient principalement invoqués: 'conséquences disproportionnées-trouble social' (4 suspects) et 'faits occasionnels découlant de circonstances spécifiques' (3 suspects).

Le tableau 2 montre qu'au 10 septembre 2015, 9 suspects avaient déjà été cités devant le tribunal correctionnel. À cette même date, le tribunal correctionnel avait déjà prononcé un jugement pour 4 suspects , dont 2 ont été condamnés. Par ailleurs, une suspension (probatoire) a été prononcée pour 1 suspect et 1 suspect a été acquitté.

Bijlage: toelichting bij de vooruitgangsstaten vermeld in tabel 2:

- Vooronderzoek:

Deze rubriek omvat alle verdachten van wie de zaak zich op 10 september 2015 nog in vooronderzoek bevond.

- Seining van de dader:

Deze rubriek omvat alle verdachten die op 10 september 2015 het voorwerp uitmaken van een seining (deze vooruitgangsstaat werd voor de inwerkingtreding van de COL 16/2014 op 1 januari 2015 als een zondergevolgstelling met het motief "seining van de dader" weerhouden). Zolang de verdachte niet wordt aangetroffen, zal deze vooruitgangsstaat van toepassing blijven.

- Zonder gevolg:

In deze rubriek worden alle verdachten geteld van wie de zaak zich op 10 september 2015 in de vooruitgangsstaat 'zonder gevolg' bevond. Met een zondergevolgstelling wordt afgezien van verdere vervolging en wordt het vooronderzoek beëindigd. Zolang de strafvordering niet vervalt, kan de zaak van de verdachte heropend worden.

- Ter beschikking:

Deze rubriek omvat de verdachten wiens zaak op 10 september 2015 ter beschikking gesteld waren aan een ander parket of andere (gerechtelijke) instantie. De zaken van deze verdachten worden onder een ander notitienummer heropend bij het parket van bestemming.

- Minnelijke schikking:

In de rubriek minnelijke schikking bevinden zich de verdachten die een minnelijke schikking voorgesteld kregen, en die nog geen eindbeslissing gekregen hebben (met inbegrip van de gedeeltelijk betaalde minnelijke schikkingen), de verdachten die door de betaling de zaak hebben afgesloten en waardoor de strafvordering vervalt en tenslotte de verdachten die de minnelijke schikking hebben geweigerd maar die nadien nog geen andere beslissing toegewezen kregen.

- Onderzoek:

De rubriek onderzoek bevat de verdachten die betrokken zijn in een gerechtelijk onderzoek en die nog niet werden vastgesteld voor de raadkamer voor de regeling van de rechtspleging.

- Dagvaarding en verder:

De rubriek 'dagvaarding en verder' geeft alle verdachten weer voor wie op 10 september 2015 reeds een beslissing tot dagvaarding of een beslissing volgend op de dagvaarding genomen is (een vaststelling voor de correctionele rechtbank, een vonnis, enzovoort).

Annexe: explications relatives aux états d'avancement indiqués dans le tableau 2:

- Information:

Cette rubrique comprend tous les suspects dont l'affaire était encore au stade de l'information au 10 septembre 2015.

- Signalement de l'auteur:

Cette rubrique regroupe tous les suspects qui faisaient l'objet d'un signalement au 10 septembre 2015 (cet état d'avancement a été retenu comme un classement sans suite avec le motif "signalement de l'auteur" avant l'entrée en vigueur de la COL 16/2014 le 1*er* janvier 2015). Cet état d'avancement restera d'application tant que le suspect n'a pas été trouvé.

- Classement sans suite:

Cette rubrique comprend tous les suspects dont l'affaire se trouvait dans l'état d'avancement 'sans suite' au 10 septembre 2015. Par un classement sans suite, on renonce aux poursuites et on met fin à l'information. Tant que l'action publique n'est pas éteinte, l'affaire du suspect peut être rouverte.

- Pour disposition:

Cette rubrique contient les suspects dont l'affaire avait été mise à la disposition d'un autre parquet ou d'une autre instance (judiciaire) au 10 septembre 2015. Les affaires de ces suspects sont rouvertes sous un autre numéro de notice au parquet de destination.

- Transaction:

Cette rubrique comprend les suspects auxquels une transaction a été proposée et pour lesquels une décision finale doit encore être prise (incluant les transactions partiellement payées), les suspects qui ont clôturé l'affaire en payant la transaction, éteignant ainsi l'action publique, et enfin les suspects qui ont refusé la transaction, mais pour lesquels aucune autre décision n'est intervenue depuis.

- Instruction:

Cette rubrique regroupe les suspects impliqués dans des affaires qui ont été mises à l'instruction et qui n'ont pas encore été fixées devant la chambre du conseil en vue du règlement de la procédure.

- Citation suite:

Cette rubrique regroupe tous les suspects pour lesquels une décision de citation ou une décision postérieure à la citation a déjà été prise au 10 septembre 2015 (fixation devant le tribunal correctionnel, jugement, etc.).

DO 2015201606522

Vraag nr. 712 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaut van 10 december 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Personeelstekort bij de Kansspelcommissie.

In het jaarverslag 2014 van de Kansspelcommissie (KSC) wordt er gehamerd op het tekort aan personele middelen dat de KSC ter beschikking wordt gesteld om de steeds talrijkere opdrachten uit te voeren.

De bevoegdheden van de KSC werden immers fors uitgebreid in het kader van de nieuwe kansspelwet (inwerkingtreding 1 januari 2011), maar er werd geen extra personeel aangeworven. Zo staat er in het jaarverslag dat, met uitzondering van de overheveling van de personeelsleden van Metrologie, het personeelsbestand en de VTE's stelselmatig daalden. Indien de werkdruk van het personeel niet dringend wordt verlicht, zal deze tendens zich ook in de toekomst doorzetten met een nog hogere werkdruk tot gevolg.

Volgens de leiding van de KSC moet er meer worden gedaan met minder budgettaire middelen, wat onvermijdelijk tot gevolg heeft dat de controles tot een minimum beperkt worden.

De KSC kan vandaag nog altijd geen voltijds personeelslid aanstellen om de onlinekansspelmarkt te monitoren, terwijl het onlineaanbod qua grootte stilaan de reële kansspelwereld inhaalt. Voorts betreurt de KSC dat er voor de weddenschappen nog altijd geen voltijds personeelslid kan worden vrijgemaakt.

Ook de follow-up van de klachten neemt veel tijd in beslag en omdat er niet genoeg personeel is, komt de goede werking van de KSC in het gedrang.

Om een en ander te verhelpen, wil de KSC de personeelsenveloppe voor de komende jaren structureel verhogen.

1. Zult u de Kansspelcommissie steunen?

2. a) Onderschrijft u de opmerkingen van de KSC in verband met de te hoge werkdruk voor het personeel in verhouding tot de aan de KSC toevertrouwde controleopdrachten?

b) Zo ja, zullen er begrotingsmiddelen worden uitgetrokken?

DO 2015201606522

Question n° 712 de monsieur le député Eric Thiébaut du 10 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Le manque de personnel au sein de la Commission des jeux de hasard.

Le rapport annuel 2014 de la Commission des jeux de hasard (CJH) insiste fortement sur le manque de moyens humains mis à sa disposition pour faire face à l'ensemble des missions de plus en plus nombreuses qui lui sont confiées.

En effet, les compétences de la CJH ont été fortement élargies depuis la loi sur les jeux de hasard modifiée en 2011, mais le personnel n'a pas suivi. Le rapport indique ainsi que à l'exception du transfert des membres du personnel de la Métrologie, les effectifs et les ETP sont en baisse systématique. Sans une action urgente pour alléger la charge de travail du personnel, cette tendance se poursuivra dans l'avenir, avec pour conséquence une charge de travail encore plus élevée."

Pour les responsables de la Commission, le fait de devoir faire plus avec moins de moyens budgétaires débouche immanquablement sur un contrôle minimaliste du secteur.

Aujourd'hui la CJH n'a toujours pas la possibilité d'affecter une personne à plein temps à la surveillance du marché des jeux de hasard en ligne alors que la taille de l'offre en ligne rattrape progressivement celle du monde réel. Pour les paris également, la commission déplore qu'il n'est toujours pas possible de libérer un membre du personnel à plein temps.

De même, le suivi des plaintes demande également beaucoup de temps et, vu le manque de personnel, cela pèse très lourd sur le bon fonctionnement de la CJH.

Pour y remédier, la CJH souhaite augmenter l'enveloppe budgétaire consacrée à son personnel et cela de façon structurelle pour les années à venir.

1. Comptez-vous apporter un soutien à la Commission des jeux de hasard?

2. a) Partagez-vous les remarques formulées par celle-ci quant à la charge de travail trop lourde pesant sur son personnel au regard des missions de contrôles qui lui sont confiées?

b) Si oui, des moyens budgétaires seront-ils débloqués?

Antwoord van de minister van Justitie van 21 januari 2016, op de vraag nr. 712 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaut van 10 december 2015 (Fr.):

1 en 2. a) Er dient vooreerst een onderscheid gemaakt te worden tussen de Kansspelcommissie die bestaat uit vertegenwoordigers van 6 ministers die het kansspelbeleid uitstippelen en het secretariaat van de Kansspelcommissie.

Het secretariaat van de Kansspelcommissie bestond in 2015 uit 32,4 VTE's:

- 1 voorzitter (magistraat)
- 1 adviseur (niveau A3),
- 9 niveau A2
- 4,8 niveau A1
- 4 niveau's B,
- 12,4 niveau's C
- 2 niveau's D.

Dit personeelsbestand ligt in de lijn met de vorige jaren:

- 2010: 31,8 VTE
- 2011: 36,3 VTE
- 2012: 37,3 VTE
- 2013: 35, VTE
- 2014: 34,1 VTE.

1 en 2 .b) Omwille van het belang dat ik hecht aan een goede werking van de Kansspelcommissie en vooral zijn rol in de bescherming van de spelers heb ik er voor gezorgd dat het secretariaat van de Kansspelcommissie mee kon putten op de investeringsmiddelen van de interdepartementale provisie 2015 voor een bedrag van 25.000 euro.

Vanaf de begroting 2016 ontvangt het fonds van de Kansspelcommissie bovendien een recurrent bedrag van 610.000 euro aan kredieten, nadat ik kon bepleiten het Fonds Kansspelen bij de FOD Economie af te schaffen en het budget ervan in het fonds van de Kansspelcommissie te integreren.

Réponse du ministre de la Justice du 21 janvier 2016, à la question n° 712 de monsieur le député Eric Thiébaut du 10 décembre 2015 (Fr.):

1 et 2. a) Il convient tout d'abord d'établir une distinction entre la Commission des jeux de hasard composée de représentants de six ministres qui définissent la politique en matière de jeux de hasard et le secrétariat de la Commission des jeux de hasard.

En 2015, le secrétariat de la Commission des jeux de hasard se composait de 32,4 ETP:

- 1 président (magistrat)
- 1 conseiller (niveau 3)
- 9 niveau A2
- 4,8 niveau A1
- 4 niveau B
- 12,4 niveau C
- 2 niveau D.

Cet effectif du personnel s'inscrit dans le prolongement des années précédentes:

- 2010 : 31,8 ETP
- 2011 : 36,3 ETP
- 2012 : 37,3 ETP
- 2013 : 35 ETP
- 2014 : 34,1 ETP.

1 et 2. b) Compte tenu de l'importance que j'attache au bon fonctionnement de la Commission des jeux de hasard et surtout à son rôle dans la protection des joueurs, j'ai veillé à ce que le secrétariat de la Commission des jeux de hasard puisse également puiser dans les moyens d'investissement de la provision interdépartementale 2015 pour un montant de 25.000 euros.

À partir du budget 2016, le fonds de la Commission des jeux de hasard recevra en outre un montant récurrent de 610.000 euros de crédits, après que j'ai pu plaider pour la suppression du Fonds jeux de hasard auprès du SPF Économie et l'intégration du budget y afférent dans le fonds de la Commission des jeux de hasard.

DO 2015201606908

Vraag nr. 751 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 07 januari 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Assurance juridique globale.

Vous avez récemment fait part de votre idée de lier la prise d'une assurance de protection juridique globale à une réduction d'impôt.

DO 2015201606908

Question n° 751 de monsieur le député Olivier Chastel du 07 janvier 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Assurance juridique globale.

Vous avez récemment fait part de votre idée de lier la prise d'une assurance de protection juridique globale à une réduction d'impôt.

Une commission composée d'avocats et d'assureurs travaille depuis quelques mois afin d'étudier cette proposition. L'idée serait de fournir un avantage fiscal aux familles qui décident de souscrire à une assurance protection juridique globale.

1. Pourriez-vous indiquer quel mécanisme fiscal serait envisagé pour la mise en place d'une telle mesure? Pourriez-vous donner un ordre de grandeur du montant de l'avantage qui serait octroyé au détenteur de l'assurance de protection juridique?

2. Les personnes qui disposent d'un revenu minimum et/ou qui ne paient pas d'impôts pourront-elles bénéficier d'un crédit d'impôt?

3. Pourriez-vous donner un ordre de grandeur du budget qui serait nécessaire afin de mettre en place un tel mécanisme fiscal. D'autre part, quel serait le timing envisagé pour la mise en place de cette déduction fiscale?

Antwoord van de minister van Justitie van 21 januari 2016, op de vraag nr. 751 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 07 januari 2016 (Fr.):

Om te voorzien in de behoeften van de meerderheid van de bevolking zal de regering de rechtsbijstandsverzekering promoten, voor personen die geen aanspraak kunnen maken op tweedelijnsbijstand.

Het systeem van juridische tweedelijnsbijstand biedt hulp aan personen met zeer beperkte bestaansmiddelen. Het spreekt voor zich dat een effectieve toegang tot justitie voor alle burgers essentieel is. Voor een brede categorie van personen die geen aanspraak maken op juridische tweedelijnsbijstand is het vaak financieel niet evident om de kosten van justitie te kunnen betalen. Daarom is het van belang om de rechtsbijstandsverzekering te promoten en ruimer ingang te laten vinden.

Om het regeerakkoord op dit stuk uit te voeren zijn er inderdaad onderhandelingen opgestart met de vertegenwoordigers van de verzekeringssector en de advocatuur. In dat raam wil ik aan de regering voorstellen om een fiscaal voordeel te verbinden aan het aangaan van een rechtsbijstandsverzekering. Het fiscaal voordeel moet tastbaar zijn voor de rechtszoekende. De concrete modaliteiten van dit fiscaal voordeel alsook de budgettaire omvang ervan, moeten evenwel nog worden besproken in de schoot van de regering.

Une commission composée d'avocats et d'assureurs travaille depuis quelques mois afin d'étudier cette proposition. L'idée serait de fournir un avantage fiscal aux familles qui décident de souscrire à une assurance protection juridique globale.

1. Pourriez-vous indiquer quel mécanisme fiscal serait envisagé pour la mise en place d'une telle mesure? Pourriez-vous donner un ordre de grandeur du montant de l'avantage qui serait octroyé au détenteur de l'assurance de protection juridique?

2. Les personnes qui disposent d'un revenu minimum et/ou qui ne paient pas d'impôts pourront-elles bénéficier d'un crédit d'impôt?

3. Pourriez-vous donner un ordre de grandeur du budget qui serait nécessaire afin de mettre en place un tel mécanisme fiscal. D'autre part, quel serait le timing envisagé pour la mise en place de cette déduction fiscale?

Réponse du ministre de la Justice du 21 janvier 2016, à la question n° 751 de monsieur le député Olivier Chastel du 07 janvier 2016 (Fr.):

Afin de répondre aux besoins de la majorité de la population, le gouvernement promouvra l'assurance protection juridique pour les personnes qui n'ont pas accès à l'aide juridique de deuxième ligne.

Le système d'aide juridique de deuxième ligne offre une aide aux personnes dont les moyens de subsistance sont très limités. Il va de soi qu'un accès effectif à la justice est essentiel pour tous les citoyens. Pour une large catégorie de personnes qui ne peuvent prétendre à l'aide juridique de deuxième ligne, il n'est souvent pas évident de payer le coût de la justice. C'est pourquoi il importe de promouvoir l'assurance protection juridique et de la faire adopter à une plus large échelle.

Afin de mettre l'accord de gouvernement en oeuvre sur ce point, des négociations ont effectivement été entamées avec les représentants du secteur des assurances et le barreau. Dans ce cadre, je voudrais proposer au gouvernement d'associer un avantage fiscal à la souscription d'une assurance protection juridique. L'avantage fiscal doit être tangible pour le justiciable. Les modalités concrètes de cet avantage fiscal ainsi que sa portée budgétaire doivent toutefois encore être examinées au sein du gouvernement.

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2014201504576

Vraag nr. 401 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 05 augustus 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Tewerkstellingsgraad van personen met een handicap bij de overheidsdiensten.

Met het koninklijk besluit van 5 maart 2007 heeft de federale regering de ambitieuze beslissing genomen om elke federale overheidsdienst ertoe te verplichten personen met een handicap tewerk te stellen ten belope van ten minste 3 procent van zijn personeelsbestand.

In haar beleidsnota stelt staatssecretaris Elke Sleurs trouwens dat zij erop zal toezien dat de overheid een positief beleid voert ten aanzien van personen met een beperking en dat zij in haar personeelsbeleid ook stappen vooruit moet zetten om het quotum van 3 procent te bereiken.

In het evaluatieverslag 2013 van de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap in het openbaar federaal ambt staat te lezen dat slechts 17,24 procent van die administraties vandaag aan die vereiste voldoen.

Voorts wijst de commissie erop dat in die administraties personen met een handicap maar 1,57 procent van het totale personeelsbestand uitmaken.

Er wordt dus bijlange na niet aan de in de regelgeving vastgelegde vereisten voldaan.

1. Wat is de tewerkstellingsgraad van personen met een handicap in de federale administraties en departementen waarvoor u bevoegd bent?

2. Welke concrete maatregelen zal u nemen om het wettelijk vastgelegde quotum van 3 procent te halen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 20 januari 2016, op de vraag nr. 401 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 05 augustus 2015 (Fr.):

I. Voor wat de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu betreft:

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2014201504576

Question n° 401 de monsieur le député Elio Di Rupo du 05 août 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le taux d'occupation des personnes handicapées dans la fonction publique.

Par arrêté royal du 5 mars 2007, le gouvernement fédéral a pris une décision ambitieuse d'imposer à chaque administration publique fédérale de compter au minimum 3 % de personnes handicapées dans ses effectifs.

Dans sa note de politique générale, Madame la secrétaire d'État Elke Sleurs déclarait d'ailleurs vouloir veiller "à ce qu'une politique positive soit menée à l'égard des personnes handicapées. Dans le cadre de la politique du personnel, des actions doivent être entreprises pour pouvoir atteindre le quota de 3 %".

Aujourd'hui, d'après le rapport d'évaluation 2013 de la commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap dans la fonction publique fédérale, il apparaît que seulement 17,24 % de ces administrations respectent cette exigence.

En outre, la commission observe que les personnes handicapées ne représentent que 1,57 % du taux d'emploi dans ces administrations.

Nous sommes donc loin des exigences réglementaires en la matière.

1. Pouvez-vous donner le taux d'occupation des personnes handicapées dans les administrations et départements fédéraux qui relèvent de vos compétences?

2. Quelles mesures concrètes envisagez-vous de prendre afin de respecter le quota légal de 3 %?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 20 janvier 2016, à la question n° 401 de monsieur le député Elio Di Rupo du 05 août 2015 (Fr.):

I. En ce qui concerne le SPF santé publique:

1. Op 31 juli 2015 worden binnen de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu 22 medewerkers beschouwd als "persoon met een handicap". Die zijn samen goed voor 20 VTE. De meesten daarvan werken voltijds, enkelen presteren 0,5, 0,6 of 0,8 VTE. Ten opzichte van het totale aantal VTE van de FOD zijn ze goed voor 2,06 %. Als we rekening houden met de werknemers met 12 punten, die dubbel tellen voor de statistieken van de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap in het federaal openbaar ambt (BCAPH) of van de officiële gegevensbank PData, komen we, met 3 personen die in dat geval zijn, uit op 2,36 %.

2. De maatregelen die worden genomen om het quotum van 3 % te halen, zijn reeds een aantal jaren van kracht. We geven hieronder een overzicht:

a) Diversiteitsplan waarin het aanwerven van mensen met een handicap een belangrijk punt vormt.

b) Systematisch raadplegen van de specifieke reserve van SELOR bij het zoeken of aanwerven van nieuwe medewerkers.

c) Inschrijving bij en raadpleging van de gegevensbank Wheelit.

d) Opvolgen van het aantal medewerkers met een handicap dankzij een maandelijkse analyse (KPI) van de evolutie daarin zodat er nieuwe acties ondernomen kunnen worden bij niet-naleving van de norm die werd voorgeschreven door de staatssecretaris voor Personen met een beperking.

e) De specifieke begeleiding van nieuwe medewerkers met een handicap.

f) Een mediacampagne om onze FOD aantrekkelijk te maken, meer bepaald wat het onthaal van personen met een handicap betreft. Te bekijken op You tube: *http://www.youtube.com/watch?v=n6Bker49jto*.

g) Systematisch aanpassen van de werkposten voor diegenen die dat wensen.

De werkgroep handicap van de groep Diversiteit voor het federale niveau vergaderde eind september met de directie van de Belgische universiteiten om aan te tonen wat de mogelijke werkposten zijn voor hun afgestudeerde studenten met een handicap. Gesprekken met de hogescholen zullen volgen. Momenteel is er een tekort bij niveau A en B, wat verklaart waarom de groep begint bij de universiteiten.

Voor wat betreft de openbare instellingen van volksgezondheid die onder mijn bevoegdheid staan:

II. Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid

1. En date du 31 juillet 2015, au sein du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, 22 collaborateurs sont considérés comme "personne avec handicap". Ceux-ci prestent 20 ETP. La majorité travaille à plein temps mais quelques-uns prestent à 0,5 ETP, 0,6 ou 0,8 ETP. Par rapport au ETP du SPF, ceci représente 2,06 %. Si on tient compte des collaborateurs qui ont 12 points et qui comptent double pour les statistiques de la Commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap dans la fonction publique (CARPH) ou de la banque de données officielle PData, nous arrivons avec 3 personnes dans ces conditions à 2,36 %.

2. Les mesures prises pour respecter le quota de 3% l'ont été depuis plusieurs années. En voici un aperçu:

a) Plan "diversité" dont l'engagement de personnes avec handicap est un point important.

b) Consultation systématique de la réserve spécifique du SELOR lors du recrutement ou de l'engagement de nouveaux collaborateurs.

c) Inscription et consultation à la banque de données Wheelit.

d) Suivi du nombre de collaborateurs avec handicap grâce à une analyse mensuelle (KPI) de l'évolution du nombre de collaborateurs avec handicap afin de prendre de nouvelles actions en cas de non-respect de la norme préconisée par la secrétaire d'État chargée des Personnes handicapées.

e) Accompagnement spécifiques des nouveaux arrivés avec handicap.

f) Un support médiatique afin de rendre notre SPF attractif et notamment concernant l'accueil des personnes avec handicap. Peut être vu sur You tube: *http://www.youtube.com/watch?v=n6Bker49jto*.

g) Adaptation systématiquement des postes de travail pour ceux qui le désirent.

Le groupe de travail handicap du groupe Diversité pour le fédéral a eu une réunion fin Septembre avec la direction des Universités de Belgique afin de montrer les possibilités de postes de travail pour leurs étudiants diplômés porteurs d'un handicap. Des entrevues avec les Ecoles supérieures suivront. Actuellement, il y a un manque de niveau A et B, raison pour laquelle le groupe commence par les universités.

En ce qui concerne les institutions publiques de santé publique placées sous ma tutelle:

II. L'Institut Scientifique de Santé Publique:

1. Op 1 december 2015 is binnen het WIV-ISP 1 medewerker werkzaam die beschouwd wordt als "persoon met een handicap". We merken op dat 1 andere persoon die een zichtbare handicap heeft, niet als dusdanig erkend wil worden. Die persoon komt niet tot uiting in de cijfers, maar is wel aanwezig op de werkvloer.

2. De hierna volgende acties hebben wij ondernomen om het gehandicaptenbeleid in het WIV te optimaliseren:

- Aan alle personeelsleden hebben wij eind 2011 gevraagd om uit vrije wil hun erkende handicap te melden. Bij de aanwervingprocedure wordt deze vraag systematisch gesteld. De bedoeling daarvan is om de huidige inventaris van personen met een handicap te actualiseren. Zo bepalen wij permanent approximatief het percentage van gehandicapte personeelsleden.

- Aan de facilitymanager en aan onze contactpersoon bij de Regie der Gebouwen hebben wij gevraagd om, met de beschikbare middelen en waar dit haalbaar is, de nodige aanpassingen uit te voeren zodat wij de toegankelijkheid van de gebouwen voor gehandicapte personen kunnen optimaliseren. Gelet op de ouderdom van onze gebouwen en de specifieke situatie van laboratoria zullen structurele aanpassingen weliswaar géén evidentie zijn. Zelfs indien we de toegang tot het gebouw zouden verbeteren, kunnen de medewerkers niet veel verder dan het onthaal gezien de structuur van het gebouw. Naar aanleiding van de geplande renovatie van de sanitaire cellen in gebouw C, heeft de Regie der Gebouwen een gehandicapten toilet op niveau 0 geïnstalleerd. Een andere werd op niveau +1 geïnstalleerd, waardoor er nu ook één vergaderzaal toegankelijk kan worden gesteld voor motorisch gehandicapten. Sedert september 2015 kan dus de motorisch gehandicapte voortaan met een begeleider vlot vanuit de parking via de goederenlift gebruik maken van een aangepast toilet voor motorisch gehandicapten.

- Tijdens de jaarlijkse rondgang van de preventieadviseurs zullen zij navragen of er voor gehandicapten problemen zijn en deze terugkoppelen via een actieplan dat zal overgemaakt worden aan de directieraad, de werkgroep welzijn op het werk en het basisoverlegcomité voor preventie en bescherming op het werk.

Systematisch en op aanvraag worden de werkposten aangepast voor diegenen die dat wensen.

III. Voor wat het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten betreft:

1. Bij het fagg bedraagt de bezettingsgraad van de personen met een handicap op dit moment 1,16 %.

2. De volgende maatregelen zijn de voorbije jaren genomen, om het quotum van 3 % te halen:

1. En date du 1 decembre 2015, un collaborateur du WIV-ISP est reconnu comme "personne avec un handicap". Nous notons également qu'une autre personne ayant un handicap visible n'a pas souhaité être reconnue de la sorte. Cette personne n'entre donc pas dans les chiffres mais est bien présente sur le lieu de travail.

2. Les mesures suivantes ont été prises afin d'optimaliser les politiques du handicap au sein du WIV-ISP:

- Fin 2011, nous avons demandé à tous les membres du personnel de déclarer de manière volontaire leur handicap reconnu. Lors du processus de recrutement, cette question est également systématiquement posée. L'objectif est ici d'actualiser l'inventaire actuel des personnes avec un handicap et, ainsi, disposer d'un pourcentage approximatif permanent des membres du personnel handicapés.

- Dans les limites de ce qui était disponible et réalisable, nous avons demandé à notre facilitymanager et à notre personne de contact à la Régie des bâtiments d'entreprendre les mesures nécessaires afin de pouvoir faciliter l'accès aux bâtiments pour les personnes handicapées. Au vu de l'âge de nos bâtiments et de la situation spécifique des laboratoires, des adaptations structurelles ne sont en effet pas évidentes. Au vu de la structure du bâtiment, même en améliorant l'accès au bâtiment, les collaborateurs ne peuvent pas se rendre beaucoup plus loin que l'accueil. Suite à la rénovation des cellules sanitaires dans le Bloc C, la Régie des bâtiments a installé une toilette pour handicapés au niveau 0. Une autre a été installée au niveau +1, à travers laquelle une salle de réunion peut maintenant être rendue accessible pour les handicapés moteurs. Depuis septembre 2015, les handicapés moteurs peuvent donc accéder assez rapidement depuis le parking, via l'ascenseur de fret, à une toilette pour handicapés moteurs.

- Durant le tour de table des conseillers en prévention, ils demanderont s'il y a des problèmes pour les handicapés et ensuite poseront ceux-là dans un plan d'action qui sera transmis au conseil de direction, au groupe de travail pour le bien-être au travail et au comité de consultation de base pour la prévention et la protection au travail.

- Systematiquement, les postes de travail sont adapatés à la demande des collaborateurs qui le souhaitent.

III. En ce qui concerne l'agence fédérale des médicaments et des produits de santé:

1. Le taux d'occupation des personnes handicapées est actuellement de 1,16 % à l'afmps.

2. Les mesures suivantes ont été prises les années précédentes pour atteindre le quota de 3 %:

(a) Systematisch raadplegen van de specifieke reserves van SELOR bij het zoeken of aanwerven van nieuwe medewerkers.

(b) Het aanpassen van de selectieproeven aan specifieke behoeften

(c) Systematisch aanpassen van de werkposten voor diegenen die dat wensen.

(d) Alle selectieverantwoordelijken binnen de organisatie volgden een specifieke opleiding om hen te sensibiliseren voor diversiteit

(e) Jaarlijks neemt het fagg deel aan de Dag van de Diversiteit, waar ook aandacht besteedt wordt aan de doelgroep personen met een handicap.

De komende jaren is voorzien het diversiteitsbeleid binnen het fagg verder te versterken. Daarnaast zijn specifieke communicatieacties voorzien ter bevordering van de diversiteit.

IV. Voor wat betreft de FOD Sociale zekerheid:

1. Tot op heden is er geen wettelijk kader dat toelaat om personen met een handicap te registreren zonder hun medeweten en goedkeuring.

De FOD Sociale Zekerheid beschikt enkel over cijfers van de personen die tewerkgesteld zijn ter uitvoering van het KB van 11 augustus 1972 ter bevordering van de tewerkstelling van mindervaliden in de rijksbesturen en over de cijfers naar aanleiding van de enquête in 2009 van de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap in het federaal openbaar ambt (BCAPH) die op deze wijze de tewerkstellingsgraad van personen met een handicap bij de federale overheid voor de eerste maal wou evalueren.

1,1 % van de personeelsleden van de FOD Sociale Zekerheid heeft een handicap die beantwoordt aan de criteria in het koninklijk besluit van 5 maart 2007 tot organisatie van de werving van personen met een handicap in sommige federale overheidsdiensten.

Gezien de registratie vrijblijvend was en sommige arbeidshandicaps niet in het bovenvermelde koninklijk besluit zijn opgenomen, valt evenwel op te merken dat er bij de FOD Sociale Zekerheid een aantal personen met een handicap werken die niet geregistreerd werden en/of niet wensen geregistreerd te worden als personen met een handicap.

(a) Consultation systématique des réserves spécifiques du SELOR lors de la recherche ou du recrutement de nouveaux collaborateurs.

(b) Adaptation des essais de sélection aux besoins spécifiques.

(c) Adaptation systématique des postes de travail à ceux qui le souhaitent.

(d) Tous les responsables de sélection au sein de l'organisation ont suivi une formation spécifique pour les sensibiliser à la diversité.

(e) Chaque année, l'afmps participe à la Journée de la Diversité, lors de laquelle de l'attention est également accordée au groupe cible des personnes handicapées.

Pour les prochaines années, il est prévu de renforcer la politique en matière de diversité au sein de l'afmps. Des actions de communication spécifiques sont également prévues afin de favoriser la diversité.

IV. Le SPF Sécurité sociale:

1. Il n'existe à ce jour aucun cadre légal permettant d'enregistrer les personnes handicapées à leur insu et sans leur approbation.

Le SPF Sécurité sociale ne dispose que de chiffres concernant les personnes occupées en exécution de l'arrêté royal du 11 août 1972 stimulant l'emploi de handicapés dans les administrations de l'État et des chiffres résultant de l'enquête réalisée en 2009 par la Commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap dans la fonction publique fédérale (CARPH), qui souhaitait ainsi effectuer une première mesure du taux d'emploi des personnes handicapées au sein de la fonction publique fédérale.

1,1 % des agents du SPF Sécurité sociale est atteint d'un handicap répondant aux critères de l'arrêté royal du 5 mars 2007 organisant le recrutement des personnes handicapées dans la fonction publique fédérale.

Étant donné que l'enregistrement était facultatif et que certains handicaps à l'emploi ne figurent pas dans l'arrêté royal précité, il y a toutefois lieu de noter qu'un certain nombre de personnes handicapées travaillent au SPF Sécurité sociale et qu'elles n'ont pas été enregistrées et/ou qu'elles n'ont pas voulu être enregistrées comme personnes handicapées.

2. In 2010 werd een project opgestart met als doel de bestaande P en O-processen te analyseren met het oog op het aantrekken en integreren van personen met een handicap binnen de FOD Sociale Zekerheid organisatie. Hierbij werd de focus gelegd op werving en selectie, de integratie en onthaal van personen met een handicap en de creatie van een organisatiecultuur die open staat voor personen met een handicap. Er werd een actieplan opgesteld om de bestaande processen één voor één te analyseren en te optimaliseren om de integratie van personen met een handicap binnen de FOD te bevorderen. De uitvoering van dit actieplan is gepland tot eind 2016.

Voor wat betreft de openbare instellingen van sociale zekerheid die onder mijn bevoegdheid staan:

V. Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen

1. Het procentuele aantal van personen met een handicap bedraagt bij de Controledienst 2,38 %.

2. Sinds 1 januari 2014 worden, voor elke aanwerving, de bijzondere lijsten van personen met een handicap die laureaat zijn en die beantwoorden aan het gezochte profiel, opgesteld door Selor voor iedere vergelijkende aanwervingsselectie, door de Controledienst systematisch en bij voorrang geraadpleegd. Dit heeft in de loop van het eerste semester 2015 geleid tot de aanwerving van een persoon met een handicap.

VI. Dienst voor de Bijzondere Socialezekerheidsstelsels

1. Bij de DIBISS bedraagt de bezettingsgraad van de personen met een handicap op dit moment 0,58 % (3/515).

2. De DIBISS werd opgericht op 1 januari 2015 na de fusie van de RSZPPO en de DOSZ. Voor die datum werden binnen beide instellingen al meerdere concrete maatregelen genomen om het wettelijk quotum van 3 % te halen.

Deze maatregelen zijn van toepassing bij de DIBISS en zijn gericht op de handistreaming in de hr-processen en het bewust maken van ons personeel inzake handicap.

Op het niveau van de rekrutering:

- Werden de functiebeschrijvingen herzien om de taken en opdrachten die horen bij de diverse functies beter te detailleren, in overeenstemming met de instructies van Selor.

- Verspreidt de DIBISS zijn aanbod aan schoolstages in de betrokken sector en had de Dienst dit jaar een stageplaats voor een stagiair met een auditieve beperking in samenwerking met Info-Sourd.

Op het niveau van de selectie:

- Worden specifieke lijsten van laureaten met een handicap automatisch geraadpleegd bij al de selecties.

2. En 2010, un projet a été lancé afin d'analyser les processus P et O existants en vue d'attirer des personnes handicapées au SPF Sécurité sociale et de les y intégrer. L'accent a été ainsi mis sur l'engagement et la sélection, l'intégration et l'accueil des personnes handicapées et sur la création d'une culture d'organisation ouverte aux personnes handicapées. Un plan d'action a été élaboré pour analyser un par un les processus existants et les optimaliser afin de promouvoir l'intégration des personnes handicapées dans le SPF. La mise en oeuvre de ce plan d'action est prévue jusque fin 2016.

En ce qui concerne les institutions publiques de sécurité sociale placées sous ma tutelle:

V. Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités

1. Le taux d'occupation des personnes handicapées au sein de l'Office de contrôle est de 2,38 %.

2. Depuis le 1*er* janvier 2014, l'Office de contrôle consulte systématiquement, pour tout recrutement, en priorité les listes spécifiques de personnes handicapées lauréates correspondant au profil recherché établies par Selor lors de chaque sélection comparative de recrutement. Cela a conduit au recrutement au cours du premier semestre 2015 d'une personne avec un handicap.

VI. Office des régimes particuliers de sécurité sociale

1. Le taux d'occupation des personnes en situation de handicap au sein de l'ORPSS s'élève actuellement à 0.58 % (3/515).

2. L'ORPSS a vu le jour le 1*er* janvier 2015 suite à la fusion entre l'ONSSAPL et l'OSSOM. Plusieurs mesures concrètes avaient déjà été prises au sein de ces deux institutions afin d'atteindre le quota légal de 3 %.

Ces mesures sont d'application au sein de l'ORPSS et visent à assurer le handistreaming dans les processus RH et à sensibiliser notre personnel à la question du handicap.

Ainsi, au niveau du recrutement:

- Les descriptions de fonction ont été revues afin de détailler davantage les tâches et les missions liées aux différentes fonctions, conformément aux consignes émises par SELOR.

- L'ORPPS diffuse ses offres de stage scolaire auprès du milieu associatif et a accueilli cette année une stagiaire avec un handicap auditif en collaboration avec Info-Sourd.

Au niveau de la sélection:

- Les listes spécifiques de lauréats en situation de handicap sont systématiquement consultées lors des sélections.

- Kunnen kandidaten met een handicap redelijke aanpassingen krijgen gedurende de ganse selectieprocedure.

- Worden de juryleden gesensibiliseerd rond de dimensie handicap bij de voorbereiding van de gesprekken.

- Hebben de juryvoorzitters opleidingen over diversiteit gevolgd.

Op het niveau van de evaluatie:

- Werden al de evaluatoren uitgenodigd een online opleiding te volgen over de antidiscriminatiewetgeving, "eDiv" ontwikkeld door het Interfederaal Gelijkekansencentrum, die ook het onderwerp handicap behandelt.

Op het niveau van sensibilisering:

- Heeft de DIBISS deelgenomen aan de federale dag van de diversiteit 2013 die in het teken van handicap stond.

- Werd het personeel geïnformeerd over de te volgen procedure voor het verkrijgen van redelijke aanpassingen bij de DIBISS.

VII. Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag

1. Op 1 augustus 2015 bedroeg het percentage medewerkers met een handicap bij FAMIFED 0,52 %.

2. FAMIFED raadpleegt regelmatig de reservelijsten specifiek voor personen met een handicap. Toch wordt de instelling met twee problemen geconfronteerd. Enerzijds leveren die reservelijsten weinig resultaten op. De kandidaten tonen niet altijd interesse voor de aangeboden functies. Anderzijds wordt bij het gelijktijdig raadplegen van een reservelijst van personen met een handicap en een klassieke reservelijst voorrang gegeven aan de persoon die op de oudste reservelijst staat. Zo wordt verhinderd dat het percentage medewerkers met een handicap binnen de organisatie stijgt, want zelfs als de kandidaat van die specifieke reservelijst beter geklasseerd is, heeft hij geen voorrang op de kandidaat van de oudste reservelijst.

Naast de wil om het wettelijke quotum te halen, stelt FAMIFED alles in het werk om de diversiteit in al haar vormen binnen de diensten te bevorderen door deel te nemen aan verschillende acties om zich kenbaar te maken in de gehandicaptensector. Zo worden begeleide stages aangeboden aan personen met een handicap die willen kennismaken met de arbeidswereld.

VIII. Fonds voor Arbeidsongevallen

1. Op 1 juli 2015 telde het Fonds voor arbeidsongevallen slechts 2,8 VTE met een handicap.

Om de norm van 3 % te halen, wat neerkomt op 7 VTE op het Fonds, zullen nog 4,2 VTE met een handicap moeten worden aangenomen.

- Les candidats en situation de handicap peuvent bénéficier d'aménagements raisonnables tout au long de la procédure de sélection.

- Les membres du jury sont sensibilisés à la question du handicap lors de la préparation des entretiens.

- Les président(e)s de jury ont suivi des formations sur la diversité.

Au niveau de l'évaluation:

- Tous les évaluateurs ont été invités à suivre la formation en ligne sur les lois anti-discrimination ("e-div") développée par le Centre interfédéral pour l'égalité des chances, qui aborde également la question du handicap.

Au niveau de la sensibilisation:

- L'ORPPS a participé à la journée fédérale de la diversité de 2013 qui portait sur la question du handicap.

- Le personnel a été informé de la procédure à suivre pour bénéficier d'un aménagement raisonnable au sein de l'ORPSS.

VII. Agence fédérale pour les allocations familiales.

1. En date du 1*er* août 2015, FAMIFED compte un taux d'occupation de personnes handicapées de 0,52 %.

2. FAMIFED consulte régulièrement les réserves spécifiques aux personnes handicapées. Néanmoins, l'agence est confrontée à deux problèmes. D'une part, la consultation de ces réserves donne peu de résultats. Les candidats ne montrent pas toujours de l'intérêt pour les fonctions proposées. D'autre part, en cas de consultation conjointe entre une réserve de personnes handicapées et une réserve classique, le lauréat issu de la réserve la plus ancienne obtient une priorité. Cela constitue un obstacle à l'augmentation du taux d'occupation de personnes handicapées au sein de l'organisation car, même si le candidat issu de la réserve spécifique est le mieux classé, il n'aura pas priorité sur le lauréat issu d'une réserve plus ancienne.

Outre sa volonté d'atteindre le quota légal, FAMIFED met tout en place pour favoriser la diversité sous toutes ses formes au sein de ses services en participant à diverses actions destinées à se faire connaître dans le secteur du handicap. Des stages accompagnés sont ainsi, par exemple, offerts à des personnes handicapées désireuses de découvrir le monde du travail.

VIII. Fonds des accidents du travail.

1. En date du 1*er* juillet 2015, le Fonds des accidents du travail ne comptait que 2.8 EFT de membres du personnel ayant un handicap.

Pour respecter la norme des 3 %, c'est-à-dire atteindre 7 ETP au FAT, il faudra encore engager 4,2 ETP présentant un handicap.

2. Het Fonds wil een bijzondere inspanning doen om mensen met een handicap aan te werven. De diensten raadplegen daarvoor een reserve die specifiek daarvoor is aangelegd voor de aanwervingen die zich daartoe lenen.

IX. Fonds voor de Beroepsziekten

1. Het Fonds voor de Beroepsziekten heeft momenteel een bezettingsgraad van 0,77 % van personen met een handicap.

2. De wervingsreserves, specifiek voor gehandicapte personen worden systematisch geraadpleegd, maar het aantal aanwezige kandidaten in deze reserves is zeer beperkt. Het is moeilijk om een kandidaat te vinden met het gezochte profiel.

Om dit tekort te verhelpen - op het moment dat het FBZ een selectie organiseert voor de instelling - maakt ze steeds een opmerking ter attentie van de gehandicapte personen die wensen voor een vacante job te solliciteren, om hen te signaleren dat ze redelijke aanpassingen kunnen aanvragen om de wervingstesten mee te doen.

Het FBZ heeft veel aandacht voor de inrichting van haar lokalen, zodat deze toegankelijk zijn voor personen met een beperkte mobiliteit.

X. Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden

1. Op heden stelt de HVKZ geen personen met een handicap tewerk.

2. Bij een eerstvolgende aanwerving zal de HVKZ de wervingsreserve Selor voor personen met een handicap consulteren.

XI. Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

1. De Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering heeft momenteel een bezettingsgraad van 1,15 % van personen met een handicap.

2. De volgende maatregelen worden genomen om te trachten de wettelijke norm van 3 % te behalen:

- Actieve deelname aan Duoday

- Consultatie van de specifieke reserves van Selor

XII. Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid +eHealth-platform

1. De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid heeft momenteel een bezettingsgraad van 3,66 % van personen met een handicap.

Het eHealth-platform heeft momenteel een bezettingsgraad van 0 % van personen met een handicap.

2. Le Fonds souhaite effectuer un effort particulier afin de recruter des personnes souffrant d'un handicap. Pour ce faire, les services consultent une réserve spécifiquement constituée à cet escient pour les engagements qui s'y prêtent.

IX. Fonds des maladies professionnelles

1. Au Fonds des maladies professionnelles, le taux d'occupation de personnes handicapées s'élève actuellement à 0,77 %.

2. Les réserves de recrutement spécifiques aux personnes handicapées sont systématiquement consultées mais le nombre de candidats présents dans ces réserves est très restreint. Il est très difficile d'y trouver un candidat avec le profil recherché.

Pour pallier à ce manque - lorsque le FMP organise une épreuve propre à l'organisme - il indique toujours une remarque à l'attention des personnes handicapées qui souhaiteraient postuler à l'emploi vacant pour leur signaler qu'ils peuvent demander des aménagements raisonnables pour passer l'épreuve de recrutement.

Le FMP est en outre très attentif à l'aménagement de ses locaux pour permettre l'accès aux personnes à mobilité réduite.

X. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins.

1. Actuellement il n'y pas de personne handicapée mise au travail auprès la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins.

2. Lors du prochaine recrutement la CSPM consultera la réserves de recrutement de personnes handicapées qui seront disponibles à ce moment dans la base de données de Selor.

XI. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

1. À la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, le taux d'occupation de personnes handicapées s'élève actuellement à 1,15 %.

2. Les mesures suivantes sont pris afin d'essayer d'atteindre le quota légal de 3 %:

- Participation au Duoday

- Consultation des réserves spécifiques de Selor

XII. Banque-carrefour de la sécurité sociale + Plate-forme eHealth

1. À la Banque Carrefour de la sécurité sociale, le taux d'occupation de personnes handicapées s'élève actuellement à 3,66 %.

La Plate-forme eHealth a, pour l'instant, un taux d'occupation de personnes handicapées de 0 %.

2. Gedurende enkele jaren hebben twee personen met een fysieke handicap de betrokken afdelingen van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid bijgestaan bij het archiveren van hun papieren documenten.

De KSZ heeft bij de organisatie van de overheidsopdracht voor het leveren van diensten inzake de archivering van papieren documenten speciale aandacht besteed aan de problematiek van de integratie van personen met een handicap en hun deelname aan het sociale leven. Als openbare instelling van sociale zekerheid wil zij de tewerkstelling van personen met een handicap bevorderen en heeft daarom de mate waarin de inschrijver voor de uitvoering van de overheidsopdracht een beroep doet op personen met een handicap bij de gunningscriteria vermeld. De overheidsopdracht werd uiteindelijk gegund aan een onderneming die gespecialiseerd is in sociaal werk. Eén van deze medewerkers kon nadien bij de KSZ in dienst treden in de hoedanigheid van contractueel medewerker.

Zowel de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid als het eHealth-platform streven ernaar om de op hen van toepassing zijnde regelgeving na te leven. Voor toekomstige aanwervingen zullen zij, op het ogenblik dat de norm van drie procent van het personeelsbestand resulteert in een bijkomende eenheid en in de jobs die dat toelaten, voorrang geven aan de op dat ogenblik in de Selordatabank beschikbare wervingsreserves van personen met een handicap.

XIII. Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

1. Bij het RIZIV bedraagt de bezettingsgraad van de personen met een handicap op dit moment 1,77 %.

2. Er werden bij het RIZIV, in het kader van diversiteit, sensibiliseringsacties ondernomen, onder meer naar personen met een beperking toe. Deze acties waren eerder op de integratie van mensen met een beperking gericht dan op het verhogen van het aantal wervingen.

Het RIZIV consulteert bovendien de selectiereserve op de lijst van personen met een handicap bij Selor, wanneer beschikbaar.

XIV. Rijksdienst voor Sociale Zekerheid

1. De laatste aanwerving (Nederlandstalige contractuele ambtenaar) gebeurde in het jaar 2013. U vindt hieronder de gevraagde cijfergegevens.

2. Deux personnes souffrant d'un handicap physique ont, pendant plusieurs années, aidé les sections concernées de la Banque Carrefour de la sécurité sociale dans le cadre des travaux d'archivage de leurs documents papier.

Lors de l'organisation d'un marché public pour la fourniture de services d'archivage de documents papier, la BCSS a accordé une attention toute particulière à la problématique de l'intégration de personnes handicapées et à leur participation à la vie sociale. En tant qu'institution publique de sécurité sociale, elle souhaite promouvoir l'engagement de personnes handicapées. C'est pourquoi elle a retenu comme critère d'attribution la mesure dans laquelle le soumissionnaire fait appel à des personnes handicapées pour l'exécution du marché public. Le marché public a finalement été attribué à une entreprise à finalité sociale. Une des deux personnes a par la suite été engagée à la BCSS en tant que collaborateur contractuel.

Tant la Banque-carrefour de la sécurité sociale que la Plate-forme eHealth s'efforcent de respecter la réglementation qui leur est applicable. Pour les engagements futurs, lorsque la norme de trois pour cent de l'effectif du personnel donnera lieu à une unité supplémentaire et dans les emplois où cela est possible, ils accorderont la priorité aux réserves de recrutement de personnes handicapées qui seront disponibles à ce moment dans la base de données de Selor.

XIII. Institut national d'assurance maladie-invalidité

1. Le taux d'occupation des personnes en situation de handicap au sein de l'INAMI s'élève actuellement à 1,77 %.

2. L'INAMI a mené, dans le cadre de la diversité, une campagne d'envergure sur la diversité, e.a. envers les personnes souffrant d'un handicap. Ces actions étaient fixées plus tôt sur l'intégration des personnes avec un handicap que sur l'augmentation du nombres des engagements.

L'INAMI consulte en plus les listes des réserves de sélection spécifique"handicapés"de Selor, si disponibles.

XIV. Office national de sécurité sociale

1. Le dernier recrutement (contractuel néerlandophone) a été réalisé en 2013. Ci-dessous les chiffres demandés.

Jaar/*Année*	Aantal aangeworven personen met een handicap/ *Nombre de personnes recrutées affectées d'un handicap*	Aantal aangeworven personen zonder handicap/ *Nombre de personnes recrutées sans handicap*		
		Statutair/ *Statutaire*	Contractueel/ *Contractuel*	Totaal/ *Total*
2009	0	7	14	21
2010	0	14	0	14
2011	0	22	11	33
2012	0	16	1	17
2013	1	38	3	41
2014	0	45	0	45
2015 (op 01.08)	0	2	0	2

Jaar (op 31.12)/ *Année(au 31.12)*	Werknemers met een handicap/ *Travailleurs avec un handicap*	Totaal aantal werknemers/ *Nombre total de travailleurs*	%
2009	11	1495	0,74%
2010	10	1459	0,69%
2011	11	1433	0,77%
2012	12	1402	0,86%
2013	13	1407	0,92%
2014	10	1396	0,72%
01.08.2015	10	1363	0,73%

Er dient erop te worden gewezen dat een gehandicapte persoon niet verplicht is om zich als dusdanig te melden, zodat de Rijksdienst voor sociale zekerheid het werkelijke aantal betrokken personeelsleden niet kent.

2. Bij elke indienstneming stuurt de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid automatisch een uitnodiging naar zowel de kandidaten die op de algemene lijst voorkomen (met inbegrip van alle laureaten) als diegenen die in de specifieke lijst worden vermeld (die uitsluitend bestemd is voor de laureaten met een handicap) met de wettelijke verplichting om de voorrang te geven aan de kandidaten die in deze specifieke lijst zijn opgenomen. Rekening houdend met de budgettaire restricties blijft de RSZ evenwel beperkt in zijn aanwervingen en zal hij dus niet de doelstelling van 3 % in de eerstvolgende jaren bereiken.

Il est à noter qu'une personne handicapée n'est pas tenue de se signaler comme telle, de sorte que l'Office national de Sécurité sociale ne connaît pas le nombre réel de membres du personnel concernés.

2. Lors de chaque recrutement, l'Office national de sécurité sociale invite automatiquement tant les candidats sur la liste générale (comprenant tous les lauréats) que ceux sur la liste spécifique (destinée uniquement aux lauréats avec handicap) avec l'obligation légale de donner priorité aux candidats repris dans cette liste spécifique. Compte tenu des restrictions budgétaires, l'ONSS reste cependant limité dans ses actions de recrutements et n'atteindra donc pas l'objectif visé des 3 % dans les prochaines années.

DO 2015201606308

Vraag nr. 573 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 30 november 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Wereldaidsdag.

Op 1 december is het Wereldaidsdag. Tussen 2000 en 2014 liep het aantal nieuwe besmettingen terug met 35,5 procent, tot 2 miljoen nieuwe gevallen wereldwijd in 2014. Nog beter nieuws is dat het aantal nieuwe besmettingen onder kinderen met 58 procent is gedaald.

In 2014 stierven er 1,2 miljoen mensen aan de gevolgen van aids, d.i. een daling met 41 procent ten opzichte van 2004.

Beschikt u over cijfers betreffende de evolutie van de ziekte en de evolutie van het aantal hiv-besmettingen in ons land sinds 2000? Kunt u mij een opsplitsing per Gewest of per provincie bezorgen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 20 januari 2016, op de vraag nr. 573 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 30 november 2015 (Fr.):

Het WIV-ISP rapport "epidemiologie van aids en HIV-infectie in België" is beschikbaar op *https://epidemio.wiv-isp.be/ID/reports/Jaarrapport_HIV-AIDS_2014.pdf* en beschrijft jaarlijks de incidentie en prevalentie inzake HIV en aids in ons land.

In 2014 werden in België 1039 nieuwe diagnoses van hiv infectie vastgesteld wat overeenstemt met gemiddeld 2,8 nieuwe diagnoses per dag of 94 nieuwe diagnoses per miljoen inwoners. Dit is een daling met 7,6 % in vergelijking met 2013 en 15,5 % in vergelijking met 2012.

De voorbije 3 decennia evolueerde het aantal nieuwe hiv diagnoses in België van 1,9 tot 3,4 per dag. De hoogste piek werd waargenomen in 2012 met 1229 nieuwe diagnoses; het laagste aantal werd geregistreerd in 1997 met 701 nieuwe diagnoses. Op 31 december 2014 en sinds het begin van de epidemie werden in België 28051 personen gediagnosticeerd met een hiv-infectie.

DO 2015201606308

Question n° 573 de monsieur le député Olivier Chastel du 30 novembre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Journée mondiale du sida.

Le 1*er* décembre est la journée mondiale de lutte contre le sida. Entre 2000 et 2014, les nouvelles infections ont reculé de 35,5%, soit 2 millions de nouveaux cas. Mieux, elles ont diminué de 58 % parmi les enfants.

En 2014, 1,2 million de personnes sont mortes de causes liées au sida, soit une chute de 41 % depuis 2004.

Disposez-vous des chiffres concernant l'évolution de la maladie et de l'évolution des infections depuis 2000 dans notre pays? Disposez-vous d'une ventilation par Région ou par provinces?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 20 janvier 2016, à la question n° 573 de monsieur le député Olivier Chastel du 30 novembre 2015 (Fr.):

Le Rapport WIV-ISP "épidemiologie du SIDA et de l'infections VIH en Belgique" est accessible sur le site *https://epidemio.wiv-isp.be/ID/reports/Jaarrapport_HIV-AIDS_2014.pdf* et décrit l'incidence et la prévalence concernant le VIH et le SIDA dans notre pays.

En 2014, 1039 nouvelles infections par le VIH ont été diagnostiquées en Belgique, ce qui correspond à 2,8 nouveaux diagnostics par jour en moyenne, ou encore à 94 nouveaux diagnostics par million d'habitants. Ce nombre représente une diminution de 7,6 % par rapport à 2013 et de 15,5 % par rapport à 2012.

Au cours des 3 dernières décennies, le nombre de nouvelles infections VIH diagnostiquées dans le pays a oscillé entre 1,9 et 3,4 nouveaux diagnostics par jour. La plus haute incidence a été observée en 2012, avec 1229 nouveaux cas diagnostiqués en cours d'année, et la plus basse en 1997, avec quelque 701 diagnostics. Au 31 décembre 2014, et depuis le début de l'épidémie, 28.051 personnes au total ont été diagnostiquées séropositives pour le VIH.

De hiv-epidemie in België treft hoofdzakelijk twee populaties: mannen die seks hebben met mannen (MSM), vooral met de Belgische of een andere Europese nationaliteit, en mannen en vrouwen die het virus hebben opgelopen via heteroseksuele betrekkingen en die vooral afkomstig zijn van Sub-Saharaans Afrika. De daling van het aantal nieuwe hiv diagnoses deed zich voor in beide sleutelpopulaties. Intraveneus druggebruik werd slechts voor 2 % (N=11) van de hiv-diagnoses gerapporteerd.

De tabel vermeldt het jaarlijks aantal nieuwe hiv- en aidsdiagnoses en gerapporteerde sterfte in België voor de periode 1982-2014.

L'épidémie de VIH est essentiellement concentrée dans deux populations: les hommes ayant des relations sexuelles avec des hommes (HSH), principalement de nationalité belge ou d'une autre nationalité européenne, et les personnes qui ont contracté le virus lors de rapports hétérosexuels, provenant principalement de pays d'Afrique subsaharienne. On observe une diminution du nombre de nouveaux diagnostics dans ces deux populations-clés. La transmission faisant suite à la consommation de drogues par voie intraveineuse est marginale en Belgique: elle est seulement rapportée dans 2 % des diagnostics en 2014.

Le tableau projette le nombre annuel de nouveaux diagnostics d'infection VIH et de sida et le nombre de décès enregistrés en Belgique pour la période 1982-2014.

	Hiv diagnoses/ *Diagnostics VIH*	Aids diagnoses/ *Diagnostics sida*	Gerapporteerde sterfte / *Décès rapportés*
1981	14	12	9
1982	17	14	7
1983	38	32	20
1984	86	50	29
1985	503	69	45
1986	741	74	42
1987	930	121	48
1988	754	141	60
1989	755	166	80
1990	812	206	125
1991	802	257	122
1992	977	251	173
1993	945	257	163
1994	804	262	194
1995	767	257	192
1996	719	219	136
1997	701	133	62
1998	756	127	47
1999	801	127	37
2000	953	149	48
2001	970	146	59
2002	986	147	48
2003	1058	140	39
2004	1004	128	48
2005	1070	156	47
2006	1018	106	38
2007	1072	105	67
2008	1092	119	54
2009	1132	121	48
2010	1198	104	54
2011	1183	87	65
2012	1229	92	52
2013	1125	80	73
2014	1039	84	15
Tota(a)l	28051	4539	2346

Onderstaande tabel geeft een overzicht van het jaarlijks aantal nieuwe hiv-diagnoses per Regio, België voor de periode 1985-2014.

Le tableau décrit le nombre annuel de nouveaux diagnostics d'infection VIH, par région en Belgique pour la periode 1985-2014.

	Brussel / *Bruxelles*	Vlaanderen/ *Flandres*	Wallonië/ *Wallonnie*	Onbekend/ *Inconnu*	Totaal /*Total*
1985	153	52	64	234	503
1986	225	80	72	364	741
1987	236	111	108	475	930
1988	201	72	80	401	754
1989	261	148	130	216	755
1990	246	178	157	231	812
1991	213	178	189	222	802
1992	245	286	241	205	977
1993	195	199	230	321	945
1994	192	202	184	226	804
1995	187	173	144	263	767
1996	180	148	105	286	719
1997	155	164	120	262	701
1998	192	183	91	290	756
1999	186	207	101	307	801
2000	269	231	134	319	953
2001	188	230	159	393	970
2002	238	229	195	324	986
2003	256	289	188	325	1058
2004	232	286	175	311	1004
2005	230	364	165	311	1070
2006	233	348	147	290	1018
2007	215	386	165	306	1072
2008	260	392	139	301	1092
2009	237	427	146	322	1132
2010	261	455	195	287	1198
2011	281	425	195	282	1183
2012	222	495	207	305	1229
2013	241	430	169	285	1125
2014	198	361	169	311	1039
Totaal	6672	7734	4574	9071	28051

Gedurende de jongste twee jaar is het aantal nieuwe hiv-diagnoses gedaald.

In 2013 deed de daling van het aantal nieuwe diagnoses zich vooral voor in de populatie afkomstig van Sub-Saharaans Afrika.

In 2014 wordt de dalende tendens bij de populatie van Sub-Saharaans Afrika bevestigd.

Er wordt echter ook een daling vastgesteld bij de mannen die seks hebben met mannen (MSM), voornamelijk met de Belgische en andere Europese nationaliteiten.

Het gaat om een eerste daling van het aantal hiv-diagnoses bij MSM sinds 2000. Nochtans blijft het totaal aantal nieuwe hiv-diagnoses hoog.

Ces deux dernières années, le nombre de personnes diagnostiquées par an a diminué.

En 2013, la baisse était surtout imputable à la réduction du nombre de nouveaux diagnostics chez les personnes provenant d'Afrique subsaharienne.

En 2014, cette tendance à la baisse dans cette population spécifique s'est confirmée.

Toutefois, on a également observé une diminution du nombre de diagnostics chez les HSH, principalement belges et européens.

Il s'agit de la première diminution du nombre de diagnostics chez les HSH depuis l'an 2000. Le nombre de nouveaux diagnostics de VIH reste toutefois élevé.

Een dalend aantal nieuwe hiv-diagnoses kan een daling van het aantal nieuwe hiv-infecties weergeven, maar het aantal diagnoses wordt ook beïnvloed door de frequentie en de doelgerichtheid van de hiv-testactiviteiten.

De daling die momenteel wordt waargenomen gaat gepaard met een lichte stijging van het aantal opsporingstesten voor hiv wat dus eerder wijst op een daling van het aantal hiv-infecties. De evolutie tijdens de volgende jaren zal ons toelaten om na te gaan of de daling van de hiv-incidentie bevestigd wordt. De inspanningen wat betreft preventie, screening en opname in de hiv-zorg zullen determinerend zijn voor een eventuele verderzetting van de huidige tendens.

Si le nombre décroissant de nouveaux diagnostics de VIH peut refléter une réduction du nombre de nouvelles infections, il est cependant également influencé par la quantité et le ciblage des activités de dépistage.

Vu que la diminution des nouveaux diagnostics actuellement observée est associée à une légère hausse du nombre de tests de dépistage, cela plaide en faveur d'une diminution réelle du nombre d'infections. L'évolution au cours des prochaines années nous permettra de vérifier si la diminution de l'incidence du VIH se confirme. Les efforts consentis en matière de prévention, de dépistage et de prise en charge seront déterminants pour l'éventuelle poursuite de la tendance actuellement observée.

DO 2015201606619

Vraag nr. 601 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 16 december 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Prenatale blootstelling aan chemicaliën.

De Internationale Federatie van Gynaecologen en Verloskundigen en een aantal Belgische deskundigen hebben onlangs op de gevaren van de prenatale blootstelling aan chemicaliën gewezen.

Die blootstelling hangt met name af van de levensomstandigheden van de moeder. Volgens Alfred Bernard, toxicoloog aan de UCL, is bijvoorbeeld het gebruik van pesticiden in de omgeving van een zwangere vrouw zeer schadelijk voor de toekomstige pasgeborene. (...) Dat kan bij hem het risico om later in zijn leven kanker te krijgen verhogen. Het kan ook stoornissen in de ontwikkeling van de hersenen veroorzaken.

Er wordt ook gewezen op een aantal andere gevaren, zoals acrylamiden, plastics, aluminium, enz.

1. Wat is de stand van het wetenschappelijk onderzoek over die aangelegenheid in België?

2. a) Moet er worden ingegrepen, met name via preventie?

b) Welke actoren zouden daarbij betrokken kunnen worden?

c) De overheid?

d) De artsen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 20 januari 2016, op de vraag nr. 601 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 16 december 2015 (Fr.):

1. Stand van zaken:

DO 2015201606619

Question n° 601 de monsieur le député Benoît Friart du 16 décembre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'exposition prénatale à la pollution chimique.

La Fédération internationale de gynécologues-obstétriciens (FiGO), mais également plusieurs spécialistes belges ont récemment mis en cause l'exposition prénatale à la pollution chimique.

Cette exposition est notamment fonction des conditions de vie de la maman. Ainsi: "l'usage de pesticide dans l'environnement d'une femme enceinte est par exemple très nocif pour le futur nouveau-né (...) Cela peut augmenter chez lui le risque d'être atteint d'un cancer dans sa vie future. Cela peut aussi causer des troubles au niveau du développement cérébral" commente Alfred Bernard, toxicologue à l'UCL.

Sont aussi mis en avant plusieurs autres dangers: les substances acrylamides, les substances plastiques, l'aluminium, etc.

1. Quel est l'état des connaissances liées à ce sujet en Belgique?

2. a) Est-il nécessaire d'agir, notamment en travaillent sur la prévention?

b) Quels acteurs pourraient être impliqués dans celle-ci?

c) Les autorités publiques?

d) Les médecins?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 20 janvier 2016, à la question n° 601 de monsieur le député Benoît Friart du 16 décembre 2015 (Fr.):

1. État de la situation:

Het is inderdaad zo dat we allemaal blootgesteld worden aan een groot aantal chemische stoffen.

Het gaat hier om een kwestie leefmilieu-gezondheid waarvoor ook andere collega's van de federale overheid (de minister van Leefmilieu en de minister van Landbouw en Voedselveiligheid), maar ook de Gewesten en de Gemeenschappen bevoegd zijn.

De chemische stoffen die op de markt worden gebracht worden onderworpen aan toxicologische tests in functie van hun gebruik (dat is het geval bij pesticiden, dit wil zeggen gewasbeschermingsmiddelen en biociden) of het aantal ton dat op de markt wordt gebracht (REACH). Via de etikettering wordt de gebruiker op de hoogte gebracht van de gevaren verbonden aan het product.

Zo worden er bijvoorbeeld tests uitgevoerd in het kader van het opsporen van neurotoxiciteit of ontwikkelingsneurotoxiciteit.

De recente invoering van de studie " een verlengde generatie " -1G (ter vervanging van het onderzoek over 2 generaties- 2G) zou een betere identificatie mogelijk moeten maken van de stoffen waarbij zich mogelijk een neuro-ontwikkelingseffect kan voordoen (test vereist vanaf 100 T/jaar voor de chemische stoffen die vallen onder de REACH-Verordening).

- Daarnaast wordt elk pesticide voor landbouwkundig gebruik (= gewasbeschermingsmiddel volgens de verordening 1107/2009/EG) ambtshalve onderworpen aan - onder meer- de vruchtbaarheidstesten (1G of 2G, zie hoger), en aan de ontwikkelingstesten op 2 soorten (ratten en konijnen).

- Voor de stoffen waarvan de neurotoxische activiteit gekend is of vermoed wordt, moeten acute en subchronische toxiciteitsstudies of zelfs ontwikkelingsstudies bij ratten worden uitgevoerd met een bijzondere aandacht voor de effecten op het gedrag en op het zenuwstelsel.

- Voor de pesticiden voor niet-landbouwkundig gebruik (= biociden) geldt een gelijkaardige regeling, conform de verordening 528/2012 en het koninklijk besluit van 14 mei 2014.

We willen echter de aandacht vestigen op het feit dat de pesticiden slechts toegelaten worden wanneer ze niet onder de voormelde uitsluitingscriteria vallen en wanneer een veilig gebruik werd aangetoond na een kritische beoordeling van alle vereiste reglementaire onderzoeken en studies, de relevante wetenschappelijke literatuur en veldproeven die wijzen op een aanvaardbare blootstelling.

2. Preventieve aanpak

Il est vrai que nous sommes tous exposés à un grand nombre de substances chimiques.

Il s'agit d'une question environnement-santé, pour laquelle d'autres collègues du fédéral (la ministre de l'Environnement et le ministre de l'Agriculture et de la Sécurité de la chaîne alimentaire), mais aussi des Régions et des Communautés sont également compétents.

Les substances chimiques mises sur le marché font l'objet de tests toxicologiques en fonction de leur utilisation (ceci étant le cas des pesticides: produits phytopharmaceutiques et biocides) ou du tonnage mis sur le marché (REACH). Un étiquetage permet d'informer l'utilisateur des dangers liés au produit.

Comme exemple, les tests permettant de détecter une neuro-toxicité ou une toxicité neuro-développementale sont réalisés.

L'introduction récente de l'étude "une génération prolongée" -1G (en remplacement de l'étude 2 générations- 2G) devrait permettre une meilleure identification des substances susceptibles d'induire un effet neuro-développemental (test requis à partir de 100 T/an pour les substances chimiques couvertes par le Règlement REACH).

- En outre, tout pesticide à usage agricole (= produit phytopharmaceutique selon le règlement 1107/2009/CE) est assujetti d'office -entre-autres- aux essais de fertilité (1G ou 2G, voir ci-dessus), ainsi qu'aux essais de développement sur 2 espèces (rat et lapin).

- Pour les substances dont on connait ou suspecte une activité neurotoxique, des études de toxicité aiguës, subchroniques ou même des études développementales chez le rat doivent être menées avec une attention particulière pour les effets sur le comportement et le système nerveux.

- Les pesticides à usage non-agricoles (= biocides) sont réglementés avec un régime analogue, suivant le règlement 528/2012 et l'arrêté royal du 14 mai 2014.

Nous attirons toutefois l'attention sur le fait que les pesticides ne sont autorisés qu'à partir du moment où ils ne relèvent pas des critères d'exclusion cités plus haut et si un usage sûr a été démontré après évaluation critique de l'ensemble des études règlementaires requises, la littérature scientifique pertinente, ainsi que des essais en champ ou modélisation démontrant une exposition acceptable.

2. Agir en travaillant sur la prévention

Voor de stoffen die een risico inhouden voor de menselijke gezondheid moeten er inderdaad regelgevende maatregelen worden genomen door de overheid (wanneer het gevaar geïdentificeerd is). Zowel voor de pesticiden als voor de andere chemische stoffen (onder REACH), moeten de maatregelen genomen worden op Europees niveau.

Die maatregelen kunnen bijvoorbeeld de vorm aannemen van een verbod voor het op de markt brengen met bestemming de consument (bijvoorbeeld voor de kankerverwekkende, mutagene en voor de voortplanting giftige stoffen). Sommige risico's zijn echter nog onvoldoende gekend (bijvoorbeeld: risico's gekoppeld aan de endocriene verstoorders, de effecten van mengsels, en zo meer).

Wat betreft de pesticiden voor landbouwkundig gebruik, wordt elke voor de mens relevante mutagene, kankerverwekkende of voor de voortplanting giftige stof, geweigerd of uit de handel gehaald. Bovendien worden ook de hormoonontregelende stoffen of de stoffen waarvan men vermoedt dat ze hormoonontregelend zijn, geweigerd of uit de handel gehaald.

In termen van preventie verwijzen we naar het Federaal Reductieprogramma voor Pesticiden (FRPP), een federaal programma ter vermindering van de afhankelijkheid van en de risico's verbonden aan gewasbeschermingsmiddelen en biociden.

http://www.health.belgium.be/eportal/Environment/Chemicalsubstances/PRPB/index.htm?fodnlang=nl#.Vpe0RqQ34dU

Maatregelen ter voorkoming/ vermindering van de blootstelling aan chemische stoffen van de meest gevoelige doelgroepen (kinderen, zwangere vrouwen, en zo meer) zijn evident heel belangrijk.

Preventie is ook een bevoegdheid van de Gewesten en de Gemeenschappen.

De opleiding van de artsen (die een preventieve rol kunnen spelen bij de patiënten) is een bevoegdheid van de Gewesten en de Gemeenschappen.

Wanneer het meer specifiek gaat over de pesticiden voor landbouwkundig gebruik, beoogt het Federaal Reductieprogramma voor Pesticiden (FRPP), dat een onderdeel is van het Nationaal Actieplan Pesticiden (NAPAN), een reglementering en een gedeeltelijke organisatie, in samenwerking met de Gewesten, van de opleiding van de verkopers en gebruikers van gewasbeschermingsmiddelen. Bedoeling is om een vakkundige houding te garanderen bij de verkoop en het gebruik van deze producten en om dus de bloostelling van elke kwetsbare groep zoveel mogelijk te beperken.

Les substances qui présentent un risque pour la santé humaine doivent en effet faire l'objet de mesures de règlementation par les pouvoirs publics (quand le danger est identifié). Tant pour les pesticides que pour les autres substances chimiques (couvertes par REACH), les mesures doivent être prises au niveau européen.

Ces mesures peuvent par exemple prendre la forme d'une interdiction de mise sur le marché à destination des consommateurs (par exemple: pour les substances cancérogènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction). Toutefois certains risques ne sont pas encore suffisamment connus (ar exemple: risques liés aux perturbateurs endocriniens, effets des mélanges, etc.).

En ce qui concerne les pesticides à usage agricole, toute substance mutagène, cancérogène ou reprotoxique pertinente pour l'homme est refusée ou en voie de retrait. En outre, les substances qui ont un effet de perturbation endocrinienne ou sont soupçonnées d'avoir un tel effet sont également refusées ou en voie de retrait.

En termes de prévention, nous faisons référence au Programme de réduction des pesticides et des biocides (PRPB), un programme fédéral pour réduire la dépendance et les risques liés aux produits phytopharmaceutiques et biocides.

http://www.health.belgium.be/eportal/Environment/Chemicalsubstances/PRPB/index.htm?fodnlang=fr#.Vnf2PfkrLRY

Des mesures visant à prévenir/réduire l'exposition aux substances chimiques des populations les plus sensibles (enfants, femmes enceintes, etc.) sont évidemment importantes.

La prévention est également une compétence des Régions et des Communautés.

La formation des médecins (qui peuvent avoir un rôle à jouer auprès des patients, en termes de prévention) est une compétence des Régions et des Communautés.

Spécifiquement, s'agissant des pesticides à usage agricole, le programme fédéral de réduction des pesticides (PFRP), qui fait partie du Plan d'Action National Pesticides (NAPAN), vise à réglementer et partiellement à organiser en collaboration avec les Régions, la formation des vendeurs et utilisateurs des produits phytopharmaceutiques. L'objectif étant de garantir une attitude professionnelle dans le domaine de la vente et de l'épandage de ces produits, et donc de réduire le plus possible l'exposition de chaque groupe vulnérable.

DO 2015201606771

Vraag nr. 620 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 23 december 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De aanpak van huisartsen met betrekking tot patiënten met een verslaving (MV 7168).

Uit het Belspo "*Up to date*" onderzoek van de universiteiten Leuven, Antwerpen, Luik en de Vereniging voor Alcohol en andere Drugsproblemen (VAD) blijkt dat huisartsen en arbeidsgeneesheren vaak onvoldoende gewapend zijn bij hun eerste contact met een patiënt die een verslaving heeft en met de verdere behandeling ervan.

De huisartsen en arbeidsgeneesheren zijn vaak het eerste aanspreekpunt voor patiënten die verslaafd zijn aan alcohol, cannabis, slaapmedicatie en/of illegale drugs. Uit het onderzoek blijkt dat velen onder hen worstelen met de aanpak als het aankomt op de behandeling van deze patiënten.

Zo behandelt 88,5 % van de ondervraagde huisartsen patiënten met een alcoholverslaving, maar slechts 50 % wenst de patiënt te behandelen in geval van een verslaving aan illegale drugs. De huisartsen vrezen ook een *burn-out* tijdens een lange intensieve behandeling van een vertrouwde patiënt.

De huisartsen ijveren voor een moderner kader inzake deze problematiek. 73 % van hen is vragende partij voor meer opleidingen over de beschikbare therapieën. Ze vinden dat de huidige opleidingen te weinig rekening houden met de specifieke behandeling van alcohol- of drugsverslaafden.

Verder wensen ze de problematiek multidisciplinair aan te pakken met meer samenwerking tussen de huisarts, zorgcentra en psychologen. Ook pleiten arbeidsgeneesheren in het onderzoek voor meer samenwerking met de huisartsen met betrekking tot de behandeling van patiënten met een verslaving.

1. Bent u op de hoogte van deze problematiek? Heeft u al signalen uit de sector hierover opgevangen? Wat is uw visie hierop?

2. Kunnen we het opleidingsaanbod voor huisartsen adequater aanpassen aan hun rol als eerstelijnszorgverstrekker met betrekking tot patiënten met een alcohol- en drugsverslaving? Wat zijn uw voorstellen hieromtrent?

DO 2015201606771

Question n° 620 de madame la députée Renate Hufkens du 23 décembre 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'approche des médecins généralistes vis-à-vis des patients souffrant d'une addiction (QO 7168).

Il ressort de l'enquête Belspo "Up to date" des universités de Louvain, Anvers, Liège et de l'association flamande pour les problèmes d'alcool et autres drogues (*Vereniging voor Alcohol- en andere Drugproblemen*, VAD) que les médecins généralistes et les médecins du travail sont souvent insuffisamment armés lorsqu'ils se retrouvent pour la première fois confrontés à un patient souffrant d'une addiction et au choix du traitement à proposer.

Les médecins généralistes et les médecins du travail sont souvent les premiers interlocuteurs des patients qui souffrent d'une dépendance à l'alcool, au cannabis, aux somnifères et/ou aux drogues illégales. Il ressort de l'enquête que beaucoup d'entre eux éprouvent des difficultés lorsqu'ils sont amenés à choisir une approche pour traiter ces patients.

Ainsi, 88,5 % des médecins généralistes interrogés acceptent de traiter des patients alcooliques, mais ce chiffre tombe à 50 % s'il s'agit d'une addiction à des drogues illégales. Les généralistes craignent aussi un *burn-out* si un de leurs patients réguliers est soumis à un traitement intensif de longue durée.

Les médecins généralistes plaident pour un encadrement plus moderne de cette problématique. Quelque 73 % d'entre eux sont demandeurs de plus de formations sur les thérapies disponibles, estimant que les formations actuelles tiennent trop peu compte du traitement spécifique des patients alcooliques ou toxicomanes.

Ils souhaitent également aborder cette problématique de façon multidisciplinaire, en renforçant la collaboration avec les centres de soins et les psychologues. Par ailleurs, dans l'enquête, les médecins du travail plaident pour davantage de collaboration avec les médecins généralistes en ce qui concerne le traitement des patients souffrant d'une addiction.

1. Êtes-vous au courant de cette problématique? Avez-vous déjà reçu des signaux du secteur à ce sujet? Quel est votre point de vue sur la question?

2. Pourrions-nous adapter l'offre de formations pour les médecins généralistes de façon à ce qu'elle soit mieux adaptée à leur rôle de dispensateurs de soins de première ligne aux patients souffrant d'une addiction à l'alcool ou à la drogue? Quelles sont vos propositions à ce sujet?

3. Gaat u samen zitten met de belangenverenigingen voor huisartsen over deze problematiek? Zo ja, wat is uw timing?

4. Heeft u een specifiek budget voorzien dat kan toegewezen worden hiervoor?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 20 januari 2016, op de vraag nr. 620 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 23 december 2015 (N.):

Het feit dat artsen het moeilijk hebben om om te gaan met verslaafde patiënten is niet nieuw. Dit geldt voor patiënten met alcoholproblemen, maar nog méér wanneer het om illegale drugs gaat. Ook de opvang van personen met een slaapprobleem kan beter. Er worden nog steeds zeer veel benzodiazepines voorgeschreven in ons land. Zoals u weet, hebben deze medicijnen ook een verslavende werking.

In het finale verslag van de *Up to date*-studie werden verschillende aanbevelingen opgesteld. Mijn diensten zijn momenteel, in overleg met Belspo en de FOD Werkgelegenheid, de mogelijkheden aan het bekijken om een verdere continuering van deze studie te financieren zodat deze aanbevelingen kunnen worden gevalideerd.

Het zou bijvoorbeeld zeer relevant zijn om een overzicht te verkrijgen van alle huidig beschikbare opleidingen en tools voor huisartsen en arbeidsgeneesheren. Bovendien moet de samenwerking tussen huisartsen en arbeidsgeneesheren versterkt worden. Een grondige analyse van hoe we concrete initiatieven op dit gebied kunnen operationaliseren is dan ook belangrijk.

Wat opleidingen betreft, ben ik voorstander van méér aandacht voor geestelijke gezondheidszorg en de verslavingsproblematiek in de basisopleiding en voortgezette opleiding van artsen.

Ik stel vast dat reeds initiatieven worden genomen door universiteiten, en dit juich ik toe. Daarnaast bestaan er ook initiatieven van de huisartsenverenigingen zelf, zoals bijvoorbeeld door de SSMG (*Société Scientifique de Médecine Générale*) en Domus Medica met betrekking tot alcoholproblemen. Ook de Vereniging voor alcohol- en drugproblemen ondersteunt de implementatie van de ASSIST-tool bij artsen om patiënten te screenen op middelengebruik en eventueel een korte tussenkomst uit te voeren.

3. Allez-vous vous concerter avec les associations de défense des intérêts des généralistes sur cette problématique? Dans l'affirmative, dans quels délais?

4. Avez-vous prévu un budget spécifique qui puisse être consacré à cette problématique?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 20 janvier 2016, à la question n° 620 de madame la députée Renate Hufkens du 23 décembre 2015 (N.):

Le fait que les médecins ont du mal à gérer les patients souffrant d'assuétudes n'est pas neuf. C'est vrai pour les patients qui ont un problème d'alcool, mais encore plus lorsqu'il s'agit de drogues illégales. De même, la prise en charge des personnes souffrant de problèmes de sommeil pourrait être meilleure. On prescrit encore énormément de benzodiazépines dans notre pays. Comme vous le savez, ces médicaments entraînent eux aussi une dépendance.

Le rapport final de l'étude *Up to date* émet différentes recommandations. Mes services examinent en ce moment, en concertation avec Belspo et le SPF Emploi et Travail, les possibilités de poursuivre le financement de cette étude de façon à pouvoir valider ces recommandations.

Il serait par exemple fort pertinent d'obtenir une vue d'ensemble de l'ensemble des formations et outils actuellement disponibles pour les médecins généralistes et les médecins du travail. Il faut en outre renforcer la collaboration entre médecins généralistes et médecins du travail. Une analyse approfondie de la façon de rendre opérationnelles des initiatives concrètes en ce domaine est dès lors essentielle.

En ce qui concerne les formations, je suis partisane d'une attention accrue pour les soins de santé mentale et la problématique des assuétudes dans la formation de base et la formation continue des médecins.

Je constate que les universités prennent déjà des initiatives, que je salue. Par ailleurs, des initiatives émanent également des associations mêmes de médecine générale, comme par exemple celles de la SSMG (Société Scientifique de Médecine Générale) et de Domus Medica concernant les problèmes d'alcool. De même, la Vereniging voor alcohol- en drugproblemen soutient l'implémentation de l'outil ASSIST auprès des médecins pour détecter l'usage de substances chez les patients et réaliser éventuellement une brève intervention.

Sinds enkele jaren financiert de FOD e-learningmodules en *live trainingen* aan huisartsen over het adequaat gebruik van benzodiazepines. Deze worden aangeboden door het UZ Gent en de ULB. Aan deze opleidingen namen reeds 4000 artsen deel. Uit een onafhankelijke evaluatie blijkt de kwaliteit van deze opleiding zeer hoog. Ik bekijk de mogelijkheid om deze modules verder te zetten.

Sinds 2011 worden de huisartsen ook bezocht door onafhankelijke artsenbezoekers van het Project Farmaka met specieke informatie over de aanpak van slaapproblemen. Hierbij ligt de nadruk op alternatieven voor benzodiazepines.

Meer algemeen heb ik mij geëngageerd om het *evidence based* werken in de gezondheidszorg te stimuleren. Het spreekt vanzelf dat ook de geestelijke gezondheidszorg en drughulpverlening hier deel moeten van uitmaken. Maar deze problematiek raakt de hele eerstelijnsgezondheidszorg. Dit is dus mede de verantwoordelijkheid van de deelstaten in ons land.

Depuis quelques années, le SPF finance des modules d'e-learning et des formations "*live*" à l'intention des médecins généralistes sur l'utilisation adéquate des benzodiazépines. Ceux-ci sont offerts par l'UZ Gent et l'ULB. 4000 médecins ont déjà participé à ces formations. Une étude indépendante révèle que la qualité de ces formations est très élevée. J'examine la possibilité de poursuivre ces modules.

Depuis 2011, les médecins généralistes reçoivent également la visite de visiteurs médicaux indépendants du projet "Farmaka" pour une information spécifique sur la prise en charge des problèmes de sommeil. L'accent est mis sur les alternatives aux benzodiazépines.

De manière plus générale, je me suis engagée à encourager la pratique "*evidence based*" dans les soins de santé. Il va sans dire que les soins de santé mentale et l'aide aux toxicomanes doivent en faire partie. Mais cette problématique concerne toute la première ligne des soins de santé. Dans notre pays, elle relève donc en partie de la responsabilité des entités fédérées.

DO 2015201606772

Vraag nr. 621 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 23 december 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Artsentekort in landelijke gebieden (MV 7906).

Eind november 2015 kondigde de Waalse minister van Gezondheid, Maxime Prévot, een plan aan om het artsentekort in de Waalse landelijke gebieden te verminderen.

In het kader van zijn plan, dat grotendeels gestoeld is op financiële incentives, zoals dat in de vroegere federale Impulseoplannen het geval was, wil hij huisartsen wier praktijk gevestigd is in gebieden die met een groot artsentekort kampen ook de mogelijkheid bieden om zich te laten bijstaan door nog studerende assistenten die klinische taken zouden kunnen uitvoeren, om ze warm te maken voor het huisartsenberoep, meer bepaald in landelijke gebieden.

Die in se loffelijke maatregel komt gedeeltelijk tegemoet aan het streven naar een betere verdeling van de artsen, zowel geografisch gezien als uit een oogpunt van de specialisatie. Een dergelijk beleid zou echter nog aan efficiëntie winnen als het beter afgestemd zou zijn op het beleid van de andere bestuursniveaus.

DO 2015201606772

Question n° 621 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 23 décembre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les pénuries de médecins en zone rurale (QO 7906).

Fin novembre 2015, le ministre wallon de la Santé, Maxime Prévot, annonçait un plan visant à réduire la pénurie de médecins dans les zones rurales de Wallonie.

Son plan, bien qu'usant largement d'incitants financiers, tels que les plans anciennement fédéraux "Impulseo", envisage également que les médecins généralistes se trouvant dans des zones de pénuries importantes puissent solliciter des assistants encore aux études et leur confier des tâches cliniques, et cela afin de susciter des vocations pour la médecine générale, particulièrement en zone rurale.

En soi, l'exercice est louable et répond partiellement à un souci de répartition des praticiens, à la fois géographique, mais aussi en terme de spécialisation. Évidemment, de telles politiques sont encore plus efficaces si elles entrent en cohérence avec celles mises en place aux autres niveaux de pouvoir.

1. Wat kan er in het licht van de nieuwe bevoegdheidsverdeling inzake gezondheid als gevolg van de zesde staatshervorming ondernomen worden om die doelstelling voor een vermindering van het artsentekort in landelijke gebieden te ondersteunen of te coördineren?

2. Heeft u over deze kwestie contacten gehad met minister Prévot?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 20 januari 2016, op de vraag nr. 621 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 23 december 2015 (Fr.):

Zoals u vermeldt heeft de zesde staatshervorming geleid tot een wijziging van de bevoegdheidsverdeling, inclusief voor de contingentering van de gezondheidszorgberoepen.

De federale overheid blijft weliswaar bevoegd voor het vastleggen van het globale quotum van de artsen, maar het zijn vanaf nu de Gemeenschappen die verantwoordelijk zijn voor de subquota. De federale overheid zal dus geen quota vastleggen per specialisme.

De cel planning is al maanden in de weer om aan de leden van de planningscommissie alle vereiste gegevens en analyses te bezorgen die nodig zijn voor het zo goed mogelijk plannen van de workforce voor de komende jaren.

Begin 2016 zullen de leden van de werkgroep artsen van de planningscommissie beschikken over een basisscenario voor elk van de medische specialismen (een scenario waarvan de belangrijkste motor de demografische evolutie is, waarbij de andere parameters dezelfde trend aanhouden als is het verleden). Op die manier zullen de leden een duidelijk beeld hebben van de vermoedelijke evolutie van de workforce in de komende jaren.

U weet ongetwijfeld dat er in deze commissie vertegenwoordigers van de Gemeenschappen zetelen.

Sinds 1 juli 2014 en ingevolge de zesde staatshervorming behoren de ondersteuning van de gezondheidszorgberoepen in de eerste lijn en de organisatie van de eerstelijnsgezondheidszorg tot de bevoegdheid van de deelstaten. Het gaat onder meer over de huisartsenpraktijken en de huisartsenkringen. Het is dus aan de deelstaten om de maatregelen die zij aangewezen achten, voor te stellen.

Na deze werkzaamheden en van zodra ze openbaar kunnen worden gemaakt, ben ik uiteraard volledig bereid om hierover te discussiëren met minister Prévot.

1. Au regard de la nouvelle répartition des compétences en matière de santé suite à la sixième réforme de l'État, qu'est-il était possible de faire afin de soutenir ou de coordonner cet objectif de réduction de pénurie de médecins généralistes dans les zones rurales?

2. Avez-vous eu l'occasion d'avoir des contacts avec le ministre Prévot afin d'aborder ce sujet?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 20 janvier 2016, à la question n° 621 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 23 décembre 2015 (Fr.):

Comme vous l'indiquez, la sixième réforme de l'État a modifié la répartition en matière de compétence, y compris pour le contingentement des professions de santé.

Si dorénavant le fédéral reste compétent pour la fixation du quota global de médecins, ce sont aujourd'hui les Communautés qui sont responsables des sous-quotas. Le fédéral ne fixera donc de quota par spécialité.

La cellule de planification travaille depuis de nombreux mois pour fournir aux membres de la commission de planification toutes les données et analyses nécessaires pour planifier au mieux la force de travail pour les années à venir.

Début de l'année 2016, les membres du groupe de travail médecins de la commission de planification disposeront d'un scénario de base pour chacune de spécialités médicales (scénario dont le moteur principal est l'évolution démographique, les autres paramètres conservant la même tendance que celle observée par le passé). Les membres auront ainsi une vision claire de l'évolution probable de la force de travail dans les prochaines années.

Vous n'ignorez pas que dans cette commission siège des représentants des Communautés.

Depuis le premier juillet de 2014 et suite à la sixième réforme de l'État, le soutien des professions de santé de première ligne ainsi que l'organisation des soins de santé de première ligne relèvent de la compétence des entités défédérées. Il s'agit notemment des pratiques des médecins généralistes et les cercles des médecins généralistes. Il revient donc aux entités défédérées de proposer les mesures qu'ils estiment indiquées.

Bien entendu, suite à ces travaux et dès qu'ils pourront être publics, je suis tout à fait disposée à en débattre avec le ministre Prévot.

DO 2015201606784

Vraag nr. 626 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Massin van 29 december 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Mogelijke overdracht van de gezondheidszorg van de gedetineerden naar de FOD Volksgezondheid. (MV 7214)

Onlangs hebben alle verenigingen die van ver of van nabij met gedetineerden werken, een oproep gedaan opdat de gezondheidszorg in de gevangenis zou worden ondergebracht bij de FOD Volksgezondheid, conform de aanbevelingen van de Wereldgezondheidsorganisatie.

Momenteel circuleert er op het internet een petitie waarin de regering wordt verzocht haar verantwoordelijkheid op te nemen en te garanderen dat de gezondheidszorg van de gedetineerden beantwoordt aan de - erkende en bekende - behoeften.

De initiatiefnemers van deze burgeroproep willen dat de toegang van gedetineerden tot de gezondheidszorg en, meer in het algemeen, de detentieomstandigheden verbeterd worden.

België krijgt regelmatig kritiek wegens de onaanvaardbare detentieomstandigheden in ons land.

Zo veroordeelde het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) in november 2014 de Belgische Staat tot de betaling van een morele schadevergoeding van 10.000 euro aan een ex-gevangene, en adviseerde het Hof ons land maatregelen te nemen om de detentieomstandigheden in onze gevangenissen te verbeteren. In zijn uitspraak oordeelde het EHRM dat België artikel 3 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, dat een verbod instelt op "onmenselijke of vernederende behandelingen", had geschonden. Het is niet de eerste keer dat België door het EHRM wordt veroordeeld.

1. Hebt u een ontmoeting gehad met de verschillende verenigingen die deze internetpetitie hebben opgezet?

2. Wat is het standpunt van de regering met betrekking tot de mogelijke overdracht van de gezondheidszorg van de gedetineerden naar de FOD Volksgezondheid?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 20 januari 2016, op de vraag nr. 626 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Massin van 29 december 2015 (Fr.):

Ik kan u garanderen dat de federale regering uw bezorgdheid deelt om een kwalitatieve en volwaardige gezondheidszorg voor iedereen te garanderen.

DO 2015201606784

Question n° 626 de monsieur le député Eric Massin du 29 décembre 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le possible transfert des soins de santé des détenus vers le SPF Santé publique (QO 7214).

Il y a peu, un appel a été lancé par l'ensemble des associations travaillant de près ou de loin avec les détenus afin que les soins de santé en prison relèvent du SPF Santé publique et ce, conformément aux recommandations de l'Organisation mondiale de la Santé.

En effet, une pétition circule à l'heure actuelle sur Internet pour que le gouvernement prenne ses responsabilités et qu'il garantisse des soins de santé en milieu carcéral à la hauteur des besoins reconnus et recensés.

L'objectif de cet appel citoyen est d'améliorer l'accès aux soins de santé des prisonniers et plus largement de permettre une amélioration des conditions de détention.

La Belgique est régulièrement pointée du doigt pour ses conditions de détention intolérables.

En novembre 2014, la Cour européenne des droits de l'Homme (CEDH) a ainsi condamné l'État belge à verser 10.000 euros à un ancien prisonnier pour "dommage moral" et lui a recommandé de prendre des mesures pour améliorer les conditions de détention dans ses prisons. Dans son jugement, la CEDH avait estimé que la Belgique avait violé l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme, interdisant des "traitement inhumains ou dégradants". Ce n'est pas la première fois que la Belgique est condamnée par la CEDH.

1. Avez-vous déjà rencontré les différentes associations ayant lancé cette pétition sur Internet?

2. Quelle est la position du gouvernement concernant ce possible transfert des soins de santé des détenus vers le SPF Santé publique?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 20 janvier 2016, à la question n° 626 de monsieur le député Eric Massin du 29 décembre 2015 (Fr.):

Je puis vous assurer que le gouvernement fédéral partage votre préoccupation de vouloir garantir des soins de santé à part entière et de qualité pour tous.

In het federaal regeerakkoord wordt een bijzondere aandacht besteed aan de verbetering van de kwaliteit van de penitentiaire gezondheidszorg. Dit is ook één van de prioriteiten in mijn beleidsnota en ook de prioriteit van de minister van Justitie. In de loop van de volgende jaren zullen we deze optimalisering in nauwe samenwerking concretiseren.

In deze context is er een formeel overlegorgaan (de 'Stuurgroep zorg en detentie') opgericht, waarbij vertegenwoordigers van de beleidscellen en de administraties van Justitie, Volksgezondheid en het RIZIV worden samengebracht.

Een oprechte samenwerking tussen deze departementen is inderdaad van cruciaal belang om kwalitatieve gezondheidszorg voor de gedetineerden te kunnen garanderen.

Bovendien wens ik erop te wijzen dat een nauwe samenwerking met de deelgebieden ook van essentieel belang is. Deze samenwerking zou ook in de komende maanden en jaren moeten worden versterkt.

Gelet op deze complexe problematiek, kunnen/ mogen er in elk geval geen overhaaste beslissingen worden genomen en aan de hand van een wetenschappelijke studie zouden we meer "objectieve" informatie moeten verkrijgen.

Daarom wordt er door het RIZIV momenteel een studie over de reële zorgbehoeften en het huidige zorgaanbod gefinancierd. Deze wetenschappelijke studie, die door het KCE (Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg) wordt gecoördineerd, moet ook leiden tot concrete aanbevelingen over de toekomstige organisatie van de gezondheidszorg en de ziekteverzekering voor gedetineerden.

De resultaten van deze studie worden tegen mei/ juni 2017 verwacht en zullen vervolgens door alle betrokken overheden gedetailleerd worden geanalyseerd teneinde geschikte maatregelen te nemen.

Ik kan u garanderen dat mijn diensten reeds contact hebben opgenomen met een aantal vertegenwoordigers van de oproep 'Overlegcomité Verslaving-Gevangenis Brussel' alsook met andere vertegenwoordigers die werken op het vlak van de gezondheidszorg in de gevangenissen. In de toekomst zal er regelmatig overleg met het terrein worden georganiseerd.

L'accord de gouvernement fédéral accorde une attention particulière à l'amélioration de la qualité des soins de santé pénitentiaires. Ceci est également une des priorités de ma note politique ainsi que de celle du ministre de la Justice. Au cours des prochaines années, nous allons concrétiser cette optimisation en étroite collaboration.

Dans ce contexte, un organe de concertation formel (le 'Groupe de pilotage soins et détention') a été mis en place, réunissant des représentants des cellules stratégiques et des administrations de la Justice, de la Santé publique et de l'INAMI.

Une franche collaboration entre ces départements est en effet cruciale pour pouvoir assurer des soins de santé de qualité pour des personnes en détention.

En outre, je tiens à souligner qu'une collaboration étroite avec les entités fédérées est également essentielle. Cette collaboration devrait également être renforcée dans les mois et années à venir.

Vu la complexité de cette problématique, aucune décision hâtive ne peut ni ne doit en tout cas être prise et une étude scientifique devrait nous fournir plus d'informations "objectives".

C'est pourquoi une étude sur les besoins réels en soins et l'offre de soins actuelle est actuellement financée par l'Inami. Cette étude scientifique, coordonnée par le KCE (Centre fédéral d'expertise des soins de santé), doit également conduire à des recommandations concrètes sur l'organisation future des soins de santé et l'assurance soins de santé pour les personnes en détention.

Les résultats de cette étude sont attendus pour mai/ juin 2017 et seront ensuite analysés en détail par toutes les autorités concernées en vue de prendre les mesures appropriées.

Je puis vous assurer que mes services ont déjà été en contact avec un certain nombre de représentants de l'appel de 'concertation assuétudes prisons Bruxelles', de même qu'avec d'autres représentants qui travaillent dans le domaine des soins de santé dans les prisons. À l'avenir, des concertations régulières seront également organisées avec le terrain.

DO 2015201607218

Vraag nr. 664 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 20 januari 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Het misbruik van mindervalidenkaarten.

Personen die lijden aan een functiebeperking kunnen onder bepaalde voorwaarden een mindervalidenkaart aanvragen bij de FOD Sociale Zaken. Op deze manier kunnen ze gebruik maken van de speciaal voorziene parkeerplaatsen in steden en gemeenten.

Helaas wordt van deze mindervalidenkaarten vaak misbruik gemaakt. Zo gebruiken sommigen ongeldige mindervalidenkaarten.

In de politiezone HAZODI was dit een groot probleem en werd er naar 3.000 mensen een schrijven verzonden, in samenwerking met de FOD Sociale Zaken, met de vraag hun ongeldige en/of vervallen mindervalidenkaarten in te leveren. Zo'n 1.000 personen leverden hun kaart in. Een succes.

1. Hoeveel aanvragen heeft de FOD Sociale Zaken gekregen met betrekking tot mindervalidenkaarten? Graag de cijfers per Vlaamse centrumstad voor de periode 2010-2015.

2. Hoeveel mindervalidenkaarten werden er ingetrokken? Voor welke redenen? Graag de cijfers per Vlaamse centrumstad voor de periode 2010-2015.

3. Zijn er soortgelijke afspraken tussen de FOD Sociale Zaken en andere politiezones voor zulke acties? Zo ja, wat is de inhoud van deze afspraken en met welke politiezones werden er dergelijke afspraken gemaakt?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 25 januari 2016, op de vraag nr. 664 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 20 januari 2016 (N.):

Deze vraag heeft betrekking op de bevoegdheden van mijn collega, Elke Sleurs, staatssecretaris voor Personen met een beperking (vraag nr. 246 van 28 januari 2016).

DO 2015201607218

Question n° 664 de madame la députée Renate Hufkens du 20 janvier 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'abus des cartes de stationnement pour personnes handicapées.

Les personnes souffrant d'un handicap peuvent, sous certaines conditions, introduire une demande d'obtention de carte de stationnement pour personnes handicapées auprès du SPF Affaires sociales. Ainsi, elles peuvent profiter des emplacements de parking spécialement prévus à cet effet.

Malheureusement, les abus sont fréquents. Certaines personnes font ainsi usage de cartes non valables.

Au sein de la zone de police HAZODI, ce phénomène était particulièrement répandu. C'est pourquoi un courrier a été envoyé à 3000 personnes, en collaboration avec le SPF Affaires sociales, leur demandant de restituer leurs cartes non valables et/ou échues. Mille personnes environ ont restitué leurs cartes. Une réussite!

1. Combien de demandes relatives à la carte de stationnement pour personnes handicapées le SPF Affaires sociales a-t-il reçues? Veuillez fournir les chiffres par centre-ville flamand pour la période 2010-2015.

2. Combien de cartes de stationnement ont-elle été supprimées? Quelles en sont les raisons? Veuillez donner les chiffres par centre-ville flamand pour la période 2010-2015.

3. Existe-t-il des conventions similaires entre le SPF Affaires sociales et d'autres zones de police pour ce qui de l'entreprise de pareilles actions? Dans l'affirmative, qu'est-il stipulé dans ces conventions et quelles sont les zones de police avec lesquelles se sont conclues pareilles conventions?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 25 janvier 2016, à la question n° 664 de madame la députée Renate Hufkens du 20 janvier 2016 (N.):

Cette question relève de la compétence de ma collègue, Elke Sleurs, secrétaire d'État pour les Personnes handicapées (question n° 246 du 28 janvier 2016).

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude

DO 2014201500943

Vraag nr. 73 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 04 december 2014 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Samenstelling, organisatie en werking van de beleidscel.

Mijn vragen hebben betrekking op de samenstelling, organisatie en werking van uw beleidscel.

1. Hoeveel mensen worden er op uw beleidscel tewerkgesteld?

2. a) Tussen welke bedragen liggen de lonen van uw medewerkers?

b) Worden er bepaalde (extralegale) voordelen aan de medewerkers toegekend?

c) Zo ja, welke?

3. Hoeveel van uw medewerkers komen respectievelijk uit Brussel, Vlaanderen en Wallonië?

4. Hoeveel personen van elke taalrol werken er in uw beleidscel?

5. Wat is de verhouding mannen-vrouwen bij uw personeel?

6. a) Werken er in uw beleidscel personen met een handicap?

b) Zo ja, hoeveel?

7. a) Uit hoeveel voertuigen bestaat het wagenpark van uw beleidscel?

b) Kan u voor elk voertuig het merk, het model, het bouwjaar en de CO2-uitstoot vermelden?

8. a) Hoeveel van de gebruikte wagens zijn eigendom van uw beleidscel?

b) Worden er ook wagens geleaset?

9. a) Beschikt uw beleidscel over alternatieve transportmiddelen?

b) Zo ja, welke: fiets, bromfiets, ...?

10. a) Krijgen uw medewerkers een abonnement van het openbaar vervoer indien ze hier om vragen?

b) Zo ja, hoeveel medewerkers maken hier gebruik van?

Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

DO 2014201500943

Question n° 73 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 04 décembre 2014 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Composition, organisation et fonctionnement de la cellule stratégique.

Mes questions ont trait à la composition, à l'organisation et au fonctionnement de votre cellule stratégique.

1. Combien de personnes sont employées au sein de votre cellule stratégique?

2. a) Quelle est la fourchette de rémunération de vos collaborateurs?

b) Des avantages (extralégaux) particuliers sont-ils accordés aux collaborateurs?

c) Dans l'affirmative, lesquels?

3. Combien de vos collaborateurs viennent respectivement de Bruxelles, de Flandre et de Wallonie?

4. Pour chaque rôle linguistique, combien de personnes travaillent dans votre cellule stratégique?

5. Quelle est la proportion de femmes et d'hommes parmi les personnes employées dans votre cellule stratégique?

6. a) Votre cellule stratégique compte-t-elle des personnes handicapées?

b) Dans l'affirmative, combien?

7. a) Combien de véhicules compte le parc automobile de votre cellule stratégique?

b) Pourriez-vous fournir pour chaque véhicule la marque, le modèle, l'année de construction et les émissions de CO2?

8. a) Combien des véhicules utilisés sont la propriété de la cellule stratégique?

b) Certains de ces véhicules ont-ils été donnés en location-financement?

9. a) Votre cellule stratégique dispose-t-elle d'autres moyens de transport?

b) Dans l'affirmative, lesquels (vélo, scooter, ...)?

10. a) Vos collaborateurs peuvent-ils bénéficier, sur demande, d'un abonnement aux transports en commun?

b) Dans l'affirmative, combien de collaborateurs disposent d'un tel abonnement?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 22 januari 2016, op de vraag nr. 73 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 04 december 2014 (N.):

1. Op dit ogenblik worden er 30 medewerkers tewerkgesteld bij mijn beleidscel, waarvan 29 voltijds en 1 deeltijds aan 80 % dus in totaal 28,80 VTE.

Op mijn secretariaat worden er 9 voltijdse medewerkers tewerkgesteld.

In totaal zijn er dus 39 medewerkers tewerkgesteld binnen mijn kabinet (38,80 VTE).

2. a) Voor het antwoord op deze vraag verwijs ik naar het antwoord dat gegeven werd door de heer de eerste minister. (zie uw vraag nr. 12 van 4 december 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 7, blz. 74)

b) Ja, er kunnen (extralegale) voordelen aan mijn medewerkers worden toegekend.

c) Al mijn medewerkers kunnen gebruik maken van een abonnement voor het openbaar vervoer. Al mijn medewerkers kunnen inschrijven op de hospitalisatieverzekering die wordt aangeboden aan de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën. Daarnaast kunnen mijn medewerkers gebruik maken van een gsm met bijhorend abonnement en hebben zij ook een laptop ter beschikking.

3. Van al mijn medewerkers zijn er 2 afkomstig uit Brussel, 36 uit Vlaanderen en 1 uit Wallonië.

Binnen mijn beleidscel betekent dit dat er 1 medewerker afkomstig is uit Brussel, 29 uit Vlaanderen en 0 uit Wallonië.

Binnen mijn secretariaat is er 1 medewerker afkomstig uit Brussel, 7 uit Vlaanderen en 1 uit Wallonië.

4. Op mijn kabinet werken er in totaal 36 Nederlandstaligen en 3 Franstaligen.

In mijn beleidscel werken er 29 Nederlandstaligen en 1 Franstalige medewerker.

Op mijn secretariaat werken er 7 Nederlandstaligen en 2 Franstaligen.

5. Op dit ogenblik worden er 39 medewerkers tewerkgesteld bij mijn Kabinet, waarvan 23 mannelijke tegenover 16 vrouwelijke medewerkers.

Binnen mijn beleidscel zijn er 21 mannen en 9 vrouwen tewerkgesteld.

Op mijn secretariaat werken er 2 mannen en 7 vrouwen.

6. Binnen de beleidscel zijn er geen personeelsleden met een beperking tewerkgesteld. De medewerkers worden aangeworven op basis van hun profiel en hun bekwaamheden. Tot op heden heeft er zich nog geen gelegenheid voorgedaan om een persoon met een beperking aan te werven.

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 22 janvier 2016, à la question n° 73 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 04 décembre 2014 (N.):

1. Actuellement 30 collaborateurs sont attachés à ma cellule stratégique, 29 temps plein, 1 temps partiel 80 %, donc 28,80 ETP au total.

9 collaborateurs à temps plein sont attachés à mon secrétariat.

Au total, 39 collaborateurs sont attachés à mon cabinet (38,80 ETP).

2. a) Pour la réponse à cette question, je me réfère à la réponse qui a été fournie par monsieur le premier ministre. (cf. votre question n° 12 du 4 décembre 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 7, p. 74)

b) Oui, des avantages (extralégaux) peuvent être octroyés à mes collaborateurs.

c) Tous mes collaborateurs peuvent bénéficier d'un abonnement aux transports publics. Tous mes collaborateurs peuvent souscrite à une assurance hospitalisation proposée aux fonctionnaires du Service Public Fédéral Finances. Mes collaborateurs peuvent également bénéficier d'un gsm et de l'abonnement s'y rapportant ainsi que d'un ordinateur portable.

3. Parmi mes collaborateurs, 2 viennent de Bruxelles, 36 de Flandre et 1 de Wallonie.

Au sein de ma cellule stratégique, 1 collaborateur vient de Bruxelles, 29 de Flandre et 0 de Wallonie.

Au sein de mon secrétariat, 1 collaborateur vient de Bruxelles, 7 de Flandre et 1 de Wallonie.

4. Mon cabinet se compose de 36 néerlandophones et de 3 francophones.

Ma cellule stratégique compte 29 néerlandophones et 1 francophone.

Mon secrétariat compte 7 néerlandophones et 2 francophones.

5. À l'heure actuelle mon cabinet compte 39 collaborateurs, dont 23 hommes et 16 femmes.

Ma cellule stratégique se compose de 21 homes et de 9 femmes.

Le secrétariat compte 2 hommes et 7 femmes.

6. À l'intérieur de la cellule stratégique, il n'y a pas de collaborateur handicapé. Les collaborateurs ont été engagés sur base de leur profil et de leurs compétences. Jusqu'à ce jour, il ne s'est pas encore présenté d'occasion pour engager une personne avec un handicap.

7. a) Het Kabinet van de minister van Financiën beschikt over 3 wagens met een leasingcontract.

b) Het betreft:

- BMW 520GT, bouwjaar 2015 met een CO2-uitstoot van 144 g/km

- Audi A4 Avant 2.0 TDI ultra 136 pk 6v, bouwjaar 2015 met een CO2-uitstoot van 109 g/km

- Audi A4 Avant 2.0 TDI Ultra 136 pk 6v, bouwjaar 2015 met een CO2-uitstoot van 109 g/km

8. a) Er zijn geen wagens die eigendom zijn van de beleidscel.

b) Alle voertuigen van het Kabinet worden geleased conform de richtlijnen van de Kanselarij van de eerste minister.

9. Ja mijn beleidscel beschikt over alternatieve transportmiddelen.

b) Het betreft 2 fietsen (1 herenmodel en 1 damesmodel).

10. a) Conform de richtlijnen van de Kanselarij van de eerste minister kunnen de directeurs en de leden van het secretariaat, de beleidscel, de cel algemeen beleid en de cel algemene beleidscoördinatie, indien ze daarom vragen, genieten van een abonnement openbaar vervoer.

b) Op dit ogenblik maken 34 medewerkers van mijn kabinet hier gebruik van.

7. a) Le Cabinet du ministre des Finances dispose de 3 véhicules sous forme de leasing.

b) Il s'agit de:

- BMW 520GT, année de construction 2015 avec émission de CO2 de 144 g/km

- Audi A4 Avant 2.0 TDI ultra 136 pk 6v, année de construction 2015 avec émission de CO2 de 109 g/km

- Audi A4 Avant 2.0T DI Ultra 136 pk 6v, année de construction 2015 avec émission de CO2 de 109 g/km

8. a) La cellule stratégique ne possède pas de véhicule.

b) Tous les véhicules du Cabinet sont sous forme de contrat de leasing, contrats conformes aux directives de la Chancellerie du premier ministre.

9. Oui, ma cellule stratégique dispose de moyens de transport alternatif.

b) Il s'agit de 2 vélos (1 modèle homme et 1 modèle femme).

10. a) Conformément aux directives de la Chancellerie du premier ministre, si les directeurs et les membres du secrétariat, de la cellule stratégique, de la cellule de politique générale et de la cellule de coordination générale de la Politique le demandent, ils peuvent bénéficier d'un abonnement pour les transports publics.

b) Actuellement, 34 collaborateurs en font usage.

DO 2014201501175

Vraag nr. 96 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 08 januari 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Beleidscellen. - Samenstelling.

Kan u in verband met uw beleidscel het volgende meedelen:

1. Over hoeveel medewerkers beschikt u in totaal in uw beleidscel (uitgedrukt in VTE of voltijds equivalenten en in aantal personen) en van welke functieniveaus zijn zij?

2. Hoeveel daarvan zijn experten en wat is hun specialisatie?

3. Hoeveel zijn er gedetacheerd uit de administraties en bij welke openbare dienst werkten zij voor hun detachering?

4. Tot welke taalaanhorigheid behoren zij (per categorie)?

5. Hoeveel mannen en vrouwen zijn er?

DO 2014201501175

Question n° 96 de madame la députée Barbara Pas du 08 janvier 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Composition des cellules stratégiques.

Pouvez-vous me fournir les informations suivantes en ce qui concerne votre cellule stratégique:

1. Au total, combien de collaborateurs compte votre cellule stratégique (en ETP ou équivalents temps plein et en nombre de personnes) et quel est leur niveau de fonction?

2. Combien d'entre eux sont des experts et quelle est leur spécialité?

3. Combien sont détachés de l'administration et dans quel service public travaillaient-ils avant leur détachement?

4. À quel rôle linguistique (par catégorie) appartiennent-ils?

5. Combien y a-t-il d'hommes et de femmes?

6. Hoeveel personen met een handicap zijn er?

7. Hoeveel zijn allochtonen?

8. a) Hoeveel wagens staan ter beschikking van uw beleidscel?

b) Wat zijn de merken?

c) Door wie mogen ze worden gebruikt?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 22 januari 2016, op de vraag nr. 96 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 08 januari 2015 (N.):

1. Op dit ogenblik worden er 30 medewerkers tewerkgesteld in mijn beleidscel, waarvan 29 medewerkers voltijds en 1 medewerker deeltijds aan 80 %.

In totaal werken er dus 29,80 VTE in mijn beleidscel.

Naast mijn beleidscel beschik ik ook over een secretariaat waar er momenteel 9 mensen zijn tewerkgesteld. Daarvan zijn alle medewerkers voltijds aan het werk.

In totaal worden er dus 39 mensen tewerkgesteld op mijn kabinet.

Binnen mijn beleidscel (exclusief secretariaat) zijn er 19 gedetacheerde ambtenaren en 11 contractuelen medewerkers tewerkgesteld.

Van de gedetacheerde medewerkers behoren:

11 tot niveau A,

4 tot niveau B en

2 tot niveau C.

Er zijn 2 chauffeurs, waarvan 1 korporaal van Defensie en 1 motorrijder van de Douane.

6. Combien de personnes handicapées travaillent dans votre cellule stratégique?

7. Combien de collaborateurs de votre cellule stratégique sont d'origine allochtone?

8. a) Quel est le parc automobile mis à la disposition de votre cellule stratégique?

b) De quelle marque sont les véhicules qui le composent?

c) Qui peut en faire usage?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 22 janvier 2016, à la question n° 96 de madame la députée Barbara Pas du 08 janvier 2015 (N.):

1. À l'heure actuelle, ma cellule stratégique compte 30 collaborateurs dont 29 collaborateurs à temps plein et 1 collaborateur à temps partiel à 80 %.

Au total, 29,80 ETP travaillent pour ma cellule stratégique.

Mon secrétariat se compose actuellement de 9 personnes. Tous ces collaborateurs travaillent à temps plein.

Au total, mon cabinet emploie donc 39 personnes.

Ma cellule stratégique compte 18 fonctionnaires détachés et 11 collaborateurs contractuels.

Parmi les fonctionnaires détachés:

11 sont de niveau A,

4 de niveau B et

2 de niveau C.

Il y a également 2 chauffeurs dont un caporal de la Défense et 1 motard de la Douane.

Beleidscel – gedetacheerde ambtenaren — *Cellule stratégique – fonctionnaires détachés*	Aantal personen — *Nombre de personnes*
Niveau A	11
Niveau B	4
Niveau C	2
Chauffeurs	2

Van de contractuele medewerkers zijn er volgens hun diploma 8 universitairen, 2 HSO en 1 gepensioneerde.

Parmi les collaborateurs contractuels, on dénombre 8 universitaires, 2 diplômés de l'enseignement secondaire supérieur et 1 pensionné.

Beleidscel – contractuelen — *Cellules stratégiques - Contratuels*	Aantal personen — *Nombre de personnes*
Universitair / *Universitaires*	8
HSO / *Enseignement secondaire supérieur*	2
Gepensioneerd / *Pensionné*	1

2. Er zijn 2 experten (deeltijds 50 %) tewerkgesteld, één met als specialisatie macro economie en de andere met als specialisatie bancaire zaken.

3. In totaal zijn 19 van de 30 medewerkers uit mijn beleidscel gedetacheerd:

- 16 medewerkers zijn afkomstig van de FOD Financiën,

- 1 medewerker is afkomstig van Defensie,

- 1 medewerker is afkomstig van de Nationale Bank van België en

- 1 medewerker is afkomstig van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

4. In mijn beleidscel zijn 29 Nederlandstaligen en 1 Franstalige medewerker actief.

Op mijn secretariaat werken er 7 Nederlandstaligen en 2 Franstaligen.

5. Binnen de beleidscel zijn 9 vrouwen en 21 mannen tewerkgesteld.

6. Binnen de beleidscel zijn er geen personeelsleden met een beperking tewerkgesteld. De medewerkers worden aangeworven op basis van hun profiel en hun bekwaamheden. Tot op heden heeft er zich nog geen gelegenheid voorgedaan om een persoon met een beperking aan te werven.

7. Binnen de beleidscel zijn er geen allochtonen tewerkgesteld.

8. De Beleidscel van de minister van Financiën beschikt over 3 wagens. Het betreft één BMW en twee Audi's.

Eén wagen wordt ter beschikking gesteld van de minister, één wagen wordt ter beschikking gesteld van de Directeur van de Beleidscel en de derde wagen wordt ter beschikking gesteld van de woordvoerder. Deze laatste wagen kan door de overige medewerkers gebruikt worden naargelang de dienstnoodwendigheden.

2. On dénombre 2 experts (à temps partiel 50 %), l'un est spécialisé en macro-économie et l'autre dans le domaine bancaire.

3. Au total, 19 des 30 collaborateurs de ma cellule stratégique sont détachés:

- 16 collaborateurs proviennent du SPF Finances,

- 1 collaborateur provient de la Défense,

- 1 collaborateur provient de la Banque Nationale de Belgique et

- 1 collaborateur provient de la Région de Bruxelles-Capitale.

4. Ma cellule stratégique compte 29 néerlandophones et 1 francophone.

Mon secrétariat compte 7 néerlandophones et 2 francophones.

5. Ma cellule stratégique compte 9 femmes et 21 hommes.

6. Ma cellule stratégique ne compte pas de collaborateur avec un handicap. Les collaborateurs sont engagés sur la base de leur profil et de leurs compétences. Jusqu'à présent, l'occasion ne s'est pas présentée d'engager une personne handicapée.

7. Ma cellule stratégique ne compte pas de personne allochtone.

8. La cellule stratégique du ministre des Finances dispose de 3 voitures. Il s'agit d'une BMW et de deux Audi.

Une voiture est mise à la disposition du ministre, une voiture est mise à disposition du Directeur de la cellule stratégique et le troisième véhicule est mis à disposition du porte-parole. Ce véhicule peut être utilisé par les autres collaborateurs en fonction des besoins de service.

DO 2014201503396

Vraag nr. 383 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 03 juni 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Belastingcontroles en herzieningen van de belastingaanslag.

Uit de cijfers voor 2014 met betrekking tot de belastingcontroles en herzieningen van de belastingaanslag, die onlangs werden gepubliceerd, blijkt dat er een duidelijke wanverhouding bestaat tussen het aantal controles in Wallonië en Brussel en het aantal controles in Vlaanderen, dat relatief gespaard blijft.

Voorts kregen 79.763 belastingplichtigen een aanslag van ambtswege. Ook dat blijkt vaker het geval te zijn bij Waalse belastingplichtigen.

Kunt u een gedetailleerd overzicht bezorgen van alle cijfers waarover u beschikt voor het jaar 2014?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 20 januari 2016, op de vraag nr. 383 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 03 juni 2015 (Fr.):

Ik verwijs naar de vraag nr. 170 van 13 februari 2015, gesteld door mevrouw Barbara Pas. Alle beschikbare gegevens in verband met de in 2014 uitgevoerde controles werden in dat antwoord opgenomen (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 20, blz. 150).

DO 2014201503396

Question n° 383 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 03 juin 2015 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les contrôles et les redressements fiscaux.

Suite à la publication des chiffres pour l'année 2014 concernant les contrôles et les redressements fiscaux, on observe un net déséquilibre des contrôles en Wallonie et à Bruxelles par rapport à la Flandre qui est relativement épargnée.

Enfin, 79 763 contribuables ont été touchés par l'imposition d'office. Il semble que là aussi les contribuables wallons ont été fortement touchés.

Pouvez-vous communiquer en détail tous les chiffres que vous avez à votre disposition pour l'année 2014?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 20 janvier 2016, à la question n° 383 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 03 juin 2015 (Fr.):

Je renvoie à la question n° 170 du 13 février 2015 posée par madame Barbare Pas. Toutes les données disponibles concernant les contrôles effectués en 2014 étaient reprises dans cette réponse (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 20, p. 150).

DO 2014201503728

Vraag nr. 419 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 23 juni 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Het tegenbewijs voor juridische constructies onder "categorie 2".

Naar aanleiding van uw uiteenzetting en uw antwoorden in de commissievergadering van 10 juni 2015 omtrent de "kaaimantaks", heb ik hierover nog enkele vragen. Het betreft vooral het tegenbewijs dat de belastingplichtige kan leveren voor juridische constructies onder "categorie 2".

De belastingplichtige kan een tegenbewijs leveren voor de juridische constructies onder "categorie 2". De beoogde wijziging van de definitie ervan zou tot gevolg hebben dat de doorkijkbelasting in principe ook van toepassing zou zijn op *partnerships* die in het land van vestiging al fiscaal transparant worden behandeld.

DO 2014201503728

Question n° 419 de monsieur le député Roel Deseyn du 23 juin 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La preuve contraire pour les constructions juridiques de type 2.

Je voudrais vous poser quelques questions complémentaires à la suite de votre exposé, en commission du 10 juin 2015, et des réponses que vous aviez fournies à propos de la taxe Caïman. Ces questions visent plus particulièrement la preuve contraire que le redevable peut fournir pour les constructions juridiques de type 2.

La modification envisagée de la définition de ces constructions ferait que la taxe de transparence s'appliquerait en principe aussi aux *partnerships* qui sont considérés, dans le pays d'établissement, comme transparents sur le plan fiscal.

Daarnaast zou de doorkijkbelasting geen rekening houden met de hypothesen, waarbij er al volgens Belgisch recht een fiscale transparantie geldt, zoals bijvoorbeeld in geval van de certificering van aandelen via een stichting-administratiekantoor.

1. Is deze problematiek volgens u correct geschetst?
2. Is dit de exacte bedoeling van de doorkijkbelasting?
3. Gaat u hiervoor eventueel uitzonderingen opnemen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 20 januari 2016, op de vraag nr. 419 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 23 juni 2015 (N.):

1. Wat meer specifiek de juridische constructies bedoeld in artikel 2, § 1, 13°, b, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) betreft, indien de oprichters of de derde-begunstigden een dergelijke juridische constructie oprichten die is onderworpen aan een inkomstenbelasting die tenminste 15 % bedraagt van het belastbaar inkomen van deze juridische constructie bepaald overeenkomstig de regels die van toepassing zijn om de Belgische belasting te vestigen op soortgelijke inkomsten, is het principe van doorkijkbelasting bedoeld in de artikelen 5/1, § 1, eerste lid, en § 2, eerste lid, en 220/1, § 1, eerste lid, en § 2, eerste lid, WIB 92 niet op hen van toepassing overeenkomstig de artikelen 5/1, § 3, a, en 220/1, § 3, WIB 92.

Wat de "*partnerships*" betreft wil ik uw aandacht vestigen op het feit dat er omtrent deze partnerships geen eenduidige definitie bestaat. Deze zouden dus kunnen worden begrepen door artikel 2, § 1, 13°, a of b, WIB 92. Bovendien zijn deze laatste in veel gevallen, vanuit het oogpunt van de uitzondering bedoeld in artikel 5/1, § 3, b, WIB 92 niet belastbaar in de doorkijkbelasting. Inderdaad, er kan gedacht worden dat de "partnerships" waarover u spreekt effectief een economische activiteit uitoefenen en beschikken over een geheel van lokalen, personeel en uitrusting in hun vestigingsplaatsen die in verhouding is met de voornoemde economische activiteit. Het antwoord op de eerste vraag is dus in principe ontkennend.

2. De aangekondigde doelstelling om een nieuw stelsel van doorkijkbelasting voor inkomsten ontvangen door juridische constructies in te stellen, betreft het oplossen van een heffingsvacuüm. Het voorgestelde systeem (de transparantie) is dusdanig uitgewerkt dat het op een harmonieuze wijze de legitieme belangen van de Schatkist als van de belastingplichtige verzoent.

Par ailleurs, cette "taxe de transparence" ne tiendrait pas compte des hypothèses selon lesquelles l'administration fiscale belge considère d'ores et déjà comme fiscalement transparente la certification des actions par l'intermédiaire d'une *"stichting-administratiekantoor"* (fondation-bureau d'administration) de droit néerlandais.

1. Ce problème a-t-il été correctement décrit selon vous?
2. Quel est l'objectif exact de la "taxe de transparence"?
3. Comptez-vous, le cas échéant, instaurer des exceptions à cette règle?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 20 janvier 2016, à la question n° 419 de monsieur le député Roel Deseyn du 23 juin 2015 (N.):

1. En ce qui concerne plus spécifiquement les constructions juridiques visées à l'article 2, § 1*er*, 13°, b, du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), lorsque les fondateurs ou les tiers bénéficiaires établissent qu'une telle construction juridique est soumise à un impôt sur les revenus qui s'élève à au moins 15 % du revenu imposable de cette construction juridique déterminé conformément aux règles applicables pour établir l'impôt belge sur les revenus correspondants, le principe d'imposition par transparence prévus aux articles 5/1, § 1*er*, alinéa 1*er*, et § 2, alinéa 1*er*, et 220/1, § 1*er*, alinéa *1er*, et § 2, alinéa 1*er*, CIR 92 ne leur est pas applicable conformément aux articles 5/1, § 3, a, et 220/1, § 3, CIR 92.

En ce qui concerne les "*partnerships*", j'attire votre attention sur le fait qu'il n'existe aucune définition univoque de ces "partnerships". Celles-ci pourraient être visées à l'article 2, § 1*er*, 13°, a ou b, CIR 92. En outre, dans de nombreux cas, ces dernières ne sont pas imposables par la taxe de transparence, eu égard à l'exclusion visée à l'article 5/1, § 3, b, CIR 92. En effet, on peut penser que les "partnerships" dont vous faites mention, exercent une activité économique effective et disposent d'un ensemble de locaux, du personnel et de l'équipement dans leurs lieux d'établissement qui est en proportion avec l'activité économique précitée. La réponse à la première question est dès lors en principe négative.

2. L'objectif annoncé visant à instaurer un nouveau régime de taxe de transparence pour les revenus perçus par des constructions juridiques est de remédier à un vide de taxation. Le système proposé (la transparence) est conçu de telle sorte qu'il concilie harmonieusement les intérêts légitimes du Trésor et du contribuable.

Dit betekent dat het stelsel de fiscus dient toe te laten de belasting te heffen in het geval waarin door de tussenkomst van de juridische constructie in kwestie een normale heffing van de belasting werd ontweken.

Daarentegen vallen Nederlandse stichtingen die gevestigd zijn in Nederland vooralsnog niet onder het toepassingsgebied van deze maatregel en is er dus niets veranderd voor de belasting van de houders van certificaten gevestigd in België voor de inkomsten die zij ontvangen.

3. Er worden geen andere uitzonderingen voorzien dan deze die zijn opgenomen in artikel 2, § 1, 13°/1, WIB 92.

Cela signifie que le système doit permettre au fisc de lever l'impôt dans les cas où par le truchement de la construction juridique en question, un prélèvement d'impôt normal est esquivé.

En revanche, les fondations néerlandaises ne tombent pas dans le champ d'application de cette mesure et dès lors, il n'y a rien de changé sur l'imposition des détenteurs de certificats résidents de la Belgique sur les revenus qu'ils perçoivent.

3. Aucune autre exception n'est envisagée que celles reprises à l'article 2, § 1*er*, 13°/1, CIR 92.

DO 2014201503969

Vraag nr. 444 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 03 juli 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Taalgebruik FOD Financiën. - Opvragen van inlichtingen.

Enige tijd geleden was er de "Heerlijk Helder"-campagne van Radio 1-presentator Jan Hautekiet. Iedereen weet dat juristen, verzekeringsmaatschappijen, financiële instellingen en overheidsdiensten - ja, zelfs wij als politici - zich vaak bezondigen aan een voor de modale burger onbegrijpelijk - technisch, sectorspecifiek of gewoon krom - taalgebruik.

Het panel van Jan Hautekiet ging niet alleen op zoek naar voorbeelden van hoe het niet moet, maar deed ook concrete voorstellen om de communicatie te verbeteren.

Een absoluut nobel initiatief, dat u als "Heerlijk Helder"-ambassadeur mee hebt ondersteund. Als minister van Financiën hebt u deemoedig erkend dat er ook bij de FOD Financiën nog wel wat werk aan de winkel was inzake heldere communicatie, meer bepaald bij het versturen van het aanslagbiljet. Toen u het "Heerlijk Helder"-label in ontvangst nam, beloofde u dat Financiën rekening zou houden met de aanbevelingen.

Recentelijk kreeg ik van iemand in mijn kieskring een brief van de FOD Financiën toegespeeld, meer bepaald van de dienst "Belastingen en Invordering". Voor een nieuw gestarte vennootschap vroeg de genaamde dienst enkele inlichtingen op bij de belastingplichtige. Het begeleidend schrijven kan men bezwaarlijk "Heerlijk Helder"-*proof* noemen.

DO 2014201503969

Question n° 444 de monsieur le député Christoph D'Haese du 03 juillet 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Usage de la langue au SPF Finances. - Demande de renseignements.

Jan Hautekiet, présentateur à Radio 1, a organisé il y a quelque temps, sous le titre "Heerlijk Helder", une campagne en faveur d'un usage correct de la langue. Chacun sait que des juristes, compagnies d'assurance, institutions financières, services publics - et cela concerne aussi les responsables politiques que nous sommes - usent souvent d'un jargon - technique, spécifique à un secteur ou simplement obscur - incompréhensible pour le citoyen moyen.

Les invités de Jan Hautekiet se sont mis en quête d'exemples d'usages à bannir mais ont aussi formulé des propositions concrètes afin d'améliorer la communication.

Il s'agissait-là d'une noble initiative que vous avez soutenue en tant qu'ambassadeur de la campagne. En votre qualité de ministre des Finances, vous avez humblement admis qu'il y avait encore du pain sur la planche au ministère des Finances également, notamment en ce qui concerne l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle. Au moment où vous avez reçu le label de la campagne, vous avez promis que les Finances tiendraient compte des recommandations.

Un habitant de ma circonscription électorale a reçu récemment un courrier du SPF Finances, plus particulièrement du service "Impôts et Recouvrement". Ce courrier concernant une entreprise nouvellement créée, le service précité demandait quelques renseignements au contribuable. Le courrier d'accompagnement ne mérite guère le label "Heerlijk Helder".

Een kort citaat: "Krachtens artikel 316 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 is de belastingplichtige verplicht de administratie, op haar verzoek, binnen één maand na de datum van verzending van de aanvraag, schriftelijk alle inlichtingen te verstrekken die van hem worden gevorderd met het oog op het onderzoek van zijn fiscale toestand. U gelieve derhalve de hierna gesteld (sic) vragen te beantwoorden binnen een TERMIJN VAN VEERTIEN DAGEN na de datum van verzending van deze aanvraag. Die termijn kan verlengd worden wegens wettige redenen, die mij vóór het verstrijken ervan zijn mede te delen."

Mijn punt is, niet alleen is de brief vanwege de FOD Financiën in allesbehalve klare taal geschreven, de toon ervan komt ook ietwat bedreigend over - terwijl het toch enkel om een vraag om inlichtingen gaat.

1. Zijn er, na de lovenswaardige "Heerlijk Helder"-campagne, ten aanzien van de belastingdiensten concrete richtlijnen gegeven of aanbevelingen gedaan om het taalgebruik van de federale overheidsdienst te vereenvoudigen of meer helder te maken? Acht u dit nuttig? Zo ja, is er een termijn vooropgesteld waarbinnen de verstrekte richtlijnen tastbaar resultaat moeten opleveren?

2. In het document waarvan sprake vraagt men inlichtingen ten behoeve van het vervolledigen van het "permanent dossier van de vennootschap", onder meer de maatschappelijke zetel, de bedrijfsleiders, de bedrijfsactiviteit en dies meer. Mijns inziens kan het gros van deze gegevens reeds online worden geraadpleegd, aan de hand van het ondernemingsnummer via de website van de Nationale Bank. Zou het derhalve geen administratieve vereenvoudiging betekenen mocht de FOD Financiën de reeds online beschikbare gegevens zelf verzamelen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 21 januari 2016, op de vraag nr. 444 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 03 juli 2015 (N.):

1. Sinds 2012 coördineert de Dienst Strategische Coördinatie en Communicatie het leesbaarheidsbeleid bij de FOD Financiën.

Een helder taalgebruik kadert immers binnen een van onze basiswaarden: 'dienstbaar'. Anderzijds draagt het bij tot een beter imago en bespaart het ons tijd en middelen: burgers bellen minder naar hun belastingkantoor of naar het contactcenter om informatie over een onbegrijpelijke brief of online tekst te krijgen.

En voici un brève citation:"*Krachtens artikel 316 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 is de belastingplichtige verplicht de administratie, op haar verzoek, binnen één maand na de datum van verzending van de aanvraag, schriftelijk alle inlichtingen te verstrekken die van hem worden gevorderd met het oog op het onderzoek van zijn fiscale toestand. U gelieve derhalve de hierna* ***gesteld (sic)*** *vragen te beantwoorden binnen een TERMIJN VAN VEERTIEN DAGEN na de datum van verzending van deze aanvraag. Die termijn kan verlengd worden wegens wettige redenen, die mij vóór het verstrijken ervan zijn mede te dele*n."

Mon propos est ici de dire que la lettre du SPF Finances est écrite dans un langage tout sauf clair, mais que le ton en est aussi un rien menaçant, alors qu'il ne s'agit somme toutes que d'une demande de renseignements.

1. Après la louable campagne "Heerlijk helder", des directives ou des recommandations concrètes ont-elles été données aux services des contributions afin qu'ils usent d'un langage plus simple et plus clair? Estimez-vous qu'une telle initiative serait utile? Dans l'affirmative, un délai dans lequel les directives données doivent produire des résultats concrets a-t-il été fixé?

2. Dans le document dont question, on demande des renseignements afin de compléter le "dossier permanent de la société", notamment le siège social, les dirigeants de l'entreprise, l'activité économique, etc. A mon avis, la plupart de ces renseignement peuvent déjà être trouvés sur internet, sur la base notamment du numéro d'entreprise par l'intermédiaire du site internet de la Banque Nationale. La collecte par le SPF Finances des données déjà disponibles en ligne ne constituerait-elle pas une simplification administrative?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 21 janvier 2016, à la question n° 444 de monsieur le député Christoph D'Haese du 03 juillet 2015 (N.):

1. Depuis 2012, le Service de Coordination stratégique et de la Communication coordonne la politique de lisibilité au sein du SPF Finances.

L'utilisation d'un langage clair s'inscrit en effet dans nos valeurs de base: 'le service'. Par ailleurs, cela contribue à améliorer l'image et permet d'économiser du temps et des moyens : les citoyens appellent moins fréquemment le bureau d'imposition ou le contact center pour demander des informations par rapport à un courrier incompréhensible ou pour recevoir du texte en ligne.

Binnen elke administratie en stafdienst volgt een ambassadeur het leesbaarheidsbeleid op. Hij speelt er een cruciale rol om de leesbaarheidsreflex binnen zijn entiteit te laten doordringen.

Elke entiteit bepaalt in een actieplan welke brieven jaarlijks worden herschreven. De algemene administraties 'Fiscaliteit' en' Inning en Invordering' pakten tot hier toe al zo'n 75 van hun meest verzonden (en geautomatiseerde) brieven aan. Ook het bekende aanslagbiljet Personenbelasting werd, onder meer in het kader van de Heerlijk Helder-campagne, bekeken. De nieuwe versie wordt eind dit jaar in gebruik genomen.

Naast het herschrijven van zijn brieven besteedt de FOD Financiën evenveel aandacht aan de sensibilisering van zijn 23.000 medewerkers:

- Er is de online schrijfgids op het intranet die alle medewerkers kunnen raadplegen. Die gids bevat onder meer schrijftips, checklists en schrijfafspraken op maat van de FOD Financiën.

- 150 redacteurs kregen in de lente van 2015 een opleiding 'leesbare brieven schrijven'. Een grote meerderheid van de deelnemers evalueerde deze opleiding als zeer nuttig. Eenzelfde opleiding vindt plaats in 2016.

- Sinds eind 2014 krijgen alle nieuwe medewerkers van de FOD Financiën tijdens hun basisopleiding een module 'Leesbaar schrijven'.

- We werken momenteel aan een e-learning-module over leesbaarheid. Op die manier zullen medewerkers aan hun eigen tempo en wanneer ze dat willen zich interactief kunnen bijscholen.

- Via het bedrijfsblad Fininfo informeren en sensibiliseren wij de medewerkers over het leesbaarheidsproject. Dat zal vanaf 2016 ook via een affichecampagne gebeuren.

- Via de e-nieuwsbrief aan leidinggevenden blijven wij ook die belangrijke doelgroep sensibiliseren. Ook zij moeten overtuigd zijn van het belang van een helder taalgebruik.

- Er is één contactpunt (mailadres) waar medewerkers terecht kunnen met al hun vragen over leesbaarheid.

Het project leesbaarheid is opgenomen binnen de bestuursovereenkomst van de FOD Financiën (2016-2018).

Dans chaque administration et dans chaque service d'encadrement, un ambassadeur suit la politique de lisibilité. Il joue un rôle crucial pour faire en sorte que la lisibilité devienne un réflexe.

Chaque entité détermine dans un plan d'action les courriers qui seront réécrits chaque année. Les administrations générales 'Fiscalité' et 'Perception et recouvrement' se sont jusqu'à présent penchées sur 75 de leurs courriers les plus fréquemment envoyés (et automatisés). L'avertissement extrait de rôle à l'impôt des personnes physiques a également été examiné dans le cadre de la campagne '*Heerlijk Helder*'. La nouvelle version devrait être appliquée d'ici à la fin de cette année.

Outre la réécriture de ses courriers, le SPF Finances consacre tout autant d'attention à la sensibilisation de ses 23.000 collaborateurs:

- Un guide d'écriture en ligne est disponible sur l'intranet. Il peut être consulté par tous les collaborateurs. Ce guide contient notamment des conseils d'écriture, des checklists, des conventions d'écriture adaptées au SPF Finances.

- 150 rédacteurs ont bénéficié au printemps 2015 d'une formation 'écrire des lettres lisibles'. Une grande majorité des participants ont estimé cette formation très utile. Une formation identique aura lieu en 2016.

- Depuis fin 2014, tous les nouveaux collaborateurs du SPF Finances ont bénéficié au cours de leur formation de base d'un module 'écrire lisiblement'.

- Nous travaillons actuellement à un module d'e-learning sur la lisibilité. Les collaborateurs pourront ainsi, à leur propre rythme et lorsqu'ils le souhaitent, se perfectionner.

- Via le journal d'entreprise Fininfo, nous informons et sensibilisons nos collaborateurs sur le projet lié à la lisibilité. Une campagne d'affichage est également prévue à partir de 2016.

- Via la *newsletter* adressée aux dirigeants, nous continuons à sensibiliser ce groupe cible. Eux également doivent être convaincus de l'importance d'un langage clair.

- Il existe un point de contact (adresse e-mail) auquel les collaborateurs peuvent adresser leurs questions en matière de lisibilité.

Le projet sur la lisibilité figure dans le contrat de gestion du SPF Finances (2016-2018).

2. Zoals bepaald in artikel 316 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 is de belastingplichtige verplicht om schriftelijk alle inlichtingen te verstrekken die hem gevraagd worden met het oog op het onderzoek van zijn belastingtoestand.

In de administratieve commentaar op bovenvermeld artikel van het Wetboek, dat de schriftelijke vragen om inlichtingen regelt, wordt gesteld dat de Administratie slechts goed overwogen en gematigd gebruik mag maken van die bevoegdheid (Com.IB 92, nr. 316/2).

Of het al dan niet gepast is om bepaalde inlichtingen op te vragen moet worden beoordeeld in het licht van de feitelijke omstandigheden eigen aan elk geval. Het spreekt voor zich dat de Administratie zich ervan zal onthouden om inlichtingen te vragen die reeds ingewonnen werden of die reeds beschikbaar zijn (bijvoorbeeld in de KBO), indien zij geen redenen heeft om te twijfelen aan de juistheid of de volledigheid ervan.

Alle ambtenaren werden reeds herhaaldelijk herinnerd aan deze instructie.

In het door meneer D'Haese aangehaalde citaat stel ik bovendien vast dat de normale antwoordtermijn werd gehalveerd, hetgeen evenmin een aanvaardbare praktijk is.

Gezien het een welbepaald geval beoogt, verzoek ik meneer D'Haese om mij de gegevens eigen aan de zaak mee te delen, zodat ter zake een onderzoek kan worden ingesteld door de bevoegde diensten van de administratie.

2. En vertu de l'article 316 du Code des impôts sur les revenus 1992, le contribuable a l'obligation, de fournir, par écrit, tous renseignements qui lui sont demandés aux fins de vérifier sa situation fiscale.

Dans le commentaire administratif relatif à l'article du code susmentionné, qui réglemente les demandes écrites de renseignements, il est précisé que l'Administration ne peut faire usage de cette compétence qu'avec discernement et modération (Com.IR 92, n° 316/2).

L'opportunité de demander certains renseignements doit s'apprécier à la lumière des circonstances de fait propres à chaque cas. Il va de soi que l'Administration s'abstiendra bien entendu de réclamer les renseignements déjà recueillis ou déjà disponibles (par exemple en BCE) si elle n'a pas de raison de douter de leur exactitude ou de leur caractère complet.

À maintes reprises déjà, ces directives ont été rappelées à tous les fonctionnaires.

Dans le passage repris par monsieur D'Haese, je constate en outre que le délai normal de réponse a été diminué de moitié. Ceci ne constitue pas une pratique acceptable.

Étant donné que l'honorable membre vise un cas bien précis, il est invité à me faire part des données concrètes du problème afin qu'un examen soit effectué par les services compétents de l'administration.

DO 2014201503996

Vraag nr. 449 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 03 juli 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

De vertegenwoordiging van vrouwen in topfuncties.

In de dagdagelijkse praktijk blijken vrouwen nog steeds, ondanks de vele inspanningen op verschillende niveaus, ondervertegenwoordigd in topfuncties in een aantal sectoren. Ook bij de overheid moeten vrouwen nog de duimen leggen voor hun mannelijke collega's.

1. Welke is de verdeling in percent tussen mannen en vrouwen bij de directeurs in de overheidsinstellingen onder uw toezicht, evenals in hun raden van bestuur en wat betreft de regeringsvertegenwoordigers? Indien mogelijk, ook graag cijfers per diploma, taalrol en leeftijdscategorie, en dit sinds de afgelopen drie jaar.

DO 2014201503996

Question n° 449 de madame la députée Leen Dierick du 03 juillet 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes.

Malgré les nombreux efforts déployés à différents niveaux, il faut bien constater sur le terrain que les femmes sont toujours sous-représentées dans les fonctions dirigeantes dans un certain nombre de secteurs. Dans les services publics également, les femmes doivent encore souvent céder le pas à leurs collègues masculins.

1. Quel est en pourcentage la répartition hommes-femmes parmi les directeurs des institutions publiques relevant de votre compétence ainsi que dans les conseils d'administration de ces institutions, d'une part, et parmi les représentants du gouvernement, d'autre part? Pourriez-vous également me fournir des chiffres par diplôme, rôle linguistique et catégorie d'âge, afférents aux trois dernières années?

2. Welk is volgens u de oorzaak van de desgevallende ondervertegenwoordiging van vrouwen die uit deze percentages zou blijken?

3. Welke inspanningen werden desgevallend verricht om het aandeel van vrouwen te verhogen?

4. Hoeveel percent van de nieuwe beleidsmedewerkers gedurende uw ministerschap is een vrouw?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 22 januari 2016, op de vraag nr. 449 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 03 juli 2015 (N.):

1. Ziehier bij de FOD Financiën de verdeling in de voornoemde functies :

2. Quelles sont selon vous les causes de la sous-représentation des femmes que révèleraient le cas échéant ces chiffres?

3. Quels efforts sont le cas échéant mis en oeuvre pour augmenter la représentation des femmes?

4. Depuis votre entrée en fonction, quel pourcentage des nouveaux collaborateurs politiques est du sexe féminin?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 22 janvier 2016, à la question n° 449 de madame la députée Leen Dierick du 03 juillet 2015 (N.):

1. Voici la répartition pour les fonctions précitées au sein du SPF Finances:

	Mannen — *Hommes*	Vrouwen — *Femmes*
2015	82,61%%	17,39%
2014	77,27%	22,73%
2013	81,82%	18,18%
2012	85,71%	14,29%.

Ziehier de verdeling per taalrol:

Voici la répartition par rôle linguistique:

	Franstaligen — *Francophones*	Nederlandstaligen — *Néerlandophones*
2015	47,83%	52,17%
2014	45,45%	54,55%
2013	45,45%	54,55%
2012	42,86%	57,14%

Ziehier de verdeling per leeftijdscategorie :

Voici la répartition par catégorie d'âge:

	30-39 jaar *30-39 ans*	40-49 jaar *40-49 ans*	50-59 jaar *50-59 ans*	60-70 jaar *60-70 ans*
2015	8,70%	26,09%	43,48%	21,74%
2014	9,09%	22,73%	40,91%	27,27%
2013	4,55%	31,82%	36,36%	27,27%
2012	0%	28,57%	38,10%	33,33%

- Bij de FOD Financiën is, op 31 december 2015, de verdeling man/vrouw voor mandaatfuncties als volgt: 82.61 % mannen en 17.39 % vrouwen.

In 2014 ging het om een verdeling 77.27 % - 22.73 %.

- Au SPF Finances, au 31 décembre 2015, la répartition homme/femme pour les fonctions à mandat est la suivante: 82,61 % d'hommes et 17,39 % de femmes.

En 2014, la répartition était de 77.27 % - 22.73 %.

In 2013 was de verdeling 81.82 % - 18.18 % en

in 2012 ging het om een verdeling 85.71 % - 14.29 %.

- De verdeling wat betreft taalrol in deze functies is op 31 december 2015: 47.83 % Franstaligen en 52.17 % Nederlandstaligen.

In 2013 en 2014 ging het om 45.45 % Franstaligen en 54.55 % Nederlandstaligen.

In 2012 werden deze functies voor 42.86 % door Franstaligen en 57.14 % Nederlandstaligen uitgeoefend.

- De verdeling wat betreft leeftijdscategorie in deze functies is op 31 december 2015 de volgende:

8.70 % van de medewerkers die deze functies uitoefenen bevinden zich in de leeftijdscategorie 30 - 39 jaar,

26.09 % in de leeftijdscategorie 40 - 49 jaar,

43.48 % in de leeftijdscategorie 50 - 59 jaar en

21.74 % zijn tussen 60 en 70 jaar.

Voor 2014 zag de verdeling er als volgt uit:

9.09 % van de medewerkers die deze functies uitoefenen bevinden zich tussen 30 en 39 jaar,

22.73 % tussen 40 en 49 jaar,

40.91 % tussen 50 en 59 jaar en

27.27 % tussen 60 en 70 jaar.

In 2013 zag de verdeling er als volgt uit:

4.55 % van de medewerkers die deze functies uitoefenen bevinden zich tussen 30 en 39 jaar,

31.82 % tussen 40 en 49 jaar,

36.36 % tussen 50 en 59 jaar en

27.27 % tussen 60 en 70 jaar.

In 2012 zag de verdeling er als volgt uit:

28.57 % tussen 40 en 49 jaar,

38.10 % tussen 50 en 59 jaar en

33.33 % tussen 60 en 70 jaar.

2. De FOD Financiën heeft geen zicht op de oorzaken voor de ondervertegenwoordiging van vrouwen in deze functies. Uit bovenvermelde cijfers valt wel op te merken dat er een positieve evolutie is wat betreft de vertegenwoordiging van vrouwen in topfuncties.

3. Om de vertegenwoordiging van vrouwen in topfuncties te verhogen, stelt de FOD Financiën voor, om speciaal voor de vrouwelijke medewerkers, een begeleidingstraject in verband met hun promotiemogelijkheden te organiseren.

Door vrouwen vertrouwd te maken met de promotieprocedures en door het opstellen van een evaluatieverslag over hun competenties in het kader van deze begeleiding, wil dit initiatief vrouwen stimuleren om zich bij voorbaat kandidaat te stellen voor een promotie.

En 2013, la répartition était de 81.82 % - 18.18 % et

en 2012: 85.71 % - 14.29 %.

- La répartition concernant les rôles linguistiques dans ces mêmes fonctions au 31 décembre 2015, est de 47,83 % de francophones et 52,17 % de néerlandophones.

En 2013 et 2014, la répartition était de 45.45 % francophones et 54.55 % néerlandophones.

En 2012, les chiffres étaient de 42.86 % de francophones et 57.14 % de néerlandophones.

- La répartition concernant la répartition des âges dans ces fonctions au 31 décembre 2015 est la suivante:

8,70 % des collaborateurs assurant ces fonctions se situent dans la tranche d'âge 30 -39 ans,

26,09 % dans la tranche d'âge 40 - 49 ans,

43,48 % dans la tranche d'âge 50- 59 ans et

21,74 % ont entre 60 et 70 ans.

Pour 2014, la répartition éait la suivante:

9.09 % des collaborateurs exerçant cette fonction se situaient entre 30 et 39 ans,

22.73 % entre 40 et 49 ans,

40.91 % entre 50 et 59 ans et

27.27 % entre 60 et 70 ans.

En 2013 la répartition était la suivante:

4.55 % des collaborateurs exerçant ces fonctions avaient entre 30 et 39 ans,

31.82 % entre 40 et 49 ans,

36.36 % entre 50 et 59 ans et

27.27 % entre 60 et 70 ans.

En 2012 la répartition était la suivante:

28.57 % entre 40 et 49 ans,

38.10 % entre 50 et 59 ans et

33.33 % entre 60 et 70 ans.

2. Le SPF Finances n'a pas de vision sur les motifs pour lesquels les femmes sont sous-représentées. D'après les chiffres avancés ci-dessus, nous remarquons néanmoins qu'il y a une évolution positive concernant la représentation des femmes dans les fonctions supérieures (dirigeantes).

3. Afin d'augmenter la représentativité des femmes aux fonctions de top management, le SPF Finances propose un accompagnement de carrière contenant un trajet de familiarisation aux procédures de promotion s'adressant spécifiquement aux collaboratrices du SPF Finances.

En familiarisant les femmes avec les procédures et en réalisant un bilan de leurs compétences sur fond d'un accompagnement de carrière, ce trajet vise à inciter les femmes à poser davantage leur candidature aux procédures de promotion.

Dit evaluatieverslag en de loopbaanbegeleiding zullen dan ook toelaten om achteraf een ontwikkelingsplan op maat op te stellen.

Dit traject zal plaats hebben over verschillende dagen. In een eerste fase wordt een mededeling gestuurd naar het doelpubliek. Alle informatie zal voor potentiële kandidaten online beschikbaar zijn. Vervolgens zal een infosessie georganiseerd worden om de kandidaten toe te laten elkaar te leren kennen en een netwerk uit te bouwen. Deze infosessie zal ook de mogelijkheid bieden om in contact te komen met vrouwen die reeds een functie met een grote verantwoordelijkheid uitoefenen en hiervan komen getuigen.

Het traject zelf begint met de studie en het uitleggen van een functiebeschrijving en met de analyse van technische opleidingen die eventueel ontbreken. Vervolgens maken de deelnemers met behulp van de bestaande loopbaanbegeleidingsinstrumenten (feedback X° .... online beschikbaar) een persoonlijk evaluatieverslag op over hun competenties.

In dit kader zullen de kandidaten ook deelnemen aan een simulatie van een assessment center. De deelnemers ontvangen achteraf gepersonaliseerde feedback waarin hun sterke punten, hun verbeterpunten en hun ontwikkelingstraject worden toegelicht. Een ontwikkelingstraject wordt nadien verder uitgeschrevenen kunnen dan gevolgd worden. De eerste trajecten zullen starten in 2016.

4. De beleidscel van het kabinet van Financiën bestaat uit 30 medewerkers waarvan 9 vrouwen. Ik wil ook de aandacht van het geachte lid vestigen op het feit dat mijn secretariaat bestaat uit 9 medewerkers waarvan 7 vrouwen.

Ce bilan des compétences et accompagnement de carrière permettront de mettre en place un plan de développement sur mesure.

Concrètement, ce trajet se déroule en plusieurs jours. Une communication est en premier lieu lancée vers le public cible. Toutes les informations sont à disposition des potentielles candidates de manière interactive en ligne. Une séance d'informations est ensuite organisée afin de créer un réseau entre les participantes. Cette séance est aussi l'occasion de rencontrer des femmes occupant des fonctions à fortes responsabilités qui viennent témoigner de leurs expériences.

Le trajet à proprement dit commence par la compréhension d'une description de fonction et une analyse des formations techniques éventuellement manquantes. Ensuite, les participantes utiliseront divers outils de l'accompagnement de carrière existants afin d'établir un bilan de leurs compétences (outil en ligne "évaluation du potentiel", feedback X°, etc.).

Dans ce cadre, les participantes seront également mises en situation lors d'une simulation d'un assessment center. Les participantes reçoivent un feed-back personnalisé mettant en avant leurs points forts, leurs points d'amélioration ainsi que des pistes de développement. Un trajet de développement est alors décrit et suivi. Les premiers trajets débuteront en 2016.

4. La cellule stratégique du cabinet des Finances est composée de 30 collaborateurs parmi lesquels 9 femmes. Je veux aussi attirer l'attention de l'honorable membre sur le fait que mon secrétariat est composé de 9 collaborateurs parmi lesquels 7 femmes.

DO 2014201504247

Vraag nr. 470 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 14 juli 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

"Pop-up" in Tax-on-web (MV 5699).

Naar aanleiding van het verdwijnen van de knop optimaliseren in de elektronische belastingaangifte, zouden de mensen met een hypothecaire lening voor 2005, volgens onze socialistische vrienden, enkele honderden euro's mislopen aan belastingaftrekken. In een reactie heeft uw administratie gesteld dat er aan een oplossing wordt gewerkt voor het einde van het verstrijken van de deadline voor het indienen van de aangifte in Tax-on-web.

DO 2014201504247

Question n° 470 de monsieur le député Roel Deseyn du 14 juillet 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Le "pop-up" dans Tax-on-web (QO 5699).

Selon nos amis socialistes, la disparition du bouton "optimiser" de la déclaration fiscale électronique ferait en sorte que la déduction fiscale sur les emprunts hypothécaires antérieurs à 2005 sera amputée de quelques centaines d'euros. Votre administration a réagi en disant qu'une solution serait mise en oeuvre avant la fin de la date limite d'introduction de la déclaration Tax-on-web.

1. Wat zullen de implicaties zijn voor mensen die hun aangifte al hebben ingediend en die dreigen enkele honderden euro's mis te lopen?

2. Wat zijn volgens u de gevolgen voor personen die hun aangifte op papier indienen en welke niet via Tax-on-web een dergelijke "optimalisatie" kunnen of konden doen?

3. a) Wat zal u doen om de betrouwbaarheid van Tax-on-web in de toekomst te verbeteren?

b) Welke maatregelen zal u nemen?

4. a) Wat zal die "pop-up" nu inhouden?

b) Zullen de mensen nu geholpen kunnen worden om hun belastingaftrek voor hypothecaire leningen van voor 2005 ten volle te benutten?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 21 januari 2016, op de vraag nr. 470 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 14 juli 2015 (N.):

1 en 2. Hierbij kan verwezen worden naar het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 480 van de heer Vanvelthoven van 16 juli 2015 *(Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 57, blz. 340). De hele problematiek is een gevolg van de zesde staatshervorming, die de aanrekening van deze leningsuitgaven in de 4 fiscale korven mogelijk maakt.

Om een optimalisatie te kunnen uitvoeren moet de belastingplichtige zelf keuzes maken.

De belastingplichtige dient zelf simulaties uit te voeren door via Tax-on-web of via Tax-calc de verschuldigde belasting in de verschillende scenario's te berekenen.

Zelfs wanneer de aangifte reeds was ingediend kon de aangifte nog tot 15 juli 2015 via Tax-on-web verbeterd worden. Een dergelijke correctie kan maar één keer.

Belastingplichtigen die hun aangifte op papier hebben ingediend kunnen zoals de vorige jaren van toepassing was, zonder optimalisatie, de simulatie via Tax-calc anoniem uitvoeren.

Mocht blijken dat de belastingplichtige niet de meest optimale keuze gemaakt heeft, kan hij het best contact opnemen met de bevoegde controledienst.

3. a) en b) De afwezigheid van de optimalisatiemodule, en het respecteren van de vrije keuze van de belastingplichtige verminderd geenszins de betrouwbaarheid van Tax-on-web.

1. Quelles seront les implications pour les personnes qui ont déjà rempli leur déclaration et qui risquent ainsi de se voir privées de quelques centaines d'euros?

2. Quelles seront, selon vous, les conséquences de cette situation pour les personnes qui ont rempli une déclaration papier et qui n'ont donc pas - ou pas eu - la possibilité d'effectuer une telle "optimisation" sur Tax-on-web?

3. a) Que ferez-vous pour améliorer à l'avenir la fiabilité de l'application Tax-on-web?

b) Quelles mesures avez-vous l'intention de prendre dans ce cadre?

4. a) Quels seront désormais les effets de ce "pop-up"?

b) Une assistance est-elle prévue afin de permettre aux contribuables d'optimiser la déduction fiscale à laquelle ils ont droit pour des emprunts hypothécaires contractés avant 2005?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 21 janvier 2016, à la question n° 470 de monsieur le député Roel Deseyn du 14 juillet 2015 (N.):

1 et 2. Il peut être fait référence à la réponse à la question n° 480 de monsieur Vanvelthoven du 16 juillet 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 57, p. 340). Toute la problématique est une conséquence de la sixième réforme de l'État qui permet l'imputation de ces dépenses d'emprunt dans les 4 corbeilles fiscales.

Pour effectuer une optimalisation, le contribuable doit faire des choix.

Le contribuable doit lui-même faire des simulations via Tax-on-web ou via Tax-calc pour calculer l'impôt à payer dans les différents scénarios.

Même si la déclaration avait déjà été déposée, la déclaration pouvait encore être corrigée jusqu'au 15 juillet 2015 via Tax-on-web. Une telle correction peut être faite une seule fois.

Les contribuables qui ont déposé une déclaration papier sans optimalisation peuvent, comme les années précédentes, effectuer la simulation de manière anonyme via Tax-calc.

S'il apparaît que le contribuable n'a pas fait le choix le plus optimal, il peut prendre contact avec le contrôle compétent.

3. a) et b) L'absence du module d'optimalisation en respectant le libre choix du contribuable ne diminue en rien la fiabilité de Tax-on-web.

4. a) De 'pop-up' bevat volgende tekst (voorbeeld voor codes 3355 en 4355):

"Opgelet!

De verdeling van het bedrag tussen de codes 3355 en 4355 wordt niet automatisch doorgevoerd. U mag zelf de optimale verdeling tussen u en uw partner berekenen. Simulaties van de berekening mag u uitvoeren door gebruik te maken van het icoontje "Berekenen van de belastingen" voor de door u gemaakte verdeling tussen u en uw partner van het totale bedrag voor de codes 3355 en 4355."

Er werd een 'pop-up' voorzien voor volgende codes in de aangifte:

4. a) Le 'pop-up' contient le texte suivant (exemple pour les codes 3355 et 4355):

"Attention!

La répartition du montant entre les codes 3355 et 4355 n'est pas effectuée de manière automatique. Vous pouvez vous-même calculer la répartition optimale entre vous et votre partenaire. Vous pouvez utiliser l'icône "Calculer votre impôt" pour faire des simulations en répartissant le montant à déclarer aux codes 3355 et 4355 entre vous et votre partenaire."

Un 'pop-up' est prévu pour les codes suivants de la déclaration:

1146	2146
1355	2355
3355	4355
3356	4356
3357	4357
1358	2358
3358	4358
1359	2359
1360	2360

De tekst van de 'pop-up' is aangepast naargelang de code waarop deze betrekking heeft.

b) De burger kan via de simulaties voorgesteld in de 'pop-up' de voor hem en zijn partner meest voordelige verdeling zelf bepalen en deze invullen in zijn aangifte.

Le texte du 'pop-up' est adapté selon le code auquel il se rapporte.

b) Via les simulations présentées dans le 'pop-up', le citoyen peut déterminer la répartition la plus avantageuse pour lui et son partenaire et la compléter dans sa déclaration.

DO 2014201504316

Vraag nr. 485 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 17 juli 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

De diversiteit en samenstelling van het kabinet.

Discriminatie op de arbeidsmarkt, op welke grond dan ook, is een ernstig probleem in onze samenleving dat bovendien op elk moment van het arbeidsproces kan voorkomen. De huidige federale regering, sinds 11 oktober 2014 aan de slag, heeft in haar regeerakkoord zichzelf voorgenomen hierin een voortrekkersrol te spelen. Via regelgevend en uitvoerend werk zal de regering maatregelen nemen om in de samenstelling van het personeelsbestand de samenleving te weerspiegelen.

DO 2014201504316

Question n° 485 de madame la députée An Capoen du 17 juillet 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Diversité et composition du cabinet.

La discrimination sur le marché de l'emploi, quel qu'en soit le motif, est un problème sociétal grave qui peut se poser à n'importe quel moment de la carrière. Le gouvernement fédéral actuel, en fonction depuis le 11 octobre 2014, a exprimé, dans son accord de gouvernement, son intention de jouer un rôle de pionnier à cet égard. Dans le travail législatif et exécutif, le gouvernement prendra des mesures afin de refléter la diversité de la société dans la composition du personnel.

1. Gelieve een overzicht te geven van het aantal mannelijke en het aantal vrouwelijke medewerkers op uw kabinet.

2. Gelieve een overzicht te geven van het aantal kabinetsmedewerkers opgedeeld per nationaliteit.

3. Hoeveel van deze medewerkers komen respectievelijk uit Vlaanderen, Wallonië en Brussel?

4. Gelieve een overzicht te geven van het aantal kabinetsmedewerkers opgedeeld per leeftijdscategorie.

5. Gelieve een overzicht te geven van het aantal kabinetsmedewerkers opgedeeld per opleidingsniveau.

6. a) Zijn er binnen uw kabinet medewerkers met een handicap aan de slag?

b) Zo ja, hoeveel?

7. a) Hebben uw kabinetsmedewerkers de mogelijkheid om een abonnement van het openbaar vervoer aan te vragen?

b) Zo ja, hoeveel maken hier gebruik van?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 22 januari 2016, op de vraag nr. 485 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 17 juli 2015 (N.):

1. Op dit ogenblik worden er 39 medewerkers tewerkgesteld bij mijn kabinet, waarvan 23 mannelijke tegenover 16 vrouwelijke medewerkers.

2. Al mijn medewerkers hebben de Belgische nationaliteit.

3. Van mijn medewerkers zijn er 36 afkomstig uit Vlaanderen, 1 uit Wallonië en 2 uit Brussel.

4.

1. Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre de collaborateurs masculins et féminins attachés à votre cabinet?

2. Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre de vos collaborateurs de cabinet répartis par nationalité?

3. Combien de ces collaborateurs viennent respectivement de Flandre, de Wallonie et de Bruxelles?

4. Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre de vos collaborateurs répartis par catégorie d'âge?

5. Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre de vos collaborateurs répartis par niveau de formation?

6. a) Votre cabinet compte-t-il des collaborateurs handicapés?

b) Dans l'affirmative, combien?

7. a) Vos collaborateurs peuvent-ils bénéficier, sur demande, d'un abonnement aux transports en commun?

b) Dans l'affirmative, combien d'entre eux recourent à cette possibilité?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 22 janvier 2016, à la question n° 485 de madame la députée An Capoen du 17 juillet 2015 (N.):

1. À l'heure actuelle, mon cabinet compte 39 collaborateurs dont 23 hommes et 16 femmes.

2. Tous mes collaborateurs sont de nationalité belge.

3. Parmi mes collaborateurs, 36 viennent de Flandre, 1 de Wallonie et 2 de Bruxelles.

4.

Leeftijd - *Age*	Aantal medewerkers - *Nombre de collaborateurs*
20-30j / *20-30a*	6 personen / *6 personnes*
30-45j / *30-45a*	17 personen / *17 personnes*
45-49j / *45-49a*	4 personen / *4 personnes*
50-54j / *50-54a*	7 personen / *7 personnes*
55-59j / *55-59a*	4 personen / *4 personnes*
+60j / *+60a*	1 persoon / *1 personne*

5. Van mijn medewerkers hebben er 20 een universiteitsdiploma (master), 5 een diploma hoger onderwijs (bachelor), 14 een diploma hoger middelbaar onderwijs.

5. Parmi mes collaborateurs, 20 disposent d'un diplôme universitaire (master), 5 d'un diplôme de l'enseignement supérieur (bachelor), 14 d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur.

6. a) Binnen mijn kabinet zijn er geen personeelsleden met een beperking tewerkgesteld. De medewerkers worden aangeworven op basis van hun profiel en hun bekwaamheden. Tot op heden heeft er zich nog geen gelegenheid voorgedaan om een persoon met een beperking aan te werven.

7. a) Conform de richtlijnen van de Kanselarij van de eerste minister kunnen de directeurs en de medewerkers van het secretariaat, de beleidscel, de cel algemeen beleid en de cel algemene beleidscoördinatie indien ze daarom vragen genieten van een abonnement openbaar vervoer.

b) Op dit ogenblik maken 34 medewerkers hier gebruik van.

6. a) Mon cabinet ne compte pas de membre du personnel handicapé. Les collaborateurs sont engagés sur la base de leur profil et de leurs compétences. Jusqu'à présent, l'occasion d'engager une personne handicapée ne s'est pas encore présentée.

7. a) Conformément aux directives de la Chancellerie du premier ministre, les directeurs et les collaborateurs du secrétariat, de la cellule stratégique, de la cellule politique générale et de la cellule de coordination de la politique générale peuvent bénéficier d'un abonnement aux transports publics s'ils en font la demande.

b) À l'heure actuel, 34 collaborateurs bénéficient d'un abonnement.

DO 2014201504807

Vraag nr. 524 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 03 september 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Het aantal belastingaangiften.

Ik verneem dat er momenteel heel veel belastingaangiften via elektronische weg worden ingevuld, een constante verhoging in de jaren sinds het systeem *Tax-on-web* werd ingevoerd. Vooral de stijging bij de particulieren is hierbij opvallend, terwijl er ook bij de ambtenaren sprake is van een toename van het aantal.

1. Hoeveel belastingaangiften voor de personenbelasting werden er geregistreerd in 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014?

2. Is het mogelijk dit uit te splitsen naar particulieren en ambtenaren?

3. Is het ook mogelijk dit regionaal uit te splitsen: het aantal belastingaangiften voor personenbelasting in Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

4. Hoeveel personen in de verschillende Gewesten dienden geen aangifte in?

5. Hoeveel van de aangiften werden over de verschillende jaren elektronisch ingediend? Graag opsplitsing voor de betrokken jaren naargelang ambtenaren, privéwerknemers, particulieren, gepensioneerden.

DO 2014201504807

Question n° 524 de madame la députée Barbara Pas du 03 septembre 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Nombre de déclarations fiscales.

Il me revient qu'actuellement, de nombreuses déclarations fiscales sont remplies par voie électronique, ce qui traduit une augmentation continue depuis l'instauration du système Tax-on-web. Si le nombre des particuliers ayant introduit une déclaration par voie électronique a augmenté dans une mesure notable, le nombre de fonctionnaires ayant eu recours à ce système n'est pas en reste.

1. Dans le cadre de l'impôt des personnes physiques, combien de déclarations fiscales ont été enregistrées en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014?

2. Pouvez-vous ventiler ces chiffres entre particuliers et fonctionnaires?

3. Pouvez-vous également répartir ces données par Région en précisant le nombre de déclarations fiscales en matière d'impôt des personnes physiques introduites en Région flamande, en Région wallonne et en Région de Bruxelles-Capitale?

4. Pour chacune des Régions, combien de personnes n'ont pas introduit de déclaration?

5. Combien de déclarations ont été introduites par voie électronique au cours des années susmentionnées? Pourriez-vous ventiler ces chiffres annuels entre les fonctionnaires, les travailleurs du secteur privé, les particuliers et les pensionnés?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 21 januari 2016, op de vraag nr. 524 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 03 september 2015 (N.):

De Algemene Administratie van de Fiscaliteit deelt hieronder aan het geachte lid de statistieken mee voor punten 1 tot en met 4 van de vraag over belastingplichtigen die onderworpen zijn aan de personenbelasting (PB).

Wat de opsplitsing van punt 5 betreft, is de gewenste informatie niet beschikbaar.

De voorstellen van vereenvoudigde aangiften in de PB zijn de documenten die vooraf worden ingevuld met de gegevens die bij de Administratie gekend zijn overeenkomstig de bepalingen van artikel 306, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

De belastingplichtigen die niet onder die bepalingen vallen, kunnen hun aangifte indienen via elektronische weg (Tax-on-web of TOW) of via een aangifte op papier die naar het scanningcentrum moet worden verstuurd om te worden ingescand.

De voormelde voorstellen worden als een aangifte beschouwd en stellen de belastingplichtige vrij om nog een aangifte in te dienen.

Nochtans beschikt de belastingplichtige steeds over de mogelijkheid om nog een aangifte TOW of papier in te dienen.

1. Aangiften in de personenbelasting

De gewenste informatie werd gepubliceerd in de jaarlijkse verslagen 2012, 2013 en 2014 - tabel 1.1.2 van mijn departement. Dit is te raadplegen op de volgende website: *www.rapportannuel.finances.belgium.be/nl.*

2 en 5. Verdeling van de TOW-aangiften op basis van indieningswijze

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 21 janvier 2016, à la question n° 524 de madame la députée Barbara Pas du 03 septembre 2015 (N.):

L'Administration Générale de la Fiscalité communique ci-après à l'honorable membre les statistiques demandées aux points 1 à 4 de sa question, relatives aux contribuables soumis à l'impôt des personnes physiques (IPP).

En ce qui concerne la ventilation demandée pour le point le point 5, l'information souhaitée n'est pas disponible.

Les propositions de déclarations simplifiées à l'IPP sont des documents pré-remplis avec les éléments connus de l'Administration, sur la base des dispositions de l'article 306, § 1*er*, du Code des impôts sur les revenus 1992.

Les contribuables non visés par les dispositions en question ont le choix de souscrire leur déclaration par la voie électronique (*Tax-on-web* ou TOW) ou au moyen d'une déclaration papier à expédier au centre de scanning en vue de sa numérisation.

Les dites propositions sont assimilées à une déclaration et dispensent le contribuable de souscrire encore une déclaration.

Cependant, le contribuable dispose toujours de la faculté d'introduire une déclaration TOW ou papier.

1. Nombre de déclarations à l'impôt des personnes physiques.

L'information souhaitée est publiée dans les rapports annuels 2012, 2013 et 2014 - tableau 1.1.2. de mon département. Celle-ci est consultable notamment à l'adresse électronique suivante: *www.rapportannuel.finances.belgium.be*.

2 et 5. Répartition des déclarations TOW par type de souscription

	2014	2013	2012	2011	2010
Aanslagjaar (inkomstenjaar)/ *Exercice d'imposition (année de revenus)*	2013	2012	2011	2010	2009
Tow Burger/*Tow Citoyen*	1 402 884	1 451 056	1 281 913	1118698	971855
Tow Ambtenaar/*Tow Fonctionnaire*	960 350	1 073 206	1 035 525	1003207	1097953
Tow Mandataris/*Tow Mandataire*	1 125 584	1 120 094	1 077 812	1076766	989493
Tota(a)l/	3 488 818	3 644 356	3 395 250	3 198 671	3 059 301

De daling van het aantal TOW-aangiften tussen 2013 en 2014 wordt verklaard door de stijging van het aantal voorstellen van vereenvoudigde aangiften (die vereenvoudigde aangiften, die verstuurd werden aan de betrokken belastingplichtigen, zijn reeds vooraf ingevuld met de gegevens die bij de Administratie gekend zijn en met vermelding van de belastbare grondslag en de hierop verschuldigde belasting).

Voor het aanslagjaar 2014 werd de doelgroep, namelijk de belastingplichtigen voor wie deze bepalingen gelden, immers uitgebreid (artikel 178, § 2, 13° en 14°, van het koninklijk besluit/ WIB 92).

Het aantal voorstellen van vereenvoudigde aangiften steeg:

- van 1.463.775 voor het aanslagjaar 2012
- naar 1.475.789 voor het aanslagjaar 2013 en
- naar 2.017.216 voor het aanslagjaar 2014.

Deze informatie is gepubliceerd in de jaarverslagen 2012, 2013 en 2014 - tabel 1.1.5. van mijn departement. Ze kan worden geraadpleegd via de volgende website: *www.rapportannuel.finances.belgium.be*.

3. Regionale verdeling

La diminution du nombre de déclarations TOW entre 2013 et 2014 s'explique par l'augmentation du nombre de propositions de déclaration simplifiée (elles sont pré-remplies avec les éléments connus de l'Administration et mentionnent la base imposable et l'impôt dû sur celle-ci) qui ont été envoyées aux contribuables concernés.

En effet, le groupe cible, c'est-à-dire les contribuables visés par ces dispositions, a été élargi pour l'exercice d'imposition 2014 (article 178, § 2, 13° et 14°, de l'arrêté royal/ CIR 92).

Le nombre de propositions de déclaration simplifiée est passé:

- de 1.463.775 pour l'exercice d'imposition 2012,
- à 1.475.789 pour l'exercice d'imposition 2013 et
- à 2.017.216 pour l'exercice d'imposition 2014.

Cette information est publiée dans les rapports annuels 2012, 2013 et 2014 - tableau 1.1.5. de mon département. Celle-ci est consultable notamment à l'adresse électronique suivante: *www.rapportannuel.finances.belgium.be*.

3. Répartition régionale

	Aanslagjaar (inkomstenjaar)/ *Exercice d'imposition (année de revenus)*	2014	2013	2012	2011	2010
		-2013	-2012	-2011	-2010	-2009
Tow Burger/ *Tow Citoyen*	Vlaams Gewest/*Région Flamande*	895 111	927 844	830 313	723 228	623 813
	Waals Gewest/*Région Wallonne*	386 654	399 104	344 024	300 319	262 252
	Hoofdstedelijk Brussels Gewest/ *Région Bruxelles-Capital*	121 119	124 108	107 576	94 957	85 790
Tow Ambtenaar/ *Tow Fonctionnaire*	Vlaams Gewest/*Région Flamande*	472 466	517 291	503 249	474 479	499 394
	Waals Gewest/*Région Wallonne*	370 439	419 632	403 423	398 037	445 220
	Hoofdstedelijk Brussels Gewest/ *Région Bruxelles-Capital*	117445	136 283	128 853	130 885	153 339
Tow Mandataris/ *Tow Mandataire*	Vlaams Gewest/*Région Flamande*	774 478	780 925	757 605	757 417	692 624
	Waals Gewest/*Région Wallonne*	273 412	264 689	249 491	247 854	230 150
	Hoofdstedelijk Brussels Gewest/ *Région Bruxelles-Capital*	77 694	74 480	70 716	71 495	66 719
Tota(a)l		3 488 818	3 644 356	3 395 250	3 198 671	3 059 301

Deze statistiek gaat uit van de regio waar de belastingplichtige onderworpen aan de PB is gedomicilieerd.

4. Belastingplichtigen die geen aangifte hebben ingediend

De gewenste informatie werd gepubliceerd in de jaarlijkse verslagen 2012, 2013 en 2014 -tabel 1.1.3 van mijn departement. Dit is te raadplegen op de volgende website: *www.rapportannuel.finances.belgium.be/nl*.

Cette statistique se base sur la région du domicile du contribuable soumis à l'IPP.

4. Contribuables qui n'ont pas déposé de déclarations

L'information souhaitée est publiée dans les rapports annuels 2012, 2013 et 2014 - tableau 1.1.3. de mon département. Celle-ci est consultable notamment à l'adresse électronique suivante: *www.rapportannuel.finances.belgium.be.*

DO 2015201605605

Vraag nr. 591 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 23 oktober 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Cel voor Financiële Informatieverwerking. - Aanmeldingen (MV 5527).

Recentelijk heb ik kunnen lezen dat de Cel voor Financiele Informatieverwerking (CFI) in 2014 een record aantal aanmeldingen heeft binnengekregen, namelijk 27.767 meldingen, 21 % meer dan in het vorige recordjaar 2013.

Niettegenstaande deze serieuze toename wat betreft de meldingen aan de CFI waarschuwt topman Delepière dat er nog steeds veel misdaadgeld onze controlediensten ontglipt. In 2014 kon men een bedrag van 11,23 miljoen euro aan vermoedelijke drugsopbrengsten signaleren in ons land, terwijl dat in 2002 nog zo'n 50 miljoen euro was.

Verder stelt hij dat er een gebrekkige controle bestaat op de *cash-inflow* op onze luchthavens, doordat er gewerkt wordt met een aangifte die de douane hoofdzakelijk zelf moet invullen, aangezien de betrokkenen deze meestal niet begrijpen. Deze aangifte wordt dan niet echt streng gecontroleerd, zoals dat wel het geval is in Duitsland en in Frankrijk, waardoor dus volgens de antiwitwascel het risico *quasi nihil* is om te worden betrapt.

Daarnaast geeft hij aan dat van de 16.344 meldingsplichtige advocaten in ons land slechts vier meldingen binnenkwamen in 2014. Hij roept daarom op om met de Orde van Advocaten samen te zitten om een gemeenschappelijke aanpak in de strijd tegen witwaspraktijken en terrorismefinanciering te bekijken en om sancties voor niet-naleving in te roepen.

Tenslotte vindt hij ook dat er nog steeds een gebrekkige controle is op de wisselkantoren in ons land en roept hij op om de aanbevelingen van de Financiële Actiegroep sneller en efficiënter te implementeren.

1. In hoeverre gaat u akkoord met de stellingen van de heer Delepière?

2. Bent u van plan om extra aandacht te besteden aan de implementatie van de preventieve witwaswet, en andere?

3. Overweegt u om in navolging van uw collega Sleurs haar 15-puntenplan nauwgezet uit te voeren?

DO 2015201605605

Question n° 591 de monsieur le député Roel Deseyn du 23 octobre 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Cellule de Traitement des Informations Financières. - Déclarations (QO 5527).

Récemment, j'ai pu lire qu'en 2014, la Cellule de Traitement des Informations Financières (CTIF) avait reçu un nombre record de déclarations, 27 767, soit 21 % de plus qu'en 2013, qui était déjà une année record.

Malgré cette importante hausse du nombre de déclarations à la CTIF, son patron, M. Delepière, souligne que de grosses sommes d'argent d'origine criminelle échappent encore à nos services de contrôle. En 2014, un montant de 11,23 millions d'euros de recettes, dont on pense qu'elles proviennent du trafic de stupéfiants, a pu être détecté en Belgique. En 2002, ce montant s'élevait encore à 50 millions d'euros.

M. Delepière dénonce également l'insuffisance des contrôles des liquidités entrantes dans nos aéroports. En effet, la déclaration utilisée est, pour l'essentiel, remplie par les services de douane eux-mêmes puisque, la plupart du temps, les intéressés ne la comprennent pas. Conséquence: cette déclaration ne fait pas l'objet d'un contrôle rigoureux en Belgique, au contraire de la pratique observée en Allemage et en France, de sorte que le risque de se faire prendre est quasi inexistant chez nous, dixit la cellule anti-blanchiment.

Il ajoute encore que les 16 344 avocats de notre pays soumis à l'obligation de déclaration n'ont transmis que quatre déclarations en 2014. Il appelle donc à se réunir avec l'Orde des Avocats en vue de déterminer une approche commune dans la lutte contre les pratiques de blanchiment d'argent et de financement du terrorisme et afin de convenir de sanctions en cas de non-respect des règles.

Enfin, il estime que les bureaux de change de notre pays ne sont pas assez contrôlés et préconise d'appliquer plus rapidement et plus efficacement les recommandations du Groupe d'action financière.

1. Adhérez-vous totalement ou en partie aux propos de M. Delepière?

2. Prévoyez-vous d'accorder une attention particulière à l'application de la loi préventive sur le blanchiment d'argent, entre autres?

3. Envisagez-vous d'appliquer rigoureusement le plan en 15 points de Mme Sleurs qui vous a précédé à la tête du département?

4. Gaat u extra maatregelen nemen om de controles op onze luchthavens te verstrengen, zoals dit reeds het geval is in het buitenland, en zal u werk maken van een serieuze doorlichting van de wisselkantoren?

5. Zal u samen zitten met de Orde van Advocaten in verband met hun meldingsverplichtingen inzake de antiwitwaswetgeving?

6. Zal u een prioriteit maken van een effectieve en efficiente implementatie van de aanbevelingen van de Financiele Actiegroep?

7. Zal u, als reactie op de uitlatingen van de Brusselse onderzoeksrechter, een prioriteit maken van de fraudebestrijding in ons land, zeker gezien de mogelijkheden die u binnenkort zal krijgen in het kader van FACTA, CRS en Bijstandsrichtlijn?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 22 januari 2016, op de vraag nr. 591 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 23 oktober 2015 (N.):

1. De heer Jean-Claude Delepière (Voorzitter) riep bij de voorstelling van het jaarverslag van de Cel Financiële Informatie (CFI) om de strijd verder te zetten en om deze strijd doeltreffend op te voeren. Ik ben het eens met de heer Delepière waar hij stelt dat het zorgwekkend blijft dat misdrijven uit de financiële en economische sfeer nog altijd het grootste aandeel vormen van de opgespoorde en doorgemelde witwasverrichtingen.

Het CFI is een autonome dienst en valt onder de bevoegdheden van de minister van Justitie en de minister van Financiën. Samen met mijn collega van Justitie, minister Geens werken we aan een alomvattende aanpak van de strijd tegen witwassen en de financiering van terrorisme en dat met alle actoren door het uitwerken van de prioriteitsbepaling van de risico's.

2. De maatregelen die zullen genomen worden naar aanleiding van de vierde Europese antiwitwasrichtlijn maken deel uit van een groter plan dat reeds enkele maanden geleden werd opgesteld.

Nu de richtlijn gepubliceerd is, kunnen werkgroepen aan de slag om deze maatregelen om te zetten in Belgische wetgeving. Onder meer wordt werk gemaakt van vereiste aanpassingen die specifiek nodig zijn om de risico's verbonden met de nieuwe technologie beter in kaart te brengen. Deze werkgroepen worden onder mijn leiding opgestart maar beogen een samenwerking met mijn collega's van Justitie en Economie.

4. Comptez-vous prendre des mesures supplémentaires en vue de renforcer les contrôles dans nos aéroports, à l'instar de ce qui se fait déjà à l'étranger, et de faire contrôler sérieusement les bureaux de change?

5. Allez-vous rencontrer l'Ordre des Avocats au sujet de l'obligation de déclaration liée à la loi antiblanchiment?

6. Allez-vous accorder la priorité à une mise en pratique efficace et effective des recommandations du Groupe d'action financière?

7. Comptez-vous tenir compte des propos du juge d'instruction bruxellois et concentrer vos efforts sur la lutte antifraude en Belgique, surtout eu égard aux possibilités qui vous seront bientôt ouvertes dans le cadre du FATCA, du CRS et de la Directive d'assistance mutuelle?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 22 janvier 2016, à la question n° 591 de monsieur le député Roel Deseyn du 23 octobre 2015 (N.):

1. Lors de la présentation du rapport annuel de la Cellule Informations financières (CIF), monsieur Jean-Claude Delepière (Président) a appelé à poursuivre la lutte et à l'intensifier de manière efficiente. Je suis entièrement d'accord avec l'avis de monsieur Delepière lorsqu'il affirme qu'il est inquiétant que les délits du monde économique et financier, forment encore toujours la majeure partie des opérations de blanchiment repérées et signalées.

La CIF est un service autonome et relève des compétences du ministre de la Justice et du ministre des Finances. Conjointement avec mon collègue de la Justice, le ministre Geens, nous travaillons à approche universelle de la lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme, et ce, avec tous les acteurs et grâce à l'élaboration d'une définition des priorités des risques.

2. Les mesures qui seront prises conformément à la quatrième directive européenne anti-blanchiment, font partie d'une plan plus étendu, établi il y a déjà quelques mois.

Maintenant que la directive est publiée, les groupes de travail peuvent se mettre au travail afin de transposer ces mesures dans la législation belge. On s'attèle notamment aux adaptations exigées, destinées spécifiquement à répertorier un meilleur profil des risques liés aux nouvelles technologies. Ces groupes de travail seront lancés sous ma responsabilité, mais visent une collaboration avec mes collègues de la Justice et l'Économie.

3. De bevoegdheid 'fiscale fraude' werd van mijn collega Elke Sleurs naar mijn kabinet overgeheveld. De actiepunten die op haar programma stonden, worden door mij verder uitgewerkt. Ik verwijs uiteraard ook naar mijn beleidsplan ter bestrijding van de fiscale fraude dat in de commissie Financiën besproken werd.

4. De meldingsplicht is een preventieve en afschrikkende maatregel die door Europa werd uitgewerkt. De nodige gegevens op het formulier zijn door de Europese verordening 1889/2005 van 26 oktober 2005 bepaald en zijn in alle Europese lidstaten dezelfde. De controle op de cash-inflow is opgenomen in het operationeel plan van de douane.

Ik wil er wel op wijzen dat de douane in 2014 ongeveer 1.500 meldingen aan de CFI heeft doorgegeven. De wisselkantoren zorgden in 2014 voor 45 % van de mededelingen aan de CFI, goed voor 12.504 meldingen. Bij een aantal wisselkantoren blijft de traceerbaarheid van begunstigden een groot probleem.

5. Indien uit de risicoanalyse verder zou blijken dat er een groot probleem zou zijn bij de meldingsverplichtingen van advocaten dan zal ik zeker met de orde van advocaten rond de tafel zitten.

6. De ganse regering maakt een prioriteit van de effectieve en efficiënte implementatie van de aanbevelingen van de Financiële Actiegroep. Alle deze aanbevelingen werden samen met de maatregelen in het kader van de vierde Europese antiwitwasrichtlijn in een groter plan uitgetekend.

De maatregelen werden per bevoegdheid opgedeeld en wordt momenteel door alle betrokken administraties voorbereid. Bij de uitvoering van de risicoanalyse wordt reeds rond de tafel gezeten met de betrokken actoren uit de privésector: banken, diamantairs, cijferberoepen, advocaten, notarissen, en zo meer.

7. Het is evident dat de AABBI (Algemene Administratie Bijzondere Belastingsinspectie) alle in diverse databanken, zoals bijvoorbeeld de spaarrichtlijn en de bijstandsrichtlijn, alsmede uit specifiek declaratieve verplichtingen, zoals bijvoorbeeld de Kaaimantaks, beschikbare gegevens effectief zal verwerken in haar risicoanalyse. Mits respectering van de privacywetgeving en de aanwending van aangepaste dataminingtechnieken moeten de alzo verkregen elementen uiteraard nog getoetst worden aan andere punten om te komen tot een optimale selectie van de te controleren dossiers.

3. La compétence de la fraude fiscale a été transférée de ma collègue, Elke Sleurs, à mon cabinet. Je poursuivrai le développement des points d'action que comportait son programme. Je me réfère bien entendu aussi au plan stratégique de lutte contre la fraude fiscale discuté en commission des Finances.

4. L'obligation de déclaration est une mesure préventive et dissuasive mise en place par l'Europe. Les données utiles reprises dans le formulaire, sont fixées par le règlement européen 1889/2005 du 26 octobre 2005 et sont identiques dans tous les États membres européens. Le contrôle sur le flux entrant de numéraire, est repris dans le plan opérationnel de la Douane.

J'insiste sur le fait qu'en 2014, la Douane a transmis environ 1.500 avis à la CIF. En 2014, les bureaux de change ont envoyé 45 % des communications à la CIF, c'est-à-dire 12.504 avis. Dans un certain nombre de bureaux de change, la traçabilité des bénéficiaires reste un grand problème.

5. Si l'analyse de risque faisait apparaître un important problème en matière d'obligation de déclaration des avocats, j'irai certainement rendre visite à l'Ordre des avocats pour en parler.

6. Tout le gouvernement fait une priorité de l'implémentation effective et efficiente des recommandations du Groupe d'action financière. Toutes ces recommandations, ainsi que les mesures dans le cadre de la quatrième directive européenne anti-blanchiment ont fait l'objet de l'élaboration d'un plan plus étendu.

Les mesures ont été scindées par compétence et sont actuellement en préparation au sein de toutes les administrations concernées. Lors de l'exécution de l'analyse de risque, des réunions de contact sont déjà organisées avec les acteurs concernés du secteur privé: les banques, les diamantaires, les métiers du chiffre, les avocats, les notaires, etc.

7. Il est évident que l'AGISI (l'Administration générale de l'Inspection speciale des impôts) incorporera effectivement dans son analyse de risque, toutes les données disponibles dans les diverses banques de données, telles par exemple la directive épargne et la directive d'assistance mutuelle, ainsi que les obligations de déclaration spécifiques, comme par exemple la taxe Caïman. Moyennant le respect de la législation sur la vie privée et la mise en oeuvre de techniques adaptées de datamining, les éléments ainsi obtenus doivent bien entendu encore être confrontés aux autres points afin de parvenir à une sélection optimale des dossiers à contrôler.

DO 2015201605845

Vraag nr. 629 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 04 november 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

De "carry-back" regeling voor landbouwbedrijven (MV 6254).

De regering wenst van de landbouwsector een volwaardige economische sector te maken. De laatste tijd hebben we gezien dat het voor de landbouwers steeds moeilijker is om het hoofd boven water te houden, gezien onder andere de lage melk- en vleesprijzen.

De regering heeft in het regeerakkoord van oktober 2014 gesteld dat zij de strijd tegen de prijsvolatiliteit wil behandelen als een prioriteit en dat ze de landbouwsector duurzamer wil maken. Het regeerakkoord zegt daarover het volgende (regeerakkoord, blz. 19):

"Aangezien de landbouwmateries grotendeels geregionaliseerd zijn, zal de regering binnen haar bevoegdheden de capaciteit om prijzen, kosten en marges te analyseren en het prijzenobservatorium behouden. De strijd tegen prijsvolatiliteit zal prioritair zijn. De regering zal waken over de duurzaamheid van fiscale vrijstellingsmaatregelen van de steun van het GLB en onderzoekt of voor de sector een *carry back* regeling voor verliezen als gevolg van weersomstandigheden kan worden geïmplementeerd. [...]".

1) a) Kan u zeggen of de regering al stappen ondernomen heeft om het *carry back* systeem te onderzoeken?

b) Zo ja, welke?

2) Is deze regeling al ter sprake gekomen op het overleg met de sector na de laatste betoging van de boeren in Brussel?

3) Welke timing voorziet u met betrekking tot het onderzoek naar en de eventuele implementatie van de *carry back* regeling?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 21 januari 2016, op de vraag nr. 629 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 04 november 2015 (N.):

De federale regering is inderdaad bekommerd over de moeilijkheden van de landbouwsector.

We hebben ook akte genomen van de eisen vanwege de vertegenwoordigers van de landbouwsector en de land- en tuinbouwondernemers.

DO 2015201605845

Question n° 629 de madame la députée Leen Dierick du 04 novembre 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La réglementation "carry back" pour les entreprises agricoles (QO 6254).

Le gouvernement souhaite faire du secteur agricole un secteur économique à part entière. Ces derniers temps, nous avons pu constater que les agriculteurs éprouvent toujours davantage de difficultés à conserver la tête hors de l'eau, compte tenu notamment des prix peu élevés du lait et de la viande.

Dans son accord de gouvernement d'octobre 2014, le gouvernement affirme sa volonté d'ériger en priorité la lutte contre la volatilité des prix et de renforcer la durabilité du secteur agricole. Dans l'accord de gouvernement, on peut lire à ce sujet ce qui suit (accord de gouvernement, p. 29):

"L'essentiel des matières agricoles étant régionalisé, le gouvernement veillera dans le cadre de ses compétences à ce que la capacité d'analyse des prix, des coûts et des marges et l'observatoire des prix soient maintenus. La lutte contre la volatilité des prix sera une priorité. Le gouvernement veillera à pérenniser les mesures d'exonération fiscale portant sur les aides de la PAC et examinera si un règlement *carry back* pour les pertes résultant de conditions climatiques pourrait être implémenté. [...]".

1) a) Pouvez-vous indiquer si le gouvernement a déjà pris des initiatives afin d'examiner la possibilité d'implémenter le système *carry back*?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

2) La question de ce règlement a-t-elle déjà été abordée à l'occasion de la concertation avec le secteur après la dernière manifestation des agriculteurs à Bruxelles?

3) Quel calendrier prévoyez-vous concernant l'examen de l'implémentation éventuelle d'un règlement *carry back*?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 21 janvier 2016, à la question n° 629 de madame la députée Leen Dierick du 04 novembre 2015 (N.):

Le gouvernement fédéral est bien sûr préoccupé par les difficultés rencontrées par le secteur agricole.

Nous avons également pris connaissance des revendications émanant des représentants du secteur agricole et des entrepreneurs agricoles et horticoles.

In deze context bekijkt de regering momenteel welke maatregelen ze binnen haar bevoegdheden kan nemen om de sector verder te ondersteunen.

Een van de mogelijke manieren hiertoe is de eventuele invoering van een carry-back systeem voor verliezen als gevolg van weersomstandigheden, zoals bedoeld in het regeerakkoord.

Aangezien de besprekingen hieromtrent op een ruimer vlak nog niet afgerond zijn, kan er voorlopig ook nog geen antwoord gegeven worden over de uitkomst van deze besprekingen.

Een van de moeilijkheden is dat het aangewezen lijkt, mocht het carry-back systeem voor deze bijzondere omstandigheden ingevoerd worden, de invoering hiervan niet te beperken tot de landbouwsector, maar dit systeem voor alle sectoren open te stellen.

Dans ce contexte, le gouvernement évalue actuellement quelles sont les mesures qui peuvent être prises dans le cadre de ses compétences pour renforcer le soutien au secteur.

Une des mesures envisageables est l'introduction éventuelle d'un système de carry-back pour des pertes consécutives à des conditions météorologiques, comme indiqué dans l'accord de gouvernement.

Compte tenu que les discussions menées en la matière sur un plan plus général ne sont pas encore clôturées, il n'est pas encore possible d'apporter à ce stade une réponse quant à l'issue de ces discussions.

Une des difficultés consiste dans le fait qu'il semble ressortir que si un système de carry-back devait être introduit en raison de circonstances particulières, son introduction ne devrait pas être limitée au secteur agricole, mais qu'il conviendrait de l'étendre à tous les secteurs.

Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

DO 2015201606717

Vraag nr. 252 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 18 december 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Het verminderen van het antibioticagebruik.

Tijdens de bespreking van het onderdeel "Veiligheid van de Voedselketen" van de beleidsnota 2015-2016 erkende u het belang van het Nederlandse model met betrekking tot het verminderen van het antibioticagebruik. U stelde van plan te zijn contact op te nemen met de nieuwe Nederlandse minister van Landbouw hierover.

1. Wat is de stand van zaken rond het overleg met de Gewesten over de aanpak van een verminderd antibioticagebruik?

2. Heeft u inmiddels contact gehad met uw Nederlandse collega over het stringente Nederlandse beleid om het antibioticagebruik drastisch te verminderen?

3. Welke concrete Nederlandse maatregelen overweegt u ook op Belgisch niveau te implementeren?

Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale

DO 2015201606717

Question n° 252 de madame la députée Ine Somers du 18 décembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La réduction de la consommation d'antibiotiques.

Dans le cadre de la discussion du volet "Sécurité de la chaîne alimentaire" de la note d'orientation politique 2015-2016, vous avez reconnu l'importance du modèle néerlandais en ce qui concerne la réduction de la consommation d'antibiotiques. Vous avez annoncé votre intention de prendre contact avec le nouveau ministre néerlandais de l'Agriculture à ce sujet.

1. Quel est l'état d'avancement de la concertation menée avec les régions concernant l'approche à adopter en vue de réduire la consommation d'antibiotiques?

2. Avez-vous dans l'intervalle établi des contacts avec votre homologue néerlandais concernant la politique rigoureuse mise en oeuvre aux Pays-Bas en vue de réduire drastiquement la consommation d'antibiotiques?

3. Quelles mesures néerlandaises envisagez-vous d'appliquer concrètement au niveau belge?

4. Heeft u al zicht op de concrete plannen van het Nederlandse EU-voorzitterschap om de prioriteit rond het indijken van antibioticagebruik concreet vorm te geven?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 januari 2016, op de vraag nr. 252 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 18 december 2015 (N.):

Het duurzaam terugdringen van het antibioticagebruik in de veehouderij is een van de prioriteiten van mijn beleid. Het Nederlands model met betrekking tot het verminderen van het antibioticagebruik kan niet zonder meer overgenomen worden, maar het heeft wel inspiratie geboden bij de ontwikkeling van het Belgisch beleid.

1. Een belangrijke stap in het terugdringen van het antibioticagebruik in de diergeneeskunde in het algemeen en het gebruik van kritisch belangrijke antibiotica in het bijzonder is de centrale registratie van het voorschrijven, toedienen en verschaffen van antibiotica die worden gebruikt in sommige types van veehouderijen door de dierenarts. Dit zal het mogelijk maken een globale en nauwkeurige stand van zaken op te maken van het antibioticagebruik en een benchmarking van dierenartsen en veehouders toelaten.

Het koninklijk besluit van 23 mei 2000 houdende bijzondere bepalingen inzake het verwerven, het in depot houden, het voorschrijven, het verschaffen en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de dierenarts en inzake het bezit en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de verantwoordelijke voor de dieren zal daartoe vervangen worden.

In het nieuwe ontwerp van besluit worden ook bijkomende voorwaarden voor het voorschrijven, afleveren en gebruik van kritisch belangrijke antibiotica (cefalosporines van de derde en de vierde generatie en fluoroquinolones met name) in de veehouderij opgenomen. Daarnaast wordt de verplichte inschrijving uitgebreid van het gebruik van geneesmiddelen op de hoeve, zoals opgelegd door Europa, waarbij een aanzienlijke administratieve vereenvoudiging wordt ingevoerd, zonder dat dit ten koste gaat van de veiligheid van ons systeem, wel integendeel.

Het ontwerp koninklijk besluit werd voor advies voorgelegd aan de Gewesten, net zoals aan andere instanties die geraadpleegd moeten worden.

2. Op technisch niveau is er regelmatig contact tussen de Nederlandse en Belgische autoriteiten. Hierbij wordt kennis en ervaringen uitgewisseld.

4. Avez-vous déjà une idée des projets de la présidence néerlandaise de l'Union européenne pour donner concrètement forme à la priorité qu'il convient d'octroyer à la réduction de la consommation d'antibiotiques?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 janvier 2016, à la question n° 252 de madame la députée Ine Somers du 18 décembre 2015 (N.):

La réduction durable de l'utilisation des antibiotiques dans les élevages est une des priorités de ma politique. Le modèle néerlandais relatif à la réduction de l'utilisation des antibiotiques ne peut pas être repris tel quel mais il a bel et bien fourni de l'inspiration pour le développement de la politique belge.

1. Une étape importante dans la réduction de l'utilisation des antibiotiques dans la médecine vétérinaire dans son ensemble, et dans l'utilisation d'antibiotiques critiques plus particulièrement, est l'enregistrement central de la prescription, la fourniture et l'administration des antibiotiques utilisés dans certains types d'élevages par le vétérinaire. Cela permettra de réaliser un état des lieux global et précis de l'utilisation des antibiotiques de même qu'un benchmarking des vétérinaires et des éleveurs.

L'arrêté royal du 23 mai 2000 portant des dispositions particulières concernant l'acquisition, la détention d'un dépôt, la prescription, la fourniture et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le médecin vétérinaire et concernant la détention et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le responsable des animaux sera remplacé à cet effet.

Le nouveau projet d'arrêté reprend également des conditions complémentaires pour la prescription, la délivrance et l'utilisation d'antibiotiques critiques (céphalosporines de troisième et quatrième génération et des fluoroquinolones notamment) dans les élevages. En outre, on étend les inscriptions obligatoires de l'utilisation des médicaments en ferme, comme l'impose l'Europe, tout en implémentant une très importante simplification administrative, sans que ce ne soit au préjudice de la sécurité de notre système, au contraire.

Le projet d'arrêté royal a été soumis pour avis aux Régions, comme aux autres instances qui doivent être consultées.

2. Au niveau technique, les contacts sont réguliers entre les autorités néerlandaises et belges. À cette occasion, connaissances et expériences sont échangées.

3. Naar analogie van de onafhankelijke Stichting Diergeneesmiddelenautoriteit in Nederland werd in België de vzw AMCRA (Kenniscentrum inzake antibioticagebruik en resistentie bij dieren) opgericht.

AMCRA formuleert adviezen, communiceert deze en sensibiliseert om tot een rationele reductie te komen van het gebruik van antibiotica in de diergeneeskunde.

De centrale registratie van het antibioticagebruik en concrete doelstellingen voor reductie van het antibioticagebruik zijn 2 andere maatregelen die ook in België worden geïmplementeerd.

- Voor de centrale registratie van het antibioticagebruik wordt de databank Sanitel-Med ontwikkeld.

- Voor de reductie van het antibioticagebruik onderschrijf ik de doelstellingen die de sectororganisaties in het kader van AMCRA geformuleerd hebben.

4. Het indijken van de antimicrobiële resistentie is een van de prioriteiten van het Nederlandse EU-voorzitterschap in 2016. Hierbij heeft Nederland volgende doelstellingen vooropgesteld: *One Health*-benadering, solide nationale actieplannen, een EU-actieplan met ambitieuze doelstellingen, regulering van het voorzichtig gebruik van antibiotica bij dieren in het belang van de volksgezondheid en een volgende stap in de ontwikkeling van nieuwe antibiotica.

In het kader van het Voorzitterschap organiseert Nederland op 9 en 10 februari 2016 in Amsterdam een ministeriele conferentie over antimicrobiële resistentie, waar ik door mijn kabinet vertegenwoordigd zal worden en die bijgewoond zal worden door een expert van hoog niveau van het FAVV.

3. Par analogie avec l'autorité indépendante SDa (*Stichting Diergeneesmiddelenautoriteit*) aux Pays-Bas, l'ASBL AMCRA (Centre de connaissances pour l'utilisation d'antibiotiques et pour la résistance aux antibiotiques chez les animaux) a été créée en Belgique.

L'AMCRA formule des avis, les communique et fait de la sensibilisation afin d'arriver à une réduction rationnelle de l'utilisation des antibiotiques dans la médecine vétérinaire.

L'enregistrement central de l'utilisation des antibiotiques et les objectifs concrets de réduction de l'utilisation des antibiotiques sont 2 autres mesures qui sont également implémentées en Belgique.

- Pour l'enregistrement central de l'utilisation des antibiotiques, on développe la banque de données centrale Sanitel-Med.

- Pour la réduction de l'utilisation des antibiotiques, j'approuve les objectifs que les organisations sectorielles ont formulés dans le cadre de l'AMCRA.

4. Endiguer la résistance antimicrobienne est une des priorités de la Présidence néerlandaise de l'UE en 2016. Pour ce faire, les Pays-Bas ont proposé les objectifs suivants: une approche "*One Health*", des plans d'action nationaux solides, un plan d'action de l'UE avec des objectifs ambitieux, la régularisation de l'utilisation prudente des antibiotiques chez les animaux dans l'intérêt de la santé publique et une phase ultérieure dans le développement de nouveaux antibiotiques.

Dans le cadre de la Présidence, les Pays-Bas organisent une conférence ministérielle sur la résistance antimicrobienne à Amsterdam, les 9 et 10 février 2016 à laquelle je serai représenté par mon cabinet et assistera un expert de haut niveau de l'AFSCA.

DO 2015201606718

Vraag nr. 253 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 18 december 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Bijenplan. - Evaluatie.

In het kader van de bespreking van het onderdeel "Veiligheid van de Voedselketen" van uw beleidsnota 2015-2016 heeft u melding gemaakt van de spoedige finalisering van het nieuwe federaal plan "Bijen 2016-2017". Dat wordt de opvolger van het plan "Bijen 2012-2014".

DO 2015201606718

Question n° 253 de madame la députée Ine Somers du 18 décembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Plan Abeilles. - Évaluation.

Dans le cadre de la discussion sur le chapitre "Sécurité de la Chaîne alimentaire" de votre note d'orientation politique 2015-2016, vous avez indiqué que le nouveau plan fédéral "Abeilles 2016-2017" était en voie de parachèvement. Il succède au plan "Abeilles 2012-2014".

1. Werd een evaluatie gemaakt van het Bijenplan 2012-2014? Graag een overzicht per maatregel.

2. Wat is de stand van zaken van het nieuwe Bijenplan?

3. Welke concrete maatregelen worden voorzien?

4. Welk budget wordt uitgetrokken voor elke maatregel?

5. Welke modaliteiten worden voorzien rond de controle van de korven door het FAVV en het optreden inzake pesticiden?

6. Welke concrete onderzoeksprojecten worden gewijd aan de problematiek?

7. Welke toezichts- en bestrijdingsprogramma's tegen ziekten worden behouden of opgestart?

8. In welke mate is het federale Bijenplan afgestemd op de gewestelijke initiatieven, meer bepaald in het Vlaams Gewest?

9. Wanneer vond er het afgelopen jaar overleg plaats tussen het federaal niveau en de deelgebieden?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 januari 2016, op de vraag nr. 253 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 18 december 2015 (N.):

De balans van het Federale Bijenplan 2012-2014 werd uitgevoerd en aangekondigd door een persbericht van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu op 24 maart 2015, en is gepubliceerd op de website van de FOD. Een overzicht per maatregel is beschikbaar op de website *www.levedebijen.be* en op de websites van de verschillende partners aan deze website.

Alle acties van het Plan die werden gelanceerd, hebben tot nu toe niet allemaal hun vruchten afgeworpen, en dit om verschillende redenen. Niettemin heeft dit plan de basis gelegd voor een nieuw beheer van deze problematiek en heeft ook essentiële acties in gang gezet. Het zou hier helaas te lang zijn om een overzicht van alle maatregelen te geven.

Voor wat betreft het nieuwe Bijenplan kan ik u meedelen dat mijn medewerkers en ik in samenwerking met de ministers De Block en Marghem een nieuw plan uitwerken. Op basis van een inventarisatie van de verschillende aspecten met betrekking tot het behoud van de bijen in ons land en de voorstellen van de verschillende bevoegde federale overheden, analyseren we de voorgestelde pistes om de meest passende maatregelen te identificeren en prioriteiten te stellen.

Deze pistes betreffen onder andere het verbeteren van de bestrijding van bijen parasieten, de monitoring van de sterfte van de honingbijen of het onderzoeken van acute sterfte van bijenkoloniën.

1. Une évaluation du plan Abeilles 2012-2014 a-t-elle été effectuée? Merci de fournir un aperçu par mesure.

2. Quel est l'état d'avancement du nouveau plan Abeilles?

3. Quelles mesures concrètes sont prévues?

4. Quel budget est alloué à chaque mesure?

5. Selon quelles modalités prévoit-on d'effectuer le contrôle par l'AFSCA des ruches et de l'intervention en matière de pesticides?

6. Quels projets spécifiques de recherche sont consacrés à la problématique?

7. Quels programmes de surveillance ou de lutte contre les maladies sont maintenus ou lancés?

8. Dans quelle mesure le plan fédéral Abeilles est-il en phase avec les initiatives régionales, en particulier dans la Région flamande?

9. À quel moment dans l'année écoulée le niveau fédéral et les entités fédérées se sont-elles concertées?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 janvier 2016, à la question n° 253 de madame la députée Ine Somers du 18 décembre 2015 (N.):

Le bilan du Plan fédéral Abeilles 2012-2014 a été réalisé et annoncé par un communiqué de presse du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement le 24 mars 2015; il est publié sur le site web du SPF. Un aperçu par mesure est disponible sur le site web *http://www.vivelesabeilles.be* et sur les sites web des différents partenaires de ce site.

Toutes les actions du Plan qui ont été lancées n'ont, jusqu'à présent, pas encore toutes porté leurs fruits et ce, pour diverses raisons. Ce plan a néanmoins posé les bases d'une nouvelle gouvernance de cette problématique et mis en marche des axes essentiels d'action. Il serait malheureusement trop long de donner un aperçu de toutes les mesures.

En ce qui concerne le nouveau Plan Abeilles, je suis en mesure de vous annoncer que mes collaborateurs et moi-même travaillons en collaboration avec les ministres De Block et Marghem à l'élaboration d'un nouveau plan. Sur la base d'une inventorisation des différents aspects relatifs à la préservation des abeilles dans notre pays et les propositions de plusieurs autorités fédérales compétentes, nous analysons les pistes proposées afin d'identifier les mesures les plus appropriées et de définir des priorités.

Ces pistes concernent entre autres l'amélioration de la lutte contre les parasites des abeilles, la surveillance de la mortalité des abeilles mellifères ou l'investigation de la mortalité aigue de colonies d'abeilles.

Sommige van deze voorstellen worden al besproken met vertegenwoordigers van de bijenteelt en de dierenartsen. Bovendien, heb ik al door middel van de contractueel onderzoek dit jaar twee nieuwe onderzoeksprojecten gefinancierd voor een totaalbedrag van 550.000 euro, die recentelijk van start gegaan zijn.

- Het eerste project, APIRISK, gaat over de insleep van pathogenen via stuifmeel, bijen en bijenteeltproducten en de identificatie van risico ter bescherming van plant en pollinator.

- Het tweede project, *BEE BEST CHECK* betreft de ontwikkeling van een management tool ten voordele van de gezondheid van bijen voor bijenhouders.

- Momenteel loopt er ook het ouder onderzoeksproject VARRESIST, een onderzoek naar varroa-tolerantie bij honingbijen in België.

U vraagt verder welke modaliteiten worden voorzien rond de controle van de korven door het FAVV en het optreden inzake pesticiden.

Voor wat betreft acute bijensterfte die mogelijk te wijten is aan intoxicatie door pesticiden heeft het FAVV in 2013 een draaiboek geïmplementeerd. Imkers die menen dat hun bijen gestorven zijn ten gevolge een pesticidenintoxicatie, kunnen beroep doen op het FAVV dat hierna kan overgaan tot verder residuonderzoek.

Het FAVV bezoekt jaarlijks 10 % van de geregistreerde imkers en 5 % van de hobbyimkers (het overgrote deel van de Belgische imkers). Tijdens dit bezoek is vooral de aanwezigheid en het gebruik van geneesmiddelen tegen de varroamijt gecontroleerd.

Verder, en in het kader van de actieve bewaking van de bijengezondheid, heeft het FAVV ook in haar controleplan 2016 monsternemingen voorzien voor onderzoek op de aanwezigheid van sporen van Amerikaans vuilbroed.

Ten slotte voert het FAVV ook passief toezicht uit op de bijengezondheid. Elke verdenking van de aanwezigheid van Amerikaans en Europees vuilbroed, acariose, de kleine bijenkastkever (Aethina tumida) of de Tropilaelaps-mijt moet gemeld worden aan het FAVV.

Na ontvangst van dergelijke melding gaat het FAVV onmiddellijk ter plaatse voor het uitvoeren van een klinisch onderzoek van de bijen, eventueel aangevuld met laboratoriumonderzoek. Ook alle omliggende bijenstanden worden onderzocht door het FAVV.

Op deze manier werden in 2014 en 2015 meer dan 50 haarden van Amerikaans en Europees vuilbroed ontdekt en werden tientallen bijenstanden door het FAVV bezocht.

Certaines de ces propositions sont déjà discutées avec des représentants du secteur apicole et des vétérinaires. De plus, par le biais de la recherche contractuelle, j'ai déjà financé cette année deux nouveaux projets de recherche pour un montant total de 550.000 euros; ils débuteront sous peu.

- Le premier projet, APIRISK, concerne l'introduction de pathogènes via du pollen, des abeilles et des produits apicoles et l'identification du risque dans l'optique de protéger la plante et le pollinisateur.

- Le second projet, *BEE BEST CHECK* concerne le développement d'un outil de gestion dans l'intérêt de la santé des abeilles pour les apiculteurs.

- D'autre part, le projet de recherche VARRESIST est également en cours: il s'agit d'une étude sur la tolérance au varroa chez les abeilles mellifères en Belgique.

Vous demandez en outre quelles modalités sont prévues concernant le contrôle des ruches par l'AFSCA et l'action en matière de pesticides.

En ce qui concerne la mortalité aiguë des abeilles qui est potentiellement due à une intoxication par des pesticides, l'AFSCA a mis un plan en oeuvre en 2013. Des apiculteurs qui estiment que leurs abeilles sont mortes des suites d'une intoxication aux pesticides peuvent faire appel à l'AFSCA qui peut ensuite procéder à un examen plus poussé des résidus.

L'AFSCA visite chaque année 10 % des apiculteurs enregistrés et 5 % des apiculteurs hobbyistes (la majeure partie des apiculteurs belges). Lors de cette visite, la présence et l'utilisation de médicaments contre la mite Varroa sont notamment contrôlées.

En outre, et dans le cadre de la surveillance active de la santé des abeilles, l'AFSCA a également prévu dans son plan de contrôle 2016 des échantillonnages pour la détection de la présence de traces de la loque américaine.

Enfin, l'AFSCA réalise également une surveillance passive de la santé des abeilles. Toute suspicion de présence de la loque américaine et européenne, d'acariose, du petit coléoptère des ruches (Aethina tumida) ou de l'acarien Tropilaelaps doit être notifiée à l'AFSCA.

Après réception d'une telle notification, l'AFSCA se rend immédiatement sur place afin de réaliser un examen clinique des abeilles, éventuellement complété d'une recherche en laboratoire.

Tous les ruchers environnant sont également examinés par l'AFSCA. De cette manière, en 2014 et 2015, plus de 50 foyers de loque américaine et européenne ont été découverts et des dizaines de ruchers visités par l'AFSCA.

Voor wat betreft de afstemming op de gewestelijke initiatieven werd er een Werkgroep Bijen opgericht in 2012. Deze werkgroep verzamelt de federale en regionale overheden die bevoegd zijn voor de bescherming van bijen.

Het Federale Bijenplan, alsook de acties genomen door de Gewesten, werden verschillende keren toegelicht. Deze werkgroep zorgt voor een relatieve samenhang tussen de maatregelen genomen door de betrokken overheden.

Een samenkomst van de werkgroep bijen kwam normaal gezien laatst jaar samen op 25 november 2015 maar is door omstandigheden (dreigingsniveau) pas dit jaar samengekomen op 14 januari 2016. Het is de bedoeling dat in de toekomst deze werkgroep door de interactie van een elektronisch netwerk nog nauwer gaat samenwerken.

Bovendien werd op 5 mei 2015 een vergadering bijen in Hasselt door het kabinet Joke Schauvliege georganiseerd waarbij de federale en regionale overheden uitgenodigd werden om samen te overleggen betreffende de bijenproblematiek.

En ce qui concerne l'adéquation avec les initiatives régionales, un Groupe de travail Abeilles a été créé en 2012. Ce groupe de travail rassemble les autorités fédérales et régionales compétentes pour la protection des abeilles.

Le Plan fédéral Abeilles ainsi que les actions prises par les Régions ont été expliquées à plusieurs reprises. Ce groupe de travail veille à une cohérence relative entre les mesures prises par les autorités concernées.

Une rencontre du groupe de travail Abeilles devait normalement avoir lieu l'année dernière au 25 novembre 2015 mais, en raison des circonstances (niveau de menace), elle n'a eu lieu que cette année, le 14 janvier 2016. L'objectif est qu'à l'avenir, ce groupe de travail collabore encore plus étroitement via l'interaction d'un réseau électronique.

De plus, le 5 mai 2015, une réunion abeilles a été organisée à Hasselt par le cabinet de Joke Schauvliege lors de laquelle les autorités fédérales et régionales ont été invitées à se concerter ensemble concernant la problématique des abeilles.

DO 2015201606719

Vraag nr. 254 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 18 december 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

"Food-Feed-Export". - Aanwervingen.

Als onderdeel van uw tienpuntenplan om de crisis in de landbouw aan te pakken, kreeg u een enveloppe van 1,475 miljoen euro ter beschikking voor de ontwikkeling van het project "Foedex" (*Food-Feed-Export*).

Concreet worden dertien extra mensen aangeworven die zullen beschikken over de nodige werkingsmiddelen om de sanitaire aspecten van onze export van landbouwproducten te faciliteren naar buitenlandse markten.

Tijdens de bespreking van het onderdeel "Veiligheid van de Voedselketen" van de beleidsnota 2015-2016 onderstreepte u dat de indienstnemingsprocedures reeds werden aangevat om het project zo vroeg mogelijk in 2016 te kunnen opstarten en ervoor te zorgen dat het zo spoedig mogelijk uitwerking heeft.

1. Hoeveel mensen, van de Nederlandse, respectievelijk de Franstalige taalrol, zullen worden aangeworven?

2. Welke concrete profielen worden gezocht?

3. Hoeveel bedraagt het budget voor de extra personeelsleden?

DO 2015201606719

Question n° 254 de madame la députée Ine Somers du 18 décembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

"Food-Feed-Export". - Recrutements.

Vous avez reçu, pour une partie de votre plan en dix points pour faire face à la crise agricole, une enveloppe de 1,475 millions d'euros. Cet argent doit servir à mettre en place le projet "Foedex" (*Food-Feed-Export*).

Concrètement, 13 personnes supplémentaires vont être engagées. Elles disposeront des moyens de fonctionnement nécessaires pour faciliter les aspects sanitaires de nos exportations de produits agricoles vers les marchés extérieurs.

Lors de la discussion du chapitre sur "la Sécurité de la Chaîne alimentaire" de la note de politique 2015-2016, vous avez souligné que les procédures de recrutement avaient déjà été entamées afin de pouvoir démarrer le projet au plus tôt en 2016, et afin de veiller à ce qu'il produise des résultats le plus rapidement possible.

1. Combien de personnes des rôles linguistiques néerlandophone et francophone, respectivement, vont être engagées?

2. Quels sont concrètement les profils recherchés?

3. À combien s'élève le budget pour les effectifs supplémentaires?

4. Wat is de stand van zaken van de aanwervingen? Graag een opdeling per taalrol en per geslacht.

5. Tegen wanneer wilt u het project operationeel maken?

6. Welke markten zullen prioritair worden behandeld in het kader van het project?

7. Gaat het om een éénmalige of een structurele verhoging van het budget met 1,475 miljoen euro?

8. Op welke manier wordt er samengewerkt en overlegd met de gewestelijke promotiediensten voor de land-, tuinbouw- en visserijproducten?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 januari 2016, op de vraag nr. 254 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 18 december 2015 (N.):

1. Er zullen in totaal 13 personen worden aangeworven. Er wordt gestreefd naar een billijke verdeling tussen beide taalrollen, rekening houdend met het personeelsbestand van het FAVV in verhouding tot het taalkader (58 % NL - 42 % FR) op het effectieve moment van de aanwervingen.

2. Het betreft zowel experten als administratieve profielen:

- 'expert export' (attaché A2),
- 'coördinator gestructureerd overleg' (adviseur A3) en
- administratieve ondersteuning (administratief deskundige B).

3. Het bedrag voorzien voor personeel bedraagt 740.000,00 euro per jaar.

4. Allereerst werd via een interne oproep binnen het FAVV naar kandidaten gezocht. Twee kandidaten werden weerhouden voor de functies van coördinator en expert export bij de dienst Internationale zaken. Het betreft twee vrouwelijke kandidaten, één Nederlandstalige en één Franstalige.

In tweede instantie werden bestaande reservelijsten van verschillende overheidsdiensten geconsulteerd. Na bijkomende proeven werden 3 kandidaten weerhouden.

- Een vrouwelijke Nederlandstalige kandidate zal ingezet worden ter ondersteuning van de provinciale controle-eenheden en
- twee mannelijke Franstalige kandidaten zullen ingezet worden als expert export bij de dienst Internationale zaken.

De nieuwe medewerkers zullen vanaf februari 2016 geleidelijk aan ingezet kunnen worden.

4. Quel est l'état d'avancement des recrutements? Merci de fournir une répartition en fonction du rôle linguistique et par sexe.

5. Quand le projet sera-t-il, selon vos plans, opérationnel?

6. Quels marchés seront traités en priorité dans le cadre du projet?

7. L'augmentation du budget de 1,475 millions d'euros se fera-t-elle en une fois ou de manière structurelle?

8. De quelle façon collabore-t-on et se concerte-t-on avec les services régionaux de promotion des produits agricoles, horticoles et de la pêche?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 janvier 2016, à la question n° 254 de madame la députée Ine Somers du 18 décembre 2015 (N.):

1. Treize personnes seront engagées au total. On tend vers une répartition équitable entre les deux rôles linguistiques, compte tenu des effectifs de l'AFSCA et proportionnellement au cadre linguistique (58 % NL - 42 % FR) au moment des recrutements.

2. Il s'agit aussi bien d'experts que de profils administratifs:

- 'expert exportation' (attaché A2),
- 'coordinateur concertation structurée' (conseiller A3) et
- soutien administratif (expert administratif B).

3. Le montant prévu pour le personnel s'élève à 740.000,00 euros par an.

4. Des candidats ont tout d'abord été recherchés par le biais d'un appel interne au sein de l'AFSCA. Deux candidats ont été retenus pour les fonctions de coordinateur et d'expert exportation auprès du service Affaires internationales. Il s'agit de deux candidates, l'une francophone et l'autre néerlandophone.

Les réserves existantes de différents services publics ont ensuite été consultées. Après des épreuves complémentaires, 3 candidats ont été retenus.

- Une candidate néerlandophone sera en charge du soutien aux unités provinciales de contrôle et
- deux candidats francophones assumeront la fonction d'expert en exportations auprès du service des affaires internationales.

Les nouveaux collaborateurs pourront progressivement entrer en service à partir de février 2016.

Voor het invullen van de overige plaatsen werden in samenwerking met Selor 6 statutaire selecties opgestart:

- "Expert export (dierenarts)",
- "Expert export (wetenschappelijk)" en
- "Expert export (met ervaring)"

telkens in iedere taalrol.

Er zijn in totaal 14 Nederlandstalige kandidaten en 17 Franstalige kandidaten toegelaten tot de interviews die plaatsvinden in januari 2016.

5. Gezien de aanwervingen al in een vergevorderd stadium zijn, zal de uitbreiding van de organisatie en de implementatie van de voorziene acties (zoals beschreven in *foedex.be*) geleidelijk geïmplementeerd worden vanaf begin 2016.

6. Prioritaire markten worden in nauw overleg met de verschillende beroepssectoren vastgelegd. Bovendien werd in een task force, waarin de FOD Buitenlandse Zaken een coördinerende rol speelt en verschillende regionale en federale overheidsdiensten, beroepssectoren en hun organisaties vertegenwoordigd zijn, bepaald dat de Golfregio alsook China en Zuid-Oost Azië, onder andere, de markten zijn waar prioritair in geïnvesteerd zou moeten worden.

7. Het betreft een structurele verhoging van het budget.

8. De bevordering van de Belgische export van agrovoedingsproducten kan maar succesvol zijn indien alle schakels van de keten constructief samenwerken.

De gewestelijke exportbevorderende organismen FIT, AWEX en BIE hebben hierbij een cruciale rol te vervullen. Zij ondersteunen bedrijven bij hun demarches om te exporteren door het aanbieden van subsidies, het organiseren van evenementen zoals beurzen in het buitenland en door de nodige informatie te verschaffen aan exporteurs.

Het FAVV staat in voor de fytosanitaire en sanitaire afspraken met de bevoegde autoriteiten van derde landen om Belgische producten te kunnen exporteren naar die landen. Het FAVV onderhandelt deze voorwaarden in nauw overleg met de stakeholders en zet ze vervolgens om in instructies en certificaten voor de exporterende bedrijven en levert de exportcertificaten af.

Omdat het FAVV niet aanwezig is in buitenlandse posten werd destijds een protocol getekend met FIT, AWEX, BIE en VLAM. Hierin staan de verantwoordelijkheden beschreven om, binnen ieders bevoegdheden, de export van producten uit de voedselketen mogelijk te maken, te vergemakkelijken en te doen toenemen.

En ce qui concerne les places restantes, 6 sélections statutaires ont été lancées en collaboration avec Selor:

- "Expert exportations (vétérinaire)",
- "Expert exportation (scientifique)" et
- "Expert exportations (avec expérience)",

à chaque fois dans chaque rôle linguistique.

Au total, 14 candidats néerlandophones et 17 candidats francophones ont été admis aux entretiens qui se déroulent en janvier 2016.

5. Vu que les recrutements en sont déjà à un stade avancé, l'extension de l'organisation et l'implémentation des actions prévues (telles que décrites dans *foedex.be*) seront progressivement réalisées dès le début de 2016.

6. Les marchés prioritaires sont définis en étroite concertation avec les différents secteurs professionnels. De plus, dans une task force au sein de laquelle le SPF affaires étrangères joue un rôle de coordination et où sont représentés différents services publics régionaux et fédéraux, différents secteurs professionnels et leurs organisations, il a été stipulé que la Région du Golfe ainsi que la Chine et l'Asie du Sud-Est sont, parmi d'autres, les marchés où il faudrait prioritairement investir.

7. Il s'agit d'une augmentation structurelle du budget.

8. La promotion des exportations belges de produits agroalimentaires ne peut être fructueuse que si tous les maillons de la chaîne collaborent de manière constructive.

Les organismes régionaux de promotion des exportations FIT, AWEX et BIE ont ici un rôle crucial à jouer. Ils soutiennent les entreprises dans leurs démarches d'exportation en offrant des subsides, en organisant des événements comme des foires à l'étranger et en fournissant les informations nécessaires aux exportateurs.

L'AFSCA est responsable des accords phytosanitaires et sanitaires avec les autorités compétentes de pays tiers afin de pouvoir exporter des produits belges vers ces pays. L'AFSCA négocie ces conditions en étroite concertation avec les stakeholders, les convertit ensuite en instructions et certificats pour les entreprises exportatrices et délivre les certificats d'exportation.

Étant donné que l'AFSCA n'est pas présente dans les postes étrangers, un protocole a été signé il y a quelques années avec FIT, AWEX, BIE et VLAM. Les responsabilités y sont décrites afin de permettre, de faciliter et d'accroitre, dans les compétences de chacun, l'exportation de produits de la chaîne alimentaire.

DO 2015201606720

Vraag nr. 255 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 18 december 2015 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Vaccins blauwtongvirus.

Door het uitbreken van het blauwtongvirus in Frankrijk enkele maanden geleden, is ook voor België nog niet elk gevaar voor blauwtong geweken.

Eind november 2015 meldde u tijdens de bespreking van het onderdeel "Veiligheid van de Voedselketen" van de beleidsnota 2015-2016 dat de regering bij wijze van bewaringsmaatregel een algemene aanbesteding had uitgeschreven voor twee miljoen vaccindosissen en drie miljoen dosissen in optie.

De beschikbaarheid van de vaccins bleek een heikel punt omdat de leveringsdatum kan oplopen tot drie à zes maanden na de bestelling. Idealiter zouden de vaccins voor het einde van de winter moeten worden toegediend.

1. Hoeveel respons kwam er op de aanbesteding voor de vaccindosissen? Wie tekende daarop in?

2. a) Werd de aanbesteding inmiddels toegekend?

b) Zo ja, aan wie? Zo neen, wanneer zal dat gebeuren?

3. a) Welke adviezen heeft u ontvangen van de landbouworganisaties omtrent de beslissing of de vaccinatie verplicht dan wel facultatief zal zijn?

b) Welke resultaten heeft de kosten-batenanalyse opgeleverd?

c) Werd inmiddels effectief beslist of de vaccinatie verplicht dan wel facultatief zal zijn?

d) Zo ja, op grond van welke argumenten werd de beslissing genomen? Zo neen, wanneer wordt de beslissing genomen?

4. Hoelang zal de leveringsdatum bedragen en zal de ideale timing om de vaccins toe te dienen voor het einde van de winter worden gehaald?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 januari 2016, op de vraag nr. 255 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 18 december 2015 (N.):

Mijn kabinet en ikzelf volgen het opnieuw opduiken van blauwtong van zeer nabij. Ik preciseer bovendien dat het gaat om een ziekte die in geen geval kan worden overgedragen op de mens.

DO 2015201606720

Question n° 255 de madame la députée Ine Somers du 18 décembre 2015 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Vaccins contre la maladie de la langue bleue.

L'arrivée il y a quelques mois en France du virus de la langue bleue expose également la Belgique au risque de propagation de cette maladie.

Dans le cadre de la discussion du volet "Sécurité de la chaîne alimentaire" de la note d'orientation 2015-2016, vous avez indiqué que le gouvernement avait lancé, à titre conservatoire, un appel d'offres général pour deux millions de doses de vaccin et trois millions de doses en option.

La disponibilité des vaccins semblait constituer un problème parce que la date de livraison peut atteindre trois à six mois après la commande. Idéalement, les vaccins devraient être administrés avant la fin de l'hiver.

1. Combien de réponses avez-vous reçues à l'appel d'offres pour les doses de vaccin? De qui ces offres émanent-elles?

2. a) Le marché a-t-il été attribué dans l'intervalle?

b) Dans l'affirmative, à qui? Dans la négative, quand le sera-t-il?

3. a) Quels avis avez-vous reçus des organisations agricoles concernant la décision de rendre la vaccination obligatoire ou facultative?

b) Quels sont les résultats de l'analyse coûts-bénéfices?

c) Dans l'intervalle, la décision relative au caractère obligatoire ou facultatif de l'offre a-t-elle été prise?

d) Dans l'affirmative, sur la base de quels arguments l'a-t-elle été? Dans la négative, quand le sera-t-elle?

4. Quel sera le délai de livraison et le moment idéal d'administration du vaccin - avant la fin de l'hiver - pourra-t-il être respecté?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 janvier 2016, à la question n° 255 de madame la députée Ine Somers du 18 décembre 2015 (N.):

Mon Administration, mon Cabinet, et moi-même suivons la réémergence de la fièvre catarrhale ovine de très près. Je précise en outre qu'il s'agit d'une maladie qui n'est en aucun cas transmissible à l'homme.

Tijdens de zomer van 2006 dook catarraalkoorts bij schapen, ook "*bluetongue*" of "blauwtong" genoemd, volledig onverwacht op in de vorm "serotype 8" (BTV8) in Europa, meer bepaald in de driehoek Duitsland-België-Nederland. Tijdens de epidemie van 2006 werden bijna 700 runder- en schapenbeslagen besmet in België.

Duitsland en Nederland waren ook zwaar getroffen, net zoals het noorden van Frankrijk en het Groothertogdom Luxemburg.

Tegen alle verwachtingen in, overleefde het virus de strenge winter van 2007 om meer dan 7000 bedrijven (opnieuw) te besmetten in België en van daaruit te verspreiden naar Duitsland, Frankrijk, Nederland en het Groothertogdom Luxemburg, om vervolgens Groot-Brittannië, Zwitserland, Denemarken, Tsjechië, Hongarije, Oostenrijk, Zweden en tot slot Noorwegen in 2009 te bereiken.

Alleen al in Frankrijk werden meer dan 82.000 haarden vastgesteld bij runderen. BTV8 verdween in 2010 dankzij met name de massale vaccinatie en de meeste getroffen landen werden opnieuw vrij verklaard in 2012 na uitgebreide controles van de veestapel.

In augustus 2015 is het virus opnieuw opgedoken in Frankrijk. Vanuit het centrum van het land heeft het zich snel in alle richtingen uitgebreid.

Frankrijk heeft onmiddellijk beslist om strategisch te vaccineren in functie van het aantal beschikbare doses vaccin, maar dit aantal is te klein om de ziekte tot staan te brengen.

Deze ziekte wordt verspreid door kriebelmuggen en is daarom seizoensgebonden. Op 30 november bevond de noordelijke grens van de restrictiezone, die werd ingesteld om een perimeter van 150km te vormen rond de haarden, zich op ongeveer 150 km van de Belgische grens (de dichtstbijzijnde Franse haard op +/- 300km).

Sindsdien, omwille van de winter en de daarmee samenhangende verminderde vectoractiviteit [eens de temperatuur beneden 15° C zakt], heeft de ziekte zich nog licht verspreid in Frankrijk naar het zuiden en naar het oosten, maar heeft België niet bereikt. Het nationaal referentielaboratorium CODA-CERVA en de experts op het vlak van de ziekte stellen echter dat de ziekte zich in 2016 opnieuw zal verspreiden vanaf de lente en hoogstwaarschijnlijk ons land zal besmetten.

Er is dus nog geen enkel geval bij ons en alle verdachte gevallen zijn negatief gebleken.

Lors de l'été 2006, la Fièvre catarrhale ovine, également appelée "*Bluetongue*" ou "maladie de la langue bleue", sous sa forme "sérotype 8" (BTV8), était apparue de façon complétement inattendue en Europe et, plus particulièrement, dans le triangle Allemagne-Belgique-Pays-Bas. Lors de l'épidémie de 2006, près de 700 troupeaux de bovins et ovins furent contaminés en Belgique.

L'Allemagne et les Pays-Bas furent également durement touchés ainsi que le Nord de la France et le Grand-Duché du Luxembourg.

Contre toute attente, le virus survécut au rude hiver de 2007 pour (ré)infecter plus de 7.000 exploitations en 2007 en Belgique et se disperser au-delà de nos frontières en Allemagne, en France, aux Pays-Bas et au GD du Luxembourg pour ensuite atteindre la Grande-Bretagne, la Suisse, le Danemark, la Tchéquie, la Hongrie, l'Autriche, la Suède et finalement atteindre la Norvège en 2009.

Rien qu'en France, ce furent plus de 82.000 foyers qui furent détectés chez les bovins. Le BTV8 disparut en 2010 grâce notamment à la vaccination massive et la plupart des pays touchés furent à nouveau déclarés indemnes en 2012 suite à des contrôles étendus du cheptel.

En août 2015, le virus a refait à nouveau surface en France. Le virus s'est rapidement propagé du centre de la France dans toutes les directions.

La France a décidé immédiatement de procéder à une vaccination stratégique en fonction du nombre de doses disponibles de vaccin, mais ce nombre est trop petit pour mettre un terme à la maladie.

Cette maladie se propage par un petit moucheron et est donc saisonnière. Au 30 novembre, la frontière nord de la zone de restriction, elle-même établie pour former un périmètre de 150 kms autour des foyers, se trouvait à environ 150 km de la frontière Belge (le foyer français le plus proche à environ 300 km de Belgique).

Depuis, en raison de l'hiver et de l'activité du vecteur qui s'en trouve réduite une fois que la température tombe sous les 15° C, la maladie s'est encore légèrement étendue en France, vers le sud et l'est, mais n'a pas atteint la Belgique. Le laboratoire national de référence CODA-CERVA et les experts de la maladie établissent toutefois que la maladie se propagera à nouveau en 2016 à partir du printemps et contaminera très probablement notre pays.

Actuellement, il n'y a donc encore aucun cas chez nous, toutes les suspicions déclarées s'étant révélées négatives.

Een verscherpt toezicht op de aanwezigheid van deze ziekte vindt plaats deze winter bij de monitoring die elk jaar wordt uitgevoerd in de runderbedrijven.

Tijdens overlegvergaderingen tussen de sanitaire autoriteiten, de landbouwsectoren en de dierenartsen, het CODA-CERVA en de eerstelijnslaboratoria (ARSIA-DGZ), werd besloten dat de beste bescherming vaccinatie is en dat de sector in elk geval moet beschikken over een vaccin. Dit is nu nog niet het geval omdat de vaccinfirma's hun productie afstemmen op de vraag en er sinds 2010 ook nog nauwelijks vraag is geweest.

Gelet op deze onbeschikbaarheid werd in het kader van dit overleg besloten om voldoende vaccins te bestellen, nodig voor het preventief vaccineren van runderen en schapen.

Een lastenboek opgesteld voor de lancering van een offerteaanvraag werd voorgelegd aan de Inspecteur van Financiën die zijn advies gaf op 23 november (2015).

Op basis van dit advies werd de offerteaanvraag aangepast en gelanceerd op 1 december 2015. De gunning zal eind januari, begin februari plaatsvinden.

Zonder deze procedure zou de beschikbaarheid van vaccins in België veel te onzeker zijn.

Volgens de eerste ontvangen informatie is er drie tot zes maanden nodig na de gunning van de overheidsopdracht en de bestelling om vaccins aan ons ter beschikking te kunnen stellen.

Nog steeds in het kader van het aangehaalde overleg, heeft de Boerenbond inderdaad gevraagd om parallel daarmee een kosten-batenstudie te realiseren over de vaccinatie alvorens een beslissing te nemen over een verplichte of facultatieve vaccinatie. Alle partijen gingen akkoord met dit voorstel. Deze studie zal worden gerealiseerd door het FAVV en het CODA in de komende twee maanden.

De resultaten van deze studie, alsook de resultaten van de offerteaanvraag (kost van het vaccin, aantal beschikbare doses en moment van de terbeschikkingstelling) en van het beleid dat gevoerd zal worden in de buurlanden, zullen vervolgens in aanmerking worden genomen om te beslissen over het al dan niet verplichte karakter van de vaccinatie, steeds in nauw overleg met de betrokken sectoren.

Une surveillance accrue vis-à-vis de la présence de cette maladie a lieu cet hiver lors du monitoring effectué chaque année dans les exploitations bovines.

Lors des réunions de concertation entre les Autorités sanitaires, les Secteurs agricole et vétérinaire, le CODA-CERVA et les laboratoires de première ligne (ARSIA-DGZ), il a été conclu que la meilleure protection est la vaccination et que le secteur doit en tous les cas disposer d'un vaccin. Ce n'est pas encore le cas actuellement parce que les firmes de vaccins adaptent leur production à la demande et depuis 2010, il n'y avait presque plus eu de demandes.

Vu ce manque de disponibilité, toujours dans le cadre de cette concertation, il a été décidé de commander suffisamment de vaccins, nécessaires pour la vaccination préventive des bovins et des caprins.

Un cahier des charges a été rédigé à cette fin pour le lancement d'un appel d'offres a été présenté à l'Inspecteur des Finances qui a rendu son avis le 23 novembre (2015).

Suite à cet avis, l'appel d'offre a été adapté et lancé le mardi 1*er* décembre 2015. Il sera attribué fin janvier, début février 2016.

Sans passer par cette procédure, la disponibilité de vaccins en Belgique serait beaucoup trop aléatoire.

Selon les premières informations reçues, il faut entre trois et six mois après attribution du marché et commande, pour que du vaccin puisse être mis à notre disposition.

Toujours dans le cadre de la concertation évoquée, le Boerenbond a demandé en parallèle de réaliser une étude "coût - bénéfice" de la vaccination avant de décider d'une vaccination obligatoire ou facultative. Toutes les parties étaient d'accord avec cette proposition. Cette étude sera réalisée par l'AFSCA et le Cerva dans les deux mois à venir.

Les résultats de cette étude, de même que les résultats de l'appel d'offres (coût du vaccin, nombre de doses disponibles et moment de la mise à disposition) et des politiques qui seront menées dans les pays voisins, seront ensuite pris en compte pour décider du caractère obligatoire ou non de la vaccination, toujours en étroite concertation avec les secteurs concernés.

DO 2015201606778

Vraag nr. 256 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 29 december 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Ombudsdiensten.

De ombudsdiensten hebben tot taak mensen bij te staan die in de clinch liggen met de federale administratie.

Het principe van bemiddeling door de ombudsman kadert in het democratische proces, waarbij het belang van het individu niet los te zien valt van het belang van de samenleving. De ombudsman staat klaar voor de burger en luistert naar diens verhaal en diens klachten over de administratie.

1. Welke budgetten werden er de voorbije vijf jaar geoormerkt en welke uitgaven daadwerkelijk gedaan voor de ombudsdiensten van de departementen in uw portefeuille?

2. Welke maatregelen hebt u genomen om die diensten efficiënter te laten werken?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 25 januari 2016, op de vraag nr. 256 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 29 december 2015 (Fr.):

1. FAVV - CODA

1.1. FAVV

1. Er wordt geen enkel specifiek budget toegekend aan de ombudsdienst van het FAVV. Wanneer de ombudsdienst na de analyse van een dossier een financiële compensatie voorstelt, wordt dat geboekt op het budget van de geschillen toegekend aan de juridische dienst.

Hierbij ter informatie de bedragen die daarvoor zijn uitgegeven sinds 2012 (de gegevens van daarvoor zijn niet beschikbaar).

DO 2015201606778

Question n° 256 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 29 décembre 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Les services de médiation.

Le rôle des services de médiation consiste à aider toute personne rencontrant des difficultés avec l'administration fédérale.

Le principe de médiation participe au processus démocratique où l'intérêt de chacun se confond dans l'intérêt de tous. En effet, les services de médiation sont à l'écoute des citoyens et de leurs préoccupations quotidiennes au sujet de l'administration.

1. Dans ce cadre, j'aimerais obtenir, pour les cinq dernières années, les budgets et comptes de dépenses réelles affectés aux services de médiation des départements dont vous avez la charge.

2. Par ailleurs, quelles mesures avez-vous mises en oeuvre afin d'améliorer l'efficacité de ces services?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 25 janvier 2016, à la question n° 256 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 29 décembre 2015 (Fr.):

1. AFSCA - CERVA

1.1. AFSCA

1. Aucun budget spécifique n'est affecté au service de médiation de l'AFSCA. Lorsque suite à l'analyse d'un dossier le service de médiation propose une compensation financière, cela est imputé sur le budget des litiges affecté au service juridique.

Voici à titre indicatif les montants qui ont été dépensés à ce titre depuis 2012 (les données antérieures n'étant pas disponibles).

Jaar/*Année*	Totaal betaald bedrag/ *Montant total payé*	Aantal dossiers met terugbetaling/ *Nombre de dossiers avec remboursement*	Totaal aantal klachten/ *Nombre total de plaintes*
2012	23 198,79 €	9	148
2013	5 371,60 €	7	116
2014	16 598,99 €	9	95
2015	12 075,18 €	3	84

2. Met een gemiddelde termijn van 30 dagen voor de behandeling van de klachten in 2015 heeft de ombudsdienst van het FAVV blijk gegeven van voldoende reactievermogen, met respect voor de kwaliteit van de behandeling van de dossiers die hij volledig onafhankelijk en objectief uitvoert.

Recent zijn verschillende initiatieven genomen of nog aan de gang om de werking van de ombudsdienst te verbeteren, maar vooral om de zichtbaarheid ervan te verbeteren, dit om potentiële klagers te informeren over het bestaan ervan.

Er werd een globaal proces voor de behandeling van de klachten opgesteld. Dit proces beoogt de behandeling van alle externe klachten met betrekking tot het FAVV te uniformiseren en de rol van de ombudsdienst te verduidelijken.

De website gewijd aan de ombudsdienst wordt momenteel herzien, zowel wat vorm als inhoud betreft, om de informatie toegankelijker, begrijpelijker, volledige en coherenter te maken.

In verschillende tijdschriften van de belangrijkste sectoren waarbinnen het FAVV actief is, werd tevens een artikel over de ombudsdienst van het FAVV gepubliceerd.

De toelichtingsfolder van de ombudsdienst wordt momenteel gewijzigd. De nieuwe versie is gebaseerd op het gemeenschappelijk model voor alle instellingen die lid zijn van het federaal netwerk klachtenmanagement. Deze folder zal worden verspreid in de loop van het jaar.

Binnenkort zal tevens een elektronisch formulier ter beschikking worden gesteld van de personen die een klacht wensen in te dienen op de website van het FAVV.

Tot slot zal het charter van de ombudsdienst worden gewijzigd om de objectiviteit van de ombudsdienst nog meer te waarborgen en het vertrouwen in deze dienst te versterken.

Deze evoluties die aan de gang zijn, volgen met name op de vraag die ik heb gericht aan de gedelegeerd bestuurder om de ombudsdienst van het FAVV te "upgraden".

1.2. CODA.

Het CODA beschikt niet over een eigen bemiddelingsdienst.

De dienst Quality Milieu Management maakt deel uit van het federaal netwerk "klachtenbeheer". Het CODA past de aanbevelingen van dit netwerk toe en behandelt enkel klachten volgens de federale richtlijnen in die materie.

2. FOD Economie - KMO-beleid.

2. Avec un délai moyen de 30 jours pour le traitement des plaintes en 2015, le service de médiation de l'AFSCA fait preuve d'une réactivité satisfaisante, tout en assurant la qualité du traitement des dossiers qu'il réalise en toute indépendance et objectivité.

Différentes initiatives ont été prises récemment ou sont en cours afin d'améliorer le fonctionnement du service de médiation, mais surtout sa visibilité, et ce afin d'informer les potentiels plaignants de son existence.

Un processus global de traitement des plaintes a été établi. Ce processus vise à uniformiser le traitement de toutes les plaintes externes concernant l'AFSCA et clarifie notamment le rôle du service de médiation.

La page du site internet dédiée au service de médiation est en cours de révision tant au niveau de la forme que du contenu afin de rendre les informations plus accessibles, plus compréhensibles, plus complètes et plus cohérentes.

Un article sur le service de médiation de l'AFSCA a également été publié dans différents périodiques des secteurs dans lesquels l'AFSCA est active.

Le folder d'informations du service médiation est en cours de modification. La nouvelle version se base sur le modèle commun à toutes les institutions membres du réseau fédéral de coordination des plaintes. Ce folder sera distribué dans le courant de cette année.

Un formulaire en ligne sera également bientôt mis à disposition des personnes souhaitant déposer une plainte sur le site internet de l'AFSCA.

Enfin, la Charte du service de médiation sera modifiée afin de garantir encore davantage l'objectivité du service de médiation et de renforcer la confiance envers ce service.

Ces évolutions en cours font notamment suite à la demande que j'ai adressée à son Administrateur délégué "d'upgrader" le service de médiation de l'AFSCA.

1.2. CERVA

Le CERVA ne dispose pas d'un service de médiation interne.

Le service management de la qualité et environnemental du CERVA fait partie du réseau fédéral "gestion des plaintes". Le CERVA applique les recommandations de ce réseau et traite uniquement les plaintes selon les prescriptions fédérales en cette matière.

2. SPF Economie - DG Politique des PME.

Aangezien ik enkel inhoudelijk bevoegd ben voor de KMO-beleid AD van de FOD Economie, beschik ik niet over de gevraagde gegevens.

Voor alle andere onderwerpen (personeel, logistiek, budget, ICT, etc.) met betrekking tot de FOD Economie, en dus ook tot de KMO-beleid AD, is het de minister van Economie die bevoegd is.

3. Sociaal statuut der zelfstandigen.

3.1. RSVZ.

In antwoord op uw vraag deel ik u het volgende mee:

1. Drie medewerkers van het RSVZ zijn belast met het beheren van de klachtenbehandeling in eerste lijn. Deze taak omvat 10 % van hun totale werktijd.

De jaarlijkse globale kost schommelt tussen 21.000 en 23.000 euro sinds 2011.

2. Naast de inlichtingen die de verschillende diensten van het RSVZ geven, heeft de instelling een systeem ontwikkeld om klachten te registreren en te behandelen. Het gaat om een "dienst klachtenmanagement in eerste lijn". De externe bemiddeling gebeurt in tweede lijn en wordt verzekerd door de Federale Ombudsman en door de Ombudsman Pensioenen. Op de website van het RSVZ kan de burger een document consulteren dat op een heldere en gestructureerde manier uitlegt wanneer en hoe een klacht kan ingediend worden. Het RSVZ stelt ook een folder over het klachtenbeheer ter beschikking van het publiek. De indiening van de klacht kan rechtstreeks via mail gebeuren via de website (*http://www.rsvz.be/nl/klachtenbeheer-bij-het-rsvz*).

Het klachtenbeheer kwam al ter sprake in de vorige bestuursovereenkomsten, maar wordt nog uitvoeriger uitgewerkt in het ontwerp van de bestuursovereenkomst 2016-2018, die nog goedgekeurd moet worden. Het klachtenbeheer wordt erin opgenomen als operationele doelstelling met een genormeerde indicator.

Het RSVZ neemt ook deel aan de initiatieven van het Federaal Netwerk Klantgerichtheid en rapporteert volgens de vastgelegde indicatoren.

Tot slot zal het RSVZ, met het oog op een voortdurende verbetering, in de loop van 2016 een tevredenheidsenquête organiseren bij zijn klanten om in de nabije toekomst zoveel mogelijk aan hun verwachtingen te voldoen.

3.2. FOD Sociale Zekerheid - DG Zelfstandigen.

Aangezien ik enkel inhoudelijk bevoegd ben voor de DG Zelfstandigen van de FOD Sociale Zekerheid, beschik ik niet over de gevraagde gegevens.

Je ne dispose pas des données demandées pour la DG Politique des PME du SPF Economie. En effet, je ne suis compétent que sur le plan de la matière.

Pour toutes les autres questions (personnel, logistique, budget, ICT, etc.) relatives au SPF Economie, et donc aussi pour la DG Politique des PME, c'est la ministre de l'Economie qui est compétent.

3. Statut social des travailleurs indépendants.

3.1. INASTI.

En réponse à votre question, je vous informe que:

1. Trois collaborateurs de l'INASTI sont en charge de la gestion du traitement des plaintes de première ligne. Cette tâche représente 10 % de leur temps de travail global.

Le coût global annuel varie de 21.000 à 23.000 euros depuis 2011.

2. Outre les renseignements donnés par les différents services de l'INASTI, l'institution a développé un système d'enregistrement et de traitement des plaintes. Il s'agit d'un "service de gestion des plaintes de première ligne". La médiation externe intervient en deuxième ligne et est assurée par le Médiateur fédéral et par le Médiateur Pensions. Sur le site web de l'INASTI, le citoyen peut consulter un document qui explique de manière claire et structurée, quand et comment une plainte peut être introduite. L'INASTI met également un dépliant sur la gestion des plaintes à la disposition du public. L'introduction de la plainte peut se faire directement par courriel à partir du site web (*http://www.rsvz-inasti.fgov.be/fr/la-gestion-des-plaintes-a-linasti*).

Si la gestion des plaintes était déjà mentionnée dans les anciens contrats d'administration, elle est davantage développée dans le projet de contrat d'administration 2016-2018, qui doit encore être avalisé. La gestion des plaintes y est reprise comme objectif opérationnel avec un indicateur normé.

L'INASTI prend également part à des initiatives du Réseau fédéral orienté client et fait rapport selon les indicateurs imposés.

Enfin, dans un souci d'amélioration continue, l'INASTI organisera, dans le courant de 2016, une enquête de satisfaction auprès de ses clients afin de satisfaire au mieux leurs attentes dans un futur proche.

3.2. SPF Sécurité sociale - DG Indépendants.

Je ne dispose pas des données demandées pour la DG Indépendants du SPF Sécurité Sociale. En effet, je ne suis compétent que sur le plan de la matière.

Voor alle andere onderwerpen (personeel, logistiek, budget, ICT, etc.) met betrekking tot de FOD Sociale Zekerheid, en dus ook tot de DG Zelfstandigen, is het de minister van Sociale Zaken die bevoegd is.

4. POD Maatschappelijke Integratie.

De POD Maatschappelijke Integratie beschikt niet over zijn eigen ombudsdienst. De klachten met betrekking tot de POD kunnen worden ingediend bij de federale ombudsman. Daarom bestaan er dan ook cijfers met betrekking tot de budgetten, rekeningen en uitgaven geaffecteerd aan dit type van dienst.

Met het oog echter op een voortdurende verbetering van zijn diensten aan de gebruikers, werd er op de website van de POD Maatschappelijke Integratie een klachtenformulier ter beschikking gesteld van alle surfers. Zo kan elke gebruiker van de diensten van de POD rechtstreeks contact opnemen met de administratie ervan om zijn situatie toe te lichten en de problemen waarmee hij geconfronteerd wordt in de contacten met de diensten van de POD. Er wordt een interne opvolging verzekerd van elke klacht die wordt ingediend via zijn website.

5. Spoor Regulering.

Wat betreft de Spoor Regulering verwijs ik het geachte lid naar het antwoord van mijn collega, de minister van Mobiliteit, mevrouw Jacqueline Galant (Vraag nr. 1044 van 28 januari 2016).

Pour toutes les autres questions (personnel, logistique, budget, ICT, etc.) relatives au SPF Sécurité Sociale, et donc aussi pour la DG Indépendants, c'est la ministre des Affaires Sociales qui est compétente.

4. SPP Intégration sociale.

Le SPP Intégration sociale ne dispose pas de son propre service de médiation. Les réclamations le concernant peuvent être introduites auprès du Médiateur fédéral. Dès lors, il n'y a pas de chiffres concernant les budgets, comptes et dépenses affectés à ce type de service.

Cependant, dans un souci d'amélioration constante de ses services à l'égard des usagers, le site internet du SPP Intégration sociale à mis à disposition de chaque internaute un formulaire de plainte. Ainsi chaque usager des services du SPP peut directement prendre contact avec son administration pour y exposer sa situation et la problématique rencontrée lors de ses échanges avec ses services. Un suivi est assuré en interne à toute plainte déposée via le site internet du SPP.

5. Regulation ferroviaire.

En ce qui concerne la régulation du rail, je renvoie l'honorable membre à la réponse de ma collègue la ministre de la Mobilité, madame Jacqueline Galant (Question n° 1044 du 28 janvier 2016).

DO 2015201606876

Vraag nr. 257 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 06 januari 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Dringende medische hulp.

Conform artikel 57, §2 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn hebben personen die illegaal in ons land verblijven recht op medische zorg in het kader van de dringende medische hulp, indien ze voldoen aan een aantal voorwaarden, met name dat ze illegaal in ons land verblijven en op het grondgebied van het OCMW wonen, dat ze niet beschikken over de nodige financiële middelen om de medische zorg zelf te betalen, en dat een arts voor hen een attest heeft afgegeven.

Hoe is het budget voor de dringende medische hulp geëvolueerd sinds 2010 (zo mogelijk sinds 2005)?

DO 2015201606876

Question n° 257 de monsieur le député Denis Ducarme du 06 janvier 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

L'aide médicale urgente.

Conformément à l'article 57, § 2 de la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux CPAS, les personnes en séjour illégal ont droit à des soins médicaux via la procédure aide médicale urgente si elles répondent à certaines conditions notamment le fait qu'elles doivent séjourner illégalement dans le pays, sur le territoire du CPAS, qu'elles n'ont pas les moyens financiers pour payer elles-mêmes les soins médicaux et qu'un médecin a délivré une attestation.

Pouvez-vous indiquer quelle est l'évolution du budget de l'aide médicale urgente depuis 2010 (si possible depuis 2005)?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 22 januari 2016, op de vraag nr. 257 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 06 januari 2016 (Fr.):

Hieronder vindt u de bedragen m.b.t. de jaren 2005-2015 inzake de staatstussenkomst in de medische kosten voor personen die illegaal in België verblijven. De gegevens voor 2015 zijn evenwel nog niet volledig.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 22 janvier 2016, à la question n° 257 de monsieur le député Denis Ducarme du 06 janvier 2016 (Fr.):

Vous trouverez ci-dessous les montants concernant les années 2005-2015 portant sur l'intervention de l'État dans les frais médicaux pour des personnes qui séjournent illégalement en Belgique. Les données pour 2015 ne sont toutefois pas encore complètes.

2005	30802862,7
2006	38098081,16
2007	37270235,5
2008	38373352,56
2009	39806209,62
2010	40871535,84
2011	36589064,99
2012	42769709,9
2013	45037812,06
2014	41628064,24
2015	31875316,64

DO 2015201607130

Vraag nr. 271 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 18 januari 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Door FrieslandCampina aangekondigde beëindiging van de samenwerking met 443 Belgische melkproducenten. (MV 7574)

Melkgigant FrieslandCampina heeft op 17 november 2015 bekendgemaakt dat het bedrijf zijn samenwerking met 443 van de 912 Belgische melkproducenten met ingang van 1 februari 2016 stopzet. Het Nederlandse concern voert als reden voor die herstructurering aan dat het opgehaalde melkvolume moet worden aangepast aan de reële vraag op de Belgische markt.

FrieslandCampina heeft evenwel een akkoord gesloten met de Belgische melkcoöperatie Milcobel, die zich ertoe heeft verbonden het volledige volume van 180 miljoen liter dat wordt opgehaald bij de Belgische melkleveranciers die worden opgezegd, af te nemen, indien die leveranciers tot de coöperatie wensen toe te treden; Milcobel heeft een grotere vraag naar melk ten gevolge van recente investeringen.

DO 2015201607130

Question n° 271 de madame la députée Kattrin Jadin du 18 janvier 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La fin annoncée par FrieslandCampina de sa collaboration avec 443 producteurs laitiers belges (QO 7574).

Le géant laitier FrieslandCampina a annoncé le mardi 17 novembre 2015 la fin de sa collaboration avec 443 des 912 exploitants laitiers belges à partir du 1*er* février 2016. L'entreprise néerlandaise justifie cette restructuration par la nécessité d'ajuster le volume de lait collecté à la demande effective du marché belge.

FrieslandCampina a toutefois conclu un accord avec la coopérative laitière belge Milcobel, qui s'engage à intégrer la totalité des 180 millions de litres collectés par les fournisseurs belges lésés qui souhaiteraient rejoindre la coopérative belge, dont les récents investissements ont fait accroître sa demande de lait.

Niettemin is de Vlaamse vakorganisatie van de landbouwers ongerust over die eenzijdige verbreking - in de huidige moeilijke crisisomstandigheden - van de vertrouwensrelatie tussen de Belgische producenten en de Nederlandse onderneming; de organisatie stelt in een persbericht dat ze acties niet uitsluit.

Bent u op de hoogte van die grootschalige herstructurering met repercussies voor de Belgische melkproducenten en, zo ja, zal u een ontmoeting over dit dossier beleggen met de vertegenwoordigers van de sector?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 25 januari 2016, op de vraag nr. 271 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 18 januari 2016 (Fr.):

Op 18 november 2015 heeft FrieslandCampina inderdaad een akkoord afgesloten met de zuivelcoöperatie Milcobel opdat deze laatste vanaf 1 februari 2016 de ophaling zou overnemen van ongeveer 180 miljoen liter melk bij de 443 betrokken Belgische leverancier-melkveehouders. Van zijn kant zal FrieslandCampina de melk blijven ophalen van 441 leverancier-melkveehouders en van zijn 28 leden zuivelbedrijven.

FrieslandCampina had mij per brief over deze situatie op de hoogte gebracht.

Ik kan enkel vaststellen dat het gaat om een privé-initiatief tussen economische actoren waar het niet aan mij is om tussen te komen. Ik blijf er echter van overtuigd dat het nodig is om de werking te verbeteren van de relaties tussen de actoren in de voedselketen en op die manier de onderhandelingspositie van de producenten te versterken.

In dit opzicht heb ik het voornemen actief deel te nemen aan de "taskforce" die binnenkort op Europees niveau zal worden opgericht en waarvan de doelstellingen overeenkomen met deze visie. Bovendien is het voor mij ook primordiaal om de transparantie van de markt te verbeteren door de gegevens van het Europese melkobservatorium (prognoses, voorraden en zo meer) te upgraden. Deze demarche maakte met name deel uit van de conclusies van het voorzitterschap tijdens de Raad van september jongstleden.

In België is het ook belangrijk een evenwichtige relatie te hebben tussen de actoren van de agrovoedingssectoren, met name binnen de zuivelsector, opdat de producent niet verpletterd wordt door de andere actoren. Het Prijzenobservatorium, met zijn analyses, de FOD Economie, met zijn objectieve cijfers, en de Mededingingsautoriteit, met zijn expertise, werken in deze zin nauw samen met de betrokken beroepsfederaties, mijn Kabinet en mezelf.

Cependant, le syndicat agricole flamand s'inquiète de cette rupture unilatérale de la confiance qui liait les producteurs belges à l'entreprise néerlandaise, dans un contexte de crise déjà difficile, et s'est réservé par communiqué de presse la possibilité d'entreprendre des actions.

Avez-vous eu vent de cette restructuration de taille pour les producteurs laitiers belges et, si oui, envisagez-vous de rencontrer les représentants du secteur dans ce dossier?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 25 janvier 2016, à la question n° 271 de madame la députée Kattrin Jadin du 18 janvier 2016 (Fr.):

Le 18 novembre 2015, FrieslandCampina a en effet conclu un accord avec la coopérative laitière Milcobel pour que cette dernière reprenne à partir du 1*er* février 2016 la collecte d'environ 180 millions de litres de lait auprès des 443 exploitants-fournisseurs laitiers belges concernés. De son côté FrieslandCampina continuera de collecter le lait de 441 exploitants-fournisseurs et de ses 28 exploitants laitiers membres.

FrieslandCampina m'avait informé par courrier de cette situation.

Je ne peux que constater qu'il s'agit d'une initiative privée entre acteurs économiques dans laquelle il ne m'appartient pas d'intervenir. Toutefois, je reste convaincu qu'il est nécessaire d'améliorer le fonctionnement et les relations entre les acteurs de la chaîne alimentaire et ainsi d'augmenter le pouvoir de négociations des producteurs.

À ce titre, j'ai l'intention de participer activement à la "task force" qui sera implémentée prochainement au niveau européen dont les objectifs correspondent à cette vision. Par ailleurs, il est également selon moi primordial d'améliorer la transparence de marché en upgradant les données (prévisions, stocks, etc.) issues de l'Observatoire européen du lait. Cette démarche faisait notamment partie des conclusions de la présidence lors du Conseil en septembre dernier.

En Belgique, il est également important d'avoir une relation équilibrée entre les acteurs des filières agro-alimentaires notamment au sein de la filière laitière afin que le producteur ne soit pas écrasé par les autres acteurs. L'Observatoire des prix, par ses analyses, le SPF Economie, par ses chiffres objectifs, l'Autorité de la Concurrence par son expertise, travaillent en ce sens en étroite collaboration avec les organisations professionnelles concernées, mon Cabinet et moi-même.

U kunt er zeker van zijn dat ik, wat mij betreft, volledig waakzaam, klaar en vastberaden blijf ten aanzien van de moeilijke economische situatie van de zuivelproducenten en dat ik vastbesloten handel opdat zij een deftig inkomen kunnen genieten.

DO 2015201607131

Vraag nr. 272 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 18 januari 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

De afdanking van 443 melkveehouders door Friesland-Campina België (MV 7609).

In het recent halfjaarbericht van zuivelonderneming FrieslandCampina België staat dat in Nederland en België het bedrijfsresultaat toenam ten opzichte van het eerste halfjaar 2014, omwille van de export. Toch heeft de coöperatie uit strategische overwegingen aangekondigd om de samenwerking met 443 Belgische melkveehouders definitief te beëindigen in juli 2016.

In totaal gaat het om 180 miljoen liter Belgische melk per jaar. De melkbehoefte in België zou kleiner zijn dan het volume dat onze melkveehouders leveren en daarom wil de organisatie vraag en aanbod in België beter op elkaar afstemmen. Ondertussen zal er wel meer melk van de Nederlandse leden-melkveehouders worden verwerkt.

De getroffen bedrijven moeten daarom op zoek naar een nieuwe afnemer voor hun melk. Het lijkt positief dat FrieslandCampina een oplossing heeft uitgewerkt. Via een overeenkomst met Milcobel wordt de continuïteit voor alle melkveehouders verzekerd.

Melkveehouders die vanaf 1 februari 2016 lid zijn van Milcobel, ontvangen van FrieslandCampina een financiële tegemoetkoming van drie euro per 100 liter melk berekend op basis van het geleverde melkvolume in 2015. Daarvan zal 2,5 euro worden gestort op de vennotenrekening van Milcobel en 50 cent worden uitbetaald, samen met de laatste melkfactuur. Het lijkt mij echter logisch dat alle leveranciers die buiten gezet worden dezelfde opstapvergoeding krijgen, los van het feit wie hun nieuwe afnemer wordt.

Soyez assurés que je reste, en ce qui me concerne, totalement vigilant, mobilisé et déterminé face à la situation économique difficile des producteurs laitiers et que j'agis de manière déterminée pour que ceux-ci puissent bénéficier d'un revenu décent.

DO 2015201607131

Question n° 272 de madame la députée Rita Gantois du 18 janvier 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le licenciement de 443 producteurs laitiers par Friesland-Campina Belgique (QO 7609).

Selon le récent rapport semestriel de l'entreprise laitière FrieslandCampina Belgique, le résultat d'exploitation de la société aux Pays-Bas et en Belgique a augmenté par rapport au premier semestre 2014 du fait des exportations. Cependant, la société coopérative a annoncé qu'elle mettrait définitivement fin à sa collaboration avec 443 producteurs laitiers belges en juillet 2016 pour des raisons stratégiques.

Il est question ici de 180 millions de litres de lait belge par an au total. Dès lors que les besoins en lait en Belgique seraient plus faibles que le volume généré par nos producteurs laitiers, l'organisation souhaite établir une meilleure correspondance entre l'offre et la demande dans notre pays. Dans l'intervalle, davantage de lait sera transformé par les producteurs laitiers membres néerlandais.

Par conséquent, les entreprises touchées doivent chercher un nouveau client pour vendre leur lait. Il semble positif que FrieslandCampina ait trouvé une solution et la conclusion d'un contrat avec Milcobel a permis d'assurer la continuité pour l'ensemble des producteurs laitiers.

FrieslandCampina versera aux producteurs laitiers qui seront membres de Milcobel à partir du 1er février 2016 une aide financière de trois euros par 100 litres de lait, calculée sur la base du volume de lait fourni en 2015. Sur cette somme, 2,5 euros seront versés sur le compte d'associés de Milcobel et 50 centimes payés avec la dernière facture établie pour le lait. Toutefois, il me semble logique que l'ensemble des fournisseurs exclus bénéficient de la même indemnité de départ, quel que soit leur nouveau client.

Landbouworganisaties zijn zeer misnoegd over het gebrek aan overleg en het feit dat de bedrijven voor een voldongen feit worden geplaatst. Er is alleen maar een vergoeding gepland voor melkveehouders die zich bij Milcobel zullen aansluiten. Veel alternatieven hebben ze dus niet zou je denken, alleen zet men hier andere verwerkers met bewezen betere prijzen en afzet vakkundig buiten de markt. Een markt die kampt met lage prijzen en waar de onderhandelingspositie van de landbouwers sowieso zwak is.

Wat de landbouworganisaties nog het meest tegen de borst stuit, is het feit dat de net voor de zomer opgerichte producentenorganisatie *Dairycam* geen inspraak kreeg in deze beslissing. *Dairycam* werd juist opgericht om een duurzame relatie op lange termijn tussen de zuivelverwerker en de Vlaamse leveranciers uit te bouwen.

1. Wat is uw visie over deze gang van zaken?

2. Hoe vallen het positief bedrijfsresultaat in België en de bloeiende export volgens u te rijmen met de afdanking van 443 melkveehouders?

3. Hoe zal u erop toezien dat in de toekomst een dergelijke, toch wel discutabele, gang van zaken wordt vermeden?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 25 januari 2016, op de vraag nr. 272 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 18 januari 2016 (N.):

Op 18 november 2015 heeft FrieslandCampina inderdaad een akkoord afgesloten met de zuivelcoöperatie Milcobel opdat deze laatste vanaf 1 februari 2016 de ophaling zou overnemen van ongeveer 180 miljoen liter melk bij de 443 betrokken Belgische leverancier-melkveehouders. Van zijn kant zal FrieslandCampina de melk blijven ophalen van 441 leverancier-melkveehouders en van zijn 28 leden zuivelbedrijven.

FrieslandCampina had mij per brief over deze situatie op de hoogte gebracht.

Ik kan enkel vaststellen dat het gaat om een privé-initiatief tussen economische actoren waar het niet aan mij is om tussen te komen. Ik blijf er echter van overtuigd dat het nodig is om de werking te verbeteren van de relaties tussen de actoren in de voedselketen en op die manier de onderhandelingspositie van de producenten te versterken.

Les organisations agricoles sont très mécontentes de l'absence de concertation et du fait que les entreprises ont été mises devant le fait accompli. Une seule indemnité est prévue pour les producteurs de lait qui s'affilieront à Milcobel. On pourrait donc penser qu'ils ne disposent pas de nombreuses alternatives. Seulement, ce sont d'autres transformateurs, dont il est avéré que les prix et les ventes sont meilleurs, qui sont exclus du marché dans les règles de l'art. Marché dont les prix sont bas et où la position de négociation des agriculteurs est, en tout état de cause, faible.

Ce qui gêne le plus les organisations agricoles est le fait que Dairycam, organisation de producteurs créée juste avant l'été, n'a pas eu voix au chapitre dans cette décision. Dairycam vient d'être mise sur pied en vue d'établir une relation durable à long terme entre le transformateur laitier et les fournisseurs flamands.

1. Quelle est votre opinion sur cette situation?

2. Comment le résultat d'exploitation positif en Belgique et les exportations prospères sont-ils, selon vous, conciliables avec le licenciement de 443 producteurs laitiers?

3. Comment allez-vous veiller à ce que ce type de situation discutable ne se reproduise pas à l'avenir?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 25 janvier 2016, à la question n° 272 de madame la députée Rita Gantois du 18 janvier 2016 (N.):

Le 18 novembre 2015, FrieslandCampina a en effet conclu un accord avec la coopérative laitière Milcobel pour que cette dernière reprenne à partir du 1*er* février 2016 la collecte d'environ 180 millions de litres de lait auprès des 443 exploitants-fournisseurs laitiers belges concernés. De son côté FrieslandCampina continuera de collecter le lait de 441 exploitants-fournisseurs et de ses 28 exploitants laitiers membres.

FrieslandCampina m'avait informé par courrier de cette situation.

Je ne peux que constater qu'il s'agit d'une initiative privée entre acteurs économiques dans laquelle il ne m'appartient pas d'intervenir. Toutefois, je reste convaincu qu'il est nécessaire d'améliorer le fonctionnement et les relations entre les acteurs de la chaîne alimentaire et ainsi d'augmenter le pouvoir de négociations des producteurs.

In dit opzicht heb ik het voornemen actief deel te nemen aan de "taskforce" die binnenkort op Europees niveau zal worden opgericht en waarvan de doelstellingen overeenkomen met deze visie. Bovendien is het voor mij ook primordiaal om de transparantie van de markt te verbeteren door de gegevens van het Europese melkobservatorium (prognoses, voorraden en zo meer) te upgraden. Deze demarche maakte met name deel uit van de conclusies van het voorzitterschap tijdens de Raad van september jongstleden.

In België is het ook belangrijk een evenwichtige relatie te hebben tussen de actoren van de agrovoedingssectoren, met name binnen de zuivelsector, opdat de producent niet verpletterd wordt door de andere actoren. Het Prijzenobservatorium, met zijn analyses, de FOD Economie, met zijn objectieve cijfers, en de Mededingingsautoriteit, met zijn expertise, werken in deze zin nauw samen met de betrokken beroepsfederaties, mijn Kabinet en mezelf.

U kunt er zeker van zijn dat ik, wat mij betreft, volledig waakzaam, klaar en vastberaden blijf ten aanzien van de moeilijke economische situatie van de zuivelproducenten en dat ik vastbesloten handel opdat zij een deftig inkomen kunnen genieten.

À ce titre, j'ai l'intention de participer activement à la "task force" qui sera implémentée prochainement au niveau européen dont les objectifs correspondent à cette vision. Par ailleurs, il est également selon moi primordial d'améliorer la transparence de marché en upgradant les données (prévisions, stocks, etc.) issues de l'Observatoire européen du lait. Cette démarche faisait notamment partie des conclusions de la présidence lors du Conseil en septembre dernier.

En Belgique, il est également important d'avoir une relation équilibrée entre les acteurs des filières agro-alimentaires notamment au sein de la filière laitière afin que le producteur ne soit pas écrasé par les autres acteurs. L'Observatoire des prix, par ses analyses, le SPF Economie, par ses chiffres objectifs, l'Autorité de la Concurrence par son expertise, travaillent en ce sens en étroite collaboration avec les organisations professionnelles concernées, mon Cabinet et moi-même.

Soyez assurés que je reste, en ce qui me concerne, totalement vigilant, mobilisé et déterminé face à la situation économique difficile des producteurs laitiers et que j'agis de manière déterminée pour que ceux-ci puissent bénéficier d'un revenu décent.

DO 2015201607147

Vraag nr. 276 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 18 januari 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Gevolgen van het Russische embargo op Belgische landbouwproducten. (MV 2630).

Het embargo dat Rusland in augustus 2014 heeft uitgevaardigd, laat zich meer dan ooit voelen bij onze landbouwbedrijven. In het begin werden alleen appelen en peren geviseerd, vervolgens melk en nu ook varkensvlees. Heel de landbouwsector is ongerust, en terecht.

Dat embargo heeft waarlijk desastreuze gevolgen voor sommige bedrijven, die niet alleen lijden onder de daling van de prijzen van hun producten maar ook moeilijkheden ondervinden om die producten, die niet verkocht raken, op te slaan.

Zelfs bedrijven die niet naar Rusland uitvoerden, voelen de gevolgen van het embargo: de prijzen dalen, de winstmarge wordt kleiner en de stock groter. Onze landbouwers gaan steeds meer gebukt onder die situatie.

DO 2015201607147

Question n° 276 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 18 janvier 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le bilan des conséquences de l'embargo russe sur l'agriculture belge (QO 2630).

L'embargo russe décrété en août 2014 se fait plus que jamais ressentir dans nos exploitations agricoles. On a parlé des pommes et des poires, du lait et maintenant de la viande porcine. C'est tout un secteur qui s'inquiète, et pour cause.

Cet embargo a des conséquences absolument désastreuses sur certaines exploitations, qui ont beaucoup de mal à faire face à la chute des prix de leurs produits, mais aussi au stockage de ces produits, difficiles à écouler.

Même les entreprises qui n'exportaient pas vers la Russie ressentent les effets: les prix baissent, la marge bénéficiaire se réduit, et les stocks augmentent. Une situation de plus en plus difficile pour nos agriculteurs.

De Europese Unie heeft al middelen uitgetrokken, onder meer om de producenten van appelen en peren te hulp te komen. Helaas moest een groot deel van hun productie echter worden vernietigd omdat ze niet altijd in de juiste omstandigheden werd bewaard en de opslag dikwijls meer kostte dan de vernietiging.

1. Welke impact heeft het Russische embargo op de prijs van de geviseerde levensmiddelen (appelen, peren, melk, varkensvlees)?

2. Welke bedragen heeft de Europese Unie al uitgetrokken voor de Belgische producenten?

3. Hebben nog andere producten dan appelen, peren, melk en varkensvlees te lijden onder het Russische embargo? Genieten die producenten ook financiële steun?

4. Hoeveel producenten ondervinden er gevolgen van het Russische embargo ten aanzien van ons land? Hoeveel genieten er momenteel Europese steun?

5. Varieert de steun afhankelijk van de bedrijfsgrootte?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 25 januari 2016, op de vraag nr. 276 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 18 januari 2016 (Fr.):

1. Het Russische economische embargo is in augustus 2014 in werking getreden en werd sinds begin 2014 voorafgegaan door een sanitair embargo op varkensvlees. De FOD Economie analyseert regelmatig de impact van de Russische boycot op de prijzen en de export van sommige landbouwproducten. Vijf producten werden in fine geselecteerd voor analyse, met name peren, varkensvlees, zuivelproducten, tomaten en appelen, omdat zij een belangrijk aandeel vertegenwoordigden in de Belgische export van agrovoedingsproducten naar Rusland (die een totale waarde had van 281.187.491 euro in 2013).

Uit de analyse van de Belgische export naar partners buiten de EU 28 blijkt dat de Russische boycot een aanzienlijk effect heeft op de export van appelen, peren en tomaten. De prijzen van deze producten hebben echter slechts een beperkte negatieve impact ondergaan tussen juli en augustus 2015 (in vergelijking met dezelfde periode in 2014).

Voor deze producten lijkt de export naar de lidstaten van de EU 28 toegenomen, waardoor de impact van de Russische boycot op de totale Belgische export voor deze verschillende producten gecompenseerd kon worden.

L'Union européenne a déjà débloqué des fonds, dans le but de venir en aide aux producteurs de pommes et de poires notamment. Mais une grande partie de leur production a malheureusement dû être détruite, car le stockage n'était pas toujours adéquat (pour des raisons de conservation) et souvent plus cher que la destruction.

1. Quel est l'impact de l'embargo russe sur les prix des différentes denrées visées (pommes, poires, lait, viande de porc)?

2. Quels montants l'Union européenne a-t-elle déjà débloqué pour les producteurs belges?

3. D'autres productions que les pommes, les poires, le lait et le porc, pâtissent-elles de l'embargo russe? Sont-elles également soutenues financièrement?

4. Combien de producteurs sont concernés par les conséquences de l'embargo russe en Belgique? Combien bénéficient actuellement des aides européennes?

5. Les aides varient-elles en fonction de la taille de l'exploitation?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 25 janvier 2016, à la question n° 276 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 18 janvier 2016 (Fr.):

1. L'embargo économique russe est entré en vigueur en août 2014 et avait été précédé depuis début 2014 d'un embargo sanitaire sur la viande de porc. Le SPF Economie analyse régulièrement l'impact du boycott russe sur les prix et les exportations de certains produits agricoles. Cinq produits ont été sélectionnés in fine pour l'analyse, à savoir les poires, la viande de porc, les produits laitiers, les tomates et les pommes, parce qu'ils représentaient une part importante des exportations belges de produits agroalimentaires vers la Russie (lesquelles avaient une valeur totale de 281.187.491 euros en 2013).

Il ressort des analyses des exportations belges vers les partenaires extérieurs à l'UE 28 que le boycott russe a eu un effet considérable sur les exportations de pommes, de poires et de tomates. Toutefois, les prix de ces produits n'ont subi qu'un impact négatif limité entre juillet et août 2015 (par rapport à la même période en 2014).

Pour ces produits, il semble que les exportations vers les États membres de l'UE 28 aient augmenté, permettant ainsi de compenser l'impact du boycott russe sur le total des exportations belges pour ces différents produits.

Wat het varkensvlees betreft, is de gemiddelde prijs voor het karkas van varkensvlees klasse S en E in België met 21,93 % gedaald tussen eind januari 2014 (begin van het sanitair embargo) en 10 januari 2016 (daling van 149 naar 116,31 euro/100 kg).

De export binnen en buiten de EU van melkpoeder is gekelderd (respectievelijk -3,3 % et -41,4 %). Gelet op het feit dat de export van melkpoeder naar Rusland slechts een klein aandeel vertegenwoordigde in de totale Belgische export van melkpoeder, heeft de Russische boycot daar dus een eerder beperkte impact op gehad.

Dit commerciële embargo zou echter gedeeltelijk mee aan de basis gelegen kunnen hebben van de daling van de melkprijs, door bij te dragen aan het wereldoverschot, wat er de belangrijkste oorzaak van is. Op Belgisch niveau is de werkelijke prijs betaald aan de veehouders met 18,13 % gedaald tussen augustus 2014 (begin van het Russische embargo) en november 2015 (laatst gekende prijs) (daling van 34,36 naar 28,13 euro /100 kg).

2. Voor september 2015 had de Commissie meer dan 220 miljoen euro gedeblokkeerd die op de volgende manier werd toegekend:

- 150 miljoen euro om 760.000 ton fruit en groenten van de markt te halen;

- 13 miljoen euro voor het hulpprogramma voor de private opslag van melkpoeder, boter en kaas;

- 40 miljoen euro voor de zuivelproducenten uit de lidstaten die zwaar getroffen worden door het Russische embargo (Baltische staten, Finland en zo meer). Het gaat dus om de lidstaten die in de directe omgeving liggen van de Russische Federatie;

- 17 miljoen euro voor het hulpprogramma voor private opslag van varkensvlees. Het Belgische volume varkensvlees vertegenwoordigde 3 % van de Europese hoeveelheid. Zo kunnen we schatten dat België een steun van ongeveer 500.000 euro heeft ontvangen. Deze is verbonden aan het bedrag van de steun voor de opslagperiode.

Bovendien heeft de Commissie in september besloten om een hulpplan van 500 miljoen euro vrij te maken, waarvan:

- 420 miljoen euro toegekend werd aan het pakket "gerichte steun" aan de lidstaten. In dit opzicht kreeg België een steun toegekend van 13,05 miljoen euro. Het principe wil dat elke lidstaat deze steun naar eigen goeddunken aanwendt;

- De resterende 80 miljoen euro worden of zullen worden toegekend aan:

i) nieuwe hulpprogramma's voor de private opslag van melk en boter die geactiveerd werden in oktober 2015;

En ce qui concerne la viande de porc, le prix moyen de la carcasse de la viande de porc de la classe S et E a diminué en Belgique entre fin janvier 2014 (début de l'embargo sanitaire) et le 10 janvier 2016 de 21,93 % (baisse de 149 à 116,31 euros /100 kg).

Les exportations intra-UE et extra-UE de lait en poudre ont dégringolé (respectivement -3,3 % et -41,4 %). Étant donné que les exportations de lait en poudre vers la Russie ne représentent qu'une faible part des exportations belges totales de lait en poudre, le boycott russe a dès lors eu un impact plutôt limité sur celles-ci.

Cet embargo commercial pourrait toutefois avoir contribué en partie à la baisse du prix du lait, en contribuant au surplus mondial, qui en est la cause principale. Au niveau belge, le prix réel du lait payé aux éleveurs a baissé entre août 2014 (début embargo russe) et novembre 2015 (dernier prix connu) de 18,13 % (diminution de 34,36 à 28,13 euros /100 kg).

2. Avant septembre 2015, la Commission avait débloqué plus de 220 millions d'euros qui étaient alloués de la manière suivante:

- 150 millions d'euros afin de retirer du marché 760.000 tonnes de fruits et légumes;

- 13 millions d'euros pour le programme d'aide au stockage privé de poudre de lait, beurre et fromage;

- 40 millions d'euros pour les producteurs laitiers issus d'États membres particulièrement touchés par l'embargo russe (Etat Baltes, Finlande, etc.). Ce sont donc des États membres ayant une proximité immédiate avec la Fédération de Russie;

- 17 millions d'euros pour le programme d'aide au stockage privé de viande porcine. Le volume de viande porcine belge représentait 3 % du montant européen. Ainsi, on peut estimer que la Belgique a bénéficié d'une aide de plus ou moins 500.000 euros. Celle-ci est liée au montant de l'aide pour la période de stockage.

Par ailleurs, la Commission a décidé en septembre dernier de libérer un plan d'aide de 500 millions d'euros dont:

- 420 millions d'euros ont été alloués au package "aide ciblée" aux États membres. À ce titre, la Belgique s'est vue octroyer une aide de 13,05 millions d'euros. Le principe veut que chaque État membre utilise cette aide de la manière qu'il le souhaite;

- 80 millions d'euros restants sont ou seront alloués:

i) aux nouveaux programmes d'aide au stockage privé pour le lait et beurre qui ont été activés en octobre 2015;

ii) het nieuwe hulpprogramma voor de private opslag van varkensvlees dat geactiveerd werd begin januari 2016;

iii) een verhoging van het budget "promotie" 2016 met 30 miljoen euro;

iv) een verdeling van melk voor de vluchtelingen voor een bedrag van 30 miljoen euro.

3. De crisismaatregelen in België zijn momenteel gericht op de varkens- en de zuivelsector. De Europese Commissie probeert ook de fruit- en groetensector te ondersteunen met andere marktmaatregelen.

De landbouwproducten waarop deze maatregelen gericht zijn, hadden aan het begin van het embargo niet enkel betrekking op appelen, peren, tomaten, maar ook op paprika's, wortelen en kolen.

De andere producties ondervonden minder hinder van het embargo.

4. Volgens de landbouwstatistieken van de FOD Economie, waarvan de cijfers gehaald werden uit de databank Sanitel, telde België 4.825 varkensbedrijven (Cijfers FOD Economie - departement statistiek) in 2014.

Daarnaast waren er 8.251 Belgische bedrijven met melkkoeien (Cijfers BCZ - Belgische Confederatie van de Zuivelindustrie) in 2014.

We kunnen ervan uitgaan dat zij allemaal getroffen zijn door de crisis waarmee hun respectieve sectoren geconfronteerd worden.

5. De gerichte steun, die een totaal bedrag van iets meer dan 13 miljoen vertegenwoordigde voor België, zal in de komende weken ingevoerd worden. De verdelingsmodaliteiten behoren tot de bevoegdheid van de gewesten.

ii) au nouveau programme d'aide au stockage privé la viande porcine qui a été activé début janvier 2016;

iii) à une augmentation de 30 millions d'euros du budget "promotion" 2016;

iv) à une distribution de lait pour les réfugiés qui s'élève à un montant de 30 millions d'euros.

3. Les mesures de crise en Belgique visent actuellement la filière porcine et le secteur laitier. La Commission européenne tente également de soutenir le secteur des fruits et des légumes grâce à d'autres mesures de marché.

Les produits agricoles ciblés par ces mesures concernaient aussi au début de l'embargo les pommes, les poires, les tomates, mais aussi les poivrons, les carottes et les choux.

Les autres productions sont moins concernées par l'embargo.

4. Selon les statistiques agricoles du SPF Economie dont les chiffres sont extraits de la base de données Sanitel, la Belgique a recensé 4.825 exploitations porcines (Chiffres SPF Economie - département statistique) en 2014.

Par ailleurs, le nombre d'exploitations belges avec des vaches laitières était de 8.251 unités (Chiffres CBL - Confédération Belge d l'Industrie Laitière) en 2014.

On peut considérer qu'ils sont tous concernés par la crise qui touche leurs secteurs respectifs.

5. Les aides ciblées, qui représentent un montant total d'un peu plus de 13 millions d'euros pour la Belgique, seront mises en oeuvre dans les prochaines semaines. Les modalités de distribution sont de la compétence des Régions.

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

DO 2015201606773

Vraag nr. 212 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 29 december 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Center of excellence inzake klimaat.

In de in de plenaire vergadering van 26 november aangenomen "klimaatresolutie", meer bepaald in punt 2.e ervan, wordt de regering verzocht een center of excellence inzake klimaat op te richten, en ik weet dat u daarvoor gewonnen bent.

Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

DO 2015201606773

Question n° 212 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 29 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le centre d'excellence "climat".

La résolution "climat", adoptée en séance plénière le 26 novembre 2015 enjoint le gouvernement à mettre en place un centre d'excellence "climat". C'est le point 2.e de la résolution et je sais que vous y étiez favorable.

Wat zijn uw concrete plannen in dat verband? Hoe ziet u dat centrum? Wanneer zal het boven de doopvont worden gehouden? Over welk budget zal het kunnen beschikken?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 20 januari 2016, op de vraag nr. 212 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 29 december 2015 (Fr.):

De resolutie van de Kamer van volksvertegenwoordigers van 26 november 2015 vraagt aan de regering om een *Center of excellence* inzake klimaat op te richten. Ik ben voorstander van een denkoefening over het Belgische klimaatbeleid en zijn bestuur, onder meer over de functies die een dergelijk center zou uitoefenen en die nog niet gedekt zouden zijn door de administraties en de organisaties die zich in ons land al over het klimaat ontfermen. (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54K1364/012)

Een van zijn functies zou kunnen bestaan in het uitbouwen van een netwerk van de onderzoeksinstellingen die actief zijn op het vlak van klimaatverandering in België. Een dergelijke netwerking zou de mogelijkheid bieden om een multidisciplinaire referentiestructuur op te zetten in België, met het oog op het bevorderen van de identificatie van de prioritaire onderzoeksdomeinen, het valoriseren van de beschikbare expertise - met name op internationaal niveau - en vooral het aanbieden van "klimaatdiensten" aan de openbare en privéorganisaties die daar nood aan hebben, met andere woorden hen de beste beschikbare informatie verstrekken in verband met de klimaatverandering, de scenario's, de huidige en toekomstige gevolgen, enzovoort.

Een andere functie zou erin kunnen bestaan als schakel te fungeren tussen experts uit deze wetenschappelijke instellingen en vertegenwoordigers van de overheid, ter ondersteuning van de debatten in verband met de grote lijnen van het klimaatbeleid in België en van de besluitvorming. De recente internationale (Akkoord van Parijs) en Europese (Klimaat-energiekader 2030, Energie-unie) beslissingen verplichten ons er immers toe om zo snel mogelijk een nationale koolstofarme ontwikkelingsstrategie uit te werken.

Deze strategie zal moeten uitgewerkt worden op basis van een langetermijnvisie, rekening moeten houden met de dimensies klimaat en energie, concrete doelstellingen en deadlines moeten vastleggen en ook de actiedomeinen in de verschillende sectoren.

Pourriez-vous me dire quel est votre projet concret en la matière? Comment envisagez-vous ce centre? Quand sera-t-il porté sur les fonds baptismaux? De quel budget pourra-t-il bénéficier?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 20 janvier 2016, à la question n° 212 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 29 décembre 2015 (Fr.):

La résolution de la Chambre des représentants du 26 novembre 2015 demande au gouvernement de mettre en place un Centre d'excellence climat. Je suis favorable à ce que nous menions une réflexion au sujet du paysage belge de la politique climatique et de sa gouvernance, y compris sur les fonctions qu'exercerait un tel centre et qui ne seraient pas déjà couvertes par les administrations et organisations qui s'occupent déjà du climat dans notre pays. (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54K1364/012)

L'une de ces fonctions pourrait être la mise en réseau des institutions de recherche actives dans le domaine des changements climatiques en Belgique. Une telle mise en réseau permettrait d'établir une structure multidisciplinaire de référence en Belgique, afin de faciliter l'identification des domaines prioritaires de recherche, de valoriser l'expertise disponible - notamment sur le plan international - et surtout de fournir des "services climatiques" aux organisations publiques et privées qui en ont besoin, c'est-à-dire leur fournir la meilleure information disponible sur les changements climatiques, les scénarios, les impacts présents et futurs etc.

Une autre fonction pourrait être de jouer un rôle d'interface entre experts issus de ces institutions scientifiques et représentants des autorités, de manière à informer les débats relatifs aux grandes orientations de la politique climatique en Belgique, et à appuyer la décision. Les décisions récentes, internationales (Accord de Paris) et européennes (Cadre climat/énergie 2030, Union énergétique) nous engagent en effet à établir au plus vite, au niveau national, une stratégie de développement bas-carbone.

Celle-ci devra être élaborée autour d'une vision à long terme, intégrer les dimensions climat et énergie, fixer des objectifs et échéances concrètes, et fixer les axes d'action dans les différents secteurs.

De recente ervaring heeft aangetoond dat er in België lacunes bestaan inzake het bestuurlijke beleid inzake klimaat, zoals is gebleken uit de onderhandelingen over de "*burden-sharing*". Het is dus noodzakelijk om onze besluitvormingsstructuren inzake het nationale energie- en klimaatbeleid te optimaliseren en te versterken. Wat er reeds bestaat zou kunnen aangevuld worden met een ruimte voor discussie, waar wetenschappers en onafhankelijke experts aanbevelingen zouden formuleren kunnen en met de overheid in dialoog zouden kunnen gaan.

Ik zou willen benadrukken dat de twee voormelde functies reeds minstens gedeeltelijk deel uitmaken van de basistaken die door diverse instellingen worden uitgevoerd. Zo biedt het Koninklijk Meteorologisch Instituut bijvoorbeeld al een reeks "klimaatdiensten" aan. Ook organen zoals de FRDO, de NKC, de groep ENOVER, het CCIM, de Intergewestelijke Cel Ircel, de Dienst Klimaatverandering en het DG Energie, en hun gewestelijke tegenhangers zijn allemaal instellingen met heel wat expertise ter zake en/of ook ruimtes voor reflectie over het energie- en klimaatbeleid, of het contactpunt tussen verschillende actoren van dit beleid.

Het is dus prioritair om op een optimale manier gebruik te maken van wat er reeds bestaat, en om de eventuele oprichting van een Center of excellence inzake klimaat te overwegen binnen een logica van complementariteit en versterking van de bestaande structuren. Laten we dus de nodige tijd uittrekken om goed na te denken over de concrete contouren van een dergelijk center. In eerste instantie ben ik van plan om hierover van gedachten te wisselen met mijn collega's in de regering.

L'expérience récente nous a montré que des lacunes existaient en Belgique en matière de gouvernance climatique, comme en a témoigné la négociation sur le "burden-sharing". Il est donc nécessaire d'optimiser et renforcer nos structures décisionnelles en matière de politique énergétique et climatique nationale. Le dispositif en place pourrait utilement être complété d'un espace de débat, où des scientifiques et experts indépendants pourraient formuler des recommandations et dialoguer avec les autorités.

Je tiens à souligner que les deux types de fonctions évoquées plus haut font déjà au moins partiellement partie des missions de base exercées par diverses institutions. Par exemple, l'Institut Royal Météorologique fournit déjà une série de "services climatiques". Des organes tels que le CFDD, la CNC, le groupe CONCERE, le CCPIE, la cellule inter-régionale Céline, le Service Changements Climatiques et la DG Energie ainsi que leurs homologues au niveau régional constituent également autant d'institutions qui rassemblent des compétences dans le domaine et/ou constituent des espaces de réflexion sur la politique énergétique et climatique, ou une interface entre différents acteurs de cette politique.

La priorité est donc d'utiliser de façon optimale ce qui existe déjà, et la mise sur pied éventuelle d'un Centre d'excellence climat doit être envisagée dans une logique de complémentarité et de renforcement des structures existantes. Donnons-nous donc le temps de la réflexion afin de bien évaluer quels contours nous souhaiterions concrètement donner à un tel centre. Je compte dans un premier temps avoir des échanges avec mes collègues au sein du gouvernement à ce sujet.

DO 2015201607060

Vraag nr. 220 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 14 januari 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Conferentie van de burgemeesters van de MAHHL-steden. - Veiligheid van onze kerncentrales.

Tijdens de conferentie van de burgemeesters van de MAHHL-steden (Maastricht, Aken, Hasselt, Heerlen en Luik) op 2 december 2015 in Luik, heeft de Maastrichtse burgemeester Annemarie Penn-te Strake de in de gemeenteraad van Maastricht geuite bekommernissen met betrekking tot de veiligheid van de kerncentrale van Tihange, ter tafel gebracht.

DO 2015201607060

Question n° 220 de monsieur le député Willy Demeyer du 14 janvier 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

La Conférence des bourgmestres des villes MAHHL. - La sécurité de nos centrales nucléaires.

Lors de la Conférence des bourgmestres des villes MAHHL (Maastricht, Aix, Hasselt, Heerlen et Liège) qui a eu lieu le 2 décembre 2015 à Liège, la bourgmestre de Maastricht, Mme Penn-te Strake, a relayé les préoccupations exprimées au conseil communal de Maastricht quant à la sécurité de la centrale nucléaire de Tihange.

Het stadsbestuur van Aken liet weten dat er ook een groot onveiligheidsgevoel heerst onder de Akense gemeenteraadsleden.

Volgens die stadsbesturen zijn de inwoners van hun steden zeer bezorgd over de reeks incidenten die zich de jongste jaren in de kerncentrale hebben voorgedaan.

De Maastrichtse en Akense overheden vragen daarom dat alles in het werk zou worden gesteld om de onmiddellijke risico's weg te nemen en het vertrouwen in de veiligheid van de centrale te herstellen.

1. Welke overheden - landen, deelgebieden, of gemeenten - hebben met u contact opgenomen om hun bezorgdheid over onze kerncentrales bij u aan te kaarten?

2. Welke informatie hebt u die overheden gegeven, zodat ze hun bevolking kunnen geruststellen? U zou toch minimaal het document moeten bezorgen waarin de technische redenen worden beschreven op grond waarvan de herstart van de reactoren werd toegestaan. Kunt u me een kopie van dat document bezorgen?

3. Hoe wordt het standpunt van de inwoners van naburige regio's meegewogen bij het nemen van strategische beslissingen? Wat is uw antwoord op de bezorgdheid met betrekking tot de herstart van de kerncentrales?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 20 januari 2016, op de vraag nr. 220 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 14 januari 2016 (Fr.):

Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) heeft als missie om de gezondheid van de bevolking, de werknemers en het leefmilieu te beschermen tegen de negatieve effecten van ioniserende straling.

Het FANC ressorteert onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken.

Voor de antwoorden op uw vragen verwijs ik dan ook graag door naar de antwoorden van de minister van Binnenlandse Zaken (vraag n° 960 van 14 januari 2016).

Les autorités d'Aix-la-Chapelle ont confirmé qu'un grave sentiment d'insécurité anime aussi les élus aixois.

Selon ces autorités, la série d'incidents survenus ces dernières années dans la centrale nucléaire préoccupe gravement les habitants.

Les autorités de Maastricht et d'Aix demandent dès lors de tout faire pour éliminer les risques imminents ou pour restaurer la confiance dans la sécurité de la centrale.

1. Quelles autorités, états, entités fédérées ou communes, ont pris contact avec vous pour exprimer leur préoccupation à propos de nos centrales nucléaires?

2. Quelles informations avez-vous délivrées dans ce cadre pour permettre à ces autorités de rassurer la population? Transmettre un document qui décrit les raisons techniques ayant permis la relance des réacteurs paraît un minimum; pourriez-vous me transmettre une copie de ce document?

3. De quelle manière le point de vue des populations limitrophes est-il pris en compte dans ces décisions stratégiques? Comment répondez-vous aux préoccupations exprimées quant à la relance des outils nucléaires?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 20 janvier 2016, à la question n° 220 de monsieur le député Willy Demeyer du 14 janvier 2016 (Fr.):

L'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire (AFCN) a pour mission de protéger la population, les travailleurs et l'environnement contre les incidences négatives des rayonnements ionisants.

L'AFCN relève de la tutelle du ministre de l'Intérieur.

Pour répondre à vos questions, je vous renvoie dès lors aux réponses formulées par le ministre de l'Intérieur (question n° 960 du 14 janvier 2016).

Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken

DO 2015201606729

Vraag nr. 517 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 22 december 2015 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Toegang tot de notities van de juryleden in geval van een test bij Selor.

In het kader van door Selor georganiseerde examens willen deelnemers soms bijkomende informatie krijgen over de criteria en de manier waarop ze een bepaald resultaat hebben gehaald. Dat is legitiem om twee redenen. Ten eerste kunnen ze zich dankzij een adequate feedback beter voorbereiden op andere examens en inzicht krijgen in eventuele lacunes. Daarnaast is er het juridische aspect: de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur bepaalt dat elke burger recht heeft op toegang tot bestuursdocumenten.

Selor zou echter soms weigeren bepaalde informatie over de examens mee te delen, waardoor de burgers op een muur van onbegrip stuiten.

1. Met welke argumenten staaft Selor de weigering om stukken mee te delen aan niet-geslaagde kandidaten? Zijn die argumenten volgens u gegrond?

2. Moet de kennisgeving van een beslissing over het niet-slagen voor een examen worden beschouwd als een administratieve beslissing, waarop de wettelijke verplichting om dergelijke beslissingen te motiveren van toepassing is? Moeten in die context de notities van de juryleden in het kader van een mondelinge selectieproef niet worden beschouwd als stukken van het dossier?

3. Zullen de huidige regels gewijzigd worden, meer bepaald in verband met de motivering van beslissingen over het niet-slagen voor een mondelinge proef?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 25 januari 2016, op de vraag nr. 517 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 22 december 2015 (Fr.):

1. Selor leeft de verplichtingen van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur nauwgezet na.

Die wet biedt de kandidaat de mogelijkheid om de administratieve documenten die hem betreffen in te zien of er een kopie van te krijgen.

Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

DO 2015201606729

Question n° 517 de madame la députée Fabienne Winckel du 22 décembre 2015 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

L'accès aux notes prises par les membres du jury en cas de test au Selor.

Dans le cadre d'examens organisés par Selor, certains participants peuvent être susceptibles de vouloir réclamer des informations complémentaires sur les critères et la manière dont ils sont arrivés à un résultat donné. Cette démarche est légitime sur deux points. Tout d'abord, recevoir un *feedback* adéquat leur permettra de mieux se préparer à d'autres examens et clarifiera leurs éventuelles lacunes. Ensuite, d'un point de vue juridique, la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration prévoit un droit d'accès aux documents administratifs pour tout citoyen.

Pourtant, Selor refuserait parfois de diffuser certaines informations précises liées aux examens, laissant les citoyens devant un mur d'incompréhension.

1. Quels sont les arguments avancés par Selor pour refuser la communication de pièces aux candidats déçus? Sont-ils fondés d'après vous?

2. La notification d'un échec à un examen doit-elle être considérée comme une décision administrative, et donc soumise à l'obligation de motivation de ces décisions prévue par la loi? Dans ce cadre, les notes prises par les membres du jury dans le cadre d'une sélection orale doivent-elles ou non être considérées comme des pièces du dossier?

3. Une modification des règles actuellement en vigueur est-elle prévue, notamment en ce qui concerne la motivation d'un échec lors des entretiens oraux?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 25 janvier 2016, à la question n° 517 de madame la députée Fabienne Winckel du 22 décembre 2015 (Fr.):

1. Selor respecte scrupuleusement les obligations découlant de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration.

Cette loi offre au candidat l'opportunité de consulter les documents administratifs qui le concernent ou de se les procurer sous forme de copie.

Ter bevordering van de transparantie moedigt Selor de inzage in zijn lokalen aan.

Bij die gelegenheid mag de kandidaat vergezeld zijn van een vakbonds-vertegenwoordiger of een advocaat of, als het om een loopbaanselectie gaat, een vertegenwoordiger van zijn dienst "human resources".

De inzage duurt een uur. Tijdens de inzage oefent de betrokken selectieverantwoordelijke een expertiserol uit: hij legt de kandidaat de selectiecriteria, de inhoud van de proeven en het functieprofiel uit.

Na afloop van de inzage kan de kandidaat zijn opmerkingen, suggesties en vragen op een aparte fiche overschrijven: hij zal later een antwoord krijgen.

Dankzij die verschillende procedures, die door de federale ombudsman werden goedgekeurd, kan de kandidaat enerzijds begrijpen waarom hij dat resultaat behaalde, en er anderzijds lessen uit trekken, met het oog op latere selecties.

Naar aanleiding hiervan wil ik de aandacht van het geachte lid vestigen op de conclusies van de bewuste recente arresten van de Raad van State (RvS nr. 219.389, 16 mei 2012, HALIN; RvS. nr. 219.042, 25 april 2012, GANSEMAN; RvS, nr. 218.834, 5 april 2012, GILLET; RvS, nr. 218.820, 4 april 2012, BOLETTE): "[...] de verzoeker kreeg van de tweede tegenpartij,[...], dat wil zeggen vóór de indiening van het onderhavige beroep, bijkomende informatie over zijn prestaties, waarmee hij inzicht kon krijgen in de manier waarop zijn competenties werden beoordeeld en over elementen kon beschikken waardoor hij de redenen voor zijn niet-slagen kent [...]."

2. Een beslissing van niet-slagen is wel degelijk een administratieve beslissing, onderworpen aan de verplichting tot uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

Volgens de rechtspraak van de Raad van State moet er echter een onderscheid gemaakt worden tussen de uitdrukkelijke motivering en de overwegingen ter ondersteuning daarvan: de administratie moet haar beslissing uitdrukkelijk motiveren, maar ze hoeft de motieven van de motieven niet te rechtvaardigen.

Het selectiereglement vermeldt duidelijk het vereiste minimumaantal punten om te slagen voor een proef: bijgevolg is de vermelding van de ontoereikendheid van de behaalde punten een adequate en toereikende uitdrukkelijke motivering.

Afin de privilégier la transparence, Selor encourage la consultation au sein de ses locaux.

À cette occasion, le candidat peut être accompagné d'un représentant syndical ou d'un avocat ou s'il s'agit d'une sélection de carrière, d'un représentant de son service "ressources humaines".

Cette consultation est d'une durée d'une heure, au cours de laquelle le chargé de sélection concerné exerce un rôle d'expertise : il explique au candidat les critères de sélection, le contenu des épreuves et le profil de la fonction.

À l'issue de la consultation, le candidat reçoit la possibilité de retranscrire ses remarques, ses suggestions et ses questions sur une fiche séparée: il lui sera répondu par la suite.

Ces différentes procédures, avalisées récemment tant par le Médiateur Fédéral que par le Conseil d'Etat, permettent au candidat, d'une part, de comprendre pourquoi il a obtenu tel résultat et d'autre part, d'en tirer les leçons, en vue de sélections ultérieures.

À cet effet, je tiens à porter l'attention de l'honorable membre sur les conclusions desdits arrêts récents du Conseil d'État (C.E. n° 219.389, 16 mai 2012, HALIN ; C.E. n° 219.042, 25 avril 2012, GANSEMAN ; C.E., n° 218.834, 5 avril 2012, GILLET ; C.E., n° 218.820, 4 avril 2012, BOLETTE): "[...] le requérant a obtenu de la seconde partie adverse, [...], soit avant l'introduction du présent recours, des informations complémentaires relatives à ses prestations, ce qui lui a permis de comprendre la manière dont ses compétences ont été appréciées et de disposer d'éléments lui permettant de connaître les raisons de son échec [...]."

2. Une décision d'échec est bien une décision administrative, soumise à l'obligation de motivation formelle des actes administratifs.

Toutefois, selon la jurisprudence du Conseil d'État, il faut distinguer la motivation formelle et les considérations qui la soutiennent: l'administration doit formellement motiver sa décision mais elle ne doit pas justifier les motifs des motifs.

Le règlement de sélection indique clairement le nombre minimum de points requis pour réussir une épreuve: par conséquent, l'indication de l'insuffisance des points obtenus constitue une motivation formelle adéquate et suffisante.

De overwegingen die Selor aanhaalt in de brief met de motivering van de selectiecommissie vormen hoogstens een uitleg over de beoordeling door de jury.

Deze overwegingen hoeven als dusdanig niet opgenomen te zijn in de kennisgeving van niet-slagen (onder andere RvS nr. 187.145, 17 oktober 2008, VANBELLINGEN - RvS nr. 211.707, 2 maart 2011, PIQUIN).

Overigens behoren de aantekeningen die iedere assessor maakt hem toe en vormen deze geen publiek document.

Het gaat om documenten ter voorbereiding van de beraadslaging.

Bijgevolg geeft Selor nooit inzage in deze aantekeningen.

3. Omdat de procedure die momenteel geldt nooit ter discussie werd gesteld door de Raad van State in het kader van de beroepen betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen dienen de regels die momenteel gelden niet gewijzigd te worden.

Les considérations fournies par Selor dans la lettre reprenant la motivation de la commission de sélection, constituent, tout au plus, des explications sur l'appréciation du jury.

Celles-ci ne doivent pas, en tant que telles, apparaître dans l'avis d'échec (entre autres, C.E., n° 187.145, 17 octobre 2008, VANBELLINGEN - C.E. n° 211.707, 2 mars 2011, PIQUIN).

Par ailleurs, les notes prises par chaque assesseur lui appartiennent et ne constituent pas un document public.

Il s'agit de documents préparatoires à la délibération.

Par conséquent, Selor ne communique jamais ces notes.

3. Étant donné que la procédure actuellement en vigueur n'a jamais été remise en question par le Conseil d'État, dans le cadre des recours relatifs à la motivation formelle des actes administratifs, il n'y a pas lieu de modifier les règles actuellement en vigueur.

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen

DO 2015201605491

Vraag nr. 925 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 10 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Ambtshalve schrappingen en inschrijvingen.

Als iemand niet spontaan zijn adreswijziging aangeeft, kan het college van burgemeester en schepenen, na vaststelling door de wijkagent, iemand ambtshalve inschrijven.

Als blijkt dat iemand niet meer verblijft op het adres waar hij/zij staat ingeschreven in de bevolkingsregisters en indien het onmogelijk is om de nieuwe hoofdverblijfplaats vast te stellen, kan het college van burgemeester en schepenen beslissen om die persoon van ambtswege af te voeren uit de registers. Dit betekent dat die persoon geen officieel adres meer heeft.

Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

DO 2015201605491

Question n° 925 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 10 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Radiations et inscriptions d'office.

Si une personne omet de déclarer spontanément son changement d'adresse, le collège des bourgmestre et échevins peut, après constatation de résidence par l'agent de quartier, décider d'inscrire d'office cette personne dans les registres de la population.

Si une personne ne réside plus à l'adresse où elle est inscrite et qu'il s'avère impossible de constater la nouvelle résidence principale, le collège des bourgmestre et échevins peut décider de radier d'office cette personne des registres, avec pour résultat qu'elle ne disposera plus d'adresse officielle.

De schrapping gebeurt steeds na grondig onderzoek door de dienst Bevolking in samenwerking met de lokale politie/wijkagent die meermaals zal controleren of de persoon nog verblijft op het gekende adres. Wie ambtshalve wordt uitgeschreven heeft geen officieel adres meer en bestaat administratief niet meer in België. Hij/zij heeft bijgevolg een ongeldige identiteitskaart.

Opvallend is dat ambtshalve geschrapten wel persoonlijk geschrapt worden, maar dat ze nog jaren kunnen rondrijden met hun voertuigen die nog steeds ingeschreven staan op het adres waarvan ze zelf geschrapt werden. Deze worden immers niet geschrapt. De politie staat machteloos, aangezien ze geen wettelijk middel hebben om dit misbruik aan te pakken.

Een mogelijke oplossing zou erin kunnen bestaan dat deze voertuigen onmiddellijk - gelijk met de ambtshalve schrapping - ook ambtshalve geschrapt kunnen worden. Op die manier kan de politie de nummerplaten (al zij het tijdelijk) van deze voertuigen afnemen zodat de betrokken personen zich in regel moeten stellen. In elk geval komt dan een einde aan het dikwijls jarenlange misbruik van nummerplaten.

1. Hoeveel gevallen van ambtshalve inschrijvingen en respectievelijk schrappingen uit de bevolkingsregisters waren er in ons land, de laatste vijf jaar, jaarlijks, per Gewest?

2. Erkent u dat ambtshalve uit de bevolkingsregisters geschrapte personen enkel persoonlijk geschrapt worden en dat ze dus nog kunnen blijven verder rijden met hun voertuigen die nog op het geschrapte adres ingeschreven zijn?

3. Ziet u heil in de oplossing die hierboven naar voren wordt gebracht?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 925 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 10 december 2015 (N.):

1. Deze materie valt onder de bevoegdheid van het departement Binnenlandse Zaken

2. De adresgegevens van titularissen van ingeschreven voertuigen in de databank van de DIV worden automatisch up-to-date gehouden met de gegevens in het Rijksregister.

La radiation n'est opérée qu'à l'issue d'une enquête approfondie par le service de la population en collaboration avec la police locale/l'agent de quartier, qui contrôlera à plusieurs reprises si la personne réside encore à l'adresse connue. Une personne radiée d'office ne dispose plus d'adresse officielle et, de point de vue administratif, n'existe plus en Belgique. Sa carte d'identité n'est dès lors plus valable.

Il est frappant de constater que les personnes radiées d'office sont radiées à titre personnel mais peuvent encore circuler pendant des années avec leur véhicule, qui demeure immatriculé à l'adresse d'où elles ont été radiées. Les véhicules ne sont en effet pas radiés. La police est impuissante étant donné qu'elle ne dispose d'aucun moyen légal pour combattre ce type d'abus.

Une solution pourrait consister à procéder immédiatement à la radiation d'office de ces véhicules, donc en même temps que la radiation d'office. De la sorte, la police pourrait retirer les plaques minéralogiques (ne fût-ce que temporairement) afin que les intéressés se mettent en règle. En tout état de cause, il serait ainsi mis fin à l'utilisation abusive de plaques minéralogiques, qui perdure parfois pendant des années.

1. Combien d'inscriptions et de radiations d'office des registres de la population sont-elles chaque année intervenues dans notre pays au cours des cinq dernières années, par Région?

2. Reconnaissez-vous que les personnes radiées d'office des registres de la population ne sont radiées qu'à titre personnel et qu'elles peuvent donc continuer à circuler avec leur véhicule, encore immatriculé à l'adresse radiée?

3. Êtes-vous favorable à la solution avancée ci-dessus?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 21 janvier 2016, à la question n° 925 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 10 décembre 2015 (N.):

1. Cette matière relève de la compétence du département Intérieur.

2. Les adresses des titulaires des véhicules immatriculés au répertoire de la DIV sont actualisées par les données du registre national.

3. Uw voorstel bevat op het eerste gezicht een logische oplossing voor het probleem van de moeilijk opspoorbare titularissen die ambtshalve uit het de bevolkingsregisters werden uitgeschreven maar is in de realiteit moeilijk uit te voeren. Een ambtshalve schrapping in dergelijke gevallen is niet voorzien in de reglementering.

Maar artikel 15 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen bepaalt wel dat in het geval van wijziging van gegevens die hebben geleid tot de oorspronkelijke inschrijving en dezelfde houder beogen, deze laatste verplicht is om binnen de 15 dagen nadat de wijziging zich heeft voorgedaan een nieuwe inschrijving aan te vragen.

Voor een adreswijziging geldt de bijzondere bepaling dat de aanvrager zijn gemeentebestuur vraagt om de adreswijziging aan te brengen op het kentekenbewijs.

Indien reeds een adreswijziging op het kentekenbewijs voorkomt dient alsnog een nieuw inschrijvingsbewijs aangevraagd te worden.

Bij niet naleving van deze verplichting is enkel als sanctie een gewone boete voorzien (overtreding 1e graad).

Voorts zou bij een eventuele ambtshalve schrapping van de kentekenplaat de DIV ingevolge haar informatieplicht genoodzaakt zijn de titularis ervan op de hoogte te brengen omdat zulke schrapping vrij ingrijpend kan zijn voor de titularis in kwestie.

Omdat de titularis op datzelfde moment van de ambtshalve schrapping van zijn kentekenplaat zonder officieel adres geregistreerd staat, is het technisch onmogelijk voor de DIV om aan haar informatieverplichting te voldoen.

Bovendien worden bij de schrapping van een kenteken tevens de belastingdiensten op de hoogte gebracht die ten gevolge van deze informatie de inning van de verkeersbelasting stopzetten.

Het kenteken is dan wel vanuit administratief oogpunt geschrapt, maar het risico is groot dat dergelijke personen toch blijven rijden met die weliswaar geschrapte kentekenplaten zonder daarvoor verkeersbelasting te moeten betalen.

3. À première vue, votre proposition concernant le problème des titulaires non-traçables qui sont radiés d'office des registres de la population, est logique mais difficile à exécuter en pratique. En effet, une radiation d'office dans un cas de ce genre n'est pas prévue par la réglementation.

Cependant, l'article 15 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules prévoit bien que dans, "le cas de modification des données qui ont mené à l'immatriculation originale au nom du même titulaire, celui-ci doit procéder dans les 15 jours suivant cette modification à une nouvelle demande d'immatriculation".

Pour qu'un changement d'adresse s'applique, la disposition particulière est que le titulaire de l'immatriculation demande à son administration communale de noter ce changement sur le certificat d'immatriculation.

Si un changement d'adresse figure déjà sur le certificat, il y a lieu de demander un nouveau certificat d'immatriculation.

En cas de non-respect de cette obligation, une sanction sous forme d'amende est prévue (infraction 1*er* degré).

Par ailleurs, dans le cas d'une éventuelle radiation d'office, son devoir d'information imposerait à la DIV d'en informer le titulaire dans la mesure où pareille radiation peut avoir des répercussions assez importantes pour le titulaire concerné.

Du fait que, au moment de la radiation d'office, le titulaire est immatriculé sans adresse officielle, la DIV ne peut techniquement pas satisfaire à l'obligation d'information.

En plus, au moment de la radiation, les services de taxation sont mis au courant de cette situation, ce qui entraine l'arrêt de la perception de la taxe de circulation.

À ce moment-là, la plaque d'immatriculation est radiée du point de vue administratif, mais le risque est grand de voir les personnes continuer à circuler avec des plaques d'immatriculation radiées sans que la taxe de circulation ne soit payée.

DO 2015201605555

Vraag nr. 960 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 29 december 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Veiligheid van elektrische fietsen.

Eind 2014 heeft de FOD Economie de elektrische fietsen van de 31 merken die op de Belgische markt worden aangeboden, aan een controle onderworpen.

Uit die controle is gebleken dat geen enkele fiets volledig beantwoordt aan de eisen van de Europese Unie. Er zijn twee Europese richtlijnen van toepassing op de elektrische fietsen: een richtlijn betreffende fietsen en een richtlijn betreffende machines.

De FOD Economie had zijn administratieve controle concreet bijna afgerond en zou op grond van de resultaten daarvan een technische studie naar de veiligheid van die gemotoriseerde voertuigen aanvatten.

1. a) Kunt u de resultaten van de administratieve controle meedelen?

b) Is de technische studie afgerond?

c) Welke conclusies komen er uit beide studies samen naar voren?

2. a) Heeft de elektrische fiets bepaalde eigenschappen die gevaar opleveren voor de veiligheid van de gebruikers?

b) In hoeverre zullen die 31 merken in de toekomst nog op de Belgische markt mogen worden aangeboden?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 960 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 29 december 2015 (Fr.):

1 en 2. De uitgevoerde administratieve studie had enkel betrekking op elektrische fietsen met trapondersteuning tot een snelheid van 25 km/u en met een maximaal vermogen van 250 W. Deze categorie fietsen behoort tot de bevoegdheid van de FOD Economie, die belast was met deze administratieve studie. (zie uw vraag nr. 425 van 21 oktober 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 54, blz. 146)

De technische studie zal eveneens worden uitgevoerd door de FOD Economie aangezien deze gericht zal zijn op dezelfde categorie elektrische fietsen.

Voor de elektrische fietsen met trapondersteuning bij een snelheid hoger dan 25 km/u en/of met een maximaal vermogen dat 250 W overschrijdt, werd nog geen enkele studie uitgevoerd.

DO 2015201605555

Question n° 960 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 29 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La sécurité des vélos électriques.

Fin 2014, le SPF Economie a contrôlé les 31 marques de vélos électriques présentes sur le marché belge.

Il ressort de ces contrôles qu'aucune marque ne répond totalement aux exigences de l'Union européenne. Il est à noter effectivement, que les vélos électriques tombent sous le coup de deux directives européennes: l'une régule les bicyclettes, l'autre les machines.

Concrètement, une étude administrative du SPF Intérieur touchait à sa fin et une étude technique devait être lancée dans la foulée des résultats de l'étude administrative afin de déterminer la sécurité de ces engins motorisés.

1. a) Pouvez-vous partager les résultats de l'étude administrative?

b) L'étude technique a-t-elle abouti?

c) Quelles sont les conclusions de ces deux études combinées?

2. a) Le vélo électrique présente-t-il certaines caractéristiques dangereuses pour la sécurité de ses propriétaires?

b) Quel est l'avenir de ces 31 marques sur le territoire belge?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 21 janvier 2016, à la question n° 960 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 29 décembre 2015 (Fr.):

1 et 2. L'étude administrative effectuée concernait uniquement les vélos électriques à assistance au pédalage jusqu'à une vitesse de 25 km/h et avec une puissance maximale de 250 W. Cette catégorie de vélos relève de la compétence du SPF Economie, qui s'est chargée de cette étude administrative. (cf. votre question n° 425 du 21 octobre 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 54, p. 146)

L'étude technique sera également effectuée par le SPF Economie étant donné que celle-ci visera la même catégorie de vélos électriques.

Pour les vélos électriques à assistance au pédalage à une vitesse supérieure à 25 km/h et/ou avec une puissance maximale dépassant les 250 W, aucune étude n'a encore été réalisée.

DO 2015201605807

Vraag nr. 859 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 03 november 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Lijnen met enkel spoor en zonder elektrificatie.

Het Belgische spoorwegnet bestaat uit 3.595 kilometer spoorlijnen. België is daarmee een van de dichtstbespoorde landen ter wereld. Toch zijn er nog verschillende lijnen of stukken van spoorlijnen die het met een enkel spoor of zonder elektrificatie moeten stellen.

1. a) Welke lijnen of stukken van lijnen bestaan op dit moment nog uit een enkel spoor en over hoeveel kilometer gaat het dan per lijn of stuk van lijn?

b) Hoeveel passagiers- en goederentreinen rijden per uur over deze lijnen?

c) Graag de stiptheidcijfers van deze lijnen.

d) Welke lijnen beschouwt de NMBS als problematisch voor een goede doorstroming?

2. a) Welke lijnen of stukken van lijnen hebben op dit moment nog geen elektrificatie en over hoeveel kilometer gaat het dan per lijn of stuk van lijn?

b) Hoeveel passagiers- en goederentreinen rijden per uur over deze lijnen?

c) Graag de stiptheidcijfers van deze lijnen.

d) Welke lijnen beschouwt de NMBS als problematisch voor een goede door-stroming?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 20 januari 2016, op de vraag nr. 859 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 03 november 2015 (N.):

Het document dat u als bijlage vindt, bevat de door u gevraagde informatie betreffende de lijnen uitgerust met een enkel spoor en de lijnen zonder elektrificatie.

Inzake de stiptheidscijfers vindt u de gegevens van de maanden oktober en november (tot en met 19 november) 2015. De stiptheid van de goederentreinen wordt niet gemeten (op de lijnen 21C, 55 en 147 rijden voorts geen goederentreinen).

De NMBS laat mij voorts nog weten dat alle enkelsporige baanvakken leiden tot een zware beperking voor het inplannen en uitvoeren van een treindienst.

DO 2015201605807

Question n° 859 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 03 novembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Lignes à voie unique et non électrifiées.

Le réseau ferroviaire belge compte 3 595 kilomètres de voies. La Belgique est ainsi un des pays connaissant la plus forte densité de voies ferrées au monde. Pourtant, plusieurs tronçons et lignes de chemins de fer sont à voie unique ou non électrifiés.

1. a) Quelles lignes ou quels tronçons sont actuellement encore à voie unique? Sur combien de kilomètres (par ligne ou tronçon)?

b) Combien de trains de voyageurs et de marchandises par heure recense-t-on sur ces lignes?

c) Je voudrais connaître les statistiques de ponctualité relatives à ces lignes.

d) Quelles lignes sont considérées comme des goulets d'étranglement par la SNCB?

2. a) Quelles lignes ou quels tronçons ne sont pas encore électrifiés? Sur combien de kilomètres (par ligne ou tronçon)?

b) Combien de trains de voyageurs et de marchandises par heure recense-t-on sur ces lignes?

c) Je voudrais connaître les statistiques de ponctualité relatives à ces lignes.

d) Quelles lignes sont considérées comme des goulets d'étranglement par la SNCB?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 20 janvier 2016, à la question n° 859 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 03 novembre 2015 (N.):

Le document qui figure en annexe contient les informations demandées à propos des lignes équipées d'une seule voie et des lignes non électrifiées.

Concernant les chiffres de la ponctualité, il contient les données pour les mois d'octobre et novembre (jusqu'au 19 novembre inclus) 2015. La ponctualité des trains de marchandises n'est pas mesurée (au demeurant, aucun train de marchandises ne circule sur les lignes 21C, 55 et 147).

La SNCB me communique par ailleurs que tous les tronçons à voie unique restreignent fortement la planification et l'exécution d'un service ferroviaire.

Eveneens behoeft het weinig uitleg dat incidenten in realtime een grote beperkende factor zijn. Op dubbelsporige baanvakken bestaat in de meeste gevallen nog een mogelijkheid tot een dienst op enkel spoor. Wanneer een trein defect staat op een enkelsporig baanvak is het verkeer tot zolang de lijn geblokkeerd blijft, uiteraard niet mogelijk.

De bijlage bij het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien haar louter documentair karakter wordt zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2015201606547

Vraag nr. 926 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 11 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De vergroening van het wagenpark.

Ik citeer uit het federaal regeerakkoord een passage met betrekking tot de "Duurzame mobiliteit en verkeersveiligheid": "Het is cruciaal dat ons wagenpark de komende jaren drastisch vergroent. Daarom geeft de regering er de voorkeur aan dat de nieuwe dienstvoertuigen van alle federale overheidsdiensten en instellingen elektrisch, hybride of CNG zijn.".

1. Kunt u een overzicht bezorgen van het huidige wagenpark van de federale overheidsdiensten, instellingen en kabinetten?

2. Hoeveel procent van het huidige wagenpark is op vandaag al "groen", in de zin van elektrisch, hybride of CNG?

3. Hoeveel vervangingen en aankopen van nieuwe dienstvoertuigen zijn er de afgelopen vijf jaar (per jaar) gebeurd? Werd het wagenpark uitgebreid in deze periode?

4. Hoeveel budget is er in 2016 voorzien voor de aankoop van nieuwe dienstvoertuigen; hoeveel was dit in 2014 en 2015?

5. Het is algemeen bekend dat het aanschaffen van een wagen, zij het elektrisch, hybride of op aardgas duurder is dan een conventionele wagen. Op welke manier is hiermee rekening gehouden bij het opmaken van het budget?

De même, il est aisé de comprendre que tout incident en temps réel constitue un important facteur limitant. Sur les tronçons à deux voies, il subsiste dans la plupart des cas une possibilité d'assurer un service à voie unique, mais lorsqu'un train est en panne sur un tronçon à voie unique, la circulation n'est évidemment plus possible aussi longtemps que la ligne reste bloquée.

L'annexe à la réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201606547

Question n° 926 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 11 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'écologisation du parc automobile.

Dans l'accord de gouvernement, on peut lire le passage suivant concernant la "Mobilité durable et la sécurité routière": "Il est essentiel que notre parc automobile devienne plus vert les prochaines années. C'est la raison pour laquelle le gouvernement acquerra de préférence des véhicules électriques, hybrides ou à propulsion GNC pour tous les services publics fédéraux et institutions fédérales".

1. Pouvez-vous fournir un aperçu du parc automobile actuel des services publics fédéraux, institutions et cabinets?

2. Quel pourcentage du parc automobile actuel est déjà "vert" (électrique, hybride ou à propulsion GNC) aujourd'hui?

3. Combien de remplacements et d'achats de nouveaux véhicules de service ont été effectués au cours des cinq dernières années (par année)? Le parce automobile a-t-il été étendu au cours de cette période?

4. Quel budget a été prévu pour 2016 pour l'achat de nouveaux véhicules de service? Quel était-il en 2014 et en 2015?

5. L'on sait qu'un véhicule électrique, hybride ou à propulsion GNC coûte plus cher qu'un véhicule conventionnel. De quelle manière cet aspect a-t-il été pris en compte lors de la confection du budget?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 926 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 11 december 2015 (N.):

De hieronder vermelde gegevens hebben enkel betrekking op het eigen wagenpark van de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Om de gegevens van de volledige federale overheid te kennen, wordt voorgesteld om deze op te vragen bij de betrokken federale instellingen.

1. Het wagenpark van de FOD Mobiliteit en Vervoer bestaat momenteel uit 142 voertuigen; dit is met inbegrip van de voertuigen van de diensten die onder de bevoegdheid vallen van de ministers Willy Borsus en Didier Reynders.

2. Vijf procent van de voertuigen die tot het wagenpark van de FOD Mobiliteit en Vervoer behoren, zijn hybride of CNG-voertuigen.

3. De cijfers die betrekking hebben op de vervanging, aankoop en uitrusting van nieuwe voertuigen door de FOD Mobiliteit en Vervoer voor de laatste vijf jaren staan hieronder:

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 21 janvier 2016, à la question n° 926 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 11 décembre 2015 (N.):

Les données mentionnées ci-dessous concernent la propre flotte de véhicules du SPF Mobilité et Transports.

Pour connaître les données inhérentes à l'ensemble des autorités fédérales, il est suggéré de demander celles-ci aux institutions fédérales concernées.

1. La flotte du SPF Mobilité et Transports est composée actuellement de 142 véhicules, en ce compris ceux des services du SPF Mobilité et Transports sous les autorités des ministres Willy Borsus et Didier Reynders.

2. Cinq pour cent des véhicules de la flotte du SPF Mobilité et Transports sont des véhicules hybrides et CNG.

3. Pour les cinq dernières années, les chiffres relatifs aux remplacements, achats et équipements de nouveaux véhicules par le SPF Mobilité et Transports sont repris ci-dessous:

	2011	2012	2013	2014	2015
Vervanging/*aankoop/uitrusting voertuigen* *Remplacements/achats/ équipements des véhicules*	19	8	12	14	8

Deze cijfers houden rekening met de voertuigen, die vanaf 7 november 2014 aangekocht zijn door de diensten van de FOD Mobiliteit en Vervoer die onder de bevoegdheid vallen van de ministers Willy Borsus en Didier Reynders.

Het wagenpark van de FOD Mobiliteit en Vervoer is de jongste vijf jaar met 20 voertuigen verminderd.

4. Voor de meest recente jaren wordt het totaalbedrag van de vastleggingen voor het vervangen, aankopen en uitrusten van nieuwe voertuigen voor de FOD Mobiliteit en Vervoer weergegeven in de tabel hieronder.

Ces chiffres tiennent compte des véhicules acquis à partir du 7 novembre 2014 par les services du SPF Mobilité et Transports sous les autorités des ministres Willy Borsus et Didier Reynders.

Au cours des cinq dernières années, la flotte du SPF Mobilité et Transports a diminué de 20 véhicules.

4. Pour les années les plus récentes, les montants totaux des engagements relatifs aux remplacements, achats et équipements de nouveaux véhicules pour le SPF Mobilité et Transports sont repris dans le tableau ci-dessous.

	Realisaties vastgelegd - *Montant engagé*	Realisaties vastgelegd - *Montant engagé*	Budget vastlegging - *Budget engagement*
	2014	2015	2016
Vervangingen/*aankoop/ uitrusting voertuigen* *Remplacements/ achats/ équipements des véhicules*	237 000 €	167 000 €	195 000 €

5. De FOD doet ook inspanningen om het aantal verplaatsingen met de wagen te beperken, zodat er minder dienstvoertuigen worden gekocht. Dit laat toe om met het beschikbare budget toch ecologische dienstvoertuigen aan te kopen.

In zijn streven naar vergroening en een duurzamer gebruik van het wagenpark probeert de FOD Mobiliteit en Vervoer, waar mogelijk, twee conventionele thermische voertuigen te vervangen door één ecologisch voertuig.

5. Le SPF fait aussi des efforts pour réduire le nombre de déplacements en voiture, de façon que moins de voitures doivent être achetées. Cela permet d'acheter avec le budget disponible des véhicules écologiques.

En vue d'obtenir un parc de véhicules plus vert et plus durable, le SPF Mobilité et Transports s'efforce dans la mesure du possible de remplacer deux véhicules thermiques conventionnels par un seul véhicule écologique.

DO 2015201606604

Vraag nr. 932 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 15 december 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Rijden in winterse omstandigheden.

Touring heeft onlangs een onderzoek naar het gedrag van de Belgische automobilisten in winterse omstandigheden gepubliceerd. Er werden 1.019 personen ondervraagd en sommige resultaten doen op zijn minst de wenkbrauwen fronsen.

Eén persoon op drie verklaart dat hij niet weet hoe hij moet reageren als zijn voertuig slipt en slechts 8 procent van de respondenten heeft een slipcursus gevolgd.

Nog verontrustender is dat één persoon op vier zijn snelheid niet aanpast als de weg bevroren of besneeuwd is.

1. Welke conclusies trekt u uit dat onderzoek?

2. Welke maatregelen heeft u genomen om de veiligheid van de weggebruikers in die winterse omstandigheden te verbeteren?

3. Zou België dezelfde maatregelen als Frankrijk kunnen nemen, waar er bij regen en sneeuw een snelheidslimiet van 110 km/u en in normale omstandigheden van 130 km/u geldt?

DO 2015201606604

Question n° 932 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 15 décembre 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La conduite dans des conditions hivernales.

Touring vient de publier une enquête sur le comportement des automobilistes belges dans des conditions hivernales. 1.019 personnes ont été interrogées et certains résultats sont pour le moins interpellants.

Une personne sur trois déclare ne pas savoir comment réagir si son véhicule glisse. Dans le même temps, seules 8 % des personnes interrogées ont suivi un cours de dérapage.

Plus inquiétant encore, une personne sur quatre n'adapte pas sa vitesse lorsque le sol est gelé ou enneigé.

1. Quelle analyse tirez-vous de cette enquête?

2. Quelles mesures avez-vous mises en oeuvre afin de renforcer la sécurité des usagers dans les conditions hivernales que je viens de décrire?

3. Est-il envisageable que notre pays adopte des mesures telles que celles mises en place en France où la vitesse est réduite à 110 km/h lorsqu'il pleut ou qu'il neige et à 130 km/h dans des conditions normales?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 932 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 15 december 2015 (Fr.):

1. en 2. Het feit dat bepaalde autobestuurders onvoldoende voorbereid of niet naar behoren opgeleid zijn om in winterse omstandigheden te rijden, is zeker en vast een aandachtspunt qua verkeersveiligheid.

Eerst en vooral is het van uiterst belang dat de autobestuurders hun rijgedrag aan de weersomstandigheden aanpassen (door minder snel te rijden, de vereiste veiligheidsafstand in acht te nemen, enz.).

In winterse omstandigheden worden er via de media heel wat aanbevelingen gegeven betreffende de toestand van de wegen, de opportuniteit om zich al dan niet op de weg te begeven en het rijgedrag dat men op een besneeuwd of glad wegdek moet aannemen.

Er kunnen zeker sensibiliseringsinitiatieven worden genomen om bestuurders te wijzen op het belang van een aangepast rijgedrag en het eventuele gebruik van winterbanden.

Ten slotte kan een rijvaardigheidscursus ook een nuttige aanvulling zijn, vooral om zich bewust te worden van de impact van een te hoge snelheid en de beperkte mogelijkheden om de controle over het voertuig te behouden.

3. Ik heb aan het BIVV gevraagd om een studie uit te voeren over de aanpassing van de snelheid waarin drie doelstellingen worden opgenomen: een verhoogde verkeersveiligheid, een vlottere doorstroming van het verkeer en een vermindering van de impact van de vervoerssector op het milieu.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 21 janvier 2016, à la question n° 932 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 15 décembre 2015 (Fr.):

1. et 2. Le fait que certains automobilistes ne soient pas suffisamment préparés ou adéquatement formés à la conduite dans des conditions hivernales constitue certainement un point d'attention en matière de sécurité routière.

Avant tout, il est essentiel que les automobilistes adaptent leur comportement au volant en fonction des conditions météorologiques (en réduisant leur vitesse et en respectant les distances de sécurité notamment).

Par temps hivernal des recommandations multiples sont diffusées par les media concernant la situation sur les routes, l'opportunité de se rendre sur la voie publique et le comportement à adopter sur une chaussée enneigée ou glissante.

Des initiatives de sensibilisation peuvent certes être prises pour informer les conducteurs sur l'importance d'une conduite adaptée ou, éventuellement, l'utilisation de pneus hiver.

Enfin, un cours de maîtrise automobile peut être un complément utile, surtout pour se conscientiser de l'impact d'une vitesse trop élevée et les possibilités restreintes de maîtrise de son véhicule.

3. J'ai demandé à l'IBSR de faire une étude sur l'adaptation de la vitesse en y intégrant trois objectifs : améliorer la sécurité routière, améliorer la fluidité du trafic et réduire l'impact du secteur des transports sur l'environnement.

DO 2015201606683

Vraag nr. 951 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 17 december 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Het aantal overtredingen vastgesteld via flitspalen.

Is het mogelijk om het aantal snelheidsovertredingen vastgesteld via flitspalen, per Gewest, per jaar, te verkrijgen voor wat betreft de jaren 2013, 2014 en 2015?

DO 2015201606683

Question n° 951 de madame la députée Daphné Dumery du 17 décembre 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le nombre d'infractions constatées par des radars automatiques.

Pourriez-vous me communiquer le nombre d'excès de vitesse constatés par des radars automatiques en 2013, 2014 et 2015, en ventilant la réponse par Région et par année?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 21 januari 2016, op de vraag nr. 951 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 17 december 2015 (N.):

Vermits deze materie tot de bevoegdheid van politie behoort, nodig ik u uit om uw vraag te stellen aan mijn collega, Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen (Vraag nr. 1010 van 28 januari 2016).

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 21 janvier 2016, à la question n° 951 de madame la députée Daphné Dumery du 17 décembre 2015 (N.):

Cette matière relevant plutôt des attributions de la police, je vous invite à adresser votre question à mon collègue, Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments (Question n° 1010 du 28 janvier 2016).

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2015201606732

Vraag nr. 125 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 22 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Ombudsdiensten.

De ombudsdiensten hebben tot taak mensen bij te staan die in de clinch liggen met de federale administratie.

Het principe van bemiddeling door de ombudsman kadert in het democratische proces, waarbij het belang van het individu niet los te zien valt van het belang van de samenleving. De ombudsman staat klaar voor de burger en luistert naar diens verhaal en diens klachten over de administratie.

1. Welke budgetten werden er de voorbije vijf jaar geoormerkt en welke uitgaven daadwerkelijk gedaan voor de ombudsdiensten van de departementen in uw portefeuille?

2. Welke maatregelen hebt u genomen om die diensten efficiënter te laten werken?

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2015201606732

Question n° 125 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 22 décembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les services de médiation.

Le rôle des services de médiation consiste à aider toute personne rencontrant des difficultés avec l'administration fédérale.

Le principe de médiation participe au processus démocratique où l'intérêt de chacun se confond dans l'intérêt de tous. En effet, les services de médiation sont à l'écoute des citoyens et de leurs préoccupations quotidiennes au sujet de l'administration.

1. Dans ce cadre, j'aimerais obtenir, pour les cinq dernières années, les budgets et comptes de dépenses réelles affectés aux services de médiation des départements dont vous avez la charge.

2. Par ailleurs, quelles mesures avez-vous mises en oeuvre afin d'améliorer l'efficacité de ces services?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 25 januari 2016, op de vraag nr. 125 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 22 december 2015 (Fr.):

Wat betreft mijn beleidsdomeinen, beschik ik niet over Federale overheidsdiensten die exclusief onder mijn bevoegdheid vallen. Ik verwijs daarom naar het antwoord dat wordt gegeven door de bevoegde ministers ter zake aan wie u dezelfde vraag hebt gesteld.

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 25 janvier 2016, à la question n° 125 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 22 décembre 2015 (Fr.):

En ce qui concerne mes domaines de la politique, je ne dispose pas de Service publique fédéral qui ressort exclusivement de ma compétence. C'est pourquoi je vous renvoie à la réponse qui sera fournie par les ministres compétents en la matière à qui vous avez posé la même question.

DO 2015201606735

Vraag nr. 126 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 22 december 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Internationale gegevensuitwisseling.

Technologie en globalisering zorgen voor een veelvoud aan internationale gegevensstromen. Het arrest van het Europees Hof van Justitie van 6 oktober 2015 zet het *safe harbour* mechanisme voor de export van persoonsgegevens naar de Verenigde Staten op losse schroeven.

In de nasleep van de PRISM-NSA onthullingen werd duidelijk dat de Verenigde Staten een dubbele moraal hanteren met verschillende regels voor Amerikaanse dan wel Europese burgers.

Samenwerking met de Verenigde Staten op vlak van veiligheid is van cruciaal belang voor onze veiligheid en de stabiliteit in de hele wereld. Maar het is onaanvaardbaar dat de Verenigde Staten Europese burgers grondrechten ontzeggen welke in strijd zijn met de eigen Amerikaanse grondwet en/of met het Europese handvest van grondrechten.

1. Wat is uw visie met betrekking tot regels voor internationale gegevensuitwisseling? Hoe evalueert u de gevolgen van het arrest?

DO 2015201606735

Question n° 126 de monsieur le député Roel Deseyn du 22 décembre 2015 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'échange de données au niveau international.

La technologie et la mondialisation permettent une multitude de flux de données transfrontiers. Dans l'arrêt qu'elle a rendu le 6 octobre 2015, la Cour de Justice de l'Union européenne remet en cause l'accord "Safe Harbor" qui encadrait le transfert de données personnelles de l'Union européenne vers les Etats-Unis.

Les révélations liées au programme "Prism" de la NSA ont mis en lumière la morale à géométrie variable que pratiquent les Etats-Unis en appliquant aux citoyens européens des dispositions différentes de celles qu'ils appliquent à leurs propres ressortissants.

Si la coopération entre l'UE et les Etats-Unis revêt une importance capitale pour notre propre sécurité et pour la stabilité dans le monde, il est néanmoins inadmissible que les Etats-Unis privent des citoyens européens de droits fondamentaux et cela, en violation de leur propre Constitution et/ou de la Charte européenne des droits fondamentaux.

1. Quelle est votre position par rapport aux dispositions s'appliquant à l'échange de données au niveau international? Comment évaluez-vous personnellement les conséquences de cet arrêt?

2. Volstaat voor de betrokken bedrijven een wijziging van de algemene voorwaarden voor het verkrijgen van de toestemming en het voorzien van interne gedragscodes (*Binding Corporate Rules*)? Zal wie deze toestemming weigert nog van deze diensten kunnen gebruik maken?

3. Welke acties ondernam de Privacycommissie in opvolging van dit arrest? Welke individuele gegevensstromen werden onder de loep genomen?

4. Welk standpunt nam België tot dusver in met betrekking tot de doorgifte van gegevens aan een derde land en de vereiste waarborgen voor een passend beschermingsniveau in het kader van de onderhandelingen met de Verenigde Staten over het Trans-Atlantisch Vrijhandels- en Investeringsverdrag (TTIP) en de nieuwe *Safe Harbour Principles*?

5. Zullen de Verenigde Staten in de toekomst minimum de privacyregels die gelden voor Amerikaanse burgers dienen toe te passen op geïmporteerde gegevens van Europese burgers?

6. Welk standpunt nam België in met betrekking tot de doorgifte van gegevens aan een derde land en de vereiste waarborgen voor een passend beschermingsniveau in het kader van de onderhandelingen over de nieuwe privacyrichtlijn?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 25 januari 2016, op de vraag nr. 126 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 22 december 2015 (N.):

De beslissing van het Hof van Justitie van de Europese Unie is een belangrijk feit, zowel voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer als voor de economie. Er moet nu een tekst worden aangenomen waarin de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de economie met elkaar in evenwicht zijn gebracht.

1 en 2. Persoonsgegevens mogen enkel naar landen buiten de Europese Economische Ruimte (EER) worden doorgegeven indien dat niet-EER-land een "passend beschermingsniveau" waarborgt en aldus de bescherming van de persoonsgegevens verzekert in overeenstemming met de beschermingsnormen van de EER.

2. Les entreprises concernées pourront-elles se contenter d'ajouter le consentement de la personne à leurs conditions générales, et de mettre en place des règles d'entreprise contraignantes (*Binding Corporate Rules*)? Ceux qui refusent de donner leur consentement au transfert de données auront-ils encore le droit de profiter des services offerts par ces entreprises?

3. Quelles actions la Commission de la protection de la vie privée a-t-elle entreprises à la suite de cet arrêt? Quels flux de données à caractère personnel ont-ils été passés au crible?

4. Quelle était jusqu'ici la position défendue par la Belgique, dans les négociations menées avec les Etats-Unis dans le cadre du Partenariat transatlantique de libre-échange et d'investissement (PTCI-TTIP) et des nouveaux *Safe Harbour Principles*, en ce qui concerne la transmission de données à un pays tiers et les conditions requises pour garantir un niveau de protection adéquat?

5. Les Etats-Unis vont-ils à l'avenir appliquer aux données importées de citoyens européens des dispositions en matière de protection de la vie privée à tout le moins identiques à celles qu'ils appliquent à leurs propres ressortissants dans le cadre du transfert de données à caractère personnel?

6. Quelle était la position défendue par la Belgique, dans le cadre des négociations sur la nouvelle directive "vie privée", en ce qui concerne la transmission de données à un pays tiers et les conditions requises pour garantir un niveau de protection adéquat?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 25 janvier 2016, à la question n° 126 de monsieur le député Roel Deseyn du 22 décembre 2015 (N.):

La décision de la Cour de Justice de l'Union européenne est un événement majeur, tant pour la protection de la vie privée que pour l'économie. Il s'agit dorénavant d'adopter un texte qui pourra trouver un équilibre entre protection de la vie privée et économie.

1 et 2. Des données personnelles ne peuvent être transférées vers des pays hors Espace économique européen (EEE) que si le pays non-EEE garantit "un niveau de protection adéquat" et assure ainsi la protection des données personnelles en conformité avec les normes de protection de l'EEE.

Het *Safe Harbour Framework* is aangenomen na jarenlange onderhandelingen tussen de Europese Unie (EU) en de Verenigde Staten. Het bestaat uit een aantal zogenaamde "*Safe Harbour*"-principes waarnaar de Amerikaanse bedrijven zich via mechanismen van zelfverklaring en zelfevaluatie kunnen richten.

Aangezien het *Safe Harbour*-akkoord ongeldig is, kunnen gegevens niet langer worden doorgegeven op grond van dit akkoord, dat dus alleen betrekking had op de doorgiften tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten. Dat betekent niet dat alle doorgiften van gegevens naar de Verenigde Staten moeten worden opgeschort, aangezien richtlijn 95/46/EG betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (hierna de richtlijn) voorziet in andere wijzen om gegevens door te geven:

- de modelcontractbepalingen met de ontvanger van de gegevens in het derde land;
- de '*binding corporate rules*';
- in bepaalde gevallen het aanvoeren van één van de uitzonderingen opgenomen in artikel 22 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, zoals de toestemming van de betrokkene.

De groep Artikel 29, die de toezichthoudende autoriteiten van de lidstaten van de EU verenigt, waaronder de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, heeft op zijn beurt verklaard dat die middelen voor doorgifte geldig blijven tijdens de overgangsperiode, onverminderd individuele evaluaties door de toezichthoudende autoriteiten. Begin februari wordt in dat verband een advies van de groep Artikel 29 verwacht.

3. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (hierna de Commissie) heeft tot dusver geen advies over die kwestie verstrekt. De Commissie neemt uiteraard wel deel aan de werkzaamheden van de groep Artikel 29.

4 en 5. De Europese Commissie heeft met betrekking tot het *Safe Harbour*-akkoord de lidstaten tijdens de JBZ-Raad van 8 en 9 oktober 2015 laten weten dat het commerciële gedeelte van het nieuwe *Safe Harbour*-akkoord afgerond is. Commissaris Jourova heeft op 13 november 2015 een onderhoud gehad met haar Amerikaanse ambtgenoot vanuit een gezamenlijke bereidheid om dit akkoord te finaliseren, gelet op het spoedeisende karakter, en om komaf te maken met de rechtsonzekerheid.

Le S*afe Harbour Framework* a été adopté après des années de négociations entre l'Union Européen (UE) et les États-Unis. Il se compose d'un certain nombre de principes, dits "*Safe Harbour*", auxquels les entreprises américaines peuvent se conformer à travers des mécanismes d'auto-déclaration et d'auto-évaluation.

Dès lors que *Safe Harbour* est invalide, les transferts de données ne peuvent plus se faire sous le couvert de cet accord, qui ne concernait, je le rappelle, que les transferts entre l'Union européenne et les États-Unis. Cela ne signifie pas que tous les transferts de données vers les États-Unis doivent être suspendus car la directive 95/46/CE relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (ci-après la directive) prévoit d'autres moyens de transférer des données:

- les clauses contractuelles types avec le destinataire des données dans le pays tiers;
- les "*binding corporate rules*";
- dans certains cas, invoquer une des exceptions, comme par exemple le consentement de la personne concernée, inscrits à l'article 22 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

De son côté, le Groupe Article 29, qui réunit les autorités de contrôle des États membre de l'UE, dont la Commission de la protection de la vie privée, a déclaré que ces moyens de transfert restent valides durant la période de transition, sans préjudice d'évaluations individuelles par les autorités de contrôle. Un avis du Groupe Article 29 à ce sujet est attendu début février.

3. La Commission de la protection de la vie privée (ci-après la Commission) n'a jusqu'à présent pas rendu d'avis sur cette question. En revanche, la Commission participe évidemment aux travaux du Groupe Article 29.

4 et 5. En ce qui concerne le *Safe Harbour*, la Commission européenne a informé les États membres lors du Conseil JAI du 8 et 9 octobre 2015 que la partie commerciale du nouveau *Safe Harbour* était finalisée. La Commissaire madame Jourova s'est entretenue avec son homologue américain le 13 novembre 2015 avec une volonté commune de finaliser ledit accord étant donné l'urgence et aux fins de pallier à l'insécurité juridique.

Wat de problematiek van de '*judicial redress*' (mogelijkheid voor het individu om klacht neer te leggen) betreft, moeten de Verenigde Staten nog aanvullende elementen aanbrengen. Volgens de interpretatie van de Europese Commissie vereist het Hof van Justitie echter geen volledige, maar minstens een gedeeltelijke mogelijkheid van '*judicial redress*'.

België ondersteunt het afsluiten van een nieuw *Safe Harbour*-akkoord dat rechtvaardiger en evenwichtiger is op het stuk van gegevensbescherming, maar ook geschikt is voor de bedrijfswereld. De uitkomst van de onderhandelingen over een nieuw *Safe Harbour Framework* zal ook van belang zijn in het kader van de onderhandelingen over de '*Transatlantic Trade and Investment Partnership Agreement*'. (TTIP)

6. België heeft zich, wat het hervormingspakket voor de gegevensbescherming betreft, altijd uitgesproken ten gunste van het behoud van het systeem dat sinds 1995 in de eerste Europese richtlijn is ingevoerd en dat een beschermend systeem is op het vlak van de persoonlijke levenssfeer en de gegevensbescherming. Dat systeem heeft zich bewezen en wordt niet in twijfel getrokken sinds het arrest van het Hof van Justitie van de EU.

Het klopt dat dit systeem voor verbetering vatbaar is en de bevoegdheden van de toezichthoudende autoriteiten zullen als dusdanig een grote rol spelen in het versterken van de bescherming van de gegevens bij internationale doorgiften. Zij zullen meer dan ooit fungeren als actoren op het vlak van de bescherming van onze persoonlijke levenssfeer.

En ce qui concerne la problématique du 'judicial redress' (possibilité pour l'individu de porter plainte), des éléments complémentaires doivent encore être apportés de la part des États-Unis. Toutefois, selon l'interprétation de la Commission européenne, la Cour de Justice ne requiert pas une possibilité complète de '*judicial redress*' mais au moins partiellement.

La Belgique soutient la conclusion d'un nouveau *Safe Harbour* plus juste et plus équilibré en matière de protection des données mais qui convient aussi au monde des entreprises. L'issue des négociations sur un nouveau *Framework Safe Harbour* aura également son importance dans le cadre des négociations sur le '*Transatlantic Trade and Investment Partnership Agreement*'.

6. Quant au paquet de réforme de la protection des données, la Belgique a toujours soutenu le maintien du système mis en place depuis 1995 dans la première directive européenne, qui est un système protecteur en matière de vie privée et protection des données. Ce système a fait ses preuves et n'est pas remis en cause depuis l'arrêt de la Cour de Justice de l'UE.

Il est vrai que ce système est perfectible, et à ce titre, les compétences qui sont attribuées aux autorités de contrôle joueront un grand rôle dans le renforcement de la protection des données lors de transferts transnationaux. Ce sont elles qui seront plus que jamais acteurs de la protection de notre vie privée.

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

DO 2015201606732

Vraag nr. 219 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 22 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Ombudsdiensten.

De ombudsdiensten hebben tot taak mensen bij te staan die in de clinch liggen met de federale administratie.

Het principe van bemiddeling door de ombudsman kadert in het democratische proces, waarbij het belang van het individu niet los te zien valt van het belang van de samenleving. De ombudsman staat klaar voor de burger en luistert naar diens verhaal en diens klachten over de administratie.

1. Welke budgetten werden er de voorbije vijf jaar geoormerkt en welke uitgaven daadwerkelijk gedaan voor de ombudsdiensten van de departementen in uw portefeuille?

2. Welke maatregelen hebt u genomen om die diensten efficiënter te laten werken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 20 januari 2016, op de vraag nr. 219 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 22 december 2015 (Fr.):

Mijn diensten beschikken niet over een eigen ombudsdienst. Burgers kunnen met een klacht of een probleem wel terecht bij de Federale Ombudsman.

Voor cijfers over budgetten, rekeningen en uitgaven voor dergelijke bemiddeling dient u zich te wenden tot de minister van Ambtenarenzaken (Vraag nr. 559 van 28 januari 2016).

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

DO 2015201606732

Question n° 219 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 22 décembre 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Les services de médiation.

Le rôle des services de médiation consiste à aider toute personne rencontrant des difficultés avec l'administration fédérale.

Le principe de médiation participe au processus démocratique où l'intérêt de chacun se confond dans l'intérêt de tous. En effet, les services de médiation sont à l'écoute des citoyens et de leurs préoccupations quotidiennes au sujet de l'administration.

1. Dans ce cadre, j'aimerais obtenir, pour les cinq dernières années, les budgets et comptes de dépenses réelles affectés aux services de médiation des départements dont vous avez la charge.

2. Par ailleurs, quelles mesures avez-vous mises en oeuvre afin d'améliorer l'efficacité de ces services?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 20 janvier 2016, à la question n° 219 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 22 décembre 2015 (Fr.):

Mes services ne disposent pas de leur propre service de médiation. Les citoyens peuvent dès lors s'adresser auprès de l'Ombudsman fédéral en cas de plainte ou de problème.

Pour connaître les chiffres des budgets, comptes et dépenses de ce genre de médiation, vous devriez interroger le ministre de la Fonction publique (Question n° 559 du 28 janvier 2016).

DO 2015201607021

Vraag nr. 229 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 12 januari 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Prijskaartje van groene energie.

Van 30 november tot 12 december 2015 werd in Parijs de 21e klimaatconferentie gehouden, die ook vaak wordt aangeduid met het letterwoord COP21. Op die bijeenkomst van experts en vertegenwoordigers van 195 landen werd er eindelijk een akkoord gesloten over onder meer het terugdringen van de CO2-uitstoot, de strijd tegen de klimaatopwarming, en de toekenning van financiële steun aan de ontwikkelingslanden, voor een minimumbedrag van 100 miljard dollar per jaar tegen 2020. We kunnen dit historische akkoord, dat natuurlijk nog enkele zwakke punten bevat, alleen maar toejuichen; het is een belangrijke stap voor het respect voor onze planeet en voor de strijd tegen de door menselijke activiteiten veroorzaakte klimaatverandering.

Deze internationale conferentie betekent een grote stap vooruit, maar uiteraard worden er al sinds vele jaren inspanningen geleverd. Iedereen is vandaag immers bezig met ecologie, en zowel de burgers als de verschillende beleidsniveaus hebben al maatregelen genomen. Het gaat dan met name over het isoleren van gebouwen, investeringen in energiebronnen met een hoger rendement, alsook investeringen in groene energie. Investeringen in hernieuwbare energieopwekking zijn absoluut noodzakelijk voor het milieu, maar de opgewekte energie moet ook worden verbruikt, en daarbij moet er rekening worden gehouden met een hoger prijskaartje.

1. Hebt u voor het energieverbruik van uw diensten gekozen voor groene elektriciteit?

2. Zo ja, wat is de meerkost van die energie in vergelijking met conventionele energie?

DO 2015201607021

Question n° 229 de monsieur le député Vincent Scourneau du 12 janvier 2016 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Coûts de l'énergie verte.

La 21ème conférence sur le climat, souvent mentionnée par l'acronyme COP21, s'est déroulée à Paris du 30 novembre au 12 décembre 2015. Réunissant des experts et des représentants de 195 pays, un accord a finalement été conclu visant notamment à la réduction des émissions de CO2, à lutter contre le réchauffement climatique ainsi qu'à accorder une aide financière aux pays en développement, avec un plancher de 100 milliards de dollars par an d'ici à 2020. Cet accord historique, qui a certes quelques faiblesses, ne peut être que salué et représente un pas important pour le respect de notre planète et la lutte contre les modifications de climat issues de l'activité humaine.

Si cette conférence internationale représente une avancée importante, il est évident que des efforts ont déjà été entrepris depuis plusieurs années. En effet, l'écologie est aujourd'hui l'affaire de tous et aussi bien les citoyens que les différents niveaux de pouvoir ont déjà pris des dispositions. Ces dispositions sont notamment prises en ce qui concerne l'isolation des bâtiments, l'investissement dans des sources d'énergies ayant un meilleur rendement mais également dans l'énergie verte. Si investir dans la production d'énergie renouvelable est indispensable pour notre environnement, encore faut-il consommer cette énergie produite, d'autant plus que cette consommation entraîne des coûts supplémentaires.

1. Dans le cadre de la consommation d'énergie de vos services, avez-vous eu recours, en ce qui concerne l'électricité, à l'énergie verte?

2. Si tel est le cas, pouvez-vous chiffrer le surcoût de celle-ci par rapport à une consommation classique?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 20 januari 2016, op de vraag nr. 229 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 12 januari 2016 (Fr.):

Deze aangelegenheid behoort tot de bevoegdheid van de minister belast met Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen (Vraag nr. 955 van 12 januari 2016).

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 20 janvier 2016, à la question n° 229 de monsieur le député Vincent Scourneau du 12 janvier 2016 (Fr.):

Cette matière relève des compétences du ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments (Question n° 955 du 12 janvier 2016).

DO 2015201607226

Vraag nr. 233 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 januari 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Kabinet. - Personeel. - Kok.

1. Kan u meedelen of u onder uw kabinetsmedewerkers, al dan niet deeltijds, een kok in dienst heeft?

2. Zo ja, en indien deeltijds, voor hoeveel uur vervult hij/zij deze functie?

3. Heeft deze medewerker eventueel nog andere taken? Welke in dat geval en voor hoeveel uur?

4. Vervult de betrokkene deze functie alleen voor uw kabinet of wordt hij/zij gedeeld met andere excellenties?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 22 januari 2016, op de vraag nr. 233 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 januari 2016 (N.):

Op mijn kabinet is er geen kok in dienst.

DO 2015201607226

Question n° 233 de madame la députée Barbara Pas du 21 janvier 2016 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Cabinet. - Personnel. - Cuisinier.

1. Pourriez-vous m'indiquer si parmi vos collaborateurs de cabinet, vous avez à votre service un(e) cuisinier(e), à temps plein ou à temps partiel?

2. Dans l'affirmative, et s'il s'agit d'un poste à temps partiel, pendant combien d'heures l'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche?

3. Cette personne se charge-t-elle éventuellement d'autres tâches encore? Dans l'affirmative, de quelles tâches s'agit-il et pendant combien d'heures?

4. L'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche uniquement pour votre cabinet ou également pour d'autres excellences?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 22 janvier 2016, à la question n° 233 de madame la députée Barbara Pas du 21 janvier 2016 (N.):

Au cabinet il n'y a pas de chef-cuisinier.

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

DO 2015201606738

Vraag nr. 395 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 22 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Eurescrimproject.

Uit uw algemene beleidsnota 2016 vernemen wij dat er een project bestaat met de naam Eurescrim.

De grondslag hiervoor zou in 2015 gelegd zijn.

"Ook tegen personen die legaal verblijven in België met een verblijfsvergunning van een ander EU-land en die inbreuken plegen tegen de openbare orde zal intensiever worden opgetreden in 2016", zo luidt het in uw beleidsnota.

Met Spanje zou er al goed worden samengewerkt in het kader van het voormelde Eurescrimproject; dat land heeft ondertussen voor 21 personen die in ons land misdrijven hebben gepleegd, beslist een einde te maken aan hun verblijfsrecht.

U wilt dit project op EU-niveau verder uitbouwen.

1. Werken alle EU-landen hieraan mee of slechts enkele, en in dat geval, welke?

2. Welke EU-organen zijn er op de hoogte van dat project? Wat was hun antwoord?

3. Op grond van welke wettelijke grondslag kan België de nietigverklaring van een door een andere EU-lidstaat afgegeven verblijfsvergunning afdwingen? Bestaat er een internationale overeenkomst of een reeks van bilaterale akkoorden over de invulling van het begrip inbreuk tegen de openbare orde? Zo ja, wat is de teneur hiervan? Over welke inbreuken tegen de openbare orde of misdrijven gaat het in casu? Kunt u uw antwoorden toelichten aan de hand van het voorbeeld van de 21 personen die Spaanse verblijfspapieren hadden gekregen?

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

DO 2015201606738

Question n° 395 de monsieur le député Willy Demeyer du 22 décembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le projet Eurescrim.

Nous apprenons, dans votre note de politique générale 2016, l'existence d'un projet Eurescrim.

Les bases auraient été jetées en 2015.

Il s'agit de réserver "une réaction ferme (...) à l'encontre des personnes qui séjournent légalement en Belgique au moyen d'un permis de séjour délivré par un autre pays de l'UE et qui commettent des infractions contre l'ordre public".

La collaboration fonctionnerait déjà bien avec l'Espagne "qui a accepté de mettre fin au séjour de 21 personnes qui ont commis des délits chez nous".

Porter ce projet au niveau de l'Union européenne figurerait parmi vos objectifs.

1. Tous les pays de l'Union européenne sont-ils concernés ou seulement certains d'entre eux et si oui, lesquels?

2. Quels organes de l'Union européenne ont été informés de l'existence de ce projet? Quelle a été leur réponse?

3. Sur quelle base légale la Belgique peut-elle obtenir l'annulation d'un permis de séjour délivré par un autre pays de l'UE? Y a-t-il un accord international ou une série d'accords bilatéraux sur la compréhension du concept d'infraction à l'ordre public? Si oui, quel en est le contenu? En l'occurrence, de quelles infractions contre l'ordre public ou de quels délits s'agit-il? Pouvez-vous préciser vos réponses par l'exemple des 21 personnes qui avaient un titre de séjour légal délivré par l'Espagne.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 25 januari 2016, op de vraag nr. 395 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 22 december 2015 (Fr.):

1. In principe zijn alle landen van de EU en de EER betrokken omdat alle lidstaten gedetineerden hebben met een verblijfsrecht in een andere lidstaat. Maar er is geen gecentraliseerde informatie om de omvang van dit probleem te bepalen.

België heeft op 10 december 2015 een workshop georganiseerd, waaraan 11 lidstaten (België inclusief) en Frontex deelnamen, om te kijken welke de praktijken zijn, om de uitdagingen te omschrijven en de procedures te definiëren die in de lidstaten tot een uniforme benadering zouden kunnen leiden.

2. De Europese Commissie (DG Home) heeft veel belangstelling voor het project Eurescrim en is benieuwd naar de resultaten die het zal opleveren. De deelname van Frontex aan de workshop illustreert deze interesse. Het project Eurescrim is een concrete actie die helemaal aansluit bij de doelstellingen van het actieplan terugkeer van de Commissie.

3. Er is geen Europese wettelijke grondslag om een verblijfsvergunning te annuleren.

Het is de bevoegdheid van iedere lidstaat om de mogelijkheden voor het annuleren van een verblijfsrecht te definiëren, op grond van zijn eigen nationale wetgeving, en rekening houdend met het internationale recht (Verdrag van Genève, Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens).

Wat het Belgisch-Spaanse voorbeeld betreft, daar had de Dienst Vreemdelingenzaken vastgesteld (DVZ) dat een zeker aantal onderdanen van een derde land, die een verblijfsrecht hadden verkregen in Spanje, veroordeeld waren geweest wegens drugshandel.

Om te vermijden dat deze personen zouden recidiveren, heeft de DVZ aan de Spaanse autoriteiten gevraagd de mogelijkheid na te gaan om hun verblijfstitel te annuleren. In sommige gevallen was die annulering niet mogelijk (bijvoorbeeld om gezinsredenen). Voor de Spaanse autoriteiten is het enkel mogelijk als de personen veroordeeld waren tot een effectieve gevangenisstraf van meer dan een jaar.

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 25 janvier 2016, à la question n° 395 de monsieur le député Willy Demeyer du 22 décembre 2015 (Fr.):

1. En principe, tous les pays de l'UE et de l'EEE sont concernés parce que tous les états-membres ont des détenus qui ont un droit de séjour dans un autre état-membre. Il n'existe cependant pas d'informations centralisées pour identifier l'ampleur de ce problème.

La Belgique a organisé un atelier le 10 décembre 2015, auquel ont participé 11 États membres (y compris la Belgique) et Frontex, afin de déterminer les pratiques existantes et déterminer les challenges et procédures qui pourraient amener à une approche uniformisée dans les états-membres.

2. La Commission Européenne (DG Home) est très intéressé par le projet Eurescrim et est intéressé quels résultats ce projet va apporter. La participation de l'agence Frontex à l'atelier démontre cet intérêt. Le projet Eurescrim est une action concrète qui rejoint complètement les objectifs du plan d'action sur le retour de la part de la Commission.

3. Il n'y a pas de base légale européenne qui règle l'annulation d'un permis de séjour.

Cela appartient à chaque État membre de définir les possibilités d'annulation d'un droit de séjour, sur base de leurs propres lois nationales, tout en tenant compte du droit international (Convention de Genève, Convention Européenne des Droits de l'Homme).

Pour l'exemple belgo-espagnol, l'Office des Étrangers avait constaté qu'un certain nombre de ressortissants de pays tiers, ayant obtenu un droit de séjour en Espagne, avait été condamné pour des délits de vente de drogue.

Afin d'éviter que ces personnes commettaient du récidive, l'OE a demandé aux autorités compétentes espagnoles d'étudier la possibilité d'annuler leur titre de séjour. Dans certains cas, cette annulation n'était pas possible (par exemple raisons familiales). Pour les autorités espagnoles, cela était possible, pour autant que ces personnes soient condamnées à une peine effective de prison au-delà d'un an.

Een Spaande administratieve beslissing werd betekend aan de gedetineerden in een Belgische strafinstelling. Na een eventueel beroep werd deze beslissing definitief, hetgeen de mogelijkheid gaf deze personen te repatriëren naar hun land van herkomst. In de meeste gevallen dient echter te worden gewacht op het einde van de straf of op de vervroegde vrijlating alvorens te kunnen repatriëren, aangezien de gevangenisstraf nog niet is uitgezeten.

Tijdens de workshop van 10 december (2015) is er overeengekomen dat elke deelnemende lidstaat bestudeert onder welke voorwaarden een verblijfstitel in zijn land kan worden geannuleerd en welke beperkingen/ begrenzingen er aan deze intrekking zijn gesteld.

Tijdens een tweede workshop in februari 2016 zullen deze antwoorden worden geanalyseerd.

Une décision administrative espagnole a été notifiée aux détenus en institution pénitentiaire belge. Après un éventuel recours, cette décision devenait définitive, ce qui donnait la possibilité de rapatrier ces personnes dans leur pays de provenance. Pour une majorité des cas, il faudra cependant attendre la fin de peine ou la libération anticipée avant de pouvoir exécuter le rapatriement, étant donné que la peine d'emprisonnement n'est pas encore à terme.

Lors de l'atelier du 10 décembre (2015), il a été convenu que chaque État membre participant étudie sous quelles conditions un titre de séjour dans leur pays peut être annulé et quelles restrictions/ limitations sont liées à cette possibilité de retrait.

L'analyse de ces réponses fera l'objet d'un second atelier en mois de février 2016.

DO 2015201606740

Vraag nr. 396 van de heer volksvertegenwoordiger Sébastian Pirlot van 22 december 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Uitreiking van visums in het kader van uitwisselingsprogramma's voor jongeren.

Ik ben zo vrij terug te komen op de uitreiking van visums in het kader van culturele uitwisselingen tussen jongeren uit België en Afrika, en meer bepaald in het kader van een project dat het jeugdhuis van Marche-en-Famenne had opgezet met Senegal.

Toen u daarover ondervraagd werd in de commissievergadering, was uw antwoord op zijn zachtst gezegd laconiek, om niet te zeggen enorm choquant. Mijns inziens kunnen we het daar dan ook niet bij laten.

U bent laconiek wanneer u uitlegt dat de specifieke aanvraag in kwestie niet kon worden onderzocht, omdat de dienst afgelopen zomer als gevolg van de grote toestroom van vluchtelingen niet kon worden versterkt zoals de voorgaande jaren. Dat snijdt geen hout.

Daarmee zegt u immers dat die visums niet werden uitgereikt of de weigering niet tijdig werd meegedeeld, omdat uw administratie niet heeft geanticipeerd op de toestroom.

Voorts was uw antwoord enorm choquant, omdat u laat uitschijnen dat de weigering verband zou houden met het profiel van de deelnemers, die a priori een migrantenprofiel zouden hebben, en des te choquanter, omdat het project zelf volgens u een duidelijk migratierisico inhoudt.

DO 2015201606740

Question n° 396 de monsieur le député Sébastian Pirlot du 22 décembre 2015 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

La délivrance de visas dans le cadre d'échanges de jeunes.

Je me permets de revenir sur la question de la délivrance de visas dans le cadre d'échanges culturels entre jeunes de Belgique et d'Afrique, et plus particulièrement dans le cadre d'un projet porté avec le Sénégal par la Maison des Jeunes de Marche-en-Famenne.

Interrogé sur ce sujet en commission, le moins que l'on puisse dire est que votre réponse est laconique, quand elle n'est pas incroyablement choquante. Il me parait impossible d'en rester là.

Laconique, vous l'êtes lorsque vous expliquez que la demande spécifique dont il est question ici n'a pas pu être traitée parce que l'afflux de réfugiés cet été "n'a pas permis de renforcer le service, comme ce fut le cas ces dernières années". C'est une déclaration des plus légères.

Il faudrait donc en conclure que, si ces visas n'ont pas été délivrés, ou à tout le moins que le refus n'a pas été notifié en temps utile, c'est par défaut de prévoyance dans le chef de votre administration.

Incroyablement choquante, lorsque vous laissez entendre que le refus se baserait sur le profil des participants, qui présenteraient *a priori* un profil migratoire. Et plus encore en considérant que le projet lui-même présente "un risque migratoire évident".

Uit uw antwoord moet men dus afleiden dat uitwisselingsprogramma's voor jongeren, die alleen tot doel hebben het blikveld van onze jeugd te verbreden en zo hun maatschappelijk bewustzijn te versterken, en dat projecten die samen met een overheidsinstantie werden opgezet waarvan u de geloofwaardigheid met uw uitspraken in twijfel trekt, een immigratiekanaal vormen.

Last but not least vindt u, kort samengevat, dat de aanvragers rekening moeten houden met langere doorlooptijden bij de diensten in bepaalde perioden van het jaar. Daarmee legt u de verantwoordelijkheid voor de ondermaatse werking van uw administratie bij de aanvragers, wat toch ongehoord is, a fortiori als de betrokkenen daar vooraf niet duidelijk over worden geïnformeerd.

1. Welke maatregelen zult u, aangezien u zelf toegeeft dat uw diensten niet in staat waren om de grote toevloed van aanvragen die zomer te verwerken - wat onvermijdelijk vragen doet rijzen over het begrotingsbeleid dat in 2015 in dat opzicht werd gevoerd -, nemen om zo een situatie in de toekomst te voorkomen?

2. Welke communicatiemaatregelen worden er voorts genomen ten aanzien van de aanvragers met betrekking tot de termijn voor de indiening van de aanvragen en de behandeling ervan in functie van de periode van het jaar?

3. Op welke grond stoelt uw opvatting dat de samenwerkingsprojecten tussen jeugdorganisaties een duidelijk migratierisico vormen? Over welke cijfers beschikt u om die bewering te staven, in het algemeen en voor dit project in het bijzonder?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 25 januari 2016, op de vraag nr. 396 van de heer volksvertegenwoordiger Sébastian Pirlot van 22 december 2015 (Fr.):

1. De zomer is traditioneel een periode van hoge activiteit. De Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) weet dit, net zoals de diplomatieke en consulaire posten. Zij nemen dan ook traditioneel de maatregelen die nodig zijn voor een goede dienstverlening aan de cliënt. Ook al zijn de behandeltijden in deze periode langer, toch komt het zelden voor dat aanvragers moeten afzien van een project omdat er niet op tijd een beslissing is genomen.

Zoals u was de situatie in België en Europa deze zomer uitzonderlijk en was de omvang van de migratiestromen niet te voorzien.

Il faut donc comprendre de votre déclaration que les échanges de jeunes, qui n'ont d'autre but que d'ouvrir notre jeunesse sur le monde et ainsi de renforcer leur conscience citoyenne, des projets montés en collaboration avec une instance publique dont vous entachez la crédibilité par vos propos, que ces projets donc, seraient une forme de filière d'immigration dans notre pays.

Enfin, vous estimez, pour vous résumer, que les demandeurs sont priés d'anticiper l'encombrement des services à certaines périodes de l'année. Rejetant ainsi le défaut de votre administration sur les demandeurs eux-mêmes, ce qui est tout de même du domaine du jamais vu, *a fortiori* si une communication claire n'est pas faite dans ce sens largement en amont.

1. Considérant que vous admettez vous-même que vos services n'étaient pas en état de répondre à l'afflux des demandes cet été - et cela ne manque pas d'attirer l'attention sur la politique budgétaire menée en 2015 à cet égard - quelles mesures entendez-vous prendre pour que cette situation ne se reproduise plus à l'avenir?

2. Par ailleurs, quelles mesures de communication sont prises à l'égard des demandeurs en ce qui concerne le délai de dépôt des demandes et de traitement de celles-ci en fonction de la période de l'année?

3. Enfin, sur quelle base vous permettez vous de juger que les projets de coopération entre organisations de jeunesse constituent "un risque migratoire évident"? De quels chiffres disposez-vous pour étayer ces dires, en général et en ce qui concerne ce projet en particulier?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 25 janvier 2016, à la question n° 396 de monsieur le député Sébastian Pirlot du 22 décembre 2015 (Fr.):

1. L'été est traditionnellement une période de forte activité. L'Office des étrangers (OE), comme les postes diplomatiques et consulaires le savent, et prennent tout aussi traditionnellement les mesures qui s'imposent pour maintenir la qualité du service au client. Si les délais de traitement s'allongent durant cette période, rares sont les demandeurs qui doivent renoncer à un projet en raison d'une absence de décision en temps utile.

Comme vous le savez parfaitement que la situation que la Belgique et l'Europe ont connues cet été était exceptionnelle et l'ampleur des flux migratoires imprévisible.

2. De waarschuwing staat op de website van de DVZ, is overgenomen door de diplomatieke en consulaire posten en wordt herhaald bij de contacten tussen de DVZ en derden die de DVZ contacteren bij de voorbereiding van een project.

3. U maakt een karikatuur van het antwoord dat ik u heb gegeven. De goede trouw van de personen die deze jongerenuitwisselingsprojecten opzetten en de geloofwaardigheid van deze projecten worden zelden in twijfel getrokken. De realiteit is echter dat de groepsreizen geregeld als toegang tot Schengen fungeren voor een of meer leden van de groep. Dat is de reden waarom de DVZ voorzichtig blijft en de organisatoren aanmoedigt contact met hem te nemen in het voorbereidende stadium van een project.

DO 2015201606741

Vraag nr. 397 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 22 december 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Imam Tarik Ibn Ali.

Imam Tarik Ibn Ali kwam reeds enkele weken geleden in opspraak na de aanslagen in Parijs op 13 november 2015. Er werden namelijk sterke verbanden tussen hem en verschillende van de terroristen gevonden.

Nu, zo blijkt, zou hij in januari 2016 naar ons land terugkeren als spreker op een benefiet ten voordele van een nieuwe moskee. Terugkeren, want hij zou al enige tijd tussen Egypte en verschillende Europese landen pendelen.

In onze buurlanden is hij dus ook geen onbekende. In bijvoorbeeld Nederland en Duitsland is hij niet meer welkom en wordt hij streng in de gaten gehouden omwille van zijn extremistische en salafistische preken en uitspraken.

Zal of kan deze imam conform uw beleid de toegang tot ons land ontzegd worden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 25 januari 2016, op de vraag nr. 397 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 22 december 2015 (N.):

Betrokkene heeft de Belgische nationaliteit. De vreemdelingenwet is bijgevolg niet op hem van toepassing.

2. L'avertissement est notamment repris sur le site de l'OE, repris par les postes diplomatiques et consulaires et rappelé lors des contacts entre l'OE avec les tiers qui le contactent lors de la préparation d'un projet.

3. Vous caricaturez la réponse que je vous ai faite. La bonne foi des personnes qui montent ces projets d'échanges de jeunes et la crédibilité de ces projets est rarement mise en doute. La réalité veut toutefois que les voyages en groupe soient régulièrement une porte entrée dans Schengen pour un ou plusieurs membres du groupe. C'est la raison pour laquelle l'OE reste prudent et encourage les organisateurs à prendre contact avec lui dans la phase préparatoire d'un projet.

DO 2015201606741

Question n° 397 de monsieur le député Koen Metsu du 22 décembre 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

L'imam Tarik Ibn Ali.

L'imam Tarik Ibn Ali a été mis en cause voici plusieurs semaines déjà, après les attentats du 13 novembre 2015 à Paris. Des liens étroits ont en effet été découverts entre cet homme et plusieurs terroristes.

Il apparaît aujourd'hui qu'il reviendrait en Belgique en janvier 2016 comme orateur dans le cadre d'une collecte de fonds pour une nouvelle mosquée. L'homme reviendrait en Belgique puisque, depuis quelque temps en effet, il ferait la navette entre l'Égypte et différents pays européens.

Il est donc aussi connu des autorités de pays voisins. Il est devenu indésirable aux Pays-Bas et en Allemagne, par exemple, où il fait l'objet d'une surveillance étroite pour ses prêches et ses positions extrémistes et salafistes.

Conformément à votre politique, l'accès à notre territoire peut-il et sera-t-il refusé à cet imam?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 25 janvier 2016, à la question n° 397 de monsieur le député Koen Metsu du 22 décembre 2015 (N.):

L'intéressé a la nationalité belge. Par conséquent, la loi sur les étrangers ne s'applique pas à son cas.

De tegen betrokkene te nemen maatregelen vallen dan ook niet onder mijn bevoegdheid.

Mag ik u verzoeken uw vraag te stellen aan de minister van Binnenlandse Zaken (Vraag nr. 1011 van 28 januari 2016).

Les mesures à prendre à son encontre ne relèvent pas de ma compétence.

Je vous invite dès lors à adresser votre question au ministre de l'Intérieur (Question n° 1011 du 28 janvier 2016).

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord
* Question sans réponse

Eerste minister
Premier ministre

2015201606732	22-12-2015	99	**Jean-Marc Nollet**	Ombudsdiensten. Les services de médiation.	111

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

2015201606510	10-12-2015	525	**Stefaan Vercamer**	* Voltijdse jobs voor mensen met IGU (MV 5277). Les emplois à temps plein pour les travailleurs qui bénéficient d'une allocation de garantie de revenus (AGR) (QO 5277).	17
2015201606511	10-12-2015	526	**Meryame Kitir**	* Het actief beschikbaar zijn van deeltijds werkenden die een IGU ontvangen (MV 5283). La disponibilité active des travailleurs à temps partiel qui bénéficient d'une allocation de garantie de revenus (AGR) (QO 5283).	18
2015201606512	10-12-2015	527	**Meryame Kitir**	* Het algemeen bindend verklaren van cao 38 (MV 5384). La déclaration de force obligatoire de la CCT n° 38 (QO 5384).	19
2015201606513	10-12-2015	528	**Egbert Lachaert**	* De beëindiging van de arbeidsovereenkomst wegens definitieve arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval (MV 5339). Fin du contrat de travail pour incapacité de travail définitive à la suite d'une maladie ou d'un accident (QO 5339).	19
2015201606514	10-12-2015	529	**Anne Dedry**	* Schoonmaakproducten met sproeiers (MV 5856). Produits d'entretien avec vaporisateur (QO 5856).	20
2015201606515	10-12-2015	530	**Meryame Kitir**	* De inzet van privédetectives voor controle van werknemers (MV 5194). Le recours à des détectives privés pour contrôler des travailleurs (QO 5194).	21
2015201606516	10-12-2015	531	**Stefaan Vercamer**	* De afschaffing van de 48-urenregel (MV 5111). La suppression de la règle des 48 heures (QO 5111).	23
2015201606517	10-12-2015	532	**Stefaan Vercamer**	* De loonnorm (MV 5112). La norme salariale (QO 5112).	23
2015201606524	10-12-2015	533	**Meryame Kitir**	* Het verlies van anciënniteitstoeslag (MV 5192). La perte du complément d'ancienneté. (QO 5192).	24
2015201606525	10-12-2015	534	**Anne Dedry**	* Invloed van hormoonverstoorders op werknemers (MV 5857). L'influence des perturbateurs endocriniens sur les travailleurs. (QO 5857)	25

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201606539	10-12-2015	535	**Meryame Kitir**	* De positie van oudere werklozen naar aanleiding van de voorstelling van de resultaten van een bevraging van ABVV bij 5000 werkloze 50+ers (MV 5466). Le statut des chômeurs âgés à la suite de la présentation des résultats d'une enquête de la FGTB auprès de 5 000 chômeurs de plus de 50 ans (QO 5466).	27
2015201606076	10-12-2015	536	**Yoleen Van Camp**	* Dekkingsgraad aanvullende verzekering. Degré de couverture de l'assurance complémentaire.	28
2015201606544	10-12-2015	537	**Fabienne Winckel**	* Werkgeversgroepering. - Evaluatie van de testfase (MV 6766). Groupement des employeurs. - Évaluation de la phase expérimentale (QO 6766).	29
2015201606545	10-12-2015	538	**David Clarinval**	* Vrijstelling van de verplichting om werk te zoeken voor personen die een opleiding volgen (MV 6631). Les dispenses en matière de recherche d'emploi pour les personnes suivant des formations (QO 6631).	29
2015201606551	11-12-2015	539	**Meryame Kitir**	* Tewerkstelling via iCloud (MV 6913). Le travail sur le nuage (QO 6913).	30
2015201606552	11-12-2015	540	**Benoît Friart**	* Strijd tegen oplichting. La lutte contre les arnaques.	31
2015201606553	11-12-2015	541	**Stefaan Vercamer**	* Het loopbaansparen (MV 7189). Le compte épargne-temps (QO 7189).	32
2015201606554	11-12-2015	542	**Meryame Kitir**	* Het opsparen van vakantiedagen (MV 7239). L'économie de jours de vacances (MV 7239).	33
2015201606555	11-12-2015	543	**Meryame Kitir**	* De nationale strategie met betrekking tot veiligheid en gezondheid op het werk (MV 6214). La stratégie nationale relative à la santé et la sécurité au travail (QO 6214).	34
2015201606556	11-12-2015	544	**Meryame Kitir**	* De nieuwe cijfers inzake langdurige werkloosheid (MV 6094). Les dernières statistiques en matière de chômage de longue durée (QO 6094).	35
2015201606557	11-12-2015	545	**Egbert Lachaert**	* Arrest Grondwettelijk Hof. - Uitzonderingen bouwsector in de wet eenheidsstatuut (MV 6830). Arrêt de la Cour constitutionnelle. - Exceptions pour le secteur de la construction dans la loi sur le statut unique (QO 6830).	36
2015201606561	11-12-2015	546	**Stefaan Vercamer**	* Outplacement in geval van SWT (MV7308). Le reclassement professionnel en cas de RCC (QO 7308).	37
2015201606562	11-12-2015	547	**Meryame Kitir**	* De toepassing door de VDAB van de afgesproken passieve beschikbaarheid voor de SWT-ers van Ford (MV 6462). L'application par le VDAB de la disponibilité passive prévue pour les anciens travailleurs de Ford en RCC (QO 6462).	38
2015201606122	11-12-2015	548	**Renate Hufkens**	* De federale preventiecampagnes over CO-vergiftiging. Les campagnes fédérales de prévention de l'intoxication au monoxyde de carbone.	39

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2014201504992	14-12-2015	549	**Barbara Pas**	* De tussenkomst beroepsaansprakelijkheid medische beroepen. Interventions en responsabilité professionnelle dans le secteur des professions médicales.	40
2014201503220	14-12-2015	550	**Eric Massin**	* Artikel 23 van het Europees Sociaal Handvest. Article 23 de la Charte sociale européenne.	41
2015201606589	14-12-2015	551	**Zuhal Demir**	* Het herenakkoord. - Stand van Zaken (MV 7665). Le gentlemen's agreement.- Etat d'avancement (QO7665).	41
2015201606590	14-12-2015	552	**Zuhal Demir**	* Werkbezoek aan Denemarken in november 2015 (MV 7680). Visite de travail au Danemark en novembre 2015 (QO 7680).	42
2015201606591	14-12-2015	553	**Zuhal Demir**	* De socio-economische monitoring (MV 7681). Le monitoring socioéconomique (QO 7681).	43
2015201606592	14-12-2015	554	**Zuhal Demir**	* De bevoegdheidsoverdracht van RVA naar VDAB (MV 7683). Le transfert des compétences de l'ONEM vers le VDAB (QO 7683).	43
2015201606593	14-12-2015	555	**Egbert Lachaert**	* Het herenakkoord. - Stand van zaken (MV 7755). Le gentleman's agreement. - État d'avancement (QO 7755).	44
2015201606595	14-12-2015	556	**Evita Willaert**	* Het stemrecht van uitzendkrachten bij syndicale verkiezingen (MV 7591). Le droit de vote des travailleurs intérimaires lors des élections syndicales (QO 7591).	45
2015201606636	16-12-2015	557	**Georges Gilkinet**	* Verwijdering van het in de voormalige NAVO-basis te Sugny opgeslagen vuurwerk. L'évacuation du stock de feux d'artifice de l'ancienne base OTAN de Sugny.	46
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments					
2015201605742	28-10-2015	735	**Koen Metsu**	Misdaadcijfers provincie Antwerpen. Chiffres de la criminalité dans la province d'Anvers.	112
2015201605767	29-10-2015	743	**Alain Top**	De deficitaire zones. Les zones déficitaires.	120
2015201605769	29-10-2015	744	**Vincent Van Quickenborne**	Diefstallen op treinen en in treinstations. Vols dans les trains et les gares.	123
2015201605810	03-11-2015	747	**Vincent Van Quickenborne**	Uitschakelen van vaste flitscamera's cijfers 2014. Les statistiques 2014 relatives aux radars fixes désactivés.	129
2015201606026	13-11-2015	792	**Sébastian Pirlot**	De mogelijke afschaffing van de cel educatie en preventie van de wegpolitie in de provincie Luxemburg. La potentielle suppression de la Cellule "Prévention en sécurité routière" en province de Luxembourg.	131
2015201606104	19-11-2015	806	**Franky Demon**	Civiele Bescherming. - Kosten en investeringen. Protection civile. - Coûts et investissements.	133

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201606183	25-11-2015	817	**Barbara Pas**	Ramkraken. Attaques à la voiture-bélier.	134
2015201606344	02-12-2015	841	**Jef Van den Bergh**	Sms'en naar nooddiensten. L'envoi de SMS aux services de secours.	136
2015201606412	04-12-2015	851	**Sabien Lahaye-Battheu**	Voorlopig bewind. Administration provisoire.	139
2015201606463	08-12-2015	857	**Laurent Devin**	Gebrekkige informatie-uitwisseling tussen de politiezones. Les problèmes d'échanges d'informations entre les zones de police.	141
2015201606474	09-12-2015	861	**Olivier Chastel**	Speekseltest om druggebruik op te sporen. Analyse salivaire pour détecter les drogues.	142
2015201606521	10-12-2015	872	**Caroline Cassart-Mailleux**	* Actiedag "1 dag niet" voor bedrijven. Une campagne "1 jour sans" pour les entreprises.	47
2015201606528	10-12-2015	873	**Gautier Calomne**	* Regie der Gebouwen. - Verkochte en te koop aangeboden gebouwen. Les bâtiments vendus et mis en vente par la Régie des Bâtiments.	48
2015201606571	11-12-2015	876	**Peter Vanvelthoven**	De aanstelling van een zonecommandant bij de brandweer. - Voorwaarden (MV 7470). La désignation d'un commandant de zone au sein des services d'incendie. - Conditions. (QO 7470)	144
2015201606579	14-12-2015	877	**Kattrin Jadin**	* Veiligheid van de artsen bij de uitoefening van hun beroep.- La sécurité des médecins dans l'exercice de leurs fonctions.	49
2015201606580	14-12-2015	878	**Françoise Schepmans**	* Pesterijen bij de politie. Le harcèlement au sein de la police.	50
2015201606585	14-12-2015	879	**Denis Ducarme**	* Oprichting van een cyberpolitieteam bij Europol. Création d'une équipe de "cyberpolice" au sein d'Europol.	50
2015201606603	15-12-2015	880	**Jean-Marc Nollet**	* Ondersteuning door het Internationaal Atoomenergie-agentschap. L'appui de l'Agence internationale de l'énergie atomique.	51
2015201606606	15-12-2015	881	**Koenraad Degroote**	* Islamofobie bij de politie. L'islamophobie dans les rangs de la police.	51
2015201606607	15-12-2015	882	**Fabienne Winckel**	* Strijd tegen voetbalfraude. La lutte contre la fraude dans le football.	52
2015201606235	15-12-2015	883	**Stefaan Van Hecke**	* Werken Rijksarchief Antwerpen. Travaux de rénovation des Archives de l'État à Anvers.	53
2015201606612	15-12-2015	884	**Denis Ducarme**	* Inzet van "community managers" in Frankrijk in het kader van de antipropaganda op de sociale netwerken. Mise en place de "community managers" en France dans le cadre du contre-discours sur les réseaux sociaux.	54
2015201606613	15-12-2015	885	**Denis Ducarme**	* Opvolging van de antipropaganda op sociale netwerken. Suivi contre-discours. - Réseaux sociaux.	55

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201606635	16-12-2015	886	**Roel Deseyn**	* Het omzeilen van paspoortcontrole om naar oorlogsgebieden te trekken. Le contournement des contrôles d'identité pour partir vers des zones de conflit.	56
2015201606747	22-12-2015	910	**Kattrin Jadin**	Verhoogd dreigingsniveau voor de opvangcentra. (MV 7150) Le niveau d'alerte augmenté dans les centres d'accueil (QO 7150).	147
2015201606751	23-12-2015	914	**Franky Demon**	Uitbreiding cameranetwerk voor nummerplaatherkenning (MV 7670). L'extension du réseau de caméras de reconnaissance d'immatriculation (QO 7670).	150
2015201606765	23-12-2015	922	**Raf Terwingen**	De verplichtingen van de brandweerzones inzake het principe van de snelste adequate hulp (MV 6767). Les obligations des zones d'incendie en ce qui concerne le principe de l'aide adéquate la plus rapide (QO 6767).	152
2015201606998	12-01-2016	951	**Kristien Van Vaerenbergh**	De impact van Salduz op politiewerking in Halle-Vilvoorde. Incidence de la loi Salduz sur le fonctionnement de la police à Hal-Vilvorde.	154
				Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post **Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste**	
2015201606715	18-12-2015	348	**David Geerts**	Beheerscontract bpost. - Stand van zaken. Contrat de gestion bpost. - État d'avancement.	155
2015201606800	29-12-2015	353	**Dirk Van der Maelen**	De aantasting van de beweegruimte van ngo's in Oeganda (MV 6090). Les atteintes à la marge de manoeuvre des ONG en Ouganda (QO 6090).	157
				Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen **Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales**	
2014201505323	14-12-2015	377	**Olivier Chastel**	* Belgen in buitenlandse gevangenissen. Belges en prison à l'étranger.	57
				Minister van Justitie **Ministre de la Justice**	
2014201505109	24-09-2015	556	**Goedele Uyttersprot**	Juridische tweedelijnsbijstand. - Gemiddeld aantal dossiers per aanvrager. Système de l'aide juridique de deuxième ligne. - Nombre moyen de dossiers par demandeur.	160

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur		Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse			
2014201505111	24-09-2015	558	**Goedele Uyttersprot**		Juridische tweedelijnsbijstand. - Verdeling van de uitgaven per materie. Système de l'aide juridique de deuxième ligne. - Nombre moyen de dossiers par matière.	162
2014201505112	24-09-2015	559	**Goedele Uyttersprot**		Juridische tweedelijnsbijstand. - Vergoeding advocaten. Système de l'aide juridique de deuxième ligne. - Indemnisation des avocats.	168
2015201605543	21-10-2015	617	**Veli Yüksel**		Fraudeschandaal. - De gevolgen voor het wagenpark FOD Justitie. Scandale chez VW. - Incidence sur le parc automobile du SPF Justice.	170
2015201605919	09-11-2015	649	**Jan Penris**		Seponeringen inzake jeugdcriminaliteit. Classements sans suite dans des dossiers de délinquence juvénile.	173
2015201606314	01-12-2015	679	**Vincent Scourneau**		Verdeling van kosten tussen vruchtgebruiker en blote eigenaar. Répartition des frais entre usufruitier et nu-propriétaire.	174
2015201606315	01-12-2015	680	**Vincent Scourneau**		Aantal vredegerechten. - Rationalisatie. Nombre de justices de paix. - Rationalisation.	175
2015201606499	09-12-2015	707	**Koen Metsu**		Valse bommeldingen. - 2015. Fausses alertes à la bombe en 2015.	177
2015201606520	10-12-2015	711	**Jean-Marc Nollet**	*	Verbintenissen van België in het kader van het Verdrag van Lanzarote. Les engagements de notre pays dans le cadre de la Convention de Lanzarote.	58
2015201606522	10-12-2015	712	**Eric Thiébaut**		Personeelstekort bij de Kansspelcommissie. Le manque de personnel au sein de la Commission des jeux de hasard.	183
2015201606533	10-12-2015	713	**Kattrin Jadin**	*	Griffiers bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen. Les greffiers au tribunal de première instance à Eupen.	59
2015201606540	10-12-2015	715	**Koen Metsu**	*	Ronselen van strijdkrachten voor IS. - Veroordelingen. Le recrutement de combattants pour Daech. - Condamnations.	60
2015201605394	10-12-2015	716	**Sabien Lahaye-Battheu**	*	Herstelonderzoeken. - Erkende organisaties. Examens de réintégration. - Organisations agréées.	60
2014201501339	10-12-2015	717	**Maya Detiège**		Medicatie in gevangenissen (MV 222). Médicaments fournis en prison à un patient parkinsonien (QO 222).	159
2014201500737	10-12-2015	718	**Kattrin Jadin**	*	Rechten van wettelijk samenwonenden.- (MV 270). Les droits des personnes en cohabitation légale (QO 270).	61
2015201606546	11-12-2015	719	**Renate Hufkens**	*	Agressie tegen zorgverleners in de psychiatrie. Agressions contre des prestataires de soins en psychiatrie.	62
2015201606577	14-12-2015	725	**Goedele Uyttersprot**	*	De controlemogelijkheden in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand (MV 7785). Les possibilités de contrôle dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne (QO 7785).	62

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201606631	16-12-2015	730	**Rita Gantois**	* De tijdelijke overplaatsing van de onderzoeksrechter van de Veurnse rechtbank naar Brugge. La mutation temporaire à Bruges du juge d'instruction du tribunal de Furnes.	64
2015201606633	16-12-2015	731	**Stefaan Van Hecke**	* Digitalisering hoven en rechtbanken: e-letter. La numérisation des cours et tribunaux: la e-letter.	64
2015201606908	07-01-2016	751	**Olivier Chastel**	Assurance juridique globale. Assurance juridique globale.	184
				Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid **Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique**	
2014201504576	05-08-2015	401	**Elio Di Rupo**	Tewerkstellingsgraad van personen met een handicap bij de overheidsdiensten. Le taux d'occupation des personnes handicapées dans la fonction publique.	186
2015201606308	30-11-2015	573	**Olivier Chastel**	Wereldaidsdag. Journée mondiale du sida.	195
2015201606536	10-12-2015	596	**Benoît Friart**	* Transvetzuren. Les acides gras trans.	65
2015201606548	11-12-2015	597	**Els Van Hoof**	* De kostprijs van kankermedicatie in België. Le coût des traitements anticancéreux en Belgique.	66
2015201606569	11-12-2015	598	**Nele Lijnen**	* De ziekte van Lyme. La maladie de Lyme.	66
2015201606618	16-12-2015	600	**Benoît Friart**	* Impact van antidepressiva tijdens de zwangerschap. L'impact des antidépresseurs pendant la grossesse.	67
2015201606619	16-12-2015	601	**Benoît Friart**	Prenatale blootstelling aan chemicaliën. L'exposition prénatale à la pollution chimique.	198
2015201606620	16-12-2015	602	**Nathalie Muylle**	* Ambulanciers bij de brandweer met bijkomende opleiding. Les ambulanciers des services d'incendie ayant une formation complémentaire.	68
2015201606640	16-12-2015	604	**Nathalie Muylle**	* Poliovaccinatie. La vaccination contre la poliomyélite.	69
2015201606651	16-12-2015	605	**Anne Dedry**	* Het medisch-farmaceutisch overleg (MFO). La concertation médico-pharmaceutique (CMP).	70
2015201606771	23-12-2015	620	**Renate Hufkens**	De aanpak van huisartsen met betrekking tot patiënten met een verslaving (MV 7168). L'approche des médecins généralistes vis-à-vis des patients souffrant d'une addiction (QO 7168).	201
2015201606772	23-12-2015	621	**Sybille de Coster-Bauchau**	Artsentekort in landelijke gebieden (MV 7906). Les pénuries de médecins en zone rurale (QO 7906).	203
2015201606784	29-12-2015	626	**Eric Massin**	Mogelijke overdracht van de gezondheidszorg van de gedetineerden naar de FOD Volksgezondheid. (MV 7214) Le possible transfert des soins de santé des détenus vers le SPF Santé publique (QO 7214).	205

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur		Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse			
2015201607218	20-01-2016	664	**Renate Hufkens**		Het misbruik van mindervalidenkaarten. L'abus des cartes de stationnement pour personnes handicapées.	207
			Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude **Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale**			
2014201500943	04-12-2014	73	**Peter Vanvelthoven**		Samenstelling, organisatie en werking van de beleidscel. Composition, organisation et fonctionnement de la cellule stratégique.	208
2014201501175	08-01-2015	96	**Barbara Pas**		Beleidscellen. - Samenstelling. Composition des cellules stratégiques.	210
2014201503396	03-06-2015	383	**Stéphane Crusnière**		Belastingcontroles en herzieningen van de belastingaanslag. Les contrôles et les redressements fiscaux.	213
2014201503728	23-06-2015	419	**Roel Deseyn**		Het tegenbewijs voor juridische constructies onder "categorie 2". La preuve contraire pour les constructions juridiques de type 2.	213
2014201503969	03-07-2015	444	**Christoph D'Haese**		Taalgebruik FOD Financiën. - Opvragen van inlichtingen. Usage de la langue au SPF Finances. - Demande de renseignements.	215
2014201503996	03-07-2015	449	**Leen Dierick**		De vertegenwoordiging van vrouwen in topfuncties. Représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes.	218
2014201504247	14-07-2015	470	**Roel Deseyn**		"Pop-up" in Tax-on-web (MV 5699). Le "pop-up" dans Tax-on-web (QO 5699).	221
2014201504316	17-07-2015	485	**An Capoen**		De diversiteit en samenstelling van het kabinet. Diversité et composition du cabinet.	223
2014201504807	03-09-2015	524	**Barbara Pas**		Het aantal belastingaangiften. Nombre de déclarations fiscales.	225
2015201605605	23-10-2015	591	**Roel Deseyn**		Cel voor Financiële Informatieverwerking. - Aanmeldingen (MV 5527). Cellule de Traitement des Informations Financières. - Déclarations (QO 5527).	228
2015201605845	04-11-2015	629	**Leen Dierick**		De "carry-back" regeling voor landbouwbedrijven (MV 6254). La réglementation "carry back" pour les entreprises agricoles (QO 6254).	231
2015201606537	10-12-2015	688	**Kattrin Jadin**	*	Investeringsplan Visie 2020 van BNP Paribas Fortis. Le projet d'investissement "Vision 2020" de BNP Paribas Fortis.	71
2015201606543	10-12-2015	689	**Sybille de Coster-Bauchau**	*	Impact van de vertraging bij de inkohiering op de lokale overheden. (MV 7580) L'impact des retards d'enrôlement sur les pouvoirs locaux (QO 7580).	72

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201606550	11-12-2015	690	**Benoît Dispa**	* Betrouwbaarheid van de raming van de opbrengst van de personenbelasting die wordt doorgestort aan de gemeenten. (MV 7593) La fiabilité de l'estimation des recettes IPP versées aux communes (QO 7593).	72
2015201606558	11-12-2015	691	**Veerle Wouters**	* De fiscale discriminatie van gehuwde grensarbeiders (MV 7549). La discrimination fiscale subie par les travailleurs frontaliers mariés. (QO 7549).	74
2015201606560	11-12-2015	693	**Gilles Vanden Burre**	* Nieuwe kmo-leningen bij Belfius. (MV 7586) Les nouveaux prêts PME chez Belfius (QO 7586).	75
2015201606567	11-12-2015	694	**Benoît Dispa**	* Discrepantie tussen de Gewesten van de bijgestelde ramingen van het gedeelte van de personenbelasting dat wordt doorgestort aan de gemeenten. (MV 7622) Les disparités régionales des estimations de la part IPP reversée aux communes (QO 7622).	76
2015201606615	15-12-2015	695	**Ahmed Laaouej**	* Overheveling van het personeel van de CDVU naar de FOD Personeel en Organisatie. Le transfert du personnel du SCDF au SPF Personnel et Organisation.	77
2015201606616	15-12-2015	696	**Ahmed Laaouej**	* Hervorming van het statuut van de hypotheekbewaarders. La réforme du statut des conservateurs des hypothèques.	78
2015201606617	15-12-2015	697	**Ahmed Laaouej**	* Voorafbetalingen inzake de personen- en de vennootschapsbelasting. Les versements anticipés à l'IPP et à l'ISOC.	78
				Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie **Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale**	
2015201606717	18-12-2015	252	**Ine Somers**	Het verminderen van het antibioticagebruik. La réduction de la consommation d'antibiotiques.	232
2015201606718	18-12-2015	253	**Ine Somers**	Bijenplan. - Evaluatie. Plan Abeilles. - Évaluation.	234
2015201606719	18-12-2015	254	**Ine Somers**	"Food-Feed-Export". - Aanwervingen. "Food-Feed-Export". - Recrutements.	237
2015201606720	18-12-2015	255	**Ine Somers**	Vaccins blauwtongvirus. Vaccins contre la maladie de la langue bleue.	240
2015201606778	29-12-2015	256	**Jean-Marc Nollet**	Ombudsdiensten. Les services de médiation.	243
2015201606876	06-01-2016	257	**Denis Ducarme**	Dringende medische hulp. L'aide médicale urgente.	246
2015201607130	18-01-2016	271	**Kattrin Jadin**	Door FrieslandCampina aangekondigde beëindiging van de samenwerking met 443 Belgische melkproducenten. (MV 7574) La fin annoncée par FrieslandCampina de sa collaboration avec 443 producteurs laitiers belges (QO 7574).	247

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur		Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse			
2015201607131	18-01-2016	272	**Rita Gantois**		De afdanking van 443 melkveehouders door Friesland-Campina België (MV 7609). Le licenciement de 443 producteurs laitiers par Friesland-Campina Belgique (QO 7609).	249
2015201607147	18-01-2016	276	**Caroline Cassart-Mailleux**		Gevolgen van het Russische embargo op Belgische landbouwproducten. (MV 2630). Le bilan des conséquences de l'embargo russe sur l'agriculture belge (QO 2630).	251
			Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling **Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable**			
2015201606773	29-12-2015	212	**Jean-Marc Nollet**		Center of excellence inzake klimaat. Le centre d'excellence "climat".	254
2015201607060	14-01-2016	220	**Willy Demeyer**		Conferentie van de burgemeesters van de MAHHL-steden. - Veiligheid van onze kerncentrales. La Conférence des bourgmestres des villes MAHHL. - La sécurité de nos centrales nucléaires.	256
			Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken **Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique**			
2015201606729	22-12-2015	517	**Fabienne Winckel**		Toegang tot de notities van de juryleden in geval van een test bij Selor. L'accès aux notes prises par les membres du jury en cas de test au Selor.	258
			Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen **Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges**			
2015201605807	03-11-2015	859	**Jef Van den Bergh**		Lijnen met enkel spoor en zonder elektrificatie. Lignes à voie unique et non électrifiées.	264
2015201606523	10-12-2015	922	**Inez De Coninck**	*	De dienstvrijstellingen en het syndicaal verlof. Les dispenses de service et le congé syndical.	79
2015201606531	10-12-2015	924	**Inez De Coninck**	*	Spoorwegen - de voorrang voor kinderen van spoorwegpersoneel bij aanwervingen. Chemins de fer - la priorité accordée aux enfants du personnel dans le cadre des recrutements.	80
2015201605491	10-12-2015	925	**Sabien Lahaye-Battheu**		Ambtshalve schrappingen en inschrijvingen. Radiations et inscriptions d'office.	260
2015201606547	11-12-2015	926	**Sabien Lahaye-Battheu**		De vergroening van het wagenpark. L'écologisation du parc automobile.	265
2015201606594	14-12-2015	927	**Inez De Coninck**	*	De vakbondstoelagen. - Sociale onderhandelingen (MV 7191). Les primes syndicales. - Les négociations sociales (QO 7191).	81

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201606596	14-12-2015	928	**Stéphane Crusnière**	* NMBS. - Station Gastuche. - Renovatie van de parking. (MV 7449) SNCB. - Gare de Gastuche. - Rénovation du parking. (QO 7449).	82
2015201606597	14-12-2015	929	**Stéphane Crusnière**	* Besparingsmaatregelen en de gevolgen ervan voor Waals-Brabant. (MV 7450) Les mesures d'économies et leurs impacts pour le Brabant wallon (QO 7450).	83
2015201606598	14-12-2015	930	**Wouter Raskin**	* NMBS. - Fietsenstallingen (MV 7901). SNCB. - Parkings pour vélos (QO 7901).	83
2014201504898	14-12-2015	931	**Caroline Cassart-Mailleux**	* E-aanrijdingsformulier. Le e-constat.	84
2015201606604	15-12-2015	932	**Jean-Marc Nollet**	Rijden in winterse omstandigheden. La conduite dans des conditions hivernales.	267
2015201606609	15-12-2015	933	**Kattrin Jadin**	* Conclusies van het verslag van het Federaal Planbureau over de transportvooruitzichten voor België tegen 2030. Les conclusions du rapport sur la congestion du Bureau fédéral du Plan.	85
2015201606623	16-12-2015	934	**Jef Van den Bergh**	* Uitrol ITRIS-toestellen voor treinbegeleiders (MV 7671). Le déploiement des appareils ITRIS destinés aux accompagnateurs de train (QO 7671).	86
2015201606624	16-12-2015	935	**Sabien Lahaye-Battheu**	* De procedure na dodelijke ongevallen op het spoor (MV 7618). La procédure en cas d'accidents mortels sur le rail (QO 7618).	87
2015201606625	16-12-2015	936	**Peter Dedecker**	* De real-time open data van de NMBS en Infrabel (MV 7415). Les données ouvertes de la SNCB et d'Infrabel en temps réel (QO 7415).	88
2015201606626	16-12-2015	937	**Inez De Coninck**	* Infrabel. - De overweg Meersstraat in Ternat. Infrabel. - Le passage à niveau de la Meersstraat à Ternat.	89
2015201606627	16-12-2015	938	**Inez De Coninck**	* Radicalisering bij het personeel van de NMBS-groep (MV 7736). Radicalisation au sein du personnel du groupe SNCB (QO 7736).	90
2015201606629	16-12-2015	939	**Inez De Coninck**	* Radicalisering bij het luchthavenpersoneel (MV 7737). Radicalisation au sein du personnel aéroportuaire (QO 7737).	91
2015201606630	16-12-2015	940	**Roel Deseyn**	* Het waarborgen van de aansluitingen tijdens werken aan lijn 50A. Les correspondances assurées durant les travaux sur la ligne 50A.	92
2015201606637	16-12-2015	941	**Georges Gilkinet**	* De wijziging van de dienstregeling op de lijn Charleroi-Couvin en de beperking van een van de treinen tot Mariembourg . Les modifications horaires sur la ligne Charleroi-Couvin et la limitation d'un convoi à Mariembourg.	93

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201606643	16-12-2015	943	**Jef Van den Bergh**	* Wifi op de trein (MV 7760). L'internet sans fil dans les trains (QO 7760).	94
2015201606644	16-12-2015	944	**Gilles Foret**	* Problematiek van het spoorlopen in België (MV 6697). La problématique du trespassing en Belgique (QO 6697).	95
2015201606647	16-12-2015	945	**Benoît Piedboeuf**	* De nieuwe tarieven voor het woon-werkverkeer tussen België en het Groothertogdom Luxemburg (MV 6705). La nouvelle offre tarifaire pour les déplacements domicile-travail entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg (QO 6705).	96
2015201606650	16-12-2015	946	**Isabelle Poncelet**	* Nieuwe tarieven voor grensoverschrijdend treinverkeer tussen België en het Groothertogdom Luxemburg (MV 7435). Nouvelle tarification transfrontalière entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg (QO 7435).	97
2015201606683	17-12-2015	951	**Daphné Dumery**	Het aantal overtredingen vastgesteld via flitspalen. Le nombre d'infractions constatées par des radars automatiques.	268
2015201605555	29-12-2015	960	**Caroline Cassart-Mailleux**	Veiligheid van elektrische fietsen. La sécurité des vélos électriques.	263
				Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale	
2015201606587	14-12-2015	89	**Laurent Devin**	* Nationale Loterij. - Boete. Loterie Nationale. - Amende.	98
2015201606621	16-12-2015	90	**Laurent Devin**	* Dalende omzet van de Nationale Loterij. Le chiffre d'affaires en régression de la Loterie Nationale.	99
2015201606622	16-12-2015	91	**Laurent Devin**	* Gewenste herziening van de kostenstructuur van de Nationale Loterij. La révision souhaitée de la structure de coût de la Loterie Nationale.	100
				Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
2015201606732	22-12-2015	125	**Jean-Marc Nollet**	Ombudsdiensten. Les services de médiation.	269
2015201606735	22-12-2015	126	**Roel Deseyn**	Internationale gegevensuitwisseling. L'échange de données au niveau international.	270

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord
* Question sans réponse

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën
Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

2015201606732	22-12-2015	219	**Jean-Marc Nollet**	Ombudsdiensten. Les services de médiation.	274
2015201607021	12-01-2016	229	**Vincent Scourneau**	Prijskaartje van groene energie. Coûts de l'énergie verte.	275
2015201607226	21-01-2016	233	**Barbara Pas**	Kabinet. - Personeel. - Kok. Cabinet. - Personnel. - Cuisinier.	276

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

2015201606581	14-12-2015	383	**Olivier Chastel**	* Overnameovereenkomst. Accord de réadmission.	101
2015201606583	14-12-2015	384	**Barbara Pas**	* De kostprijs van de extra gecreëerde huisvesting van kandidaat-asielzoekers. Le coût des hébergements additionnels créés pour les candidats demandeurs d'asile.	101
2015201606610	15-12-2015	385	**Benoit Hellings**	* Vertrek uit de opvangvoorziening van de als vluchteling erkende asielzoekers. Départ de la structure d'accueil du demandeur d'asile reconnu réfugié.	102
2015201606611	15-12-2015	386	**Kattrin Jadin**	* Preopvang van asielzoekers. Le pré-accueil des demandeurs d'asile.	103
2015201606614	15-12-2015	387	**Marco Van Hees**	* Preopvang. Le pré-accueil.	104
2015201606634	16-12-2015	388	**Raoul Hedebouw**	* Het spreidingsplan voor vijfduizend asielzoekers. Le plan de répartition de cinq mille demandeurs d'asile.	106
2015201606638	16-12-2015	389	**Koen Metsu**	* De problematiek van geradicaliseerden in asielcentra. La présence de personnes radicalisées dans les centres d'asile.	107
2015201606641	16-12-2015	390	**Benoit Hellings**	* Bevel om het grondgebied te verlaten voor werkloze EU-burgers. L'ordre de quitter le territoire signifié aux ressortissants européens émargeant au chômage.	108
2015201606649	16-12-2015	391	**Kattrin Jadin**	* Kinderen van illegalen. Les enfants de personnes en situation illégale.	110
2015201606738	22-12-2015	395	**Willy Demeyer**	Eurescrimproject. Le projet Eurescrim.	277

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201606740	22-12-2015	396	**Sébastian Pirlot**	Uitreiking van visums in het kader van uitwisselingsprogramma's voor jongeren. La délivrance de visas dans le cadre d'échanges de jeunes.	279
2015201606741	22-12-2015	397	**Koen Metsu**	Imam Tarik Ibn Ali. L'imam Tarik Ibn Ali.	281